

الأكاديمية العربية الدولية



الأكاديمية العربية الدولية
Arab International Academy

الأكاديمية العربية الدولية المقررات الجامعية

الدكتور لطفي الشربيني

موسوعة شرح

المصطلحات النفسية

انجليزي - عربي

INTERPRETAION OF PSYCHOLOGICAL EXPRESSIONS

English - Arabic

تقديم

الدكتور حسين عبد الرزاق الجزائري

المدير الأقليمي لمنظمة الصحة العالمية لشرق المتوسط

دار النهضة العربية
للطباعة والنشر
تبروت - ص.ب. ١١٠٧١





تقديم

بقلم

الدكتور حسين عبد الرازق الجزائري

المدير الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية

لإقليم شرق المتوسط

للمعجم المشروح للمصطلحات النفسية

يحتل الطب النفسي في عالم اليوم مكان الصدارة بين العلوم الطبية والصحية ، إذ يستأثر بالكثير من الموارد التي يخصصها المجتمع لمجمل الخدمات الطبية الأساسية ، كما تُعدُّ تكاليف الإعاقة والغياب عن العمل بسبب الاضطرابات النفسية والسلوكية من أكبر الأعباء التي تنوء بكاهل المجتمع ولا يكاد يطيقها ، هذا إلى جانب التزايد المطرد في فداحة الخسائر البشرية والمادية الناجمة عن الإدمان والانحرافات السلوكية التي تكاد تكون سمةً مميزةً للمجتمع في البلدان المتطورة .

وقد اعتبرت منظمة الصحة العالمية الطب النفسي من أولويات اهتماماتها لتحقيق هدفها في توفير الصحة للجميع ، وفي بناء وتعزيز الوضع الصحي للأفراد والمجتمعات علي حد سواء ، فموضوعاته تسهم في تأمين المعافاة والرعاية لكل فردٍ بقدر ما تسهم في تنمية المجتمع بأسره ، وأهمية هذه الموضوعات لا تقتصر علي الأطباء أو علي العاملين في الرعاية الصحية وحدهم ، بل تتعداهم لتتدخل في كل مراحل حياة الأفراد منذ الولادة وحتى اللحظات الأخيرة منها ، كما أنها تُتسم بالشمولية التي تربط بين الصحة وبين الجوانب السلوكية والاجتماعية والظروف الاقتصادية والأحوال البيئية ، وفوق كسل ذلك فإن موضوعات الطب النفسي تُيسَّر للمرء أن يتصالح مع ذاته وأن يتكَيَّف مع ظروف الحياة في ساعات الشدة والكرب ، وأن يتجنَّب الصراعات والإحباط والعجز . كما تمكَّن المجتمعات

من هوين المصائب والكوارث التي تحيق بها ، وتخفيف وقعها ، والتغلب علي آثارها ، وتأخذ بيد الأجيال لإبعادها عن مخاطر الإدمان علي المواد المخدرة وعن الانحرافات السلوكية ، والمعالجة من عثرت قدمه فأصبح فريسة لها إلى صفوف أترابه الأسوياء .

وقد كان تعليم العلوم الطبية والصحية باللغة الوطنية ولازال من الضرورات الحتمية التي يؤمن المكتب الإقليمي لشرق المتوسط في منظمة الصحة العالمية بوجوب دعمها وتعزيزها، حرصاً علي استيعاب المتلقّي ، وتوفيراً لوقت المعلم والمتعلم ، وضماناً لتوفير الرعاية الصحية المثلي والخدمات الطبية المتكاملة ، وإتاحة المعلومات لمن يحتاج إليها بلغة سهلة ومفهومة .

وقد كانت حصيلة جهد المكتب الإقليمي إصدار " سلسلة الكتاب الطبي الجامعي " ، وقد اتبع المكتب الإقليمي لإصدار هذه السلسلة مسارين متوازيين ، عمل في إحداها علي رعاية تأليف سلسلة متكاملة من الكتب الجامعية التي ساهم في إعدادها نخبة كريمة من المتخصصين في تعليم الطب الذين سعوا جهدهم من خلال التأليف والمراجعة إلى إظهار ما تتسم به المنظمة العربية من خصوصيات ، فلم يقتصروا علي الترجمة من المراجع الأجنبية المعتمدة عالمياً ، بل اعتمدوا في المقام الأول علي معلومات مستقاة من خبرة ، ومن مراجع محلية ، ومن دراسات إقليمية مستلهمين ما ينفرد به المجتمع العربي من تراث خالد وآخذين في الحسبان تأثيرات البيئة والعادات والتقاليد السائدة في المنطقة ، وقد صدر من هذه السلسلة علي هذا النهج كتاب " الطب النفسي " وكتاب " الطب الشرعي والسموميات " وكتاب " طب المجتمع " وكتاب " الغذاء والتغذية " . أما في المسار الثاني فقد عمل المكتب الإقليمي علي ترجمة سلسلة من المراجع المتفق عليها عالمياً ، فأصدر كتاب " المرجع في الفيزيولوجيا الطبية " " غايتون " وكتاب " أساسيات علم الوبائيات " .

كما عمل المكتب الإقليمي جاهداً علي إذاعة وتوحيد المصطلحات الطبية عامة ، والمصطلحات المستخدمة في الطب النفسي خاصة ، بإصدار المعجم الطبي الموحد بطبعته الرابعة الموسّعة والحوسبة التي تشتمل علي ما يقرب من مائة وخمسين ألف مصطلح ، وبتعريبه المراجعة العاشرة للتصنيف الدولي للأمراض ، التي تضم فيما تضم جزءاً خاصاً بالتصنيف الدولي للاضطرابات النفسية والسلوكية . ويسعدني اليوم أن أقدم لعمل علمي جليل وسفر نفيس هو المعجم المشروح للمصطلحات النفسية ، وقد أكبرت فيه هذا الجهد الدءوب والعمل المتقن ، فقد جمع المصطلحات النفسية التي تستخدم في علم النفس وفي الطب

النفسي، وبعض ما يتصل بها من العلوم الطبية والاجتماعية والإنسانية الأخرى ، فوضع ترجمة عربية واضحة لها ، ثم شرح معاني هذه المصطلحات بأسلوب مبسّط ومفهوم ليجعلها في متناول كل من يقرأ أو يكتب ، سواء كان من المتخصصين أو من غير المتخصصين .

وقد بدا لي بوضوح تام مقدار الجهد الذي بذله الأخ الكريم الأستاذ الدكتور لطفي الشريبي لإعداد هذا المعجم ، ولمستُ كثرة وتنوع المراجع القديمة والحديثة التي استعان بها حتى يوفي هذا الموضوع حقه ، ويصل إلى التوفيق بين أطرافٍ قد تبدو للوهلة الأولى متناقضة هي الوضوح والشمول من جانب ، والدقة والضبط من جانب آخر ، والتيسير والتبسيط من جانب ثالث .

وإني لعلّى يقين بأن هذا الجهد المخلص مما ينفع الناس ، من الأطباء ومن طلاب الطب ومن العاملين في الرعاية الصحية ، ومن كل من يرغب الاستزادة في العلم والمعرفة .

" ولكل درجات مما عملوا ، وليوفيهم أعمالهم وهم لا يظلمون "

بقلم

الدكتور حسين عبد الرازق الجزائري

المدير الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية

لإقليم شرق المتوسط

الفهرس

- تقديم: بقلم الدكتور حسين الجزائري (منظمة الصحة العالمية) 5
- مقدمة..... 9
- ملاحظات استخدام القاموس..... 11
- المصطلحات مرتبة حسب الحروف مع الشرح..... 13
- ملاحق:
- ملحق 1: دليل الأدوية النفسية..... 422
- ملحق 2: التصنيف العالمي العاشر للأمراض - الاضطرابات العقلية - ICD-10..... 427
- ملحق 3: الدليل التشخيصي والاحصائي (المراجعة الرابعة) - تصنيف الاضطرابات العقلية DSM IV..... 428
- ملحق 4: ألفاظ وتعبيرات دارجة في الثقافة العربية..... 429



مقدمة

لقد قمت مستعيناً بالله بالتصدي لمهمة صعبة هي إعداد هذا العمل الذي يتضمن جمع المصطلحات النفسية التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي وبعض ما يتصل بها من العلوم الطبية والاجتماعية والإنسانية الأخرى ووضع ترجمة عربية واضحة لها ثم شرح معاني هذه المصطلحات بأسلوب مبسط مفهوم يجعلها في متناول كل من يقرأ أو يكتب في المجالات النفسية من القراء العاديين أو المتخصصين ، وقد استغرق الجهد في إعداد هذا العمل سنوات متواصلة تم خلالها الاستعانة بكثير من المراجع القديمة والحديثة حتى يظهر في المستوي الذي يرضي عنه القارئ والباحث العربي في كل مكان ، ويظهر هذا العمل في الوقت الذي تبذل فيه المساعي لتعريب العلوم الطبية والنفسية ليكون مساهمة في تيسير وتبسيط الكتابة في المجالات الطبية والنفسية لتصبح مفهومة للجميع بعد أن ساد اعتقاد بأن علم النفس والطب النفسي تخصصات تهتم بأمور يعرفها الجميع لكنها تقدم إليهم بلغة لا يفهمها أحد !!..

وقد لاحظت بحكم عملي لسنوات طويلة في مجال الطب النفسي أن الكتابة الطبية بصفة عامة لا تزال تواجه صعوبة بالنسبة للأطباء العرب وطلاب الطب وكل المهتمين بالعلوم الطبية في العالم العربي ، فنحن حين نكتب في الموضوعات الطبية باللغة الإنجليزية أو اللغات الأجنبية الأخرى لا يكون بوسعنا استخدام هذه اللغات مثل أهلها ، وإذا حاولنا الكتابة باللغة العربية تواجهنا صعوبات أكبر خصوصاً حين نقوم بترجمة وتعريب المصطلحات العلمية ، وينطبق ذلك على الكتابة الطبية عموماً ، وعلي

مجال الطب النفسي والعلوم المتصلة به مثل علم النفس وغيره من العلوم الإنسانية التي ظل الاعتماد قائماً علي مصادرها ومراجعتها الأجنبية علي مدى طويل .

وهنا أقدم للقارئ العربي في كل مكان ، وللزملاء من الأطباء وطلاب الطب والمهتمين بالعلوم الطبية والنفسية هذا القاموس لترجمة وتعريب كلمات ومصطلحات الطب النفسي ، وأعتذر مقدماً لكل من يبحث عن كلمة بعينها ولا يجدها هنا ، وأذكر في هذا المقام قول أحد العلماء بأن كل من يؤلف كتاباً يتوقع المدح علي ذلك ، أما من يصنف قاموساً فإنه يكفيه أن ينجو من اللوم .. والله نسأل أن نكون قد وفقنا في ما قصدنا إليه من خدمة للعلم في العالم العربي ، وعلي الله قصد السبيل ، وهو الموفق والمستعان .

المؤلف

د. لطفي الشربيني

قاموس مصطلحات

الطب النفسي

ملاحظات

- يتضمن هذا المؤلف شرحاً لمعاني المصطلحات النفسية والألفاظ التي لاحظت زيادة استخدامها في المراجع الأجنبية من كتب ودوريات ونشرات ، وهنا نجمع بين القاموس الذي يقدم الترجمة العربية الواضحة وبين الموسوعة التي تقدم معلومات مبسطة مختصرة عن المصطلحات والألفاظ التي يضمها هذا المرجع .
- يضم هذا القاموس مفردات وكلمات ومصطلحات متنوعة يجمع بينها علاقتها بتخصص الطب النفسي وشيوع استخدامها في الكتابة العربية في موضوعاته ، أو مصادفتها أثناء الترجمة من الإنجليزية إلى العربية ، والمادة التي يحتويها هذا القاموس تمتد إلى الموضوعات الطبية وموضوعات علم النفس والعلوم الأخرى ذات الصلة بالطب النفسي .
- لم يسمح حجم هذا القاموس بذكر مختلف المشتقات لكل كلمة مثل الفعل والصفة والمصدر بل تم الاكتفاء في مفردات كثيرة بذكر أكثر الكلمات شيوعاً ومعناها بحيث يتم التعرف علي بقية المشتقات من خلال ذلك دون الحاجة للبحث عنها في مكان آخر .
- تم وضع أكثر من معني أو شرح مختصر أو وصف موجز في مقابل الكثير من المصطلحات مع الحرص علي وضع المعني المباشر في البداية ، وبعده المعاني الأخرى .

- بالإضافة إلى المصطلحات العلمية التي يضمها القاموس ثم اختيار مجموعة من المفردات والكلمات شائعة الاستخدام في الكتابة الطبية أثناء التعريب أو الترجمة .
- تم إضافة بعض الاختصارات التي يستخدمها المتخصصون بكثرة ضمن مواد القاموس ، مع الاهتمام بالإشارة إلى بعض الحروف التي تمثل معني مشتركاً في بداية الكلمات والمصطلحات أو نهايتها خدمة لطلاب الطب في فهم المعاني .
- تم الرجوع إلى عدد من المعاجم والقواميس الطبية المتخصصة وغير الطبية أيضاً مع الالتزام بالترجمة الموحدة المعتمدة من اتحاد الأطباء العرب ومنظمة الصحة العالمية ، وإضافة شرح مختصر عند اللزوم .
- في شرح المصطلحات النفسية كان الحرص علي وضع نبذة مختصرة تحتوي علي المعلومات الأساسية الموثقة بأسلوب مبسط يقدم فكرة متكاملة عن كل موضوع في حدود المساحة التي يسمح بها حجم هذا المرجع وكذلك تم وضع توضيح مختصر للكلمات والألفاظ الأخرى .
- هناك كلمات ومصطلحات فرعية تم وضعها تحت بنود رئيسية بالتسلسل الأبجدي ، كما حرصنا علي ذكر أسماء الأدوية شائعة الاستخدام في الدول العربية ، وكذلك أسماء بعض الشخصيات الهامة في مكانها من الترتيب الأبجدي للقاموس ، وإضافة إلى ذلك تم إعداد ملاحق بالأدوية النفسية والتصنيفات المعاصرة للاضطرابات النفسية .

A

- A(a) أول حُرُوف الإنجليزية - الأول في الترتيب - علامة الأمتياز
 - يستخدم هذا الحرف بصورة AI ليدل على شيء من الدرجة الأولى ، كما يستخدم علامة التنكير في الكلام .
- a- بادئة معناها: لا - بلا - مِن غَيْر
- Abnormal شاذ - غَيْر عَادِي - غَيْر سَوِي - غَيْر طَبِيعِي
 - من أمثلة الكلمات التي تضم هذه البادئة غير الطبيعي Abnormal ، ومنها السلوك غير السوي وعلم النفس الخاص بالشواذ .
- *abnormal behaviour *سُلُوك غَيْر سَوِي
- * abnormal psychology *علم نَفْس الشواذ
- AA (alcoholics anonymous) أ.أ. اختصار (الكحول المجهول)
 - الكحولي المجهول (AA) وسيلة للعلاج الجماعي لمدمني الكحول بدأت في عام 1935 ، وتم بالتعاون مع المدمنين السابقين ، ودون إفصاح عن هوية أفراد المجموعة العلاجية لتشجيع الانضمام إليها .
- ab- بادئة معناها : بَعِيد عَن
- تدخل هذه الصيغة في تعبيرات تدل على الابتعاد مثل الهجر وخطف إنسان إلبي مكان بعيد .
- *abandonment *هَجْر - تَرَك - تَنَازَل .
- *abduct *يَخطف - يَعد
- ABC مبادئ، عِلْم أو موضوع ما
 - في بعض عناوين الكتب أو الموضوعات تستخدم هذه الصيغة لتدل على أن المحتوى هو مبادئ لعلم أو موضوع ، وقائمة التشخيص ABC تستخدم في تشخيص الحالات النفسية .
- ABC checklist قَائِمَة (تشخيص) أ.ب.س.
- Ablution وُضوء - الاغْتِسَال (للصلاة)
 - الوضوء هو اغتسال بالماء يسبق الصلاة ، ومن الحالات المرضية المتعلقة به وسواس إعادة الوضوء وهوس الاغتسال .
- *ablutomania *هُوسُ الاغْتِسَال
- Abortion إجهاض - إسقاط (الحَمْل)

المصطلح أيضاً لوصف حالات تعاطي المواد المختلفة وسوء استعمالها

. Substance abuse

- * child abuse * الإساءة للأطفال
- * Elder abuse * الإساءة للمسنين
- * Sexual abuse * الإيذاء الجنسي
- * drug abuse * سوء استعمال العقاقير

Academic problem

مُشكلة أكاديمية (دراسية)

- ينطبق هذا الوصف على حالات التلاميذ الذين يعانون من الرسوب وضعف المستوى الدراسي دون أن يكون السبب في ذلك مشكلات طبية أو نفسية أو الإصابة بالتخلف العقلي ، ورغم أن هذه الحالة ليست من الاضطرابات العقلية إلا أنها تعالج باستخدام الوسائل النفسية .

- * Substance abuse * سوء استعمال المواد

Acalculia

اللاجسائية - عدم القدرة على الحساب

- فقدان القدرة على إجراء العمليات الحسابية بسبب زيادة مستوى القلق أو انخفاض التركيز .

Acceptance

قبول - تقبل - موافقة

- الكلمة تدل على الموافقة والقبول وتستخدم في وصف نوع العلاج ، ومرحلة من الحزن وقبول الأمر الواقع .

- * acceptance therapy * العلاج بالتقبل

Accident

حادِث

- اهتمام الطب النفسي بالحوادث عموماً والتعرض لها يغطي بعض الجوانب مثل دراسة الشخصية التي ترتبط بكثرة التعرض للحوادث ، والحوادث التي تصيب بعض الفئات مثل كبار السن ، والتي تؤدي الي الوفاة ، والدوافع خلف حدوثها ، والعوامل النفسية والفسولوجية المصاحبة للحوادث .

- * Accident proneness * الميل للأصابة في الحوادث - تعرّض - تورط
- * accidental * عارض - بالصدفة
- * accident-prone personality * شخصية معرضة للحوادث

Accomodation

تكييف - إقامة - توافُق

- تستخدم الكلمة لوصف التكيف النفسي والاجتماعي -أو مكان الإقامة الذي يتم وضع بياناته في التاريخ المرضي .

Accomplishment

إنجاز

- الكلمة تدل علي البراعة والإتقان والنجاح في إنجاز عمل ما .

Acculturation

التثقّف (تبادُل وتأثر ثقافى) - تثقيف

- تنشأ هذه الحالة نتيجة انتقال الأفراد من بيئة ثقافية إلى أخرى والصعوبة في التأقلم مع الثقافات الأخرى ، وتوصف هذه الحالة أيضاً بأنها صدمة ثقافية

. Culture shock

* acculturation problem

* مشكلة الثقاف

Acetaminophen (Tylenol)

اسيتامينوفن (تيلنول) (من الادوية المسكنة للام خافض للحرارة)

Acetaphenazine (Tindal)

اسيتافينازين (تندال) (احد مشتقات الفينوثيازين من مجموعة

بيرازين - من الادوية المطمئنة الكبرى)

Acetylcholine

استيل كولين

- استيل كولين من المواد الطبيعية الهامة في الجهاز العصبي ، ويعتبر أحد الناقلات العصبية ذات العلاقة بالوظائف العصبية والنفسية .

Acetyl salicylic acid
(Aspirin)

حامض استيل سالسليك (الاسبرين)

- الأسبرين من أهم الاكتشافات الطبية ، ويستخدم في أعراض طبية متعددة بالإضافة إلى تأثيره الأساسي كمسكن للألم .

Achievement

تُحصِيل - إنجاز

- الكلمة تصف تحقيق إنجاز ، وتدل علي التحصيل العلمي ، ويتم مقارنة العمر التحصيلي بالعمر الزمّي كمؤشر للقدرات .

* Achievement age

* العُمُر التّحصِيلِي

Acquired immune deficiency
syndrome (AIDS)

مُتلازِمَة نَقْص المَناعَة المُكتَسَبَة (الايذز)

- يؤدي هذا المرض الذي يسببه العدوى بفيروس نقص المناعة HIV إلى تدهور وظيفة جهاز المناعة وآثار صحية ونفسية متعددة، ويهتم الطب النفسي بالجوانب النفسية لمرض الإيدز، والأساليب النفسية لعلاج الحالات.

Acr-

بادئة معناها: طَرْف - مُتَنَهَى

- الكلمة تدل علي الطرف أو نهاية الشيء ومنها وصف تضخم الأطراف نتيجة لزيادة نشاط هرمونات الغدة النخامية ، ووصف رهاب المرتفعات .

* acromegaly

* تَضَخْم الاطْرَاف

* acrophobia

* رُهاب المُرتَفَعَات (الخوف المرضى من الأماكن العالية)

- يشكو المريض من الخوف والهلع مع أعراض بدنية مثل الخفقان والعرق والشحوب عند التواجد في الأماكن العالية ويتجنب المرتفعات .

Act فعل - عمل - قانون

- الكلمة وصف للعمل أو الفعل - وتستخدم بمعنى قانون مثل قانون الصحة العقلية .

* mental health act * قانون الصحة العقلية

* Actual * فعلي - رآهن

* acting out * تفتيس - تمثيل - فعل زللي

Activity نشاط

• يستخدم التعبير لوصف كل أنواع النشاط الجسماني والاجتماعي والعقلي والنفسي .

* active * نشيط - نشيط - فعال

* active listening * إنصات نشيط

* active therapy * علاج فعال

* activation * تنشيط

Acuity حدة - شدة

- وصف للأشياء الحادة بمعناها الحرفي ، وللحالات المرضية الحادة شديدة الأعراض .

* Acute * حاد - شديد

* acute delirium * هذيان حاد

* acute stress disorder * اضطراب الكرب الحاد

Acupressure الضغط الموضعي

- من الأساليب العلاجية التي تعتمد على الضغط على مناطق معينة بالجسم لتحقيق آثار علاجية في بعض الحالات المرضية .

Acupuncture الوخز بالإبر

- يعتمد هذا الأسلوب على الطب الصيني القديم باستخدام إبر توضع وتتحرك في نقاط معينة أو عن طريق تنبيه كهربائي في هذه النقاط ، وفي الطب النفسي يستخدم هذا الأسلوب العلاجي في الاكتئاب والإدمان .

Adaptation تكيف

- التكيف هو القدرة على التعامل مع المتغيرات الداخلية والخارجية دون اضطراب ، ويستخدم

التعبير للدلالة على تكيف الحواس للمؤثرات أو التكيف للضغوط النفسية .

* adaptability * قابلية التكيف

* adaptive * تكيفي

ADC (AIDS- dementia complex)

مُرْكَب الایدز والعته

- اختصار: يدل هذا الاختصار علي وجود أعراض العته وتدهور القدرات العقلية في مرضي الإيدز .

Addiction

إدمان

- ظل مصطلح الإدمان Addiction يستخدم علي نطاق واسع لوصف الاعتماد علي تعاطي المواد المخدرة المختلفة حتى أوصت منظمة الصحة العالمية في عام 1964 بعدم استخدام هذا المصطلح لهذا الغرض ، واستبدل بالاعتماد Dependence ، لكن استخدام مصطلح الإدمان ووصف المدمن مستمر في هذا المجال وفي حالات أخرى مثل إدمان الطعام والقمار والسرقة وجمع المال ومشاهدة التليفزيون ربما لأن كل هذه السلوكيات تحقق تأثيراً متشابهاً .

* addict

* مُدْمِن

* addictive

* إدماني

Addison's disease

مرض أديسون

- من أمراض الغدد الصماء نتيجة لضعف إفراز الغدة الكظرية (فوق الكلية) ويتميز بالوهن وهبوط ضغط الدم وطفح جلدي مميز .

Adinosine triphosphate (ATP)

ثلاثي فوسفات الادينوزين (مادة الطاقة الطبيعية بالجسم)

ADHD (Attention deficit - hyperactivity disorder)

اختصار : (عجز الانتباه واضطراب فرط الحركة)

- حالة مرضية تحدث في الأطفال بنسبة 3-5% بسبب عوامل وراثية واضطراب في تكوين الجهاز العصبي، وتتميز الحالة بكثرة الحركة والنشاط مع عدم القدرة علي التركيز والانتباه ، ويتم علاجها بالوسائل النفسية بالإضافة إلى بعض العقاقير المنبهة للمراكز العليا بالجهاز العصبي مثل دواء " ريتالين " والامفيتامينات .

Adjective checklist

قائمة (التشخيص) الوصفية

- تستخدم هذه القائمة كوسيلة لتشخيص الأمراض النفسية من خلال رصد وصف الأعراض .

Adjustment

توافق

- يحدث اضطرابات التوافق نتيجة للتعرض للمواقف الضاغطة في الحياة ، وتظهر علامات الاضطراب خلال 3 شهور من التعرض لهذه الضغوط في صورة اضطراب في الحياة الاجتماعية أو العملية أو الدراسية ، وتحدث في النساء أكثر من الرجال بنسبة 1:2 ، وقد تكون مصحوبة بالقلق أو الاكتئاب ، ويتضمن العلاج الوسائل النفسية واستخدام الأدوية في بعض الحالات .

- * adjustment disorder** * اضطراب التوافق
- Adjuvant therapy علاج مُساعد (إضافي)
- يطلق هذا الوصف على العلاج الذي يوصف لمساعدة الدواء الأساسي لتحسين فرص الاستجابة للعلاج .
- Adler, Alfred ألفريد أدلر (طبيب نفسي نمساوي 1870 - 1937)
- (ادلر : طبيب نفسي نمساوي (1870-1937) ، من تلاميذ فرويد ، صاحب نظريات في التحليل النفسي منها وصف مركب النقص **Inferiority Complex** ، وقد قام بوصف وسائل علاجية للحالات النفسية) .
- Admission دُخُول (للمستشفى) - تَسْلِيم - اغْتِرَاف
- يدل التعبير على دخول المرضى المستشفيات ، وبالنسبة للمرضى النفسيين يخضع دخولهم المستشفى واحتجاز المريض لاعتبارات طبية وقانونية ، وتوجد حالات لدخول المستشفيات منها الدخول غير الرسمي ، والطوعي **Voluntary** والمؤقت والإلزامي لها ضوابط وشروط معينة (تفاصيل أخرى - كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني)
- * informal admission** * دخول غير رسمي
- * involuntary admission** * دخول الزامي
- * temporary admission** * دخول مؤقت
- Adolescence المَرَاهِقَة - فَتْرَة المَرَاهِقَة
- تقع فترة المراهقة بين مرحلة الطفولة والنضج ، وتمتد في الفترة الزمنية بين 13-20 سنة ، وتتميز بحدوث تغييرات بدنية ونفسية واجتماعية ، وقد تحدث خلالها بعض الاضطرابات النفسية والسلوكية ، وهناك تخصص مستقل يهتم بالطب النفسي للمراهقين **Adolescent psychiatry** ، وعلاج المشكلات التي تحدث خلال مرحلة المراهقة .
- * adolescent** * مُراهق
- * adolescent crisis** * أزمَة المراهق
- * adolescent turmoil** * اضطراب المراهق
- Adoption التَّبَنِي
- في التبني يتم فصل الطفل عن الأبوين ليقوم بتربيته أشخاص بدلاء ، ويسهم الطب النفسي بهذه الظاهرة لزيادة نسبة الاضطرابات النفسية والسلوكية التي تصيب الأطفال في حالة التبني خصوصاً إذا تم انتقال الطفل للتبني بعد الولادة بسنوات ،

وتم إجراء دراسات علي العوامل الوراثية والمكتسبة في الأطفال والمراهقين نتيجة للتبني .

Adrenalin (epinephrine) الأدرينالين (ابينفرين)

- الأدرينالين (ويطلق عليه أيضا ابنفرين) هو مادة حيوية هامة تفرزها الغدة الكظرية وتزيد معدلاتها في حالات الانفعال وينشأ عن ذلك تأثيرات جسدية علي الجلد وضغط الدم وضربات القلب .

Adrenal axis المحور للأدرينالي (الكظرى)

* Adrenergic receptors (α, β) * مُسْتَقْبَلَاتُ أدرينالية (ألفا وبيتا)

Adrenogenital syndrome مُتَلَاوِمَةُ أدرينالية تَنَاسُلِيَّة

- حالة مرضية تنشأ بسبب زيادة مستويات الاندروجن وتأثير ذلك علي الجنين ، ويظهر أثر هذه الحالة علي المصاب في صورة تضخم واضطراب في الأعضاء والوظائف الجنسية .

Adult بَالِغ - رَاشِد

- الوصف يطلق علي الشخصية في مرحلة النضج - وحالة الأنا الراشد من حالات التحليل العاملي التي وصفها إريك برن .

* Adulthood * البُلُوغ - مَرَحَلَةُ البُلُوغ (الرشد)

*adult ego state * حالة الأنا الراشد

Adverse effects (of medication) الأَثَارُ الضَّارَّةُ (للدواء)

- للأدوية بصفة عامة آثار علاجية مرغوبة وآثار أخرى جانبية غير مرغوبة علي وظائف وأجهزة الجسم .

Advice (in interview) النُصْحُ (في المَقَابَلَةِ)

- النصح من الأساليب المتبعة في العلاج والإرشاد النفسي ويقدمه المعالج للمريض في صورة مقبولة .

Aelurophobia رُهَابُ القِطَطِ (الخوف المرضي من القطة)

- اشتقاق هذا المصطلح من Aelur ويعني القط ، وهي حالة خوف مبالغ فيه وتجنب للقطط .

Aesthetics علم الجمال

- هذا العلم يصف الظواهر الجمالية عموماً وفي العلوم الأخرى مثل علم النفس .

*aesthetical * جَمَالِي

Aetiology الاسباب - المُسَبِّبَاتُ (للأمراض)

*afterimage	*صُورَةٌ بَعْدِيَّةٌ
*after-math	*عواقب - آثار كارثة
Age	عُمر - سن - عَصْر
- العمر له أهمية خاصة في الطب النفسي حيث ترتبط كل مرحلة سنية باضطرابات خاصة من الطفولة إلى المراهقة والشباب ومنتصف العمر ثم الشيخوخة ، كما أن بعض الاضطرابات النفسية تأخذ مظهراً مختلفاً في الصغار والكبار .	
- age associated memory decline	* انحدار الذاكرة المُرتبط بالسن
- achievement age	* العُمر التخصيلي
- chronolgical age	* العُمر الزمَني
- Mental age	* العُمر العَقلي
Ageing (or aging)	الهِرَم - الشَيْخُوخة - (تَقَدَم السِّن)
* Aged (see elderly)	* مُعَمَّر - مُسِن - هَرِم
Aggregation	تَجَمَّع
Aggression	عُدْوَان
- العدوان هو سلوك موجه لإيذاء الغير عمداً ، ويرتبط العدوان والعنف ببعض الحالات المرضية مثل اضطرابات الشخصية المضادة للمجتمع ، والاضطرابات الذهانية ، وتحت تأثير بعض العقاقير ، ويدخل تحت بند العدوان جرائم العنف مثل القتل والاعتصاب والسرقه بالإكراه والمشاجرات ، ويهتم الطب النفسي بتحديد دوافع السلوك العدواني ، والعوامل الاجتماعية والنفسية ، وأساليب الوقاية والسيطرة علي العنف والعدوان.	
* aggressive behaviour	* سُلوك عدوان
* Aggressiveness	* عدوانية
Agitation	تَهَيِّج
- التهيج هو حالة قلق حاد مصحوب بعدم استقرار حركي ، وتحدث في كبار السن في حالات العته ، والاضطرابات الذهانية ونتيجة لبعض العقاقير .	
* agitated depression	* اِكْتِنَاب تَهَيِّجِي
Agnosia	عَمَه
- تعني كلمة Gnosis المعرفة ، وفي حالة العمه يحدث إخفاق في التعرف علي المؤثرات البصرية أو السمعية أو اللمسية رغم عدم المعاناة من اضطراب ذهني أو فقدان القدرة علي الإحساس ، وتحدث نتيجة لخلل في مراكز الإدراك العليا .	

- auditory agnosia * عَمَه سَمْعِي
- tactile agnosia * عَمَه لَمْسِي
- visual agnosia * عَمَه بَصْرِي
- Agonist (s) شَادَة (شَوَاد) - نَازِعَة (نَوَازِع)
- وصف للمواد أو الأدوية التي تساعد وظيفة أو مادة أخرى في تأثيرها - وبعكس
- . antagonist
- Agoraphobia رُهَابِ الْخَلَاءِ (خوف مرضى من الأماكن الواسعة أو خوف الاتساع والأماكن المفتوحة)
- في رهاب الخلاء يشعر المريض بالخوف المرضي المبالغ فيه من الأماكن المتسعة وينطبق ذلك على كل الأماكن التي يشعر أنه يصعب حصوله على المساعدة عند الضرورة مثل الشوارع والأماكن المزدحمة ووسائل المواصلات العامة ، ويدفع ذلك المريض إلى تجنب الخروج من المنزل إلا بصحبة صديق أو قريب ، وقد تكون هذه الحالة مصحوبة بنوبات هلع .
- Agramaphasia عَجْمَة - لَكْنَة (كلام غير نحوي أو غير متسق)
- هذه الحالة من اضطرابات الكلام يكون الكلام غير نحوي أو غير متسق .
- Agraphia الإلَاكْتَابِيَّة (عدم القدرة على الكتابة) - عَجْز الْكِتَابَة
- حالة فقدان القدرة على الكتابة تحدث في الأشخاص الذين يجيدون الكتابة وتكون مصحوبة في العادة بفقدان القدرة على الكلام نتيجة لإصابة منطقة بروكا Broca's area وتختلف هذه الحالة عن الأشخاص الذين لا يمكنهم الكتابة نتيجة للأمية وعدم تعلم القراءة والكتابة .
- Aichmophobia رُهَابِ الْحِدَّة (الخوف من الآلات الحادة)
- خوف مرضى من الآلات الحادة مثل السكاكين والسيوف والأشياء المدببة .
- AIDS (acquired immune deficiency syndrome) اختصار: الايدز: متلازمة نقص المناعة المكتسبة
- الإيدز من الأمراض التي تزايد انتشارها في أنحاء العالم نتيجة للإصابة بفيروس نقص المناعة HIV وله آثار مدمرة على جهاز المناعة ، وأعراض عصبية ونفسية مثل الاكتئاب والعته نتيجة للتدهور العقلي .
- AIDS dementia complex مُرَكَّبِ الْاَيْدِزِ وَالْعَتَّة
- Ailment عِلَّة - مَرَض
- تعبير عن العلل والأمراض خصوصاً الجسدية منها .

والآثار الأخرى المترتبة على الاعتماد على الكحول والانسحاب من استخدامه ،
وعلاج المضاعفات التي يسببها الكحول .

- *alcohol abuse *سوء استعمال الكحول
- *alcohol dependence *الاعتماد على الكحول
- *alcohol hallucinosis *الهلاس الكحولي
- *alcohol intoxication *التسمم الكحولي
- *alcohol psychotic disorder *اضطراب كحولي ذهاني
- *alcohol-related disorders *الاضطرابات ذات العلاقة بالكحول
- *alcohol withdrawal *الانسحاب كحولي

Alcoholic

كحولي

- * alcoholic blackouts * غشيان كحولي (غثمة أو فقدان وعي مؤقت)
- * Alcoholic encephalopathy * مرض دماغي كحولي
- * alcoholic Anonymous (AA) * الكحولي المجهول (جمعية منع الكحوليات-أنشئت سنة 1935)

- * alcoholism * الكحولية
- * alcohol-related disorders * الاضطرابات ذات العلاقة بالكحول

Alertness

يقظة - يقظ

- اضطرابات حالة اليقظة تحدث في أمراض المخ العضوية ، وفيها تتغير حالة الوعي ويقل الإدراك العام للوسط المحيط ، فلا يتمكن الشخص من الاحتفاظ بحالة انتباه للمؤثرات من حوله أو الاستمرار في التفكير والأداء الهادف .

- * alertness test * اختبار يقظة العقل

Alexia

اللاقرائية (عدم القدرة على القراءة) - عجز القراءة

- العجز وعدم القدرة على القراءة بصوت مسموع ، وتحدث عادة مع فقدان النطق Aphasia ، وتختلف هذه الحالة عن حالة صعوبة القراءة Dyslexia التي تعتبر من مشكلات النمو ، وقد يصاحب عجز القراءة مشكلة عجز الكتابة Ographia .

Alexithymia

عجز التعبير - اللاوصفية

- يعني عجز التعبير عن القدرة أو صعوبة الوصف للعواطف والانفعالات أو عدم الدراية بالمشاعر الداخلية.

Algesia

التألم - التوجع

- من الجوانب النفسية للألم الحالات المرضية التي تنشأ عن الخوف المرضي من الألم وتجنب كل المؤثرات التي يمكن أن تتسبب فيه ، وحالة أخرى مناقضة لها هي حب التألم والسعي إليه .

* Algo-

* بادئة معناها : ألم

* algophilia

* حُبّ التألم - حُبّ الألم

* algophobia

* رهَاب الألم (الخوف المرضي من الألم)

Alien

غريب - شاذ

- الوصف يطلق علي ما هو غريب أو مغاير لا يتماشى مع طبيعة الشخص مثل الأعراض المرضية ، والاعتراب هو شعور بالابتعاد عن المجتمع ، ومنها وصف قديم يطلق علي الأطباء النفسيين .

* alienation

* عُزلة - إغتراب - خَلل عَقلي

* alienist

* طَبيب نَفسي

Allele

جين (مُورث)

- مصطلح دوائي يدل علي الجينات .

Allergy

حَسَّاسية

- المعنى المباشر يدل علي تفاعل الجسم مع مؤثر يسبب الحساسية ، والحلة تحدث مع استخدام بعض الأدوية .

Alogia

عُسْر النُطق - اللأمنطق

- الكلمة تتكون من البادئة -a التي تعني النفي ، والكلام Logia ، وهي من المصطلحات القديمة .

Alphabet

الابجدية

- الأبجدية تعني حروف الهجاء (أ ب ت) ، والوصف أبجدي أو هجائي alphabetical وتعني أحياناً الترتيب وفقاً للحروف .

Alpha

الفا : أول حروف الأبجدية اليونانية

- إيقاع ألفا في رسم المخ الكهربائي يتكون من موجات تحدث بمعدل 8-10 مرات في الثانية وتزيد في المناطق الخلفية للمخ في الراشدين ويدل غيابها علي حالة مرضية .

* alpha rhythm (in EEG)

* إيقاع (تَوَاطُر) ألفا (في رسم المخ الكهربائي)

* Alpha waves

* موجات ألفا

Alprazolam (Xanax)

البرازولام (زاناكس)

- من الأدوية المضادة للقلق .

Alternative medicine

الطب البديل

- يدل هذا المصطلح علي التخلي عن استخدام العقاقير الطبية والاكتفاء بالوسائل الطبيعية لعلاج الأمراض .

Altruism

العَيرِيَّة (حُبِّ العَيرِ) - إِيثار

- الكلمة تصف الشخص المحب للآخرين ويؤثرهم علي نفسه ، والوصف غيري **Altruistic** .

Alzheimer's disease

مَرَضُ " الزايمر "

- يسمى أيضا عته الشيخوخة وهو واحد من أمراض تقدم السن ويحدث بنسبة 5% فوق سن 60 سنة ، وتزيد احتمالات الإصابة به إلى 20% فوق سن 80 سنة، ويسبب تدهوراً عاماً وسريعاً في الحالة العقلية والسلوكية ووظائف الجهاز العصبي ، ولا تزال أسبابه غير معروفة علي وجه التحديد ويتم علاج الحالات باستخدام الأدوية ووسائل الرعاية والتأهيل .

AMA (American Medical Association)

الجمعية الطبية الأمريكية

- من كبريات الجمعيات الطبية علي مستوي العالم من حيث عدد الأعضاء والنشاط ، ويصدر عنها دورية **JAMA** وعدد آخر من الإصدارات .

Amantadine

أمانتادين(دواء مضاد للفيروسات يستخدم في علاج الأمراض العصبية)

Amaurosis

ظُلْمَةُ البَصَرِ - كَمْنَةُ - عَمَى

- الكلمة تعني إنعدام الرؤية أو فقدان البصر نتيجة لبعض الحالات المرضية - والوصف منها

. **Amaurotic**

Ambiguity

عُمُوض - التباس

- تدل الكلمة علي حالة عدم وضوح تحتمل أكثر من تفسير مثل الحالات المرضية الغامضة .

* **ambiguous**

* غَامِضٌ - مُلتَبِسٌ

Ambivalence

تَنَاقُضٌ (وجدائي) - شعورين متضادين - تَكَافُؤٌ

- يدل هذا المصطلح علي وجود اتجاهين من المشاعر المتناقضة نحو نفس الشيء لدى نفس الشخص في نفس الوقت مثل الحب والكراهية لشخص واحد .

* **Ambivalent**

* مُتَنَاقِضٌ

Ambulatory

مُتَنَقِّلٌ (غير ملازم للفراش)

- يطلق هذا الوصف علي المريض الذي ينتقل للإسعاف ، أو العلاج الذي يقوم لإسعافه ، ومنها كلمة إسعاف **Ambulance** التي توضع علي سيارات الإسعاف .

* **ambulatory psychotherapy**

* علاج نفسي نَقَالِي (اسعاف)

Amen

آمين - حَقًّا

Amenorrhea

امْتِنَاع الحَيْض - انْجِاس الطَّمْث

- انقطاع أو توقف الطمث حالة تحدث في السيدات أهم أسبابها الحمل ، ويتوقف الحيض نهائياً عند بلوغ سن معينة بين 45-50 سنة في المتوسط ، وهناك أسباب نفسية وأدوية يؤدي استخدامها إلى انقطاع أو توقف الطمث .

Amentia

بَلَاغَه (في التخلف العقلي) - قُصُور عَقْلِي

- اسم قديم للتخلف العقلي يتكون من البادئة لا -a ، والعقل **Mentia**، لم يعد يستعمل حالياً .

American Psychiatric Association (APA)

جمعية الطب النفسي الامريكية

- تعتبر الجمعية الأمريكية للطب النفسي من اكبر المؤسسات المتخصصة في هذا المجال ومقرها الرئيسي واشنطن بالولايات المتحدة الأمريكية ، ويصدر عنها الكثير من المراجع والدراسات النفسية الهامة في مقدمتها التقسيم الأمريكي للأمراض النفسية تحت مسمى الدليل الإحصائي والتشخيصي **DSM** في طبقات صدرت آخرها في عام 1994 وهي المراجعة الرابعة **DSM-IV** .

Amine (s)

امينات

- أهمية هذه المركبات في الطب النفسي أنها تمثل مجموعة رئيسية من الناقلات العصبية **neurotransmitters** ، ومن نظريات تفسير الأمراض النفسية ما يرجع أسبابها إلى نقص مستوى هذه المواد في المراكز العصبية .

* amino acid

* حامض اميني

* secondary amines

* امينات ثانوية

* tertiary amines

* امينات ثالئية

Amitriptyline (Tryptizol) - tryptizol

اميتربتلين (تربنزول) : (دواء مضاد للأكتئاب ثلاثي الحلقتا)

- من الأدوية المضادة للاكتئاب من مجموعة العقاقير ثلاثية الحلقات **Tricyclic** .

Amnesia

نَسْيَان - فِقْدَان الذاكرة

- يعني هذا المصطلح فقدان الذاكرة حيث -a بادئة للنفي ، وتوجد أسباب وأنواع عديدة لفقدان الذاكرة نتيجة لحالات عضوية ونفسية .

* amnesic

* نَسْيَانِي

* amnesic disorder

* اضطراب نَسْيَانِي

* antegrade amnesia

* نَسْيَان عَقْبِي

* circumscribed amnesia

* نَسْيَان مُطَوَّق (مَحْدُود)

* episodic amnesia

* نَسْيَان حَادِثِي (اسْتِطْرَادِي)

- * **hysterical amnesia** * نِسْيَانٌ هِسْتِيرِي
- * **progressive amnesia** * نِسْيَانٌ تَقْدِيمِي
- * **retragade amnesia** * نِسْيَانٌ اسْتِرْدَادِي
- Amniotic (خاص بالسائل الامينوتي بالرحم)
 - يوجد هذا السائل حول الجنين في رحم الأم لوظيفة الحماية والتغذية والإخراج ، ومن خلال
 فحصة يتم تشخيص بعض الحالات المرضية .
- * **amniocentesis** * استخراج السائل الامينوتي
- * **amniography** * فْحْص السائل الامينوتي
- Amobarbital (أحد مشتقات الباريتورال المخدرة)
 - يستخدم هذا الدواء في المقابلات النفسية حيث يتم حقن جرعة منه للتأثير علي
 حالة الوعي للمريض ، وتقليل مقاومته للتعبير عن المشاعر والافكار .
- * **amobarbital interview** * المَقَابَلَة تحت تأثير أموربيتال
- Amok (هياج جنوني مصحوب بالاعتداء علي الآخرين أو القتل
 يحدث في بعض المجتمعات الآسيوية)
 - حالة مرضية مرتبطة بالثقافة في منطقة جنوب شرق آسيا يقوم فيها الشخص
 المصاب بمهاجمة الآخرين والاعتداء عليهم وهو في حالة إثارة شديدة ويرتكب
 جرائم قتل حتى يتم التغلب عليه أو ينتحر في نهاية هذه النوبة .
- Amoxapine (دواء للاكتئاب رباعي الحلقات)
 - من مجموعة الأدوية المضادة للاكتئاب رباعي الحلقات .
- Amphetamine (s) الامفيتامينات
 - يدخل تحت هذه المجموعة العقاقير المنبهة ، ومنها ما يتم استخدامه علاجياً
 لتنبيه الجهاز العصبي ، ويحدث اعتماد وسوء استعمال لهذه العقاقير فتؤدي إلى
 أعراض تشبه الذهان .
- * **amphetamine abuse** * سوء استعمال الامفيتامين
- * **amphetamine psychosis** * ذُهان الامفيتامين
- * **amphetamine-related disorders** * الاضطرابات ذات العلاقة بالامفيتامين
- * **amphetamine-related substances** * المواد ذات العلاقة بالامفيتامين
- * **amphetamine-sulphate** * كبريتات الامفيتامين
- Amusia (لأموسيقية - عجز تَذَوُّق الموسيقي

- تعتبر هذه الشكوي من علامات اضطراب الوجدان حيث يشكو المريض مرهف الحس من عسدم قدرته علي تذوق الموسيقى كسابق حالته .

Amyotonia رَحَاوَة عَضَلِيَّة

- يدل هذا التعبير عن نقص التوتر العضلي بما يسبب حاله من ارتخاء العضلات .

Amyotrophia ضُمُور عَضَلِي

- في هذه الحالة يحدث ضمور مع نقص في حجم ووظيفة العضلات نتيجة لأمراض الجهاز العصبي والعضلي .

Amytal (sodium) (amobarbital) اميتال(الصدريوم): (اسم تجارى): (أحد مشتقات الباربيتوات)

Anabolic بِنَائِي

- هذا الوصف يستخدم لما له علاقة ببناء الخلايا مثل العضلات ، والعكس هدمي **Catabolic** .

* **Anabolic steroids** * الاسترويدات البَنَائِيَّة

* **Anabolism** * البِنَاء (للخلايا)

Anaclitic اسْتِنَادِي (انفعالي) - اُنْكَالِي

- نوع من الاكتئاب يحدث في الأطفال .

* **anaclitic depression** * الاكتئاب الاستِنَادِي

Anafranil (clomipramime) انافرانيل (كلو ميبرامين) : (دواء للاكتئاب والوسواس)

- يستخدم هذا الدواء لعلاج حالات الوسواس القهري والاكتئاب .

Analgesia تَسْكِين (الألم)

- يتكون التعبير من البادئة لا **an** ، والألم **algisia** وتعني انعدام الألم عن طريق المسكنات التي

تضم مجموعة كبيرة من الأدوية تعمل بآليات مختلفة موضعية أو تؤثر علي الجهاز العصبي فتخفف من

الألم .

* **analgesic** * مُسَكِّن للألم

Anal اسْتِي - شَرَجِي

- ذكر عالم النفس فرويد أن مراحل النمو في الطفولة تشمل المرحلة الفموية ،

والمرحلة الشرجية ، والمرحلة التناسلية ، ويفسر بعض الاضطرابات النفسية

بحدوث تثبيت في هذه المرحلة .

* **anal personality** * شخصية شرجية (استية)

* **anal phase** * طور شرجي (استي)

* **anal stage** * مرحلة شرجية (استية)

* **anal zone** * منطقة شرجية

- Analogy مُعَانَلَة
- يستخدم هذا الوصف للأشياء المتشابهة ، مثل أزواج الجينات الوراثية المتماثلة .
- * analogue * مُعَانَل - شَبِيه
- Analysis تَحْلِيل
- تستخدم كلمة التحليل في علم النفس لتدل علي التحليل النفسي الذي وضع أسسه سيجموند فرويد (1856-1936) ومن بعده جاء المحللون الجدد لتستمر مدرسة التحليل النفسي في التفسير والعلاج للحالات النفسية ، وتستخدم كلمة تحليل بمعنى آخر في الإحصاء مثل تحليل التباين .
- * analyst * مُحَلِّل (نفسي)
- * analytical psychology * عِلْم النفس التَحْلِيلِي
- * analysis of variance * تَحْلِيل التَّبَايُن
- Anamnesia اسْتِرْجَاع الذاكرة - الاستِعَادَة الي الذهن
- تتكون الكلمة من مقطع النفي -An ثم صيغة نفي أخرى بمعنى لا -a ثم كلمة التذكر mnesia وتعني ذلك استعادة الذاكرة بعد فقدانها .
- Anatomy تَشْرِيح - عِلْم التَشْرِيح
- من علوم الطب الأساسية التي يتم فيها التعرف علي التركيب الدقيق لأعضاء الجسم في الإنسان والحيوانات الأخرى .
- Androgen (s) الاندروجينات
-الاشتقاق من صيغة ذكورة -andro، والاندروجينات هي هرمونات الذكورة ، ومن الصيغة تعبير الهوس بالذكورة ورهاب الذكور .
- * androgenic * اندروجيني - خاص بالذكورة
- * andromania * الهوس بالذكور
- * androphobia * رهاب الذكور (الخوف المرضي من الرجال)
- Anemia انيميا - فَقْر الدم
- حالة تحدث نتيجة لنقص الهيموجلوبين في الدم ولها أعراض جسدية مثل الإجهاد والشحوب ، ونفسية مثل الهبوط والبطء في الأداء الذهني .
- Anemophobia رُهَاب الّهَوَاء (الخوف المرضي من الرياح)
- حالة الخوف المرضي المصاحب لتعرض لصوت وتأثير الرياح .
- Anesthesia تَخْدِير - التَخْدِير اليَحْسِي
- البادئة -an للنفي ، والإحساس esthesia ، والتخدير خطوة تسبق العمليات الجراحية و في الطب النفسي يتم التخدير قبل العلاج بالصدمات الكهربائية ECT .

- Anger غَضَبٌ
- الغضب من الانفعالات النفسية السلبية ويكون استجابة لمؤثر مثير أو امتناع الوصول إلى غاية لوجود عائق ، وقد تكون سرعة الغضب من سمات الشخصية ، ويظل المنظور الإسلامي للغضب من أنسب وسائل السيطرة على الانفعال وقت الغضب .
- Angiophobia رُهَابُ الْإِخْتِنَاقِ (الخوف المرضي من ضيق التنفس)
- خوف مرضي مبالغ فيه من الإصابة بأزمة تنفس .
- Anhedonia فِقْدَانُ الْاسْتِمْتَاعِ - انعدام شعور اللذة والألم
- هذه الحالة من عدم القدرة على الاستمتاع بأي شيء في الحياة حتى الأشياء التي كانت مصدراً للسعادة من قبل هي علامة على الاكتئاب .
- Animal psychology عِلْمُ نَفْسِ الْحَيَوَانَاتِ
- أحد فروع علم النفس التي تهتم بالنواحي النفسية والسلوكية في الحيوان .
- Animism رُوحِيَّةٌ - رُوحَانِيَّةٌ
- أحد المصطلحات التي استخدمت في علم النفس للتعبير عن الجوانب الروحية - ومنها الأثنوي والمذكر .
- * anima * رُوحُ الشَّخْصِيَّةِ الْإِنْسَانِيَّةِ
* animus * رُوحُ الشَّخْصِيَّةِ الْمَذَكَّرِ - عَدَاءٌ
- Anoia خُرَافَةُ الْعَقْلِ - الْجُنُونُ
- تسمية قديمة لحالة الاضطراب العقلي .
- Anomaly شُدُوذٌ - انْحِرَافٌ - تَشْوَرَةٌ
- تعبير طبي للدلالة على التشوّهات الخلقية في أعضاء الجسم وشكله .
- Anomia نَسْيَانُ التَّسْمِيَّاتِ
- يحتوي هذا المصطلح على البادئة -a لنفي تذكر الاسماء .
- Anorexia فِقْدَانُ الشَّهْيَةِ
- مرض فقدان الشهية العصبي من الحالات التي يزيد حدوثها في الفتيات من الطبقات العليا في مرحلة المراهقة ، ومن الأعراض المميزة لهذه الحالة رفض الطعام ونقص الوزن بصورة ملحوظة وانقطاع الطمث، وقد تكون هذه الحالة مصحوبة بتناول الطعام بصورة قهرية في نوبات من النهيم العصبي Bulimia في نفس المريض .
- * anorexia nervosa * فِقْدَانُ الشَّهْيَةِ الْعَصَبِيِّ
* anorexigenic * مَانِعٌ لِلشَّهْيَةِ

- * **anticipatory reation** * رَد فِعْل مُرْتَقَب
- Anticonvulsant (s) مُضَادَات الاختلاج (الشنج)
 - مجموعة الأدوية المضادة للتشنجات الصرعية ومن امثلتها الفينيتوينات ،
 وكاربامازيبين ، والغالبروات ، وبالإضافة لاستخدامها في حالات الصرع تستخدم
 أيضاً في علاج بعض الاضطرابات الوجدانية والذهانية .
- Antidepressant (s) مُضَادَات الاكتئاب
 - تضم مضادات الاكتئاب مجموعات مختلفة مثل الأدوية التقليدية ثلاثية الحلقات ،
 والاجيال الجديدة من امثلتها التي تعمل علي السيروتونين SSRI's .
- Antihistamine (s) مُضَادَات الهستامين
 - تستخدم هذه الأدوية لعلاج الحساسية ولها آثار جانبية علي وظائف الجهاز
 العصبي .
- Antihypertensive (s) مُضَادَات ارتفاع ضَغَط الدم
 - بعض الأدوية التي توصف لخفض ضغط الدم المرتفع لها آثار نفسية سلبية مثل
 الاكتئاب وضعف الممارسة الجنسية .
- Antimanic drugs الأدوية المُضَادَة للهوس
 - مجموعة الأدوية المهدنة والمطمئنة التي يتم استخدامها للسيطرة علي الهياج
 والاثارة في نوبات الهوس ، ومن امثلتها عقار هالوبريدول .
- Antiparkinsonian drugs الأدوية المُضَادَة للباركنسونية
 - بالإضافة لاستخدام هذه الأدوية لعلاج حالة مرض باركنسون فإنها توصف مع
 بعض العقاقير المضادة للذهان لمنع آثارها الجانبية مثل اعراض الجهاز جار
 الهرمي الناجمة عن نقص مادة الدوبامين .
- Antipsychotic (s) مُضَادَات الذُهَان
 - تضم مضادات الذهان مجموعات مختلفة أولها الأدوية التقليدية من مجموعة
 فينوثيازين وأول دواء منها هو الكلوربرومازين الذي بدأ اكتشاف تأثيره المضاد
 للذهان في عام 1954 ، ويوجد حالياً اجيل جديد من الأدوية غير النمطية
 Atypical لعلاج الذهان .
- Antisocial ضد اجتماعي - مُضَاد للمُجْتَمَع
 - اضطراب الشخصية المضاد للمجتمع والذي أطلق عليه السيكوباتية يتميز بسلوك
 الانحراف والخروج علي القانون ، ويحدث بنسبة 1-3% ، وتمثل حالاته 75%

من نزلاء السجون ، ويحدث نتيجة لعوامل وراثية والنشأة والبيئة المحيطة ، وليس له علاج حاسم .

* antisocial personality disorder

* اضطراب الشخصية المضادة للمجتمع

Anxiety

قلق

- تعتبر اضطرابات القلق من اكثر الحالات النفسية انتشاراً حيث تقدر نسبة الإصابة بين 10-30% ، وللقلق علامات نفسية مثل الخوف والترقب ، واعراض بدنية في صورة اضطراب في وظائف الجسم ، ويقع تحت مظلة القلق في التصنيفات النفسية الحديثة مجموعة من الحالات المرضية الأخرى .

* anxiety disorders

* اضطرابات القلق

* anxiety dreams

* أحلام القلق

* anxiety neurosis

* غُصَاب القلق

* anxiety reaction

* رَدُّ فِعْل القلق

Anxiolytic(s) (= antianxiety agents)

مُزيلات القلق

- مجموعة من الأدوية تستخدم لعلاج القلق أهمها البروديازيبينات Benzodiazepines .

Anxious

قلق - ضيق الصدر

- هذا المصطلح مشتق من القلق anxiety حيث هو وصف للشخص المصاب بهذا الاضطراب والذي تبدو عليه مظاهره .

* anxious behaviour

* سلوك قلق

* anxious personality

* شخصية قلق

APA (American Psychiatric Association)

اختصار : جمعية الطب النفسي الامريكية

- توجد معلومات عن الجمعية الأمريكية للطب النفسي في موضع آخر .

Apathy

خمول - إعياء - كَلَل

- حالة من التبدل في المشاعر مع بطء الاستجابة للمؤثرات الخارجية .

* apathetic

* خَامِل - فاتر

Aphasia

أفازيا - حَبْسَة - إمتناع الكلام

- أفازيا Aphasia هي امتناع أو حبس الكلام وهي خلل في الفهم والتعبير اللغوي نتيجة لإصابة مراكز الكلام في الجهاز العصبي التي تقع عادة في نصف كرة المخ الأيسر ، ويوجد منها عدة أنواع .

* amnesic aphasia

* أفازيا نِسْيَانِيَّة

- * auditory aphasia * أفازيا سَمْعِيَّة
- * functional aphasia * أفازيا وَظِيفِيَّة
- * global aphasia * أفازيا شَامِلَة
- * motor aphasia * أفازيا حَرَكيَّة
- * nominal aphasia * أفازيا إِسْمِيَّة
- * semantic aphasia * أفازيا المَدُلُول
- * sensory aphasia * أفازيا حِسِّيَّة
- * Wernicke's aphasia * أفازيا فَرْنِيكَة
- Aphonia اللاصَوْت - حَبْس الصَوْت - فَقْد الصَوْت
- تحدث احتباس أو فقد الصوت في هذه الحالة نتيجة لأسباب وظيفية نفسية .
- * hysterical aphonia * فَقْد الصَوْت الهستيرى
- Apomorphine أبو مورفين (أحد مشتقات المورفين)
- من مشتقات المورفين التي تسبب القيء .
- Appearance مَظْهَر
- الكلمة تدل على المظهر الخارجي أو الشكل العام الذي يعطي انطباعاً من خلال الاهتمام أو إهمال الملبس والهندام عند فحص الحالة العقلية .
- * general appearance * المَظْهَر العام
- Apperception تَفْهَم - تَبَصَّر
- في اختبار تفهم الموضوع يطلب من المفحوص التعليق على صورة تقدم له للتعرف على قدرته على فهم وتفسير المواقف .
- * Thematic Apperception Test * اختبار تَفْهَم المَوْضُوع
- Appetite شَهِيَّة
- تعتبر الشهية لتناول الطعام - وهي الرغبة فيه والشعور بمذاقه - من مؤشرات الصحة النفسية ، وفي بعض الحالات مثل الاكتئاب يؤدي فقدان الشهية للطعام إلى نقص الوزن وتدهور الصحة العامة
- Applied psychology عِلْم النفس التَطْبِيقِي
- يهتم هذا الفرع من علم النفس بالمجالات التطبيقية لمعلومات وحقائق علم النفس .
- Apraxia أبراكسيا- لا أدائيَّة - عَجَز عن الفِعْل
- في هذه الحالة لا يستطيع المريض أداء الأعمال والحركات والمهارات البسيطة التي اعتاد القيام بها من قبل دون أن يكون السبب في ذلك ضعف حركي أو عدم

فهم لما يطلب منه ، وتحدث نتيجة لخلل في مراكز المخ في بعض الأمراض العصبية .

* **constructional apraxia**

* أبراكسيا بنايية

* **ideational apraxia**

* أبراكسيا ذهنية

* **motor apraxia**

* أبراكسيا حركية

Aprosexia

فُتور الانتباه

- عدم القدرة على الانتباه للمؤثرات الخارجية .

Aprosody

فُتور الشُعور - عَجَز الانفعال

- يعني هذا عدم ظهور الانفعال الملائم المصاحب للكلام ، ويحدث نتيجة لاضطراب في الفص الامامي في نصف كرة المخ غير السائد (الناحية اليمنى في الغالب) .

Aptitude

استعداد - لياقة

- التعبير يدل على مدى الاستعداد أو التأهب للقيام بمهمة أو عمل ما والقدرة على انجازه .

* **Aptitude test**

* اختبار الاستعداد

Aqua-(aqua-)

ماء - (بادئة معناها : ماء)

- تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات مثل رهاب الماء أو ماء الحياة .

* **aquaphobia**

* رُهاب الماء (الخوف المرضي من الفرق)

* **aquatic**

* مائي

* **aqua vita**

* ماء الحياة

Arab

عَرَبِي - واحد من العَرَب

- للعرب ثقافة موحدة على امتداد الوطن العربي وتربطهم اللغة العربية والعادات والتقاليد والدين والتاريخ المشترك .

* **Arab culture**

* الثقافة العربية

* **Arabian**

* العَرَبِي

* **Arabic**

* اللغة العَرَبِيَّة

* **Arabic world**

* العَالَم العَرَبِي

Arachnophobia

رُهاب العنكبوت (الخوف المرضي من العناكب)

Arbitrary

عَفْوِي - تَحَكْمِي

- يعني مفهوم العفوية ما هو غير منظم أو مخطط ، ومنه الحكم أو الفصل في نزاع ، ومنه وصف

التعريف التحكمي .

* **arbitrary definition**

* تَعْرِيف تَحَكْمِي

- Arctic hysteria (Piblokto) المستيريا القطبية (بيلوكتو)
- حالة هستيرية تحدث في الاسكيمو ، وتصيب النساء في العادة في صورة نوبات تستمر من ساعة إلى ساعتين من الصراخ والبكاء ، وتمزيق الملابس ، والسقوط علي الجليد ، ولا تتذكر المريضة شيئاً عن النوبة بعد أن تفيق ، ويعتقد الناس هناك أن السبب في ذلك أرواح شريرة .
- Areflexia اللا إرغكاس - امتناع الأثرعكاس (العصى)
- لا تحدث الاستجابة المعتادة عند اختبار الانعكاسات العصبية وتختفي بسبب خلل يصيب وظائف الاعصاب.
- Argument برهان - حجة - جدل
- الكلمة تستخدم للتعبير عن الجدل والمناقشات بهدف الإقناع .
- *argumentative * مُجادل
- * argumentativeness * مُجادلة
- Aristo tele أرسطو (فيلسوف يونان 384 - 322 ق.م)
- فيلسوف يوناني (384-322 ق.م) له نظريات تتعلق بالسلوك الإنساني .
- Arrousal إيقاظ
- الكلمة تدل علي إثارة أو إيقاظ استجابة معينة نتيجة التنبيه إلي حد معين .
- Artane (Trihexphenidyl) أرتان (ترايهكسفنيديل): (دواء مضاد للباركسونية- مضاد لمفعول الكولين)
- يوصف هذا العقار لعلاج الآثار الجانبية لمضادات الذهان ، وتحدث إساءة لاستخدامه والاعتماد عليه في بعض الحالات .
- asceticism زهد
- يدل الوصف علي الزهد أو شخص ناسك أو متقشف .
- * Ascetic * زاهد
- Ascorbic acid حامض الاسكوربيك
- تعتبر هذه المادة التي تقوم بدور فيتامين ج Vitamin C في الوقاية من الأمراض وتعمل كمضاد للأكسدة Antioxidant .
- Asendin (Amoxapine) أسندين (أموكساين): (دواء للاكتئاب رباعي الحلقات)
- Asexuality لاجنسية
- يتكون التعبير من البادئة a- للنفي ، والجنسية ، ويعني عدم وجود دوافع أو ممارسة جنسية .
- As-if personality شخصية " كما لو أن " (نوع من اضطراب صفات الشخصية)

- نوع من اضطراب الشخصية يقوم فيه المريض بسلوك ظاهري لا يتفق مع اتجاهاته النفسية الحقيقية .

Aspartate

اسبارتات

- من المواد الحيوية في الجهاز العصبي .

* **Aspartate aminotransferase**

* الانزيم الاميني ناقل الاسبارتات

Asperger`s disorder

إضطراب " أسبرجر "

- تم وصف هذا المرض بواسطة هانزاسبرجر عام 1944 وهي حالة نفسية تصيب الأطفال تتميز بالعزلة ونقص مهارات الاتصال مع أقرانهم ، وتدني مهارات اللغة والاهتمامات بما يشبه أعراض حالة التوحد **Autism** .

Assault

اغْتِدَاء - هُجُوم

- الكلمة تدل علي الإعتداء بالهجوم العنيف المفاجيء كما يحدث في الجرائم وحالات الإغتصاب .

* **Assultive behaviour**

* سُلُوك اغتدائي (هُجُومى)

Assessment

فَحْص - تَقْيِيم

- الكلمة تدل علي فحص أو تقييم الحالات المرضية سواء عضوية أو نفسية لتحديد التشخيص وشدّة الحالة والمآل **Prognosis** وخطة العلاج .

Assimilation

تَمثِيل

- المعنى المباشر للكلمة يدل علي تمثيل الطعام بعد هضمة ، والمعنى المجازي هو أستيعاب الأفكار وفهمها جيداً .

* **cultural assimilation**

* تَمثِيل ثقافي

Association

تَرَابُط - إِفْتِرَاض - تَدَاعِي

- تدل الكلمة أيضاً علي جمعية أو اتحاد مثل الجمعية الأمريكية للطب النفسي **APA** ، وتدل في علم النفس علي التداعي الحر للأفكار في التحليل النفسي ، وقشرة الترابط في المخ تقوم بوظيفة ربط المؤثرات معاً .

* **association cortex**

* قِشْرَة التَرَابُط

* **clang association**

* تَرَابُط الصَوْت (الرّوْتَة)

* **free association**

* تَدَاعِي حُر

* **associative**

* تَرَابُطِي

Assumption

إِفْتِرَاض - فَرَض

- الكلمة تدل علي إفتراض شيء أو اعتبارة أمراً مفروغاً منه .

Astereognosis

فَقْدَان اللَّمْس - فَقْد القُدْرَة علي التَّمْيِيز باللمس

- يتم اختبار هذه المهارة بوضع قطعة من العملة في يد المريض وهو مغمض العينين ويطلب منه أن يستخدم حاسة اللمس للتعرف علي ما في يده .

Asthenia

وَهْن - ضَعْف

- تم استخدام هذا المصطلح علي نطاق واسع في فترات سابقة حيث يوجد في مراجع الطب النفسي القديمة تعبير الوهن النفسي Psychasthenia ، والوهن العصبي Neurasthenia ، ولكنه لا يظهر في التصنيفات الحديثة .

* asthenic

* وَهْن - ضَعِيف

* asthenophobia

* رَهَابِ الْوَهْنِ (الخوف من ضعف البنية)

Asylum

مَصْحَة - مَلْجَأ - مَأْوَى

- الكلمة تدل علي الملجأ الأمان أو المأوي ، وهي تعبير استخدم في الماضي لمستشفى المجانين أو المصححات العقلية .

*Lunatic asylum

* بيمارستان (مَصْحَة عَقْلِيَّة)

Asymbolia

لا رَمْزِيَّة

- الكلمة تتكون من صيغة النفي -a وكلمة رمز Symbol وتدل علي عدم القدرة علي فهم الرموز .

Asymptomatic

بلا أَعْرَاض - خالي من الاعراض المرضية

- التعبير يدل علي نفي وجود الأعراض المرضية ، ويستخدم طبياً لوصف الشفاء أو غياب الأعراض المرضية ، ويمكن التعبير عن ذلك بالخلو من الأعراض Symptom - free .

Asyndesis

لا إِرْتِبَاط - كَلَامٌ مُفَكَّكٌ (غَيْرٌ مُتْرَابِطٌ)

- التعبير يدل علي إفتقاد عنصر الترابط بين الكلام ويحدث ذلك في حالات مرضي الفصام .

Atarax (Hydroxyzine)

أناراكس (هيدروكسي زين) : (دواء مهدئ)

Ataraxy

سَكِينَة - هُدُوء - سَلَامٌ نَفْسِي

- التعبير يدل علي الهدوء والسكينة والسلام النفسي أو غياب مظاهر القلق والتوتر .

Ataxia

أتاكسيا - رَنَح - تَرْتَح - تَهَزَّع - تَحْبَط حَرَكَي

- في هذه الاضطرابات العصبية يحدث فقدان للقدرة علي التناسق Coordination في الحركة نتيجة لمرض في المخيخ أو اجزاء أخرى من الجهاز العصبي الحركي والحسي ، ويوجد اسباب وأنواع مختلفة للأتاكسيا .

* ataxic

* مُتْرَاحٍ

* alcoholic ataxia

* أتاكسيا كحولية

* cerebellar ataxia

* أتاكسيا مخيخية

Atenolol(Beta adrenergic
receptor antagonist)

أتينولول (مضاد مستقبلات بيتا الأدرينالية)

- دواء يستخدم لعلاج ارتفاع ضغط الدم ، وله تأثير على حالات القلق والمخاوف
المرضية .

Atephobia

رُهَابُ الْخَرَائِبِ (الخوف المرضى من الاطلال والخرائب)

Ativan (lorazepam)

أتيفان (لورازيبام): (دواء مضاد للقلق)

- من الأدوية المضادة للقلق من مجموعة البنزوديازيبينات Benzodiazepines .

Atony

ارْتِيخَاء

- حالة ينعدم فيها التوتر الطبيعي في العضلات فيحدث ارتخاء وصعوبة الحركة .

* atonic

* ارْتِيخَائِي - رَخْو

Atropin (belladonna derivatine)

الأتروبين (مشتق البلادونا)

- دواء له تأثير مضاد لفعل الكولين ، ويؤثر في وظائف أجهزة الجسم مثل الجهاز
العصبي والقلب والجهاز الهضمي والجهاز البولي .

Attachment

تَعَلَّق

- يستخدم هذا المصطلح على وجه الخصوص لوصف التعلق والارتباط النفسي بين
الطفل والديه خصوصاً الام ، وما يرتبط بذلك من اضطرابات وقلق عند انفصاله
عنها .

* attachment disorders

* اضطرابات التعلُّق

* attachment theory

* نظرية التعلُّق

Attack

نَوْبَةٌ - هَجْمَةٌ

- يستخدم هذا اللفظ لوصف نوبات المرض المفاجئة مثل نوبات الملح والنوبات القلبية

* first attack

* النوبة الاولى

Attention

اِتْتِيَاه

- الانتباه يتم اختبار القدرة عليه أثناء الفحص النفسي باستخدام اسلوب معين
لتحديد اي اضطراب فيه .

* attention focus

* بُؤْرَةُ الْاِتْتِيَاه

* attention span

* مَدَى (دَائِرَةُ) الْاِتْتِيَاه

Attention deficit disorder
(ADD)

اضطراب عجز الانتباه

- تم وصف هذه الحالة في موضع سابق .

* attention

* عجز الانتباه / اضطراب فرط الحركة

، وتبدأ مظاهرها قبل سن 36 شهراً ، واهم علاماتها العزلة ، وصعوبة التواصل مع الغير ، والاضطراب السلوكي بالتكرار ، وعدم الاستجابة للمؤثرات المحيطة .

- * autistic ذاتى - توحدى - إجترارى
 * autistic child طفل توحدى
 * autistic thinking تفكير إجترارى

Auto -

بادئة معناها: ذاتى

- تدخل البادئة في تعبيرات لتدل علي علي الذاتية أو الاوتوماتيكية في بعض الوظائف ، ويعنى التحليل النفسي الذاتي قيام الشخص بتحليل سلوكه ، والتمركز حول الذات يدل علي التفكير الذاتي وعدم الاهتمام بالعالم المحيط ، والشيق الذاتي يتم من الشخص لنفسه دون مصدر خارجي للإثارة ، والتنويم المغناطيسي الذاتي يقوم به الشخص لنفسه .

- * Autoanalysis تحليل نفسى ذاتى
 * Autocentric مُتمركز في الذات - مَرَكزى الذات
 * Autoeroticism شَبَق ذاتى - شَهوة جنسية بدون إثارة خارجية
 * Autohypnosis التَّنويم الذاتى
 * Autoimmune المناعة الذاتية
 * autoimmune diseases أمراض المناعة الذاتية

Automatic

آلى - تلقائى

- تحدث بعض السلوكيات بصورة آلية تلقائية دون تخطيط مسبق أو تحكم في بعض الحالات النفسية المرضية .

- * automatic obedience إذعان آلى
 * automatic thoughts تفكير تلقائى
 * automatic writing كِتابة آلية
 * automatism آلية - أوتوماتية

Autonomic

ذاتى - مُستقل (بذاته)

- يطلق وصف الجهاز العصبي الذاتى أو اللاارادى لعدم وجود سيطرة وتحكم مباشر في وظائفه ، ويضم الجهاز السمبتاوى Sympathetic والباراسمبتاوى Parasympathetic ، ويقوم بتنظيم بعض الوظائف الحيوية مثل دقات القلب وضغط الدم وحركة المعدة والأمعاء والتنفس والوظائف الجنسية .

- * autonomic nervous system الجهاز العصبى الذاتى-الجهاز العصبى المستقل(اللاإرادى)
 * autonomy ذاتية - استقلالية

- * **autonomy theory** * نَظَرِيَّةُ الذَّائِبَةِ (الاستِغْلَابِيَّة)
- Autophilia حُبُّ الذَّاتِ
- تتكون الكلمة من مقطع ذاتي **auto** ، والحب **Philia** وتعني إفراط الشعور بالحب من الشخص لنفسه .
- Autophobia رُهَابُ الذَّاتِ (الخوف المرضي من النفس)
- Autoscopy نَظَرِيَّةُ ذَائِبَةٍ
- تدل هذه الحالة النادرة غير النمطية **Atypical** علي رؤية الشخص لهلاوس بصرية هي صورته أو صورة جزء من جسده يعرف بالشيح **Phantom** يظهر له فاجأة دون أنذار كما لو كان يري مرآة .
- * **autosopic psychosis** * ذُهَانُ النَظَرِيَّةِ الذَّائِبَةِ
- Auto -suggestion إِيحَاءُ ذَائِبٍ
- الإيحاء الذاتي وسيلة يقوم بها الفرد مع نفسه لحل صراع أو تخفيف أنفعال أو لتوجيه نفسه ذاتياً نحو هدف ما ، وتستخدم هذه الوسيلة أيضاً في التويم المغناطيسي **Hypnosis** .
- Aventyl (Nortriptyline) أفتيل (نورتربتلين): (دواء مضاد للأكتئاب)
- Average مُعَدَّلٌ - مُتَوَسِّطٌ
- الكلمة تدل علي معدل أو متوسط شيء أو كمية أو تقسيم علي نحو مناسب ، ومنها تعبير لوصف ظاهرة عادية مثل الذكاء العادي **Average intelligence** .
- Aversion نُفُورٌ - إِيغْرَاضٌ
- العلاج بالنفور من أنواع العلاج السلوكي لتعديل سلوك مرضي أو الإقلاع عن تصرف غير سوى .
- * **aversion therapy** * العِلاجُ بالنُفُورِ
- * **aversive stimulus** * مُنَبِّهٌ مُنْفَرٍ
- Avoidance تَحَنُّبٌ - إِخْجَامٌ
- يحدث التجنب بصورة مرضية في حالات الخوف المرضي حيث يتجه المصاب إلى الابتعاد تماماً عن مصدر الخوف رغم عدم وجود مبرر كاف لذلك ، وفي حالة اضطراب الشخصية التجنبي - يميل الشخص إلى العزلة والابتعاد عن الآخرين نظراً للخجل والحساسية الشديدة للإنتقاد .
- * **avoidance – avoidance conflict** * صِرَاعُ الإخْجَامِ - الإخْجَامِ
- * **avoidance learning** * تَعَلُّمُ التَّجَنُّبِ (التَّفَادِي)
- * **avoidant personality disorder** * إِضْطْرَابُ الشَّخْصِيَّةِ التَّجَنُّبِيِّ

- * **avoidant reaction or response** * رَدِ فِعْلٍ أَوْ إِسْتِجَابَةٍ تَجَنُّبِيَّةٍ
- Awareness وعِي
- الكلمة تدل على حالة وعي أو يقظة وإدراك ، والوصف واع **Aware** .
- axial مِخْوَرِي
- عند وضع التشخيص في تقارير الطب النفسي فإن التقسيم الأمريكي للأمراض النفسية يوصي بوضعه بأسلوب المحاور وعددها خمسة هي :
- * المحور 1 : الحالة المرضية (مثل اضطراب المزاج أو الفصام) .
* المحور 2 : اضطراب في الشخصية أو تخلف عقلي مصاحب .
* المحور 3 : الحالة الطبية العامة (مرض عصبي أو باطني) .
* المحور 4 : مشكلات نفسية واجتماعية (مثل الطلاق والحوادث) .
* المحور 5 : تقييم وظيفي للحالة من الناحية الاجتماعية والمهنية والنفسية .
- * **axis / axes** * مِخْوَرٌ / مَخَاوِرُ
- * **axis cylinder** * مِخْوَر (العصب) الاسطوان
- Axiom بَدِيهِيَّةٌ - حَقِيْقَةٌ مُسَلَّمٌ بِهَا
- الكلمة تدل على البديهيات وهي الحقائق التي يسلم بها الجميع دون جدل .
- * **axiomatic** * بَدِيهِي

B

Babble (babbling) مُنَاغَاه - كَلَامٌ بَدُونِ مَعْنَى (فِي الْإِطْفَالِ)

- بَدَايَةُ النُّطْقِ فِي الطُّفُولَةِ الْمُبَكَّرَةِ بِإِصْدَارِ أَصْوَاتٍ لَا مَعْنَى لَهَا قَبْلَ أَنْ تَتَطَوَّرَ إِلَى مَفْرَدَاتٍ ثُمَّ جُمَلٍ .

Babinski sign عَلَامَةُ "بَابِنسكى"

- فِي اخْتِبَارَاتِ الْجِهَازِ الْعَصْبِيِّ يَتَمَّ فَحْصُ الْقَدَمِ عَنِ طَرِيقِ اللَّمَسِ وَالِاحْتِكَاكِ بِوَسْطَةِ أَدَاةٍ مَعْدِنِيَّةٍ فَتَكُونُ الْاسْتِجَابَةُ هِيَ ثَنِي كُلِّ أَصْبَاعِ الْقَدَمِ إِلَى اسْفَلٍ ، وَفِي بَعْضِ الْحَالَاتِ الْمَرْضِيَّةِ تَكُونُ الْاسْتِجَابَةُ عَكْسِيَّةً حَيْثُ يَتَجَّهُ أَصْبَعُ الْقَدَمِ الْاَكْبَرَ إِلَى أَعْلَى وَتَنْفَرِجُ بَقِيَّةُ الْأَصْبَاعِ فَيَدُلُّ ذَلِكَ عَلَيَّ الْإِصَابَةِ بِمَرَضٍ عَصْبِيِّ فِي مَرَاكِزِ الْجِهَازِ الْعَصْبِيِّ الْهَرَمِيِّ الَّذِي يَقُومُ بِوَسْطَةِ الْحَرَكَةِ .

Babyhood الرِّضَاع

- مَرِحَلَةُ الطُّفُولَةِ الْمُبَكَّرَةِ وَمُدَّتُهَا مِنْ عَامٍ إِلَى عَامَيْنِ فِي الْمَتَوَسِّطِ .

Bacillophobia (Bacterophobia) رُهَابُ الْجَرَائِمِ (الْبِكْتِيرِيَا) - الْخَوْفُ الْمَرْضِي مِنَ الْجَرَائِمِ أَوْ الْبِكْتِيرِيَا أَوْ الْأَجْسَامِ الدَّقِيقَةِ عَمُومًا

Bango / Bhang الْبَانْجُو/ الْبَانْج (مِنْ مَشْتَقَاتِ الْقَنْبِ)

- يَنْتَشِرُ اسْتِخْدَامُ هَذَا الْمَخْدَرِ الَّذِي يَحْتَوِي عَلَيَّ أَجْزَاءٍ مِنْ نَبَاتِ الْحَشِيشِ مِثْلِ الْأَوْرَاقِ وَالسِّيقَانِ الْجَافَةِ ، وَيَسْتَعْمَلُ بِأَسْلُوبِ التَّدْخِينِ ، وَالْمَادَةُ الْفَعَالَةُ فِيهِ هِيَ مَسْتَحْضَرَاتُ الْكَنْابِينُولِ ، وَسَبَبُ الْإِتِّشَارِ الْوَاسِعِ لَهُ هُوَ رُخْصُ ثَمْنِهِ وَسَهُولَةُ زَارَعَتِهِ وَتَدَاوُلِهِ .

Barbiturate (s) الْبَارْبِيتُورَات

- تَتَضَمَّنُ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةُ مِنَ الْأَدْوِيَّةِ عِدَّةَ عَقَاقِيرَ تَسْتَعْمَلُ كَأَدْوِيَّةٍ مُهْدِئَةٍ وَمَخْدَرَةٍ وَمَسْكَنَةٍ لِلْأَلَمِ وَمُضَادَّةٍ لِلتَّنْجِنَاتِ ، وَقَدْ بَدَأَ اسْتِخْدَامُهَا فِي الطَّبِّ النَّفْسِيِّ عَامَ 1903 وَهَذِهِ الْعَقَاقِيرُ تَسَبِّبُ الْإِعْتِمَادَ ، وَسَوْءَ الْاسْتِعْمَالِ ، وَالتَّسَمُّمِ ، وَأَكْثَرُهَا انْتِشَارًا الْفِينُوبَارْبِيتُونِ ، وَقَدْ حُلَّ مَحَلَّهَا فِي الطَّبِّ النَّفْسِيِّ مِنْذُ عَقْدِ السِّتِينَاتِ أَدْوِيَّةٌ أُخْرَى مِثْلُ مَشْتَقَاتِ الْبَنْزُودِيَاذِينِ .

* Barbitol

* بَارْبِيتَال

Barbituratelike substances

* مَوَادٌ تُشَبِّهُ الْبَارْبِيتُورَات

- Bargain** صَفَقَةٌ - مُسَاوَمَةٌ
- الكلمة تدل على اتفاق أو مقايضة ، وتستخدم في الطب النفسي لوصف ما يحدث في مرحلة من مراحل الحزن **Grief** للوفاة حيث تراود الشخص فكرة أنه إذا لم يحدث هذا الأمر سيقدم أعمالاً صالحة مقابل ذلك .
- Barophobia** رُهَابُ الْحَاذِيَةِ (الخوف المرضى من الجذب أو جاذبية الارض)
- Barrier** حَائِلٌ - عَائِقٌ - مَانِعٌ
- تدل الكلمة على العوائق التي قد تسبب الاحباط لعدم بلوغ الهدف ، وتستخدم في علم الأمراض العصبية لوصف منع مرور بعض المواد من الدم إلى داخل الدماغ عبر الدورة الدموية ، وهي آلية فسيولوجية .
- * **blood - brain barrier** * حَائِلٌ دَمَوِيٌّ - دِمَاعِيٌّ
- Basal / basic** قَاعِدِيٌّ / أَسَاسِيٌّ
- يستخدم هذا الوصف لبعض التركيبات التشريحية في المخ ، ووصف لعملية فسيولوجية ، وفي علم النفس لوصف الحاجات الأساسية للإنسان ، أو الثقة الأساسية في مراحل النمو في الطفولة .
- * **basal ganglia** * الْعُقَدُ الْقَاعِدِيَّةُ
- * **basal metabolic rate** * مُعَدَّلُ الْإِيضِ الْقَاعِدِيِّ
- * **basic need** * حَاجَةٌ أَسَاسِيَّةٌ
- * **basic trust** * ثِقَّةٌ أَسَاسِيَّةٌ
- Basophobia** رُهَابُ الْمَشْيِ (الخوف المرضى من المشي أو الوقوف)
- Bateson model** نُموذج باتسون (نسبة الى جريجورى باتسون)
- هذا النموذج لاسلوب التربية المتناقضة في الطفولة حين تكون تعليمات الابوين للأبناء بالامتناع عن فعل معين بينما يتم عملياً التشجيع على نفس هذا الفعل الممنوع ، ويشبه ذلك تقديم برنامج خطأ إلى جهاز الحاسب الآلي فيحدث التشويش والخلل ، وتم تقديم هذا النموذج كنظرية لأسباب الاصابة بمرض الفصام .
- Batrachophobia** رُهَابُ الضَّفَادِعِ (الخوف المرضى من الضفادع)
- Battered child syndrome** مُتَلَاذِمَةُ الطِّفْلِ الْمَسْحُوقِ (الْمَضْرُوبِ بِقَسْوَةٍ)
- حالات الإساءة للأطفال واهمالهم تحدث بنسبة تصل الي 10% ، وتحدث للأطفال والبنات من كل المستويات الاجتماعية ، ويتم بوسائل التعرض للإيذاء البدني او الإعتداء الجنسي من جانب الكبار أو الاهمال ، ومن المضاعفات التي تترتب على هذه الحالة الاصابة بالاضطرابات النفسية المختلفة .
- Battery of tests** بَطَّارِيَةُ اخْتِبَارَاتٍ (نَفْسِيَّةٌ)

- مجموعة من الاختبارات النفسية التي يتم تطبيقها للحصول على نتيجة تساعد في تشخيص بعض الاضطرابات النفسية .

Beck Depression Inventory (BDI) اختبار "بك" للاكتئاب

- يتكون هذا الاختبار من 21 مجموعة من الاسئلة لقياس شدة الاصابة بالاكتئاب ويتم الاختيار بين مجموعة من العبارات توضع درجة لكل منها ، ومن امثلتها :

* لا اشعر بحزن .

* اشعر بحزن أو هم .

* انا حزين ومهموم طول الوقت .

* انا حزين ومهموم بدرجة مؤلمة جداً .

حيث تحصل الاجابة الأولى على صفر بينما تحصل الاجابات التالية على

درجة 1 ثم 2 ثم تحديد طبيعة وشدة الحالة تبعاً لمجموع الدرجات .

Behaviour

سُلوک- تُصَرَف

- تضم الموضوعات التي يهتم بها الطب النفسي بالنسبة للسلوك جوانب متعددة تبدأ بدراسة نظريات السلوك، والاضطرابات السلوكية، وتعديل السلوك، والطب السلوكي الذي يتضمن اساليب العلاج السلوكي للمشكلات النفسية .

* Behavioural disorder

* إضطراب سُلوکي

* Behavioural medicine

* طِبّ سُلوکي

* Behaviourism

* السُّلوکيَّة

* Behaviour modification

* تُعَدِّل السُّلوک

* Behaviour theory

* نُظْرِيَّة السُّلوک

* Behaviour therapy

* العِلاج السُّلوکي

* behaviourism

* السُّلوکيَّة

Belladonna

البلاذونا

- مستحضر من خلاصة نباتية لها تأثير علاجي ويتم استخلاص عقار الاتروبيين منه .

Bell curve

مُنْحَنِي النَّاقُوس

- يعبر منحنى الناقوس عن وجود غالبية من الحالات في المنتصف وحالات أقل على كل من جانبي المنحنى، ويمكن تمثيل نسبة الذكاء في أفراد المجتمع عن طريق هذا المنحنى حيث معظم الناس في منطقة الوسط اعلى المنحنى بمعامل ذكاء IQ

- حول 100 ، ونسبة صغيرة علي الجانب الأيسر للمنحني تمثل حالات التخلف العقلي بدرجاته ، وفي الجانب الآخر نسبة أخري صغيرة من ذوى الذكاء العالي والعباقرة .
- Belonephobia رهاب الإبر (الخوف المرضى من الابر والدبايس والاشياء المدهمة
- Bender Gestalt Test اختبار بندر جشطلت
- من الاختبارات النفسية التي تستخدم للمساعدة في تشخيص بعض الحالات النفسية مثل التخلف العقلي .
- * Bender Visual - Motor Gestalt Test * اختبار بندر جشطلت البصرى - الحركى
- Benign حميد
- الوصف حميد Benign دلالة علي حالات بسيطة لاتمثل خطورة مقارنة بالوصف خبيث Malignant الذي يستخدم للأمراض الشديدة خصوصاً في حالات الأورام .
- * benign senescent forgetfulness * نسيان الشيخوخة الحميد
- Benton Visual Retention Test اختبار بنتون للتذكر البصرى
- من الاختبارات النفسية التي تساعد في تشخيص بعض الحالات النفسية والعصبية مثل أمراض المخ العضوية .
- Benzedrine (amphetamine sulphate) بزدرين (كبريتات الأمفيتامين): (دواء منبه للجهاز العصبى
- Benzene use disorder اضطراب استعمال البنزين
- البنزين من الهيدروكربونات الطيارة ، وهو من المواد التي يتم اساءة استعمالها رغم أنها تستخدم في الأصل لأغراض صناعية أو منزلية مثل البترول والورنيش واللصق ومواد الطلاء ، ومن آثار استعماله تغيير حالة الوعي وشعور النشوة والهلاوس وبطء الكلام ، كما يؤثر علي التنفس وضربات القلب ووظائف الجسم الأخرى .
- Benzodiazepine (s) البنزوديازيبينات (مركبات مهدئة مضادة للقلق)
- تعرف هذه المجموعة من الأدوية أيضاً بالمطمئنات الصغرى Minor tranquilizers وهي الأدوية الرئيسية التي تستخدم لعلاج القلق ، وتستخدم عناصر هذه المجموعة التي تضم الديازپام Diazepam ومشتقات أخرى لتأثيرها المهدئ والمنوم ، وكذلك في حالات التخدير ، والتشنجات ، وإسترخاء العضلات ، وتضم هذه المجموعة قائمة من المستحضرات وبعضها يتم اساءة استعماله ويسبب الإعتاد .

Benztropine (دواء مضاد للباركنسونية)

- يتم استخدام هذا العقار مع بعض الأدوية المضادة للذهان في علاج الأمراض العقلية لمنع الآثار الجانبية لهذه الأدوية .

Bereavement حِرْمَانٌ - فَجِيعَةٌ

- تدل الكلمة عادة على فقدان شخص بالموت والحالة التي تعقب ذلك لدى من يمر بهذه التجربة ، ومن دراسة هذه الظاهرة في التجارب والأطفال فإنها تبدأ بالاحتجاج **Protest** ثم تنتهي باليأس .
despair .

*bereaved * مَحْرُومٌ - مَفْجُوعٌ بِفَقْدِ صَدِيقٍ

Berne, Eric إريك برن (عالم نفس أمريكي)

- يعتبر إريك برن (1910-1970) مؤسس أسلوب التحليل السلوكي عبر الفعلي Transactional ، حيث أن عبر الفعل Transaction يعني المؤثر الذي يصدر من شخص فيحدث استجابة أو رد فعل من شخص آخر ووصف في هذا السياق الألعاب Games النفسية ، وحالات الشخصية الثلاثة : الطفولية ، والراشدة والابوية .

Bestiality جِمَاعُ الْحَيَوَانَاتِ - الاتصاف الجنسي بالحيوانات - البهيمية

- من حالات الانحرافات الجنسية حيث تحدث علاقة جنسية شاذة بين إنسان وحيوان .

Beta بيتا : الحرف الثاني من الانجليزية اليونانية

- في رسم المخ الكهربائي EEG يمكن ملاحظة هذه الموجات التي تزيد في التتابع وتقل في الشدة مقارنة بموجات الفا حيث تزيد عن 12 موجه في الثانية .

* beta rhythm * إيقاع بيتا

* Beta waves * موجات بيتا

Bias تحييز

- الكلمة تدل على التحيز أو الانحراف أو التحامل ، وقد يتسبب التحيز في تحريف نتيجة الدراسات لتعطي دلالات غير صحيحة .

Biblio- بادئة معناها كتاب - أو الكتاب المقدس

- تدخل هذه البادئة في مصطلحات مثل الهوس بالكتب ، والخوف المرضي من الكتب ، والعلاج بالقراءة .

*Bibliomania * الهوس بالكتب

*Bibliophobia * رهَابُ الكُتُبِ (الخوف المرضي من الكتب وكرهيتها)

- * Bibliotherapy** *العلاج بالقراءة
- Bi - بادئة معناها: إثنان - كِلا
- تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات لتدل علي الثنائية ، مثل وصف الجانبيين معاً في التشريح والفسولوجيا ، ووصف ثنائي اللغة لمن يتحدث لغتين ، أو الشخص الذي يعمل باستخدام كلتا يديه ، ووصف ثنائي التوجه الجنسي الذي يمارس الجنس مع كلا الجنسين كأحد أنواع الشذوذ .
- * Bilateral** * كِلا الجانبيين
- * Bilingual** * ذو لغتين - يتحدث لغتين
- * Bimanual** * بكِلتا اليدين
- * Bisexual** * ثنائي التوجه الجنسي
- Binet, Alfred الفريد بينيه (عالم فرنسي 1856-1911)
- من أشهر اعماله اختبار ستانفورد بينيه لقياس الذكاء .
- * Stanford Binet Scale** * اختبار ستانفورد بينيه (من إختبارات الذكاء)
- Binge eating نهم الطعام
- هذه حالة نفسية مرضية مناقضة لفقدان الشهية العصبي حيث يتم التهام كميات كبيرة من الطعام والقيء بعد ذلك .
- * binge eating disorder** * اضطراب نهم الطعام
- Bio - بادئة معناها: حياة - حيوي
- تدخل هذه البادئة في الكلمات والمصطلحات لتدل علي ما يتعلق بالحياة أو الحيوية .
- Biofeedback تغذية الاسترجاع الحيوي
- أحد اساليب العلاج السلوكي الذي يعتمد علي تزويد الشخص بمعلومات عن بعض العمليات الحيوية التي تتم داخل الجسم والتي لا تخضع للتحكم الإرادي حتي نساعده علي السيطرة عليها ، ويمكن استخدام بعض الاساليب والأجهزة للمساعدة في علاج بعض حالات اضطرابات الجسم الوظيفية بهذا الاسلوب .
- Biogenic من أصل حيوي - حيوي
- الوصف يدل علي الأصل الحيوي لبعض المواد ، ومنها الأمينات الحيوية التي وضع فرص لتفسير حالات الاكتئاب والاضطرابات الوجدانية علي أساس نقص هذه المواد في المخ ، وتحسن الحالات عندما تتلقي علاجاً بالأدوية التي تزيد من مستوي هذه المواد ، ومنها الدوبامين **Dopamine** ونوراينفرين **Norepinephrin** والسيروتونين **Serotonin** .
- * biogenic amine hypothesis** * فرض الأمينات الحيوية
- Biological بيولوجي - حيوي - إحيائي

- يدخل هذا الوصف في تعبيرات ومصطلحات مثل الطب النفسي البيولوجي ووصف الإيقاع الحيوي للوظائف الحيوية ، والعلاج البيولوجي باستخدام مواد تؤثر في الحالة الحيوية .

- * **Biological psychiatry** * الطبّ النفسى البيولوجى
- * **Biological rhythm** * الإيقاع البيولوجى
- * **Biological therapie(s)** * العلاج البيولوجى
- * **Biology** * علم الحياة - الأحياء

Biopsychosocial model

النموذج البيولوجى النفسى الاجتماعى

- يعنى هذا النموذج أن تؤخذ في الاعتبار الجوانب البيولوجية والاجتماعية والنفسية عند دراسة اسباب ومظاهر وعلاج الاضطرابات النفسية .

Biostatistics

الإحصائيات الحيوية

- تهتم الاحصائيات الحيوية بوصف وتنسيق وتفسير الحقائق نفسية والعصبية مثل أمراض المخ العضوية .

Biperdin

بايردين (دواء مضاد للكولين)

Bipolar disorder (s)

الاضطرابات ذوات القطبين

- هذا النوع من الاضطرابات تم وصفه بأن له قطبين لوجود حالتين متناقضتين في نفس المريض ، حيث يمكن أن يصاب بنوبات اكتئاب تنخفض فيها الحالة المزاجية والنشاط والتفكير ، أو نوبات أخرى من الإثراح وزيادة النشاط وسرعة الافكار ، والنوع الأول من هذه الاضطرابات التي تقع تحت مجموعة اضطرابات المزاج **Mood disorders** يحدث فيه الاكتئاب بصورة متكررة ، بينما في النوع الثانى يتكرر كل من الاكتئاب والهوس .

- * **bipolar I disorder** * اضطراب ذو القطبين (1)
- * **bioplar II disorder** * اضطراب ذو القطبين (2)

Birth

ولادة - ميلاد

- تدخل هذه الكلمة في تعبيرات مثل صرخة الميلاد ، وترتيب الشخص بين أخوانه حسب مولده ، ومعدلات المواليد التي تعتبر من مؤشرات زيادة السكان ، وأصابة أو صدمة الولادة التي يفسر بها التحليليون حدوث القلق .

- * **birth cry** * صرخة الولادة
- * **birth order** * ترتيب الميلاد
- * **birth rate** * معدل المواليد
- * **birth trauma** * إصابة الولادة

Bisexuality ثنائية الجنس

- يصف هذا المصطلح نوعاً من الممارسة الجنسية السوية مع الجنس الآخر ،
وغير السوية مع نفس الجنس بالنسبة لشخص واحد .

* bisexual libido * طاقة حُبّ الجنسين

Bleuler, Eugen بلوير (طبيب عقلي 1857-1939 سويسرى-أول من استحدث
لفظ Schizophrenia تسمية لمرض الفصام عام 1911)

- عندما وضع "بلوير" تسمية الفصام Schizophrenia كبديل للمصطلح الذي استخدمه
كرايبلين من قبل وهو العتة المبكر Dementia praecox كان المعنى المباشر هو انفصال أو
انقسام Split للعقل Mind ، وهو ما ظل محل لبس حتى الآن حيث يعتقد البعض وجود أكثر من
شخصية وهذا غير صحيح .

Blindness عمى

- بعض حالات فقدان الرؤية يكون لأسباب نفسية ، وتحدث هذه الحالات في التحور
الهستيرى وتكون مؤقتة يستعيد بعدها المريض القدرة على الإبصار .

* hysterical blindness * عمى هستيرى

* psychogenic blindness * عمى نفسى

Blocking تَوَقَّف - صَدَّ - إعاقَة

- التوقف المفاجئ في التفكير من أعراض مرض الفصام ، ويحدث لفترة قصيرة لا
تزيد على ثوان أو دقائق يبدأ بعدها المريض في التفكير بموضوع جديد .

* thought blocking * تَوَقَّف التفكير

Blood دَم

- تدخل كلمة الدم في بعض التعبيرات النفسية مثل الأوصاف التي تدل على الطباع أو القرابة ،
وكذلك وصف فيسيولوجيا الجهاز العصبي للدورة الدموية للمخ والحاجز الذي يمنع مرور بعض المواد

* blood - brain barrier * حَائِل دَمَوِي دِمَاغِي

* blooded * أصيّل - ذو دم من نوع معين

* blood relative * قريب (قرابة الدم أو العصب)

* bloody * دَمَوِي - لا يرحم

Blue أزرَق - كَبِيب

- يدل هذا المصطلح على نوع بسيط من الاكتئاب ، ومن امثلته حالة اكتئاب بسيطة
تحدث بعد الولادة Postpartom blue .

* blue devils * حُزْن - كآبَة

Body

جِسْم

- من التعبيرات التي تدخل فيها هذه الكلمة بنية الجسم التي وضعت نظريات لعلاقتها بالنفس ،
وصورة الجسم ، واضطرابات تشوة الجسم .

* body build

* بِنْيَة الجِسْم

* body dysmorphic disorder

* إِضْطِرَابُ تَشْوَةِ الجِسْم

* body image

* صُورَة الجِسْم

Bond

رَابِط

- الكلمة تدل علي الصلة أو الرابط بمفهومها المادي والمعنوي .

* Bonding

* إِرْتِبَاط

Borderline

حَدَّ - حَدَى

- الكلمة تدل علي الوقوع علي الخط الفاصل بين السواء والمرض ، كما في تعبيرات الذكاء الحدي ،
والشخصية الحدية هي أحد أنواع اضطرابات الشخصية الذي يتميز بالتوتر والسلوك العدواني
وعدم الاستقرار .

* borderline intelligence

* ذكاء حَدَى

* borderline personality disorder

* إِضْطِرَابِ الشَّخْصِيَّةِ الحَدَى

Boredom

مَلَل - سَام

- الكلمة تدل علي الملل والتبرم ، والاشتقاق من ملل Bore أو مزعج ثقيل الظل .

* boring

* مُلِّل

Boundary

حَاجِز - حَدَّ

- الكلمة تدل علي الحدود ، وتستخدم في الطب النفسي للوصف المعنوي لحدود الأنا وهي الإدراك
لأبعاد النفس وإمكانات العقل ، ويحدث اضطراب في هذه الحدود مع الأمراض الذهانية .

* ego boundaries

* حُدُودِ الأنا

Brady

بَطِيء - تَقِيل - بَلِيد

- تدخل هذه الكلمة في تعبيرات بطء الحركة في حالات الشلل الرعاش ، والمصطلح القديم الذي
يدل علي التبلد .

* bradykinesia

* بطء الحركة

* bradyphrenia

* بطء الفهم (بلادة الذهن)

Brain

مُخ - دِمَاع

- المخ هو الجزء العلوي من الجهاز العصبي الذي يتكون من نصفي كرة المخ و
المخيخ وجذع المخ والنخاع الشوكي والاعصاب الطرفية ، ووحدة تركيب المخ هي
الخلايا العصبية Neurons التي تقوم كل مجموعة منها بوظيفة محددة ، ويوزن

المخ حوالي 2% من وزن الجسم لكنه يتلقى 15% من الدورة الدموية ويقع داخل الجمجمة التي توفر له حماية خاصة .

- * brain atrophy * ضمور المخ
- * brain damage * تلف (عَطَب) المخ
- * brain tumour * ورم المخ
- * brain washing * غسيل المخ

Breakdown

إنهيار - خلل - إخفاق

- يستخدم هذا المصطلح للتعبير عن رد الفعل للصدمات النفسية ، ويصف الأعراض النفسية والجسدية التي تترتب على التعرض للضغوط المفاجئة .

- * nervous breakdown * إنهيار عصبى

Brief

موجز - مختصر - وجيز

- الاضطرابات النفسية المختصرة التي تحدث لمدة وجيزة حدها الأدنى يوم واحد وحدها الأقصى شهر واحد، وتشبه أعراضه المرض العقلي مثل الفصام ، ويكون في العادة استجابة للتعرض لضغوط نفسية خارجية شديدة .

- * Brief Psychiatric Rating Scale * اختبار المعدل النفسى المختصر
- * brief psychotherapy * العلاج النفسى المختصر
- * brief psychotic disorder * اضطراب ذهاني وجيز
- * brief therapy * علاج موجز (مختصر)

Briquet , paul

بريكيه (طبيب عقلى فرنسى 1796 - 1881)

- وصف هذا الطبيب حالة مرضية تصيب السيدات بصفة خاصة وتكثر فيها الشكوى من أعراض جسدية وآلام متفرقة في الجسم واطلق عليها متلازمة بريكيه وذلك عام 1899 ، ولكن هذه الحالة تدخل حالياً في التصنيفات الحديثة تحت مسمى اضطرابات التجسيد Somatization .

- * Briquet syndrome * متلازمة بريكيه

Broca, paul

بروكا (طبيب فرنسى 1824 - 1880)

- وصف بروكا حالة الافازيا أو امتناع الكلام التي تحدث نتيجة لمرض يصيب المنطقة 44 Area (44) في الفص الأمامي Frontal التي تقوم بوظيفة الكلام .

- * Broca's aphasia * أفازيا بروكا
- * Broca's area of speech * منطقة بروكا للكلام

Bromide

بروميد (مستحضرات مهدئة)

- * Bromazepam (برومازيپام) (أحد مشتقات البروديازيبين المهدئة)
- Bromocriptine (Parlodel) (بروموكريبتين) (بارلودل) : (دواء مضاد للبرولاكتين)
- Bruxism (tooth grinding) (أسنان) (طحن الأسنان أثناء النوم)
- تعتبر حالة طحن الأسنان أثناء النوم من الاضطرابات المصاحبة للنوم ، وتحدث في نسبة 5-10% من الناس وتؤدي إلى مشكلات في الأسنان ، ولا يشعر بها الشخص نفسه بل يلاحظها المحيطون به .
- B type (of personality) (نمط ب) (للشخصية)
- من انماط الشخصية نمط أ Type A الذي يتميز بالتوتر والميل إلى المنافسة ، والتسرع في أداء الاعمال، والرغبة في الإنجاز والتفوق ، وهذا النمط يزيد احتمالات التعرض للإصابة بأمراض القلب ، اما نمط ب Type B فهو علي العكس من ذلك تماماً حيث يميل الي الهدوء والبطء والتكاسل ، ورغم ذلك لا يقل تحقيقه للإنجاز كثيراً عن النمط الاخر .
- Buggery (اللواط - جماع الذكور)
- يوجد شرح لهذه الحالة تحت مصطلح Homosexuality .
- Burned-out phenomenon (syndrome) (ظاهرة) (متلازمة) (الاحتراق)
- تحدث هذه الحالة للأشخاص الذين يقومون بأعمال روتينية مملة حيث يصل بهم الأمر الي فقدان الحماس والتناقل في العمل وضعف الإنتاجية والإنجاز وعدم القدرة علي الابتكار .
- Buspirone (Buspar) (بوسبيرون) (بوسبار) : (دواء مضاد للقلق)
- Butabarbital (Butisol) (بيوتاباربيتال) (بيوتيسول) : (أحد مشتقات الباربيتورات)
- Buterophenone(s) (بيوتروفينونات) (مثال: هالوبريدول) : (دواء مضاد للذهان)
- (e.g.haloperidol)

C

CA (chronological age) إختصار (العمر الزمني)

- العمر الزمني هو عدد سنوات عمر الإنسان ، ويستخدم هذا المصطلح للمقارنة بالعمر العقلي Mental age في تحديد نسبة الذكاء ، والمعادلة التي يتم بها تحديد معامل الذكاء (IQ) هي :

$$\frac{\text{العمر العقلي}}{\text{العمر الزمني}} \times 100 = \text{معامل الذكاء IQ}$$

Cabala مذهب سري - فلسفة دينية - معتقد صوفي

- هذا المذهب يسمى " القبلاية " ويميل انصاره من أهل الكتاب إلى تفسير الكتاب المقدس تفسيراً صوفياً .

Caffeine كافيين

- من المواد المنبهة التي تستخدم على نطاق واسع حيث توجد في الشاي والقهوة بالإضافة إلى بعض أنواع الطعام والأدوية ، ويقدر نسبة من يتناولون الكافيين يومياً بما يقرب من 80% من سكان الولايات المتحدة ، حيث يصل معدل استهلاك الفرد البالغ 200 مجم يومياً ، ولمادة الكافيين آثار هامة على الجهاز العصبي ، ومن الحالات المرضية المتعلقة بالكافيين سوء الاستعمال والاعتماد وأعراض الانسحاب وتسمم الجرعات الزائدة منه .

* Caffeine - related disorders * الإضطرابات المتعلقة بالكافيين

* Calcium channel inhibitors * مثبطات قنوات الكالسيوم

Call نداء - صياح - دعوة

- تدل الكلمة على توجية نداء أو دعوة ، ويستخدم تعبير نداء لطلب العون في وصف مغزي لبعض مقترحات المرضى والأصحاء مثل الذين يقومون بمحاولة انتحارية غير خطيرة ، كما يستخدم نفس التعبير Call في الدعوة لتقديم أوراق علمية في المؤتمرات .

* Call for help * نداء لطلب العون

Calm ساكن - هادئ

- تدل الكلمة علي حالة الهدوء والسكون كوصف للمظهر العام للشخص خصوصاً استخدام الأدوية المهدئة .

*** Clamness**

* سَكُون - هُدُوء

C AMP

اختصار :أدينوزين آحادى الفوسفات الحلقي

(cyclic adenosine monophosphate)

- مادة حيوية تدخل في التفاعلات الداخلية للقيام بالوظائف الفسيولوجية .

Canalization

تَقْنِين - تَقْنِيَة

- الاشتقاق من من قناة **Canal** ، وتقنين الأمر أي وضعة في نظام محدد أو قنوات .

Cancer

سَرَطَان

- الجوانب النفسية في مرض السرطان التي يهتم بها الطب النفسي تشمل المشكلات النفسية التي يعاني منها المريض واسرته نتيجة للمرض ، وعلاج الألم والاكئاب والضعف المصاحبة لمراحل المرض .

*** cancer patient**

* مَرِيض السَرَطَان

*** cancer phobia**

* الخَوْف من السَرَطَان

*** cancer - related problems**

* المشكلات المتعلقة بالسرطان

Cannabis

الحَشِيش - القَنْب

- هذا المصطلح يعبر عن نبات الحشيش Cannabis الذي تحتوى كل أجزائه علي مواد مؤثرة عقلياً تسمى كاتابينويدات Cannabineids اهمها مادة Δ THE ولها تأثير مهدي معروف منذ القدم ، وتشير الاحصائيات الأمريكية الي أن ثلث السكان لهم تجربة مع الحشيش لمرّة واحدة علي الاقل ويستخدمه 5% من الأمريكيين (عام 1991) ويسبب استخدامه الاعتماد وبعض الأعراض النفسية كالقلق والذهان أو التسمم.

*** Cannabis indica**

* القَنْب الهندي

*** Cannabis sativa**

* نَبَات الحَشِيشَة

*** Cannabis - induced anxiety**

* القلق الناجم عن الحشيش

*** Cannabis- induced psychotic disorder**

* الإضطراب الذهاني الناجم عن

الحشيش

*** Cannabis - related disorders**

* الإضطرابات المتعلقة بالحشيش

*** Cannabinoids**

* الكاتابينويدات (مادة القنب الفعالة)

Capacity

سَعَة - إسْتِطَاعَة - مَقْدِرَة

- الكلمة تدل علي السعة بمعناها الحرفي ، وتدل علي الإستطاعة والقدرة بالنسبة للأُمور النفسية والمعنوية .

Capgras syndrome متلازمة كاجراس (أعراض تبادل الهوية)

- تم وصف هذه الحالة المرضية بواسطة كاجراس سنة 1923 وهو طبيب نفسي فرنسي ، وهي من الحالات النفسية نادرة الحدوث ، وفيها يكون لدى المريض اعتقاد وهمي بأن احد المقربين جداً منه مثل الأم أو الأب قد تبديل وحل مكانه شخص آخر يقوم بدوره .

Captivation أسر اللب - اختلاب

- الاشتقاق من الأسر Captive ، والمفهوم المعنوي هو أسر الاهتمام والانتباه .

Carbamate كاربامات

- مجموعة من الأدوية المهدئة منها دواء مبروبامات Meproamate كانت تستخدم لعلاج القلق ، وكمنوم وباسط للعضلات ، وتسبب الاعتماد .

Carbamazepine (Tegretol) كاربامازيبين (تيجريتول) : (دواء لعلاج التشنجات)

- ويستخدم أيضاً علي نطاق واسع في علاج بعض اضطرابات المزاج والحالات النفسية والعصبية .

Carbinols كاربينولات

- مواد مهدئة ومنومة .

Carbon dioxide (CO2) ثاني أكسيد الكربون (ك أ2)

- استخدم أسلوب العلاج باستنشاق غاز ثاني اكسيد تكربون للحالات النفسية بداية من عام 1929 ، ولا يستخدم حالياً .

* Carbon dioxide inhalation * إستنشاق ثاني أكسيد الكربون

* Carbon dioxide therapy * العلاج بثاني أكسيد الكربون

Carbon monoxide poisoning التسمم بأول أكسيد الكربون

- يوجد هذا الغاز الذي يعرف اختصاراً CO في عادم السيارات ونواتج الاحتراق وملوثات الهواء ، كما يستنشقة المدخنون مع السجائر ، ويؤدي التسمم به إلي أعراض اضطراب وظائف الجهاز العصبي التي تنتهي بالفيوبة والوفاة .

Cardiac قلبي - يتعلق بالقلب

- بعض أعراض القلق والتوتر تؤثر علي وظائف القلب ، ويؤدي سرعة ضربات القلب وتغير ضغط الدم إلى الاعتقاد بوجود مرض عضوي بالقلب في حالات القلق .

* Cardiac neurosis * عُصاب القلب

– الكلمة تدل علي الكوارث بصفة عامة سواء الطبيعي أو من صنع الإنسان ، ورد الفعل الذي يقوم به الشخص إزاء الكوارث سواء كانت حقيقية أو تصور هو ذلك كما يحدث في كبار السن نتيجة لموقف بسيط .

* Catastrophic experience

* خِبْرَة كَارِثِيَّة

* Catastrophic reaction

* رَدِّ فِعْل الكَارِثَة

Catatonia

كاتاتونيا - تَحْتَب - جُمُود

– يدل هذا المصطلح علي وجود أعراض حركية غريبة نتيجة لأسباب نفسية ، ومن حالات الكاتاتونيا اتخاذ أوضاع معينة والاستمرار في ذلك ، ويحدث ذلك في بعض أنواع الفصام .

* Catatonic disorder

* اضطراب تَحْتَبِي

* Catatonic schizophrenia

* فَصَام تَحْتَبِي

* Catatonic stupor

* ذُهُول (غشِيَّة) تَحْتَبِي

Cat – cry syndram (cri- du- chat)

مُتَلَازِمَة صُرَاخ القَطَط

– حالة مرضية تحدث في الأطفال نتيجة لخلل في كروموسوم O ، ويكون هناك بعض التشوهات في الجمجمة وخصائص مميزة في الملامح بالإضافة إلى صوت يشبه مواء القطط يختفي مع زيادة العمر .

Catecholamines(e.g
dopamine,Epinephine,
norepinephrine)

الكاتيكولامينات (مثال: دوبامين وإبينفرين و نورابينفرين)

– لهذه المواد أهمية خاصة كموصلات في الجهاز العصبي ، وترتبط مستويات هذه المواد ببعض الاضطرابات النفسية .

Category

بَاب - طَائِفَة - فِئَم

– تقسيم الاشياء الكبيرة إلى أقسام اصغر ، مثل قوائم مسميات الأمراض ، وقوائم الأدوية لوضع كل مجموعة متشابهة معاً .

* Categorical

* تَبْوِيِي - تَقْسِيَمِي

Catharsis

تَنْفِيَس

– يعني هذا المصطلح التعبير عن الانفعالات والعواطف والأفكار في جلسات العلاج النفسي مما يؤدي إلى شعور بالارتياح للمريض .

Causal

سَبَبِي

- يهتم الطب بالبحث عن الأسباب والعوامل المسببة للأمراض لوضع أسلوب الوقاية والعلاج ، ويتم الربط بين المسبب والمرض إذا وجد أن هناك علاقة ثابتة يحدث فيها المرض كلما تعرض الشخص للمسبب ، والميكروبات تسبب الحمى مثلاً بينما الضغوط النفسية تسبب المرض النفسي .

- * causal relationship * علاقة سببية
- * causality * سببية
- * causation * تسبب - تغليل
- * causative factor * عامل مُسبب

Censor

رقيب

- تعني الرقابة في علم النفس وجود حاجز بين محتويات العقل الواعي والعقل الباطن يحول دون خروج محتويات العقل الباطن .

- * censorship * رقابة
- * dream censorship * رقابة الأحلام

Central

مركزي

- يستخدم هذا المصطلح في وصف الجهاز العصبي الذي يتكون من المخ والنخاع الشوكي .

- * Central nervous system * الجهاز العصبي المركزي
- * Centrifugal * طَارِد (من المركز)
- * Centripetal * جَاذِب (الى المركز)

Cephalic

دماغى - يتعلق بالرأس

- مصطلح لوصف اتجاه الرأس وعكسه Caudal لوصف اتجاه الذيل .

- * Cephalgia * وَجَع الدِّماغ - ألم بالرأس
- * Cephalo - caudal axis * محور الرأسى - الذئلي

Cerea flexibilitas

رَخَاوَة (مرونة) شمعية

- تعتبر هذه الحالة من علامات الاضطراب الحركي الكتاتوني حيث أن المرونة الشمعية تعني أن يتخذ جسم المريض أوضاعاً معينة ويبقى لمدة علي هذا الحال ، وعندما يتم تحريك الاطراف فإنها تكون في مرونة مادة الشمع .

Cerebellum

المخيخ

- يقع المخيخ في الجزء الخلفي الاسفل من تجويف الجمجمة ، ويقوم بوظيفة تنسيق الحركات الإرادية ، وحفظ توتر العضلات .

Cerebellar ataxia

* أتاكسيا (تَرَّج) مُخِيخى

* Cerebellar tumour	* وَرَمٌ مُخِيخِي
Cerebro-	مُخِي - بادئة معناها: مُخِي - دِمَاعِي 0.
	- يتكون المخ من نصفي الكرة الأيسر والأيمن ، والجزء الخارجي منه به تلافيف تزيد من مساحة السطح الذي يمثل اتساع القشرة المخية التي تحتوى على الخلايا العصبية التي تقوم بالوظائف العقلية .
* Cerebral blood flow	* سَرَيَانُ الدَّمِ بِالمخ
* Cerebral cortex	* القِشْرَةُ المُخِيَّةُ
* Cerebrospinal fluid	* السَّائِلُ المُخِي الشُّوكِي
* Cerebrovascular disease	* المرضُ المُخِي الوَعائِي
* Cerebrum	* المُخُ - الدِّمَاعُ
Certificate	شَهَادَةٌ
	- الكلمة تدل على الشهادات الدراسية ، وشهادات التميز والخبرة في مجال ما ، وكذلك الشهادات المرضية بوصف الحالات .
* Certification	* شَهَادَةٌ - إِحَالَةٌ لِلعِلاجِ
Ceruloplasmin	سِرْيُولوبلازمين (بروتين حامل للنحاس بالدم)
	- يتسبب نقص هذه المادة في حالة مرضية هي مرض ويلسون Wilson's disease الذي يحدث نتيجة خلل أيضي Metabolic ويتسبب في أعراض عصبية ونفسية وخلل وظائف الكبد .
Chance	صُدْفَةٌ
	- تدخل الكلمة في تعبيرات مثل فعل الصدفة كتفسير لحدث ما ، وفي الاحصاء يستخدم تباين الصدفة .
* Chance action	* فِعْلُ الصُّدْفَةِ
* Chance variation	* تَبَايُنُ الصُّدْفَةِ
Change	تَبَدَّلٌ - تَغْيِيرٌ
	- يستخدم تعبير تغير الجنس لوصف الرغبة في تحول الذكر إلى أنثى أو العكس ، وتعبير التغير الاجتماعي يدل على اختلاف الخلفية الاجتماعية وتأثير ذلك على النواحي النفسية .
* Change of sex	* تَغْيِيرُ الجِنْسِ
* social change	* تَغْيِيرُ إجْتِماعِي
Character	طَبِيعٌ (الشخصية) - طَبِيعٌ

- وضع فرويد عام 1913 تمييزاً للطبع والسمات عن الأعراض النفسية العصابية، ويتأثر الطابع بالتكوين النفسي العام تبعاً لنظريات التحليل النفسي، ويستخدم أحياناً مصطلح الطبع Character بالتبادل مع مصطلح الشخصية Personality .

- * character armor * دَرع الطَّبع
- * chracter disorder * اضطراب الطَّبع
- * character formation * تكوين الطَّبع
- * character traits * سِمَات الطَّبع
- * characteristic * مُبْزِر - طَبِيعِي
- * characterization * تَمْيِيز

charcot , Jean Martin

شاركو (عالم أعصاب فرنسي 1825-1893)

- عمل معه سيجموند فرويد في باريس .

chem -

بادئة معناها: كيمياء

- تدخل هذه البادئة في كل ما يتعلق بالكيمياء ، والوصف كيميائي chemical ، ومصطلح الكيمياء الذي يعني استخدام الأدوية المركبة كيميائياً في العلاج .

- * chemical * كِيمِيَائِي
- * chemotherapy * عِلَاج كِيمِيَائِي

Chief complaint

الشَّكْوَى الرَّئِيسِيَّة

- يدل هذا التعبير على الأعراض الرئيسية التي يشكو منها المريض ويتم وضعها بالترتيب من حيث أهميتها للمريض في دراسة الحالة .

Child

طِفْلٌ - صَبِيْرٌ

- هناك تخصص مستقل يهتم بالطب النفسي للأطفال Child psychiatry وقواعد خاصة لفحص وتقييم الحالة النفسية للأطفال وعلاج الاضطرابات النفسية في الطفولة .

- * child abuse * سُوء مُعَامَلَة الصَّغِير
- * child birth * وِلَادَة - إِنْجَاب
- * child custody * وِصَايَة (كَفَالَة) الطِّفْلِ
- * child development * نُمُو الطِّفْلِ
- * child psychiatry * طِبُّ نَفْسِ الطِّفْلِ

Childhood

طُفُولَة - صِبَا

- تضم الطفولة المبكرة من الولادة الي سن 3 سنوات، ثم مرحلة ما قبل المدرسة (3-6 سنوات)، وبعدها مرحلة المدرسة أو الطفولة المتأخرة (من 6-12 سنة) ، ولكل من هذه المراحل خصائصها المميزة.

- * **childhood disintegrative disorder** * الاضطراب التَحَلِّي للطفولة
* **childhood psychosis** * ذُهَان الطُّفولة

Children

أطفال

- تدخل كلمة الأطفال وهي جمع طفل **Child** في تعبيرات مثل الاختبارات النفسية التي يتم وضعها وتصميمها للتطبيق علي الأطفال.

- * **Children Apperception Test (CAT)** * اختبار الفَهم للاطفال
* **Children personality Questionnaire** * إستبيان الشخصية للأطفال

Chi square (X^2)

"كا" تَرْبِيع (كا²)

- تعبير احصائي لتقييم التابع النسبي والمقارنة للحقائق التي تقع في مجموعات مختلفة محددة ، ويستخدم في التحليل الاحصائي لنتائج الدراسات النفسية .

Chloral hydrate

الكلورال المائي (دواء مهدىء ومنوم)

- من اقدم أنواع المهدئات والنومات منذ 1869 ولا يزال يستخدم حتى الآن رغم دخول المسود الأخرى الحديثة .

Chlordiazepoxide
(Librium)

كلورديازيبوكسيد(لبريوم): (دواء مهدىء من مجموعة البتروديازيبينات)

- بدأ استخدام هذا الدواء في الطب النفسي منذ عام 1960 .

Chlorpromazine
(Largactil)

كلور برومازين (لارجاكتيل): (دواء مضاد للذهان)

- يعتبر هذا الدواء الاول في مجموعة الأدوية النفسية الحديثة ، وبدأ استخدامه في بداية الخمسينات بعد اكتشاف تأثيره المهدىء بالصدفة بواسطة جراح فرنسي في فيتنام ، وتم تصنيعه عام 1950 ، وهو الدواء الأم لمجموعة الفينوثيازين المضادة للذهان التي تتميز بالتركيب الكيميائي من حلقات البترين الثلاث .

Chlorprothixene

كلور بروثكسين (دواء مضاد للذهان)

Cholecystokinin

كوليستستوكينين (من الناقلات العصبية)

Cholenergic receptors

مُسْتَقْبَلَات الكولين

- نوع من المستقبلات داخل الجهاز العصبي تستجيب لمادة الاستيل كولين **Acetylcholine** .

Chorea

كُورِيا (رقص)

- تتميز حالات الكوريا بوجود حركات غير إرادية في الاطراف ، ومن انواعها النوع الروماتيزمي Rheumatic ، ونوع هنتنجتون **Hantington's** المصحوب باضطراب عقلي ، والنوع الناجم عن استخدام الأدوية **Drug-induced** .

- * **Choreiform movements** * حركات كُوريانية (راقصة)
- * **acute chorea** * الكُوريا الحادة
- * **Huntington's chorea** * كُوريا هنتنجتون

Christian

مسيحي

- يدخل هذا الوصف في بعض التعبيرات النفسية مثل المعتقدات المسيحية والعالم المسيحي وعلاقتها بالنواحي النفسية

- * **Christian beliefs** * مُعتقدات مسيحية
- * **Christian science** * علم مسيحي

Chromatid

كروماتيد - صبغ وراثي

- مصطلح يستخدم في علم الوراثة لوصف الأصباغ الوراثة .

Chromat

لَوْن - صبغة

- الكروماتيدات هي زوج ينقسم اليها الكروموسوم في مرحلة الانقسام في الخلية ، اما الكروماتين فإنه المادة الموجودة في نواة الخلية والكروموسومات التي تأخذ ألواناً نتيجة لصبغات قاعدية ، وتكون سالبة في الذكور ، وموجبة في الاناث .

- * **chromatic** * لوني
- * **chromatin** * كروماتين - نسيج ملون
- * **chromatin-negative** * سالب التلون
- * **chromatin-positive** * موجب التلون
- * **chromatophilia** * قابلية التلون - سهولة الاضطباغ
- * **Chromatophobia** * رهَاب الألوان (خوف مرضى من لون ما)

chromosome (s)

كروموزومات - صبغيات

- الكروموسومات هي اجسام دقيقة تترتب في ازواج في مرحلة انقسام الخلية وتحمل الجينات الوراثة ، وعددها في الانسان الطبيعي 46 .

- * **chromosomal aberration** * الشذوذ الصبغي
- * **chromosome number** * العدد الصبغي
- * **sex chromosome** * صبغ الجنس
- * **chromosomes x,y** * صبغاس، ص

Chronic

مزمن

- يطلق وصف مزمن **Chronic** علي بعض الحالات المرضية إذا تجاوزت مدة الإصابة بها فترة زمنية معينة (6 شهور في بعض الحالات ، وعامين في أخرى) .

- * **chronic brain disorder** * إضطراب المخ المزمن
- * **chronic disease** * مَرَضٌ مُزْمِنٌ
- * **chronic fatigue syndrome** * متلازمة الاجهاد المزمن
- * **chronic pain disorder** * إضطراب الألم المزمن

Chron

زَمَنٌ - وَقْتُ

- صيغة تدل علي الزمن أو الوقت وتدخل في تعبيرات ومصطلحات مثل علم الأحياء الزمني ومعرفة الزمن وهي القدرة علي التعرف علي التوقيت ، والعمر الزمني هو السن ويستخدم كمقام للعمير العقلي عند حساب نسبة الذكاء

- * **chronobiology** * علم الاحياء الزمني
- * **chronognosis** * معرفة الزَمَن
- * **chronological age** * العمر الزَمَني

Cigarette smoking

تَدخين السجائر

- يوضع تدخين السجائر التي تحتوي علي التبغ ضمن قائمة استخدام المواد والاعتماد عليها في تصنيفات الطب النفسي ، حيث أن مادة التبغ **Tobacco** تحتوي علي مواد أخرى في دخان السجائر منها النيكوتين .

Cimetidine (Tagamet)

سِيمْتِيدِين (تاجامت): (دواء للمعدة له بعض الآثار النفسية الجانبية)

- * **cimetidine psychotic disorder** * الأضطراب الذهاني الناتج عن السيمتدين

Circadian rhythm

إيقاع يَوْمِي

- الإيقاع السركاوي أو اليومي هو أحد الإيقاعات البيولوجية ، ويحدث علي مدى 24 ساعة ، ويشمل الكثير من الوظائف الحيوية لإفراز المواد الطبيعية بالجسم ودورة النوم واليقظة .

Circannual rhythm

إيقاع سَنَوِي

- تسير بعض الوظائف الحيوية والنفسية تبعاً لإيقاع متكرر ، والإيقاع السنوي هو الذي يتكرر كل عام في موسم معين ، وذلك بالمقارنة بالإيقاع اليومي **Circadian** .

Circular

دَوْرِي - دَائِرِي

- تحدث أعراضه في دورات متعاقبة .

- * **circular psychosis** * ذُهَانٌ دَوْرِي
- * **circular reaction** * رَدُّ فِعْلٍ دَوْرِي - إستجابة دورية

Circumscribed

مُطَوَّقٌ - مَحْدُودٌ - مَحْصُورٌ

- يحدث هذا النوع من النسيان الحدود بفترة زمنية يتم اسقاطها تماماً من الذاكرة ويستطيع المريض تذكر الاحداث قبلها وبعدها في حالات الانفصال المستيري .

*** circumscribed amnesia** * نَسْيَانٌ مُطَوَّقٌ (محدود)

Circumstances أحوال - ظُرُوف

- عند فحص الحالة العقلية للمريض فإنه قد يتجه إلى الحديث عن بعض الموضوعات بصورة غير مباشرة مع الدخول في تفاصيل جانبية تؤخر التعبير عن الغرض الذي يريد الوصول اليه .

*** circumstantial avoidance** * دَلِيلٌ ظَرْفِيٌّ

*** circumstantiality** * ظَرْفِيَّةٌ - دوران كلامي حول الهدف

Clang association تَرَابُطٌ صَوْتٌ (الرِّثَّة)

- في التعبير بالكلام عند مرضي الهوس يقوم المريض بربط بعض الكلمات على نفس الوزن دون أن يكون لها معنى واحد مجرد أن لها نفس الإيقاع .

Clarification إيضاح - تَوْضِيحٌ

Class طَبَقَةٌ - فَنَّةٌ

- في التاريخ المرضي للحالة يتم تحديد الطبقة الاجتماعية التي ينتمي لها المريض لتحديد الخلفية الثقافية والاجتماعية والاقتصادية له ، ومدى ارتباط ذلك بالحالة النفسية ، ويتم تحديد الطبقة الاجتماعية على اساس المهنة ومستوى التعليم بالإضافة إلى النفوذ والثراء والنواحي السياسية أيضاً ، ويتم تصنيف الناس في الطبقات الاجتماعية إلى عالية **High** ، ومتوسطة **Middle** ، ومنخفضة **Low** .

*** social class** * الطَبَقَةُ الاجتماعية

Classic/ Cassical كلاسيكي - أصيل - تقليدي

- الكلمة وصف للأشياء التقليدية الأصلية ، وتستخدم في علم النفس لوصف نوع التحليل النفسي الذي وضع أصوله فرويد ، والتشريط الذي وضع أصوله بافلوف .

*** classical conditioning** * تشريط تقليدي

*** classical psychoanalysis** * تحليل نفسي كلاسيكي

Classification تَصْنِيفٌ - تَقْسِيمٌ

- يتم استخدام هذا المصطلح في الطب النفسي لوصف التصنيفات المختلفة للأضطرابات النفسية وأكثرها استخداماً في الوقت الحالي :

* التقسيم العالمي للأمراض **ICD** الذي يصدر عن منظمة الصحة العالمية .

* الدليل التشخيصي والاحصائي **DSM** ويصدر عن الجمعية الأمريكية للطب النفسي .

Claustrophobia رُهَابُ الحَبْسِ (الخوف من الاحتجاز في الاماكن المغلقة)

- تحدث هذه الحالة في الغرف المغلقة ، والمساعد ، والاماكن الضيقة ، وداخل المواصلات .

Client	عميل
	- تعبير يطلق علي المريض الذي يتعامل معه المعالجون النفسيون .
* client-centred psychotherapy	* العلاج المتمركز حول العميل
Climactic	يأس - نهاية سن الإنجاب
	- يستخدم هذا المصطلح لوصف الفترة الزمنية التي يطلق عليها أيضاً منتصف العمر (40 - 60 سنة) في الرجال والنساء ، وتميز بالتراجع في الوظائف الحيوية ، وهي أكثر تحديداً في المرأة نظراً لأنقطاع الدورة الشهرية .
* male climactrium	* يأس الذكور
Climate	جو - مناخ
	- تؤكد بعض الدراسات علاقة حالة المناخ وتغيرات الجو بالحالة النفسية للإنسان .
Clinical	إكلينيكي - سريري - عيادي - علاجي
	- الدراسات الاكلينيكية (السريرية) في الطب النفسي تهدف إلى الاجابة علي الاسئلة المتعلقة بأسباب ومظاهر وعلاج الاضطرابات النفسية ، وهذه الدراسات علي نوعين :
	* وصفية Observational .
	* تجريبية Experimental .
	ويستخدم هذا المصطلح كوصف لبعض التخصصات العلاجية ذات الصلة بالمرضي لتمييزها .
* clinic	* عيادة
* clinical psychologist	* باحث نفسي إكلينيكي
* clinical psychology	* علم النفس الإكلينيكي
* clinical study	* دراسة عيادية
* clinical trials	* تجارب علاجية
* clinical type	* نمط إكلينيكي
Clitoris	بظر
	- عضو الاحساس الجنسي في الجهاز التناسلي الخارجي، ويتكون من نسيج قابل للتمدد مع الإثارة الجنسية.
Clomipromine (Anaframil)	كلوميرامين (أنافرانيل): (دواء للإكتئاب والوساوس)
Clonazepam (Rivotril)	كلونازيبام (ريفوتريل): (دواء من مشتقات البنزوديازيبين ويستخدم لعلاج التشنجات)
Clonidine	كلوندين (دواء لضغط الدم ويستخدم في علاج الادمان)
Clorazepate	كلورازيبات (أحد مشتقات البنزوديازيبين)
Clozapine (Clozaril,Leponex)	كلوزابين (كلوزاريل، ليونكس): (دواء لعلاج الفصام)

– تم اكتشاف هذا الدواء الذى يعتبر من العقاقير غير النمطية **Atypical** لعلاج الذهان في عام 1958 ، ولوحظ تأثيره علي كرات الدم البيضاء في عام 1975 ، وبعد فترة من تراجع استخدامه اعترفت به هيئة الغذاء والدواء الامريكية **FDA** في عام 1990 كملاج لحالات الفصام العقلي التي لا تستجيب للعلاج بالأدوية الأخرى ، مع التوصية بمتابعة تحليل الدم دورياً لاكتشاف أى نقص في عدد كرات الدم البيضاء الذى يحدث في نسبة 1-2 % مع هذا العلاج .

Clouding

تَغْيِم – تَلْبِد

– يستخدم هذا التعبير للدلالة علي حالات اضطراب الوعي بما يشبه تلبد السماء بالسحب والغيوم .

* **clouding of consciousness**

* تَغْيِم الوعي

Cluster

عُنُقُود – تَحْمَع

– تدخل الكلمة في بعض التعبيرات مثل وصف لأحد أنواع الصداع ، وتحليل التجمعات من

المصطلحات الاحصائية

* **cluster analysis**

* تحليل التجمعات (في الاحصاء)

* **cluster headache**

* الصداع العنقودى

Cluttering

لَجَلَجَة (في الكلام) – قَلْقَلَة

– من عيوب الكلام مع خطأ وسرعة واهتزاز نطق الألفاظ .

CNS (central nervous system)

إختصار: الجهاز العصبى المركزى

– يتكون الجهاز العصبى المركزى من المخ والنخاع الشوكي ويقع داخل تجويف الجمجمة والعمود

الفقري ، ويرتبط مع اجزاء الجسم بالأعصاب الطرفية التي تحمل المنبهات القادمة **Afferent**

والمرسلة **Efferent** .

* **CNS depressants**

* مثبطات الجهاز العصبى المركزى

* **CNS stimulants**

* منبهات الجهاز العصبى المركزى

Co-

بادئة معناها: مَعًا – تَعَاوَن – مُشَارَكَة – مُسَاعَدَة

– تدخل هذه البادئة في عدة تعبيرات لتعني التواجد معاً أو المشاركة ، مثل العمل المشترك ، والتعايش

أو التواجد المتصاحب للأشياء في نفس الوقت ، والتزامن هو الحدوث في نفس الفترة ، والاصابات

المرضية المشتركة هي حدوث أكثر من مرض في نفس الشخص ، والاعتماد المشترك علي أكثر من

مادة .

* **coaction**

* عَمَل مُشْتَرَك – تَصَافِر

* **coexistence**

* تَعَايُش – تَوَاجِد مُتَصَاحِب

* **coincidence**

* تَوَافُق – تَطَاقُب

* **comorbidity**

* إِصَابَة (مرضية) مُشْتَرَكَة

* **codependence**

* إِعْتِمَاد مُشْتَرَك

Cocaine

كوكايين

- يعتبر الكوكايين من اكثر المواد المسببة للإدمان وخطرها ، ويستخلص من نبات الكوكا بطحن اوراقه ، وقد بدأ فصل مادة الكوكايين عام 1860 واستخدمت كمخدر موضعي عام 1880 ، وتم تصنيفه ضمن المخدرات في عام 1914 بعد ظهور آثاره كمادة إدمان ، ويتم انتاجه في أمريكا الجنوبية ، ويزيد استهلاكه في الولايات المتحدة (حوالي 12% او 1.9 مليون امريكي) ، ويطلق عليه عدة اسماء منها **Crack , Lady , Girl , Snow** ويؤدي استخدامه الي آثار بدنية ونفسية مثل القلق ، واضطراب المزاج ، والأرق ، وأعراض تشبه الذهان ، والاعتماد عليه وأعراض انسحاب عند التوقف عنه .

- * cocaine abuse * سوء إستعمال الكوكايين
- * cocaine bugs * بقّ الكوكايين(توهم حشرات تزحف تحت الجلد في مدمى الكوكايين)
- * cocaine-induced disorders * الاضطرابات الناجمة عن الكوكايين

Code

كود-رمز-شريعة

- يستخدم تعبير الكود أو الرمز ليدل علي الرقم الكودي الرمزي للأشياء بدلاً من مسمياتها والميثاق الاخلاقي هو القواعد والأعراف التي يلتزم بها أصحاب مهنة ما .

- * code of ethics * ميثاق أخلاقي (للمهنة)
- * code number * رقم كودي
- * coding * ترميز

Codiene

كوداين (من مشتقات المورفين)

- يدخل ضمن تركيب الأدوية المسكنة للألم وأدوية السعال، ويتسبب في أعراض الاعتماد، والانسحاب عند التوقف عنه

- * codiene abuse * سوء إستعمال الكوداين

Coefficient

مُعَامِل

-تدخل هذه الكلمة في عدة مصطلحات احصائية مثل معاملات التوافق والارتباط والثبات والصدق .

- * coefficient of contingency * مُعَامِل التَوَاقُف
- * coefficient of correlation * مُعَامِل الارتباط
- * coefficient of reliability * مُعَامِل الثَبَات
- * coefficient of validity * مُعَامِل الصِدْق

Cogentin (Bantzropine)

كوجنتين (بنزتروبين):(دواء مضاد لمفعول الكولين-ومضاد للباركنسونية)

Cognition

مَعْرِفَة

- هي العملية التي يتم بموجبها استنباط وتنظيم واستخدام المعرفة الذهنية وفهم الحقائق ، ومن خلال ذلك يتعرف الشخص علي نفسه وعلي الوسط المحيط به ، ويهتم علم النفس والطب النفسي بالنمو المعرفي ، والنظريات ، والاضطرابات المعرفية ، والعلاج المعرفي .

* cognitive	* مَعْرِفِي
* cognitive awareness	* وَعْي مَعْرِفِي
* cognitive development	* نُمو مَعْرِفِي
* cognitive disorder	* اضطراب مَعْرِفِي
* cognitive dissonance	* تَنَافُر مَعْرِفِي
* cognitive impairment	* خَلَل مَعْرِفِي
* cognitive learning theory	* نظرية التعلّم المَعْرِفِيّة
* cognitive therapy	* علاج مَعْرِفِي

Coherence

إِتْسَاق

- الاتساق في الكلام والفكر يعني الترابط المنطقي ، وفقدان هذه الخاصية يحدث كأحد الأعراض المرضية لبعض الاضطرابات النفسية .

* coherent	* مُتَّسِق
* coherent speech	* كلام مُتَّسِق
* coherent thought	* تفكير مُتَّسِق (العكس: غير مُتَّسِق incoherent)

Cohesion

تَمَاسُك

- في اسلوب العلاج الجماعي يستدل علي التماسك بأن يكون هناك شعور بأن المجموعة تسير نحو هدف مشترك ، ويعتبر ذلك من العوامل الإيجابية لنجاح العلاج .

* cohesive	* مُتَمَاسِك
------------	--------------

Coitus

جِمَاع - لِقَاء جِنْسِي

- يهتم الطب النفسي بدراسة النواحي الجنسية حيث توجد عوامل نفسية في الممارسة الجنسية الطبيعية التي تحركها الدوافع والرغبات الجنسية وتنتهي بالإشباع .

* coitus interruptus	* جِمَاع نَاقِص
* coitophobia	* رُهاب الجِمَاع (الخوف من اللقاء الجنسي)

Collective

جَمَاعِي - جِمَاعِي

- وصف يستخدم في التعبيرات النفسية مثل العقل الجمعي وهو اشتراك مجموعة معاً في الحس والفكر والسلوك نتيجة دوافع مشتركة لا شعورية ، ومن فروع علم النفس علم نفس الجماعة .

* Collective mind	* العَقْل الجَمَاعِي
* Collective psychology	* علم نفس الجَمَاعَة

- * Collective unconscious** * لا شعور جَمْعِي
- color / colour لون
- تدل الكلمة علي اللون وللألوان دلالات نفسية ، وتدخّل الكلمة في تعبيرات مثل نظريات اللون ، وعمي الألوان .
- * colour blindness** * عَمَى الألوان
- * colour theories** * نظريات اللون
- Coma عَيْبُوبَة
- الغيبوبة هي حالة فقدان الكلي للوعي المصحوب بعدم الاستجابة للمؤثرات الخارجية والداخلية ، واسلوب علاج الغيبوبة Coma therapy يقوم علي فكرة ملاحظة تحسن الحالة العقلية عقب الدخول في حالة الغيبوبة والافاقة منها ، وقد ادخل هذا النوع من العلاج باستخدام مادة الانسولين عام 1933 بواسطة مانفرد ساكل (Manfred Sakel) ثم ادخل استخدام الاتروبين عام 1950 لهذا الغرض ، ورغم إن مدة الغيبوبة هي 15-60 دقيقة في المتوسط إلا أنه يحمل مخاطر كبيرة ولا يستخدم حالياً .
- * coma therapy** * عِلاجُ العَيْبُوبَة
- * coma vigil** * عَيْبُوبَة اليَقَظَة
- * drug - induced coma** * الغيبوبة الناجمة عن العقاقير
- Combat قِتال-حَرْب
- يعني هذا المصطلح القتال أو المعارك أو الصراع ، ويوجد وصف للإضطرابات النفسية التي ترتبط بالحرب يدرسها تخصص الطب النفسي العسكري Military psychiatry .
- * combat exhaustion** * إغْيَاء (إجهاد) القتال
- * combat fatigue** * عَتَاء (تعب) القتال
- * combat neurosis** * عُصَاب القتال
- Common عام - شَائِع - مُشْتَرَك
- تم ادخال مصطلح Common sense psychiatry بواسطة ادولف ماير Mayer (1866 - 1950) ويعني التركيز علي الوسائل العملية لتحسين ظروف حياة المريض بصفة عامة .
- * Common factor** * عَامِل مُشْتَرَك
- * Common personality** * شَخْصِيَّة شَائِعَة
- * Common sense** * حِسّ عام - فِطَنَة
- Communication اتِّصَال - تَوَاصُل
- يتم الاتصال أو التواصل بين الناس بواسطة اللغة والتعبير بالكلام ، والاضطرابات التي تصيب هذه الوظائف تتسبب في صعوبة استخدام اللغة أو عيوب الكلام والنطق .

- *Communication disorders** * اضطرابات الاتصال
- * human communication** * اتصال (تواصل) انساني
- * mass communication** * اتصال جماهيري
- Community مَجْمُوع - مجموعة بشرية - مُجْتَمَع
- يدخل تحت بند **Community psychiatry** العلاج الشامل للمرضى النفسيين في المجتمع، ويشمل ذلك دخول المستشفيات، والتدخل والرعاية والخدمات النفسية للمجتمع، وفي عام 1963 صدر في الولايات المتحدة قانون مراكز الصحة العقلية للمجتمع، اما مصطلح المجتمع العلاجي فإنه وسيلة للعلاج الجماعي الداخلي لبعض الحالات المتشابهة مثل حالات الإدمان تحت إشراف علاجي لمدة طويلة (12-18 شهراً في المتوسط).
- * community mental health centres** * مراكز الصحة العقلية للمجتمع
- * community psychiatry** * طب نفسي مَجْمُوع
- * therapeutic community** * مُجْتَمَع عِلَاجِي
- Comparison مُقَارَنَة
- الكلمة تدل على المقارنة بين شيئين أو أكثر، وتدخل في تعبيرات مثل الحكم المقارن، وعلم النفس المقارن.
- * comparative judgement** * حُكْم مُقَارَن
- * comparative psychology** * عِلْم النفس المُقَارَن
- Compensation تَعْوِيض
- يعني التعويض الحصول على المقابل للضرر، ومن المصطلحات النفسية "عصاب التعويض" الذي يعني ظهور أعراض نفسية كالقلق والتوتر والشكاوي الجسدية، مصابي الحوادث حتى يصرف لهم التعويض.
- * compensation neurosis** * عُصَاب التعويض
- Competence أهْلِيَّة
- مصطلح الأهلية في الطب النفسي الشرعي **Forensic psychiatry** له مدلول قانوني هام ويعني الكفاءة والقدرة على الحكم السليم على الأمور واتخاذ قرارات معقولة، وفي تعريف آخر مبسط هي سلامة العقل لأداء أعمال قانونية محددة، والأهلية نوعان:
- * الأهلية المدنية: مثل كتابة العقود، والمبيعات، والوصية، والزواج، والموافقة أو رفض العمليات الجراحية.
- * الأهلية الجنائية: وهي القدرة على مواجهة المحاكمات الجنائية ودفاع الشخص عن نفسه.

والأهلية مفهوم قانوني ، وقرار فقدان الأهلية يصدر عن المحكمة ويترتب عليه تعيين وصي عليه (من

كتاب : الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني - 1999)

* **mental competence**

* الأهلِيَّة العقلية

Competition

تَنَافُسٌ

- في دراسة الاسس الاجتماعية والبيولوجية للسلوك يوصف التنافس علي أنه سلوك أولي للإستحواذ علي مصادر الغذاء ومناطق النفوذ ، وتؤدي زيادة حدة التنافس إلي العدوان .

* **competitiveness**

* تَنَافُسيَّة

Complaint

شَكْوَى

- في الفحص النفسي أو الطبي للحالات المرضية يسأل المريض عن الشكوى الرئيسية التي يعاني منها والشكاوى الأخرى .

Complex

مُرَكَّب - عُقْدَة

- وصف كارل يونج C.G.Jung (1875 - 1961) العُقْد أو المركبات وهي افكار محملة بالإنفعالات داخل العقل ، اما سيجموند فرويد (1856 - 1936) فكان قد وصف بعض العقد والمركبات ونظريات علاقتها بالاضطرابات النفسية .

* **authority complex**

* عقدة السُلْطَة

* **creative complex**

* عقدة خَلَاقَة

* **Electra complex**

* عقدة إِيْكَتْرا

* **femininity complex**

* عقدة الأَنوثة

* **masculinity complex**

* عقدة الذكورة

* **Oedipus complex**

* عقدة أوديب

Compliance

طاعة - إِسْتِيسْلَام - إِذْعَان

- يستخدم هذا المصطلح لوصف مدى التزام المرضي بتناول الدواء تبعاً للجرعات التي وصفها الطبيب .

* **compliant (person)**

* شخص مطيع

* **drug therapy compliance**

* الطاعة (الاذعان) للعلاج الدوائي

Complication (s)

مُضَاعَفَات

- آثار غير مرغوبة نتيجة لتطور حالة المرض أو بسبب استخدام وسائل علاج بالدواء أو الجراحة .

Comprehension

فَهْم - إِخْتِواء - شُمُول

- الكلمة تدل علي الفهم والشمول ، وتدخل في مصطلحات نفسية مثل اختبار الفهم ، ويدخل الوصف شامل في بعض التعبيرات مثل عنوان المرجع المعروف في الطب النفسي وعنوانه: الكتاب الشامل في الطب النفسي Comprehensive Text book of Psychiatry ويصدر في

الولايات المتحدة في طبعات متجددة كل عدة سنوات ويحتوي على المعلومات التفصيلية عن الأمراض النفسية .

* **comprehension test**

* إختبار فْهَم

* **comprehensive**

* شَامِل - تَفْهَمِي

Compulsion

فَهْر - تَسَلُّط

- يعني هذا المصطلح وجود دافع لا يقاوم لتكرار القيام بعمل ما بصورة قهرية ، ويحدث ذلك في حالات اضطراب الوسواس القهري OCD .

* **compulsive act**

* فِعْل قَهْرِي

* **compulsive idea**

* فِكْرَة مُتَسَلِّطَة

* **compulsive personality**

* شَخْصِيَّة قَهْرِيَّة

Computed tomography (CT)

أشعة مقطعية كومبيوترية

- نوع من الفحوص الاشعاعية يتم فيه تصوير طبقات محددة باستخدام تكنولوجيا الحاسب الآلي ، ويستخدم لتشخيص بعض الاضطرابات العصبية بالإضافة إلى الحالات العضوية الاخرى .

COMT (catechol-O-Methyltransferase)

اختصار : كاتيكول - و - ناقل المثيل

- من إنزيمات المخ التي تقوم بعمليات مساعدة التفاعلات الحيوية للناقلات العصبية .

Conation

نُزُوع

- هو الجانب المتعلق بالسلوك ويتضمن الدوافع والرغبات والميول والغرائز التي يتم التعبير عنها بنشاط أو سلوك حركي .

Concentration

تَرْكِيْز

- يرتبط التركيز بالقدرة علي الانتباه لفترة من الوقت ، وهو اساسي للأداء الذهني السليم والقيام بالعمليات العقلية، ويتم اختبار القدرة علي التركيز في فحص الحالة العقلية اثناء المقابلة النفسية بأسلوب بسيط حيث يطلب الي المفحوص أن يطرح 7 من 100 ، ثم يطرح 7 من الناتج مرة اخرى ، وهكذا لمعرفة مدى قدرته علي التركيز .

Concept

فِكْرَة - مَفْهُوم - إدْرَاك عَقْلِي

- يرتبط مصطلح المفهوم بالادراك العقلي ، والقدرة علي الفهم والتحليل ، وحل المشكلات ، ويحدث اضطراب في هذه العمليات في أمراض المخ العضوية ، وتجري بعض الاختبارات النفسية لتحديد مثل هذه الحالات .

* **concept formation**

* تَكْوِين مَفْهُوم

* **conceptual**

* إدْرَاكِي

* **conceptualization**

* عَقْلَنَة

Concordance	تَوَافُقٍ - تَنَافُغٌ - اِتِّفَاقٌ
	- مصطلح يستخدم لوصف ما يحدث في التوائم حيث تزيد احتمالات الاتفاق في الإصابة باضطرابات عقلية في التوائم المتطابقة عنها في التوائم غير المتطابقة .
* concordance rate	* مُعَدَّلُ الاتِّفَاقِ
Concrete	مَحْسُوسٌ
	- يصف هذا المصطلح نوعاً من التفكير المرضي الذي يهتم بالمعنى الحرفي الظاهر دون الوصول إلى المفهوم الدقيق المقصود ، ويعني ذلك تفسير العبارات والظواهر حرفياً دون فهم معناها .
* concreteness	* محسوسية
* concrete thinking	* تفكير محسوس
Concurrent	مُتَلازِمٌ
	- يدخل هذا التعبير الذي يدل على التلازم بين أمور تحدث معاً في وصف التدعيم المتلازم ، والصدق التلازمي .
* concurrent reinforcement	* تَدْعِيمٌ مُتَلازِمٌ
* concurrent validity	* صِدْقٌ تَلازِمِيٌّ
Condensation	تَكْنِيفٌ
	- يقصد بالتكثيف دمج عدد من الأفكار والمفاهيم والاحداث معاً ، ومثال ذلك ما يحدث في الاحلام حين نحلم في دقائق بأحداث تمتد على فترة زمنية طويلة وتقع في اماكن مختلفة .
* dream condensation	* تَكْنِيفُ الحَلْمِ
Condition	شَرْطٌ - ظَرْفٌ - حَالَةٌ
	- اهتم علماء النفس خصوصاً من المدرسة السلوكية بظواهر التشريط وعلاقتها بسلوك الإنسان والاضطرابات النفسية وتطبيقاتها العلاجية .
* conditional	* شَرْطِيٌّ
* conditioned response	* اِسْتِجَابَةٌ شَرْطِيَّةٌ
* conditioning	* تَشْرِيْطٌ
Conduct	تَصْرُفٌ - سُلُوكٌ
	- هناك مجموعة من اضطرابات السلوك تحدث في الأطفال والمراهقين تحت سن 18 سنة ، وتشترك في أنها تتميز بتكرار انتهاك القواعد والتعدى على حقوق الآخرين ، وتحدث في نسبة 11% في المتوسط في الذكور و 6% في المتوسط في الإناث من الأطفال والمراهقين .
* conduct disorder	* اضطراب السلوك
* conduction	* تَوْصِيلٌ
* conductivity	* قابلية التوصيل

- حالة من اضطراب الوعي في مراحله الأولى مع بطء في الحركة وصعوبة في التفكير واضطراب في الإنفعال تحدث في بعض الأمراض العضوية .

*** confusional psychosis**

* ذهان إرتباكى

Congenital

حِلْقِي - وِلَادِي

- حالة مرضية تعود بدايتها إلى بداية التكوين قبل الولادة .

*** congenital disorder**

* إضطراب حِلْقِي

Congruence

تَطَابُق - تَحَاوُس

- يعني تطابق التعبير الخارجي عن الإنفعال مع الشعور الداخلي مثل علامات الحزن عند الشعور بالأسى ، وعلامات الفرح في حالة السرور .

*** congruent affect**

* وجدان مطابق

*** congruous**

* متطابق

Conjoint

مُوَحَّد - مُشْتَرَك

- الوصف يدل علي الأشياء الموحدة أو المشتركة ، ومنه تعبير العلاج المشترك وهو نوع من العلاج النفسي للزوجين معاً لحل المشكلات الزوجية

*** conjoint therapy**

* العلاج المشترك

Connotation

تَضْمِين - معنى ضِمْنِي - دِلَالَة للمعنى

- التعبير يدل علي المعاني الخفية والدلالات التي يمكن استنتاجها وفهمها دون التعبير عنها بأسلوب صريح .

Consanguinous

قَرِيب - من دم واحد

- وصف لزواج الاقارب الذي يرتبط بزيادة احتمالات انتقال الأمراض الوراثية .

*** consanguinity**

* قرابة دم - زواج الاقارب

Conscience

ضَمِير

- الضمير هو رقابة داخلية لضبط السلوك ، ولهذا المفهوم علاقة بمصطلح تم استخدامه في علم النفس بواسطة فرويد هو الأنا الأعلى **Superego** .

*** collective conscience**

* ضمير الجماعة - العقل الجمعي

Conscious mind

العقل الوَاعِي

- يشمل الوعي **Consciousness** وظائف الإدراك والتفاعل مع المؤثرات الداخلية والخارجية ، وتؤدي اضطرابات الوعي الي درجات متعددة من فقدان هذه الوظائف عند الإصابة بخلل في الجهاز العصبي .

*** consciousness**

* الشعور - الوعي

*** clouding of consciousness**

* تغييم الوعي

Consensual	إتفائى
- الكلمة تدل على إتفاق في الفكر أو الرأي أو العمل ، ومنها الإجماع وهو الموافقة المطلقة دون معارضة .	
* consensus	* اجماع - اتفاق
Consent	قبول - مُوافقة
- الموافقة على العلاج من حقوق المريض النفسي ، ويجب أن تصدر عن المريض قبل العلاج دون التأثير عليه ، ويجب شرح الحالة وتقديم معلومات صحيحة له حول العلاج و البدائل التي يختار بينها، ويطلق على هذه الخطوة الموافقة بعلم Informed consent .	
* consentience	* تقبل
Conservation	حفظ - تحفظ - بقاء
- في بعض الحالات يتم تأجيل اتخاذ خطوات جراحية أو استخدام وسائل تدخل طبية ويظل المريض تحت ملاحظة وعلاج بسيط .	
* conservative treatment	* علاج تحفظى
Constancy	ثبات
-الكلمة تدل على الامور الثابتة دون تغيير مع الوقت أو الظروف، والوصف ثابت Constant .	
* constant	* ثابت
Constipation	إمساك
- يحدث الإمساك وهو صعوبة وتأخير في الإخراج مصاحباً لبعض الحالات النفسية مثل الاكتئاب والاضطرابات السيكوسوماتية .	
Constitution	تكوين - بنية
- تستخدم هذه الكلمة للدلالة على التكوين أو البنية التي تكون عليها حالة الكائن عند الفطرة وتشمل صفاته الطبيعية وخصائصه النفسية .	
* constitutional	* تكوينى - بنوى
Consultation	إستشارة
- يستخدم هذا المصطلح لوصف عملية إبداء الرأى الطبي المهني في الحالات المرضية ، ولفظ استشارى هو وصف للمتميزين من المهنيين المتخصصين في فروع الطب لحصولهم على خبرات والمؤهلات الأعلى .	
* consultation- liaison psychiatry	* طب نفسى الاتصال والاستشارة
* consultant psychiatrist	* إستشارى فى الطب النفسى
Contact	إتصال - تماس

- تدل الكلمة علي التماس دون الاتصال بمعنى الاندماج ، كما يحدث في التشابك العصبي

. Synapse

Contagion

مَلَامَسَة - عَدْوَى

- ومنها الوصف معدي **Contagious** لبعض الأمراض التي تنتقل بالعدوي .

Content

مُحتَوَى - مَضمُون

-الكلمة تدل علي اغتوي بمعناه المجرد والمعنوي مثل محتوي التفكير، وتحليل المضمون من

المصطلحات الاحصائية

* **content analysis**

* تحليل المَضمُون

* **thought content**

* مُحتَوَى التفكير

Continuity

إِسْتِمْرَارِيَة

- الكلمة تدل علي الاستمرارية مع الوقت لعمل ما ، ومنها تعبيرات استمرارية رعاية الحالات ،

واختبار الأداء المستمر ، وأسلوب العلاج القديم للصددمات النفسية عن طريق النوم المستمر لمدة

طويلة .

* **continuity of care**

* إِسْتِمْرَارِيَة الرعاية

* **continuous performance**

* اختبار الاداء المستمر

test

* **continuous sleep treatment**

* العلاج بالنوم المستمر

Contra-

بادئة معناها : مُضَاد

- تدخل البادئة في كلمات لتدل علي التناقض ، ووصف الجانب المقابل .

* **Contradiction**

* تَنَادُض

* **Contradictory**

* مُتَنَادِض

* **Contralateral**

* الجَانِبِ المُقَابِلِ

Contraception

مَنع الحَمَل

- يتم منع الحمل بوسائل متعددة منها استخدام مواد هرمونية في صورة اقراص أو بالحقن أو تحت

الجلد ، وهناك العوازل الطبيعية للرجل والمرأة ، واللولب داخل الرحم ، ووسائل التعقيم الدائمة ،

وينشأ عن استخدام بعض هذه الوسائل آثار نفسية جانبية .

* **contraceptive**

* مَانِعِ للحَمَل

Contractual capacity

القدرة علي التعاقد

- القدرة علي التعاقد تستلزم سلامة الأهلية العقلية المدنية لإدراك طبيعة العقد الذي يقوم الشخص

بتوقيعه ، ومع فقدان الأهلية المدنية لا يعتد بأى تعاقد يقوم به فاقد الأهلية .

Control

ضَبْط - تَحَكُّم

- في الأبحاث يتم المقارنة بين مجموعات تجرى عليها الدراسة مع مجموعات أخرى تطبق عليها نفس الخطوات ويطلق عليها المجموعة الضابطة .

* control group

* مجموعة ضابطة

Conversion

تَحَوُّل

- يصف هذا المصطلح التحول إلى الإصابة بأعراض طبية مثل الشلل أو العمى أو فقدان النطق نتيجة لعوامل نفسية ، وتحدث في المرأة أكثر من الرجل بنسبة 3-5 مرات وتزيد في فترة المراهقة والشباب، وفي الطبقات الادني في المستوى التعليمي والاجتماعي ، ويجب اثناء التشخيص التعرف على الحالة من التاريخ المرضي والفحص للتفريق بينها وبين الأمراض العضوية .

* conversion disorder

* اضطراب تحوُّلي

* hysterical conversion

* هستيريا تحويلية

Convulsion

رَجْفَةٌ - إِرْتِجَافٌ - إِيْتِلَاجٌ

- من الحالات التي يحدث فيها هذا العرض مرض الصرع ، والتشنجات الهستيرية ، ونتيجة لأمراض الجهاز العصبي وبعض الأمراض العضوية ، وفي العلاج بالصدمات الكهربائية ECT .

* convulsive

* إِرْتِجَافِيٌّ - إِيْتِلَاجِيٌّ

* convulsive therapy

* علاج إِرْتِجَافِيٌّ

Coping behaviour

سُلُوكٌ تَرَافِقِيٌّ

- يتم استخدام آليات للتوافق مع المواقف .

Copro-

بُرَازٌ - عَانُطٌ

- يستخدم هذا المصطلح للتعبير عن بعض المشكلات النفسية المتعلقة بالبراز ، كما يستخدم كناية عن القذارة التي ترتبط في الاذهان مع شكل ورائحة الفضلات .

* coprolalia

* البِدَاءَةُ

* coprophagia

* أَكَلُ الْبُرَازِ

* coprophilia

* حُبُّ الْبُرَازِ

* coprophobia

* رُهَابُ الْبُرَازِ (الخوف من الفضلات أو البراز)

Corpora / Corpus

أَجْسَامٌ / جِسْمٌ

- يستخدم هذا المصطلح لوصف الجسد أو الأشياء المتعلقة به .

* corporal

* بَدَنِيٌّ

* corpus callosum

* الجِسْمُ الضَّمَامُ (في الدماغ)

* corpus striatum

* الجِسْمُ المَخْطَطُ (في الدماغ)

Correction

تَصْحِيحٌ - تَصْوِيبٌ

- الكلمة تدل علي تعديل أمر من الخطأ إلي الصواب ، ومنها تعبير الخبرات التصويبية أو التصحيحية الانفعالية .
- * corrective emotional experience** * خبرة تصويبية إنفعالية
- Correlation إرتباط
- مصطلح يستخدم في الإحصاء .
- * correlation coefficient** * معامل الارتباط
- Cortex قشرة – لحاء
- القشرة المخية هي الطبقة السطحية لنصفي الكرة التي يتكون منها المخ ، وتحتوي علي الخلايا العصبية التي تقوم بالوظائف العقلية الرئيسية .
- * cerebral cortex** * قشرة مخية
- * cerebellar cortex** * قشرة مخيخية
- * cortical** * قشري – لحائي
- Cortisol كورتيسول (هرمون الغدة الكظرية)
- لهذا الهرمون علاقة ببعض الحالات النفسية حيث تزيد مستوياته في مرضي الاكتئاب الحاد .
- Cost تكلفة – كلفة
- الكلمة تدل في العادة علي التكلفة المادية ، كما تدل علي التكلفة غير المنظورة ، ومنها مصطلحات إحتواء التكلفة ، والتعبير المستخدم بالنسبة للأدوية التي يستخدمها المرضي ومسدي تناسب أسعارها مع فاعليتها ، حيث يوصف الدواء الذي يعطي فاعلية جيدة بأنه فعال بالنسبة للتكلفة **Cost-effective** .
- * cost containment** * إحتواء التكلفة
- * cost - effectiveness** * الكلفة مقابل الفعالية (للدواء)
- Cotard's syndrome(Mme Zero syndrome) متلازمة كوتارد (متلازمة مدام صفر)
- تتميز هذه الحالة النفسية النادرة باعتقاد المريض أن بعض أجزاء جسمه مثل القلب أو الأمعاء قد اختفت ، وقد يشعر بأن العالم من حوله قد تحول إلي لا شئ ، وتعرف هذه الاعتقادات الخاطئة بالعدمية **Nihilistic delusions** .
- Counselling إرشاد
- يهتم هذا العلم بتقديم المساعدة للأفراد في مواقف الحياة المختلفة ، وله فروع وتخصصات فرعية .
- * crisis counselling** * إرشاد الازمة
- * therapeutic counselling** * ارشاد علاجي
- * counselor** * مُرشد

- الإبداع من القدرات التي تفاوتت درجاتها ومجالاتها من شخص لآخر ، والتفكير الإبداعي هو المتفوق المنتج .

* **creative thinking**

* تفكير إبداعي

Crime

جَرمية

- يهتم الطب النفسي الشرعي ببعض الجوانب النفسية في الجريمة ولا بد أن يتوفر للجريمة ركنان هما: **Intent** ، والفعل **Act** ، ويعني ذلك أن الفعل الإجرامي إذا لم يكن مقصوداً مثل الطفل الرضيع الذي يفقأ عين شخص آخر لا يكون جريمة ، وبالطبع فالنية أو القصد دون فعل ليس جريمة ، والجرائم نوعان هما النوع البسيط ويطلق عليه الجنح والمخالفات ، والنوع الآخر هو الجنايات ، والأهلية الجنائية تتضمن تحديد مسؤولية المريض النفسي عما يرتكبه من جرائم وأهليته للعقاب (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشريبي - 1999) .

* **criminal**

* إجرامي - جنائي

* **criminology**

* علم الجريمة

Crisis

أزمة - توبة

- يستخدم اللفظ في العلوم النفسية للتعبير عن الأزمات النفسية .

* **crisis intervention**

* التدخل في الأزمة

* **adolescent crisis**

* أزمة المراهق

Critical

حرج - دقيق - ناقد

- تعبير عن حرج ودقة المواقف خصوصاً ما يتعلق بالحالة الصحية والنفسية أثناء الطوارئ حيث يتطلب الموقف قرارات عاجلة ، والفقد **Criticism** هو توجيه الانتقاد إلى شخص أو إلى وضع ، اما مصطلح **Critique** فيرد في اسئلة الامتحانات بصيغة **Give critique about** ويعني : إعرض عيوب ومميزات هذا الموضوع .

* **criticism**

* انتقاد

* **critique**

* نقد - مقالة نقدية

Cross-

بادئة معناها: عبّر

- مصطلح عبر ثقافي يشير إلى دراسة بعض الظواهر النفسية في بيئات ثقافية مختلفة ، اما ارتداء ملابس الجنس الآخر فإنه نوع من الانحرافات الجنسية يعرف أيضاً بالتزوي المخالف **Transvestism** ، والدراسات المستعرضة تستخدم في تحديد انتشار الأمراض .

* **cross - cultural**

* عبر ثقافي

* **cross - dressing**

* ارتداء ملابس الجنس الاخر

* **cross - sectiona**

* دراسة مُستعرضة

study

Crystal gazing عِرَافَةٌ (فتح مندل أو تحديق في كرة زجاجية)

– من الحالات التي ترتبط بالغشيان أو التجلي حيث يشاهد المريض هلاوس بصرية واضحة .

Crystallo phobia رُهَابُ البللور (الخوف من الزجاج الشفاف)

CSF (cerebrospinal fluid) اختصار: السائل المخي الشوكي

– تصل كمية السائل المخي الشوكي في الشخص البالغ حوالي 125سم³ ، ويتم افراز 500 سم³ من هذا السائل يومياً حيث يتجدد بمعدل 4 مرات يومياً ، ولهذا السائل دورة من مكان انتاجه في كربي المخ إلي البطينات الجانبية ، والبطين الثالث والقنوت في جذع المخ والنخاع الشوكي ، والإنسداد في أى جزء من هذه الدورة يتسبب في إختزان هذا السائل وفي حالة الإستسقاء

. Hydrocephalus

CT (computed tomography) اختصار: أشعة مقطعية كومبيوترية

– أحد الأساليب الشائعة لفحص الجهاز العصبي وأجهزة الجسم الأخرى باستخدام تصوير الأشعة في قطاعات مختلفة – ويوجد معلومات عنها في مكان آخر .

Culture ثقَافَة

– يترجم مصطلح Culture علي أنه ثقافة أو حضارة ويدل علي مجموعة من القيم والعادات والأعراف التي يشترك فيها الناس في المكان وتتناقلها الأجيال ، فنحن مثلاً ننتمي إلي الثقافة العربية Arab clture التي تتميز بخصائص تميزها عن الثقافات الأخرى .

* cult * جَمَاعَة – مِلَّة

* cultural * ثقَافِي

* culture-bound * المتلازمات المرتبطة بالثقافة

syndrome (s)

* culture lag * تَخَلَّف ثقَافِي

* culture shock * صَدْمَة ثقَافِيَة

Cunnus فَرْج – عضو التناسل الخارجي للأنثى

– من الإنحرافات الجنسية حالة استخدام الفم في التعامل مع الأعضاء الجنسية الخارجية للمرأة

Cunnilingus إذا اقتصرَت الممارسة علي هذه الخطوة ولم تكن مجرد تمهيد للجماع المعتاد ،

والعكس عند استخدام الفم في التعامل مع العضو الذكري في حالة يطلق عليها Fellatio .

* cunnilingus * لعق الفرج

Cushing's syndrome

متلازمة كوشينج

– من اضطرابات الغدد الصماء حيث تزيد مستويات هرمون الغدة الكظرية كورتيسول ، ويحدث في

هذه الحالة بالإضافة إلي الشكل الخارجي الخاص ببعض الأعراض النفسية مثل الاكتئاب والذهان .

Custody وَصَايَة – كَفَالَة

- تمنح الوصاية أو الكفالة بالنسبة للأطفال عند انفصال الوالدين في الغالب للأُم بنسبة 95% ،
ولهذه المسألة آثار نفسية علي العلاقة بين كلا الأبوين والطفل .

* **child custody** كَفَالَة الطّفل

Cycle دَوْرَة

- يستخدم هذا المصطلح للتعبير عن بعض الظواهر والإضطرابات النفسية التي تحدث في صورة دورات منتظمة مثل دورة الحياة ، أو الإضطرابات المزاجية التي تظهر فيها الأعراض في دورات متعاقبة .

* **cycle per second (CPS)** دَوْرَة في الثانية

* **life cycle** دَوْرَة الحياة

* **cyclic disorder** اضطراب دَوْرِي

* **cyclic drugs** دَوَاء حَلْقِي

* **cyclothymia** مِزَاج دَوْرِي

* **cyclothymic disorder** اضطراب المزاج الدوري

Cynic كَلْبِي

- ظهر المذهب الكَلْبِي الفلسفي القديم الذي يدعو إلى التهكم والسخرية من السلوك البشري ،
وينسب إلى "ديوجين" حالة الكَلْبِيَة Cynicism التي تتسم بالفوضى وعدم الإكتراث .

* **cynophobia** رَهَاب الكلاب (الخوف المرضي من الكلاب)

Cyproheptadine سيبروهبتادين (دواء مضاد للهستامين) يستخدم في بعض الحالات النفسية

Cytochrome P 450 سيتوكروم بي 450

- من إنزيمات الكبد ذات العلاقة بعملية تمثيل الأدوية النفسية ، ويحدد مستوى هذه الإنزيمات تركيز
الأدوية في الدم ومحاطر آثارها الجانبية .

Cyto- بادئة معناها: خَلِيَة

-- تدخل هذه البادئة في مصطلحات لها علاقة بتركيب ووظائف الخلية وهي الوحدة التركيبية
للكائنات الحية ، ومنها السيتوبلازم أحد مكونات الخلية ومادتها الحية ، وتعبير المواد السامة للخلايا
مثل بعض الأدوية والسموم .

* **Cytoplasm** * السيتوبلازم: حشو الخلية

* **Cytotoxic** * سام للخلايا

D

- DA (dopamine) اختصار: دوبامين
 - من النواقل العصبية ذات العلاقة ببعض الأمراض العصبية والنفسية مثل الفصام ومرض "باركنسون" (الشلل الرعاش).
- DaCosta syndrome متلازمة داكوستا
 - تم وصف هذه الحالة بواسطة جاكوب داكوستا 1871 وأطلق عليها القلب المتهق **Irritable heart** وفي هذه الحالة تكون الشكوى مشابهة لأمراض القلب ومصحوبة بكثير من القلق والأهتام بحالة القلب ، ويطلق علي هذه الحالة أيضاً عصاب القلب **Cardiac neurosis** .
- Dactylogy لغة الاصاب - تَخاطَبُ البُكْم
 - أسلوب الإشارة للتخاطب والتفاهم مع فاقدى حاسة السمع .
- * **dactylospasm** * تَشْتَجُ الاصابع
- Daemon / demon شَيْطَان - جِنّ - رُوح
 - في الثقافة العربية وبعض الثقافات الأخرى ترتبط بعض الاضطرابات النفسية في الاذهان بالجن والشياطين والارواح ، ويعزو البعض أسبابها لهذه القوى الخفية ، كما يبحثون عن وسائل للعلاج بالدجل والشعوذة .
- * **daemonophobia** * رُهاب الجن(الخوف المرضى من الجن أو الشياطين أو الارواح)
- Dalmane (Flurazepam) دالمن(فلورازيبام):(دواء-أحد مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)
- Dancing mania هوس الرقص
 - في هذه الحالة يكون هناك ولع زائد بالرقص ، أما في مرض سان فيتس فتحدث حركات غير إرادية مثل التواء الجسم والأطراف ، وهو أحد أنواع الكوريا **Chorea** من أمراض الجهاز العصبي
- * **St. Vitus dance** * رقصة سان فيتس(مرض عصبي مع حركات غير إرادية)
- Dantrolene دانترولين
 - هذا الدواء يسبب إرتخاء العضلات الإرادية ، ويستخدم في الطب النفسي لعلاج حالة المتلازمة الحبيشة للأدوية المهدئة **NMS** التي تتميز بارتفاع درجة الحرارة وتيبس عضلي .
- Data مُعطيات - حَقَائِق - مَعْلُومَات

- هذه الحقائق أو المعلومات يتم الحصول عليها من خلال دراسة ظواهر أو عينات ، ويتم تحليلها احصائياً في الابحاث العلمية لأستنباط النتائج .

Date

تاريخ-عَصْر - عَهْد- مَوْعِد

- الكمة تدل علي التاريخ مثل تاريخ حدوث شيء في يوم أو شهر أو عام .

* dateless

* لا نهائي - مغفل من التاريخ

Daylight

ضوء النهار

- يشتق من لفظ يوم أو نهار Day بعض المصطلحات مثل الرعاية النهارية التي تعني تقديم خدمات التأهيل والعلاج للمرضي في مراكز تعمل خلال النهار ويعود المريض إلي منزله ليلاً ، كما ينسب إلي النهار بعض الاضطرابات التي تحدث في اليقظة مقارنة بالاضطرابات الليلية .

* day care

* رِغَايَة نَهَارِيَة

* day dream

* حُلْم يَقْظَة

* daymare

* كَابُوس اليقظة

* day treatment

* عِلَاج نَهَارِي

De -

بادئة معناها: عَكْس - نَقْص - دُون

- تدخل البادئة في تعبيرات لتدل علي النفي مثل تعبير لامعاوضة وهي عكس كلمة تعويض Compensation ، وإزالة هذه البادئة من الكلمة يعطي كلمة أخرى عكسها في المعني .

Decompensation

لا مُعَاوَضَة - فشَل التعويض

Deaf

أَصَم

- حالات ضعف أو فقدان حاسة السمع لأسباب عضوية أو نفسية .

* deafmute

* أَصَم وَأَبْكَم

* deafness

* صَم

* hysterical deafness

* صَم هِسْتَرِي

Death

مَوْت - وَفَاة

- يهتم الطب النفسي بدراسة بعض الظواهر المتعلقة بالموت مثل تصور التحليل النفسي لغريزة الموت ، والاتجاهات والمفاهيم حول الموت ، والخوف المرضي من الموت ، واسباب الوفاة ، والجوانب النفسية الأخرى .

* dead

* مَيّت

* death instinct

* غَرِيْزَة المَوْت

* death rate

* مُعَدَّل الوَفَاة

Decision

قَرَار

- يعتبر إتخاذ القرارات والتردد في ذلك من الأعراض النفسية ، ومن مجالات الطب النفسي أيضاً القرار الخاص بأسلوب العلاج وكيفية التدخل في الحالات .

- * **decision tree** * شجرة القرار
* **decisive** * حاسم - بات

de Clerambault syndrome متلازمة دكليرامبو (حالة عشق المشاهير)

- يطلق علي هذه الحالة ايضاً هوس العشق **Erotomania** ، وفيها يمتلك المريض إعتقاد خلطى بأن شخصاً آخر غالباً ما يكون من نجوم الفن أو الرياضة أو من المشاهير علي علاقة حب معه ، وتحدث في الرجال والنساء ويترتب عليها بعض المشكلات القانونية نتيجة لهذه الفكرة المرضية .

Defect نقص - عيب - خلل

- استبدال مصطلح ضعف العقل بأخر أكثر تداولاً هو التخلف العقلي **MR** .

- * **defective** * مُختل
* **mental defective** * ضعيف العقل

Defense دفاع

- وصف فرويد الآليات أو الحيل الدفاعية مع التركيز علي الكبت **Repression** الذي يعتبر أكثرها استعمالاً ، واكملت " أنا فرويد " الوصف في كتابها **' The Ego and the Mechanisms of Defense'** ، وتنقسم إلي :

* نرجسية **Narcissistic** مثل الإنكار **Denial** ، والاسقاط **Preojection** ، والتشويه **Distortion** .

* غير ناضجة **Immature** مثل التقمص **Identification** ، والنكوص **Regression** .
* عصابية **Neurotic** مثل الكبت **Repression** ، والعزل **Isolation** ، والإزاحة

Displacement .

* ناضجة **Mature** مثل الغيرية **Altruism** ، والإعلاء **Sublimation** ، والمرح **Humor** .

- * **defense mechanism** * آليّة دفاعية - حيلة
* **defensive** * دفاعي

Deficiency نقص

- مصطلح يعبر عن النقص المادى والمعنوى وفي الكم والوظائف الجسدية والنفسية .

- * **mental deficiency** * نقص عقلي
* **nutritional deficiency** * نقص غذائي

Definition تعريف

- يعتبر وضع تعريف محدد بداية لدراسة أى ظاهرة أو موضوع أو حالة مرضية .

- Defloration (غِشَاء البكارة)
 - ترتبط عملية فض غشاء البكارة عند الممارسة الجنسية الأولى ببعض المفاهيم والافكار والمخاوف لدى الفتيات والشباب في البيئة العربية .
- Deformity تشويه - عاهة
 - غالباً بالنسبة للتشوهات الجسدية الظاهرة .
- Degeneration تحلل - تنكس - انحلال
 - يستخدم هذا المصطلح طبيًا للتعبير عن تراجع وتحلل في التكوين والوظيفة ، ويستخدم في علوم النفس والاجتماع لوصف بعض الظواهر .
 *social degeneration * تحلل اجتماعي
 * degenerative disorder * اضطراب انحلاي
- Deinstitutionalization الخروج من تنظيم (المؤسسات)
 - يستخدم هذا المصطلح لوصف تحرر بعض الاشخاص من الاماكن الداخلية مثل المؤسسات والمستشفيات ودور التأهيل للمعاقين والمسنين والمرضى وعودتهم إلى المجتمع ، والعكس هو عملية إدخالهم إلى هذه الاماكن ويطلق عليها **Institutionalization** .
- Déjà قبل الآن (فرنسية)
 - يصف هذا المصطلح الفرنسي مجموعة من الظواهر والأعراض المرضية تحدث في بعض الأمراض العصبية والنفسية مثل خلل وظائف فص المخ الصدعي **Temporal lobe** .
 * déjà entendu * معلوم - سبق معرفته
 * déjà fait * حاصل - سبق فعله
 * déjà pensé * سبق التفكير فيه
 * déjà vu * سبق رؤيته
- Deliberate متأن - مدروس - متعمد
 - من المصطلحات التي تستخدم كبديل لكلمة الإنتحار **Suicide** استعمال تعبير إيذاء النفس المتعمد **DSH** وهو علي نوعين :
 * الإيذاء القاتل **Fatal deliberate self harm** ويعني الإنتحار .
 * الإيذاء غير القاتل **Non-fatal deliberate self harm** ويعني محاولة الإنتحار .
 * deliberate self harm * إيذاء النفس المتعمد
- Delinquency جنوح - جناح - انحراف
 - الجنوح هو انحراف سلوكي مع خروج علي القواعد والقوانين ، ويستخدم هذا المصطلح عادة ليصف هذا الانحراف في الأطفال والمراهقين .
 * delinquent * جانح - منحرف

Delirium

هَذْيَان

- الهذيان هو خلل في حالة الوعي والوظائف العقلية يحدث بصورة مفاجئة مع علامات نفسية وعصبية نتيجة لأسباب مختلفة أهمها أمراض الجهاز العصبي كالصرع واصابات الرأس ، والأمراض العضوية مثل أمراض الكلي والقلب والكبد ، والتسمم بالمواد الضارة والأدوية وغير ذلك ، ويحدث بنسبة تتراوح بين 10-25 % في مرضي الأقسام الباطنية والجراحة والعناية المركزة ، ومن امثلته نوع الهذيان الارتعاشي الذي يحدث في مدمني الكحول عند الإنسحاب من التعاطي ، ويتم العلاج بالتعرف علي السبب وعلاجه .

* delirium tremens

* هَذْيَان ارتعاشي

Delta rhythm/waves

ايقاع دلتا - موجات دلتا

- يضم إيقاع دلتا اكبر الموجات في رسم المخ من حيث الشدة واقلها في التتابع حيث أنها تكون 2-3 / في الثانية ولا تزيد علي 5 دورات في الثانية وتدل علي خلل مرضي .

Delusion

تَوَهُم - وَهْم - ضَلَال

- تعتبر الضلالات أو التوهيمات من الأعراض النفسية الذهانية الهامة ، وتعني وجود إعتقاد خاطئ لدى المريض يصدقه ولا يتفق مع الواقع ، ومنها أنواع مختلفة تصاحب حالات الفصام والهوس والاكتئاب والذهانات العضوية ، وقد تكون الضلالات غريبة مثل المريض الذي يعتقد بأنه مراقب بأجهزة فضائية ، أو مرتبة Systematized ، وتبدو شبه منطقية مثل الموظف الذي يشعر أنه مضطهد من رؤسائه ، ومن أنواعها الصدمية Nihilistic ، وتوهم الفقر Poverty ، والجسمية Somatic ، والاضطهاد Persecution ، والعظمة Grandeur ، والاشارة Reference ، واقام النفس Self-acquisition ، وتوهم التحكم والسيطرة الخارجية Control ، وتوهم الخيانة Infidelity حين يشك المريض في عدم إخلاص الشخص الذي يحبه

* delusion of control

* تَوَهُم السَّيْطَرَة

* delusion of grandeur

* تَوَهُم العَظْمَة

* delusion of persecution

* تَوَهُم الاضطهاد

* delusion of poverty

* تَوَهُم الفَقْر

* primary delusion

* تَوَهُم أولي

* secondary delusion

* تَوَهُم ثانوى

Delusional

وَاهِم - وَهْمِي

- نسبة إلى التوهم أو الضلالات تم تصنيف مجموعة من الاضطرابات التي تكون العلامة الرئيسية لها وجود المعتقدات الوهمية ، ويوصف المريض بأنه متوهم Deluded .

* delusional beliefs

* مُعْتَقَدَات وَهْمِيَة

* delusional disorders

* اضطرابات وَهْمِيَة

- * **delusional jealousy** * غَيْرَة وَهْمِيَّة
- * **delusional patient** * مَرِيض وَاهِم
- Dementia خَرْف - خَبَل - عَتَه
- يعني الخرف أو العته **Dementia** مجموعة من الاضطرابات تتميز بتدهور في الوظائف العقلية يرتبط بتقدم السن أو الإصابة بمجموعة من الأمراض مثل مرض الزايمر وتصلب الشرايين أو الحالات الثانوية ، وتحدث حالات العته بنسبة 5% فوق سن 60 سنة ، و20% فوق سن 80 سنة ، ويكون تدهور الذاكرة والسلوك هو العلامة الأولى لها .
- * **dementia of Alzheimer's type** * خَرْف (من نوع الزايمر)
- * **dementia praecox** * خَرْف مُبَكَّر (مُبْتَسِر)
- * **senile dementia** * خَرْف (عَتَه) الشيخوخة
- Denial انكأر
- من الآليات الدفاعية أو الحيل التي يتم فيها انكار أمور حقيقية لتجنب ما يرتبط بها من مشاعر اليمَة .
- Dependence اعتمَاد
- في عام 1964 أوصت منظمة الصحة العالمية باستبدال مصطلح الادمان **Addiction** بمصطلح آخر هو الاعتماد علي العقاقير **Drug dependence** ، ويعني التفاعل مع العقاقير ، وإلحاح الحصول عليه ، والاتجاه لزيادة الجرعة ، وحدثت أعراض انسحاب **Withdrawal** عند التوقف ، والاعتماد نفسي **Psychological** ، وبدني **Physical** ، ويستخدم مصطلح سوء استعمال المواد **Substance abuse** بنفس المعني .
- * **drug dependence** * الاعتماد علي العقاقير
- * **physioloigcal dependence** * الاعتماد الفسيولوجي (الوظيفي)
- * **psychological dependence** * الاعتماد النفسي
- Dependent تابع - عَالَة - اَتكَالِي
- وصف للشخص الذي يعتمد علي الآخرين في احتياجاته ، ويطلبهم بتحمل المسئولية بدلاً منه ، ولا يثق بنفسه ، ولا يستطيع تدبير شئونه بمفرده .
- * **Dependent personality disorder** * اضطراب الشخصية الاتكالي
- Depersonalization تَبَدّد الشخصية
- حالة نفسية يشعر فيها الشخص بالضياح ، وأنه نفسه قد أصابه تغيير ، وكما لو أنه في حلم ، ومنفصل عن جسمه وعن الحياة من حوله .
- * **Depersonalization disorder** * اضطراب تَبَدّد الشخصية

* dermal	* جلدى
* dermatology	* علم الأمراض الجلدية
* dermatophobia / dermatosiophobia	* رهاب جلدى (الخوف المرضي من تلف الجلد أو أمراض الجلد)
Desipramine	ديسبرامين (مركب ثلاثي الحلقات-دواء للاكتئاب)
Desire	رغبة
	- يستخدم هذا اللفظ لوصف الرغبة الجنسية Sexual desire مثلاً .
Despair	يأس - قنوط
	- يحدث هذا الشعور علي سبيل المثال في الطفل الذى يفصل عن الأم.
Desyrel (Trazodone)	ديسيرل (ترازودون) : (دواء مضاد للاكتئاب)
Detachment	انفصالك - انفصال
	- يكون رد فعل الطفل الذى يتعد عن الام هو الانفصال عنها عاطفياً وتحدث لديه سلسلة من الآثار البدنية والنفسية السلبية لا يتخلص منها حتي بعودة الام إليه .
Deterioration	تدهور
	- وصف التراجع السلبي في الوظائف الحيوية أو النفسية .
Detoxification	إزالة السممة
	- في المرحلة الأولى لعلاج حالات الاعتماد علي العقاقير والمخدرات يتم تخليص الجسم من هذه المواد عن طريق خطوات طبية لازالة السمية Detoxification تمتد لعدة ايام .
Determinism	حتمية
	- علاقة هذا المصطلح بالطب النفسي من خلال رؤية مؤداها أن الفرد هو نتاج للأحداث و الخبرات التي مر بها في حياته ، وأثرت فيه ، وتحكم في سلوكياته .
* Detererminant	* مُحدّد
* determination	* تحديد - تصميم
* determinism	* حتمية
Development	نمو - ارتقاء - نماء
	- هذا المصطلح في الطب النفسي تمت دراسته منذ بداية القرن العشرين مع الأهتمام بنمو الشخصية، وتأثير أحداث مرحلة الطفولة علي مراحل العمر التالية ، وقد امتد هذا الأهتمام إلى نواحي بيولوجية وسلوكية تدخل كلها تحت مظلة ما يطلق عليه دورة الحياة Life cycle ، ويشمل النمو أو الإرتقاء النواحي المعرفية Cognitive ، والانفعالية Emotional ، واللغة Language والأمور النفسية الجنسية Psychosexual ، وتوجد نظريات للنمو منها علي

سبيل المثال نظرية اريكسون **Erikson's theory** ، ونظرية بياجيه **Piajet** ، كما يدرس الطب النفسي مجموعة من الحالات المرضية تحت مسمى الاضطرابات الارتقائية .

- * **developmental disorder** * اضطراب ارتقائي
- * **developmental psychology** * علم نفس النمو
- * **development test(s)** * اختبارات الارتقاء
- * **decolopment theory** * نظرية التُّمو (الارتقاء)

Deviation

انحراف

- الكلمة تدل على الانحراف بمعناه المجرد أو المفهوم المعنوي للانحراف عن الطريق السوي ، وتدخل في تعبيرات احصائية مثل الانحراف المعياري الذي يعني تشتت القيم حول معدلها المتوسط .

- * **median deviation** * انحراف وسيط
- * **standard deviation** * انحراف معياري

Dexamethasone suppression test (DST)

اختبار قمع الدكساميثازون

- هذا الاختبار **DST** للتأكد من تشخيص الاضطرابات الاكتئابية ، ويتم عن طريق استخدام ملدة ديكساميثازون بجرعة 1 مجم بالفم الساعة 11 مساءً ثم قياس مستوى مادة الكورتيسول في اليوم التالي الساعة 8 ص ، 4 م ، 11 م (1مجم دكساميثازون = 25 مجم كورتيسول) ، وتكون النتيجة إيجابية حينما يحدث عدم كبح **Nonsuppression** في مستوى الكورتيسول في البلازما (فوق 5 ميكروجرام %) ، ويمكن من خلال هذا الاختبار أيضاً متابعة تأثير العلاج بمضادات الاكتئاب ، مع ملاحظة أن بعض النتائج الزائفة تحدث نتيجة لتداخل بعض الحالات المرضية والعقاقير مع الاختبار .

Dexterity

مَهارة

- تتأثر مهارة استخدام اليد والأصابع في الأعمال الدقيقة ببعض الحالات العصبية ، ويتم اختبار ذلك عن طريق بعض المقاييس . % من سكان العالم ، وهو اضطراب للمزاج مع هبوط في الحالة النفسية والجسدية ، وأسبابه عوامل وراثية ومكتسبة مثل التعرض للضغوط والخسارة ، وللإكتئاب أنواع متعددة تختلف في شدتها ، ومن أهم مضاعفاته الانتحار ، والعلاج عن طريق الأساليب النفسية ، والأدوية المضادة للاكتئاب ، والعلاج الكهربائي .

- * **manual dexterity** * مهارة يدوية
- * **dexterity test** * اختبار مهارة

Dextro amphetamine (Dexedrine)

دكستروأمفيتامين (دكسدرين)

- هذا العقار من مجموعة الامفيتامينات **Amphetamines** التي تم تصنيعها في عام 1935 ، ولها فعالية في علاج حالات النوم الانتيابي **Narcolepsy** ، وبعض حالات الاكتئاب ، وفرط الحركة في الأطفال ، وقد اجازت هيئة الغذاء والدواء الأمريكي **FDA** استخدام هذا الدواء في حالات النوم الانتيابي ، واضطراب خلل الإنتباه مع زيادة الحركة في الأطفال **ADD-HD** .

- Dextrophobia** رهاب اليمين (الخوف المرضي من الاشياء في الناحية اليمنى)
- Di-** بادئة معناها : مُزدَوَج - اثنان - مُضَاعَف
- تدخل هذه البادئة في كلمات لتدل علي أشياء مزدوجة أو ثنائية .
- * **dichotomy** * ثنائية - التقسيم الي نوعين
- * **diplegia** * شلل مزدوج (في جانبي الجسم)
- Diagnosis** تشخيص
- يحتوى التقرير النفسي للحالات علي وضع التشخيص المبدئي **Provisional** في البداية ، ثم التوصل إلى التشخيص النهائي **Final** ، وقد يتم وضع تشخيص ثنائي **Dual** في الحالات المرضية المزدوجة **Comorbidity** ، أو تشخيص متعدد **Multiple** ، ويتم التوصل إلى التشخيص بعد دراسة تاريخ الحالة وإجراء الفحص الإكلينيكي .
- عقبات الانتحار ، والعلاج عن طريق الأساليب النفسية ، والأدوية المضادة للاكتئاب ، والعلاج الكهربائي .
- * **diagnostic interview** * مُقَابَلَة تشخيصية
- * **differential diagnosis** * تشخيص فارقِي
- * **diagnostic test** * اختبار تشخيصي
- Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders** الدليل التشخيصي والاحصائي للاضطرابات العقلية
- الاكتاب هو أحد اكثر الاضطرابات النفسية انتشاراً ، وتقدر إحصائيات منظمة الصحة العالمية نسبة الإصابة بالاكتاب بحوالي 7% من سكان العالم ، وهو اضطراب للمزاج مع هبوط في الحالة النفسية والجسدية ، وأسبابه عوامل وراثية ومكتسبة مثل التعرض للضغوط والخسارة ، وللإكتاب أنواع متعددة تختلف في شدتها ، ومن أهم مضاعفاته الانتحار ، والعلاج عن طريق الأساليب النفسية ، والأدوية المضادة للاكتاب ، والعلاج الكهربائي .
- Diazepam (Valium)** ديازيبام (فالسيوم) : (أحد مشتقات البيزوديازيبين ويعتبر من أكثرها انتشاراً، ويستخدم لتأثيره المضاد للقلق، ومهدئ، ومنوم ، وفي علاج الصرع ، والعمليات الجراحية)
- Dibenzoxapine** دايبنزوكسابين (مجموعة من الادوية المضادة للذهان)
- Didactic** تعليمي
- وصف يطلق علي بعض أنواع العلاج الجمعي **Group therapy** حيث يكون الهدف الرئيسي للعلاج تعليمي .
- Diet** غذاء
- للغذاء الصحي تأثير غير مباشر علي الصحة البدنية والنفسية .

* dietary therapy	* العلاج الغذائي
Difference	اختلاف - فَرْق
	- يوجد الاختلاف أو الفروق بين الأفراد في التكوين العام والقدرات البدنية والعقلية ، أو التشخيص الفارق فإنه يعني وضع احتمالات أخرى للحالات المتشابهة في الأعراض لترجيح اعتبارات التوصل للتشخيص السليم .
* individual difference	* فُرُوق فردية
* differential	* فَاَرْق
* differential diagnosis	* التشخيص الفَاَرْق
* differntiation	* تَفْرِيقَة
Dimethoxymethylamphetamine	ثنائي ميثوكسي ميثيل أمفيتامين
	- من مشتقات الامفيتامين المنبهة للجهاز العصبي، وتوجد بعض المشتقات الأخرى المختلفة تستخدم كمواد للإدمان ، وتدخل في مواد تعرف بأسماء دارجة متعددة مثل الكراك Crack ، والكريستال Crystal ، وآدم Adam ، وحواء Eve .
Diphenhydramine	دايفنهيدرامين (مضاد للهستامين)
Diphenybutylpiperidine (Pimozide)	دايفنيل بيوتل بيريدين (بيموزيد)
Dipsomania	هوس الشراب
	- مصطلح يطلق علي حالة الإلحاح القهري للإنغماس في تعاطي الكحول .
Direct	مُبَاشِر
	- الكلمة تعني وصف الأشياء المباشرة بالمعنى المجرد أو المعنوي وكذلك الاتجاه ، ومنها وصف نوع المقابلة النفسية ، والعكس غير مباشر Indirect .
* direction	* تَوَجِيه - اتِّجَاه - قِيَادَة
* direct interview	* مُقَابَلَة مُبَاشِرَة
Discharge	تَفْرِيق - خروج (من المستشفى)
	- كما توجد قواعد لدخول المرضى النفسيين للمستشفيات Admission فإن الخروج Discharge ، له أيضاً خطوات وقواعد منظمة .
* involuntary discharge	* خُرُوج غير ارادى
Disclosure to safeguard	إفشاء (السر) للحماية
	- يدخل تحت بند الثقة والامتياز Confidentiality , Privilage ضرورة حفظ اسرار المرضى ، وحق المريض في سرية ما يتعلق به من معلومات ، لكن واجب التحذير والحماية يجعل ممن الممكن إفشاء بعض المعلومات التي يدلي بها المريض إذا كان في ذلك حماية للمريض أو للغير أو دفع

ضرر محتمل ، ويتعلق بذلك بعض الإعتبارات الاخلاقية والقانونية يهتم بها الطب النفسي الشرعي
(كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني)

Discrimination

تمييز

- التمييز بين المؤثرات المختلفة له جوانب نفسية في عملية التعلم Learning والتشريط

. Conditioning

* discriminative

* مُمَيِّز

Disease

مرض

- يطلق علي الأمراض بصفة عامة : عضوية أو نفسية .

Disorder

اضطراب

- خلل أو اضطراب في الوظائف البدنية أو النفسية يؤدي إلى حالة مرضية .

Disorientation

تَوَهَان - فقدان التوجه

- يصف هذا المصطلح اضطراب التعرف علي الزمان أو المكان أو الأشخاص .

Dispal (orphenandrine)

ديسبال(اورفيناندرين)من الادوية المضادة لمفعول الكورلين

Displacement

إزاحة - إخلال

- من الآليات أو الحيل الدفاعية ، ويعني إزاحة الانفعال المرتبط بشئ أو فكرة وإحلاله علي شئ آخر
مشابه له في بعض النواحي والمواصفات لتقليل تأثير هذا الإنفعال في الحالات العصابية .

Disposition

استعداد (نفسي أو بدني)

- لوصف الاستعداد النفسي أو البدني .

Disruption

تَمَرَّق

- يصف مصطلح اضطراب السلوك الممزق اضطرابات سلوكية تحدث في الأطفال والمراهقين وفيه
تظهر علامات العناد والتحدي أو التعدي علي حقوق الغير وخرق القواعد الاجتماعية ، وتزيد نسبة
هذا الاضطراب في الذكور في هذه المرحلة العمرية .

* disruptive behaviour disorder

* اضطراب السلوك الممزق

Dissociation

تَفَارُق - انفصال - انفكك

- يستخدم هذا المصطلح لوصف إحدى الحيل الدفاعية لتفادي الضغوط النفسية ، وفي حالات
الاضطرابات الانفصالية يفقد المريض يضطرب تعرف المريض علي هويته ويتغير الوعي ، وتشمل هذه
الحالات النسيان الانفصالي لفترة محددة ، وحالات الشخصية المزدوجة والمتعددة ، أو تقمص هوية
أخرى دون وعي مع التجوال ، وغير ذلك من الظواهر الانفصالية الغريبة التي كانت تدخل تحت

. Hysterical dissociation مسمي الانفصالي المستيري

* dissociative amnesia

* نسيان انفصالي

* dissociative disorder(s)

* اضطرابات انفصالية

- * **dissociative fugue** * شرَاد انفصالي
- * **dissociative identity disorder** * اضطراب هُويَة انفصالي
- * **dissociative phenomena** * ظواهر انفصالية
- * **dissociative trance disorder** * اضطراب القِيبة الانفصالي
- Distortion تحريف - تشويه
- من الآليات أو الحيل الدفاعية التي يتم من خلالها إعادة تشكيل الحقائق لتلائم الاحتياجات الداخلية للشخص ، ويحدث بسبب ذلك ظواهر مرضية مثل التوهم والهلاوس والمعتقدات غير الواقعية .
- Distractability قابلية الشرُود
- من ظواهر تشتت الانتباه وعدم التركيز كما يحدث في حالات الهوس علي سبيل المثال .
- * **distraction** * شرُود - تشتت
- Disulfiram (Antabuse) دايلسفرام (انتابوز): (دواء لعلاج ادمان الكحول)
- سبق وصف هذا الدواء تحت **Antabuse** .
- Disuse عدم استعمال
- هناك قاعدة تنطبق علي الوظائف الجسدية والعقلية تقوم بأن عدم الاستعمال يؤدي إلي فقدان الوظيفة ، ويظهر ذلك واضحاً في الأعضاء التي لا تستخدم لفترة طويلة بسبب المرض فإنها تصاب بالضمور ، وينطبق ذلك علي بعض الوظائف مثل الممارسة الجنسية .
- Diurnal نَهاري
- يصف هذا المصطلح التقلبات اليومية واختلاف الحالة علي مدى ساعات اليوم مثل ما يحدث في بعض حالات الاكتئاب التي تزيد شدة أعراضها في الصباح وتحسن في المساء .
- * **diurnal variations** * تقلبات يومية
- Divorce طَلاق
- يهتم الطب النفسي بدراسة الجوانب النفسية في ظاهرة الطلاق ، ودراسة العوامل التي تزيد من احتمالات الطلاق مثل النواحي النفسية والمستوى الاجتماعي والأمور المادية والجنسية ، والآثار النفسية المترتبة علي الطلاق .
- * **emotional divorce** * الطَلاق العاطفي
- * **divorce therapy** * علاج الطلاق
- DNA (deoxyribonucleic acid) اختصار حامض الديوكسي ريبونوكليك

– الحامض النووي في نواة الخلية ويتكون من قواعد امينية مثل الادينين والجوانين والبيورين ، ويحمل الصفات الوراثية في الجينات .

Doctorine مذهب

– مثل المذاهب الفلسفية والعقائدية المختلفة .

Doctor-patient relationship علاقة الطبيب بالمريض

– لعلاقة المريض والطبيب جوانب نفسية وقانونية واخلاقية ودينية ، وتكوين علاقة علاجية هو الخطوة الأولى في العلاج النفسي عن طريق الألفة Rapport ، ويهتم الطب النفسي الشرعي ببعض جوانب هذه العلاقة وما يحدث فيها من اضطراب .

Dogmatic دُوجماتي - عقيدى - جازم - مُؤكّد بغير دليل

Dogmatil (sulphiride) دوجماتيل (سلفرايد) : (دواء مضاد للذهان)

Dolophine (Methadone) دولوفين(ميثادون): (دواء في علاج ادمان الأفيونات)

Dominance سيادة - سيطرة

– تم دراسة ظاهرة السيادة التدرجية Dominance hierarchy في الحيوانات ، واتضح الارتباط بين فقدان السيطرة أو تدني السيادة مع حالة نفسية سلبية ، وينطبق هذا النموذج علمي من يفقدون الوظائف والنفوذ .

* cerebral dominance * سيطرة مخية

* dominant * سائد - مسيطر

* dominant gene * الجين السائد

Don Juan دون جوان

– مصطلح الدونجوانية أو الولوج بالمرأة يصف حالات الرجال الذين يسعون إلى علاقات متعددة مع النساء ، ويعكس ذلك شعور بالدونية أو شذوذ مكبوت في بعض الحالات .

* Don Juanism * دونجوانية (وُلّع بالنساء)

L-Dopa (levodopa) إل.دوبا(ليفودوبا): (دواء لعلاج مرض باركنسون)

Dopamine (DA) دوبايمين

– لهذه المادة أهمية خاصة في الطب النفسي ، وهو أحد الامينات الحيوية Biogenic amines ، ويتكون بعد عدة خطوات تبدأ بالحامض الاميني تيروزن Tyrosine ويتحول بعد ذلك إلى مادة HVA ، ومادة دوبايمين علاقة مباشرة بمظاهر مرض الفصام وبعض الأمراض النفسية والعصبية الأخرى مثل الشلل الرعاش ، ويوجد منه عدة أنواع مثل D4, D3, D2, D1 كما أن للدوبايمين علاقة بتأثير الأدوية النفسية مثل مضادات الالتهاب .

* dopamine hypothesis * فرض الدوبايمين

* dopamine receptors * مُستقبلات الدوبايمين

* dopaminergic neurons	* خلايا عصبية دوپامينية
* dopaminergic tracts	* مَسَارَات دوپامينية
Dose	جُرْعَة
	- جرعة الأدوية يتم تنظيمها وتعديلها وفقاً لعوامل مختلفة مثل السن والوزن وطبيعة الأعراض ، وتبدأ بجرعة مبدئية Initial ثم جرعة الاستمرار Maintenance dose حسب كل حالة .
* dose – response curve	* منحنى الجرعة – الاستجابة
Double	تُتَانِي - مُزْدَوَج - مُضَاعَف
	- فكرة القيد المزدوج هي افتراض جريجورى باتسون حول خصائص الأسرة في مرضي الفصام ، وتعني تلقي الطفل رسالة مزدوجة حيث يقال له : اعمل كذا ، والمكافأة علي ذلك ثم في مناسبة أخرى: لا تفعل نفس الشئ ، والعقاب عليه . - الدراسات مجهولة الطرفين تجرى لاختبار تأثير الدواء علي مجموعتين دون أن يكون ذلك معلوماً للقائمين بالتجربة . - الاكتئاب المزدوج يحدث في 40% من حالات الاضطرابات الاكتئابية الرئيسية Major depressive disorder حيث يعانون بالاضافة إلي ذلك من اضطراب عسر المزاج Dysthymic disorder مما يؤدي إلي مقاومة للحالة للعلاج . - من اختبارات الوظائف الادراكية بطريقة التنبيه المزدوج المتزامن عن طريق لمس رأس المريض ويده في نفس الوقت واختبار قدرته علي التمييز والتعرف علي ذلك ، واستقبال منه واحد دون الآخر بدل علي خلل في وظائف المخ . - تحدث ظاهرة الإزدواج في حالات الانفصال المستيري أو اضطراب تغير ادراك الوعي Depersonalization حيث يشعر بأن ذاته الواعية Conscious Iness قد تركت الجسد وانفصلت عنه لتقوم فوقه ، او حين يتوهم انه اصبح كيانين منفصلين كل عن آخر .
* double bind concept	* فكرة القيد المزدوج
* double - blind study	* دراسة مجهولة الطرفين
* double depression	* اكتئاب مزدوج
* double simultaneous	* تنبيه مزدوج متزامن
stimulation	
* doubling phenomenon	* ظاهرة الازدواج
Down syndrome	مُتَلَاَزِمَة داون
	- من حالات الخلل الكروموسومي التي تؤدي إلي التخلف العقلي ، وصفها الطبيب الإنجليزي داون عام 1866 ، ويطلق عليها أيضاً المنغولية Mongolism نظراً للشكل والعلامات المميزة للعين والأنف في الأطفال المصابين ، والخلل في الكروموزومات رقم 21 التي تكون 3 بدلاً من 2 ،

ومعدلاتها حوالي 1 في كل 700 من المواليد ، وتزيد احتمالات حدوثها في الأمهات فوق سن 32 سنة لتصل إلى 1% من المواليد .

Doxepin

دوكسين (دواء ثلاثي الحلقات لعلاج الاكتئاب)

Drawing

رَسْم

– للرسم أهمية خاصة من النواحي النفسية في تحليل محتوى الرسم وتفسير معني الأشكال والالوان ، وتقييم الحالة النفسية للأطفال ، واختبار رسم الشخص من الاختبارات الاسقاطية للذكاء والشخصية في الأطفال والكبار .

* **automatic drawing**

* رَسْم آلي

* **draw a person test**

* اختبار رَسْم الشخص

Dream

حَلْم

– يهتم الطب النفسي بالاحلام والظواهر المتعلقة بها ، وقد وضع فرويد نظرية للأحلام وشرحها ، ويرتبط بالاحلام بعض الآليات النفسية مثل التكثيف **Condensation** والتمثيل الرمزي **Symbolic representation** ، ومحتوى الاحلام علاقة بالانفعالات النفسية مثل القلق والاكتئاب والخوف والتوقع ، ومن المنظور الإسلامي فإن الرؤية قد وردت في مواضع كثيرة من القرآن الكريم مع دلالتها وعلاقتها بأحداث المستقبل .

* **dream analysis**

* تحليل الحَلْم

* **dream content**

* محتوى الحَلْم

* **dreamlike state**

* حالة شبيهة بالحَلْم

* **dream symbolism**

* رمزية الحَلْم

* **dream work**

* نَسْج الحَلْم

Drive

دَافِع – بَاعِث

– يدرس علم النفسي أنواع الدوافع مثل دافع السيطرة والجوع والجنس ، وتأثيرها على السلوك الإنساني .

* **drive theory**

* نَظَرِيَّة الدَّافِع

Drug(s)

عَقَّار – دَوَاء – مُخَدَّر

– العلاج بالأدوية والعقاقير وتأثيرها على الوظائف البدنية والنفسية كعلاج وأعراضها الجانبية وتركيبها وجرعاتها والتفاعل بين العقاقير يتم دراسته بتوسع في علم العقاقير النفسية

. **Psychopharmacology**

* **drug interaction**

* تداخل العقاقير

* **drug therapy**

* العلاج بالأدوية

DSM-III : (Diagnostic and

اختصار:الدليل التشخيصي والاحصائي-الطبعة الرابعة

Statistical Manual –fourth edition)

- انظر شرح مصطلح الدليل التشخيصي والإحصائي **Diagnostic and Statistical**
Manual

DST(dexamethasone
suppression test)

اختصار: اختبار قمع الدكساميثازون

- انظر شرح مصطلح **Dexamethasone suppression test**

DTS(delirium tremens)

اختصار: هذيان ارتعاشي

- الهذيان الارتعاشي **Dts** حالة تحدث في نسبة حوالي 5% من مدمني الكحول خصوصاً بعد التوقف عن التعاطي ، ومن مدلول المصطلح فإن العلامات الرئيسية للحالة تكون الهذيان وهو حالة تغير في الوعي مصحوبة باضطراب في الوظائف العقلية ، وارتعاش حركي في الجسم والأطراف ، ويستخدم في العلاج مشتقات البروديازيبين المهدئة خصوصاً كلورديازيبوكسيد

. **Lorazepam** او لورازيبام **Chlordiazepoxide**

Dual

ثنائي

- وصف ثنائي أو مزدوج يطلق في بعض الحالات مثل التشخيص المزدوج حين توجد أعراض حالتين في نفس المريض ويطلق علي هذه الحالة أيضاً **Comorbidity** وبالنسبة للعلاج الجنسي المزدوج فهو أسلوب علاجي لحالات ضعف الممارسة الجنسية ابتكره كل من ماسترز وجونسون **W.Masters , V. Johnson** وفيه يتم تطبيق العلاج علي الزوجين معاً .

* **dual diagnosis**

* تشخيص مُزدوج

* **dual - instinct theory**

* نظرية الغريزة المزدوجة

* **dual - sex therapy**

* العلاج الجنسي المُزدوج

* **dualism**

* ثنائية

Durham rule

قاعدة درهام

- في تطور احكام المسؤولية الجنائية للمرضي العقلين التي يدرسها الطب النفسي الشرعي فقد تم وضع قاعدة درهام في واشنطن عام 1954 كبديل لقاعدة مكثان **M'Naughten** التي تعفي المريض العقلي من المسؤولية إذا كان الفعل الذي قام به بسبب المرض العقلي حين لا يميز طبيعة عمله أو يفرق بين الصحيح والخطأ ، وتنص قاعدة درهام علي أن " الشخص لا يعتبر مسئولاً عن عمل مد إذا كان هذا العمل نتيجة عقل مريض أو ناقص " وأدى ذلك إلي تساهل شديد وبسراة المتهمين لأسباب عقلية بزيادة 14 ضعفاً عن ذي قبل ، وتم إلغاء هذه القاعدة بعد 10 سنوات (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني)

Duty to warn

واجب التحذير

- واجب التحذير والحماية من الأمور التي يهتم بها الطب النفسي الشرعي ، ويعني ضرورة قيام الطبيب النفسي بالتحذير من خطورة المريض علي نفسه أو علي الآخرين رغم تعارض ذلك مع إفشاء سر المريض ، ولعل قضية " تاراسوف " الذي قام أحد المرضى النفسيين بقتل اخته بعد أن حذر الطبيب من ذلك وابلغ الشرطة من القضايا الهامة حول هذه النقطة التي يدور حولها الجدل حول سرية المرضى ، وتقدير خطورتهم ، والإبلاغ عن ذلك (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشريبي)

Dying patient

المريض المحتضر

- يهتم الطب النفسي بدراسة رد فعل المرضى الميتوس من حالتهم عند الإحتضار ، والتدخل مع الأسرة والمريض في هذه المرحلة الحرجة .

Dynamic

دينامي - حركي

* **dynamic structure**

* التركيب الدينامي

* **group dynamics**

* ديناميات الجماعة

Dys-

بادئة معناها : صَعْب - عَسِير - خَلَل

- مجموعة من الوظائف النفسية والجسدية يصيبها الخلل أو يصعب القيام بها ، ولذلك امثلة كثيرة .

* **dysautonomia**

* عُسْر ذاتية الأعصاب

* **dyscalculia**

* صُعُوبة الحِسَاب

* **dysgraphia**

* صُعُوبة الكتابة

* **dyslexia**

* صُعُوبة القراءة

* **dysmorphophobia**

* رُهَاب التشوُّة (الخوف من تشويه المظهر)

* **dyspareunia**

* عُسْر الجماع - ألم الجماع

* **dysphoria**

* عُسْر المزاج

* **dysthymic disorder**

* اضطراب تَعَسَّر المزاج

* **dystonia**

* خَلَل التوتر

E

Ear	أُذُن - سَمْع - إصْغَاء - للأذن معنى مباشر ، أو معنى مجازي لوظيفتها في السمع والإصغاء ، وفقدان وظيفة السمع يرتبط بزيادة القابلية للضلالات (التوهّمات) .
* ear-minded	* سَمْعِي العَقْل
* ear-pulling	* شَدَّ الأُذُن
* to give an ear	* يَصْنَعِي
Eating disorder(s)	اضطرابات الطَّعام (الأكل) - تشمل هذه الاضطرابات التي تحدث في نسبة تصل الي 4% من المراهقين والشباب ، كما تحدث في الأطفال حالات متنوعة أهمها مرض فقد الشهية العصبي Anorexia nervosa والنهم العصبي Bulimia nervosa .
Eccentric	غَرِيب الأطوار - مُتَطَرَّف - هَرَائِي * غَرَابَة - تَطَرَّف
* eccentricity	
Echo	صَدَى - رَجْع - تصف هذه المصطلحات مجموعة من الأعراض المرضية حيث يمثل صدى الافكار علامة مميزة لمرض الفصام حين يستمع المريض لما يدور برأسه من افكار ، وتحدث ظاهرة الصدى اللفظي والترديد والمحاكاة في بعض الأمراض العصبية والنفسية .
* echo des pens □	* صَدَى الأفكار
* echolalia	* صَدَى لَفْظِي - تَرْجِيع لَفْظِي
* echopalilalia	* تَصْنِيدِيه - مُكَّاء - تَرْدِيد
* echopraxia	* تَصْنِيدِيَّة الحركَة - مُحَاكَاة الفِعْل
Eclectism	إِنْتِقَائِيَّة
* eclectic psychology	* عِلْم نَفْس إِنْتِقَائِي
Ecology	ايكولوجيا - علم المَأْوَى - دِرَاسَة المَقَر
* human ecology	* ايكولوجيا انسانية
Economic	إِفْتِصَادِي

– هناك وسائل علاجية تعتمد علي منح مكافأة اقتصادية إما مادية أو عينية لتشجيع المريض علي سلوك مرغوب أو حين يتوقف عن سلوك غير مرغوب ، ويهتم الطب النفسي الشرعي بالحقوق الاقتصادية للمرضي العقليين وهي جزء من الحقوق المدنية للمريض **Civil rights** في إدارة شئونه المالية باستثناء حالات فقدان الأهلية المدنية حين يتم الحجر علي المريض .

* **economy** * إقتصاد

* **token economy** * إقتصاد العُملة الرمزية

* **patient's economic rights** * حقوق المريض الاقتصادية

rights

Ecstasy

شَطْح – أُنْحَذَاب – نَشْوَة

– إحدى درجات التغير الوجداني مع لمسة من الإنتشاء الروحاني تحدث في حالات اضطرابات المزاج وتحت تأثير بعض العقاقير .

E.C.T.(electroconvulsive therapy)

اختصار: عِلاجٌ بالتَحْلِيج الكهربائي-علاج بالصدمة الكهربائية-علاج بالرَّجْفَة الكهربائية

– هذا النوع من العلاج باستخدام الكهرباء هو احد الوسائل الفعالة والآمنة لعلاج حالات الاكتئاب الشديدة والهوس والأمراض العقلية الذهانية ، ويقوم هذا العلاج علي فكرة الصدمة التي استخدمها مدونا **Meduna** باستخدام الدواء، وبدأ أول استخدام للصدمة الكهربائية بواسطة سرلتي وبيني **Cerletti , Bini** في روما عام 1938 ، وتم تطويره بإضافة دواء باسط للعضلات ثم دواء مخدر لمنع المضاعفات الناجمة عن هذه الجلسات وأهمها احتمالات الكسور في العظام ، وكذلك تتم الجلسات بوضع اقطاب التيار علي جانب واحد من الرأس **Unilateral** لتقليل التأثير السلبي علي الذاكرة ، ومعدل الجلسات 2-3 اسبوعياً حتي 6-12 مرة في المتوسط .

Ect-

بادئة معناها : خَارِجِي

* **ectoderm** * أَدَمَة خَارِجِيَة – طبقة الجلد السطحية

Education

تَعْلِيم – تَرْبِيَة

– من الجوانب النفسية للتربية والتعليم قابلية التعلم ، والتاريخ التعليمي للمرضي النفسيين ، عند تقييم حالتهم .

* **educability** * قَابِلِيَة التَعْلَم

* **educational history** * التَارِيخ التَعْلِيمِي

* **educational psychology** * عِلْم النَفْس التَرْبَوِي

EEG(electroencephalography)

اختصار: رَسْم المَخ الكَهْرَبَائِي-تَحْطِيط كَهْرَبَائِي الدِّمَاغ

– بدأ استخدام هذه التقنية الكهروفسولوجية بواسطة هانز برجر **Berger** عام 1929 ، ويعتمد رسم المخ علي رصد النشاط الكهربائي للخلايا العصبية السطحية للقشرة المخية عن طريق

اقطاب توضع علي فروة الرأس بنظام معين بحيث يلتقط كل منها اشارات منطقة معينة وتظهر الموجات بأنواعها حسب تتابعها وهي :

Delta : ↓ 4 HZ * موجات دلتا : اقل من 4 دورات / ثانية (هرتز)

Theta : 4 -8 HZ * موجات ثيتا : 4 -8 دورات / ثانية

Alpha : 8-13 * موجات الفا : 8-13 دورة / ثانية

Beta : ↑ 13 HZ * موجات بيتا : اكثر من 13 دورة / ثانية

ويتم تفسير السجل الكهربائي حسب تتابع وشدة وتوزيع هذه الموجات ، أو ظهور نشاط انتيبي **Paroxysmal** أو موجات حادة وشوكات **Spikes** ، ومن أهم الحالات التي يساعد في تشخيصها هذا الفحص الأنواع المختلفة من حالات الصرع **Epilepsy** .

Effect

نتيجة - أثر

* **effective treatment**

* علاج فعّال

* **effectiveness**

* فعّالية - فاعليّة

Efferent

صَادِر - مَصْدَر

- الألياف العصبية التي تحمل الإشارات والحركة من الجهاز العصبي إلى اعضاء الجسم ، وعكسها تلك التي تحمل أنواع الاحساس من الجسم إلى الجهاز العصبي وتوصف بالوارد **Afferent** .

* **efferent nerve fiber**

* ليفة عصبية صادرة (حركية)

Ego

الأنَا

- تبعاً لمفهوم فرويد ونظرياته حول تكوين النفس من هو **Id** ، والأنَا **Ego** ، والأنَا الاعلي **Superego** فإن الأنَا يختص بالتعامل مع حقائق الحياة والعالم الخارجي ، ويستخدم هذا المصطلح علي نطاق واسع في علم النفس والطب النفسي ويضاف لوصف الكثير من الحالات .

* **ego analysis**

* تحليل الأنَا

* **ego boundaries**

* حُدُود الأنَا

* **ego centric**

* مُتَمَرِّكز حول الذات

* **ego defenses**

* دَفَاعَات أنوية

* **ego-dystonic**

* مجافي للأنَا

* **ego functions**

* وظائف الأنَا

* **ego-ideal**

* مثال الأنَا (المثل الاعلي)

* **egoism / egoistic**

* أنويّة / أنوى

* **ego states**

* حالات الأنَا

* **ego-syntonic**

* مُتَوَافِق الأنَا - مُتَوَافِق الأنَا

Eidetic

عَيَانِي - رَأْي العَيْن

- تمثل عقدة إلكترا إحدى الظواهر التي وصفها فرويد في مرحلة النمو الجنسي **Phallic stage** في الطفل وهي المرحلة التي تلي المرحلة القمية **Oral** ، والشرجية **Anol** ، وتعني هذه العقدة ارتباط الابنة الأنتى بعلاقة حب للأب ورغبة في استبدال الأم ، ويظهر ذلك في صورة تقمص **Identification** مع الأم لحل هذا الصراع .

Electro / electric

كَهْرَبَائِي

- تدخل هذه المصطلحات ضمن أساليب التشخيص والعلاج التي تستخدم في الممارسة والبحاث الطب النفسي .

- * **Electroconvulsive therapy (ECT)** * علاج بالك تخليج الكهربائي-علاج بالصدمة الكهربائية-علاج بالرجفة الكهربائية
- * **Electroencephology (EEG)** * رَسْم المَخ الكهربائي - تخطيط كهربائية الدماغ
- * **Electrophobia** * رَهَاب الكهرباء(الخوف المرضي من الكهرباء)
- * **Electrosleep therapy** * علاج النوم الكهربائي

Eligibility

أَهْلِيَّة - جَدَارَة

- الأهلية والجدارة للقيام بعمل معين ، أو للحقوق والواجبات مثل استخراج رخصة القيادة والخدمة العسكرية .

Elimination disorder(s)

اضطرابات الإخراج

- تضم اضطرابات الإخراج مجموعة من الحالات المرضية تتعلق بالتحكم في التبول والتبرز أهمها التبول اللاإرادي **Enuresis** ، والتبرز اللاإرادي **Encopresis** .

Elixir

إكْسِير - سَائِل أو مَادَة طَبِّيَّة

- يستخدم لفظ اكسير الحياة علي نطاق واسع وغير علمي احياناً لوصف المواد التي يمكن أن تطيل العمر .

Embryo

جَنِين

- يدرس علم الاجنة **Embryology** كل ما يتعلق بالجنين منذ الإخصاب ومراحل النمو حتي الولادة .

* **embryonic**

* جَنِينِي

Emergency / Emergencies

طَوَارِيء / طَوَارِيء

- الحالات الطارئة في الطب عموماً هي التي تتطلب التدخل السريع لإنقاذ حياة المريض ، وفي الطب النفسي تمثل حالات الطوارئ أهمية للمريض وللآخرين ، وأهمها حالات الإنتحار **Suicide** وحالات العنف والهياج **Excitement** .

* **psychiatric emergencies**

* الطَوَارِيء النفسية

Emotion

انفعال - عاطفة

- يتعلق مصطلح الانفعالات أو العواطف بحالات من المشاعر المركبة لها جوانب نفسية وجسدية وسلوكية ترتبط بحالة الوجدان أو المزاج ، والوصف انفعالي يستخدم في كثير من الحالات المسوية والمرضية ، ومن المصطلحات القريبة في المعنى لفظ الوجدان **Affect** وهو التعبير الخارجي الملحوظ عن الانفعال الداخلي بما يتطابق أو لا يتطابق مع وصف الشخص لحالته .

- * **emotional** * انفعالي
- * **emotional control** * ضبط انفعالي
- * **emotional disorder** * اضطراب انفعالي
- * **emotional expression** * تعبير انفعالي
- * **emotional stability** * ثبات انفعالي
- * **emotional triangle** * مثلث انفعال

Empathic

استشعاري - اعنطافي

- يستخدم هذا المصطلح لوصف موقف علاجي يحدث في جلسات العلاج النفسي أو الإرشاد **Conselling** حين يبدي المعالج للمريض ما يدل على عمق فهمه لمشاعره وتعاطفه مع تجربة المريض الذاتية فيسهل ذلك في نجاح العلاقة العلاجية وقبول المريض للمعالج .

- * **empathic listening** * انصات استشعاري
- * **empathy** * استشعار - اعنطاف

Emperical

امبريقي - تجريبي

- مذهب التجريبية **Empericism** مؤداه أن كل المعارف والمعلومات تقوم على التجارب العملية ، وهو عكس مذهب العقلانية **Rotionalism** الذي يعني أن التفكير العقلي فقط دون تجارب يمكن أن يؤدي الي التوصل إلي الحقائق الاساسية في الكون .

- * **emperical psychology** * علم نفس امبريقي
- * **empericism** * تجريبية

Empty-nest syndrome

متلازمة العنّس الخالي

- تحدث هذه الحالة في فترة منتصف العمر (40 - 60 سنة) حين يصاب الرجال والسيدات بالاكئاب حين يغادر الأبناء المنزل للاستقلال بعد الزواج ، ويحدث فراغ يتسبب في هذه الحالات للأم بصفة خاصة .

Encephale

دماغ - مخ

- ينسب إلي مصطلح الدماغ أو المخ كثير من الاضطرابات والأمراض العضوية ، والمخ هو الجزء الرئيسي من الجهاز العصبي المركزي ، ووحدة التكوين هي الخلايا العصبية ، ويزن حوالي 2 % من وزن الجسم ويقع داخل تجويف الجمجمة الصلبة ، ويسيطر على كافة الوظائف الجسدية بالإضافة إلي

الوظائف العقلية العليا ، وتضاف للمصطلح بعض النهايات لتدل علي حالات مرضية معينة مثل
Itis للإلتهاب ، و **Pathy** للمرض .

* **encephalitis**

* التِهَابُ الدماغ - التهاب المخ

* **encephalopathy**

* مَرَضُ الدماغ

Encopresis

تَبَرَّز لا إرادي

- من حالات اضطراب الإخراج حيث لا يتم التحكم في الأمعاء **Bowel control** الذى
 يستكمل في 95% من الأطفال قبل سن 4 سنوات ، ويحدث التبرز اللاإرادي نتيجة عوامل نفسية
 وظروف الأسرة وعدم التدريب الكافي علي التحكم ، وقد تكون الحالة مصحوبة بالتبول اللاإرادي

. **Enuresis**

Endo-

بادئة معناها: داخل

- تعبر المصطلحات التي تسبقها بادئة **Endo-** عن ظواهر أو حالات أو وظائف داخل نطاق معين
 ، وعكسها خارج **Exo-** .

* **endocrine disorder**

* اضطراب الغدد الصماء

* **endogamy**

* زواج داخلي (داخل الجماعة)

* **endogenons**

* ذاتي المنشأ - باطني الأصل

* **endorphins / B-endorphin**

* اندورفينات / بيتا اندورفين

Enuresis

تبول لا إرادي - بول الفراش - سلس بولى

- يعتبر التبول اللاإرادي من حالات اضطراب الإخراج الشائعة في الأطفال ، ويحدث في نسبة حوالي
 10% في الأطفال في سن الخامسة ، تقل الي 5% في سن العاشرة ، وتصل الي 1% بعد البلوغ ،
 ويفترض أن يحدث التحكم في عادة التبول في سن 2-3 سنوات ، والنوع الأولي **Primary** يعني
 عدم التحكم في التبول منذ الطفولة ، وتوجد أسباب نفسية بالإضافة إلي عدم التدريب السليم علي
 التحكم ، وقد تكون الحالة ليلية **Nocturnal** فقط أو نهاري **Dicurnal** أيضاً ، ويتم العلاج
 بإجراء الفحوص لإستبعاد الأسباب العضوية ، ويتضمن التدريب علي التبول **Toilet training**
 والعلاج الدوائي **Pharmacotherapy** ، والعلاج السلوكي **Behavior therapy** ،
 والعلاج النفسي **Psychotherapy** .

* **nocturnal enuresis**

* تبول ليلي

Environment

بيئة

- يهتم الطب النفسي بالعوامل البيئية في الصحة النفسية ، ومدى التفاعل بين البيئة والوراثة في
 التسبب في الحالات النفسية ، ويدخل تحت بند المشكلات البيئية تلك التي تتعلق بالأسرة والعمل
 والمسكن والعلاقات الاجتماعية .

* **environmental**

* بيئي

- يعتبر الصرع من اكثر الحالات العصبية المزمنة أنتشاراً ، وتصل نسبة الإصابة الي 1% من مجموع الناس في العالم ، وتميز الحالات بحدوث نوبات من اضطراب وظائف الجهاز العصبي نتيجة لخلل في كهربية الخلايا العصبية يصحبه تغير في حالة الوعي ونوع أو آخر من التشنجات ، ولي نسبة 30-50% من الحالات يكون الصرع مصحوباً باضطراب في الحالة النفسية .
وتبعاً للتصنيف العالمي لنوبات الصرع فإنها تضم الأنواع التالية :

1. النوبات الجزئية Partial Seizures :

- أ - مع أعراض حركية أو حسية أو أرتونومية أو مركبة .
ب - مع أعراض مركبة xelpmoC أي سفندض ارعاو ي عولا ي فلخو symptoms .
ج - نوبات جزئية تتحول إلى عامة .

2. النوبات العامة Generalized :

- أ - الصغرى lam titeP
ب - الانتفاضية cinodoyM
ج - التقلص الطفولي msaps elitnafnI د - الاهتزازي cinolC
هـ - التوتري cinoT و - الاهتزازي - والتوتري cinolc-cinoT
ز - غير التوتري cinotA ح - غير الحركي citenika

3. نوبات في جانب واحد Unilateral .

4. نوبات غير محددة Unspecified .

* epileptic	* صرعى
* epileptiform	* شكلي صرعى
* epileptoid	* شبه صرعى
* akinetic epilepsy	* صرع لا حركي
* complex partial epilepsy	* صرع جزئي مركب
* focal epilepsy	* صرع بؤري
* idiopathic epilepsy	* صرع مجهول السبب
* Jacksonian epilepsy	* صرع جاكسون
* Major / grand mal epilepsy	* صرع كبير
* Minar / petit mal epilepsy	* صرع صغير
* psychomotor epilepsy	* صرع نفسي حركي
* symptomatic epilepsy	* صرع عرضي
Epiloia (tuberous sclerosis)	اييلويا (تَصَلُّب دَرَنِي)

- تتميز هذه الحالة بحدوث نوبات الصرع بالإضافة إلى التخلف العقلي ، وتوجد علامات جلدية مميزة في صورة حبوب بالوجه .

Epinephrine (adrenalin)

اينفرين (أدرينالين)

– تعتبر هذه المادة من الناقلات العصبية ، وهي من الكاتيكولامينات ، **Catecholamines** ومصدرها الحامض الاميني تيروزين **Tyrosin** ، ولها مستقبلات ادرينالية **Adrenergic receptors** ، ويتم تمثيلها عن طريق مادتي **MAO** , **COMT** للتحويل إلى نواتج أيضية ، وتحول مادة نورابينفرين **Norepenephrin** إلى الادرينالين بتأثير انزيم **DNMT** ، وتزيد مستويات الادرينالين في حالات الضغوط والتوتر بصفة عامة حيث يقوم بوظيفة قيمة للجسم للمواجهة .

EPQ (Eysenck Personality Questionnaire)

إستبيان "إيزنك" للشخصية

– يعتبر استبيان ايزنك للشخصية الذي وضعه هانز ايزنك **H.Eysenck** من المقاييس الموضوعية للشخصية ، ويتم بطريقة قيام المفحوص بالإجابة بصح أو خطأ ، ويستخدم كأداة للمسح **. Screening**

Episode

مَشْهَد - حَادِثٍ عَرَضِي

– عادة في وصف النوبات المرضية .

Equilibrium

تَوَازُن

– مفهوم التوازن يستخدم لحركة الجسم ووضعه ، أو لوصف حالة الإتزان النفسي أيضاً .

Equivalence

تَكَافُؤ

– يستخدم مصطلح مكافئ لوصف حالات الاكتئاب كبديل لوصف الاكتئاب المقنّع **Masked depression** ، وكذلك لوصف أعراض في نوبات تشبه الصرع .

* equivalent

* مُكَافِئ - مُعَادِل

* epileptic equivalent

* مكافئ صرعى

* depressive equivalent

* مكافئ إكتئابي

* psychic equivalent

* معادل نفسي

Equivocal

مُنْتَبِس - مُتَبَسِّس

– لفظ يطلق علي ظاهرة تحتمل اكثر من تفسير .

Erection

إِنْتِصَاب

– يحدث الانتصاب في العضو الذكري للرجل أو البظر في الأنثى نتيجة لإمتلاء الأنسجة الإنتصابية **Erectile tissues** بالدم ، وهي وظيفة فسيولوجية يتحكم فيها مجموعة عوامل نفسية تؤثر علي الجهاز العصبي الذاتي وافراز الهرمونات كاستجابة للإثارة الجنسية ، وقد يصيب الخلل هذه الوظيفة في حالات الضعف الجنسي .

* erectile

* إِنْتِصَاب

* erectile dysfunction

* خلل وظيفة إنتصاب

Ergasia إرجازيا - الفِعل الكَلْبِي - الشُّغل الشَّاعِل

- ادخل هذا المصطلح ادولف ماير **A.Mayer (1866-1950)** ويصف به الفعل والحركة العامة للكائن ، ويشق منه الكلمة هوس الشغل ، ورهاب الشغل .

* **ergasiomania** * هَوَس الشُّغل

* **ergasiophobia** * رُهاب الشُّغل (الخوف من الفعل أو العمل)

Erikson , Erik أريك إريكسون

- ولد في المانيا عام 1902 لأب دانمركي بروستانتى وأم دانمركية يهودية ، ورحل إلى الولايات المتحدة عام 1933 حيث واصل بحائه في هارفارد ، ديل ، وكاليفورنيا ، وصدر له كتاب " الطفولة والمجتمع " **Childhood and Society** الذى وضع فيه نظرية الارتقاء النفسى الاجتماعى **Psychosocial theory of development** التى تصف خطوات محددة في علاقة الشخص بالعالم تعتمد على التفاعل بين البيولوجيا والمجتمع .

Eros إيروس - شهوة - إله الحب عند الاغريق

- والعكس هو **Thanatos** وتعنى الموت ، ويشير فرويد إلى أن السلوك الإنسانى هو بأكمله نتيجة للتأثير المركب للتفاعل بين **Eros** و **Thanatos** وهذه بعض المشتقات من الكلمة الأصل .

* **eros instinct** * غَرِيْزة الإيروس (الحياة)

* **erotic** * شهوى - شَبَقِي

* **eroticism** * شهويّة - شَبَقِيّة

* **erotomania** * هَوَس شَبَقِي - عِشَق - إِفْتِنَان

Error خَطَأ - غَلْطَة

- مجموعة من المصطلحات الاحصائية تعبر عن اخطاء لها وصف محدد .

* **absolute error** * خَطَأ مُطْلَق

* **chance error** * خَطَأ الصُدْفَة

* **error of estimate** * خَطَأ التقدير

* **error of measurement** * خَطَأ القياس

* **sampling error** * خَطَأ عينة

* **systematic error** * خَطَأ منهجى

Esythr (o) حُمْرة - إْحْمَرار

- يعبر عن اللون الاحمر في الطبيعة أو في الجسم .

* **erthrocyte sedimentation rate** * معدل ترسيب الكرات الحمراء

* **erythrophobia** * رُهاب الحُمْرة (الخوف المرضى من اللون الاحمر)

Escape هُرُوب

- الهروب من الواقع يحدث لحل صراع لا يحتمل ، وتعلم الهروب ظاهرة تحدث في تجارب التعلم نتيجة للتدعيم السلبي (مثال : حيوان التجارب يقفز بعيداً عن مؤثر كهربائي مؤلم) .

- * **escape from reality** * هُرُوب من الواقع
* **escape learning** * تَعَلَّم الهروب

Esquirol (طبيب عقلي فرنسي 1840-1772)

- يرجع إلي جان اتيان اسكيروول وصف حالات البارانويا عام 1838 تحت مسمى مونومانيا **Monomania** حيث يوجد التوهم غير مصحوب باضطراب في المنطق أو السلوك .

Estazolam (أحد مشتقات البزوديازيبين المهدئة)

Estrogen (مادة هرمونية)

- الهرمون الانثوي ، تزيد مستوياته مع البلوغ ، وهو الذي يحدد الصفات الانثوية ، وتقل مستوياته مع انقطاع الحيض **Menopause** مما يتطلب استخدامه كعلاج في بعض الحالات للتعويض الهرموني **Hormonal Replacement Therapy HRT** .

- * **estrogen replacement therapy** * علاج إحلال الاستروجين

Ethanol (alcohol) (كحول)

- يعتبر الايثانول وهو الكحول الايثيلي **Ethyl alcohol** من اكثر أنواع الكحول استخداماً للتعاطي ، وتركيبه الكيميائي **CH₃-CH₂-OH** ، ويتراوح محتوى المشروبات الكحولية بين نسبة 2% من الايثانول كما في البيرة إلي 40% أو اكثر كما في الويسكي ، ويمتص الجسم 10% من الميثانول في المعدة والباقي في الامعاء الدقيقة ، ويصل إلي أعلى مستوى في الدم خلال 45-60 دقيقة ، ويتم تمثيل 90% منه في الكبد ، والباقي في الكلي والرئتين ، وله تأثير علي وظيفة الجهاز العصبي والوظائف النفسية واجهزة الجسم الأخرى .

Ethics أخلاقيات - آداب المهنة

- تضم اخلاقيات مهنة الطب مجموعة من القواعد والأسس للممارسة الطبية تعود بدايتها إلي العصور القديمة في عصر " حمورابي " ، و " ابقرات " قبل الميلاد ، وتطورت لتوضع في صورة آداب وقوانين تنظم الجانب الأخلاقي للمهنة والعلاقة بين الطبيب والمريض ، ويهتم الطب النفسي الشرعي ببعض جوانب اخلاقيات وآداب المهنة ، وحالات الإهمال المتعمد أو الذي يحدث عن جهل ، والخطأ لسوء التقدير ، ومشكلات سر المريض ، وموافقته علي العلاج ، ودخول المريض إلي المستشفى للعلاج ، واستخدام الأدوية ووسائل العلاج ، كما أن لهذا الموضوع جوانب قانونية وأخرى فقهية (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني)

- * **ethical principles** * مبادئ أخلاقيات

Ethnicity عرقية - سلالة (الشعوب)

- تشتق من الاصل اليوناني **Ethnos** وتعني سلالة أو شعب ، والمسألة العرقية موضع إهتمام الطب النفسي وعلم الإنسان **Anthropology** ، كما تتم دراسة العوامل العرقية في بعض الاضطرابات مثل الاعتماد علي الكحول والمواد المخدرة الأخرى .

- * **ethnic** عِرْقِي - سُلَالِي
- * **ethnography** وَصَفِ الشُّعُوبِ
- * **ethnology** * اِثْنُولُوجِيَا - عِلْمُ الشُّعُوبِ

Ethology عِلْمُ الطَّبَائِعِ الخُلُقِيَّةِ

- تشتمل اهتمامات هذا العلم دراسة سلوك الحيوان وجذوره في البيئات الطبيعية ، وفي عام 1973 تم منح جائزة نوبل في الطب إلي 3 من علماء الايثولوجي هم لورنز ، وتـبرجن ، وفريش علي دراساتهم في هذا المجال .

- * **ethological studies** * دَرَاَسَاتِ الطَّبَائِعِ

Ethopropazine ايثوبروبازين (مضاد للكولين)

Ethyl alcohol كُحُولِ إِيثِيلِي

- انظر كحول **Alcohol** ، وايتانول **Ethanol** .

Eu- بادئة معناها: حَسَنٌ - طَيِّبٌ - سَلِيمٌ

- في مجموعة المصطلحات التالية فإن الانشراح **Euphoria** يعني النشوة مصحوبة بشعور العظمة ، والقتل للشفقة من المسائل التي تثير الكثير من الجدل للإعتبارات الأخلاقية والدينية المتعلقة بذلك .

- * **euesthesia** * شُعُورِ حَسَنٍ
- * **eupareunia** * جَمَاعِ كَامِلٍ
- * **euphoria** * إِشْرَاحٍ
- * **eupraxia** * جَوْدَةِ الإِدَاءِ
- * **euthanasia** * القتل للشفقة
- * **euthymia** * إِبْتِهَاجٍ - حُسْنِ المِزَاجِ

Event حَدَثٌ - مَوْقِفٌ - وَاقِعَةٌ

- بعض مواقف واحداث الحياة لها اهمية خاصة في عوامل الإصابة بالاضطرابات النفسية وقد وضع توماس هولمز **T.Holmes** وراي **R.Rahe** قائمة بالأحداث والضغوط التي يتعرض لها أى شخص وتأثيرها الكمي بالنقط علي الحالة النفسية .

- * **life event (s)** * أَحْدَاثِ الحَيَاةِ

Evil eye عَيْنٌ شَرِيرَةٌ - حَسَدٌ

- عين الحسود والمعتقدات الخاصة بتأثيرها كسبب للأمراض النفسية .

Evolution تَطَوُّرٌ

- تستند إلى نظرية داروف في الانتخاب الطبيعي **Natural selection** ، ويشمل التطور أيضاً الثقافة **Culture** الإنسانية علي أسس وراثية .

Ex- بادئة معناها: سابق - سابقاً

Exacerbation تفاقم

- زيادة في حدة الأعراض المرضية .

Exaltation تعاطم

- حالة مزاجية تصاحب نوبات الهوس الخفيف **Hypomania** .

Exceptional أستثنائي - شاذ (عن القياس)

- شئ خارج نطاق المعتاد أو المتوقع .

Excitation إثارة

- حالات الإثارة والهياج من الأعراض التي تميز حالات الطوارئ النفسية حيث يكون الانفعال الشديد مصحوباً بسلوك العنف أو العدوان نحو النفس أو الغير أو نزعة للتدمير ، وتحدث هذه الحالة في مجموعة من الاضطرابات النفسية أهمها الفصام ، واضطرابات المزاج مثل الهوس والاكتئاب المتهيج ، واضطراب الشخصية المضادة للمجتمع وتحت تأثير بعض العقاقير وحالات الذهان العضوية وغيرها ، ويتم التعامل مع الحالات بالأدوية المهدئة بجرعات كافية للسيطرة علي خطورتها .

* excitement * تَوْرَان - هِيَاَج

Exercise تَمْرِين - تَدْرِيْب

- للتدريبات الرياضية آثار نفسية وجسدية إيجابية في مراحل العمر المختلفة .

Exhaustion إجهاد - خَوْر - إنْهَاك

- للإجهاد جوانب بدنية نتيجة للمجهود العضلي ، وجوانب نفسية .

Exhibitionism استِعْرَاضِيَّة - تَعْرَى - إِسْتِعْرَاء

- احد أنواع الانحرافات الجنسية **Paraphilias** ، ويعتبر الثاني بعد عشق الأطفال **Pedophilia** من حيث الانتشار وهو رغبة ملحة في تعرية الأعضاء الجنسية أمام الآخرين ، وفي 100% من الحالات تقريباً يقوم بالتعري أمام امرأة ويلاحظ رد الفعل لديها بالخوف أو الدهشة أو النفور .

* exhibitionistic * إِسْتِعْرَاضِي

Existentialism وِجُودِيَّة

- مذهب فلسفي أثار في علم النفس وفي وصف بعض الحالات مثل قلق الوجودات **Existential anxiety** الذي وصفه كيركجارد **Kierkegaard** (1813-1855) حيث كان لهذا المذهب شعبية كبيرة ، ولهذا المذهب علاقة بمدرسة علم الظواهر أو علم الظاهريات

. Phenomenology

- * existential psychology** * علم نفس وجودي
- Exo- بادئة معناها : خارجي
- والعكس Endo- التي تصف الوظائف والأمور الداخلية بينما تستخدم Exo- لوصف الأشياء الخارجية في عدة مصطلحات .
- * exocrine gland** * غُدَّة إفراز خارجي
- * exogamy** * زَوَاج خارجي (بعيد من غير الأقارب)
- * exogenous** * خَارِجِي النشأة
- Expectancy - تَوَقُّع - إِحْتِمَال
- يعني توقع الحياة العمر الزمني المتوقع أو الفترة الزمنية التي تمتد لها الحياة في المتوسط بالنسبة للإنسان في زمان ومكان محدد ، وقد كان هذا العمر المتوقع في روما القديمة حوالي 23 سنة ، وفي الولايات المتحدة زاد من 48 سنة عام 1900 إلى حوالي 96 سنة في آخر القرن العشرين ، وبصفة عامة يزيد هذا العمر بالنسبة للمرأة مقارنة بالرجل في كل المجتمعات تقريباً بمعدل 4-6 سنوات .
- أما التوقع أو الترقب فهي حالة انتظار محمل بانفعال القلق .
- * life expectancy** * تَوَقُّع الحياة - العمر المُتَوَقَّع
- * expectation** * تَرْقُب - تَوَقُّع
- Experience - خَبِرة - تَجْرِبَة
- يستخدم هذا المصطلح لوصف الخبرات النفسية وهي الاحداث والمواقف المرتبطة بانفعالات .
- Eperiment(s) - تَجَارِب - تَجْرِب (علمي)
- تطلق علمي التجارب العملية والعلمية بصفة عامة ، والتجارب النفسية لدراسة الظواهر والسلوكيات عن طريق التجريب والملاحظة .
- * experimental** * تَجْرِبِي
- * experimental group** * مجموعة تجريبية
- * experimental psychology** * علم نفس تجربي
- Expert - خَبِير
- الخبير هو الذي يعلم الحقائق والمعلومات التفصيلية في مجال محدد ، ويختلف عن العالم الذي يعرف أشياء كثيرة في مجالات متعددة .
- * expert witness** * شهادة خبير
- Explicit - صَرِيح - بَيِّن - ظَاهِر - وَأَصِيح
- وعكسها : ضمني Implicit .
- * explicit behaviour** * سُلُوك ظاهري
- Exploitation - إِسْتِغْلَال

- سلوك سلسبي فيه ته،ى علي حقوق الغير ، وقد وصف اريك فرورم Erich Framm (1980 - 900) نوع ن الشخصية الاستغلاية .

* **exploitative personality** * شَخِصِيَّةِ اسْتِغْلَالِيَّةِ

Explosion إنْفِجَار

- إنفجار الغضب سلوك مضطرب يحدث عادة في الأطفال الذين يعانون من التخلف العقلي .

* **explosive rage disorder** * اضطراب الغضب الانفجاري

Exposure عَرَض - تَعْرِيز - كَشَف

- يعني علاج التعريض وهو أحد أساليب العلاج السلوكي استخدام أسلوب المواجهة بين المريض الذى يعاني من خوف مرضي من شئ محدد وبين مصدر الخوف مباشرة .

* **exposure therapy** * علاج التعريض

* **indecent exposure** * كَشَف العَوْرَة

Expression تَعْبِير

- يدل هذا المصطلح علي التعبير بواسطة اللغة أو السلوك ، ومن المصطلحات التي ادخلت في الطب النفسي تعبير الانفعال EE بواسطة جورج براون Brown عالم الاجتماع وزملائه في لندن حيث وصفوا هذا النمط الذى يتكون من تعبير العداة ، والتدخل والنقد المستمر من جانب الأسرة للمريض فيؤدى إلي انتكاس حالته بعد خروجه من المستشفى ، ويؤدى العلاج الأسرى إلي تقليل هذا الاحتمال حين تقل هذه التعبيرات الانفعالية .

* **expressed emotion (EE)** * تَعْبِير انفعال

* **expressive behaviour** * سُلُوك تَعْبِيرِي

* **expressive language disorder** * اضطراب اللغة التعبيري

* **expressive therapy** * علاج تعبيري

* **expressivity** * تَعْبِيرِيَّة

Extention مَدَّ - تَحْدِيد

- تعبير الأسرة الممتدة يدل علي نموذج الأسرة التي تضم الأبناء والأحفاد ، وهي كثيرة العدد ، وكان هذا النمط سائداً في المجتمعات العربية ، والمقابل لها الأسرة النووية Nuclear Family نتيجة للاستقلال بعد الزواج ، وتم دراسة تأثير نمط الأسرة الممتدة إيجابياً وسلبياً علي الظواهر النفسية لأفرادها .

* **extended family** * أسرة مُمْتَدَّة

External خَارِجِي

- والعكس داخلي Internal .

* **external world** * العالم الخارجي

* externalization	* تخرّيج
Extinction	إخْتام - إنْطْفَاء
<p>- ظاهرة تحدث في تجارب التعلم الشرطي حين يتم تكرار استخدام المنبه الشرطي دون تقسيم ما يقترن به فيحدث أن تقل الاستجابة له ، والمثال علي ذلك الطعام المقترن بالجرس حين لا يتم تقديمه لحيوان التجارب عدة مرات فإن الاستجابة تقل تدريجياً حتى تتلاشي ، وقد تم دراسة ذلك في تجارب عالم النفس الأمريكي واطسون Watson (1878-1958) لتطبيق ذلك على السلوك الإنساني .</p>	
Extra-	بادئة معناها: خَارِج - ماورَاء - أكثر - إضافي
<p>- وهذا تعبير عن كل ما هو خارج أو إضافي في التركيبات والوظائف الجسمية والنفسية والعكس Intra- أي داخل.</p>	
* extraordinary	* خَارِج عن المألوف
* extrapyramidal system	* الجهاز جَارِ الهَرَمِي
* extrapyramidal side effects	* آثار جانبية جَارِ هَرَمِيّة
* extraversion	* البِساط
Extrinsic	ظَاهِر - عَارِض - خَارِجِي
<p>- تعبير يصف الأشياء الخارجية ، والعكس Intrinsic الذي يصف الأشياء الداخلية .</p>	
Eye	عَيْن
<p>- فحص وتقييم حالة العين ونظراتها وحركتها جزء من فحص الحالة النفسية والعصبية ، ويستخدم مصطلح تأثير العين أو عين الشر كناية عن الحمد .</p>	
* eye movement	* حَرَكَة العَيْن
Eysenck, Hans	هانزاينك (عالم نفس بريطاني)
<p>- يعتبر عالم النفس البريطاني هانزاينك وبعض زملائه في معهد الطب النفسي في لندن مثل شايبير Shapiro من رواد الأساليب العلاجية النفسية السلوكية القائمة على التجريب بوسائل علمية حديثة ، وقد وضع بعض المقاييس النفسية الهامة .</p>	
* Eysenck Personality Inventory (EPI)	* قَائِمَة ايزنك للشخصية
* Eysenck Personality Questionnaire (EPQ)	* اسْتِبيّان ايزنك للشخصية

F

- F اختصار: فهرميت - علامة رسوب - القيمة الظاهرة face value
- Fable خُرَافَة - أسطورة - كَذِب
- من أمثلتها أي خرافة أو أسطورة ذات مغزى مثل التي تروى علي لسان الحيوانات .
- * fable test * إختبار الاساطير (الخرافات)
- * fabulation * تَخْرِيف
- Febrication إختلاق - " فبركة "
- إختلاف اكاذيب لا أساس لها ، من الفبركة أي الصناعة ، وتحدث هذه الظاهرة في حالات العته
- Dementia** عند اضطراب الذاكرة .
- Facade واجهة - مظهر كاذب
- يطلق علي واجهات المباني ، أو كناية عن مظهر غير حقيقي .
- Face وجه
- تعبر عن الوجه بمفهومه المادى ، أو المعنوى كمظهر خارجي يدل علي أشياء أخرى ، ويدخل في مصطلحات مختلفة طبية ونفسية .
- * face to face * مُوَاجَهَة - وَجْهًا لِوَجْه
- * face validity * صِدْق وَجْهِي (سطحى أو ظاهر)
- * facial angle * زَاوِيَة وَجْهِيَة
- * facial expression * تَعْبِير وَجْهِي
- * facial index * دَلِيل وَجْهِي (العرض الى الطول x 100)
- * facial palsy * شَلَل وَجْهِي
- * facies * سِخْنَة
- Facilitation تيسير - تسهيل
- في أثناء المقابلة النفسية يقوم الطبيب بمساعدة المريض علي الإستمرار في الحديث بواسطة كلمات أو إيماءات تشجعه علي التعبير عما يريد .
- * facilitation in interview * التيسير في المقابلة
- Factitious مُصْطَنَع - مُخْتَلَق - مُفْتَعَل

- في مجموعة الاضطرابات المصطنعة **Factitious disorders** يقوم المرضى بافتعال الأعراض المرضية للأمراض الطبية والنفسية من أجل تمثيل موقف المرض ، ويتم ذلك قهرياً ولكن بصورة مدروسة تهدف إلى الحصول على عناية طبية ، وانتشار هذه الحالات يتراوح بين 3-9% من مرضى المستشفيات ، وهذه الحالات أسباب وجذور نفسية ، ومن المسميات التي تستخدم لوصف هذه الحالات في الطب النفسي متلازمة منشاورن **Munchausen syndrome** نسبة إلى روائي الماني في القرن 18 كان يكتب قصص الرحلات والسفر ، أو إدمان المستشفيات **Hospital addiction syndrome** ، أو مرض المريض المهني **Professional Patient syndrome** ، وتختلف هذه الحالات عن إدعاء المرض **Malingering** والحالات النفسية الأخرى المشابهة .

* **factitious disorder**

* اضطراب مُصنَّع

Factor

عامِل

- يستخدم اللفظ في وصف العوامل المسببة للمرض علي سبيل المثال أو في مصطلحات احصائية .

* **factor analysis**

* تحليل عاملي

* **factor theory**

* نظرية العوامل

Faculty

مَلَكََة (عقلية) - قُدْرَة - كَلِيَّة

- تعني الملكات الاستعداد الطبيعي ، والمقدرة العقلية والشخصية .

* **faculty psychology**

* علم نفس المَلَكَات

* **mental faculty**

* مَلَكََة عقلية

Fad

بِدْعَة - زِيّ - وِضَة

- يطلق ذلك مجازاً علي أى ولع أو هوس يستحوذ علي الناس لفترة زمنية قصيرة .

* **fading**

* ذُبُول - إَضْعَاف

* **fade**

* يذبل - يضعف

* **fadeless**

* غير قابل للذبول او التلاشي

Fahr's disease

مَرَض " فيهر "

- من الأمراض الوراثية النادرة يتميز بأعراض تشبه مرض باركنسون من تيبس العضلات والرعشة بالإضافة إلي أعراض شبه ذهانية أو مظاهر العته ، ويظهر تكلس **Calcification** في العقد القاعدية **Basal ganglia** وتبدأ مظاهره في سن 30-50 سنة .

Failure

فَشَل - إِخْفَاق

- لوصف حالات التأخر أو التداخي في الوظائف البدنية أو النفسية .

* **failure to thrive**

* فشل النمو - إخفاق في الازدهار

Fair-minded

عَادِل - غير متحيز - مُعْتَدِل

- تعبير عن مواقف التفكير المعتدل المعقول في الحالات السوية .

Faith

إيمان

- الإيمان القوى بالله تعالى له آثار مباشرة وهامة علي حالة الإلتزان النفسي ، وله تأثير إيجابي في الوقاية والعلاج من الاضطرابات النفسية اثبتته الدراسات .

* **faithful**

* مؤمن - مُخلص - وَاي

* **faith healing**

* الشفاء بالإيمان - شفاء الروح

False

زائف - كاذب - فاسد

- يتم استخدام مصطلحات لوصف النتائج الإيجابية والسلبية الزائفة في حالة تطبيق بعض الاختبارات والحصول علي نتائج مخالفة للواقع (بمعنى نتيجة إيجابية في شخص غير مريض ، ونتيجة سلبية في شخص مريض بالفعل).

* **false negative**

* سالب زائف

* **false positive**

* موجب زائف

* **falsehood**

* زيف

Falsification

تزييف

- ظاهرة تحدث في كبار السن من اضطراب الذاكرة وعند الإصابة بالعتة حيث يتم ملء الفراغ الناجم عن النسيان بأحداث مفتركة زائفة .

* **memory falsification**

* تزييف الذاكرة

Familial

أسري - عائلي

- بعض الأمراض تنتقل عبر الأجيال في عائلات معينة .

* **familial disease**

* مرض عائلي

Familiarity

ألفة

- الشعور بأن الشخص قد رأى أو سمع أو عايش هذا الشيء أو الموقف من قبل ، وقد يكون هذا الشعور زائف نتيجة لحالة صراع **Illusion** يحدث في بعض الحالات النفسية والعصبية .

* **illusion of familiarity**

* خداع الالفة

Family

أسرة - عائلة

- تعرف الأسرة بأنها الوحدة البنائية للمجتمع ، وتتكون من شخصين أو أكثر يعيشون معاً ، والأسرة النووية **Nuclear family** هي الزوج والزوجة والأبناء اقل من 18 سنة ، وفي مقابل 70% من سكان الولايات المتحدة يعيشون في نظام الأسرة فإن 30% يعيشون بمفردهم ، والأهمية النفسية للأسرة تؤكدتها الدراسات لتأثير العلاقات الأسرية علي الفرد في حالة الصحة والمرض النفسي ، ويهتم الطب النفسي بالتاريخ الأسري للحالات ، وكذلك يوجد أساليب للعلاج النفسي الأسري .

- * **family group therapy** * علاج جَمْعِي أُسْرِي
- * **family history** * تاريخ أُسْرِي
- * **family interview** * مقابلة عَائِلِيَّة
- * **family- life** * حياة أُسْرِيَّة (عَائِلِيَّة)
- * **family planning** * تخطيط الأُسْرَة
- * **family studies** * دراسات الأُسْرَة
- * **family systems** * نظم الأُسْرَة
- * **family therapy** * العلاج الأُسْرِي
- Fanatic مُتَعَصِّب - تَعَصُّبِي
- لوصف الشخص الذي يتعصب في إلتمائه لفكر أو عقيدة بصورة تؤثر علي الحياة والموضوعية .
- Fantasy/ phantasy فانتازيا - هاجِس - خَيَال - وَهْم
- الفنتازيا هي الإستغراق في خيال أو وهم بعيد عن الواقع ، وتطلق الفنتازية علي الألحان الموسيقية المتحررة من القيد والتقليدية .
- * **fantastic** * هاجِسِي - خَيَالِي - واهِي
- Fascination إفتِنَان - سحر - فِتْنَة
- الإعجاب الشديد بأمر ما .
- Fascism الفاشية
- ظهرت الفاشية كفلسفة تمجد الدكتاتورية وسيطرة نظام حاكم علي كل أشكال النشاط القومي .
- Fashion زِي - مُوضَة
- الشكل أو الطريقة أو النمط السائد في المظهر والسلوكيات الإجتماعية يتغير ليطابق القواعد المستحدثة .
- * **fashionable** * حَدِيث - مطابق للموضَة
- * **old fashion** * قَدِيم - لايساير العصر
- Father أب - وَالد
- دور الأب وعلاقته بالأبناء موضوع للدراسات النفسية في حالات الصحة والمرض النفسي .
- * **father -daughter incest** * إتيان الحارم بين الأب والابنة
- * **father figure** * صورة الأب
- * **father surrogate** * بديل (وكيل) الأب
- Fatigue تعب - إجهاد
- التعب والإجهاد له مفهوم نفسي بالاضافة إلي المظاهر الجسدية ، والإجهاد هو أحد مظاهر بعض الاضطرابات النفسية .

* fatiguability	* قَابِلِيَةِ التَّعَبِ
* chronic fatigue syndrome	* متلازمة الاجهاد المزمن
FDA(Food and Drug Administration,USA)	اختصار: هيئة الغذاء والدواء الأمريكية
- تقوم هيئة الغذاء والدواء الأمريكية FDA بدور الرقابة علي الأدوية والأغذية بصفة عامة ، وبالنسبة للأدوية النفسية التي تستخدم داخل الولايات المتحدة فإن الهيئة تميز إستعمال أى دواء جديد بعد دراسة الفعالية والأمان للعقار بعد تجربته علي عدة مستويات .	
Fear	خَوْف
- الخوف هو شعور ينتج عن خطر حقيقي أو متوقع يدركه العقل الواعي فيثير في النفس انفعالات الاضطراب والقلق ، وقد قام تشارلز دارون Darwin في عام 1896 وصفاً للخوف الذي يؤدي إلي حالة من الفزع Terror وما يصحبه من آثار جسدية مثل خفقان القلب والشحوب وعلامات الدهشة .	
* fearful	* مُخِيف
Feature(s)	مَعَالِم - قَسَمَات - مَيَّات - صُدْر
- يستخدم هذا الوصف لعلامات المرض،أو لوصف الهيئة أو الصورة التي عليها شخص ما والمعالم التي تميزها.	
Febrile	حُمَي - حَرَارِي
- إرتفاع درجة الحرارة للجسم فوق معدلاتها العادية (36-37 درجة مئوية) يوصف عموماً بالحمي وله أسباب متعددة .	
* febrile convulsions	* إِخْتِلَافَات حُمَي - تَشْنِجَات الحُمَي
Feeble-mindedness	ضَعْفُ عَقْلِي
- مصطلح الضعف العقلي Feeble-mindedness ظل يستخدم لفترة طويلة في الولايات المتحدة وبريطانيا للدلالة علي الدرجة البسيطة mild من التخلف العقلي ، وفي الوقت نفسه استخدم مصطلح العجز العقلي Mental handicap للدلالة علي نفس المعني ، وفي روسيا والدول الاسكندنافية استخدم مصطلح قلة العقل Oligophrenia ، أما مصطلح اللاعقل Amentia فلم يعد يستخدم في الطب النفسي الحديث .	
Feedback	تَغْذِيَّةُ الاسْتِرْجَاعِ
. Biofeedback	- تم شرح هذا المصطلح تحت : تغذية الاسترجاع الحيوى
* biofeedback	* تغذية الاسترجاع الحيوى
Feeding	الطَّعَام - الأَكْل - تَغْذِيَّة

- يهتم الطب النفسي بدراسة عادات الطعام في الطفولة ، والاضطرابات المتعلقة بالطعام مثل أكل وإشتهاء الطين **Pica** أو المواد التي ليس لها قيمة غذائية ، والقى المتكرر في الأطفال ، أو الإمتناع جزئياً أو كلياً عن الطعام .

* **feeding disorders**

* اضطرابات الطعام (التغذية)

* **feeding habits**

* عادات الطعام (التغذية)

Feeling(s)

شُغُور (مشاعر) - احْسَاس (أحاسيس)

- تدخل دراسة المشاعر أو الأحاسيس في الأصحاء والمرضى ضمن مجال اهتمام علم النفس والطب النفسي .

* **feeling tone**

* نَبْرَة شُغُور

* **superiority feelings**

* مَشَاعِر تَفُوق

Fellatio

لَعْق العُضْو الذَكَرِي

- تدخل هذه الحالة ضمن الإنحرافات أو أنواع الشذوذ الجنسية **Paraphilios** ، ويطلق عليها أيضاً التجزئية **Partialism** حيث يتم التركيز علي جزء معين من الجسد لتحقيق اللذة الجنسية دون غيره ، وفي هذه الحالة يكون التركيز علي لعق الفم للعضو الذكري ، والحالة المقابلة لها حين يتم لعق الأعضاء الجنسية للانثي هي **Cunnilingus** .

Fellowship

زَمَالَة - عَضُوبَة (جامعية) - صُحْبَة

- تطلق علي عضوية أو زمالة الجامعات والكليات والجامعات مثل زمالة كلية الأطباء النفسيين البريطانية **MRC Psych.** ، وزمالة الجمعية الأمريكية للطب النفسي **FAPA** .

Female

أنثي

- بعض المصطلحات تصف حالات خاصة بالمرأة ليس لها مقابل في الذكور في أغلب الأحيان .

* **female sexual disorders**

* الاضطرابات الجنسية في الانثي

* **feminine**

* أنثوي - مؤنث

* **feminization**

* تأنيث

Fenfluramine

فينفلورامين

- من العقاقير المشابهة للامفيتامينات ، ويستخدم في الطب النفسي لعلاج حالات الاوتيزم

. **Obesity** وحالات البدانة **Autism** .

Fertility

خُصُوبَة

- فترة الخصوبة في المرأة هي المرحلة من البلوغ حتي توقف الحيض **Menopause** وتغير معدلات الخصوبة من مكان إلي آخر ، ومن فترة زمنية إلي أخرى .

* **fertility rate**

* مَعْدَل الخصوبة

* **fertilization**

* إخصاب

- Fetishism** - فُشِيَّة - إنحراف تعلق شَتَّى بالأشياء
- في هذا النوع من أنواع الشذوذ أو الانحرافات الجنسية **Paraphilias** يكون مصدر الاهتمام والإثارة الجنسية هو بعض الأشياء والمتعلقات الخاصة بالجنس الآخر مثل الحذاء أو الجورب أو القفلز ، وهذه الحالة خاصة بالذكور وتعود جذورها إلي مرحلة الطفولة والبلوغ ، أما الحالة الفثسية مع التزوي **Transvestic fetishism** فإنها تعني إرتداء الذكور للملابس النسائية لتحقيق الإثارة الجنسية .
- Fetus / Foetus** - جَنِين
- يمر الجنين بعدة مراحل للتكوين بداية من الإخصاب وحتى الولادة .
- * **fetal alcohol syndrome** * متلازمة الكحول الجنينية
- * **fetal life** * حياة جنينية
- Fever** - حُمى - إرتفاع حرارة الجسم
- للحمي أنواع متعددة تبعاً لأسبابها ، ويؤدي إرتفاع درجة حرارة الجسم فوق المعدلات المعتادة إلي أعراض نفسية مصاحبة للحمي مثل تغير حالة الوعي .
- * **cerebrospinal fever** * حمى مخية شوكية
- Fiction** - قصة خيالية - خيال - رواية
- الخيال في القصص والروايات ، ومنه الخيال العلمي أيضاً .
- Fidgety** - مُتَمَلِّم - غير مستقر
- وصف لحالة عدم الإستقرار والتمللم كعرض لبعض الحالات المرضية .
- Field** - مَحَال - حَقْل - مَيْدَان
- كان كورت ليفن **K.Levin** (1890-1947) هو الذي وضع نظرية المجال **Field theory** المستوحاه من العلوم والفيزياء لتفسير إنتباه الإنسان للوسط المحيط به ، وعلي سبيل المثال فالشخص الجائع يهتم بلافتات المطاعم في الطريق ، وحين نريد إرسال خطاب يكون موضع اهتمامنا هو صناديق البريد .
- * **field of attention** * مجال الانتباه
- * **psychological field** * المجال السيكولوجي
- Figure** - صُورَة
- في دراسات الإدراك **Perception** تدرس علاقة الصورة بالخلفية المحيطة بها .
- * **figure - ground** * الصورة والخلفية
- Filial** - بَنَوِي - متعلق بالابناء أو الذرية

- حالة من حالات اضطراب الوجدان يمتنع فيها عمق الشعور والتعبير عن الانفعالات الداخلية تحدث في الاضطرابات الذهانية .

Flexible مرن - قابل للإنثناء

- للمرونة معنى مجازي يعني القدرة على التوافق مع المواقف ، أما حالة المرونة الشمعية فإنها تصف ظاهرة مرضية تحدث في مرضي الفصام الكاتاتوني **Catatonic** حيث يستمر الجسم على صورة واحدة عند وضعه على أي نحو ولمدة طويلة .

* flexibility * مرونة

* waxy flexibility / flexibilitas cerea * مرونة شمعية

Flight هروب - هرب - تطاير - طيران

- يستخدم في مصطلحات تصف سلوك بعض المرضى الذين يبدون أعراضاً مرضية بهدف الهروب ، أو في حالات التتابع السريع عند زيادة تيار التفكير في حالات الهوس .

* flight into illness * الهروب الى المرض - تهرب بالمرض

* flight of ideas * تطاير الافكار

Flooding غمر - إغراق - فيض

- يطلق هذا الوصف على أحد أساليب العلاج السلوكي ، ويقوم على مبدأ أن الهروب من مصادر القلق والخوف في حالات الفوبيا مثلاً يؤدي إلى تفاسم القلق ، فيكون الحل هو المواجهة **Confrontation** مع مصدر الخوف مباشرة ، وفي نوع من أنواع العلاج بالغمر يطلق عليه الإنفجار الضمني الداخلي **Implosion** تتم مواجهة الشيء المخيف في الخيال وليس في الواقع .

Flumazenil فلومازينيل

- دواء مضاد لمفعول البروديازيبينات يستخدم في حالات الطوارئ فقط عند تعاطي جرعات عالية من الديازيبام على سبيل المثال .

Fluoxetine (Prozac) فلوكسيتين (بروزاك): (دواء للاكتئاب من مجموعة منشطات السيروتونين)

- تم اكتشاف البروزاك في عقد السبعينات ، وبدأ استخدامه في الولايات المتحدة عام 1988 ومنذ ذلك التاريخ فإنه من أكثر مضادات الاكتئاب انتشاراً هناك ، ويتم استخدامه بالإضافة إلى حالات الاكتئاب في علاج الوسواس القهري، وزيادة الوزن ، والنهم العصبي .

Fluphenazine / decanoate / enanthat فلوفينازين/ديكانوات/إينانات (من مضادات الذهان)

- يستخدم غالباً في صورة مستحضرات طويلة المفعول **Depot** بالحقن كل فترة زمنية تتراوح بين اسبوع وشهر .

Flurazepam فلورازيبام (من مشتقات البروديازيبين)

- يستخدم لعلاج حالات القلق والأرق ، وله تأثير طويل المدى (متوسط الحياة 100 ساعة) وله تأثير إدماني فينشأ عن التوقف عنه أعراض انسحاب .

Fluvoxamine

فلوفوكسامين (دواء مضاد للاكتئاب)

- من مجموعة الأدوية المنشطة للسيروتونين (SSRI's) ويستخدم في الاكتئاب وحالات الوسواس القهري OCD .

Focal

بُورِي

- يطلق هذا الوصف على بعض أنواع الخلل الذي يحدث في بؤرة Focus محددة ، مثال ذلك البؤرة الكهربائية النشطة في المخ التي تظهر من خلال رسم المخ EEG .

Folie

لَوْثَة - خَلَل عَقْلِي - التَّيَات - جُنُون

- يستخدم لفظ Folie بمعنى جنون أو خلل في عدة مصطلحات كان أولها الذي وصفه طبيب فرنس عام 1860 هو الجنون المتقل ، ثم ورد وصف الجنون الثنائي في عام 1877 ، وتصنف هذه الحالات تحت مسمى الاضطرابات الذهانية المشتركة Shared Psychotic disorders وتحدث بنسبة 95% في اثنين من اسرة واحدة مثل الزوج والزوجة (30%) ، او اختين 30% ، أو أم وطفلها ، وتميز بتوهمات Delusion متماثلة يشترك فيها الطرفين .

- * foli □ deux * خلل عقلي مزدوج - جنون ثنائي
- * foli □ famille * خلل عقلي للأسرة - جنون الاسرة
- * foli □ quatre * خلل عقلي رباعي - جنون رباعي
- * foli □ trois * خلل عقلي ثلاثي - جنون ثلاثي
- * foli communiqu□e * جنون متقل (بالعدوى)
- * foli simultan□e * جنون متزامن

Folklore

فُولكْلور

- يهتم الطب النفسي بدراسة الجوانب المختلفة للثقافة Culture والتأثير المتبادل بينها وبين الاضطرابات النفسية، والفولكلور هو جزء من الثقافة التي تشكل الوجدان والمعتقدات .

- * folk * شعب - مجموعة - قطيع
- * folk mind * عقل شعبي
- * folk psychology * سيكولوجية الشعوب

Food and Drug Administration (FDA)

هيئة الغذاء والدواء (الأمريكية)

- شرح تحت FDA .

Forensic

شَرْعِي - قَضَائِي

- الطب الشرعي هو أحد فروع الطب ، وللطب النفسي تخصص فرعي دقيق هو الطب النفسي الشرعي Forensic Psychiatry يهتم بالجوانب القانونية والاخلاقية في الممارسة النفسية

وحقوق ومسئوليات المرضى العقلين ، وعلاقة الأطباء بالمرضى ، ومن مجالات اهتمام هذا التخصص علاقة الطب النفسي مع الجريمة ، وتطور احكام المسؤولية المدنية والجناحية لمرضى النفس ، وتقييم حالات الجنون وإدعاء المرض (تفاصيل اخرى في كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني)

* **forensic psychiatry** * الطب النفسى الشرعى

Forgetting

نسيان

- النسيان من مشكلات الذاكرة ، والشخص كثير النسيان **Forgetful** ، ويوجد شرح آخر

تحت المصطلح **Amnesia** .

* **forgetfulness**

* فَرُط النسيان

Formal

شَكْل - رَسْمِي

- تضاف هذه الكلمة في بعض المصطلحات النفسية مثل وصف احدى مراحل النمو بواسطة جان بياجيه **J.Piaget (1896-1980)** وهي المرحلة من سن 11 سنة حتى نهاية المراهقة ، واضطراب التفكير الشكلي يعني استبدال محتوى التفكير بأنماط غير منطقية يوصف معها الشخص

بأنه ذهاني **Psychotic** .

* **formal operation stage**

* مرحلة العملية الرسمية

* **formal thought disorder**

* اضطراب التفكير الشكلي

Formula

صِيغَة - وَصْفَة

- يستخدم لوصف الصيغة الكيميائية للعقاقير وتركيبها ، اما إعداد الصياغة فإنه يحدث علي سبيل المثال عند دراسة الحالة وجمع الحقائق وترتيبها للعرض .

* **formulation**

* إعداد الصيغة - صِيَاغَة

Fornication

زِنًا - سِفَاح

- لفظ يصف العلاقة غير الشرعية والفسق .

Foster

مُتَبَنِي - حَاضِن - مُحْتَضِن

- يوصف الطفل بهذا الوصف في حالات التبني أو التربية مع أب وأم بالتبني ، **Foster Father** ، **Mother** ، والإبن بالرضاع أو التربية يطلق عليه الريب **Foster Son** ويهتم الطب النفسي بدراسة هذه الظاهرة وعلاقتها بالاضطرابات النفسية الوراثية والمكتسبة .

* **foster - child fantasy**

* هاجس الطفل المتبني

Free/ Freedom

حُرّ / حُرِيَّة

- يضاف هذا اللفظ لوصف بعض المصطلحات النفسية .

* **free association**

* تَدَاعِي حُرّ

* **free- floating anxiety**

* قلق عائم (طَاف) - قلق طليق

* **free will**

* إِرَادَة حُرّة

Frequency تَكَرَّر - شُيِّع - تواتر

- يستخدم هذا المصطلح في الإحصاء .

* frequency distribution

* تَوَازِيْع تَكَرَّرِي

Freud, Sigmund

سيجموند فرويد (طبيب النفس النمساوي 1856-1939)

- يعتبر سيجموند فرويد الذي ولد لأبوين من اليهود في بلدة بالنمسا أصبحت ضمن تشيكوسلوفاكيا في 6 مايو عام 1856 هو مؤسس مدرسة التحليل النفسي التي ظل الكثير من مفاهيمها علي مدى 100 عام محوراً للطب النفسي رغم النقد والتعديل ، واليه يرجع الفضل في إدخال مفاهيم العقل الباطن Unconscious والصراع Conflict ، والحمية النفسية Psychic determinism والاهتمام والأحلام ، واستخدام التنويم Hypnosis ، ونظريات حول الغرائز والدوافع Instinct , drive ، والحيل الدفاعية Defense mechanisms ، ووصف وعلاج الحالات المرضية ، وقد تم تعديل وتطوير اساليب التحليل النفسي فيما بعد .

* Freud, Anna

* أنا فرويد

* Freudian

* فرويدي

Fright

رَهْبَةٌ - خَوْف حَاد

- حالة زائدة من الخوف .

Frigidity

بُرُود

- حالة مقابلة للضعف الجنسي تصيب المرأة وتكون مصحوبة بنقص في الإستجابة للمثيرات الجنسية توصف باضطراب الإستثارة الجنسية Female Sexual arousal disorder ويتسبب ذلك في صعوبة الإنباع من الممارسة الجنسية ، وتحدث الحالة في نسبة قد تصل إلي ثلث السيدات لكنها تظل من الحالات التي يصعب تقدير انتشارها .

* sexual frigidity in females

* البرود الجنسي في الاناث

Frontal

أَمَامِي - جَبْهِي

- الفص الأمامي للمخ توجد به مراكز الحركة والكلام في الجهة السائدة ، ويتسبب الخلل في وظائفه في أعراض نفسية تشبه التدهور الذي يسببه العته .

* frontal cortex

* القشرة الأمامية

* frontal lobe syndrome

* متلازمة الفص الجبهي

Frotteurism

الاجْتِيكَاك (الجنسي) - لذة جنسية بالاحتكاك الخارجي

- أحد أنواع الشذوذ أو الإنحرافات الجنسية يميل فيه الشخص إلي الاحتكاك الخارجي مع الآخرين في الأماكن المزدحمة .

* frotteur

* المُتَحَكِّك

Frustration

إحْبَاط

- لفظ يصف الحالة النفسية عند شعور خيبة الأمل لوجود عائق يحول دون تحقيق غرض .

Fugue

شِرَاد - هُرُوب - فِرَار

- في هذه الحالات يحدث فقدان للذاكرة ، ولا يتعرف الشخص علي هويته الأولي فيحدث التحول المصحوب بالتجوال أو السفر إلي أماكن أخرى بهوية جديدة .

Full- blown picture

صُورة كاملة - صورة تامة

- تعبير يطلق في وصف الحالات المرضية التي تكتمل أعراضها الأساسية في المريض .

Functional

وظيفي

- يطلق هذا الوصف علي بعض الحالات المرضية التي تضطرب فيها وظائف أجهزة الجسم أو الوظائف النفسية دون وجود إصابة أو مرض عضوي يمكن التوصل اليه اكلينيكيًا أو عن طريق الأبحاث .

* functional disorder (s)

* اضطرابات وظيفية

* functionalism

* وظيفية

* functional psychology

* علم نفس وظيفي

* functional psychoses

* ذهانات وظيفية

Fundamental

أساسي - قاعدي

- يستخدم لوصف الأمور الأساسية مقارنة بالاشياء الثانوية .

* fundamental rule

* قاعدة أساسية

* fundamental skill

* مهارة أساسية

Funny

مُضحك - هزلي

- مشتقة من Fun وهو المزاح والهزل البعيد عن الجدية .

Futility

عَبَث - عَدَم جَدْوَى

- ويوصف الشئ بأنه غير ذي جدوى Futile أو لا طائل منه .

Future

المستقبل

- كل شئ في الزمن القادم ، وما يتوقع حدوثه ، والذي لا مستقبل له Futureless غير مأمول تحسنه ، والمستقبلية Futurism حركة نشأت في إيطاليا عام 1910 تدعو لطرح التقليد والإنطلاق إلي المعاصرة .

G

- G/g اختصار : جرام - جاذبية
- الجرام هو 1000/1 من الكيلوجرام (وحدة وزن) والجاذبية Gravity ظاهرة طبيعية .
- GABA(gamma amino butyric acid) اختصار: جَابَا (حامض جاما أمينوبيوتريك)
- من الناقلات العصبية وهو مادة الطبيعية داخل الجهاز العصبي من الجلوتامات **Glutamate** ويؤثر في مستقبلات خاصة ثم يتحول إلى مواد أخرى ، وله علاقة بعمل البروديازينات ومضادات التشنجات من أدوية الصرع .
- * **GABA neurotransmission** * النقل العصبي بواسطة جابا
- * **GABA receptor (s)** * مُسْتَقْبَلَات جابا
- * **GABA transaminase** * ترانس أميناز جابا (أنزيم)
- GAF Scale (Global Assessment of Functioning) اختصار المقياس الكلى لتقييم الاداء
- يستخدم هذا المقياس لمساعدة التشخيص باستخدام التصنيف الأمريكي DSM-IV وتحديد المحور الخامس وهو مستوى الأداء للمرضي .
- Gain مَكْسَب
- يطلق هذا اللفظ علي المكاسب أو الأهداف التي يسعى بعض المرضى إلي الوصول إليها من خلال الحالة المرضية مثل حالات المستيريا أو إدعاء المرض علي سبيل المثال .
- * **secondary gain** * مَكْسَب ثانوى
- Gait مَشْيَة - حُطْوَة - طريقة المشى
- الطريقة التي يمشي بها المريض وكيفية المشي من العناصر الهامة في فحص الجهاز العصبي وتشخيص الحالات المرضية من خلال ملاحظة المريض وهو يتحرك عند دخوله لغرفة الفحص .
- * **cerebellar gait** * مَشْيَة مَخِيخِيَّة
- * **scissor gait** * مَشْيَة المَقَص
- * **spastic gait** * مَشْيَة تَشْتُجِيَّة
- Galactorrhea نَرَّ اللبن - إفراز لبن الثدي
- تحدث هذه الحالة المرضية أحيانا نتيجة للآثار الجانبية للأدوية النفسية مثل بعض مضادات الذهان .
- * **galactose** * جالاکتوز(سكر)

- * galactosemia جلاكتوزيميا - زيادة الجالاكتوز بالدم
- Galeophobia رهَاب القطط (الخوف المرضى من القطط)
- Gambling قَمَار - لَعِب القَمَار - مُقَامرة
- يعتبر لعب القمار من الاضطرابات النفسية حين يكون موضع اهتمام الشخص مع الإلحاح عسي ممارسته وعدم القدرة علي التوقف عنه مع ما يتبع ذلك من خسائر مالية ، وتحدث هذه الحالة في الرجال اكثر من النساء ، ويقدر نسبة مدمني القمار بحوالي 1-3 % في الولايات المتحدة .
- * pathological gambling * مُقَامرة مَرَضِيَّة
- * gambler * مُقَامِر
- * Gamblers Anonymous * المُقَامِر المجهول
- Game لُعْبَة - حِيلَة
- استخدم اريك برن E. Berne (1910-1970) مؤسس مدرسة تحليل الفعل المتبادل Transactional analysis هذا المصطلح للدلالة علي مجموعة من السلوكيات التي تتضمن الحيل أو الالعب النفسية ، وشرح ذلك بتوسع في كتاب " الحيل التي يلعبها الناس " Games People play " لتوضيح العوامل الخفية في السلوكيات والمعاملات بين الأفراد .
- * psychological game * لُعْبَة نفسية (سيكلوجية)
- Gamete(s) مَشِيح (أمشاج)
- الأمشاج هي خلايا التكاثر في الذكور (الحيوان المنوي) والانثي (البويضة) ، وقد ورد هذا التعبير في آيات القرآن الكريم : " **انا خلقنا الانسان من نطفة أمشاج** . " سورة الإنسان .
- Gamma جاما: الحرف الثالث في الترتيب
- هذا هو الحرف الثالث في الترتيب في الأبجدية اليونانية ، ويستخدم في مصطلحات علمية في الفيزياء والكيمياء لوصف بعض أنواع المركبات والإشعاعات .
- * gamma-amino buteric acid GABA * حامض جاما أمينوبيوترك
- * gamma-glutamyl transpeptidase * (إنزيم) جاما جلوتاميل ترانس بيبتيداز
- Gang عَصَابَة - عَصْبَة - جَمَاعَة
- يدرس الطب النفسي تكوين العصابات في إطار دراسة الانحرافات السلوكية والخروج علي القانون في حالات اضطراب الشخصية ، وطبيعة شخصية من يقود العصابة والتابعين له .
- Ganglion عُقْدَة عَصَبِيَّة
- الجمع : عقد **Ganglia** ، وهي جزء من تكوين الجهاز العصبي ، مثل العقد القاعدية Basal ganglia في المخ التي تؤثر مستويات الدوبامين بها في حدوث أعراض مرضية مثل الشلل الرعاش .
- Ganser syndrome مُتَلَازِمَة "جانسر"

- في هذه الحالة المرضية يعتمد المرضي إبداء أعراض نفسية شديدة ، وقد تصاحب هذه الحالة الأمراض الذهانية أو الهستيريا أو اضطرابات الشخصية ، ويطلق عليها أيضاً مرض الإجابات التقريبية **Approximate answers** فعلي سبيل المثال حين نسأل المريض كم ناسج ضرب 4 في 5 يجب 21 أو 19 .

Gasoline

جازولين

- الجازولين هو أحد الهيدروكربونات الطيارة **Volatile hydrocarbons** ، ويقوم بعض المدمنين باستنشاق هذه المادة التي تستخدم كوقود وفي الأغراض الصناعية بغرض الشعور بالإنعاش وتغير الوعي والهلوسة ، ومن آثارها الضارة تلف الجهاز العصبي والكبد والكلبي والقلب .

* **gasoline inhalation** إستنشاق الجازولين

* **gasoline use disorder** اضطراب استخدام الجازولين

Gaucher

أغسر - أشول (استخدام اليد اليسرى)

- الغالبية العظمى (97% من الناس) تستخدم اليد اليمنى لأن نصف الكرة السائد من المخ هو الأيسر ، وفي النسبة الباقية ممن يستخدمون اليد اليسرى (3%) فإن نصف كرة المخ السائد يظل هو الأيسر في نسبة 60-70% ممن يوصفون بالأعسر أو الأشول .

Gatophobia

رهاب الققط (خوف مرضي من الققط)

Gaze

تحديق - حَمَلَقَة

- يتم ملاحظة نظرات العين أثناء فحص الحالات النفسية .

Gay

خليع - مُسْتَهْتَر - شاذ - مُولَع بالمتع الاجتماعية

- يستخدم هذا الوصف بالتبادل لوصف الجنسية المثلية **Homosexual** ، وقد تم إلغاء مصطلح **Homosexuality** من التصنيف الأمريكي للاضطرابات النفسية بواسطة الجمعية الأمريكية للطب النفسي في عام 1973 لإعتبار ذلك نمط حياة **Life-style** غير مرضي ، والمقابل لوصف الرجل **Gay** هو في المرأة **Lesbian** .

Gender

جنس

- يتعرف الفرد علي نفسه من ناحية الجنس إما ذكر أو أنثي في مرحلة الطفولة وتحدد هويته في سن 2-3 سنوات ، وتبعاً للتعرف علي الهوية الجنسية فإن الشخص يسلك أساليب تتفق مع الدور الجنسي **Gender role** وتختلف في الذكور عن الإناث .

* **gender identity** هُويّة جنسيّة

* **gender identity disorder** اضطراب الهوية الجنسية

* **gender role** الدور الجنسي

Gene

جين - جينة - مورثة

– الجينات هي التي تحمل الصفات الوراثية في صورة معلومات تنتقل من خلال ترتيب معين للأحماض
الأمينية ، ويقدر عدد الجينات بحوالي 100 ألف في الجينوم البشرى **Human genome** وتقع
الجينات داخل الكروموسومات (46) في نواة الخلية ويعتبر العلاج بالجينات من أساليب العلاج
الحديثة للأمراض .

- * **gene frequency** * تكرار الجينات
- * **gene markers** * دلائل الجينات
- * **gene therapy** * علاج الجينات

General

عام – عُمومي

– يدخل وصف عام أو عمومي في كثير من المصطلحات النفسية ، إما التعميم فهو ممن الآليات
النفسية التي يتم فيها إطلاق حكم عام قد يؤدي إلي خطأ التقدير .

- * **general adaptation syndrome** * متلازمة التوافق العمومي
- * **general anaesthesia (for ECT)** * تخدير عام
- * **general health questionnaire** * استبيان الصحة العامة
- * **general paralysis of the insane** * شلل عام جنوني
- * **generalization** * تعميم
- * **generalized anxiety disorder** * اضطراب قلق عام

Generation

جيل – نسل

– ملاحظة الفروق بين الأجيال المتعاقبة ، وأسلوب التفاعل بين جيل وآخر من وسائل فهم بعض
الظواهر النفسية والاجتماعية ، ويفسر الصراع بين الأجيال **Intergenerational**
conflict الفجوة الفكرية والنفسية بين الآباء والأبناء .

- * **generation gap** * فُسحة الأجيال
- * **generativity** * توالد – تناسل – تكاثر

Genetic / genesis

وراثي – تكويني – جيني / نشوء – تكوين – وراثي

– نسبة إلي الجينات التي تحمل الصفات الوراثية (تحت مصطلح **Gene**)

- * **genetics** * علم الوراثة
- * **genetic code** * الكود الجيني
- * **genetic counselling** * الارشاد الوراثي
- * **genetic model** * النموذج الجيني
- * **genetic susceptibility** * استعداد وراثي

Genital

تناسلي

– نسبة إلى التناسل ، وهو عملية التكاثر ، أما البادئة **Geno-** فقد تستخدم للدلالة العرقية علسي أفراد وجماعات تشترك في اصول وراثية ، والمشتق **Gens** يعني جماعة أو عشيرة ويجمع **Gentes** حيث **Gent** تعني فرد أو رجل ، ومنها الإشتقاق السائد **Gentleman** .

- * **genitalia** أعضاء التناسل
- * **genital phase** طور تناسلي
- * **genital stage** مرحلة تناسلية
- * **genitourinary system** الجهاز البولي التناسلي
- * **genocopy** إستِنْسَاخ (نَسْخ الجينات)
- * **genophobia** رُهَاب التناسل(الخوف المرضى من الجنس والتناسل)
- * **genotype** نمط (طراز) جيني

Genius عبقري – عالى الذكاء

– وصف العبقرية أو الذكاء العالى يعني نسبة ذكاء يتمتع بها بعض الأفراد تفوق المعدلات السلندة ، وإذا تم التقدير عن طريق معامل الذكاء **IQ** فإن الدرجة في هذه الفئة تزيد علي 120 في من يقومون علي الجانب الأيمن من منحني الذكاء المعروف الذي يحتل غالبية الناس الجزء الاوسط منه ، ويقع المتخلفون عقلياً علي جانبه الأيسر.

Genus / genera جنس (سلالة) / أجناس (سلالات)

– ومن هذه المصطلحات أيضاً يشتق تعبيرات عن السلالات والأعراق البشرية .

Geriatrics طب المسنين

– يتكون مصطلح طب الشيخوخة من مقطعين ، الأول **Ger-** يدل علي الشيخوخة ، والثاني **Iatrics** يدل علي الطب والأطباء ، ويعتبر طب المسنين أحد فروع الطب التي تهتم بتقديم خدمات الوقاية والعلاج لكبار السن ومشكلاتهم الصحية والنفسية ، ويأتي هذا التخصص في المرتبة الثالثة بين التخصصات الطبية في المملكة المتحدة من حيث عدد الأطباء المتخصصين فيه ، كما يوجد تخصص فرعي في الطب النفسي يهتم بالجوانب النفسية للشيخوخة .

- * **geriatric patient** مريض مسن
- * **geriatric psychiatry** طب نفسى المسنين

Gerontology علم الشيخوخة

– هذا المصطلح يتكون من **Geron** وتعني الشيخ المسن ، والحائمة **Logy** التي تعني علم ، ويهتم علم الشيخوخة بالجوانب المختلفة لتقدم السن ، والتغيرات المصاحبة للشيخوخة في وظائف الجسم والصحة البدنية والنفسية .

Gerstmann syndrome متلازمة " جيرستمان "

- حالة مرضية تتميز بوجود عجز في وظائف القراءة والكتابة (أى لا قرائية **Alexia** ولا كتابية **Agraphia**) نتيجة لخلل في الوظائف العصبية العليا .

Gesell development scales

مَقاييس " حزيل " للنُّمو

- توضح المقاييس والجداول التي وضعها ارنولد جزيل علامات النمو البدني والعقلي والسلوكي للأطفال بالتتابع من سن الولادة حتى 6 سنوات .

Gestalt

جِشَطَلت - صيغَة - شَكل كُلى

- ظهرت نظرية الجشطلت في المانيا وتطورت بواسطة كوهلر **Kohler** (1887 - 1967) ،
وليفن (1890 - 1947) ، وتم استخدامها في أسلوب علاج الجشطلت بواسطة برلس **Perls** (1896 - 1970) ، وتعني الجشطلت النظرة الكلية للقيمة والشكل والمعنى بما يفوق مجموع التفاصيل .

* **Gestalt psychology**

* علم نفس جِشَطَلتى

* **gestalt theory**

* نظرية جِشَطَلت

* **gestalt therapy**

* عِلاج جِشَطَلت

Gesture

إيماء

- من الأشياء التي يجب ملاحظتها عند فحص المرضى النفسيين لتقييم حالتهم .

GHQ (General Health Questionnaire)

اختصار: إستبيان الصحة العامة

- من المقاييس التي تستخدم علي نطاق واسع في الدراسات النفسية خصوصاً للمسح **Screening** مثل حالات الأمراض النفسية بين المرضى الذين يعانون من الأمراض الطبية الأخرى، ويوجد منه أكثر من نسخة حسب عدد البنود (28-30-60) التي تدور حول 4 محاور هي القلق، والاكتئاب ، الأعراض الجسدية ، والاداء الاجتماعي ، وتم تصميم هذا المقياس بواسطة البروفسور جولدربرج **David Goldberg** في بريطانيا وادخال تعديلات عليه لتطبيقه في الثقافات المختلفة .

Gift

مَوْهبة

- الأطفال الموهبون من الفئات الخاصة التي تتطلب الاكتشاف والاهتمام .

* **gifted child**

* طِفَل مَوْهوب

Gigantism

مَارِدِيَة

- في هذه الحالة تكون مقاييس النمو أكبر من المعدلات المعتادة بسبب بعض العوامل مثل نشاط الهرمونات .

* **giant**

* مَارِد - صَخَم

Gland

عُدَّة

- الغدد في الجسم تقوم بإفراز الخارجي **Exogenous** أو داخلي **Endogenous** ، والمثال
علي الأخيرة الغدد الصماء التي تفرز الهرمونات .

* **glandular**

* غُدِّي

Glans

حَشْفَة - طَرْف القضيب

- الجزء الأمامي من العضو الذكري .

Glia

خلايا ضامة - خلايا رابطة

- تكون هذه الخلايا مع الخلايا العصبية وحدات تركيب الجهاز العصبي ، وقد تتكاثر لتكون بعض
الأورام .

* **glioma**

* جليوما (ورم بالمخ)

Global

كُلِّي - شَامِل - كَوْنِي

- يدخل هذا الوصف المشتق من **Globe** وتعني الكرة الأرضية أو العالم في المصطلحات الطبية
والنفسية لتصف الشمول أو التكور .

* **global assessment**

* تَقْيِيم شَامِل

* **globe**

* الكون - الكرة الارضية

* **globus hystericus**

* تَكْوَرِهَيْسْتِيرِي (إنسداد الحلق)

Gloomy

كَيْب - عَبَس - مُظْلِم

- وصف يطلق علي المظهر العام لبعض المرضى خصوصاً المكتئبين .

Glossal

لِسَانِي

- نسبة إلي اللسان كعضو من أعضاء الجسم أو للدلالة علي وظيفته وهي الكلام .

* **glossolalia**

* ثَرْثَرَة اللسان

* **glossary**

* مُسْرَد (شرح كلمات)

Glove and stocking (anaesthesia)

القفاز والجورب (فقد الاحساس في الايدي والاقدام)

- تحدث حالة اضطراب الوظائف للأعصاب الطرفية الطويلة في الأيدي والأقدام في بعض الأمراض
العصبية مثل مرض الاعصاب الطرفية **Peripheral neuropathy** كما يحدث في مضاعفات
مرضي السكر ، وفي هذه الحالة يكون تشبيه المنطقة التي يبدو فيها فقدان الاحساس بارتداء قفازات
وجوارب تحجب الاحساس في الأيدي والأقدام.

Glue

غِرَاء (مادة لاصقة)

- هذه المادة التي تستخدم في أغراض صناعية ومزلية يتم إساءة استخدامها بواسطة بعض صغار

السن عن طريق الإذابة والاستنشاق ، وهي إحدى المركبات الهيدروكاربونية الطيارة **Volatile**

hydrocarbons التي تؤثر علي الوظائف الجسدية والعقلية .

* **glue use disorder**

* اضطراب استعمال الغراء

Glutamate جلولتامات

- يشتق من هذه المادة بعض المركبات الطبيعية التي تؤثر في وظائف الجهاز العصبي .

* glutamate neurotransmission * النقل العصبي بالجلوتامات

* glutamic acid * حامض الجلوتامك

Glutethimide جلوتثيمييد

- تستخدم هذه المادة كدواء للقلق والنوم ، ويسى البعض استخدامها والإدمان عليها .

Glycine جليسين

- من الأحماض الأمينية التي تقوم بوظائف حيوية هامة في الجهاز العصبي .

* glycine neurotransmission * نقل عصبي بالجليسين

* glycine receptors * مُسْتَقْبَلَات الجليسين

Goal هَدَف - غَرَض - مَرْمِي

- أهمية الهدف هي توجيه السلوك في سعي لتحقيقه .

* goal-directed behaviour * سلوك مُوجَّه للهِدَف

Goodenough(Draw-A-Man) test إختبار(رسم الرجل)ل: "جودينف"

- من الاختبارات النفسية الاسقاطية Projective وفيه يطلب من المفحوص أن يقوم برسم رجل

(أنظر أيضاً : Draw-a-Person test) .

Goodness of fit جودة التوافق

- من المصطلحات الإحصائية ، ويستخدم في الطب النفسي للدلالة علي علاقة التفاعل الجيدة بين

الطفل والأم ، وعكسها Poorness وتعني العلاقة المضطربة غير المتوافقة بين الأم وطفلها .

Grade درَجَة - مَرْتَبَة

- يضاف هذا الوصف إلي بعض المصطلحات النفسية مثل وصف أسلوب التعريض المتدرج وهو أحد

أنواع العلاج السلوكي ، ويتم في حالات الفوبيا علي سبيل المثال بأن يتعرض الشخص من بعيد وهو

في حالة الاسترخاء لشيء يتعلق بمصدر الخوف ثم يزيد التعرض تدريجياً في جلسات العلاج التالية حتي

يصبح مقبولاً .

* gradation * تَدْرَج

* graded exposure * تعريض متدرج

* gradient * مُمَال - مَيْل (تغير) تدريجي

Grandeur عَظْمَة

- تحدث توهمات العظمة التي تعرف مجازاً بجنون العظمة في بعض الاضطرابات النفسية مثل البارانويد

والهوس حين يعتقد المريض أنه متميز أو في مرتبة تفوق الآخرين من حيث القدرات أو الموهبة أو إنه

زعيم سياسي أو روحي .

- * grandiose عَظِيم *
 * delusion of grandeur وَهْمُ الْعَظَمَةِ *

Granule

حُبَيْبَةٌ

- الخلايا التي توصف بالمحبية في الدم خاصة بالمناعة ، وقد تصاب بالنقص نتيجة لاستخدام بعض الأدوية النفسية مثل كلوزابين المضاد للذهان .

- * granular مُحَبَّب *
 * granulocytopenia قِلَّةُ (الخَلايا) الحِبيبة *
 * granulocytosis كَثْرَةُ (الخَلايا) الحِبيبة *

Graphic

بَيَانِي - حَظٌّ - كِتَابَةٌ - رَسْمٌ

- يشتق من هذه الكلمة مجموعة مصطلحات تتعلق كلها بالكتابة والرسم .

- * graphic analysis تحليل بَيَانِي *
 * graphology دراسة الحُطُوط *
 * graphophobia رُهاب الكتابة (الخوف المرضي من الكتابة) *

Grasp reflex

مُنْعَكَسُ التَّلَقُّ - التَّنَبُّثُ بالأصابع

- حالة تشاهد بصورة طبيعية في الأطفال الرضع حيث يطبق الطفل يده حين يوضع في راحتها أى شئ ، وتحدث بصورة مرضية في حالات الشيخوخة المتأخرة المصحوبة بتدهور وظائف الجهاز العصبي، ويمكن إجراء هذا الاختبار بوضع الإصبع أو قلم علي راحة اليد ومراقبة رد الفعل وهو الإمساك به تلقائياً .

Green

أَخْضَرُ

- يعبر اللون الاخضر ايضاً عن الحياة والقوة وفي الوقت نفسه تدل كلمة Green علي السذاجة والحمق .

- * green-eyed حَسُود *
 حُزْنٌ - إِبْتِنَاسٌ (لِفَقْدِ عَزِيزٍ)

Grief

حُزْنٌ - إِبْتِنَاسٌ (لِفَقْدِ عَزِيزٍ)

- تعبر كلمة الحزن Grief عن رد الفعل لفقد شخص عزيز ، وتستخدم بعض الكلمات الأخرى المشابهة مثل الحداد Mourning ، والفجعة Bereavement بالتبادل لتقارب معناها رغم أن الأولى تعني عملية الخروج من حالة الحزن ، والثانية تدل علي معايشة الحرمان من الفقيد بالموت ، وعر الشخص الذي يعاني من هذه الحالة بعدة مراحل يفترض أن تنتهي خلال 6 شهور إلي عام ، ولكنها قد تطول وتحدث مضاعفات في حالات أخرى ، وتختلف هذه الحالة عن مرض الاكتئاب رغم مزاج الحزن Sadness المشترك ، وقد تسبق الحالة حدوث فقدان الشخص العزيز فيما يعرف بالحزن المتوقع Anticipatory grief .

- * grief phases * أطوار (مراحل) الحُزْنِ

* grief therapy	* علاج الحزن
* abnormal (pathological) griel	* حزن غير عادى (مرضى)
* normal grief	* حُزُن عادى
Group	مَجْمُوعَة - جَمَاعَة
- المجموعة و الجماعة تضاف إلي كثير من المصطلحات لوصف بعض الحالات وأنواع العلاج والبحث التي تتم بصورة جماعية في الطب النفسي ، والمثال دراسة علم النفس لسلوك وديناميات الجماعة ، ومن الأمراض النفسية التي تحدث في مجموعة وتنتقل فيما بينهم بالإيحاء المستيريا الجماعية ، وتعتبر حالات العلاج النفسي الجماعي من الوسائل التي يتم فيها جمع عدد من الحلات (3-15 في المتوسط) يتم اختيارهم علي اساس التشخيص ، ومعدل الجلسات مرة اسبوعياً لمدة ساعة إلي ساعتين ، وذلك بحضور المعالج ، وتوجد أنواع مختلفة حسب غرض وطبيعة المجموعة العلاجية.	
* group behaviour	* سُلُوك الجَمَاعَة
* group dynamics	* دِيْنَامِيَات الجَمَاعَة
* group hysteria	* هَسْتِيرِيَا جَمَاعِيَة
* group identity	* هُوِيَة جَمَاعِيَة
* group psychotherapy	* علاج نفسي جَمَاعِي (جمعي)
* group therapy	* علاج جَمَاعِي (جَمْعِي)
* control group	* مَجْمُوعَة ضَابِطَة (في البحث)
* experimental group	* مَجْمُوعَة تَجْرِيْبِيَة
Growth	نُْمُو
- يستخدم في وصف النمو البدني والعقلي .	
* growth curve	* مُنْحَنِي النُّمُو
* growth hormone	* هُرْمُون النُّمُو
Guidance	تَوْجِيه
- للإرشاد والمساعدة لبعض الحالات في مواقف معينة .	
* parental guidance	* تَوْجِيه وَالِدِي
* vocational guidance	* تَوْجِيه مِهْنِي
Guilt	ذَنْب - إِثْم
- يعتبر شعور الإثم والذنب من أعراض حالات الاكتئاب حيث يلوم المريض نفسه بشدة دون تسامح مما يزيد من عمق شعور الكآبة لديه .	
* guilt feeling	* شُعُور الإثْم (الذَّنْب)
Gyn-	بَادئَة (أو لاحقه) معناها: أنثي - امرأة - نِسَاء

- تضاف هذه البادئة إلى بعض المصطلحات الخاصة بالمرأة فقط ، ويلاحظ وجود علم أمراض النساء

Gynoecology ولا يقابلة علم يسمي الأمراض الرجال .

* **gynandromorphic** مزدوج الذكورة والأنوثة

* **gynecomania** هوس المرأة (هوس الجماع)

* **gynesomastia** تضخم الثدي (للرجل)

* **gynophobia (gynophobia)** رهَابِ النِّساء (خوف مرضي من النساء)

Gyrus / gyri تَلْفِيفَة/تَلْفِيفَات (المخ)

- تلافيف المخ هي بروزات واحاديث في سطح نصفي كرة المخ تزيد من مساحة القشرة المخية ،

والجزء البارز هو **Gyrus** بينما الأخدود هو **Sulcus** .

H

- H/h اختصار: ساعات - وراثَة
- ساعة أو ساعات **Hour(s)** يوضع لها رمز **H** ، والوراثة **Heredity** يوضع لها رمز **H** .
- Ha ها! .. صوت يعبر عن الفرح أو الحزن أو التعجب
- صوت يعبر عن هذه المشاعر أثناء المحادثة .
- Habit عَادَة
- العادة فعل يتكرر ، واضطراب العادة يعبر عنه في الدليل الأمريكي **DMS-IV** اضطراب الحركة التكرارى **Stereotypic movement disorder** ، ويدخل ضمن هذه الحالات قدح الرأس **Head banging** ، وقضم الأظافر **Nail biting** وهي افعال متكررة تبدو وكأنها قهرية تحدث في الطفولة والمراهقة ، أما التعود أو الإعتياد فإنه يقع في نطاق دراسات التعلم **Learning** في علم النفس .
- * **habit disorder** * اضطراب العادة
- * **habit formation** * تكوين العادة
- * **habitual** * إغْتِيَادِي - مألوف
- * **habituation** * تَعَوُّد - إغْتِيَاد
- Hadephobia رُهَاب الجحيم (خوف مرضى من نار جهنم)
- تعني كلمة **Hades** الجحيم في الميثولوجيا الاغريقية .
- Haem- بادئة معناها: دم
- وتكتب أيضاً **Hem-** ، وتستخدم البادئة **-Haemo, -Haemato** كما في المصطلحات التالية .
- * **haematology** * علم أمراض الدم
- * **haematophobia** * رُهَاب الدم (خوف مرضى من الدم)
- * **haemorrhage** * نزيف دموى
- Hair شَعْر
- من الحالات النفسية المرضية المتعلقة بالشعر حالة هوس شد الشعر التي يقوم فيها الشخص بشد شعره ونزعه بعصية ، ولا يشعر المريض بالهدوء إلا بعد أن يقوم بذلك ، وتحدث في الإناث أكثر من الذكور ، ويتم نزع الشعر من أى مكان بالجسم وخاصة من فروة الرأس .

* hair pulling (trichotillomania)	* هوس شد الشعر
Halazepam	هالازيبام (من مشتقات البتروديازيبين المهدنة)
Halcion (triazolam)	هالسيون (تريازولام) : (دواء مضاد للقلق)
Haldol (haloperidol deconoate)	هالدول (هالوبريدول ديكانوات): (دواء مضاد للذهان)
	- يستخدم هذا الدواء في صورة حقن طويلة المفعول في جرعات اسبوعية أو شهرية .
Hajj (pilgrimage)	الحجّ (حج بيت الله الحرام)
	- الحج إلى بيت الله الحرام في مكة كان موضع دراسة لآثاره النفسية الإيجابية ، وتوجد طقوس الحج في الديانات الأخرى .
Half	نصف
	- أهمية العمر النصفى للأدوية هو تحديد وقت تتابع الجرعات ، حيث تعطي الجرعات مرة واحدة أو مرتين أو ثلاث مرات تبعاً لعدد ساعات العمر النصفى لكل دواء .
* half - life	* العمر النصفى (للأدوية)
* half time	* نصف الوقت (في العمل أو الاستراحة)
Hallucination (s)	هَلُوسَة (الجمع : هلاوس) - هَلَس
	- تعرف الهلاوس بأنها الإدراك الزائف والإحساس بأشياء لا وجود لها ، ومن أنواعها الهلاوس السمعية التي تتمثل في أصوات لضوضاء أو كلام ، والهلاوس البصرية في صورة رؤية صور واضحة أو غير واضحة لأضواء أو أشياء ، والهلاوس الشمية لروائح لا وجود لها ، وتحدث عادة في الحالات الذهانية مثل مرض الفصام وأمراض المخ العضوية وتحت تأثير العقاقير ، وتوجد بعض المسود التي يرتبط استخدامها بالهلاوس يطلق عليها المهلوسات أو مولدات الهلوسة ، أما حالة الهلاوس فإنها هلاوس سمعية ترتبط باستعمال الكحول .
* auditory hallucinations	* هلاوس سمعية
* gustatory hallucinations	* هلاوس لمسية
* lilliputian hallucinations	* هلاوس قزمية (تصغير)
* olfactory hallucinations	* هلاوس شمية
* reflex hallucinations	* هلاوس منعكسة
* visual hallucinations	* هلاوس بصرية
* hallucinatory	* هَلَسِي
* hallucinogen	* مُوَلِّد للهلوسة
* hallucinogen - induced disorders	* اضطرابات ناجمة عن مُوَلِّدات الهلوسة
* hallucinosis	* هِلاس
Haloperidol	هالوبريدول (دواء مضاد للذهان)

- * **harmonic** * تَنَاعُمِي - مُتَآلِف - مُنَسَجِم
- Hashish (Cannabis) الحَشِيش (القَنْب)
- ورد وصف لهذه المادة المخدرة تحت القنب **Cannabis** .
- Hate / hatred كُرْه - كَرَاهِيَّة - بُغْض
- أحد المشاعر والانفعالات النفسية السلبية .
- Haven مَلَاذ - مَأْوَى - مِرْفَأ
- وصف يطلق علي أماكن إيواء المرضى والمسنين والأطفال .
- Hb (hemoglobin) اختصار: هيموجلوبين
- المادة التي توجد في كرات الدم الحمراء وتتكون من الهيم **Haem** أحد مركبات الحديد ،
والجلوبين مادة بروتينية ، ويتسبب نقصها في فقر الدم (الأنيميا) **Anaemia** .
- Head الرأس
- تدخل هذه الكلمة في عدة مصطلحات لها علاقة بالرأس كما في الأمثلة التالية لبعض الحالات
العصبية والنفسية التي تشاهد في حركات تكرارية للرأس في الأطفال .
- * **head banging** * قَذْح الرأس
- * **head koncking** * دَقَّ الرأس
- * **head rolling** * دَوْرَان الرأس
- * **head trauma** * إصَابَة الرأس
- Headache صدَاع
- الصداع هو ألم الرأس ، وهو من أكثر الشكاوى إنتشاراً حيث يقدر مرضي الصداع بحوالي
80% من مجموع الناس ، ويقوم 10-20% منهم بزيارة الأطباء لهذا السبب رغم أن غالبية
الحالات لا ترتبط بمرض عضوي ، وللصداع علاقة ببعض الاضطرابات النفسية مثل القلق
والاكتئاب والاضطرابات السيكوسوماتية ، ومن الأنواع الشائعة صداع التوتر الذي يحدث بسبب
تقلص العضلات لأسباب نفسية ، والصداع النصفي **Migraine** الذي يحدث في صورة نوبات
نتيجة لاضطراب الدورة الدموية .
- * **cluster headache** * صدَاع عنقودي
- * **tension headache** * صدَاع التوتر
- Healing التِبَاء - شِفَاء
- وصف المعالج الذي يساعد علي الشفاء ، والمعالج التقليدي هو الذي يستخدم أساليب الطب
الشعبي التي غالباً لا تستند إلي التجربة العلمية لكنها ممارسة واسعة الإنتشار في بعض المجتمعات .
- * **healer** * مُعَالِج
- * **traditional healer** * مُعَالِج تقليدي - طبيب شعبي

Health	صِحَّة
- للصحة تعريف بأنها حالة إيجابية لا تعني مجرد الخلو من الأمراض ، والصحة النفسية هي حالة من السواء والإتزان النفسي تتكامل مع صحة الجسد .	
* Health care	* الرعاية الصِّحية
* Mental health	* الصحة النفسية
Hearing	سَمْع
- حاسة السمع هي إحدى الحواس الخاصة ، من أهم اضطراباتها العجز عن السمع بفقدان هذه الحاسة جزئياً أو كلياً ، والهلاوس السمعية في الأمراض النفسية الذهانية .	
* hearing loss	* فِقْدان السَّمْع
Heart	قَلْب
- يستخدم لفظ القلب أحياناً بمعناه المجازي كتعبير عن النفس والمشاعر .	
* heartbreak	* حَسْرَة - أَسَى
* heartburn	* حَرَقَان فَمِ المَعْدَة
* heartburning	* حَسَد - امتعاض شديد
Heaven	السَّمَاء (الله) - الجنة
- يستخدم هذا اللفظ بمعناه المجازي كإشارة إلى الله سبحانه وتعالى الذي يهيمن علي الكون .	
Heavy	ثَقِيل
- تضاف هذه الكلمة إلى غيرها أو تستخدم للإشارة إلى تناقل مادي أو وظيفي ، ومن التعبيرات التي لها معانٍ مجازية منها علي سبيل المثال Heavy-handed وتعني قليل البراعة أو ظالم ، وتعبير Heavy-laden معناه مثقل بالهموم أو الأحمال .	
* heavyness	* ثِقَاقِل - ضَعْف الحَرَكَة
* heavyweight	* بَدَاةَة - وزن ثقيل
Hebephrenia	مُرَاهِقِيَة - فَنَد
- يتكون هذا المصطلح من مقطعين ، الأول Heb وتعني المراهقة أو الشباب ، والثاني Phrenia وتعني عقل ، والترجمة الحرفية هي خبل الشباب أو فصام المراهقة ، ولا تستخدم هذه التسمية في التصنيفات الحديثة .	
* hebephrenic	* فِصَام مُرَاهِقِي (مبكر)
Hedonic	مُتَمِّع - مُتَمِّع
- والعكس مصطلح Anhedonia ويعني عدم القدرة علي الإستمتاع بمباهج الحياة ، وهذا وصف لأحد أعراض مرض الاكتئاب .	
* hedonia	* مُتَمِّعَة

- * **hedonism** * مَذْهَبُ الْمُتَعَةِ
- * **hedonophobia** * رُهَابُ الْإِسْتِمْتَاعِ (الخوف من اللذة)
- Helio الشمس
- تضاف هذه البادئة إلى المصطلحات التي تدل على الشمس مثل عبادة الشمس **Heliolatry** ،
والأصل هو " هليوس " **Helios** إله الشمس في الميثولوجيا الاغريقية .
- * **heliophobia** * رُهَابُ الشَّمْسِ (خوف مرضى من الشمس)
- Helplessness لا حَوْلَ - لا عَوْنِيَّة
- يدل هذا التعبير على حالة شعور بالعجز واليأس وفقدان المساعدة النفسية مثل ما يحدث في
الحالات الحادة لمرض الاكتئاب .
- Hem-(Haem-) بادئة معناها : دَم
- ورد شرح تحت بادئة **Haem** .
- Hemi- بادئة معناها: نِصْف - شِبْه
- تضاف هذه البادئة لوصف الأشياء التي تتخذ شكل نصف كرة (مثل نصف كرة المخ) ، أو
الوظائف والحالات المرضية التي تحدث في نصف واحد (مثل الصداع والشلل النصفي) .
- * **hemicrania** * شَقِيْقَةٌ - صُدَاعٌ نِصْفِي
- * **hemiplegia** * شَلَلٌ نِصْفِي
- * **hemisphere** * نِصْفُ كُرَّةٍ (في المخ)
- Hepatic كَبِدِي
- الحالات التي تنسب إلى الكبد تبدأ بالبادئة **Hepat** أو **Hepato-** ومنها حالة التشوه العدسي
التي يطلق عليها أيضاً مرض " ويلسون " **Wilson's disease** الذي ينشأ عن خلل في تمثيل
النحاس **Copper** وتسبب أعراض عصبية ونفسية .
- * **hepatitis** * التهاب كبدى
- * **hepatole nticular degeneration** * تَشْوَهُ كَبِدِي عَدْسِي
- Herb عُشْب
- من وسائل العلاج البديل والطب التقليدى استخدام الأعشاب كبديل للعقاقير في علاج الأمراض .
- * **herbal** * عُشْبِي - علاج الأعشاب
- * **hebivorous** * عَاشِب - يتغذى بالنبات
- Herd جَمَاعَةٌ - شَعْبٌ - قَطِيعٌ
- تعبير عن جماعة الناس أو الشعب ، ويدرس علم نفس الجماعة **Herd psychology** سلوك
الفرد المرتبط بوجوده في جماعة ، ويوجد ميل فطرى إلى التجمع .
- * **herd instinct** * غَرِيْزَةُ الْقَطِيعِ - الميل إلى التَّجْمَعِ

Hereditary

وراثي

- الصفة التي يطلق عليها وصف وراثي هي التي تعتمد في إنتقالها عبر الأجيال علي الجينات الوراثية بصورة رئيسية ، والمثال علي ذلك لون العين ، أما العكس فهو الصفات المكتسبة **Acquired** والمثال عليها اختيار طريقة تصفيف الشعر مثلاً ، ومن الاضطرابات النفسية التي تلعب الوراثة دوراً رئيسياً الفصام والاكئاب واضطراب الهلع **Panic** ، أما قابلية الوراثة فإنها مقياس لأهمية المعلومات الجينية النسبية في تحديد ظهور صفة أو حالة معينة .

* **hereditary predisposition**

* استعداد وراثي

* **heredity**

* وراثية

* **heritability**

* قابلية الوراثة

Hermaphrodism (hermaphroditism)

خُنُونَة - ازدواج أعضاء التناسل

- يطلق هذا الوصف عند تواجد أنسجة ذكورية وإنثوية في شخص واحد ، والنوع الحقيقي من الخنونة **True hermaphroditism** نادر الحدوث وتتواجد الخصيتان والمبايض في نفس الشخص ، أما النوع الكاذب **Pseudohermaphroditism** فيحدث نتيجة خلل في الهرمونات أو الانزيمات مع عدم وجود خلل في الكروموزومات غير أن الأعضاء التناسلية الخارجية تكون بارزة في الأنثى أو ضامرة في الذكر مما يؤثر في تحديد الجنس بناء علي الشكل الظاهري للأعضاء الجنسية .

* **hermaphrodite**

* خُنُونِي - مُخْتَنَت

Heroin

هيروين

- من مشتقات الأفيون التخليقية **Synthesized opiates** ، وتركيبه الكيميائي هو ثنائي استيل مورفين **Diacetylmorphine** ، وهو من أكثر الأفيونات استعمالاً بواسطة المدمنين ، وتقدر نسبة متعاطي الهيروين بحوالي 1.3% من سكان الولايات المتحدة حيث يوجد 500 ألف مدمن نصفهم مدينة نيويورك (إحصائية عام 1991) ، والهيروين أكثر فعالية وأسرع تأثيراً من المورفين ويسبب الإعتقاد **Dependence** بصورة سريعة وأعراض انسحاب حادة عند التوقف .

* **heroin use disorder**

* اضطراب استعمال الهيروين

* **heroin withdrawal**

* انسحاب الهيروين

Herpes

هَرَبِس - قَوْبَاء - عُقْبُولَة

- الفيروس الذي يسبب هذه الحالات قد يتسبب في حالة التهاب الدماغ **Encephalitis** أو الاعصاب بالإضافة إلي الألم والطفح الجلدي المميز لكل حالة .

* **herpes simplex**

* قَوْبَاء بسيطة

* **herpes zoster**

* قَوْبَاء منطقيّة - عُقْبُولَة جِلَابِيَة

Hertz (CPS: cycle per second)

هرتز (دورة في الثانية)

- يستخدم هذا التمييز علي سبيل المثال لوصف التتابع Frequency في موجات المخ الكهربائية حيث يوصف إيقاع الفا مثلاً بأنه من 8-12 هرتز أو Cps .

Hesitancy

تردد - حيرة

- يستخدم هذا التعبير لوصف بعض الحالات العصية حين يجد المريض صعوبة في بدء عملية التبول ،
ويستخدم الوصف للأشخاص الذين يترددون في إتخاذ القرارات .

* Hesitant

* مُتَرَدِّد

Hetero-

بادئة معناها: غَيْر - مُخْتَلِف

- عكس هذه البادئة -Homo ، وتستخدم في المصطلحات والتعبيرات التي تصف اشياء أو أوضاع أو وظائف غير متجانسة أو مغايرة ، وعلي سبيل المثال يطلق علي مجموعة من الناس التي لا يتناسق أفرادها معاً **Heterogenous group** ، والعكس متجانس **Homogenous** .

* heterogenous

* مُغَايِر - غير مُتَجَانِس

* heterologous

* مُتَخَالِف - مُتَنَافِر

* heterosexual

* مَبِيل للجنس المقابل - جنس غيرى

* heterozygote

* لاقِحة مغايرة

* heterozygous

* مُغَايِر التَّلَاقِح

5HIAA (5-hydroxy indole acetic acid)

اختصار: حامض 0 - هيدروكسي إندول أستيك

- هذه المادة هي ناتج ابيضى **Metabolic** من مادة السيروتونين (5HT) .

Hiccough (hiccup)

فُواق - زُعْطَة

- تحدث هذه الحالة التي يتكرر فيها الإنقباض العصبي دون تحكم في بعض الحالات العصبية أو التحور الهستيرى .

* hysterical hiccough

* فُواق هستيرى - زُعْطَة هستيرية

Hierarchy

هيراركى - هَرَمِيَّة - تَدْرَج هَرَمِي

- تعبير عن الهيكل التنظيمي الذي تدرج فيه الرتب والوظائف من القمة إلي القاعدة ، كما في السلطة المكونة من سلسلة اشخاص مع تدرج هرمي .

* hierarcal

* تَدْرَجِي - تَدْرَجِي

Hieroglyphics

هيروغليفية - كتابة مصرية قديمة

- مقطع **Hiero-** يعني مقدس وهو وصف للكتابة المصرية القديمة التي تحتوى علي صور واشكال مميزة للحروف، ويطلق هذا الوصف علي الكتابة المبهمة أيضاً .

Hieromania

هَوس ديني

- هو شكل من اشكال الهوس بالأمور الدينية حيث تكون البادئة **Hiero-** علي شئ مقدس .

Hierophobia رهاب المقدس (خوف مرضى من المقدسات والامور الدينية)

Higher (braim) centres مراكز المخ العليا

- تقع هذه المراكز التي تتحكم في الوظائف العقلية في القشرة المخية Cerebral cortex .

* higher mental function وظائف عقلية عليا

* highness سُمُو - إرتفاع

Hippocampus الحَصىن - قَرْن آمون - قَرين الدماغ

- اهمية هذا الجزء التشريحي في المخ بالنسبة للوظائف النفسية أنه يدخل ضمن الجهاز الحرفي

Limbic system الذى يعتبر موضع التحكم في الانفعالات والذاكرة ، ونفس الكلمة

(Hippocampus) تعبر عن مارء البحر وهو حصان خرافي له ذيل سمكة .

Hippocratic oath قَسَم أبقراط - يَحِين يقسمها الاطباء

- نسبة إلى ابقراط Hippocrates الطبيب اليوناني الملقب " بأبي الطب " والذى وضع الكثير

من القواعد والنظريات للممارسة الطبية قبل الميلاد ، واكد أن الأمراض النفسية والعصبية لا تختلف

عن الأمراض العضوية بعد أن كان يعتقد أن لها قدسية خاصة ويحيط بها الغموض ، وهذا القسم يؤديه

الاطباء عادة في حفلة التخرج .

Histamine هستامين

- تفرز هذه المادة الخلايا العصبية في الهيوثلاموس لتؤثر في القشرة المخية والجهاز الحرفي والثلاموس

، ويقوم بوظيفة النقل العصبي وله 3 أنواع من المستقبلات هي H3,H2,H1 ، وله علاقة بحالات

الحساسية Allergy .

* histamine neurotramission * نقل عصبي بهستامين

* histamine receptors * مُسْتَقْبَلات الهستامين

History تاريخ (مرضى)

- التاريخ المرضي للحالة يتضمن المعلومات الخاصة بالمرضى شخصياً والحالة المرضية التي أصابته منذ

بدايتها ، وحالته في الماضي والحاضر ، ومعلومات عن أسرته ، ويتم جمع هذه المعلومات من المريض

ومصدر آخر للمعلومات من مرافقيه وأقاربه ، والتاريخ المرضي للحالة يمثل مع الفحص والأبحاث

خطوات التوصل إلى التشخيص ثم تحديد أسلوب العلاج .

* history of present illness * تاريخ المرض الحالى

* family history * تاريخ الاسرة (المرضى)

* personal history * التاريخ الشخصى

* psychiatric history * تاريخ طب نفسى

* sexual history * تاريخ جنسى

Histrionic personality disorder اضطراب شخصية شبه هستيرى

- حالة من اضطراب الشخصية تتصف بسلوك متقلب ومتلون ، درامي وانفعالي ، ورغبة في جذب الإنتباه ، وميل للمبالغة في الانفعالات والأفكار ، واتجاه للإغراء مع علاقات سطحية غير عميقة مع الآخرين ، وتحدث هذه الحالة في الإناث أكثر من الذكور .
- HIV (human immunodeficiency virus) إتش.أى.في: اختصار فيروس نقص المناعة الإنسان
- ورد وصف هذا المصطلح في موضع سابق .
- * **HIV encephalopathy** * مرض دماغي من فيروس نقص المناعة
- Hoarding لَمْلَمَة - تَحْمِيع الأشياء
- توجد هذه الظاهرة في بعض الأشخاص الذين يميلون إلى اختزان واكتناز الأشياء ، وقد وصف هذا النمط لشخصية **Hoarding personality** ضمن 5 أنماط أخرى أريك فروم **Erich Fromm (1900-1980)** .
- Hodophobia رُهَاب السَّفَر (خوف مرضى من التنقل والترحال)
- Holism كَلِيَّة - شُمُول
- تشير النظرية التي وضعها طيبة النفس الأمريكية كارن هورني **Karen Horney (1885-1952)** حول علم النفس الكلي إلى اعتبار الشخص كل واحد يؤثر في الوسط المحيط ويتأثر به .
- * **holistic psychology** * عِلْم نَفْس كَلِّي
* **holistic theory of intelligence** * النظرية الكلية للذكاء
- Homeless شَرِيد - بِلَائِيَّت - فَاقِد المَأْوَى
- يهتم الطب النفسي بهذه الفئة لوجود نسبة من المرضى العقلين بين المشردين أو فاقدى المأوى تتطلب مشكلاتهم الحل بالوصول إليهم والتعرف علي الحالة العقلية لهم لتقدير حاجتهم إلي **Hospitalization** .
- * **homelessness** * التَشَرْد - فَقْد المَأْوَى
- Homeostasis اسْتِثْقَار - إِتْرَاز حَيَوِي - نَبَات داخلى
- بادئة **Homeo-** مثل **Homo** تفيد التجانس أو التماثل ، وهذا المصطلح يعبر عن حالة الإتران بين عناصر الكائن المختلفة أو الإستقرار .
- Home sickness حَنِين للوطن - حَنِين العودَة للموطن
- تحدث هذه الحالة عند الإغتراب عن الوطن والأهل ، وهناك مصطلح آخر يعبر عن نفس المعنى هو **Nostalgia** ويعني أيضاً الحنين إلى الوطن .
- Homicide قَتْل
- يهتم الطب النفسي بجرائم القتل من عدة جوانب مثل ارتباط العنف ببعض الاضطرابات النفسية مثل اضطراب الشخصية والذهانات والتخلف العقلي ، ولأهمية تقدير خطورة بعض المرضى والتنبؤ بترعات العنف التي قد تدفعهم إلى القتل ، ويقدر عدد جرائم العنف عموماً في الولايات المتحدة

بحوالي 2 مليون سنوياً منها حوالي 24 ألف جريمة قتل ، وتقل هذه المعدلات في اليابان وكندا ،
ويزيد ارتكاب جرائم القتل في الرجال بنسبة 11 مرة أكثر من النساء ، وبالنسبة لضحايا القتل يمثل
النساء ثلث العدد ، ولا يرتكب المرضى النفسيون أكثر من 30% من هذه الجرائم (عن كتاب
الطب النفسي والقانون - لطفى الشربيني) .

*** homicidal behaviour**

* سُلوْك قَتْل الغير

Homiphobia

رُهَاب الوعظ (خوف مرضى من المواعظ الاخلاقية والدينية أو الانتقام)

Homo-

بادئة معناها: نفس الشيء - مثل (مقابل Hetero)

- تعبر هذه المصطلحات عن أشياء ووظائف وسلوكيات تتصف بالتماثل والتجانس ، والعكس
Hetero- والمصطلحات التي تتقدمها هذه البادئة ، ومصطلح الشذوذ أو الجنسية المثلية
Homosexuality يدل علي سلوك الممارسة نفس الجنس ، كما تستخدم كلمات Gay
لوصف من يقوم بهذا السلوك من الذكور ، وLesbian لوصف الإناث ، وتشير تقديرات الفريد
كترى A.Kinsey ، عام 1948 إلي هذه الحالة في نسبة 10% من الرجال و5% من النساء ،
و37% لديهم خبرة بها خلال حياتهم ، لكن دراسات حديثة تؤكد أن النسبة في حدود 1% فقط ،
ولا توجد إحصائيات دقيقة حول هذه الامور الجنسية ، وفي عام 1973 قامت الجمعية الأمريكية
للطب النفسي بإسقاط هذه الحالة من قائمة الاضطرابات النفسية علي اعتبار أنها من بدائل
الاختبارات للسلوك الجنسي وليست مرضاً .

*** homogenous**

* مُتجانس

*** homologous**

* مُتناظر - مُشاكل

*** homology**

* مُشاكل - مُشاكلَة

*** homonym**

* جناس (لفظي)

*** homosexual**

* مثلي الجنس - شاذ جنسياً - جنوسى

*** homosexuality**

* جنسية مثلية - شذوذ - جنوسية

*** homozygote**

* لالقيحة مثلية

*** homozygous**

* مثلي الالقيحة (من جينات متشابهة)

Homovanillic acid (HVA)

حامض الهوموفانيلك

- هذه المادة من نواتج تمثيل مادة الدوبامين التي تقوم بدور الناقل العصبي ولها علاقة بالأمراض
النفسية مثل الفصام والأمراض العصبية مثل الشلل الرعاش .

Hope

أمل

- تدخل هذه الكلمة في بعض التعبيرات مثل وصف الحالات المرضية الميتوس منها ، وفقدان الأمل
هو حالة شديدة من اليأس تصاحب حالات الاكتئاب .

*** hopeful**

* مأمول

- * **hopeless** * مَيْئُوسٌ مِنْهُ
- * **hopelessness** * فَيْقْدَانُ الْإِمْلِ - حَالَةُ يَأْسٍ
- Hormone (s) هُرْمُونٌ (هُرْمُونَاتٌ)
- الهرمونات هي مواد تفرزها الغدد الصماء **Endocrine glands** وتقوم بوظائف متعددة ويهيمن الهيولوثلاموس (تحت المهاد) علي الغدة النخامية التي تتحكم في الوظائف الهرمونية .
- * **hormone receptors** * مُسْتَقْبَلَاتُ الْهَرْمُونِ
- Horney , Karen كارن هورن (محللة نفسية أمريكية 1885-1952)
- وضعت طبيبة النفس الأمريكية كارن هورني أسس علم النفس الكلي **Holistic psychology** .
- Horoscope طَالِعٌ - مَوْضِعُ الْكَوَاكِبِ السَّمَاوِيَّةِ
- يستخدم المنجمون الرسوم التي توضح مواضع النجوم في السماء أو خريطة البروج كوسيلة للتنبؤ بالطالع .
- Hospice نُزُلٌ - مَلْحَأٌ (لِلْفُقَرَاءِ أَوْ الْمَسَافِرِينَ) - مَأْوَى
- هذه الأماكن تم إعدادها في الأصل لتقديم الرعاية للمرضى المحتضرين **Terminally ill** ، وقد ظهر في بداية عقد الستينيات في الولايات المتحدة حركة السرل **Hospice movement** لتقديم الخدمات الطبية والنفسية للمرضى، ويبلغ عدد هذه الأماكن نحو 1800 مع نهاية القرن .
- Hospital مُسْتَشْفَى
- المستشفى هي مكان تقديم الخدمات الطبية والجراحية والنفسية ، وتبعاً لقواعد منظمة الصحة العالمية فإن المستشفيات يجب أن يتوفر بها الأطباء والتمريض لتقديم الخدمات الصحية للمرضى بصورة مستمرة ، ومن مقاييس جودة الخدمات الصحية في أى بلد عدد أسرة المستشفيات ، ففي الولايات المتحدة 6000 مستشفى تضم مليون سرير تقريباً ، ويتم تصنيف المستشفيات تبعاً للجهات التي تملكها وتديرها (حكومية ، اهلية ..) ، أو تبعاً للحالات ولمدة البقاء بها (مزمنة ، حادة ...) ، أو نوع الخدمة ها (الجراحة ، الولادة ، الطب النفسي ...) وللإستشفاء **Hospitalization** في الطب النفسي قواعد وتشريعات تحكم عملية الدخول **Admission** والخروج **Discharge** وحقوق المرضى النفسيين وحماتهم داخل المستشفيات (تفاصيل أخرى حول هذه النقطة في كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني) .
- * **hospital admission** * دَخُولُ الْمَسْتَشْفَى
- * **hospital discharge** * الْخُرُوجُ مِنَ الْمَسْتَشْفَى
- * **hospitalization** * الْإِيدَاعُ بِمَسْتَشْفَى
- Hostile عَدَائِيٌّ - مُعَادِيٌّ

– للعداء والاتجاه العدائي أهمية خاصة بالنسبة للحالات النفسية لاعتباره أحد عناصر تعبير الانفعالات **Expressed emotions** التي تؤثر في علاقة المريض بالمحيطين به ، وقد تسبب احتمال انتكاس حالته .

* **hostility**

* عَدَاء – عَدَاوَة

House

مَنْزِل – بَيْت

– تضاف كلمة منزل أو بيت في بعض التعبيرات مثل اسم اختبار " المنزل والشجرة والشخص " وهو أحد الاختبارات الإسقاطية التي تستخدم للقياس في علم النفس .

* **household**

* مَنْزِلِي – مَأْلُوف – فِي الْبَيْت

* **house wife**

* رَيْبَة بَيْت – رَيْبَة مَنْزِل

* **House - Tree - Person Test**

* إِبْتِحَار مَنْزِل وَشَجَرَة وَشَخْص

5 HT (5 hydroxytryptamine:Serotonin) (5 – هيدروكسي تربتامين:سيروتونين)

– تعتبر هذه المادة من الناقلات العصبية الهامة في الجهاز العصبي ، ومصدر هذه المادة هو الحماض الاميني تريبتوفان **Tryptophan** ، ويتم افراز السيروتونين في مراكز المخ ليؤثر في مستقبلات السيروتونين **Serotonergic receptors** ويوجد منها أنواع عديدة مثل 5-HT₁, 5-HT₂, 5-HT₃ ، ويتم تحويله بواسطة انزيم MAO إلى الناتج الابيض **5HIAA** ، ويتم استخدام الأدوية التي تعمل كمؤازر **Agonist** للسيروتونين لعلاج القلق والاكتئاب ، والتي تعاكس مفعوله **Antagonist** مثل دواء كلوزابين **Clozapine** في علاج الفصام ، ومجموعة الأدوية الحديثة لعلاج الاكتئاب يرمز لها **SSRI's** لمفعولها الاختياري في زيادة مستويات السيروتونين.

Hull, Clark

كلارك هَلْ (عالم فرنسي أمريكي 1884-1952)

– قدم " هل " نظرية في التعلم تقوم علي فسيولوجيا الاعصاب **Neurophysiology** .

Human

إِنْسَان – بَشَرِي

– تضاف هذه الكلمة إلى كل ما يتعلق بالإنسان أو البشرية .

* **human nature**

* طَبِيعَة إِنْسَانِيَة

* **humanistic**

* إِنْسَانِي – بَشَرِي

* **humanity**

* الْإِنْسَانِيَة – الْبَشَرِيَة

Humiliation

إِذْلَال

– يعتبر هذه الشعور من الانفعالات الإنسانية السلبية نتيجة للتعرض للإهانة .

Humour (humor)

فُكَاهَة – دُعَابَة

– ينظر علم النفس إلى الفكاهة أو الدعابة علي أنها واحدة من الحيل النفسية الدفاعية الناضجة **Mature defense** حيث تسمح بالتعبير عن المشاعر والافكار بطريقة سلسة مقبولة تريح

النفس ولا تؤذى الآخرين ، وهي بذلك تساعد علي احتمال الضغوط والمواقف الصعبة ، وتختلف عن السخرية **Wit** التي تحتل بعض المعاني والافكار السلبية .

* **Sence of humour**

* حاسة الفكاهة

Huntington's disease (Chorea)

مرض "هنتجتون" (كوربا هنتجتون)

- تم وصف هذا المرض بواسطة جورج هنتجتون **G.Huntington** في عام 1872 وهو أحد الأمراض الوراثية السائدة **Antosomal dominant** وتبدأ أعراضه تدريجياً في مرحلة منتصف العمر بتغيرات في الشخصية مصحوبة بالكوربا **Chorea** والعتة **Dementia** وأعراض نفسية مثل الاكتئاب . .

Hydro-

بادئة معناها: ماء

- المصطلحات التي تضاف اليها بادئة **Hydro-** تدل علي بعض الحالات المرضية مثل استسقاء الدماغ وهو انسداد في مجرى السائل النخاعي الشوكي **CSF** يترتب عليه إختزان كميات من السائل داخل تجاويف المخ .

* **hydrocephalus**

* إستسقاء دماغى

* **hydrophobia**

* رهَاب الماء(الخوف من الماء يحدث في مرض الكلب)

* **hydrotherapy**

* علاج الماء

5- Hydroxyindolacetic acid (5-HIAA)

حامض 5 - هيدروكسى أندول أسيتك

- ناتج ايضى لتمثيل مادة السيروتونين **5HT** التي تتحول بواسطة انزيم **MAO** إلى هذه المادة .

5- Hydroxytryptamine (5-HT)(Serotonin)

5- هيدروكسى تربامين (سيروتونين)

- شرح تحت **5-HT** .

Hydroxyzine

هيدروكسزين (مضاد للهستامين)

- يستخدم هذا المستحضر الذى يقع تحت مضادات الهستامين كمضاد للقلق تحت مسمى تجارى

اتراكس **Atarax** .

Hygiene

صحة

- هذه الكلمة مشتقة من هيجيا **Hygeia** آلهة الصحة عند الإغريق .

* **mental hygiene**

* صحة عقلية

Hygrophobia

رُهَاب الرطوبة(الخوف المرضى من الضباب أوالندى)

Hymen

غشاء البكارة

- في تركيب الأعضاء الجنسية الخارجية للمرأة يقع هذا الغشاء علي الفتحة الخارجية للمهبل ويتخذ اشكالاً مختلفة مثل الشكل الهلالي أو الغربالى ، ويسد الغشاء فتحة المهبل جزئياً ويتم فضه بالممارسة الجنسية ، والكلمة هيمان **Hymen** هي إله الزواج عند الإغريق .

* **Hymenectomy**

* قُص البَكَارَة - قُطَع الغِشاء

Hyper-

بادئة معناها: زيادة - فرط - فوق

- تضاف هذه البادئة للتعبير عن زيادة أو فرط في بعض النسب والوظائف الفسيولوجية والنفسية ،
والعكس بادئة Hypo- وتعني أقل أو نقص تحت المعدل ، وهنا أمثلة علي هذه المصطلحات .

- * hyperactivity فرط النشاط
- * hyperalgesia فرط التألم
- * hypercritical مفرط في النقد
- * hyperglycaemia زيادة السكر بالدم
- * hyperhidrosis فرط التعرق - زيادة إفراز العرق
- * hyperkinesis فرط الحركة
- * hyper sexuality فرط جنسية - زيادة النشاط الجنسي
- * hypersomnia زيادة النوم - نعاس بالغ
- * hypertension ارتفاع ضغط الدم - فرط توتر
- * hyperthyroidism فرط التدرق - زيادة نشاط الغدة الدرقيّة
- * hyper ventilation فرط تهوية - زيادة معدل التنفس

Hypn-

بادئة معناها: نوم

- بعض المصطلحات التي تتعلق بالنوم أو التويم المغناطيسي تبدأ بهذه البادئة Hypn- ، أو
Hypno- ، وهنا شرح لبعض هذه المصطلحات :

* التويم المغناطيسي Hypnosis ظاهرة نفسية معقدة يتم فيها التركيز داخلياً بإيماء خارجي
يسبب تغيير حالة الوعي ، ويعتبر ملتون اريكسون M.Erickson من رواد التوسيم الحديث
وتطبيقاته ، لكن البداية كانت المسمرية Mesmerism نسبة إلى مسمير 1734-1813 ، ثم
أعمال شاركو Charcot في القرن 19 ، وبرنهام Bernheim (1840-1919) ثم
استخدام سيجموند فرويد (1856-1936) لهذه الظاهرة لكشف الذكريات المكبوتة وعلاج
الحالات النفسية ، ويستخدم علاج التويم المغناطيسي في حالات البدانة Obesity والإدمان
والتدخين وحالات أخرى طبية ونفسية .

* تحدث بعض أنواع الهلاوس أثناء الدخول في النوم ، أو في المرحلة التي تسبق الاستيقاظ ، والأولي
هلاوس تنويمية Hypnagogic أما الأخيرة فتحدث في الإفاقة Hypnopomic ولا تدل
أيهما علي حالة مرضية .

- * hypnagogic تنويمى-إغفانى(في الحالة التي تسبق النوم)
- * hypnagogic hallucinations هلاوس تنويمية
- * hypno analysis تحليل تنويمى
- * hypnograph مسجل نوم (أداة قياس النوم)

- * hypnology * عِلْمُ التَّنْوِيمِ
- * hypnophobia * رُهابُ النومِ (الخوف من غلبة النوم)
- * hypnopompic * إفاقة من النوم (حالة بين النوم واليقظة)
- * hypnopompic hallucinations * هَلَاوِسُ الإفاقة
- * hypnotic * تَنْوِيمِ (حالة مصطنعة تشبه النوم)
- * hypnotherapy * علاج بالتنويم
- * hypnotizability * قابلية التنويم

Hypo-

بادئة معناها: تَحْت - أَقَل - نَقْص

- العكس هو بادئة **Hyper-** ، وتأتي بادئة **Hypo-** للتعبير عن نقص أو هبوط في بعض الوظائف البدنية والنفسية ، كما تعبر عن موضع بعض التركيبات تحت مكان معين ، كما في المصطلحات التالية التي نشرح بعضها منها :

* حالة الهيوكوندزيا أو توهم المرض مشتق من المصطلح القديم **Hypochondrium** ويعني تحت الضلوع أو المكان الذي تزيد فيه الشكاوى من آلام باطنية ، وفيها يزيد الإنشغال **Preoccupation** والخوف من الإصابة بمرض وهمي .

* حالة الهوس الخفيف **Hypomania** تحدث في مرضي الاضطرابات الوجدانية من النوع ثنائي القطب **Bipolar** وكان يعرف باضطراب الهوس الخفيف بزيادة النشاط والحركة وكثرة الكلام والمرح وتطاير الأفكار ، وتحدث الحالة في صورة نوبات قد تتبادل مع نوبات أخرى من الاكتئاب .

- * hypoactivity * نَقْصُ النشاط
- * hypoactive sexual desire disorder * اضطراب قلة نشاط الرغبة الجنسية
- * hypochondriac * مريض بالوهم
- * hypochondriasis * توهم المرض - هيوكوندريا
- * hypoglycaemia * زيادة السكر بالدم
- * hypokinesia * نقص الحركة
- * hypomania * هوس خفيف
- * hypomanic episode * نوبة هوس خفيف
- * hypotension * إنخفاض ضغط الدم
- * hypothalamus * تَحْت المهاد - الهيوتالام - المهاد الأدنى
- * hypothyroidism * نقص درقي
- * hypoxia * نقص الأكسجين

Hypothesis

فَرْض - فَرْضِيَّة

- الفرض أو الفرضية هو وضع رأى علمي لم يثبت بعد أو افتراض علمي سبيل الجدل .

* hypothetical	* فَرُضِيّ - إفتِرَاضِيّ
Hypsophobia	رُهَابُ الارتفاع (خوف مرضى من الاماكن العالية)
Hysteria	هِسْتِيرِيَا - هَرَاغ
<p>- تشتق هستيريا Hysteria من الكلمة الإغريقية Hystera وتعني الرحم ، وفي القرن 17 توصل توماس سيدنهام T.Sydenham بأن هذه الحالة اصلها نفسي واطلق عليها اسمي الحوادث Accident sorrows ، ثم وصف الطبيب النفسي بريكيه P.Briquet في عام 1859 هذه الحالة بأعراضها المتعددة المزمدة ، ولا يستخدم هذا المصطلح في التصنيفات الحديثة وتم استبداله بالاضطرابات جسدية الشكل Somatoform disorders وتحدث بعض الحالات التي تتميز بأعراض مبالغ فيها بأنها هستيرية ، ويوجد معلومات أخرى تحت تحول Conversion .</p>	
* hysterical	* هِسْتِيرِيّ
* hysterical character	* طبع هِسْتِيرِيّ
* epidemic hysteria	* هِسْتِيرِيَا وبائيّة
* hysteroid	* شبه هِسْتِيرِيّ

I

- I أنا-ضمير المتكلم-شخص تفرد وتميز-شخص يكثر الحديث عن نفسه
- ia / - iasis لاجحة معناها مرض معين (مثال: توهم المرض, hypochondria, hypochondriasis)
- iatric / - iatro صيغ إضافة معناها: طب - طبيب - علاج (مثال: طب نفسى psychiatry)
- /- iatry - طب المسنين geriatrics-بسبب العلاج iatrogenic)
- Iatrogenicity تُطبية - نُشوء المرض من أصل طبي
- تظهر بعض الأعراض والمشكلات المرضية نتيجة للأدوية بسبب آثارها الجانبية الضارة غير المرغوبة .
- * **iatrogenic illness** * مرض بسبب العلاج
- ICD-10(International Classification of Diseases and Related Health Problems , tenth edition) التصنيف العالمى للأمراض والمشكلات الصحية المتعلقة بها - المراجعة العاشرة
- هذا التقسيم العالمى للأمراض يصدر عن منظمة الصحة العالمية ، وتم مراجعته وتعديله حتى صدرت المراجعة العاشرة منه في عام 1992 (يوجد ملحق يحتوى على المجموعات الرئيسية في التصنيف العالمى - المراجعة العاشرة ICD-10) .
- * **ICD -9** * التصنيف العالمى للأمراض - المراجعة التاسعة
- Ice جليد - الأيس (أحد مركبات الإدمان)
- Methamphetamine** - الأيس Ice من مواد الإدمان وهو مركب نقي لمادة ميثامفيتامين ويتم تعاطيه بالاستنشاق أو التدخين أو الحقن بالوريد ، ويستخدم على نطاق واسع في الولايات المتحدة وهاواى حيث يتم تخليقه محلياً على عكس الكراك والكوكايين التي تستورد من خارج الولايات المتحدة ، وله تأثير إدماني قوى وسريع .
- وظاهرة جبل الجليد **Iceberg** تطلق على بعض الحالات المرضية التي تكون غالبيتها خفية ولا يمكن التعرف إلا على نسبة محدودة منها ، ومن امثلة ذلك حالات الاكتئاب التي يقر نسبة الذين لا يطلبون العلاج ولا يذهبون إلى الأطباء بحوالي 80% منها ، والتشبيه هنا بجبل الجليد الذى يطفو منه فوق الماء جزء ظاهر ويختفي تحت الماء البقية الأكبر .
- * **iceberg phenomenon** * ظاهرة جبل الجليد (الامراض الخفية)

- يعبر هذا المصطلح عن آلية دفاعية لاشعورية يدمج الفرد نفسه مع آخر في ارتباط عاطفي وثيق كما ورد في تراث فرويد ، ولقد ادخلت " آنا فرويد " مصطلح التقمص مع المعتدى **Identification with the aggressor** كإحدى الحيل الدفاعية .

* **identification phenomenon** ظاهرة التَقْمُص

* **identification test** اختبار التماهي (الهوية)

Identity

هويّة

- الهوية هي ببساطة تعرف الشخص علي نفسه ، وقد ناقش " اريكسون " هذا المصطلح في مقابل الخلط **Confusion** أو الحيرة ، وقد تحدث مشكلات الهوية **Identity problems** مرتبطة ببعض الاضطرابات النفسية أو كحالة مستقلة تسبب عدم وضوح الاهداف والقيم والطموحات أو تعرف الشخص علي هويته الجنسية وانتمائه للجماعة .

* **identity crisis** أزمة هوية

* **identity problem** مشكلة هوية

Ideo-

بادئة معناها : فكرة

- مجموعة من الكلمات تسبقها هذه البادئة التي تعني فكرة ، والايديولوجية هي مفاهيم أو محتوى تفكير للفرد أو الجماعة في موضوعات الحياة أو الثقافة .

* **ideology** مذهب تفكير - نسق فكري - " أيديولوجية "

* **ideomotor act** فعل فكر حركي

* **ideophobia** رهَاب الافكار(خوف مرضي من الافكار)

Idiocy

عته - بلاهة - بَلَه

- تعبر هذه الكلمة عن حالة شديدة من التخلف العقلي ، أما وصف " الأبله العالم " الذي يبدو وكأنه يجمع بين وصفين متناقضين فإنه يدل علي بعض حالات التخلف العقلي يتفوق المريض في بعض القدرات رغم تدني مستوى الذكاء لديه ، فنجد له قدرات متميزة في الحساب أو الرسم علي سبيل المثال .

* **Idiot** معتوه - أبْلَه

* **idiot-savant** الأبله العارف - الأبله العالم

Idiopathic

عِلّة ذاتية - غير معلوم السبب

- كثير من الحالات المرضية التي كانت في السابق غير معلومة السبب تم التوصل إلي بعض الحقائق حول أسبابها، وبذلك تقل هذه الحالات مع التقدم الطبي .

* **idiopathic disorder** اضطراب غير معلوم الاصل

* **idiopathic epilepsy** صرع غير معلوم الاصل

Idiosyncrasy

فرط الحساسية (للدواء) - تحساس ذاتي

- في هذه الحالة تكون الاستجابة بحساسية زائدة عند تناول مادة معينة (عقار أو غذاء) .

Illicit drug use

استعمال العقاقير المحظورة

- المواد المحظورة أو المحرمة أو غير المشروعة مثل المؤثرات العقلية المخدرة والمنشطة التي لا تسمح القوانين بتداولها واستخدامها .

Illiteracy

أمية - جهل

- يطلق هذا التعبير على الأمية بمعنى جهل القراءة والكتابة ، والحالة التعليمية للشخص هي جزء من التاريخ الشخصي **Personal history** الذي يتضمن البيانات الاساسية لكل حالة .

* illiterate

* أمي - لا يقرأ ولا يكتب

Illness

مرض - علة

- لحالة المرض أو اعتلال الصحة البدنية والنفسية أسباب متعددة ، وقد وضع جورج إنجل **G.Engel** في عام 1971 النموذج البيولوجي النفسي الاجتماعي **Biopsychosocial model** الذي يأخذ في الاعتبار كل الجوانب الخاصة بالمرض ، أما " سلوك المرض " فإنه مصطلح يصف رد فعل المريض لخبرته مع المرض ، أما دور المريض **Sick role** فهو الدور الذي ينسب إلي الشخص من المجتمع بسبب أصابته بالمرض .

* illness behaviour

* سلوك المرض

* mental illness

* مرض عقلي

* ill - health

* إعتلال - الصحة

Illusion

إخداع - خداع حسي - وهم

- تعني حالات الخداع الحسي - وهي من اضطرابات الإدراك - ادراك خطأ **Misperception** أو تفسير خطأ لمؤثر حسي حقيقي ، وبالمقارنة بالهلوس فإن الفارق هو عدم وجود مؤثر خارجي في الهلوس ، والمثال هو أن يرى الشخص عصا أو جبل علي أنها ثعبان يتحرك ، ومن الحالات المرضية التي يدخل في وصفها هذا المصطلح خداع البديل **Illusion of donble** وهي ترجمة لمصطلح فرنسي بواسطة كيجراس **J.Capgras** في عام 1923 لحالة مرضية نادرة ، والاصل فرنسي هو **L'illusion des sosies** .

* illusive / illusory

* خداعي

Image

صورة

- الصورة التي يرسمها الشخص لنفسه تتكون في عقله مبكراً منذ الطفولة ، أما الصور أو الصور الذهنية فهي ظاهرة لها تأثير علي السلوك وصفها شلدر **P.Schilder** في كتاب " الصورة ومظهر الجسم البشري " **The image and appearance of human body** ويوجد أسلوب علاجي بالتصور **Guided imagery** يتم فيه تشجيع المريض علي التخيل لإشباع رغباته والسيطرة علي دوافعه .

- * **body image** صورة الجسد
- * **imagery** صور ذهنية - تصوّر
- Imagination خيال - تخيل
- تدل هذه الكلمة على كل ما له علاقة بالخيال والملكات والقدرات الإبداعية، أما الرقيق أو صاحب الخيالي فإنها حالة تحدث في الأطفال بين سن 3-10 سنوات بنسبة 50%، وقد يكون في صورة شخص أو دمية يرتبط بها ويتحدث إليها الطفل من ذوى الذكاء العالي لتخفيف الشعور بالوحدة والقلق، وتختفي هذه الحالة عادة بعد سن 12 سنة .
- * **imaginary** خيالي - تخيلى
- * **imaginary companion** رفيق خيالي - صاحب متخيل
- Imipramine (Tofranil) امبرامين (تفرانيل) : (دواء للاكتئاب ثلاثى الحلقات)
- يستخدم هذا الدواء أيضاً في علاج اضطراب الوسواس القهري **OCD** .
- Imbecile غبي - أحمق
- وصف للحالات الشديدة من التخلف العقلي، وقد استبدلت هذه المسميات بمصطلحات أخرى في التصنيفات الحديثة .
- * **imbecility** حماقة - غباء
- Imitation محاكاة - تقليد
- يعتبر التقليد أو المحاكاة من العوامل العلاجية في العلاج النفسي الجماعي حين يتم تعديل سلوك الفرد عن طريق تعلمه من الآخرين .
- Immediate مباشر - فوري
- الذاكرة الفورية هي القدرة على تذكر الاحداث والمعلومات الحالية، ويتم اختبارها في فحص الحالة العقلية بأن نطلب من المريض ان يكرر 6 أرقام ثم بالعكس، والجينات الفورية المبكرة هي طبقة من الجينات تنشط في وقت قصير وهي مجال للأبحاث في علم الأدوية النفسية .
- * **immediate memory** ذاكرة مباشرة (فورية)
- * **immediate early genes** الجينات الفورية المبكرة
- Immobility لا حراك - عدم القدرة على الحركة
- مشتق من الحركة **Mobility**، وهي من الوظائف التي يؤديها الشخص بتحكم الجهاز العصبي في الجهاز الحركي الذى يتكون من العظام والمفاصل والعضلات، وعدم القدرة على الحركة يحدث نتيجة لاضطراب عصبي أو جسدي بينما التثبيت فإنه يتم بصورة متعمدة لغرض علاجي مثلاً .
- * **immobilization** تثبيت (بدون حركة)
- Immoral لا أخلاقي

- إضافة حرف I في البداية للنفي ، وكلمة **Moral** تعني اخلاقي ، وكلمة **Morale** تعني معنوية أو معنويات ، وكلمة **Morality** تعني الاخلاقية ، وكذا كلمة **Moralism** التي تشير إلى التمسك بالفضيلة الاخلاقية .

* **immorality**

* لا أخلاقية - إغلال

Immunity

مناعة - حصانة

- للمناعة والعوامل النفسية والاجتماعية علاقة مباشرة بالصحة والمرض ، وقد افترض سلومون G.Solomon في عام 1968 تأثير الانفعالات النفسية علي جهاز المناعة وبدأ مجال علم المناعة النفسية **Psychoimmunology** ، وأشارت الدراسات إلي التأثير السلبي للإضطرابات النفسية علي جهاز المناعة ، وإلي العلاقة بين بعض الاضطرابات العقلية مثل مرض الفصام والتغيرات التي تحدث في جهاز المناعة .

* **immune disorders**

* اضطرابات المناعة

* **immune function**

* وظيفة المناعة

* **immune system**

* جهاز المناعة

Impairment

عطب - تدهور في الوظيفة

- التدهور الذي يصيب الأطباء يعني تدهور الأداء المهني للواحد منهم نتيجة لإصابته بمرض طبي أو عقلي أو لتعاطي العقاقير ، وقد وضعت قواعد اخلاقية بواسطة بعض الهيئات الأمريكية لحماية المرضى من اخطاء الأطباء نتيجة لهذا التدهور .

* **impairment index**

* دليل العطب

* **impaired physician**

* الطبيب المتدهور

Imperative

آمر - إلزامي - إجباري

- وصف أيضاً للحقائق والواجبات التي لا سبيل إلي تجاهلها .

* **imperative idea**

* فكرة آمرة

Implicit

ضمني - غير مباشر

- العكس هو واضح أو جلي **Explicit** ، أما السلوك الضمني فهو الذي يفهم منه اتجاه معين دون أن يكون التعبير صريحاً .

* **implicit behaviour**

* سلوك ضمنى

* **implication**

* تضمين - معني متضمن

Implosion

انفجار ضمنى

- هذا التعبير يصف أحد أساليب العلاج السلوكي بالفمر **Flooding** حيث يتم مواجهة المريض في حالات القويبا بمصدر الخوف مباشرة ، وفي هذا الأسلوب بالانفجار الضمني **Implosion** تتم هذه المواجهة مع تخيل مصدر الخوف دون وجوده صراحة .

Impotence

عته - ضَعْف (نقص القدرة) جنسى - عناة

- يتم التعبير عن هذه الحالة أيضاً باضطراب الانتصاب الذكري **Male erectile disorder** والضعف الجنسي نوعان : عضوى ونفسى ، وتختلف الدراسات في تقدير نسبة كل نوع لكن الأغلب أنها متساوية (50 % لكل نوع في المتوسط) ، وتوجد اختبارات للفرقة بين النوعين أهمها قياس تمدد العضو الذكري اثناء النوم **Nocturnal tumescence** ، وتوجد قائمة بالحالات المرضية الطبية والنفسية ، وكذلك العقاقير والمواد التي تؤدي إلى الضعف الجنسي ، كما يتم علاج هذه الحالات بالوسائل النفسية والسلوكية مثل أسلوب العلاج الجنسي المزدوج **Dual-sex therapy** الذى استخدمه كل من ماسترز وجونسون **W.Masters , V.Johnson** ، كما يجب علاج الأسباب العضوية والنفسية للحالة .

* **impotent**

* عَنِين - ضَعِيف (جنسياً)

* **midlife impotence**

* عَتَه منتصف العمر

* **drug - induced**

* العَتَه الناجمة عن الدواء

impotence

Impression

إنطباع - تأثر

- تعني هذه الكلمة أيضاً دمع أو ختم أو طبع ، ومنها الصور التي تنطبع في الذهن أو النفس ، أو تعني فكرة أو ذكرى غامضة .

* **impressive**

* قوى التأثير

* **imprinting**

* إنطباع ذهنى

Impulse

دَفْعَة - نبضة - إندفاع

- يعبر هذا المصطلح عن ميل إلى فعل لتقليل التوتر المتزايد داخلياً نتيجة للدوافع الداخلية التي لا تقاوم ، وفي الأمراض العصبية والفسولوجيا فإن النبضة تعبر عن موجة تنقل عبر الانسجة مثل الاعصاب والعضلات لينشأ عنها نشاط فسيولوجي ، وتضم اضطرابات التحكم في الإندفاع التصرفات الإندفاعية ، والسرقه المرضية **Kleptomania** ، وإشعال الحرائق **Pyromania** ولعب القمار **Gambling** ، وهوس شد الشعر **Trichollomania** .

* **impulse control disorder**

* اضطراب التحكم في الإندفاع

* **impulsion**

* إندفاع

* **impulsiveness**

* إندفاعية - الميل للتصرف بإندفاع

* **impulsivity**

* دفعاية

In-

بادئة معناها: غير - لا

- وجود هذه البادئة يفيد النفي لما بعدها كما في الكلمات والمصطلحات .

* **inaccessible**

* متعذر - عسير

- * **inaccessibility** * تعذر - عسير
- * **Inadequate** * غير كفاء - عاجز في القدرات
- * **inadequate personality** * شخصية غير كفاء
- * **inadequacy** * عدم الكفاية (النفسية)
- * **inattention** * شُرُود الانتباه - سهو - إغفال
- * **inborn error** * عيب خلقي

Incense

بخور

- يستخدم البخور لرائحته المميزة في الثقافة العربية بواسطة العامة كوسيلة للشفاء من الحسد ، وفي الممارسات الطبية الشعبية وأعمال الدجل والشعوذة ، وتعني نفس الكلمة أيضاً تملق أو مدهانة .

Incentive / incentives

حافز / حوافز

- تعني باحث أو مثير أو تحرك أو حافز ، وفي علم النفس ينظر إلي الحوافز علي أنها تدعيم للسلوك الايجابي .

* **incentive reward**

* جائزة تشجيعية

Incest

إتيان المحارم- زنا المحارم- جماع (علاقة جنسية) بين أقرباء الدم

- تعرف هذه الحالة بأنها تشمل أى ممارسة جنسية بين أقارب الدم ، وفي تعريف أوسع فإنها تشمل كل من تربطهم صلة قرابة يتعارف علي أنها تمنع الإرتباط الجنسي بينهم ، فلا تقتصر علي الأب أو العم و الحال و الاخوة بل تشمل الأصهار وغير الأشقاء بين الاخوة ، وأكثر أنواع هذه العلاقات حدوثاً هي الأب مع ابنته (75% من الحالات التي يتم الإبلاغ عنها) ثم الأصهار (مثل والد الزوج أو زوج الأم) ، والعم أو الحال ، ثم الاخوة الأكبر سناً ، وأقلها العلاقة بين الأم والابن ، ولا يعرف بالتحديد مدى انتشار هذه الحالات نظراً لعدم الإبلاغ عنها .

* **incest barrier**

* مانع إتيان المحارم

* **incest taboo**

* تحريم المساس بالمحارم

Incidence

حدوث - وقوع

- يعرف بأن معدل الحالات الجديدة من مرض ما في فترة زمنية محددة (سنة واحدة في العادة) ، وتختلف عن الانتشار **Prevalence** الذي يشمل كل الحالات في وقت ما ، وبحسب الحدوث كالتالي :

عدد الحالات الجديدة (في عام)

=

مجموع الاشخاص المحتمل اصابتهم (في العام)

* **incident**

* حدث - واقعة

* **incidental**

* عارضي - عرضي

- Incoherence عدم ارتباط - عدم اتساق
 - يحدث عدم الترابط أو عدم الاتساق في الكلام بما يشبه الإختلاط في " سلطة الكلام " **Word salad** ، ويشمل التفكير أيضاً ، وتحدث هذه الحالة في مرضي الفصام العقلي علي سبيل المثال .
 * **incoherent talk** * كلام غير مترابط
- Incompatibility تنافر - تضارب - تضاد
 - يعني التنافر أو التضارب تعذر التناسق أو التمازج بين حالين في وقت واحد .
 * **incompatible** * متنافر - متضارب
- Incompetence عدم الأهلية - نقص الكفاءة
 - تعني الأهلية العقلية سلامة العقل لأداء أعمال قانونية محددة ، وتعرف بأنها السعة الكامنة أو كفاءة الوظائف العقلية التي يستخدمها الشخص في إتخاذ قراراته وفهمها ، ولهذا المصطلح أهمية خاصة في الطب النفسي الشرعي حيث أن مفهوم الأهلية لا يعتبر من المفاهيم الطبية أو النفسية بل هو مفهوم قانوني بحت ، والمحكمة (أو القاضي) هي الجهة التي تقرر أن شخصاً ما فاقد الأهلية ، وتنقسم الأهلية إلي نوعين :
 * الأهلية المدنية : وتتضمن العقود والمبيعات والوصية والزواج...
 * الأهلية الجنائية : وهي القدرة علي مواجهة المحاكمات القانونية الجنائية .
 (انظر كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني)
 انظر أيضاً مصطلح **Competence** .
- * **incompetent** * ناقص الأهلية - قليل الكفاءة
- Incongruity عدم اتلاف - اختلاف
 - يستخدم هذا التعبير في الطب النفسي لوصف حالة اختلاف التعبير الخارجي عن المشاعر الحقيقية الداخلية ، مثل ضحك المريض الذي يشعر بالحزن العميق أو الاكتئاب ، وتحدث هذه الظاهرة في بعض المرضى النفسيين .
 * **incongruous** * غير مؤتلف - مختلف
- Incontinence سَلَس - تَسَيَّب - عدم التحكم
 - عدم التحكم في الإخراج من الأعراض المرضية التي تصاحب بعض أمراض الجهاز العصبي نتيجة لخلل يصيب مراكز وأعصاب الجهاز البولي والأمعاء ، ويمثل السلس في التبول والتبرز مشكلة في العناية التمريضية لبعض الحالات المرضية ، وبعض هذه الحالات غير قابلة للعلاج وتحتاج فقط لبعض الوسائل والأدوات المساعدة .
 * **incontinent** * سَلَس - متسيب - غير قادر علي الضبط
 * **fecal incontinence** * عدم التحكم في التبرز - سَلَس البراز
 * **urinary incontinence** * عدم التحكم في التبول - سَلَس البول

- * **individualisation** * تَفْرِيد - إفراد (عملية جعله فردياً)
- * **individualism** * مذهب الفرد - انفراد
- * **individuality** * فَرْدِيَّة
- * **individual psychology** * علم النفس الفردي
- Induction حث - تخليق - استقرار
- تعني هذه الكلمة أيضاً إحداث شيء ما مثل حالة التوسيم **Induction of hypnosis**، أو المتابعة للتوصل إلى نتيجة، وتدخل كلمة **Induced** في بعض التعبيرات مثل **Drug-induced** لوصف الآثار التي تحدث وتتسبب من الأدوية أو العقاقير .
- * **induced** * مستحث
- Indulgence انغماس - افراط - اطلاق الرغبات
- يستخدم هذا التعبير عادة لوصف الإنغماس في الشهوات أو الإفراط في الشراب .
- Industry صناعة
- استخدم اريك اريكسون **E.Erikson** هذا اللفظ بمعنى الشعور بالقدرة على القيام بعمل الأشياء بصورة تامة ، ووضع تعبير الصناعة في مقابل الدونية **Industry versus inferiority** ، والطب النفسي الصناعي هو فرع من الطب النفسي يهتم بمشكلات العمل وعدم التوافق المهني .
- * **Industrial psychiatry** * الطب النفسي الصناعي
- Inertia تَوَقَّف - سُكُون - قصور ذاتي
- تصف هذه الكلمة الجمود أو الكسل أو حالات العجز والحمول البيولوجي والحركي .
- * **inert** * خَامِل
- Infancy طُفُولَة
- الطفولة **Infancy** هي مستهل المرحلة الأولى في الحياة تبدأ مباشرة عقب الولادة حتى نهاية العام الأول ، ويطلق على العمام الثاني مرحلة المشي أو الدرج **Toddler period** ، ويليهما مرحلة ما قبل المدرسة **Preschool period** من سن 2-3 اعوام حتى 5-6 أعوام .
- * **infant** * طُفْل
- * **infantile** * طُفُولِي
- * **infantile autism** * ذاتية طفولية
- * **infantile sexuality** * جنسية طفولية
- * **infanticide** * قتل المواليد
- * **infantilism** * طَفَالَة (توقف النمو في الطفولة)
- Infection عَدْوِي

– الإصابة بالأمراض عن طريق الميكروبات .

* **infective**

* مُعْدِي

Inferiority

دونية – نَقْص

– استخدم الفريد ادلر A.Adler (1870-1937) تعبير عقدة النقص **Inferiority complex** لوصف شعور العجز والضعف الذي يفسر الإصابة بالاضطراب النفسي ، كما استخدم اريك اريكسون Erickson تعبير الدونية **Inferiority** في مقابل الصناعة **Industry** ، ويفسر علم النفس بعض سلوكيات ومظاهر العظمة بأنها انعكاس لشعور داخلي بالنقص والدونية .

* **inferior**

* أدني – أسفل

* **inferiority compex**

* عُقْدَة النقص – مُرْكَب الدونية

* **inferiority feelings**

* مشاعر النقص – مشاعر الدونية

Infertility

عقم – عدم التناسل

– يعرف العقم في أنه عدم الإنجاب وإخفاق الحمل بعد مرور عام من اللقاء الجنسي الأول بين الزوجين بشرط عدم استخدام وسائل منع الحمل ، ويحدث في نسبة 15% من حالات الزواج تقريباً ، ويكون بسبب المرأة في نسبة 60% والرجل في نسبة 40% من الحالات .

* **infertile**

* عقيم

Influence

تأثير

– بالإضافة إلي تعبير هذه الكلمة عن التأثير أو السلطة فإنها تعني أيضاً فيض من قوة خفية اعتقد القدماء أنها تبعث من النجوم فتؤثر في اقدار الناس وفعالهم ، وتوهم التأثير يحدث في مرضي الفصام حين يشعر المريض بأن قوى خفية تتحكم فيه وتسيره دون إرادة .

* **delusion of influence**

* وهم التأثير

Informal

غير رسمي – عامي

– وصف للأشياء غير الرسمية ، وفي الاختبارات النفسية فإن عملية التقنين **Standardization** لازمة لكي يعتبر الاختبار رسمي **Formal** ويظل الاختبار غير رسمي طالما لم يتم تقنيه .

* **informal test**

* اختبار غير رسمي (لم يتم تقنيه)

Information

معلومة – اعلام

– للمعلومات التي يتم جمعها في تاريخ الحالة **Case history** أهمية خاصة في الطب النفسي ، ومصدر المعلومات هو المريض وغيره من مصادر المعلومات **Informants** .
* **Informed consent** الموافقة بعلم تعني موافقة المريض عي العلاج الذي يقدم له بعد شرح طبيعته ونوعه وآثاره الجانبية والبدائل الممكنة بوضوح وبأسلوب يفهمه المريض ، وإغفال هذه الخطوة

- * **initial** * استهلاكي - افتتاحي
- * **initiative** * مبادرة - مبادأة
- Injury / injuries إصابة - إصابات
- يعبر أيضاً عن الضرر والأذى والظلم ، والجرح المادي للجسد أو الجرح النفسي للكبرياء .
- * **injurious** * مؤذ - يسبب الإصابة
- Innate فطري
- تعبر عن الصفات الفطرية المتأصلة ، أو التي تنشأ بالسليقة ولا تكتسب بالتجربة .
- * **innate intelligence** * ذكاء فطري
- Insanity جنون (كلمة دارجة تطلق على أى مرض عقلي وليست لها دلالة طبية)
- لم يعد هذا التعبير كثير التداول في اللغة الحالية للطب النفسي ، وليس لكلمة الجنون التي يتداولها العامة دلالة في وصف أى حالة مرضية ، كما أن وصف مجنون **Insane** كان يستخدم في وصف بعض الحالات المرضية مثل مرض **GPI** .
- * **Insanity defense** * دفاع الجنون هو مصطلح في الطب النفسي الشرعي للتعبير عن الحالات التي يطلب فيها الدفاع إعفاء متهم من المسؤولية الجنائية لإصابته بالجنون ، وأنه لا يعرف الصواب من الخطأ ولا يتحكم في إرادته ، وهنا يجب فحص الحالة العقلية للمريض وتقييم إصابته بمرض عقلي لتحديد مدى مسؤوليته عن الأعمال التي يقوم بها وفق قواعد طبية محددة (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني) .
- * **insane** * مجنون - مجنون مشوش العقل
- * **insanity defense** * دفاع الجنون
- Insecurity عَدَمُ اطمینان - عدم أمن
- يشير هذا التعبير إلى انعدام الشعور بالأمن والطمأنينة ، أو إجماع بالخطر وعدم الاستقرار .
- * **insecure** * غير مُطمئن - غير آمن
- Insight إستبصار
- يعني الاستبصار في الطب النفسي مقدرة المريض على فهم الأسباب الحقيقية والمعاني وراء المواقف ، والمثال على ذلك رؤيته لحالته المرضية هل هو مريض فعلاً؟ وما طبيعة مرضه؟ ويصيب هذه المقدرة العطب في بعض الاضطرابات النفسية ، ويتم التحقق من ذلك عن طريق بعض الاسئلة والملاحظات عند فحص الحالة العقلية ، كما أن العلاج النفسي بالاستبصار يستخدم كأسلوب لعلاج مرضي الاكتئاب وحالات القلق والمخاوف المرضية .
- * **insight psychotherapy** * العلاج النفسي بالاستبصار
- * **impaired insight** * استبصار معطل
- Insomnia أرق - سُهد - عدم النوم

- الارق هو عدم القدرة علي النوم ، وهو اكثر اضطرابات النوم انتشاراً ، ويصيب ثلث الناس علي مدى حياتهم ، وتعريف الارق هو عدم القدرة علي استهلال أو استمرار النوم بصورة مؤقتة أو دائمة، وللأرق أسباب عضوية مثل الأمراض الجسدية ، أو نفسية مثل القلق والاكتئاب ، وأسباب أخرى بسيطة ، وللأرق نوعان الأولي **Primary** ، والثانوي **Secondary** ، ويتم علاج هذه الحالات باتباع بعض الإرشادات أو استخدام أدوية النوم وعلاج السبب في الحالة .

* **primary insomnia** * أَرَقٌ أُولِي

* **insomniac** * مُؤَرَّقٌ - مُسَهَّدٌ - شخص لا ينام

Inspiration شَهيقٌ - إلهَامٌ

- يدل هذا التعبير أيضاً علي نفخ حياة أو روح ، أو افكار موحاة وتأثير ملهم .

Instinct غَرِيْزَةٌ

- الغرائز كما ذكر فرويد في نظرياته هي سلوك و غمط موروث لكل نوع من المخلوقات لا يتم تعلمه أو اكتسابه ، وللغريزة أبعاد نفسية وبيولوجية تجتمع معاً ، وللغريزة خصائص رئيسية هي : المصدر والدافع والهدف والموضوع ، ومن الغرائز الجنس ، والعدوان ، وغريزة الموت والحياة .

* **death instinct** * غَرِيْزَةُ الْمَوْتِ

* **herd instinct** * غَرِيْزَةُ الْقَطِيعِ

* **mastery instinct** * غَرِيْزَةُ التَّمَكَّنِ (السِّيَادَةِ)

* **possessive instinct** * غَرِيْزَةُ الْمِلْكِيَّةِ (التَّمَلُّكِ)

* **instinctual** * غَرِيْزِيٌّ

Institution نِظَامٌ - مَعْهَدٌ - مُنْظَمَةٌ - مُؤَسَّسَةٌ

- تعبر أيضاً عن مؤسسة اجتماعية أو غمط منظم من سلوك الجماعة كجزء من حضارة أو ثقافة .

* **institutional** * نِظَامِيٌّ

* **institutionalization** * وَضْعٌ دَاخِلٌ مُؤَسَّسَةٌ (لِلْعِلَاجِ) - تَنْظِيمٌ

Insulin الانسولين

- استخدم اسلوب العلاج باستخدام غيبوبة الانسولين وهو البديل القديم للعلاج بالصدمات للمرة الأولى في عام 1933 بواسطة مانفريد ساكل M.Sakel ولا مجال في الطب النفسي الحديث .

* **insulin coma** * غَيْبِيَّةُ الْاِنْسُولِيْنِ

* **insulin therapy** * عِلَاجٌ بِالْاِنْسُولِيْنِ

Integration تَكَاْمُلٌ

- يعبر عن تكامل العمليات العقلية في شخصية سوية تتسق مع بنية الفرد .

* **integrity** * الْاِكْتِمَالُ - الْكَمَالُ

* **integrative** * تَكَاْمُلِيٌّ

Intellect ذهن - فِكر - عَقْل

- تعبير عن الملكات العقلية له بعض الاشتقاقات تدور حول التعقل والتفكير والتأمل والنشاط الإبداعي .

* intellectual

* ذَهْنِي - عَقْلِي

intellectualization

* تَعَقُّل - تَفَكُّر

Intelligence

ذَكَاة

- يشمل الذكاء قدرات الفرد علي فهم المعلومات وتدبرها وتحليلها والتعامل مع الحقائق والمواقف والمشكلات ، وفي عام 1905 ادخل بينيه Binet مفهوم العمر العقلي ، ونسبة الذكاء IQ يتم تقديرها بالمعادلة الموضحة فيما بعد ، وتبعاً لنسبة الذكاء يتم تصنيف حالات التخلف العقلي ، وتوجد اختبارات لتقدير مستويات الذكاء ، ويعبر منحني الذكاء عن توزيع الناس في المجتمع حسب نسبة الذكاء حيث تقع الغالبية في منتصف المنحني حول قمته وقد تم توضيح ذلك في موضع سابق .

* abstract intelligence

* ذَكَاة مُجَرَّد

* academic intelligence

* ذَكَاة دِرَاسِي

* borderline intelligence

* ذَكَاة حَدَى

* innate intelligence

* ذَكَاة فِطْرِي

* nonverbal intelligence

* ذَكَاة غَيْر لَفْظِي

* practical intelligence

* ذَكَاة عَمَلِي

* verbal intelligence

* ذَكَاة لَفْظِي

Intelligence coefficient

مُعَايِل الذَّكَاة

- يتم تقدير نسبة الذكاء من خلال المعادلة

نسبة الذكاء IQ = العمر العقلي Mental age

100 X

Chronological age العمر الزمني

ومن اختبارات الذكاء شائعة الاستخدام مقياس وكسلر للذكاء للراشدين WAIS الذي وضع في عام 1939 وتم مراجعته عدة مرات، كما يوجد نسخة اخرى للأطفال اختصارها WISC ، وهي تقيس الذكاء اللفظي Verbal ، والعملية Performance ، كما يستخدم مقياس آخر هو ستانفورد بينيه Stanford-Binet test تم وضعه في عام 1916 .

* intelligence quotient (IQ)

* نِسْبَة الذَّكَاة

* intelligence test

* اِخْتِبَار الذَّكَاة

Intent

نِيَّة - هَدَف

- للتعبير عن قصد أو نية أو معني ضمني ، أو للتصميم علي شئ معين .

* intention	* قَصْد - عَمْد - سَفَى لهدف
* intentional	* قَصْدِي - عَمْدِي
Inter-	بادئة معناها: بَيِّن - فيما بَيْن - مُتَبَادَل
	- تضاف هذه البادئة إلى مجموعة من المصطلحات و الالفاظ الدالة علي بنية أو تبادل أو علاقة بين الاشياء .
* interaction	* تَفَاعُل
* Intercourse	* جِمَاع - اِتِّصَال (جِنْسِي)
* interference	* تَدَخَّل - صِدَام
* Intermediate	* مُتَوَسِّط - وَسِيط
* interpersonal	* بَيْن شَخْصِي
* interpersonal relationships	* عِلَاقَات بَيْن شَخْصِيَّة
* intersexuality	* بَيْن جِنْسِيَّة - مُزْدَوِّج الجِنْس
* intervention	* تَدَخَّل
International Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD)	التصنيف العالمي للأمراض والمشكلات الصحية المتعلقة بها (تصنيف عالمي يصدر عن منظمة الصحة العالمية يضم قوائم بالتسميات والتشخيص للأمراض)
	- يوجد شرح في مكان سابق تحت ICD .
* ICD-10 (tenth edition)	* اختصار (الطبعة العاشرة)
* ICD- 9 (ninth revision)	* اختصار (المراجعة التاسعة)
Interpretation	تَفْسِير - شَرْح
	- يستخدم هذا التعبير في التحليل النفسي لوصف ما يقوم به المعالج من تقديم شرح وتفسير للمواقف والظواهر التي لم تكن واضحة أو مفهومة للمريض اثناء العلاج ، أما عمل فرويد الهام " تفسير الاحلام " Interpretation of Dreams فإنه يوضح رؤية فرويد للأحلام وأهميتها في الحياة النفسية حيث يصفها بأنها " الباب الملكي للعقل الباطن " Royal road to the
	. unconscious
* interpretation of dreams	* تَفْسِير الأحلام
* interpretative therapy	* عِلَاج تَفْسِيرِي
Interview	مُقَابَلَة - اِسْتِئَار
	- تعتبر مهارة إجراء المقابلة مع المريض وسيلة جمع المعلومات والوصول إلى التشخيص ثم العلاج الملائم للحالة، ومن عناصر المقابلة إقامة علاقة ثقة وتعاطف وفحص الحالة العقلية واستخدام سبل محددة للوصول إلى التشخيص ، وتوجد قواعد ومهارات خاصة لبدء المقابلة وتوجيه الاسئلة

والإستماع ثم إنهاء المقابلة بالنسبة للحالات النفسية المتنوعة ، وأنواع من المقابلة تبعاً للمرضي والموقف والظروف المحيطة .

- * **drug-assisted interview** * مُقَابَلَةٌ بِمُسَاعَدَةِ الْعَقَاقِير
- * **emergency interview** * مُقَابَلَةٌ طَارِئَةٌ
- * **psychiatric interview** * مُقَابَلَةٌ نَفْسِيَّةٌ
- * **structured interview** * مُقَابَلَةٌ مُعَدَّةٌ
- * **unstructured interview** * مُقَابَلَةٌ غَيْرُ مُعَدَّةٍ

Intimacy

عِلَاقَةٌ وَثِيقَةٌ - ارْتِبَاطٌ حَمِيمٌ

- يصف هذا التعبير العلاقات الحميمة التي تتصف بالألفة والمودة مثل الصداقة أو العلاقة الجنسية ، وقد وضع اريكسون مفهوماً للحميمية في مقابل العزلة والابتعاد .

- * **intimacy principle** * مُبْدَأُ الْحَمِيمَةِ - مُبْدَأُ الْارْتِبَاطِ الْحَمِيمِ

Intoxication

تَسْمُّ

- حالة مرضية تنشأ عن بعض المواد الخارجية أو الداخلية التي تسبب تأثيراً سلبياً علي وظائف أجهزة الجسم ، ومن امثلتها ما يتسبب من استعمال العقاقير والمؤثرات العقلية مثل مواد الإدمان المخدرة والكحول .

- * **alcoholic intoxication** * تَسْمُّ كُحُولِيٌّ

Intra-

بَادئَةٌ مَعْنَاهَا : فِي دَاخِلِ

- بادئة تدل علي شئ ضمن آخر أو يقع خلاله أو في داخله كما في المصطلحات .

- * **intracranial** * دَاخِلِ الْجُمْجُمَةِ
- * **intraocular** * دَاخِلِ الْعَيْنِ
- * **intrapsychic** * دَاخِلِ النَّفْسِ
- * **intrauterine** * دَاخِلِ الرَّحِمِ

Intrinsic

دَاخِلِيٌّ - بَاطِنِيٌّ - جَوْهَرِيٌّ

- والعكس هو خارجي **Extrinsic** .

- * **intrinsic motivation** * دَافِعِيَّةٌ بَاطِنِيَّةٌ

Introjection

اسْتِدْمَاحٌ - اسْتِعَابٌ

- هذا التعبير يدل علي غرس فكرة داخل الشخص بصورة غير واعية ، وهي إحدى الحيل أو الآليات الدفاعية غير الناضجة **Immature defense mechanism** ، وحينما يتم استيعاب خصائص شئ خارجي فإن التمييز ما هو منطقي أو سلمي فيه لا يحدث في هذه الحالة .

Introspection

اسْتِبْطَانٌ - تَأَجُّلٌ دَاخِلِيٌّ

- في الاستبطان أو التأمل الداخلي يقوم الشخص بفحص افكاره ودوافعه ومشاعره الداخلية .

- * **introspective psychology** * عِلْمُ نَفْسِ اسْبِطَانِي
- Introversion إنطواء - إنكفاء
- لاحظ كارل جوستاف يونج C.G.Yung (1875-1961) أن هناك نوعين من تركيب الشخصية : الإنطواء **Introversion** والإنبساط **Extroversion** والشخص الإنطوائي يركز علي عالمه الداخلي من الافكار والمشاعر والانفعالات .
- * **introversive** * إنطوائي
- * **introvert** * مُنطَو
- Invalid باطل - غَيْرَ صَحِيح - سَقِيم - مُقَعَد
- يعبر اللفظ عن الشخص المريض أو العاجز ، أو الشئ الذي لا أساس له من الصحة ولا يستند إلي القانون .
- * **invalidate** * يُبْطِل
- * **invalidism** * سَقِيم - اَعْتِدَال
- Inventory قائمة - كَشَف - بَيَان
- من القوائم التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي " بك " للإكتتاب ، وقائمة " إيزنك " للشخصية (تم شرحها في موضع سابق) .
- * **Beck's Depression Inventory** * قَائِمَةُ " بك " للإكتتاب
- * **Eysenk Personality Inventory** * قَائِمَةُ " إيزنك " للشخصية
- * **Inventory test** * إختبار قَائِمَة
- Inversion تَعَاكُس - إنْفِلَاب
- يدل علي علاقات التعاكس حين يزيد شئ كلما نقص الآخر علي سبيل المثال .
- * **inverse relationship** * عِلَاقَةٌ عَكْسِيَّة
- Investigation اسْتِفْصَاء - فَحْص
- في ممارسة الطب تتم هذه الخطوة عن طريق بعض الوسائل المساعدة علي التوصل للتشخيص ، وعلي سبيل المثال في الطب الباطني تجرى التحاليل المعلمية وفحوص الأشعة ، أما في الطب النفسي فإن القياس النفسي **Psychometry** عن طريق الاختبارات هو المقابل للفحوص في فروع الطب الأخرى .
- Involuntary لا إرَادِي
- في الطب النفسي الشرعي يوصف الدخول غير الإرادي للعلاج بالمستشفيات بالدخول الإلزامي **Involuntary admission** ، وهي الحالات التي يتم فيها اللجوء إلي احتجاز بعض المرضى رغماً عنهم داخل المستشفيات فيما يسمى بعملية الإيداع **Commitment** لكن هذا المصطلح لا يستريح له المرضى والأطباء فتم استبداله بواسطة الجمعية الأمريكية للطب النفسي بتعبير

- الاستشفاء **Hospitalization** وهناك ضوابط لمنع إساءة استغلال دخول المرضى العقليين للمستشفيات كما يوجد الكثير من الاعتبارات القانونية والاخلاقية في هذه الموضوع (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني)
- * **involuntary admission** * دخول (للمستشفى) لا إرادي
- * **involuntary movements** * حركات لا إرادية
- * **involuntary treatment** * علاج لا إرادي
- Involution** إنكاس - تراجع - انحدار - شيب - أوب
- يستخدم هذا التعبير لوصف حالة التراجع أو الانحدار التي تصيب الجسد والنفس مع تقدم السن ، والاضطرابات النفسية المصاحبة لهذه الفترة .
- * **involutional melancholia** * ميلانكوليا (إكتئاب) تراجمي
- * **involutional pschosis** * ذهان تراجمي
- Iophobia** رهاب التسمم (خوف مرضى من السم)
- Ips-** بادئة معناها: هو نفسه - ضمير يعود على الفرد
- تستخدم المصطلحات والتعبيرات التي تبدأ بهذه البادئة في العلوم الطبية مثل التشريح ووظائف الأعضاء ، ويطلق تعبير الحرف الواحد **Ipsissima verba** لوصف الكلمات التي يرددها الشخص حين يستشهد بكلامه .
- * **ipsilateral** * نفس الجانب (العكس: الجانب الآخر **contralateral**)
- I.Q. (intelligence quotient)** اختصار: نسبة الذكاء
- ورد شرح تحت كلمة **Intelligence** .
- Irrational** غير منطقي - لا عقلي
- يستخدم تعبير اللاعقلانية **Irrationalism** لوصف الاتجاه إلى الاعتماد على العاطفة والشعور دون العقل ، وفي بعض الضلالات المرضية يكون المحتوى غير منطقي فيطلق عليها وصف اللاعقلي .
- * **irrational delusion** * توهم لا عقلي
- Irrelevance** لا علاقة - عدم تعلق أو اتصال
- من امثلة ذلك أن تأتي إجابة الشخص في موضوع يختلف تماما عن موضوع السؤال .
- * **irrelevant** * لا علاقي - غير متعلق - غير متصل
- * **irrelevant answer** * إجابة لا علاقة لها (بالموضوع)
- Irresistibility** عدم المقاومة
- في الطب النفسي الشرعي قامت لجنة في إنجلترا عام 1922 بمراجعة قاعدة مكناتن **M'Naughten rule** وتوسيع المفهوم الخاص بالدافع الذي لا يقاوم ، ولتقدير هذا الدافع يقول القضاء للمتهم لو أن شرطياً بكامل اسلحته كان بجانبك اثناء قيامك بالقتل هل كنت تقوم علي

ذلك ، وقد وضعت قاعدة " الشرطي علي الكتف " **Policeman-at-elbow** لتقييم الدافع الذي لا يقاوم . (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني) .

*** irresistible impulse** * دَفْع لا يُقاوَم

Irritability استثنائية - هُوجِبَة - قابلية للاستثارة

- لتقدير قابلية الاستثارة - وهي من الأعراض النفسية الشائعة - يمكن سؤال المريض عن تحملته للمواقف وللآخرين وللضوضاء ، وملاحظة ردود افعاله اثناء المقابلة .

*** irritable** * قابِل للاستِثارة

*** irritant** * مُثِير - مُهَيِّج

*** irritation** * إثارة

Isocarboxazid أيزوكاربوكسازيد (من مثبطات المونوأمينووكسيديز - علاج للاكتئاب)

Isolation عَزَلَة - إنعزال

- الإنعزال هو أحد الآليات النفسية العصابية **Neurotic defenses** ويعني فصل الفكرة من الانفعال المصاحب لها، أما العزلة الاجتماعية فهي تدني العلاقات الاجتماعية مع الآخرين والابتعاد عنهم .

*** isolation mechanism** * حيلة (آلية) العزل

*** psychological isolation** * عَزَلَة نَفْسِيَة

*** social isolation** * عَزَلَة إجتماعية

Item بند

- كلمة تعبر عن مادة أو بند أو موضوع مثل البنود التي تتكون منها قائمة معينة ، أما تحليل البنود فهو مصطلح احصائي .

*** item analysis** * تحلِيل البُنود

I.U. (international unit) اختصار: وِحدة دَوْلِيَة

- وحدة قياس للمواد خصوصاً جرعات الأدوية والفيتامينات .

IV (intravenous) اختصار: حَقْن بالوَرِيد

- يستخدم الحقن في الوريد كوسيلة سريعة لتعاطي الأدوية لتصل إلى تيار الدم مباشرة ومنه إلى أجهزة الجسم الأخرى .

J

- Jack (رَجُلٌ (خصوصاً رجل يمثل العامة)
- لهذه الكلمة معانٍ أخرى كثيرة متعددة في الاستخدام الدارج ، فهي تعني أداة تستخدم في عبدة أغراض ، وتعني دمية منتفخة أو شخص بسيط في تعبير **Jack-a-Lent** ، وتعني عفريت العلبنة (من لعب الأطفال) في تعبير **Jack-in-the-box** .
- * **jack - of-all-trades** صاحب الصنائع السبع (شخص ماهر)
- * **jack the clipper** " جاك " الحلاق (شخص لديه نزعة مرضية لقص شعر البنات)
- Jackson Personality Inventory قائمة " جاكسون " للشخصية
- اختصاره **JPI** ، ويتكون من 15 مقياس للشخصية ، يجيب عليها المريض بالإيجاب أو النفي .
- Jacksonian epilepsy صَرَاع جَاكْسُونِي
- وصف لنوع من نوبات الصرع الجزئية **Partial** المصحوبة بمظاهر حركية في أجزاء من الجسم تبعاً لمسار بؤرة النشاط الكهربائي في المخ ، وقد تنتهي بنوبة تشنجات كبرى .
- Jactation تَبَاهِي - تَبْجُح
- وتختلف هذه الكلمة عن **Jactitation** وتعني التملل وعدم الاستقرار في قلق .
- Jactatio capitis nocturna قَدَح الرأس الليلي
- يعني قَدَح الرأس الليلي المرتبط بالنوم **Sleep-related head banging** خبط الرأس في اتجاهين قبيل واثناء النوم ، وتعتبر هذه الحالة واحدة من الاضطرابات المرتبطة بالنوم .
- Jamais vu (never seen) خِدَاع عدم الرؤية من قبل (حرفياً: لم يُرَ من قبل)
- هذه الحالة من الخداعات الناتجة عن اضطراب الذاكرة حيث يتوهم الشخص رغم أنه رأى الشيء قبل ذلك أنه لم يسبق له مشاهدته ، ويوصف هذا الشعور بعدم الألفة **Unfamiliarity** .
- * **deja vu** العكس: (خِدَاع أَلْفَة الرُّؤْيَةِ) سَبَقَتْ رُؤْيَتَهُ
- James- Lange theory (of emotions) نَظْرِيَّة "جيمس-لانج" (للافعال): (نظرية التغيير الجسدي يسبق الانفعال: نحن نخاف لاننا نرتعد)
- James, William وليم جيمس (عالم نفس وفيلسوف أمريكي 1842-1910)
- يعتبر أهم أعمال وليم جيمس تطوير الفلسفة الذرائعية أو البرجماتية .
- Janet , Pirre بيير جانيه (طبيب وعالم نفس فرنسي 1859-1947)

- من أهم مجالات أعمال " جانيه " دراسات الحالات العصابية خصوصاً الهستيريا وقد وصف حالة مرضية أطلق عليها **Obsession de la honto de corps** وهي تشبه الحالة التي وصفها فرويد لرجل ذو أنف طويل أطلق عليه **Wolf-man** ، ومعنى وصف جانيه : وسواس مع خجل من الجسم **Obsession with shame of the body** .

Jargon رَطَّائَة - كَلَامٍ بِلَا مَعْنَى

- يصف هذا التعبير اللغة المضطربة غير المفهومة أو الكلام المهم بلا معنى ، ويقول العامة : فلان يرطن **Jargonize** أى يتكلم لغة لا نفهمها ، وتحدث هذه الحالة في بعض مرضي الفصام .

Jaspers , Karl ياسيرز (طبيب عقلى ألمان)

- بالإضافة لكونه طبيباً نفسياً فهو فيلسوف أضاف للفكر الوجودى ، وقد وضع تفسيراً سبب مرض الفصام .

Java man إنسان جَاوَة

- عشر في جزيرة جاوة بإندونيسيا علي جمجمتين لرجلين في ترنيل **Trinil** منذ ما قبل التاريخ .

J- curve مُنْحَنَى - ر (رَاء)

- من التعبيرات الاحصائية .

* **J - curve hypothesis**

* فَرَضِيَّة مُنْحَنَى - ر

Jealousy غَيْرَة

- يستخدم هذا التعبير لحالة الغيرة أو الحسد أو الحرص الشديد ، والوصف هو **Jealous** .

* **omorbid jealousy**

* غَيْرَة مَرَضِيَّة

Jehovah coplex عَقْدَة " يهوفاه " (اعتقاد بالقدرة الزائدة والعظمة

- تعني كلمة **Jehovah** الله أو الرب .

Jerk نَفْضَة - إِنْعَكَاس - مُنْعَكِس - نَحْضَة

- يتم اختبار المنعكسات العصبية عن طريق استخدام مطرقة تضرب وتر عضلة معينة فيحدث إنقباض مفاجئ وحركة رد فعل لذلك ، والطرق علي الركبة مثلاً بسبب اهتزاز الساق نتيجة إنقباض عضلات الفخذ الأمامية ، ويطلق وصف مرتج أو متقلب **Jerky** لوصف التغييرات المفاجئة ، كمثل يصف الشخص الأحمق .

* **knee jerk**

* مُنْعَكِس الرُّكْبَة

Jet lag تَأَخَّر (تَخَلَّف) النَّفَاة (تأثير السفر بالطائرة) - تَوَاق الطيران

- اضطراب يحدث نتيجة للسفر بالطائرات من الشرق إلي الغرب (من مصر إلي أمريكا مثلاً) ويستمر من 2-7 أيام في صورة اضطراب في النوم .

Jihad الجهاد (حرب، لنصرة العقيدة)

- يعني الجهاد حرب مقدسة لنصرة الدين أو في سبيل الله .

- Job - عَمَل - وَطِيفَة - مِهْنَة
 - الاستفسار عن العمل أو المهنة أحد عناصر التاريخ الشخصي **Personal history** في دراسة الحالة ، وتستخدم الكلمة بمعنى مجازي في تعبير خير شؤم **Job's news** أو نذير سوء **Job's post** .
 * **job analysis** * تَحْلِيل العَمَل
 * **job specification** * توصيف وظيفة
- Jocasta complex - عَقْدَة " جوكستا " (التعلق المرضى للآم بابنها)
 - عقدة مرضية مركبة يحدث فيها تعلق للآم بابنها .
- Joint - مِفْصَل - مُشْتَرَك
 - يوجد معنى آخر دارج لهذا اللفظ هو " عرزة " أى ملهي وضع ردى السمعة لتدخين المخدرات .
 * **joint determination** * العَزْم المُشْتَرَك
 * **joint family (extended family)** * الأُسرة المُشْتَرَكَة (الأُسرة المُتَمَدَّة)
 * **joint sense** * إحساس المَفَاصِل (حس حركة المفاصل)
- Joke - نُكْتَة - دُعَابَة - مِرَاح - فُكَاهَة
 - تطلق علي كل عناصر الدعابة أو الضحك والسخرية .
- Jonah - يُونان - يونس (النبي الذي ابتلعه الحوت)
 - يطلق هذا الوصف أيضاً علي الشخص الذي يجلب النحس .
- Journal - صَحَاف
 - يطلق هذا التعبير علي الجرائد والصحف عموماً ، وعلي الدوريات العلمية التي تحتوى علي الأبحاث العلمية المنشورة .
 * **American Journal of Psychiatry** * الصحيفة الأمريكية للطب النفسي
 * **British Journal of Psychiatry** * الصحيفة البريطانية للطب النفسي
- Journeyman - عَامِل ذُو خَبِيرَة - صَانِع مَاهِر
 - وهناك تعبير آخر يتعلق بذلك هو نتاج عمل العمال **Journeywork** .
- Joy - بَهْجَة - إِبْتِهَاج
 - تعبير عن السعادة أو الفرح الشديد .
- JPI (Jackson Personality Inventory) - اختصار: قائمة " جاكسون " للشخصية
 - ورد هذا المصطلح في موضع سابق .
- Judgement - حُكْم
 - يعتبر الحكم علي الأمور أحد عناصر فحص الحالة العقلية ، ويعني القدرة علي تقييم الموقف بطريقة سليمة والتعامل معه بالصورة الملائمة ، ويحدث خلل في هذه القدرة في حالة الأمراض العقلية الذهانية.

- * **automatic judgement** * حُكْم آلي
- * **critical judgement** * حُكْم ناقد
- * **impaired judgement** * حُكْم مَغْطُوب (غير سليم)
- Jumpy مُتَقَلِّب - عَصِي
- من كلمة **Jump** وتعني طفرة أو تغير مفاجئ أو قفزة .
- Jung ,Carl Gustaf كارل جوستاف يونج (عالم نفس تحليلي سويسري 1875 -1962)
- أضاف يونج إلي تراث التحليل النفسي مدرسة علم النفس التحليلي **Analytical psychology** وتشمل بعض التطوير لنظريات فرويد حيث وصف اللاشعور الجمعي **Collective unconscious** وبعض أنواع المركبات **Complexes** ، ونوعي الشخصية الانطوائي والانبساطي .
- * **Jungion analysis** * تحليل بطريقة يونج
- Justice عَدَالَة
- تعتبر العدالة من المبادئ الاخلاقية في الطب النفسي الشرعي ، ويدخل ذلك في اسلوب تقديم الخدمات النفسية لمن يحتاجها ، وحقوق المرضى النفسيين في كل المواقف خصوصاً حين تتطلب حالتهم الدخول الإلزامي للعلاج بالمصحات والمستشفيات مع ما يتبع ذلك من تقييد حريتهم ، ومن المنظور الإسلامي فإن العدل مع الإحسان هما القاعدة التي يتم من خلالها التعامل مع المريض النفسي وهو في أشد حالات الضعف الإنساني (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشريبي) .
- * **ethical principle of justice (in forensic psychiatry)** * المبدأ الأخلاقي للعدالة في الطب النفسي (الشرعي)
- Juvenile حَدَث - يافع
- من المشكلات التي يهتم بها الطب النفسي بالنسبة للأحداث مشكلة الجنوح وتعني الخروج علي القواعد أو القوانين بشكل ما ، ولا يشترط أو يكون ذلك نتيجة للمرض النفسي .
- * **juvenile court** * مَحْكَمَة الأحداث
- * **juvenile delinquency** * جُنُوح الاحداث
- * **juvenile delinquent** * حَدَث جَانِح
- * **juvinilism** * حَدَاثة - يُفَاع - غَرَارَة
- Juxtaposition وَضَع تَلَاصُق - وَضَع شَيْء بِجَانِب آخَر
- ويطلق هذا الوصف أيضاً علي أي تجاوز ينشأ عن وضع شيء بجانب شيء .

K

K- ABC (Kaufman Assessment Battery for Children) اختصار: (بطارية "كوفمان" للتقييم للاطفال)

- من المقاييس النفسية المستخدمة في الأطفال والمراهقين من سن 3-13 سنة ، ويستخدم في مقياس القدرات العقلية **Intellectual abilities** .

Kahlbaum , Karl Ludwig كارل لودفيج كالباوم(طبيب عقلى ألماني 1828-1899)

- أول من وصف حالات " البارانويا " **Paranoia** في عام 1863 وذكر أنها إحدى صور الجنون الجزئي **Partial insanity** مع ضلالات أو توهمات ثابتة .

Kainotophobia رهَاب الجَدِيد (خوف مرضى من التغيير والتحديد)

Kakorrhaphiophobia رهَاب الاخْفَاق (خوف مرضى من الفشل)

Kanner,Leo كانر (أول من وصف الذاتية الطفلية عام 1943)

- وصف كانر في عام 1943 حالة الذاتية الطفولية **Infantile autism** في بحث له بعنوان " **Autistic Disturbances of Affective Contact** " واستخدم فيه هذا المصطلح لأول مرة مع وصف للحالة وذكر أنها أكثر انتشاراً مما كان متوقفاً وتختلف عن التخلف العقلي والقصام .

Kathisphobia رهَاب الجلُوس (خوف مرضى من الجلوس)

Kaufman Assessment Battery for Children بطارية " كوفمان" للتقييم للاطفال

Kaufman Test of Educational Achievement اختبار " كوفمان" للإنجاز التعليمي

- انظر قبله تحت الاختصار **K-ABC** ، أما اختبار كوفمان للإنجاز التعليمي فيتم استخدامه لتقييم

الإنجاز في الأطفال من سن 1-12 سنة في مجال قياس القراءة والحساب والهجاء .

Kava كاوة (مادة مخدرة مصنوعة من فلفل كاوة)

- يؤدي استخدام هذه المادة في دول جنوب الباسيفيكي إلى التخدير وفقد الإتزان واضطراب وظائف الكبد والرئة .

* **kava use disorder** * اضطراب استعمال كاوة

Kemadrin (Procyclidine) كيمادرين (بروسكلدين):(مادة مضادة للكولين)

- يستخدم هذا الدواء لعلاج الآثار الجانبية لبعض الأدوية المضادة للذهان .

- Kenophobia** رُهَابُ الْفَرَاغِ (خوف مرضى من الاماكن الخالية)
- Keraunophobia** رُهَابُ الْبَرْقِ (خوف مرضى من البرق)
- Key** مُفْتَاَح
- تستخدم هذه الكلمة بمعان مجازية لوصف المفتاح لتفسير الرموز و المختصرات ، أو لوصف أى جزء رئيسي أو مميز في الشئ .
- * **answer key** * مُفْتَاَح الإجابة
- * **key concept** * مفهوم رئيسي
- * **key word** * الكلمة المُفْتَاَح - رَمَز الحَلِّ
- Kiddie Schedule for Affective Disorders and Schizophrenia** جَدْوَل "كيدى" للاضطرابات الوجدانية والفصام
- يستخدم هذا الاسلوب في الأطفال من سن 6-17 سنة ، وهو نوع من المقابلة شبه المنظمة
- Semistructured interview** تستغرق من ساعة إلى ساعة ونصف ، ويتم فيها توجيه بعض الاسئلة إلى الوالدين وإلى الطفل نفسه .
- Killer / Killing** قَاتِل / قَتْل
- تعبير عن القتل أو الذبح أو القضاء على شئ أو إيقافه أو إتلافه ، أو الإرهاق والإيلام .
- Kin-** بادئة معناها: حَرَكَة - حَرَكِي
- توجد هذه البادئة في عدة مصطلحات تعبر عن الحركة ، والوصف للحركة والطاقة والنشاط ، ومجازاً للحوية .
- * **kinesia** * حَرَكَة
- * **kineso phobia** * رُهَاب الحركة (خوف مرضى من الحركة)
- * **kinesthesia** * إحساس بالحركة
- * **Kinesthetic hallucinations** * هَلَاوِس حَرَكِيَّة (هلاوس الاحساس العضلى الحركي)
- * **Kinetic** * حَرَكِي
- Kind / Kindness** وَدِي - لَطِيف - حَنُون / وَدَّ - عَطْف - رِقَّة
- وتعني أيضاً نوع أو صنف أو طبيعة أو صفة اساسية ، وعكس الصفة قاس أو فظ **Kindless** .
- Kindling** إضطرَام - إِتْقَاد
- هذه الظاهرة الكهروحيوية **Electrophysiological** تعني أن التنبيه المتكرر حتى وإن كان أقل من المستوى المعتاد أو تحت الحد **Subthreshold** فإنه يسبب تأثيراً مرضياً في صورة تشنج مثلاً ، وتبعاً لذلك يتم استخدام بعض الأدوية مضادات التشنجات لوقف ظاهرة الاضطراب في مراكز المخ ويتبع ذلك تحسن في اضطرابات المزاج .
- * **mood disorder kindling** * إضطرَام (تَفَاقُم) الاضطراب الوجداني

Kinsey, Alfred

(صاحب دراسة الاضطرابات الجنسية)

- يعتبر تقرير كزى في عام 1948 من المصادر الهامة التي يتم الرجوع إليها للتعرف علي انتشار الاضطرابات النفسية الجنسية ، وقد وجد كزى أن انتشار الشذوذ الجنسي يصل إلي نسبة 10% في الرجال ، و5% في النساء ، وأضاف أن 37% من مجموع الناس لديهم خبرة جنسية مثلية في وقت ما خلال حياتهم ، وهذه الأرقام تبدو عالية للغاية مقارنة بالدراسات المنهجية التي اجريت فيما بعد وتراوح فيها هذه النسب العالية لانتشار الشذوذ الجنسي بين 1-2% ، كما ذكر كزى في تقريره ارقاماً عن انتشار الانحرافات الجنسية Paraphilias رغم صعوبة التوصل إلي احصائيات دقيقة لهذه الحالات .

Kinship

قَرَابَة-علاقة الدم والنسب المُشترَك

- ويطلق تعبير قريب أو نسيب Kin علي من يتصل بالشخص بصلة قرابة أو نسب أو مصاهرة ، والذين ينتمون إلي أصل واحد أو طبيعة متماثلة .

* kinship system

* نَسَق قَرَابَة

Klein Melanie

ميلان كلاين (عالمة نفسية 1882-1960)

- أهتمت كلاين بدراسة سلوك الأطفال وتأثير العلاقة مع الأم علي حالة الطفل النفسية ، ومن أقوالها المأثورة : " إن المعاناة التي تسببت للإنسانية من الاكتئاب تفوق تلك التي نشأت بسبب جميع الأمراض الأخرى مجتمعة " .

Kleine - Leven syndrome

مُتلازمة " كلاين - ليفن"

- حالة مرضية تتميز بنوبات طويلة من النوم مصحوبة بعزلة المريض وميله إلي النهم في تناول الطعام وبعض الأعراض النفسية ، وهي حالة نادرة تحدث عادة للمرة الأولى بين سن 10-21 سنة ، وتنتهي أعراضها تلقائياً في الغالب عند بلوغ سن 40 سنة .

Kleptomania

جُنُون السَّرِقَة - هَوَس السَّرِقَة المَرَضِيَّة

- تعني بادنة : Klept = السرقة ، والمصاب بهوس السرقة يطلق عليه في اللغة العربية المدغور Kleptomaniac ، وتصنف هذه الحالة ضمن اضطراب التحكم في الدافع Impulse control disorder وهي حالة غريبة تحدث في نسبة بين 4-24% ممن يتم القبض عليهم متلبسين بسرقة المحلات Shoplifting ، ودائماً ما يفعل ذلك من يملكون الأموال اللازمة للحصول علي الشيء المسروق ، فهي سرقة بلا هدف .

* kleptolantia

* شَهْوَة السَّرِقَة

* kleptophobia

* رُهَاب السَّرِقَة (الخوف المرضي من السرقة)

Klinefelter syndrome

مُتلازمة "كلاينفلتر"

- اضطراب كروموسومي XXY في الذكور يتسبب في الضعف الجنسي لنقص الاندروجينات وصغر حجم الأعضاء الجنسية .

- Klismaphilia** حُبُّ البُرَّاز (انحراف جنسى)
 - يطلق عليها أيضاً حب البراز **Coprophilia** وهو نوع من الشذوذ تتحقق فيه اللذة بالتمرير على الغير ، أو أن يبرز الغير عليه ، أو أكل البراز **Coprophagia** ، وتعود هذه الحالة إلى تثبيت في المرحلة الشرجية من النمو .
- Knight / knighthood** فارس / فروسية - شَهامة الفُرسان
 - تعبير شائع من العصور الوسطى لوصف الفرسان ، ويستعمل مجازاً للدلالة على معنى الشهامة .
- Knowledge** مَعْرِفَة
 - للدلالة على مجموع المعارف الإنسانية ، والشئ المعلوم **Known** والمجهول **Unknown** والبراعة **Know-How** .
- * **knowledge- participation** * مُشاركة المَعْرِفَة
 * **knowledge- test** * اختبار المَعْرِفَة
- Koffka, kurt** كففكة(عالم نفس المان في الجشططت 1886-1941)
Kohler, Walfgang كهله(عالم نفس المان في الجشططت 1887-1967)
 - يعتبر " كففكه " ، وكهله من مؤسسي مدرسة الجشططت **Gestalt** في علم النفس الكلي ، وكانت بداية نظرية الجشططت في المانيا ثم تم إدخالها في تطبيقات علاجية .
- Kola/ kola nut / kola tree** الكولا/حوزة الكولا(لها مادة مخدرة)/شجرة الكولا
 - أصل مادة الكولا التي تدخل في صناعة المشروبات لما تحتويه من مواد مؤثرة في الجهاز العصبي ، وتنمو هذه الأشجار في أفريقيا .
- Kopophobia** رُهَاب التَّعَب (خوف مرضى من التعب والارهاق)
- Koran (or Quraan)** القرآنُ الكَرِيم
 - القرآن الكريم هو كتاب الله ، ويتم الرجوع إلى آياته المقدسة للتداوى والعلاج والشفاء .
- Koro** كورو(مرض نفسى فيه توهم إنكماش القضيب يحدث في ثقافة بلاد الملايو في آسيا)
 - هذه الحالة المرضية مرتبطة بالثقافة **Cultur-bound** تحدث في منطقة جنوب شرق اسيا ، ويعاني المريض من أعراض نفسيه بسبب اعتقاده بأن أعضائه الجنسية سوف تنكمش وتختفي داخل جوفه ، وتعرف هذه الحالة في الصين باسم **Suk-Yeong** .
- Korsakoff, Serge** كورساكوف(طبيب عقلى روسى 1854-1900)
 - تعرف الحالة المرضية التي تنسب إلى كورساكوف بأنها حالة فقد الذاكرة الدائمة أوالمزمنة الناجمة عن الكحول **Alcohol-induced persisting amnestic disorder** ، وتحدث بصورة مزمنة على عكس متلازمة فريكة **Wernicke syndrome** التي تكون مؤقتة بينما لا يشفي من حالات متلازمة كورساكوف سوى 20% من الحالات.
- * **Korsakoff syndrome** * متلازمة كورساكوف

- Krabbe's disease مَرَضٌ " كرابي " (مرض عصبي)
 - حالة مرضية نتيجة خلل ايضي موروث **inborn error of metabolism** يكون مصحوباً بالتخلف العقلي .
- Kreaplin, Emil كريبلين (طبيب عقلي ألمان 1856-1926 وصف مرض الفصام وأطلق عليه " العته المبكر " **Dementia praecox**)
 - يعتبر اميل كريبلين أول من وضع وصف الفصام بصورته الحالية تحت اسم العته المبكر ، وتدل هذه التسمية علي التدهور العقلي أو العته **Dementia** كم تدل علي بداية الحالة في السن المبكر **Praecox** ، كما وضع تفرقة بين هذه الحالة وبين الاضطرابات الوجدانية أو البارانويا .
- Kretshmer, Ernest كرتشمير (طبيب عقلي ألمان وصف علاقة الجسم بالشخصية 1888-1964)
 - وصف كرتشمير أنواع البناء البدني أو شكل الجسم وعلاقة ذلك بالاضطرابات النفسية، حيث النوع البدني القصير المكثر **Pyknic**، والنوع النحيف طويل القامة النحيل **Asthenic**، والنوع العضلي الرياضي **Athletic**، حيث النوع الأول اكثر اصابة بالاضطرابات الوجدانية ، والثاني يرتبط بالفصام ، بينما يرتبط الثالث باضطرابات الشخصية .
- * **Kretschmer type / body type** * نوع الجسم تبعاً لكرتشمير
- K scale درَجَة ك أو الكذب (في اختبار MMPI)
 - توجد مجموعة من الاسئلة بين بنود الاختيار تدل علي الكذب أو عدم الصدق .
- Kummel الكوميل (شراب مخدر)
 - يحتوي هذا الشراب علي مادة تسبب حالة سُكر .
- Kuru كورو (مرض عصبي تسببه الفيروسات البطيئة **slow virus** ويحدث في بعض قبائل اكلة لحوم البشر والقردة)
 - يتميز هذا المرض بحالة تشبه العته ، ويحدث في غينيا الجديدة نتيجة لطقوس اكل لحوم البشر خصوصاً المخ الذي يحتوي علي فيروس المرض .
- Kyphosis حَذَب
 - نوع من التشوه يتميز ب بروز الظهر وانحناء ودخول الصدر والبطن للداخل .
- * **kyphotic** * أَحَذَب

L

La لآ: هتاف التوكيد أو التعجب

- هذا اللفظ " لا " La من مقامات السلم الموسيقي ، كما أن " لا " تعني النفي في اللغة العربية .

Label عَلامَة مُميّزة - تَعْرِيف (بالكتابة أو الطباعة) - لَقَب

- وتعني أيضاً علامة تثبت علي الشيء لتوضيحه أو التعريف به ، وبالنسبة للأشخاص هي صفة أو لقب .

* labelling

* وَسْم - تَلْقِيب

L abelle indifference

الأمّبالاة الجَميلة (في الهستيريا)

- يصف هذا المصطلح ظاهرة تحدث في مرضي التحول الهستيرى **Conversion** ويعني أن رد فعل المريض للأعراض المرضية التي يعاني منها لا تتناسب مع خطورة هذه الأعراض ، أى أن المريض قد يبدو مسروراً بينما هو فاقد للبصر أو النطق أو لا يستطيع الحركة ، لكن هذا الوضع ليس مطلقاً في كل حالات الهستيريا ، وهناك حالة عكس ذلك وتعني أن يكون لدى المريض حالة عضوية حقيقية ولكنه يتخذ الاتجاه الرواقي **Stoic attitude** أو الرزين نحو مرضه بمعنى أنه يقبل حالته دون تزمير أو انفعال .

Labia / libium

شَفَتَان - شِفْرَان / شَفَة - شِفْر

- ويطلق الوصف أيضاً علي الألفاظ حيث أهما تلتق بالشفاه .

* labial

* شِفْرَى - شِفَى

Lability

تَنَقَّل - تَقَلَّب - عدم استقرار - تَقَلُّل

- تحدث هذه الحالة في بعض الاضطرابات العقلية الناجمة عن أمراض المخ العضوية وتتميز بسرعة التقلب بين والتغير في الحالة المزاجية والانفعالية بين الحزن والسرور مثلاً .

* labile

* مُتَقَلَّب - غير مُستَقَر - مُقَلِّل

Laboratory testing

اختبارات مَعْمَلِيَّة - فُحُوص مَخْبَرِيَّة (مُخْتَبَرِيَّة)

- بالرغم من الإعتداد الكلي علي الفحص الاكلينيكي لتشخيص الأمراض النفسية حيث لا يوجد فحوص مخبرية تساعد بصورة مباشرة في تشخيص الفصام أو الاكتئاب مثلاً فإن للأبحاث المعملية أهمية متزايدة في البحث أو الممارسة حالياً خصوصاً في مجال تشخيص الأمراض التي تتسبب في أعراض نفسية ، أو لمتابعة آثار بعض الأدوية النفسية ، ومن هذه الفحوص علي سبيل المثال وظائف الكبد ، وصورة الدم ، وهرمونات الغدة الدرقية ، وتقدير مستوى الليثيوم في الدم وغير ذلك .

- Lactation إِرْضَاع - إدرار اللبن
 - تستخدم بادئة **Lact** للتعبير عن اللبن أو حامض اللبنيك أو سكر اللبن **Lactose** وفي الطب النفسي يتم التأكد من تأثير استخدام الأدوية أثناء الرضاعة وتأثيرها على الأم والرضيع .
- * **lactic acid** حَامِضُ اللَّبْنِيك
- Lag تَوَانٍ - تَلَكُّوْ - تَأَخَّرَ - تَخَلَّفَ
 - تعبير عن التأخر أو التخلف في بعض المجالات ويستخدم في بعض المصطلحات بمعناه المجازي مثل التأخر الثقافي والاجتماعي .
- * **Cultural lag** * تَأَخَّرَ ثَقَافِي
- * **Social lag** * تَخَلَّفَ إجْتِمَاعِي
- lalia صِيغَةٌ إِضَافَةٌ مَعْنَاهَا: كَلَامٌ
 - يدخل هذا المقطع في عدة مصطلحات خصوصاً كصيغة إضافة ، مثل صدى لفظي **Echolalia** أو الفاظ البذاءة **Coprolalia** ، أو اللجلجة وهي تكرار الألفاظ **Polilalia** .
- * **laliophobia** * رُهَابُ الْكَلَامِ (خوف مرضى من الكلام والتعثر فيه)
- Lancet مِبْضَعٌ - اللَّانْسِت (مجلة طبية بريطانية)
 - تصدر مجلة اللانست الدورية أسبوعياً وتحتوى على أوراق بحثية في كل فروع الطب .
- Landmark عِلَامَةٌ
 - من امثلة علامات ومعالم النمو في الأطفال الوظائف الحركية مثل المشي والكلام والنمو النفسي مثل التفاعل والفهم واكتساب المهارات والقدرات العقلية .
- * **growth landmarks in infants** * عِلَامَاتُ النُّمُو فِي الْإِطْفَالِ
- Langfeldt , Gabriel لانجفيلد (طبيب نفسى فى النرويج)
 - قام لانجفيلد بتقسيم مرضى الذهان إلى مجموعتين : الأولى حالات الفصام الحقيقية ، والثانية الحالات فصامية الشكل **Schizophreniform** .
- Language لُغَةٌ
 - اللغة من الوظائف العقلية الرئيسية ، ومركز التحكم في اللغة يوجد بنصف كرة المخ السائد **Dominant hemisphere** ، أما الانفعالات المصاحبة للغة **Prosody** فإن مركزها في نصف الكرة السائد **Nondominant hemisphere** ، ولاختبار تدفق اللغة يطلب من الشخص أن يذكر كل الكلمات التي يعرفها وتبدأ بحرف هجاء معين، ويستخدم لفظ لغة مجازاً في تعبير لغة الجسد **Body language** أو تعبير اللغة غير اللفظية.
- * **language behaviour** * سُلُوكُ اللَّغَةِ
- * **language development** * نُمُو اللَّغَةِ
- * **language disorders** * اضْطِرَابَاتُ اللَّغَةِ

- * **non verbal language** * لُغَة غير لَفْظِيَّة
- Lapse زَلَل - سُقُوط - فَتْرَة نَسْيَان قَصِيْرَة
- للتعبير عن الإنقطاع أو الإنحدار المؤقت لفترة من الزمن ، ومنها تعبير فترة فقدان الوعي
. **Lapse of loss of consciousness**
- * **lapsus calami** * هَفْوَة قَلَم
- * **lapsus linguae** * زَلَّة لِسَان
- Largactil (chlor promazine) لارجاكتيل (كلوربرومازين): (دواء مضاد للذهان)
- وردت معلومات تحت كلوربرومازين **Chlorpromazine**
- Lassitude إعياء
- تعبير عن حالة من الكلال أو الإجهاد البدني والنفسي .
- Latah اللاتا (مرض عقلي في منطقة الملايو في آسيا)
- من الاضطرابات المرتبطة بالثقافة **Culture-bound** وتحدث في جنوب شرق اسيا خصوصاً ماليزيا وبعض قبائل أفريقيا واليابان ، وتتميز بالإذعان الآلي **Atonatic obedience** بتقليد الحركات والاصوات ، ورد الفعل المبالغ به بالجفول **Startle** ، وتحدث هذه الحالات في المرأة خصوصاً خادמות المنازل من جنوب شرق اسيا .
- Latency كُمُون
- الكمون أو السكون وصف لمراحل تسبق حدوث تغييرات جسدية ونفسية .
- * **latency stage** * مَرَحَلَة كُمُون
- * **latent** * كَامِن
- Lateral جانبي
- يستخدم هذا الوصف في العلوم الطبية كالتشريح ووظائف الأعضاء ، أما الجانبية والتجنيب فإنها أوصاف للتفاوت بين الوظائف العصبية في الجانبين نتيجة لخلل في جانب أكثر من الآخر .
- * **laterality** * جَانِبِيَّة
- * **lateralization** * تَجْنِيْب
- Latin / Latinism لاتيني / لاتينية
- اللغة اللاتينية لها اجمدية خاصة وتستخدم الكثير من الفاظها في المصطلحات الطبية ، وهي نسبة إلى لاتيوم القديمة .
- Laughter ضَحْك
- من الضحك **Laugh** ويعبر أيضاً عن البهجة أو السخرية ، وللضحك أهمية في الأعراض المرضية للهستيريا والفصام والاضطرابات القهرية والنوبات الصرعية .
- * **compulsive laughter** * الضَحْك القَهْرِي

Law

قانون

– علاقة الطب النفسي والقانون هي موضع اهتمام الطب النفسي الشرعي **Forensic Psychiatry** وتشمل مجالاته احكام المسئولية المدنية والجناحية للمرضى النفسيين ، كما تستخدم كلمة قانون في العلوم الطبية للتعبير عن القواعد الثابتة والحقائق الطبية . (لمزيد من التفاصيل حول علاقة الطب النفسي بالقانون واحكام وتشريعات الأمراض النفسية – انظر كتاب : الطب النفسي والقانون – لطفي الشربيني)

- * **laws of learning** * قَوَانِين التَّعَلُّم
- * **mendelian law** * قَانُون مندل
- * **lawmaker** * المُشَرِّع – شَارِع القَانُون

Lay

عَامِّي

– تضاف هذه الكلمة إلي مجموعة من التعبيرات تتعلق بالشخص العادي غير المتخصص .

- * **layman** * شَخْص من العَامَّة
- * **lay people** * العَامَّة من النَّاس

Lead

الرَّصَاص

– توجد مركبات الرصاص في عادم المركبات وتسمم الرصاص ينشأ من زيادة مستوياته عن المستوى المسموح بالدم (صفر – 30 ميكروجرام %) .

- * **lead poisoning** * التسمم بالرصاص

Leadership

قِيَادَة

– مشتقات كلمة بمعنى يرشد أو يقود أو يعيش **Lead** ، وتدل علي التزعم والتصدر والتقدم .

- * **leading question** * سُؤَال مُوجِّه

Learning

تَعَلُّم

– يترتب علي التعلم تغيير سلوك الشخص بناء علي تكرار اكتساب الخبرة في التعامل مع المواقف ، ويختلف ذلك عن السلوك التلقائي أو الفطري ، وللتعلم علاقة بالأداء **Performance** ونظرية التعلم **Learning theory** تعتمد علي التشريط **Conditioning** بأنواعه ، التقليدي **Classical** ، والفاعلي **Operant** ، كما تم التركيز حديثاً علي الجوانب الفسيولوجية العصبية **Neurophysiological** والكيميائية الحيوية **Biochemical** في عملية التعلم ، كما توجد نظريات للجوانب الاجتماعية **Social** ، والمعرفية **Cognitive** في التعلم .

- * **learning curve** * مُنْحَنِي التَّعَلُّم
- * **learning disorders** * اضطرابات التَّعَلُّم
- * **learning process** * عَمَلِيَّة التَّعَلُّم
- * **learning theory** * نَظَرِيَّة التَّعَلُّم

Least

الأقلّ

- تعني الأدنى أو الأقل ، أو المقدار الأصغر وتدخل في عدة تعبيرات علمية .

* **least action law**

* قانون أقلّ فعل

* **least effort principle**

* مبدأ أقلّ جهد

* **least squares**

* أقلّ تربيّعات (في الأحصاء)

Legal

قَضائيّ - شرعيّ

- هذا الوصف لكل ما يتعلق بالقانون ، ومنها يشقّ التقيّد الحرفي بالقوانين والتشريعات

. **Legality** ، والقانونية أو الشرعية

* **legal history**

* تاريخ قَضائيّ

* **legal psychology**

* علم نفس قَضائيّ

* **illegal**

* غير شرعيّ

Legend

أسطورة

- وتعني أيضاً - بالإضافة إلى الخرافات والأساطير - المفتاح أو القائمة التفسيرية الملحقة برسم أو مطبوعة .

Legitimate

شرعيّ - مشرّع - قانونيّ

- ومنها الشرعية **Ligitimacy** أو الأمور الصحيحة .

Lesbian

سِحاقِيّة - أنثى تميل لنفس الجنس

- تصنف هذه الحالة تحت مصطلح الجنسية المثلية **Homosexuality** ، ويقدر الفريد كسرى A.C.Kinsey في تقريره عام 1948 نسبة هذه الحالات في المرأة 5% بينما المقابل في الرجال 10% لكن الدراسات الحديثة تشير إلى نسبة أقل .

* **lesbianism**

* سِحاق - شذوذ بين النساء

Lesch-Nyhan syndrome

مُتلازِمَة " ليش ينهان " (الطفل الذي يأكل أطرافه)

- من الحالات المرضية النادرة التي تنشأ عن خلل موروث في الايض نتيجة لنقص أحد الانزيمات التي تعمل على مادة البيورين **Purine** ، وبالإضافة إلى التخلف العقلي فإن المريض يشوه جسمه حين يعض أطرافه بأسنانه ، وتميز الحالة بنقص حجم الرأس **Microcephaly** ، والتشنجات .

Lesion

إصابة - آفة

- يطلق هذه التسمية على مختلف الإصابات المرضية خصوصاً الظاهر منها مثل آفات الجلد **Skin**

. **lesions**

Lethal

مُعيِت - مُهْلِك

- يستخدم هذا الوصف في تأثير بعض السموم ، أو الجرعات العالية للدواء ، أو الميكروبات .

* **lethal dose (of drugs)**

* الجرعة المُعيِتة (من العقاقير)

Lethargy نُورَام - سُبات - نُعاس

- يستعمل المصطلح كوصف لحالة نوم غير طبيعي أو تبلد وكسل ولا مبالاة ، وقد يكون الاشتقاق

من **Lethe** وتعني نهر النسيان .

Leucocyte كُرَيَّة بَيْضَاء

- كرات الدم البيضاء من المكونات الأساسية للدم ولها علاقة مباشرة بالمناعة ، وتزيد في حالات

الإجهاد **Stress** عموماً ، ويمكن أن تقل نتيجة الآثار الجانبية لبعض الأدوية النفسية مثل دواء

. **Clozapine**

* **leucocytosis** * زيادة الكريات البيضاء

* **leucopenia** * نقص الكريات البيضاء

Level مُسْتَوَى

- ومنها اشتقاقات مثل المساواة بين الناس **Leveler** ، ووصف الحضيف أو متزن العقل

. **Levelheaded**

* **level of aspiration** * مستوى الطُمُوح

* **occupational level** * المستوى المهني

* **levelling** * تَسْوِيَّة - تَمْهيد - تَوَطُّنَة

levo / levorotatory أيسر / دَوَار لِلْيَسَار

- توجد هذه البادئة التي تدل علي الدوران لليساو أو المياسرة في كثير من المركبات الكيميائية .

* **levodopa** * ليفو دوبا (دواء لمرض باركنسون)

* **levothyroxine** * ليفو بثروكسين (هُرْمُون الغُدَّة الدرْقِيَّة)

* **levoxine / thyroxine** * ليفوكسين / يثروكسين

Levin , Kurt كورت ليفن (عالم ألماني 1890 - 1947)

- حضر ليفن إلي الولايات المتحدة في الثلاثينيات ومن نظرياته نظرية المجال **Field theory** التي

تفسر اهتمام الشخص الجائع بلافتات المطاعم ، والذي يريد أن يرسل خطاباً بصناديق البريد ، كما

وضع تفسير ديناميات الجماعة **Group dynamics** .

Lexis كَلَام

- ومنها اشتقاق **Lexical** الذي يعني مفرداتي أو معجمي أو قاموسي وله علاقة بتركيب اللغة ،

ويعني تعبير **Lexicon** معجم أو قاموس .

* **- lexia** * صِيغَة إِضَافَة تدل علي القِرَاءَة

* **lexicology** * عِلْم الأَلْفَاظ - المُفْرَدَات

Liability مَسْتَوِيَّة قَانُونِيَّة - تَعَرَّض

- ومنها وصف المسئول قانوناً **Liabile** أو من هو عرضة لحالة مرضية مثلاً .

Liaison ارتِّباط - اتِّصال - علاقة مُتبادلة

- يصف فرع الطب النفسي الذى يهتم بالإرتباط والتبادل مع تخصصات الطب الأخرى مثل الطب الباطني والجراحة وأمراض النساء وتحديد الجوانب النفسية في الأمراض العضوية .

* liaison psychiatry * الطِّبَ النَّفْسِيَّ الإِرتِبَاطِيَّ

Libido شَهْوَة - طاقة جنسية

- لفظ **Libido** تم تعريفه بواسطة فرويد على أنه القوة التي يتم بها تمثيل الغريزة الجنسية في العقل **The force by which the sexual instinct is represented in mind** وتبعاً لمفهوم فرويد فإن الليبيدو لا يقتصر على الجنس بل يتعداه إلى مجالات أكبر مثل اللذة عموماً حين وضع مبدأ اللذة **Pleasure principle** الذى يعتمد على السعي إلى الحصول على اللذة وتجنب الألم ، ومن خلال التحليل النفسي فإن تفسير بعض المشكلات النفسية يعتمد على خلل الليبيدو، ويستخدم تعبير فقدان الليبيدو **Loss of libido** لفقدان الرغبة الجنسية بسبب الحالة النفسية .

* libidinal * شَهْوَانِي - لِيبيدِي

Librium (Chlordiazepoxide) لبريوم (كلورديازيبوكسيد): (دواء من مشتقات

البيروديازين لعلاج القلق)

* Librax(chlordiazepoxide+chidinium bromide) * لبراكس (دواء مهدئ)

Lie كَذِب

- بالإضافة إلى معنى هذه الكلمة الذى يتعلق بالكذب أو لوصف شئ مضلل أو خادع فإنها تعني أيضاً وضع أو موقع أو استلقاء ، وتدخل في بعض التعبيرات الأخرى .

* liar * كَاذِب

* lie detector * كَاشِف الكِذْب (جهاز)

* life lie * أَكْذُوبَة الحَيَاة

* white lie * كِذْبَة بَيْضَاء

Life الحَيَاة

- من المصطلحات التي تدخل فيها الحياة **Life** بمعنى حياة أو عيشة أو سيرة أو روح وحيوية في الطب النفسي على سبيل المثال دورة الحياة **Life cycle** بمراحلها التي وصفها اريكسون وسوليفان بما فيها من ازِمات ، وأحداث الحياة **Life events** التي تم دراسة علاقتها بالاضطرابات النفسية كعامل مسبب ، وتوقع الحياة **Life expectancy** هو متوسط العمر المتوقع ، وغريزة الحياة **Life instinct** هو تعبير ورد في كتابات فرويد يعنى الطاقة التي توجهه لتدعيم الحياة والتناسل .

* life crisis	* أزمة الحياة
* life cycle (evolutionary)	* دَوْرَةُ الحَيَاةِ (التَّطَوُّرِيَّة)
* life events	* أَحْدَاثُ الحَيَاةِ
* life expectancy	* تَوَقُّعُ الحَيَاةِ
* life history	* تَارِيخُ الحَيَاةِ
* life instinct	* غَرِيْزَةُ الحَيَاةِ
* life noon	* ظَهْرَةُ الحَيَاةِ
* life space	* مَجَالُ الحَيَاةِ
* life span	* مُدَّةُ الحَيَاةِ
* life- style	* أَسْلُوبُ الحَيَاةِ
* lifetime	* مَدَى الحَيَاةِ

Light

ضوء - خفيف أو فاتح

- تعني هذه الكلمة أيضاً تافه أو زهيد أو فاتح اللون أو خفيف ، وتعبير **Light-minded** يعني طائش أو مستهتر، والعلاج بالضوء **Light therapy** يتم بوضع المريض في وحدات ذات إضاءة عالية (200 مرة أقوى من الإضاءة المعتادة) خلال فترة العلاج من الاضطرابات الاكتئابية الموسمية التي تحدث عادة في فصل الشتاء المظلم بفعل السحب والضباب ، ويسمى هذا النوع من العلاج بالضوء أيضاً **Phototherapy**. ومنها الشرعية **Ligitimacy** أو الامور الصحيحة .

* light flaid use disorder	* اضطراب استعمال السوائل الخفيفة
* light therapy	* العلاج بالضوء

Likelihood

أرجحية - جَائِزِيَّة - اِحْتِمَال

- الإشتقاق من **Like** وتعني مثل ، أو تعبر عن عادة مميزة ، كذلك تعني علي الأرجح ، أو تقريباً ، ومن ذلك الترجيح والاحتمال .

* likelihood rotio	* نِسْبَةُ الإِحْتِمَالِ (في الاحصاء)
* likely	* مُحْتَمَل - مُرَجَّح

Likert scale

مقياس ليكرت (مقياس اتجاه على 3-5 نقط)

- والمثال لاستخدام هذا النوع من القياس يوجد في الاختبارات النفسية التي تحتوي على عبارة معينة، ويطلب من المفحوص تحديد استجابته لها بدرجات تبدأ مثلاً من صفر ويعني لا يوجد وتدرج حتى 5 مثلاً وتعني يوجد بأعلى درجة ، وبينهما تتفاوت شدة الاستجابة .

Liliputian

قزيمي - مِتَقَرِّم - مُصَغَّر

- نسبة إلى جزيرة ليليبوت **Liliput** الخيالية التي وصفها سويفت في كتابه رحلات جاليفر ، ويسكنها اقزام طول الواحد منهم 6 بوصات .

- * **lilipution hallucinations** هَلَاوَس تَصَغِير
- Limbic system جِهَاز طَرْفِي (حَوْفِي)
- تم وصف الجهاز الطرفي تشريحياً في عام 1939 ، ويتكون من مجموعة من الأجزاء العميقة في المخ مثل الامجدالا Amygdala وبعض أجزاء قشرة المخ مثل السنجيولات Cingulate ، وبعض أجزاء تحت المهاد Hypothalamus ، ولهذا الجهاز علاقة مباشرة بالانفعالات والسلوك والذاكرة وغيرها من الوظائف النفسية .
- * **limbic - hypothalamic - pituitary-adrenal axis** * مِخْوَر حَوْفِي - تَحْتَ مِهَادِي - نُخَامِي - أُدرِينَالِي
- Limbitrol(chlordiazepoxide+amitriptyline) لمبترول(كلورديازيبوكسيد+اميتريبتلين):(دواء مهدىء)
- Limit حَدّ - قَيْد
- تعني الكلمة أيضاً الحد الأقصى أو الأدنى لمقدار أو كمية ، ومنها يشتق محدود Limited ، كمد يستخدم لفظ قصور أو تحديد Limitation كوصف في الدراسات التي لا تحقق نتائجها المستهدفة .
- * **limitation** * تَحْدِيد - تَقْيِيد - قُصُور
- Linear حَطِّي - مُسْتَقِيم
- اشتقاق من خط Line ، وتعني أيضاً طولي أو خطي مستقيم ، أما الإرتباط الخطي فهو تعبير عن علاقة إحصائية.
- * **linear correlation** * اِرْتِبَاط حَطِّي
- Linguistic لُغَوِي
- اشتقاق من البادئة Lingu- وتعني لغة أو لسان ، ومنها وصف لساني Lingal ، أو لساني لشكل Linguiform ، أما تعبير Linguistic form فإنه يعني الوحدة الكلامية المفيدة (جملة مثلاً) .
- * **lingual** * لِسَانِي
- Linonophobia رُهَاب الحَيْط (خوف مرضي من الحيوط)
- Lips الشِفَاة (الشَفَتَان)
- والمفرد شفاه Lip وتعني أيضاً كلام كاذب يصدر عن الشفاه فقط وليس القلب ، كما تدل علي الإجابة غير المهذبة في الكلام ، ومشتق منها Lippy بمعنى وقح أو سليط .
- * **lip eroticism** * شَبَق الشِفَاة
- * **lip reading** * قِرَاءة الشِفَاة
- Lisp لُثَعَة (من عيوب التكلّم)

– هانز الصغير طفل عمره 5 سنوات كان يعاني من خوف مرضي من الخيل ، وقد كتب فرويد عن حالته في إطار نظريته حول الخوف المرضي (فوبيا) **Phobia** التي أطلق عليها قلق هستيري . **Anxiety hysteria**

أما حالة البرت الصغير فقد كتب عنها عالم النفسي واطسون **J.Watson** في عام 1920 تحت عنوان " رد الفعل الانفعالي الشرطي " **Conditioned emotional reaction** ، وكان هذا الطفل يعاني من خوف مرضي (فوبيا) من الفئران والارانب وكانت تجارب واطسون علي هذا الطفل لإصابته بالفوبيا عن طريق الإرتباط الشرطي بسماع صوت مزعج عند رؤية الحيوان ، ثم بإجراء علاج سلوكي لفك التشريط تدريجياً .

Living

مَعيشة – حَيَاة

– هذا الاشتقاق من حي **Live** ، ومنها المتعلق بالأحياء أو المفعم بالحياة **Living** وتدخل في بعض التعبيرات .

* **living will**

* إِرَادَة الحَيَاة

* **standard of living**

* مُسْتَوَى المَعيشَة

Local

مَوْضِعِي

– للتعبير عن ما يتعلق بموقع أو موضع أو مكان ، ويستخدم تعبير موضع التحكم **Locus of control** في علم النفس لوصف الأشخاص ذوى الاتجاه الخارجى **External** أو الداخلى **Internal** بما ينعكس علي الشخصية والانفعال والسلوك .

* **localisation**

* مَوْضَعَة – تحديد الجهة أو المَوْضِع

* **locus**

* مَوْضِع – مَحَلّ

* **locus of control**

* موضع التحكم

Logarithm

لُوغَارِيْتَم

– مشتق من لوغاريتم **Log** ، وهو تعبير عن علاقة رياضية .

* **Logarithmic**

* لُوغَارِيْتَمِي

Logic

مَنْطِق

– والمشتقات لكل ما له علاقة بالمنطق والتفكير والاستدلال المنطقي ، ومنها أيضاً **Logion** وتعني قول مأثور .

* **logical**

* مَنْطِقِي

* **logical deduction**

* اسْتِنَال مَنْطِقِي

* **logical thinking**

* تَفْكَير مَنْطِقِي

Log-

بادئة معناها: كَلِمَة – فِكْرَة

- تدخل هذه البادئة في مجموعة مصطلحات تتعلق كلها بالكلام والأفكار والحديث ، كما أن لاحقة **Logue,-Log** تعني حوار أو حديث كما في **Dialogue** واللوجوس **Logos** هو العقل أو المبدأ العقلاني في الكون في اليونانية، أما لاحقة **Logy**- فإنها واسعة الاستعمال وتعني علم أو مذهب أو نظرية ومنها البيولوجي **Bilogy**، والسيكولوجي **Psychology**، وغيرها.

- * **logomania** هَوَسُ تَكَلُّم
- * **logopathy** مرض كَلَام
- * **logophobia** رَهَاب الكَلَام (الخوف من التحدث)
- * **logorrhoea** لَفْو - حَدِيث لا يَتَوَقَّف

Longevity طُول العُمُر - طُول الحَيَاة - كَبِير السن

- والمشتقات من بادئة **Longi-** ، ومعناها طويل ، ومنها اشتقاقات شائعة مثل طسولي **Longitudinal** وهو وصف للدراسات الممتدة علي طول زمني ، ومشتقات **Long** وهي وصف للطول في المسافة والزمن مثل الفترة الطويلة أو العهد البعيد .

- * **longival** مُعَمِّر
- * **Longitudinal** طُولِي
- * **longitudinal method** الاسلوب الطُولِي (للبحث)
- * **Long - term** طَوِيل الاجل - طَوِيل المَدَى
- * **long-term care** رِعَايَة طَوِيلَة المَدَى
- * **long-term treatment** عِلاج طَوِيل الاجل

Lorazepam (Ativan) لورازيبام(أنيفان):(من مشتقات البيروديازيبين المهدئة)

Love حُب

- والكلمة تعبر عن المحبة والمودة والشغف، كما تعبر عن الولع أو الصلات الغرامية ، ومنها اشتقاقات **Loveless** أي بلا حب ، واشتقاق محبب أو جميل **Lovely** ، وللحب علاقة بالألفة **Intimacy** ، ومن أنواعه الحب الجنسي **Sexual** ، والأبوي **Parental** ، والبنيوي **Filial** والأخوي **Fraternal** ، والنرجسي **Narcissistic** وحب الجماعة والمدرسة والوطن .

- * **love object** موضوع الحُب
- * **sexual love** حُب جنسي

Low مُنخَفِض - خَفِيف - مُتَدَنِّي

- ومنها وصف أى شئ منخفض أو أدنى في الوضع الحقيقي أو المجازى ، ويشتمق منها أدنى
Lower والأدنى **Lowermost** ، ووصف وضع أو متواضع **Lowly** ، وتعبير الكآبة
 أو إنخفاض الروح المعنوية **Low spirits** .

* **low back pain** ألم أسفل الظهر

* **low – grade** * دَرَجَة دُنيا

LSD (lysergic acid diethylamide) اختصار: ل.س.د (حامض ثانى ايتلاميدتفكيكى): (من عقاقير الملووسة)

- معلومات حول هذه المادة تحت **Lysergic acid diethylamide** في موضع لاحق .

Lucidity صفاء ذهن - إستفاقة

- يستخدم هذا الوصف اصطلاحياً للفترة التي تتحسن فيها حالة المرضى بعد إصابات الرأس لتختفي
 الأعراض ثم تعود بعدها من جديد .

* **lucid interval** * فَتْرَة اسْتِفاقة

Ludiomil (maprotiline) لوديوميل (مابروتيلين): (دواء رباعى الحلقات لعلاج الاكتئاب)

Luminal (phenobarbital) لومينال (فينوباربتال): (من مشتقات الباربيتورات المهدنة والمنومة)

Lunacy جُنُون - تَجَنَّن (فى الطب النفسى الشرعى)

- الاشتقاق من القمر **Luna** وكان من آلهة الرومان ، وكان هذا الوصف يستخدم للمرضى
 العقلين ، حيث توصف المصحات **Lunatic asylums** ، لكن كلمة الجنون لم يعد لها
 مدلول فى الطب النفسى الحديث ولا تعبر عن أى حالات مرضية محددة ، ويقتصر استعمالها
 على بعض التعبيرات فى الطب النفسى الشرعى للدلالة على بعض المشكلات القانونية للمرضى
 النفسيين ، كما أن لها مدلول فقهي فى المنظور الإسلامى لإضطرابات العقل (عن كتاب الطب
 النفسى والقانون - لطفي الشربيني) .

* **lunacy act** * قانون التَجَنَّن (انجلترا عام 1890)

* **lunatic** * مَجَنُون - ذُهَانِي

Lust شَبَق - غُلْمَة - فَرُط الشَّهْوَة الجِنْسِيَة

- تعبير عن الرغبة الجنسية الشديدة ، ومنها اشتقاق شهوانى **Lustfl** ، وشهوانية **Lustiness** ،

ووصف قوى أو مفعم بالحوية **Lusty** .

Lycanthropy استِيذْنَاب (حالة يتوهم المريض فيها أنه ذئب)

- إحدى الحالات المرضية النادرة ورد وصفها فى المراجع القديمة ، حيث يعاني المريض من توهم أنه

ذئب **Werewolf** .

Lying كَذِب

- ورد وصف للكذب المرضى تحت كذب **Lie** فى موضع سابق .

* pathological lying

* كَذِب مَرَضِي

Lysergic acid diethylamide
(LSD)

حامض ثاني ايثلاميد تفكيكي (ل.س.د): (من عقاقير المَلُوسَة)

– تصنف هذه المادة ضمن مولدات الملوسة **Hollucinogens** حيث يتسبب استعمالها في أعراض ذهانية أهم علاماتها الملاس البصرية ومنها هلاس سمعية وحسية ، ويبدأ تأثير مادة **LSD** خلال ساعة من تعاطيها ليصل إلى ذروته بعد 4 ساعات ، ويستمر من 8-12 ساعة مصحوباً بارتعاش ، وارتفاع ضغط الدم ، وسرعة ضربات القلب ، وهبوط الحرارة ، والعرق ، والزغلبة ، وقد تؤدي الجرعات الزائدة إلى الوفاة .

- Madonna سَيِّدَة - مَرْتَبِمْ العَذْرَاء
 - في دراسة السلوك الجنسي اثناء فترة الحمل وجد أن بعض الرجال ينظرون إلى المرأة اثناء الحمل نظرة مقدسة بحيث لا يجب الإقتراب منها أو ممارسة الجنس معها وتعرف هذه بعقدة العذراء .
 * **Madonna complex** * عَقْدَة العَذْرَاء (لدى الرجال بعدم المساس بالحوامل)
- Magic سِحْر
 - للسحر والشعوذة تداخل مع الطب النفسي نظراً للمعتقدات السائدة في بعض الثقافات ومنها الثقافة العربية **Arab culture** حيث ينسب العامة الأمراض النفسية إلى تأثير قوي خفية كالسحر ، ويلجأون للعلاج لدى المشعوذين الذين لديهم القدرة علي التعامل مع السحر حسب معتقداتهم .
 * **magical thinking** * تَفْكِير سِحْرِي
- Magnetism مَغْنَطِيَسِيَّة
 - الاشتقاق من المغناطيس **Magnet** ، والوصف مغناطيسي **Magnetic** ، ومنها أسلوب التصوير والرسم المغناطيسي للتشخيص وهو البديل المتطور للتصوير الاشعاعي باستخدام التكنولوجيا المغناطيسية تم إدخاله في عام 1983 ، ومنه تكنولوجيا تصوير الرنين المغناطيسي **MRI** ، والمجال المرئي للرنين المغناطيسي **MRS** .
 * **magnetic resonance imaging** * تَصْوِير بالرنين المغناطيسي
 * **magnetoencephalography** * رَسْم مغناطيسي للدماغ
- Magnicide اِغْتِيَال الرُّعْمَاء - قَتْل كِبَار الشَّخْصِيَّات
 - والاشتقاق هنا من عظيم **Magnificent** ، ومن التعبيرات الأخرى الرائعة الأدبية
 . **Magnum opus** ، وعقدة مجنوس **Magnus hitch** .
- Magnitude مِقْدَار - حَجْم - اِمْتِدَاد
 - يستخدم هذا التعبير لوصف مقدار أو مدى أو أهمية شيء معين .
 * **magnitude of the problem** * حَجْم المُشْكِلَة
- Maintenance صِيَانَة - بَقَاء - مَحَافَظَة
 - يستخدم وصف الإبقاء علي العلاج في الطب النفسي في الحالات التي يبدأ علاجها وتحتاج للإستمرار لفترات طويلة علي جرعة خاصة من الدواء لمنع تكرار نوبات المرض .
 * **maintenance treatment** * عِلَاج البَقَاء
- Major رَئِيسِي (رَئِيس) - أَسَاسِي (أَسَاس) - أَكْبَر
 - تضاف هذه الكلمة في بعض التعبيرات والمصطلحات النفسية ، ومنها الاكتئاب الرئيسي ، أو الاضطراب الاكتيابي الرئيسي **Major depressive disorder** وهو النوع الأكثر إنتشاراً

بين اضطرابات المزاج **Mood disorders**، واستخدام وصف المظمنات الكبرى للأدوية هو

بدليل لمصطلح مضادات الذهان **Antipsychotics** .

* **major depression** * اكتئاب رئيسي

* **major depressive episode** * نوبة اكتئاب رئيسية (كبرى)

* **major tranquilizers** * مُطْمِئِنَات كُبْرَى

Make-A-Picture Story (MAPS) قِصَّة تَكْوِين صُورَة (اختبار إسقاطي)

- أحد الاختبارات الإسقاطية المستخدمة في القياس النفسي .

Make-up بِنَاء

- يستخدم كلمة **Makeup** أيضاً كوصف للتركيب أو البنية الجسدية أو العقلية أو الخلقية ،

وتعني أيضاً المكياج المستخدم لتجميل الوجه .

* **mental make-up** * بِنَاء عَقْلِي

* **personality make-up** * بِنَاء الشَخْصِيَّة (تكوين الشخصية)

Mal- بادئة معناها: سوء - خطأ - عيب

- تدخل هذه البادئة في عدد من المصطلحات لوصف أشياء غير سوية ، ومنها سوء التكيف وعدم

التوافق النفسي، وفي الطب في وصف العيوب والتشوهات وقصور الوظائف ، وفي الطب النفسي

الشرعي لوصف الأخطاء الطبية المهنية .

* **maladaptation** * سُوء تَكْيِف

* **maladjustment** * عَدَم تَوَافُق

* **malformation** * نَشْوَه (عيب تكويني)

* **malfunction** * قُصُور وَظِيفَة

* **malpractice** * خَطَأٌ مِهْنِي

Malady / Maladie مَرَضٌ

- وصف للأمراض أو العلل البدنية والنفسية .

* **maladie des tics(Gille de la Touette syndrome)** * مَرَضُ الاِثْفَاضَات (متلازمة جيل

دى لا توريث)

Malaise رَعَاكَة - مَرَضٌ خَفِيف - اعتلال صحى

- يستخدم هذا التعبير في وصف أعراض الأمراض العضوية والنفسية .

Male ذَكَر - مُذَكَّر

- وصف للذكر أو للمذكر في كل المخلوقات ، ويدخل في تعبيرات عن حالات مرضية خاصة

بالرجال دون النساء ، والعكس أنثى **Female** .

* **male orgasm** * نَشْوَة الرَّجُل (في الجماع)

- * **male sexual dysfunction** * عُسر الوظيفية الجنسية في الرجل
- Malignancy مَرَضٌ خَبِيثٌ
- تصف هذه الكلمة أيضاً أى طبيعة شريرة أو مؤذية ، وبالإضافة إلى وصف الأورام الخبيثة
Malignant tumours ، فإن الوصف يعني مجازاً الحقد والعداوة وتعني السوء للآخرين .
- * **malignant** * خَبِيثٌ
- Malingering تَمَارُضٌ - إِدْعَاءُ المَرَضِ
- يمثل التمارض وإدعاء المرض أحد المشكلات التي تواجه الأطباء ، ويعني التمارض تصنع الإصابة
بالمريض وإظهار أعراضه لتحقيق هدف ما مثل الهروب من العقاب ، أو الغياب عن العمل ، أو
الحصول على مكاسب ، ومن خلال الملاحظة يمكن التعرف على هذه الحالات حين يبلغ المريض في
تمثيل الأعراض ، ويمتنع عن الإجابة عن الاسئلة البسيطة ، ويحاول جلب الإنتباه مع تناقض في المظاهر
التي تختلف مع الأمراض الحقيقية (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفى الشربيني)
- * **malingerer** * مُتَمَارِضٌ - مُتَطَاهِرٌ بِالمَرَضِ
- Malthus theory نظرية "مالتوس" (السكان يزيد عددهم بمتوالي هندسية، ووسائل المعيشة بمتوالي عددية أقل)
- ومنها اشتقاق مالتوسي Malthusion ، ومالتوسية Malthusionism ، لوصف العلاقة
مع نظرية مالتوس .
- Man رَجُلٌ - إِنْسَانٌ
- وتعتبر الكلمة عن الإنسان عموماً ، وتعني رجل أو شخص ، وتدخل في تركيبات لغوية متعددة ،
ومن هذه التعبيرات مثلاً رجل المطر Rain Man كوصف لحالات الاوتزم Autism .
- * **mankind** * إِنْسَانِيَّةٌ - التَّوَعُ الانساني
- * **man-to-man rating** * تَدْرِيجُ فَرْدٍ عَلَى آخَرِينَ
- Management إِدَارَةٌ - تَدْبِيرٌ
- ويستخدم هذا التعبير في الكتابة الطبية لوصف أسلوب التعامل والعلاج في الحالات المرضية ،
ويشمل التشخيص Diagnosis والمعالجة Treatment .
- * **managed care** * الرِّعَايَةُ المُدَارَةُ
- * **managed competition** * التَّنَافُسُ المُدَبَّرُ
- Mania هَوَسٌ - نَهْوَسٌ
- يعود وصف حالات الهوس Mania إلى ابقراط Hippocrates حوالي 400 ق م، ومعناه
أيضاً اطلق وصف ملانكوليا Melancholia ، وفي عام 1686 وصف بونيه Bonet ارتباط
الهوس بالاكتئاب في حالة اطلق عليها Maniaco-Melancholic ، وبعد ذلك وصف
فالريه Falret ارتباط الهوس بالاكتئاب، ومن بعد طبيب نفسي فرنسي آخر وصف هذه الحالة
بالجنون مزدوج الشكل Folie à double forme، وفي عام 1899 وصف كيرلين مرض

الهوس والاكتئاب **Manic depressive illness** كما هو معروف حالياً تقريباً، وتتميز حالات الهوس بزيادة الحركة والنشاط ، والمزاج العالي علي عكس الاكتئاب وتطاير الافكار والإسراف والهياج وسرعة الإستثارة .

- * **acute mania** * هَوَس حَاد
- * **hypomania** * هَوَس خَفِيف
- * **maniacal / manic** * تَهَوَسِي
- * **manic - depressive disorder** * اضطراب الهَوَس الاكتئابي
- * **manic episode** * نُوْبَة هَوَس
- * **maniaphobia** * رُهَاب الهَوَس (خوف من الاصابة بالجنون)

Manifestations

مُظَاهِر (المَرَض)

- الاشتقاق من مظهر **Manifest** وتستخدم عادة لوصف مظاهر أو أعراض المرض ، وتعني أيضاً بيان رسمي بأهداف أو دوافع أو وجهات نظر .

- * **manifest** * ظَاهِر - بَادِي
- * **manifest anxiety** * قَلَق ظَاهِر
- * **manifest content** * مُحتَوَى ظَاهِر

Manipulation

تَلَاعُب - تَصَرَف - تَتَاوَل باليدين

- يستخدم هذا الوصف لبعض السلوكيات أو صفات الشخصية التي تتسم بالخداع والتلاعب والمناورة .

- * **manipulative** * تَلَاعِب

Mannerism

لازِمَة - إِيْمَاعَة - تَكَلَّف

- تعبر هذه الكلمة عن طريقة مميزة للشخص في الكلام أو السلوك .

Manual

يَدَوِي

- استخدم أيضاً هذا التعبير لوصف كتيب صغير أو دليل موجز ، (والعكس المقابل لوصف يدوي هو آلي ميكانيكي **Mechanical**) .

- * **manual dominance** * سِيَادَة يَدَوِيَة (غَلْبَة إحدى اليدين)
- * **manual method** * طَرِيقَة يَدَوِيَة

MANOVA (multivariate analysis of variance)

اختصار: تحليل التباين مُتَعَدِّد المتغيرات

- مجموعة من الخطوات الإحصائية لمقارنة مجموعتين من الملاحظات وتحديد إذا ما كان الفارق نتيجة لتأثير التجربة أو بالصدفة .

MAO (monoamine oxidase)

اختصار: أحادي أمين أو أكسيديز

- من الانزيمات الهامة في كيمياء الجهاز العصبي ، ويعمل علي مادة دوبامين **Dopamine** التي تتحول إلي **HVA** ، وينقسم إلي نوعين **A** و **B** ، وتوجد مجموعة من الأدوية المضادة للاكتئاب يقوم عملها علي تثبيط عمل هذا الانزيم اختصارها **MAOI's** توجد إشارة لها فيما بعد .

* **MAOIs (monoamine oxidase inhibitors)** مثبطات أحادى أمين أو كسيز

Mapping - عَمَلِ خَرِيْطَة

- من خريطة **Map** وتعني رسم أو وضع خريطة ، ويستخدم هذا التعبير في فحص المخ عن طريق عمل خرائط لتوزيع موجات النشاط الكهربائي في مناطقه المختلفة .

* **Brain mapping** خَرِيْطَة المَخ (عَمَلِ خَرَايِطِ دِمَاغِيَة)

Maprotiline (Ludiomil) مابروتيلين (لوديوميل) : (دواء رباعي الحلقات لعلاج الاكتئاب)

Marchiafava-Bignami disease مَرَضٌ " مارشيفافاوبنامي "

- تعتبر هذه من المضاعفات الطبية نتيجة تأثر وظائف الجهاز العصبي في مدمني الكحول .

Marginal هَامِشِي

- وتعني أيضاً حدى أى قريب من الحد الأدنى للجدارة أو القبول، أو وصف أى شئ يقع علي الحافة مثل حافة الوعي.

* **marginal frequency** تَكَرَّر هَامِشِي

* **marginal intelligence** ذَكَاء هَامِشِي (حَدَى)

* **margin** هَامِشٍ - حَدَة

Marijuana / marihuana ماريوانا (مشتق من القنب)

- تعتبر هذه المادة من أكثر المخدرات انتشاراً في الولايات المتحدة حيث بلغ عدد متعاطيها 67.7 مليون شخص بنسبة 33% ممن يزيد عمرهم علي 12 سنة، منهم 5% (9.7 مليون) يستعملونها بانتظام (احصاء عام 1991) - معلومات أخرى تحت القنب **Cannabis** في موضع سابق .

* **marijuana use disorder** اضطراب استعمال الماريوانا

Marital زَوَاجِي - مَا يَتَّصِلُ بِالزَّوْجِ

- يهتم الطب النفسي بكثير من الظواهر المتعلقة بالزواج والحياة الزوجية ، وتصف كلمة **Marital** كل ما يتعلق بالزواج مثل الأزمات الزوجية كإحدى حالات طوارئ التدخل النفسي ، والتاريخ الزوجي هو المعلومات الخاصة بالزواج بالنسبة للحالات النفسية ، كما أن الحالة الزوجية لها علاقة بالإصابة ببعض الاضطرابات النفسية ، والعلاج الزوجي هو أحد الوسائل النفسية للعلاج وله عدة أنواع منها الفردي **Individual** مع كل من الزوجين علي حدة ، أو المشترك **Conjoint** للزوجين معاً ، أو الرباعي **Four-Way therapy** حيث يوجد معالج للزوج وآخر للزوجة ثم يشترك الاربعة (الزوج والزوجة والمعالجان) في جلسات علاجية مشتركة ، أو العلاج الزوجي الجماعي **Group** الذي يشترك فيه مجموعة من المتزوجين في جلسات جماعية .

- * **marital crisis** * أزمة زواجية
- * **marital history** * تاريخ زواجي
- * **marital status** * حالة زواجية
- * **marital therapy** * علاج زواجي
- Market research بُحوث السوق
- الجوانب النفسية للتسويق تتعلق ببيكولوجيا الإعلان ، واستطلاع المعلومات حول المستهلك وما يرغب فيه من سلع وخدمات .
- * **marketing personality** * شخصية تسويقية
- Marriage زواج
- للزواج جوانب نفسية يهتم بها الطب النفسي ، ويعني ارشاد الزواج للتعامل مع بعض المشكلات الزوجية بواسطة مرشدين أو معالجين علمي مستوى أقل عمقاً ومهنية من العلاج الزوجي ، والزواج المتعدد **Polygamy** هو الزواج من أكثر من امرأة واحدة في نفس الوقت ، والمشكلات الزوجية هي مجال إهتمام الطب النفسي لعلاقتها المباشرة بالحالة النفسية .
- * **marriage counselling** * إرشاد الزواج
- * **marriage therapy** * علاج الزواج
- * **group marriage** * زواج جماعي
- * **plural marriage (polygamy)** * زواج متعدد
- Masculine ذكوري - مذكر
- وصف لكل ما هو خاص أو متعلق بالذكور ، والعكس هو المؤنث **Feminine** وهو المتعلق بالإناث .
- * **masculinism** * مذكرة
- * **masculinity (v. femininity)** * ذكورية (عكس انوثية)
- * **masculinization** * تذكير
- Mask قناع
- ومنها كل ما هو مقنع أو متنكر أو يخفي حقيقته أو نواياه ، والاكتئاب المقنع يوصف أيضاً بأنه مكافئ اكتابي **Depressive equivalent** وهو نوع من الاكتئاب تظهر فيه أعراض جسدية أو سلوكية في نوبات لا تظهر فيها علي السطح مظاهر صريحه للإكتئاب ، ويستخدم تعبير إخفاء **Masking** لوصف حجب بعض الأشياء أو الحقائق وعكسها إظهار **Unmasking** .
- * **masked depression** * اكتئاب مقنع
- * **masking** * حجب - إخفاء
- Masochism ماسوكية (لذة عقاب النفس)

- تعتبر الماسوكية (الماسوشية) من الإنحرافات الجنسية التي يكون مصدر اللذة والإشباع فيها التعذيب والآلم الذي يعاني منه الشخص نفسه ويؤثر به الغير ، وتنسب إلي الكاتب الروائي النمساوي ماسوك L.S.Masoch في القرن 19 ، والوصف هو ماسوكي (ماسوشي) **Masochist or Masochistic** ، ويمكن ارتباط هذه الحالة بالسادية **Sasomasochism** ، أى إضافة لذة تعذيب الغير أيضاً .

- * mosochistic** * ماسوكي
- Mass نَجْمُوع - كُنْثَلَة - جُمْهُور
- تعبر هذه الكلمة عن كل ما هو جماهيري أو جماعي أو ضخم أو علي نطاق كبير ، والوصف هو شديد **Massive** وفي وصف الأمراض تعني الوضع الخطير المستفحل من إنتشار المرض في أنسجة الجسم ، ومن هذه الكلمة تعبيرات تتعلق بأمر جماعية أو جماهيرية .
- * Mass communication** * اتصال جماهيري
- * Mass media** * وسائل الاتصال (الإعلام)
- * Mass movement** * حركة جماهيرية
- * Mass psychology** * سيكولوجية الجماهير
- Master's, William and Johnson , Verginia وليام ماسترز وفرجينيا جونسون
- قام كل من وليام ماسترز وفرجينيا جونسون بابتكار اسلوب العلاج الجنسي الثنائي **Dual-Sex therapy** للضعف الجنسي يعتمد علي فكرة علاج الزوجين معاً لفترة قصيرة علي أساس سلوكي يهدف إلي تدريب الزوجين تدريجياً علي إكتساب اسلوب الأداء الجنسي السوي معاً بإشراف المعالجين ، وقد صدرت تفاصيل هذا العلاج في كتاب " نقص الكفاءة الجنسية الإنسانية " **Human sexual inadequacy** .
- * Masters and Johnson therapy** * علاج ماسترز وجونسون (للمشكلات الجنسية)
- Mastery تمكُّن - تحكُّم - تسيّد
- تعني الكلمة أيضاً سيادة أو سيطرة ، أو التفوق والبراعة الفائقة في موضوع ما ، أما دافع التمكّن أو السيطرة فهو أحد الدوافع في الإنسان والحيوان أيضاً .
- * Mastery motive** * دافع التمكّن
- Mastigophobia رهاب الجُلْد (الخوف المرضي من الضرب بالخط)
- Masturbation إسْتِمْنَاء - العادة السرية
- يعتبر الإستمناء أو ما يطلق عليه " العادة السرية " من أكثر الممارسات الجنسية شيوعاً حيث تفيد إحصائيات " كرى " **Kinsey** أن كل الرجال تقريباً ، ونسبة 75% من النساء قد مارسوا هذه العادة في حياتهم ، وتبدأ مقدمات هذه الممارسة مبكراً في سن 15-19 شهراً حين يبدأ الطفل في التعرف علي شعور اللذة من لمس أعضائه الجنسية ، لكنها تزيد مع البلوغ وتدفق

- Maturity نُضج
 - وتعني أيضاً رشد أو إدراك أو استحقاق للأداء ، وتستخدم لوصف النضج بمفهومه المادي والمعنوي.
- * mature ناضج
 * maturation نُضوج
- Maudsley , Henry هنري مودزلي (طبيب نفسي انجليزي)
 - من مشاهير الطب النفسي ، ومن أعماله الإهتمام بوصف الاضطرابات العقلية في الأطفال في علم 1867 ، ومن عباراته المأثورة : " إن الأسى الذي لا يجد متنفساً عن طريق الدموع يتجه إلى الجسد فيحطمه " **The sorrow which has no vent in tears may make other . organs weap**
- * Maudsley Hospital * مستشفى مودزلي (في لندن)
- Maximum أقصى - أعلى
 - وتصف الكلمة الحد الأقصى أو النهاية العليا ، والعكس الحد الأدنى **Minimum** ، وزيادة شئ إلى الحد الأعلى **Maximize** والعكس الزول إلى الحد الأدنى **Minimize** ، وتدخّل هذه الكلمات في مصطلحات طبية مختلفة .
- * maximal * حد أعلى (أكبر)
 * maximation * قهويل
- Maze متاهة
 - المتاهة هي شبكة من الممرات المعقدة المحيرة ، وفي اختبار المتاهات يتم قياس القدرة العقلية (في الأطفال) عن طريق قدرتهم على تتبع متاهات تتزايد تدريجياً في الصعوبة والتعقيد .
- * multiple T maze test * اختبار متاهة التاء المتعددة
- M-C (multiple- choice) اختصار الاختيار المتعدد
 - أسلوب توجيه الاسئلة التي يتم اختيار اجابتها من بين بنود متعددة .
- * M.C.Q. * أسئلة الاختيار المتعدد (في الامتحانات)
- McCarthy Scales of Children's Abilities مقاييس مكارثي لقدرات الاطفال
 - من اختبارات قياس القدرات العقلية (ومنه الذكاء واللغة والادراك والذاكرة) في الأطفال من عمر 3-8 سنوات.
- MCMII(Millon Clinical Maltiaxial Inventory) اختصار:(قائمة ميلون الاكلينيكية متعددة المحاور)
 - من الاختبارات المستخدمة لقياس الشخصية نسبة إلى تيودور ميلون وتم مراجعته عام 1987 ، ويتكون من 175 بنداً يتم الاجابة عنها بالموافقة أو النفي .

McNaughton case (M'Naghten case)

قضية مكنتان (طبية شرعية)

- في تطور احكام المسؤولية الجنائية ظهرت قاعدة " مكنتان " في عام 1843 بعد قضية محاكمة الإنجليزي مكنتان الذي أطلق النار علي رئيس الوزراء فأصاب سكرتيره ، واشتركت محكمة من 15 من القضاة في المحاكمة استمعت إلي رأي 9 من الأطباء النفسيين وصدر قرار ببراءة المتهم من المسؤولية بسبب المرض العقلي ، وتم وضع القاعدة التالية: " إذا حدث بسبب المرض العقلي أن لا يعرف أو يميز طبيعة عمله أو يفرق بين الصحيح والخطأ فإنه غير مسئول عن هذا العمل" ، وطبقاً لهذه القاعدة فإن الدفاع عن المتهم إذا ثبت أن الشخص لا يستطيع التمييز بين الصحيح والخطأ فإن ذلك يكفي لإعفاء المتهم من المسؤولية (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشريبي).

* Mc Naughton rule
(M'Naghten rule)

* قاعدة مكنتان (المسؤولية الجنائية للمريض العقلي)

MD

اختصار: دكتوراه الطب

- وهي اختصار من الطب **Medicine** ، ودرجة الدكتوراة **Doctoral degree** .

M.d.(mean deviation)

اختصار: الانحراف المتوسط

- وهذا اختصار متوسط **Mean** ، وانحراف **Deviation** من الوسط ، وهو من المصطلحات الإحصائية .

Mean

الوسط - يعنى (يقصد)

- الوسط في الإحصاء هو مقياس إحصائي ناتج من جمع عدة أرقام وقسمتها علي عددها فيكون الوسط هو المعدل المسجل، وتستخدم كلمة **Mean** في عدة مصطلحات إحصائية ، أما اشتقاق معنى **Meaning** فإنه يدل علي قصد أو غرض أو مدلول ، ومنها ذو معنى **Meaningful** ، والعكس بلا معنى **Meanignless** .

* arithmatic mean

* الوسط الحسابي

* mean variation

* تباين الوسط

* meaning theory

* نظرية المعنى

* meaningful

* ذو مغزى

measurement

قياس

- القياس النفسي **Psychometry** يتضمن استخدام مقياس **Measurement** وأدوات تم تصميمها لهذا الغرض .

* measurement methods

* طرق القياس (النفسى)

* quantitative, qualitative measurement

* قياس كمي وكيفي

Mechanical

ميكانيكى - آلى

- وصف لكل ما له علاقة بالآلات، أو الحرفي، أو المتعلق بالأعمال اليدوية أيضاً، أو الشيء الذي يتم عمله تلقائياً بغير تفكير .

- * **mechanical ability** * قدرة ميكانيكية
- * **mechanical intelligence** * ذكاء ميكانيكي
- * **mechanophobia** * رهَاب الآلات (الخوف من الماكينات)

Mechanism ميكانيزم - آلية - حيلة

- وتعني أيضاً تقنية ، وتستخدم لوصف آلية أو طبيعة عمل بعض أجهزة الجسم أو ردود الفعل النفسية ، وهناك مذهب يقول بأن العمليات الحيوية قابلة للتفسير بقواعد الفيزياء والكيمياء ، أما الحيل الدفاعية فقد ورد شرح لها تحت **Defense mechanism** .

- * **defense mechanism** * حيلة دفاعية

Medea complex عقدة ميديا (تسلط فكرة قتل الابناء)

Median متوسط

- وصف لأي شيء في موقع أوسط أو قرب خط الوسط ، وهناك أيضاً وصف مشابه هو وسطي

Medial ، والتوسط **Mediacy** .

- * **mediacy** * توسط
- * **median** * وسيط (قيمة وسطي)
- * **mediate** * واسط
- * **mediation** * وساطة
- * **mediator** * وسيط
- * **medium / media** * وسط / أوساط

Medical / medicine طبي / طب

- ومنها اشتقاق لوصف كل ما يتعلق بالطب والأطباء، وهناك البادئة طبي -**Medico** التي تدخل في تعبيرات طبية مختلفة.

- * **medical assessment** * تقييم طبي
- * **medical history** * تاريخ طبي
- * **medical illness** * مرض طبي (صحي)
- * **medico - legal** * طب شرعي (قانوني وطبي)

Meditation تأمل

- الاشتقاق هنا من إستغراق الشخص في التفكير والتأمل ، ويقوم نوع من العلاج النفسي علي التأمل الفائق **Transcendental meditation** بالتعالى علي الواقع والهموم لفترة زمنية يتم خلالها تداول بعض التراتيل التي تعرف بالمانترا **Mantra** كوسيلة للتخلص من الهموم والقلق .

- Meduna method (cardiazole shock) طريقة ميدونا (العلاج بصدمة الكارديازول)
 - أسلوب قديم يقوم علي علاج بالصدمة عن طريق عقار الكارديازول لم يعد له استخدام في الطب النفسي الحديث لخطورته
- Mega- / megal- بادئة معناها: كبير - ضخيم
 - تستخدم البادئة في كثير من المصطلحات الطبية للدلالة علي التضخم أو كبر الحجم أو الإتساع والزيادة .
- * megacolon (psychogenic) * تضخم القولون (النفسى)
 * megalophobia * رهَاب الضخامة (خوف من الاشياء الضخمة)
 * megavitamin therapy * علاج بمجوعات كبيرة من الفيتامينات
- Meiosis إحتزالي - انقسام تصيفى
 - أحد أنواع إنقسام الخلية مع اختزال عدد الكروموسومات إلي النصف .
- * meiotic division * انقسام منصف (تصيفى)
- Melancholia السوداء - الميلانكوليا - الاكتئاب
 - ظل استخدام هذا التعبير سائداً في الكتابة والتراث القديم للطب النفسي ليحل محله حالياً كلمة الاكتئاب Depression ، وإلي هذا الأصل "ميلانكوليا" يعود التعبير الشعبي الدارج عن المرض العقلي بوصفه "مانخوليا".
- * acute melancholia * السوداء الحادة
 * chronic melancholia * السوداء المزمنة
 * melancholic * سوداوى
 * melancholy * سوداء كآبة - انقباض
- Melatonin ميلاتونين
 - هذه المادة يتم إفرازها طبيعياً من الجسم الصنوبرى Pineal body في المخ ، كما أنها تم إنتاجها كدواء ، وهي تساعد في تنظيم دورة النوم واليقظة .
- Melissophobia رهَاب النحل (خوف مرضى من النحل)
- Mellaril (thioridazine) ميلليريل (ثيوريدازين): (من مضادات الذهان)
- Membership عضوية
 - والعضوية في هيئة علمية أو كلية أو جمعية ، والاشتقاق من عضو Member ومن أمثلتها عضوية كلية الأطباء النفسيين الملكية واختصارها MRC Psych .
- Memory ذاكرة
 - الذاكرة هي الوظيفة العقلية التي يتم بموجبها اكتساب المعلومات واختزانها ثم استدعاء ما يلزم منها عند الطلب ، وتنقسم الذاكرة إلي بعيدة Remote ، وحديثة Recent ، وحالية أو فورية

Immediate ، والاضطرابات التي تصيب الذاكرة متعددة أهمها الفقد الجزئي أو الكلي للذاكرة
Amnesia ، والمعاناة من النسيان .

- * **memory afterimage** * صورة بَعْدِيَّة (لاحقة) للذاكرة
- * **memory curve** * منحنى الذاكرة
- * **memory loss** * فِقدان الذاكرة
- * **memory quotient** * مُعامل (نسبة) الذاكرة
- * **memory span** * بُون (مَدَى) الذاكرة
- * **memorandum** * مَذَكْرَة
- * **memorisation** * حِفْظ
- * **memorizing** * تَذَكْر
- * **immediate memory** * الذاكرة الفورية
- * **recent memory** * الذاكرة الحالية (الحديثة)
- * **remote memory** * الذاكرة البعيدة (القديمة)

Men / Man

الرجال / الرجل

– بعض الحالات والظواهر خاصة بالرجال ولا تحدث بنفس الصورة في النساء ، وفي الطب النفسي
توجد فروق بين توقع الحياة في كلا الجنسين ، وكذلك في الوظائف الجنسية في مراحل العمر
" المختلفة، ويختلف " سن اليأس" في الرجل عنه في المرأة بأنه غير محدد المعالم حيث يستمر افراز
الهرمونات الذكرية مع تقدم العمر مع تراجع تدريجي في القدرات الحيوية مع تقدم العمر .

- * **men climacterium** * سن اليأس للرجال – المرحلة الحرجة

Menarche

بداية الحيض – بداية الدورة الشهرية

– تبدأ فترة البلوغ بظهور الحيض (الطمث) للمرة الأولى في البنات في سن 13 سنة في المتوسط ،
وهناك بعض العوامل الثقافية والصحية والنفسية تؤثر في بداية البلوغ .

- * **menerchal** * أول حيضى – بدء طمى

Mendel , Abbot Johan Gregor

مندل (عالم طبيعة وراهب نمسوى 1822-1884)

– قوانين مندل خاصة بتوارث الصفات في الإنسان وغيره من المخلوقات من حيوان ونبات ، وتفسر
المنديلية الوراثة **Heredity** عن طريق الصفات السائدة **Dominant** ، والمتنحية

Recessive ، والانتخاب الطبيعي **Natural selection** ، والبقاء للأصلح **Survival for the fittest** .

- * **Mandelism** * مَنديلية – نظرية مندل
- * **Mandelian law** * قانون مندل
- * **Mandelian ratio** * نسبة مندل

Mandicancy

تَسَوَّل - شحاذة

- وهي وصف لظاهرة الحصول علي المال باستجداء الآخرين ، والصفة متسول أو شحاذ

. Mendicant

* pathological mandicancy

* تسول مرضى (بدون حاجة فعلية)

Meninges

سحايا

-وهي الغشاء المحيط بالمخ والنخاع الشوكي ويتكون من 3 طبقات، ومنه اشتقاق الوصف سحائي

. Meningeal ، والمفرد من السحايا : سحية Meninx .

* meningitis

* إلتهاب سحائي

* meningitophobia

* رُهاب الإلتهاب السحائي(خوف من مرض الإلتهاب السحائي)

Menopause

انقطاع الحيض-توقف الطمث-(تسمية دارجة: سن اليأس) - إياس

- تتكون هذه الكلمة من مقطعين هما البادئة -Meno وتعني الحيض أو الطمث ، ومقطع Pause

يعني توقف أو إنقطاع ، وتحدث هذه الحالة في المرأة بصورة طبيعية في مرحلة منتصف العمر (أوأخو

الاربعينات أو أوائل الخمسينات) ، ويصاحبها تغيرات جسدية ونفسية .

* menopausal

* انقطاع حيضى - إياسى

Mens rea (criminal mind)

نية إجرامية (قصد جنائى)

- ورد في مراجع الطب النفسي الشرعي أن الجريمة تتضمن عنصرين هما :

. Voluntary conduct (actus reus) الإرادى

. Evil intent (mens rea) النية أو القصد السى

لابد من إجتماع العنصرين معاً حيث لا يشكل الفعل في حد ذاته جريمة إلا إذا توفر القصد،ومن

المنطقي أن القصد وحده لا يكفي لحدوث جريمة،وأهمية ذلك هو قيام المرضى النفسيين بإرتكاب

بعض الجرائم دون وعي أو إدراك لطبيعة ما يقومون به فيمنع ذلك تعرضهم للمسئولية والعقاب(عن

كتاب الطب النفسي والقانون-لطفى الشربيني).

Menstruation

حَيْضٌ - طَمْتُ - قَرَاءٌ (الجمع قروء)

- والوصف حيضى Menstrual ، وهو الطمث في الدورة الشهرية للمرأة ، والوصف السدى

ورد في القرآن الكريم " قروء " وهي جمع قرء يحدث بصفة شهرية ، ورغم أنها عملية فسيولوجية إلا

أفها قد ترتبط ببعض الاضطرابات النفسية كما في حالة الاضطراب السابق للطمث

. Premenstrual syndrome (PMS)

* menstrual associated syndrome

* مُتلازمة مرتبطة بالحيض

* menstrual history

* التاريخ الحَيْضى

* menses

* الحَيْض - الطَّمْتُ

Mental

عَقْلَى

- تصف كلمة عقلي **Mental** الأمور الذهنية والروحية أو النفسية ، ومنها العقل **Mentality** وتعني أيضاً الذهن أو الذكاء ، وتستخدم في تعبيرات متعددة منها الصحة النفسية (العقلية) **Mental health** وهي مجال يهتم بالظواهر النفسية الصحية والمرضية ، كما يستخدم الوصف للمرضي والمستشفيات والأمراض التي تتعلق بالعقل ، وفي المقابل يستخدم وصف **Physical** لما يتعلق بالجسد .

- * **mental age** * عمر عقلي
- * **mental activity** * نشاط عقلي
- * **mental disorders** * اضطراب عقلي
- * **mental health** * صحة عقلية
- * **mental hospital** * مستشفى عقلي
- * **mental illness** * مرض عقلي

Mentality

عقلية - ذهنية

- وصف كلي للحالة العقلية أو الذهنية يشمل الذكاء والتفكير - توجد مجموعة من الاشتقاقات والتعابير تضاف إلي البند السابق عقلي **Mental** .

- * **mentalisation** * تعقل
- * **mentalism** * المذهب العقلاني
- * **mentism** * تخيل - تشوش عقلي
- * **mentally ill** * مريض عقلي
- * **mentally handicapped** * مُعَوَّق ذهني
- * **menticide** * قتل العقل - اغتيال الذهن (غسيل المخ)

Mental retardation (MR)

تخلف عقلي

- يصف مسمي التخلف العقلي نقص معدل الوظائف العقلية والمهارات قبل أن يصل الشخص إلي عمر 18 عاماً ، ويتم تصنيف الحالات تبعاً لمعدل الذكاء IQ إلي غزير **Profound** ، وشديد **Severe** ، ومتوسط **Moderate** ، وخفيف **Mild** ، وتقدر نسبة الحالات في المجتمع بحوالي 1% ، وأسباب التخلف العقلي تشمل الوراثة ، وأسباب اثناء الحمل أو الولادة أو بعدها ، وعوامل ثقافية اجتماعية ، ومن المسميات الأخرى لنفس الحالة " النقص العقلي " **Mental deficiency** وضعف العقل **Feeble mindedness** ، والعجز العقلي **Mental handicap** كما يستخدم في بريطانيا وأمريكا ، ومصطلح قلة العقل **Oligophrenia** في روسيا والسدول الاسكندنافية وأوربا ، أما مصطلح اللاعقل **Amentia** فلم يعد يستخدم حالياً ، وقد أوصت منظمة الصحة العالمية باستخدام مصطلح دون سواء عقلي **Mental subnormality** للدلالة علي التخلف في الوظائف العقلية ونقص الذكاء عن 70 عند تقدير IQ .

- * **borderline MR** * تخلف عقلي حدى
- * **mild MR** * تخلف عقلي خفيف (بسيط)
- * **moderate MR** * تخلف عقلي متوسط
- * **profound MR** * تخلف عقلي غزير
- * **severe MR** * تخلف عقلي شديد (حاد)
- * **mental deficiency** * نقص (قصور) عقلي
- * **mental defective** * ناقص العقل
- * **mental subnormality** * دون سواء عقلي
- * **mentally subnormal** * دون سوى عقلياً
- Meperidine (احد مشتقات الأفيون التخليقية)
- Mephobarbital (من مشتقات الباربيتورات)
- Meprobamate (من الأدوية المهدئة)
- Mercury زئبق
- يسبب التسمم بالزئبق بعض الأعراض العصبية والنفسية .
- * **Mercury poisoning** * تسمم الزئبق
- Mercism إجترار
- يعنى الإجترار حرفياً ما يحدث في الحيوانات من إرتجاع الطعام من المعدة إلى الفم لإعادة مضغه ،
والتشبيه في ظاهرة إجترار الأفكار **Rumination** المشتق من الاصل اللاتيني **Ruminare**
ويعنى يتفكر أو يتأمل **To chew the cud** ، والمقابل الإغريقي هو هذا المصطلح
. **Mercism**
- Mescaline ميسكالين (مادة مخدرة)
- * **mescaline use disorder** * اضطراب استعمال الميسكالين
- Mesencephalon الدماغ الأوسط - المخ الأوسط
- تتكون من البادئة **Mes-** وتعني اوسط كوصف للجزء المتوسط من المخ .
- Mesmer , F.Anton مسمير (طبيب نمسوى وصف التنويم المغناطيسى 1733-1815)
- في تاريخ اكتشاف التنويم المغناطيسى قام " مسمير " بوضع نظرية تقول بأن هذه الظاهرة التي
كانت معروفة "بالمسميرية" هي نتيجة للمغناطيسية أو تدفق سائل غير مرئي بين الشخص الذى يقوم
بالتنويم والآخر الذى يتم تنويمه .
- * **Mesmerism** * المسميرية (اسم سابق للتنويم)
- Meso- بادئة معناها: مُتَوَسِّط - في الوسط

- تستخدم هذه البادئة في كثير من المصطلحات الطبية لوصف التركيبات التي تتخذ موضعاً متوسطاً بين شيتين .
- * Mesoderm** * الأدمة الوسطي (في الجلد)
- * mesomorphic** * متوسط البنية
- Mesoridazine فيزوريديازين (دواء مضاد للذهان)
- Metabolism أيض - استقلاب
- يعني الأيض أو الاستقلاب مجموعة العمليات الحيوية والتغيرات الكيميائية داخل الجسم والخلايا الحية المتصلة ببناء المواد وتحولها والنشاطات الحيوية المتعلقة بذلك ، والوصف أيضا **Metabolic** ومن الاشتقاقات الناتج الأيض **Metabolite** .
- * metabolic disorders** * اضطراب أيضي (استقلابي)
- * metabolic encephalopathy** * مرض دماغي أيضي (استقلابي)
- Metals مَعَادِن
- تعني هذه الكلمة أيضاً فلز ، وتستخدم جوازاً لوصف معدن الشخص أو جوهرة أو مزاجه أو طبعه .
- * metal intoxication** * تسمم بالمعادن
- * metallic** * معدني
- * metallophobia** * رُهاب المعادن (خوف من الأشياء المعدنية)
- Metanephrine ميتانفرين
- مادة طبيعية لها علاقة باضطرابات المزاج **Mood disorders** توجد كنتاج أيضي بنسبة زائدة يمكن قياسها في مرضي الاكتئاب .
- Meta- بادئة معناها : ما وراء - ما بعد - اعلى - تغير
- من المصطلحات التي تسبقها هذه البادئة ما وراء الطبية (الميتافيزيقا) وهي فلسفة تشمل الوجود وأصل الكون ، وتعني أيضاً مجموعة المبادئ التي يقوم عليها موضوع معين ، أما مصطلح ما وراء النفس فإنه يعني أيضاً "علم النفس التأملي" الذي يربط بين الحقائق النفسية والتأمل العقلي .
- * metaphysics** * ماوراء الطبيعة
- * metapsychics** * ماوراء النفس
- * metapsychology** * ماوراء علم النفس
- Meteorophobia رُهاب الطقس (الخوف من الظواهر الجوية)
- Methadone ميثادون (عقار يشبه المورفين يستخدم في علاج الإدمان)

- يستخدم هذا المستحضر في الطب النفسي لإزالة التسمم **Dexotification** وعلاج مدمني مشتقات الأفيون ، وتم إدخال هذه الوسيلة العلاجية في عام 1965 ، وهو يعمل كوازر لمستقبلات الأفيون **Opiate receptor agonist** فيمنع أعراض الانسحاب الناجمة عن التوقف عن تعاطي الهيروين .

*** Methadose**

* ميثادوز (إسم تجارى للميثادون)

Methamphetamine

ميثامفيتامين (من مشتقات الامفيتامينات المنشطة)

- يعتبر الميثامفيتامين من العقاقير التي تمثل مشتقات الامفيتامين الكلاسيكية (بالإضافة إلي **Dextroamphetamine** ، ومثيل فندات **Methyphenidate**) ويعمل عن طريق نسق الدوبامين **Dopaminergic system** .

Methanol

ميثانول (كحول مثيلى)

- سائل كحولي يستخدم في أغراض صناعية ويسبب التسمم عند تعاطيه .

Methaqualone

ميثاكالون (مادة مخدرة)

- من المواد المخدرة المثبطة للجهاز العصبي المركزي **CNS depressant** ، وهو أحد العقاقير المحظورة .

*** methaqualone use disorder**

* اضطرابات استعمال الميثاكالون

Methohexital

ميثوهكسيتال (من مشتقات الباربيتورات)

3 Methoxy-4-hydroxyphenylglycol
(MHPG)

3ميثوكسى-4هيدوكسى فينيل جليكول(مادة من نواتج أيض النورأدرينالين)

- ترتبط هذه المادة بمستوى ونشاط مادة النورابينفرين **Norepinephrine** ويتم قياسها في البول والسائل النخاعي للدلالة علي الاكتئاب .

Methylene dioxy amphetamine

ميثيلين ديوكسى أمفيتامين(من مشتقات الامفيتامين المنشطة)

Methylphenidate (Ritalin)

مثيل فيندات (ريتالين):(من الادوية المنشطة)

- يستخدم هذا الدواء بصورة رئيسية لعلاج حالات تشتت الإنتباه المصحوب باضطراب فرط الحركة **Attention deficit / hyperactivity disorder** رغم أنه منبه للجهاز العصبي ينتمي إلي مجموعة الامفيتامينات المنشطة .

Metoprolol

ميثو برولول(دواء مضاد للمستقبلات البيتاأدرينالية)

- تستخدم هذه المجموعة من الأدوية المضادة للمستقبلات البيتا ادرينالية **B-adrenergic receptor antagonists** لعلاج ارتفاع ضغط الدم وتنظيم ضربات القلب ، ولعلاج أعراض القلق والمخاوف المرضية .

- وصف لكل ما يخص الجيش أو القوات المسلحة ، ويعني التاريخ العسكري للمريض لفترة الخدمة العسكرية وتأثير أحداثها على الحالة النفسية ، ويهتم الطب النفسي العسكري بالاضطرابات النفسية للعسكريين التي ترتبط بالحرب والقتال .

* **military history** * التاريخ العسكري (للحالة)

* **military psychiatry** * الطب النفسى العسكرى

Mimicry تَنكَّر - تَقْلِيد - مُحَاكَاة

- الاشتقاق من تقليد أو محاكاة **Mimesis** ، ومنها مقلد أو محاكي **Mimic** ، ومنها التنكر البيني **Mimetic coloring** ، وتحدث حالة التقليد أو المحاكاة كسلوك بسيط طبيعي في الأطفال .

* **mimetic** * تَنكَّرى - مُحَاكى

* **mimetism** * تَخْفى - تَمَاهى

Mind عَقْل

- يتكون الكائن الإنساني من الجسد والعقل ، والعقل هو شئ غير مادى يقوم بوظائف التفكير والسلوك والانفعالات ، وتم العمليات العقلية داخل مراكز الجهاز العصبي العليا ، والعقل لغة من العقل ويعني المنع ، وله تعريفات طبية ، وفلسفية ، وفقهية ، ومن اشتقاقات لفظ العقل الميل إلى شئ ما **Minded-** ، ووصف المتعقل **Mindful** وعكسه العاقل **Mindless** .

* **mind-body problem** * اشكالية العقل والجسد

* **mind reading** * قراءة الأفكار

* **collective mind** * العقل الجمعي

* **folk mind** * العقل الشعبي

Mini- بادئة معناها: مُصَغَّر

- تدخل هذه البادئة في كثير من التراكيب اللغوية لتفيد الصغر ، والعكس **Maxi-** ، والفحوص المصغر للحالة العقلية يتكون من مجموعة من الاسئلة البسيطة يتم توجيهها إلى الشخص لتحديد قدراته العقلية من خلال النقاط التي يحصل عليها من اجابته لبعض الاسئلة كالتالي :

1- ما اسمك ؟ 2- كم عمرك ؟ 3- أى أيام الأسبوع اليوم ؟ 4- في أى شهر؟

5- السنة ؟ 6- ما المكان الذى نحن فيه الآن ؟ 7- من الرئيس (أو الملك) الحالي ؟ ..

وهنا نشير إلى 3 اشياء في الغرفة ونذكرها مثل كرسي ، نافذة ، سقف ...

8- سؤال في المعلومات العامة (مثلاً ما هو اليوم الوطني للدولة ؟ وفي أوروبا يسألون عن تاريخ

الحرب العالمية الأولى والثانية ؟) 9 - اختبار الحساب : طرح 7 من 100- و 7 أخرى (أو

نطلب اليه أن يعد عكسياً من رقم 20 حتى رقم 1) 10 - يطلب استعادة اسماء الاشياء الثلاثة

التي تم تحديدها .

ولكل اجابة صحيحة درجة واحدة ، والخطأ صفر ، ومجموع 4 درجات فأقل يعني تدهور

عقلي شديد ، ومن 4-8 حالة متوسطة ، واكثر من 8 طبيعي .

- * **Mini-Mental State Examination** * فحص مُصَغَّر للحالة العقلية
 * **miniature** * تَصْغِير - مُصَغَّر
 * **minimal** * الأدنى - الأقل
 * **minimum** * الحد الأدنى

Minnesota Multiphasic Personality Inventory (MMPI)

قائمة مينسوتا للشخصية متعددة الأوجه

- هذا الاختبار النفسي للشخصية بدأ استخدامه في عام 1937، ثم تم تطويره فيما بعد أطلق عليه MMPI-2 ويتكون من أكثر من 500 بند يجب عنها المفحوص بعد أن يقرأها بنفسه، وتكون الإجابة بالموافقة أو النفي أو؟، ومن امثلة الاسئلة :

- | | | |
|---|---|---------------------------------------|
| X | √ | - أنا قلق بشأن الأمور الجنسية ؟ |
| X | √ | - أحياناً أقوم بإزعاج الحيوانات ؟ |
| X | √ | - اعتقد أنني أتعرض لمؤامرات الآخرين ؟ |

ويضم هذا الاختبار عدة مقاييس موزعة علي بنوده مثل الكذب: **Lie scale (L)**، الندرة **Infrequency (F)**، الإخفاء **Suppressor (K)** بالإضافة إلي 10 مقاييس اكلينيكية هي : الهيو كوتدريا ، والاكتئاب ، والهستيريا ، والسيكوباتية ، والذكورة - الأنوثة ، والبارانويسا ، والوهن النفسي ، والفصام ، والهوس ، والإنطواء الاجتماعي ، بالإضافة إلي مقاييس أخرى خاصة للقلق والكتب وقوة الشخصية والكحولية .

Minor

صَغِير - قاصِر - أقل أهمية

- لوصف الاشياء الصغيرة وتعني الكلمة أيضاً الشخص القاصر الذي لم يبلغ سن الرشد ، ويطلق الوصف علي حالة الاكتئاب مثلاً حين تكون الأعراض بسيطة ومحدودة ، والمطمئنت الصغرى تضم بصفة رئيسية أدوية للقلق مثل البروديازيبينات .

- * **minor depressive disorder** * اضطراب اكتئابي صغير
 * **minor tranquilizers** * مطمئنتات صغرى

Minority

أقلية

- وتعني أيضاً القصور وهوس ما قبل الرشد ، ويهتم الطب النفسي بدراسة المشكلات النفسية والاجتماعية للأقليات، والعكس أغلبية **Majority** .

- * **minority group** * جماعة أقلية

Mirror-imaging

تصوير بالمرآة (مقلوب الصورة)

- ورد في كتابات هاير كوهت (1913-1981) Kohut عن الترجسية وسيكولوجية الذات

Self psychology ذكر وصف المرأة في مرحلة الشعور بتعاطف الذات .

- * mirror reversal * مقلوب مرآة
* mirror stage * مرحلة المرآة

Mis-

بادئة معناها: سيء - خاطيء - عكس - كراهية

- تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية لتعبر عن استخدام بعضها في الكتابات النفسية ، مثال ذلك

حالات التشخيص الخاطئ Misdiagnosis الذى يترتب عليه مضاعفات لها جوانب طبية وقانونية .

- * misanthropy * بُغض البشر
* misbehaviour * سلوك سيء
* misbelief * اعتقاد خطأ
* miscarriage * اجهاض - اخفاق - سوء ادارة
* misdiagnosis * تشخيص خاطيء
* misperception test * اختبار سوء الادراك
* misogamy * كراهية الزواج
* misogyny * كراهية النساء

Mitral valve prolapse

تَدَلِّي (هبوط) الصمام المترالي

- هذه الحالة المرضية ترتبط ببعض الاضطرابات النفسية مثل اضطراب الهلع Panic disorder وضيق التنفس ، والحرقان ، والخوف والقلق .

Mixed

مُختَلط

- وتعني الكلمة أيضاً المزج بين الأشياء والأشخاص، أو التشويش الذهني، والمزج Mixture، والتشويش أو الخلاف والمشاجرة Mix-up، والحالات المختلطة التي يكون فيها القلق مع الاكتئاب مثلاً، أو نوعين من اضطراب اللغة.

- * mixed anxiety-depressive disorder * اضطراب قلق اكتئابي مختلط
* mixed receptive-expressive language * اضطراب لغة استقبالي وتعبيري مختلط

MMSE(Mini Mental State Examination)

اختصار: فحص مصغر للحالة العقلية

- ورد وصف هذا الفحص في موضع سابق .

M'Naghten , Daniel

دانييل مكنتان (صاحب قضية جنائية شرعية عام 1843)

- ورد وصف ومعلومات حول هذا الموضوع تحت Mc Naghten في موضع سابق .

- * M'Naghten rule * قانون مكنتان (مسئولية المريض العقلي)

Mneme

ذِكْرِي - نَقْش الذكريات

- * **Molecular** * جزئى - تجزئى
- * **Molecular behaviour** * سلوك تجزئى
- Molindone (من مضادات الذهان)
 - دواء مضاد لمستقبلات الدوبامين يستخدم كمضاد للذهان تحت الاسم التجارى موبان **Moban**
 وهو من مجموعة **Dihydroindole** .
- Molysmophobia رهاب التلوث (خوف مرضى من التلوث)
- Mon- (mono-) بادئة معناها: واحد - مفرد
 - توجد هذه البادئة في مجموعة مصطلحات كلها تصف شئ واحد أو مفرد أو أحادى ، ومنها كلمة
 الوحدة **Monad** ، والتعبيرات التالية .
- * **Monism** * وأحادية - أحادية
- * **monobulia** * إرادة شئ واحد
- * **monogamy** * زواج أحادى - إقتران بين زوج وزوجة واحدة
- * **monograph** * دراسة موضوع واحد
- * **monologue** * حديث مفرد - مُناجاة النفس
- * **monomania** * هوس أحادى
- * **monosymptomatic** * وأحدى العَرَض - عَرَض مفرد
- Mongolism منغولية - منغولية
 - يستمد هذا الوصف لأبناء شعب منغوليا في اسيا ، وللتعبير عن إحدى حالات التخلف العقلي
 المصحوبة بخلل كروموسومي ، وتميز هذه الحالات بالشكل المميز بانحراف العينين وتسطح الرأس
 وعرض اليدين مع قصر الإصابع - معلومات أخرى حول هذه الحالة تحت متلازمة داون **Down**
syndrome .
- * **mongol / mongolian** * منغولي - منغولي
- Monoamine oxidase (MAO) أحادى أمين أو أكسيداز
 - توجد معلومات تحت الاختصار **MAO** في موضع سابق - أما مجموعة الأدوية التي تثبط عمل
 هذا الانزيم فإنها من مضادات الاكتئاب التي توازى في فعاليتها الأدوية الأخرى التي تستخدم في
 علاج الاكتئاب (مثل ثلاثية الحلقات **TCA** والموازاة للسرطونين **SSRI's**) ، وقد بدأ استخدامها
 منذ عام 1952 كمضاد للإكتئاب بمستحضر ابرونيازيد **Iproniazid** المشتق من دواء للصدر ،
 وقد انحسر استخدامها بعد ذلك نظراً لآثارها الجانبية ومنع تناول الأغذية التي تحتوى على مادة
 التيرامين **Tyramine** معها ، وظهر جيل آخر منها هو **RIMAs** تقل فيه عيوب الأنواع
 السابقة ويستخدم حالياً .
- * **monoamine oxidase** * مثبطات أحادى أمين أو أكسيداز (أدوية لعلاج الاكتئاب)

inhibitors(MAOIs)

Monotony

رَتَابَة - مَلَّل - وتيرة واحدة

- تتكون من البادئة موحد **Mono-** ، ونبرة **Tone** ، ويستخدم التعبير كوصف مجازي للملل والرتابة ، وفي بعض الحالات النفسية المرضية تخلو نبرات الكلام من الانفعال وتسير على وتيرة واحدة .

*** Monotonic / monotonous***** رَتِيب - مُمِل - علي وتيرة واحدة**

Mood

مِزَاج

- يعرف المزاج **Mood** بأنه الحالة العامة والمستمرة للانفعال التي يشعر بها الشخص ويلاحظها الآخرون ، وتستخدم كلمة مزاج **Mood** للتعبير عن الحالة النفسية والطباع ، ومنها مشتقات متقلب **Moody** أو نكد ، والنكد أو الكآبة **Moodiness** ، ومجموعة اضطرابات المزاج **Mood disorders** من المجموعات المرضية الرئيسية التي وردت في التصنيفات الحديثة مثل التصنيف الأمريكي **DSM-IV** ، والتصنيف العالمي العاشر **ICD-10** بدلاً من وصف الاضطرابات الوجدانية **Affective** توجد معلومات أخرى تحت اكتئاب **Depression** ، هوس **Mania** ، وفي مواضع أخرى .

*** mood disorders***** اضطرابات المزاج***** mood swings***** تقلبات المزاج - تارجحات (تذبذب) المزاج**

Morality

أَخْلَاقِيَة

- تصف هذه الكلمة الأخلاق ، والمبادئ والمثل والمذاهب الأخلاقية ، والأمور الأدبية والمعنوية ومنها أيضاً اشتقاقات النصح الأخلاقي **Moralism** ، والشخص الأخلاقي أو الفاضل **Moralist** .

*** moral***** خُلُقِي - أدبي - مَعْنَوِي***** morale***** معنوية - رُوح مَعْنَوِيَة***** morals***** اخلاقيات***** mores***** آداب - عُرْف**

Morbidity

مَرَضَانِيَة - وَبَالَة

- يستخدم هذا التعبير لوصف انتشار الإصابة بالمرض ، أو الوصف مرضي **Morbid** لأي شئ له علاقة بالأمراض ، ويرتبط المرض والموت **Morbidity and mortality** في الكتابة الطبية عن الأمراض .

*** morbid***** مَرَضِي - وَبِيل**

Morning glory seeds/use disorder

بذور مجد الصباح/ اضطراب استعمالها

- من المواد التي يتسبب استخدامها في أعراض تشبه الناجمة عن المهلوسات مثل **LSD** ، وتسبب جرعاتها العالية بعض الاضطرابات الحسية الإدراكية وهالوس بصرية .

Moron

بليد - مُقفل

- أحد الاوصاف القديمة لحالات التخلف العقلي .

* moronic decision

* قرار غفل

Moro reflex

منعكس مورو (رد فعل في الأطفال حديثي الولادة للفرع المفاجيء)

- يظهر هذا المنعكس الذي يتميز برد فعل الاجفال أو الفرع **Startle** لدى الطفل عقب الولادة لكنه يبدأ مبكراً قبل ذلك اثناء تكون الجنين داخل رحم الأم بعد 25 أسبوعاً ، وكذلك تبدأ قبل الولادة منعكسات أخرى مثل قبض اليد **Grasp** ، والرضاعة **Sucking** وتستمر في فترة الطفولة الأولى .

Morphine

مورفين (أحد مشتقات الأفيون)

- من مورفيوس **Morpheus** إله الاحلام عند الإغريق ، والمورفين أحد مشتقات الأفيون **Opium** ويستخدم طبياً ، كما أنه من مواد سوء الإستعمال التي تسبب الإعتياد ، وتظهر أعراض الإنسحاب عند التوقف ، ويتم استخراجها من خلاصة نبات **Papaver somniferum** التي تحتوي علي 20 من مشتقات الأفيون منها المورفين ، ويؤدي استعماله إلي الهدوء والسكينة ومنع الألم مع قلة النشاط وضيق حدقة العين والإمساك ويستمر في الدم بعد 24 ساعة من آخر جرعة .

* morphine use disorder

* إضطراب استعمال المورفين

Morphology

علم أشكال البيئة - علم التشكل - مورفولوجيا

- المقطع **Morph** يعني شكل ، وفي علم المورفولوجيا يتم دراسة شكل الشيء أو البنية ، وبالإضافة إلي استخدام هذا المصطلح في النبات والحيوان فإنه يستخدم في الطب بنفس المعنى .

* morphological

* شكلي - تشكلي - مورفولوجي

Mortality

وفيات

- من الموت **Mort** ، والوصف مميت **Mortal** ويعني مهلك أو عرضة للموت أو وصف للفناء ، والوفيات هي الموت الجماعي ومعدل الوفيات هو نسبة الموتي الي عدد السكان في زمان ومكان معين ، وهو مؤشر للرعاية الصحية والتقدم .

* mortality rate

* معدل الوفيات

Mosaic

زخرف - فسيفساء - تصميم متعدد الاجزاء الصغيرة

- يستخدم هذا الوصف أيضاً في الوراثة لتباين أنواع الجينات في الخلايا .

* mosaic test

* اختبار القطع الصغيرة

Mother

الأم

- تدخل كلمة الأم في تعبيرات نفسية تدل علي المفهوم المباشر للأمومة أو مفهومها المعنوي ومنها اشتقاق الأمومة **Motherhood** ، والوطن **Motherland** ، كما تدخل الكلمة في التعبيرات التالية .

- * **mother complex** * عَقْدَةُ الأُم
- * **mother figure** * صُورَةُ الأُم
- * **mother - infant attachment** * اِرْتِباطُ الأُم وَالطِّفْلِ
- * **mothering role** * دَوْرُ الأُمومة
- * **mother-son incest** * اِتِّيانُ المَحارِمِ بَينَ الأُمِ وَالإِبْنِ
- * **mother tongue** * اللُّغَةُ الأُم (القومية)
- Motility تَحْرُكٌ
- والوصف متحرك **Motile** ، ومن المشتقات بلاحراك **Motionless** ، ودوار الحركة
- Motion sickness** الذى يصيب المسافرين بالغثيان عند ركوب السيارات و الطائرات والبواخر .
- * **motion** * حَرَكَةٌ
- Motive دَافِعٌ - بَاعِثٌ - قُوَّةٌ محرِّكة
- يهتم علم النفس بدراسة الدوافع وتصنيفها ، والدافعية تعني حالة من الدروع نحو القيام بعمل مد ، ومن امثلتها الجوع او العطش الذى يدفع للبحث عن الطعام والماء ، والدافعية الاجتماعية للانجاز تؤدى إلى زيادة التحصيل الدراسي لتحقيق النجاح .
- * **motivation** * دَافِئَةٌ - دَفْعٌ - تحريك
- Motor مُحَرِّكٌ - حَرَكِيٌّ
- وصف حركي **Motor** يستخدم في وصف هذه الوظيفة الحيوية التي يقوم بها الجهاز الحركي في الإنسان ويتحكم فيها الجهاز العصبي ، ويهتم الطب النفسي والعصبي بالاضطرابات الحركية والعضوية والنفسية .
- * **motor behaviour** * سُلُوكٌ حَرَكِيٌّ
- * **motor cortex** * القَشْرَةُ (المَخِيَّة) الحَرَكِيَّة
- * **motor function** * وظيفَةٌ حَرَكِيَّة
- * **motor performance assessment** * تَقْيِيمُ الأَداءِ الحَرَكِيِّ
- Mourning حُزْنٌ - حُدادٌ
- تعبير الحداد **Mourning** يستخدم مع تعبيرات أخرى مثل الحزن **Grief** ، والحُرمان
- Bereavement** للدلالة على المشاعر المرتبطة بخسارة إنسانية مثل فقد شخص عزيز بالموت ، والحداد يفترض أنه أسلوب التعامل مع الأحران في عدة مراحل بعد صدمة الموت .
- * **belated mourning** * حَزْنٌ مُتَأخِّرٌ (بَعْدَ فَواتِ الآوَانِ)
- Movement حَرَكَةٌ

- ومن مشتقاتها حركة أو إنتقال **Move** ، وثابت غير متحرك **Moveless** ، واضطرابات الحركة تضم مجموعة من الأمراض العصبية مثل الضعف والشلل الذي يصيب الأطراف ، ومعرض باركنسون ، والحركات غير الإرادية مثل الكوريا **Chorea** ، وحالات اضطراب الحركة الناجمة عن الأدوية **Drug-induced** ، ومن اضطرابات الحركة النفسية في الأطفال علي سبيل المثال اضطرابات النفضة **Tic disorders** .

- * **movement disorders** اضطرابات الحركة
- * **movement illusion** خداع الحركة
- * **voluntary movements** حركات إرادية
- * **involuntary movements** حركات غير إرادية

MRI(magnetic resonance imaging)

إختصار:التصوير بالرنين المغناطيسي

- توجد إشارة لهذا المصطلح تحت مغناطيسية **Magnetism** في موضع سابق .

Multi-

بادئة معناها: مُتَعَدِد - كثير

- توجد هذه البادئة في عدة مصطلحات تعني الكثرة والتعدد تستخدم في الطب والعلوم الأخرى .

- * **multidimensional** مُتَعَدِد الأبعاد
- * **multifactorial** مُتَعَدِد العوامل
- * **multivariate analysis** تحليل متعدد المتغيرات

Multiple

تَعَدِد- مُتَعَدِد

-وتستخدم كلمة تعدد أو تضاعف **Multiplex** بنفس المعنى،ومن امثلة المصطلحات النفسية التي يدخل فيها وصف تعدد حالة تعدد الشخصية **Multiple personality** التي هي نوع مضاعف من الشخصية المزدوجة ، وفيها يظهر نفس الشخص في طباع وشخصية مختلفة في الأوقات المختلفة،وفي المراجعة الرابعة للتصنيف الأمريكي **DSM-IV** استخدم مصطلح اضطراب انفصال الهوية **Dissociative identity disorder** للدلالة علي هذه الحالة.

- * **multiple- choice** إختيار مُتَعَدِد
- * **multiple correlation** إرتباط مُتَعَدِد
- * **multiple personality** تَعَدِد الشخصية
- * **multiplicity** تَعَدِدية

Munchausen syndrome

متلازمة منشاوسن(إصطناع المرض لدخول المستشفيات)

-حالة مرضية يتم فيها اصطناع أعراض المرض لدخول المستشفيات نسبة إلي رواي الماني في القرن

18- يوجد معلومات عن هذه الحالة تحت مصطنع **Factitious** في موضع سابق .

Muscarinic

مسكاريني

- تنقسم المستقبلات الكولينية **Cholinergic receptors** إلى نوعين الأول نيكوتينية **Nicotinic** ، والثاني مسكارينية **Muscarinic** منها أربعة أنواع ، والدواء المضاد للمفعول المسكارين هو الاتروبين **Atropine** ، وقد تحدث آثار مشابهة من استخدام الأدوية النفسية منها الزغلة ، وجفاف اللعاب ، واحتباس البول .

* **muscarinic drugs** عقاقير مسكارينية

* **muscarinic receptors** مستقبلات مسكارينية

Muscle عَضَلَة

- والوصف عضلي **Muscular** أو متعلق بالعضلات وهي مع العظام والمفاصل الجزء الرئيسي في جهاز الحركة.

* **muscle aches** * أو جاع عضلية

* **musculature** * تكوين عضلي

Music مُوسِيقِي

- تعني فن الموسيقى ، والوصف موسيقي **Musical** ، وعازف الموسيقى **Musician** .

* **musicomania** * هَوَس الموسِيقِي

* **musophobia** * رُهَاب الموسِيقِي (الخوف المرضي من الموسِيقِي)

Mutation تَبَدَّل - انْقِلَاب

- مصطلح يستخدم في الوراثة لوصف تبدل الجينات .

* **mutant / mutational** * متبدل - منقلب

Mutilation تشويه

- يتم ذلك عن طريق تشويه شكل الجسم الخارجي في عمليات التعذيب **Torture** ، وتشويه النفس يحدث في بعض الاضطرابات النفسية ياخذ الجروح وبتتر الأعضاء .

* **self mutilation** * تشويه النفس

Mutism بَكَم - حَرَس

- في هذه الحالة يتم التوقف عن الكلام ، وحالة الخرس الإختياري تحدث في الأطفال في سن المدرسة حيث يمكنهم الكلام في بعض المواقف داخل المنزل مثلاً ، ويمتنعون عن الكلام نهائياً في مواقف أخرى مثل التواجد بالمدرسة ، وتحدث الحالة بمعدل 5 من كل 10 آلاف ، وفي البنات أكثر من الأولاد .

* **mute** * أبَكَم - أخرس

* **selective mutism** * الخرس الإختياري

Mutuality تَبَادُلِيَة - تَبَادُل

- وتعني أيضاً تبادل العواطف ، أو وصف الأمور التبادلية أو المشتركة ، ومنها تبادل المنفعة

. **Mutualism**

* mutual	* مُتَبَادِل
Myo-/my-	بادئة معناها: عَضَلَة - عَضَلَى
	- يستخدم وصف عضلي المنشأ Myogenic ، وعلم العضلات Myology .
* myalgia	* وجع عضلى
* myasthenia	* وهن عضلى
* myogenic	* من أصل عضلى
Mysoline (primidone)	ميسولين(بريميدون):(دواء مضاد للتشنجات الصرعية)
Mysophobia	رُهَاب النجس(خوف مرضى من القذارة والنجاسة)
Mysticism	تَصَوّف
	- الاشتقاق من صوفي Mystic وتعني أيضاً سرى أو خفي أو غامض ، والتصوف مذهب المعرفة بالله عن طريق التأمل أو النور الباطني ، والكلمة تعني النظرية التي تقول بإمكانية نيل القوة والمعرفة عن طريق الإيمان أو التبصر الروحي ، ويعني وصف صوفي شئ ذو علاقة روحية لا تدركها الحواس لها صفة الغموض والخفاء .
* mystical	* صُوفى
Myth	خُرَافَة - أسْطُورَة
	- العلم الذى يهتم بالاساطير والخرافات هو الميثولوجيا Mythology وبخاصة تلك التي تتصل بالآلهة والأبطال الخرافيين عند الشعوب مثل الميثولوجيا الإغريقية .
* mythology	* عِلْم الاساطير
* mythophobia	* رُهَاب الاساطير(خوف من الاساطير)
Myxedema	مكسدِيمَا - أَرْدِيمَا مخاطِية(من نقص الغدة الدرقيّة)
	- حالة تصور الغدة الدرقيّة تنشأ عن نقص افراز الهرمونات الدرقيّة ، وقد وصف آشِر Asher عام 1949 جنون المكسدِيمَا Myxedema madness ، ويؤدى النقص الحاد إلى الاكتئاب ، والبارانويا ، والهلاوس ، وبطء التفكير، وزيادة الوزن ، وتظل الأعراض النفسية و العصبية مستمرة في 10% من الحالات حتى بعد استخدام العلاج الإستبدالي Replacement therapy .
* myxedema madness	* جُنُون المكسدِيمَا

N

N /n

اختصار: عَدَد - رَقْم

- الحرف رقم 14 في الأبجدية الإنجليزية ، والحرف N اختصار عدد أو رقم **Number** .

Nadolol (B-adrenergic antagonist)

نادولول (من المضادات البيتا أدرينالية)

- يوجد معلومات حول هذه المجموعة من الأدوية واستخدامها في الطب النفسي في موضع سابق .

Nail biting

قَضْم الأظافر

- يبدأ حدوث هذه الحالة المرضية في سن عام واحد ، ويزيد حتى سن 12 سنة ، وتكون مصاحبة للقلق أو الملل في معظم الحالات ، وتزيد حدتها في حالات التخلف العقلي والفصام البارنوي ، ويتم

تصنيف هذه الحالة تحت اضطراب الحركات المتكررة أو القالبية **Stereotypic movement**. **disorder**

Naive

سَادِج - بسيط

- وصف للأشخاص أو الأعمال التي تتميز بالبساطة أو البدائية أو السذاجة .

* **naiveness / naivety**

* سَدَاجَة - بَسَاطَة

Nalorphine

نالورفين (من مشتقات المورفين)

- من مجموعة الأدوية التي تستخدم لتأثيرها المضاد للأفيونات **Opioid antagonsit** لعلاجالإدمان والجرعات الزائدة ، وتضم أيضا نالوكسون **Naloxone** واسمه التجاري ناركسان**Narcan** ، ونالتريكسون **Naltrexone** واسمه التجاري تركسان **Trexan** ، وابومورفين. **Apomorphine**

Naloxone (Narcan)

نالوكسون (ناركسان): (دواء لعلاج إدمان الأفيونات)

Nancy school

مدرسة نانسي (للأمراض النفسية والعلاج النفسي أنشأها بيرنهام بفرنسا)

Nanism

قِرْمِيَة - قَمَاءَة

- والاشتقاق من البادئة **Nano-** وتعني جزء من بليون أو شيء متناهي في الصغر .* **nanosomia**

* صِغْرُ الجِسم

Narcissism

نَرْجِسِيَة

- الاشتقاق هنا من الاسطور الإغريقية حول نرجس **Narcissus** الشاب الذي وقع في غرامصورته التي رآها منعكسة من سطح المياه ، واستخدام فرويد تعبير النرجسية **Narcissism** لمفهوم

- * **native character** * طبع أصلي (موروث)
- * **nativism** * فطرائية
- Nature طبيعة
- تدل علي جوهر الشخص أو الشيء ، والسلوك يكون نتاج التفاعل بين الطبيعة ممثلة في الجينات الموروثة من ناحية والخبرات المستمدة من البيئة من الناحية الأخرى .
- * **nature versus nurture** * الطبيعة (الوراثة) مقابل البيئة (التنشئة)
- * **natural** * طبيعي
- Necro- صيغة معناها: مَيّت - جُنّة
- تدل هذه الصيغة في المصطلحات المختلفة علي الموت و الموتى ، والحالات المرضية ممن امثلتها الإنحراف الجنسي الذي تكون مادة الإثارة الجنسية فيه هي أجساد الموتى .
- * **necromancy** * تحضير الاموات (الارواح)
- * **necrophilia** * عشق (فسوق) الموتى
- * **necrophobia** * رهَاب الموتى (الخوف من الجثث)
- Need حاجة - إحتياج
- يدخل تحت بند الحاجات أو الإحتياجات كما ذكر ابراهام ماسلو A.Maslow (1908 - 1970) الحاجات الأولية Primitive مثل الجوع والعطش ، والحاجات النفسية الأخرى وفي مقدمتها تحقيق الذات Self actulaization .
- * **basic need** * حاجة أساسية
- * **internal need** * حاجة باطنة (داخلية)
- Nefazodone نيفازودون (دواء مضاد للاكتئاب)
- Negative سَلبي - سَالِب - إنكارى
- والعكس إيجابي Positive ، وفي التقارير الطبية تذكر الحقائق الإيجابية والسلبية Positive,negative findings ، أما السلبية أو الراضية فإنها ظاهرة مرضية تحدث في مرضي الاضطرابات الكاتاتونية Catatonic disorders ، وبعض المراهقين بالزعة إلي المقاومة والرفض وقل النقيض تعبيراً عن موقف نفسي، والإتجاهات السلبية هي موقف فكري ضد شيء ما ، وعكسها الإتجاهات الإيجابية Positive attitude .
- * **negative attitude** * اتّجاه سلبي
- * **negativism** * سَالبية - رَافضية - خلفه
- * **negativistic** * رَافض - مُقاوم
- Neglect إهمال - إستخفاف

- الإهمال هو أحد مظاهر سوء الممارسة الطبية ، وإهمال الطفل يستخدم للتعبير عنه مصطلح الإساءة

إلى الأطفال **Child abuse** .

- * **child neglect** * إهمال الطفل
 * **negligence** * إهمال - تهاون
 * **neligent treatment** * العلاج المتهاون (إهمال)

Neo-

بادئة معناها: جديد - حديث - أخير

- تضاف هذه البادئة إلى مجموعة مصطلحات للتعبير عن شئ جديد أو حديث ، مثل وصف المدرسة

النفسية السلوكية الجديدة ، واتجاه التجديد في نظرية فرويد .

- * **neobehaviourism** * السلوكية الجديدة (مدرسة نفسية)
 * **neo-Freudian** * فرويدى جديد
 * **neophobia** * رهَاب الجَدِيد (الخوف المرضي من أى شئ حديث)
 * **neoplasm** * ورم

Neologism

لُغَة جديدة - ألفاظ غريبة

- يصف هذا المصطلح المكون من مقطعين البادئة Neo- وتعني الجديد ، و **Logism** تعني الكلام وجود لغة جديدة مفرداً لها ألفاظ غريبة يقوم بعض المرضى (مثل الفصامين) بإيجادها باضافة مقطع من كلمة إلى مقطع من كلمة أخرى لأسباب خاصة في نفسه لا يفهمها الآخرون .

Nerve

عَصَب

- يستخدم هذا اللفظ للتعبير عن العصب كأحد تكوينات الجهاز العصبي ، وفي التعبير المجازي تستخدم كلمة اعصاب **Nerves** في اللغة الدارجة للتعبير عن حالة الاضطراب النفسي عموماً في ثقافات مختلفة ، وفي الثقافة العربية يقول العامة : " فلان عنده اعصاب " .. أى يعاني من حالة نفسية ، ويستخدم تعبير " الترفزة " كوصف للعصبية أو التوتر الانفعالي **Nervousness** .

- * **Nervous system** * الجهاز العصبي
 * **Nervousness** * نرفزة - عصبية - توتر انفعالي

Neural

عصبي

- الاشتقاق من البادئة **Neur-** أو **Neuro-** للتعبير عن ما يتعلق بالاعصاب والجهاز العصبي ، ومن امثلة المصطلحات التي تضاف إلى هذه البادئة الألم العصبي ومن امثلته ألم العصب الخامس **Trigeminal neuralgia** ، وحالة الوهن العصبي التي تتكون من البادئة ومقطع **Asthenia** بمعنى الضعف أو الوهن .

- * **neuralgia** * ألم عصبي
 * **neurasthenia** * وهن عصبي

Neuro-

صيغة اضافة معناها: عَصَب - عَصَبِي

- من المصطلحات التي تنسب إلي العصب وتبدأ بهذه البادئة المصطلحات التي تصف تخصصات فرعية في التشريح والكيمياء والفسولوجيا خاصة بالأعصاب ، ويوجد التشابك العصبي الليفى في الفحص المجهرى للمخ في مرضى عته الشيخوخة أو مرض الزهايمر .

- * **neuroanatomy** تشريح أعصاب
- * **neurochemistry** كيمياء عصبية
- * **neuroendocrine function** وظائف عصبية غدية صماء
- * **neurofibrillary tangle** تشابك عصبي ليفي
- * **neurophysiology** فسيولوجيا (وظائف) الأعصاب

Neuroloptics (ontipsychotics) مُهَدِّئات اعصاب-مُطَمِّنات (مضادات ذهان)

- وصف شامل للأدوية النفسية التي تؤثر على الجهاز العصبي والحالة النفسية وعلمي وجه الخصوص الأدوية المضادة للذهان **Antipsychotics** ، والمتلازمة الخبيثة للأدوية المهدنة تحدث في بعض الحالات نتيجة لاستخدام هذه الأدوية وهي من الآثار الجانبية الخطيرة لها حيث يحدث إرتفاع في الحرارة وتيبس في العضلات ، وقد يؤدي إلى الوفاة .

- * **neuroleptic malignant syndorome** متلازمة خبيثة للأدوية المهدنة

Neurology عِلْمُ الامراض العصبية (نيورولوجي)

- يبحث علم الأمراض العصبية في الأمراض التي تصيب الجهاز العصبي وتؤدي إلى اضطراب وظائف الإحساس والحركة، وفحص الجهاز العصبي خطوات محددة لتحديد موضع وطبيعة أى خلل به .

- * **neurological examination** فحص الجهاز العصبي

Neuron خَليَّة عصبية - نيورون

- الخلية العصبية **Neuron** هي وحدة بناء الجهاز العصبي، وتوصف أيضاً بوصف الخلية العصبية **Nerve cell**، وتتكون من 4 أجزاء رئيسية هي جسم الخلية **Cell body**، والمحور **Axon**، والزوائد الشجرية **Dendrites**، والتشابك العصبي **Synapse**، ولكل خلية محاور واحد يحمل الإشارات العصبية من الخلية بينما تقوم الزوائد الشجرية بتوصيل الإشارات إلى الخلية، ونقطة التماس بين خلية وأخرى هي التشابك العصبي، وعدد خلايا الجهاز العصبي يصل إلى عدة مليارات لكل مجموعة منها وظائف محددة، ويوجد حوالي 70% منها في القشرة المخية .

- * **neuronal loss** فقدان الخلايا العصبية

Neuropsychiatry الطب النفسي العصبي

- تضم هذه الكلمة البادئة **Neuro-** بمعنى عصبي ، ويستخدم مصطلح الطب النفسي العصبي **Neuropsychiatry** بصورة متبادلة مع مصطلح الطب النفسي البيولوجي **Biological psychiatry** لكن الطب النفسي العصبي يعبر عن التداخل بين تخصص الطب النفسي وطب العلوم العصبية **Neurology** حيث توجد أعراض مشتركة وتدخل بين الأمراض العصبية

والنفسية نتيجة لأن موضع الخلل في كل هذه الحالات هو المخ ومراكز الجهاز العصبي ، ويتم الفحص النفسي والعصبي وفق خطوات محددة للوظائف العصبية والنفسية .

*** neuropsychiatric assessment**

* فحص عصبي نفسي

Neurosis

عُصَاب

- تستخدم كلمة العصاب Neurosis في الطب النفسي لوصف حالة اضطراب تشمل القلق الذى يتم التعبير عنه مباشرة أو من خلال آليات دفاعية في صورة أعراض الوسواس أو المخاوف أو الاضطرابات السلوكية ، وتختلف هذه الحالات عن الذهان Psychosis في الموصفات والشدة ، ولا يوجد وصف عصاب أو أمراض عصابية في التقسيم الأمريكي الرابع DSM-IV بينما يوجد في التصنيف العالمي العاشر ICD-10 ، ويوصف الشخص بأنه عصابي Neurotic ، بينما تعبر العصابية عن بعد من أبعاد الشخصية في مقابل الذهانية Psychoticism .

*** neurotic**

* عُصَابِي

*** neurotic symptoms**

* أعراض عُصَابِيَة

*** neuroticism**

* عصابية

Neurotransmitter

نَاقِل عَصَبِي - مُوَصل عصبي

- يعبر هذا المصطلح عن مجموعة من المواد الحيوية يطلق عليها أيضاً الهرمونات العصبية Neurohormones أو المعدلات العصبية Neuromodulator، وتتم عملية النقل العصبي الكيميائي Chemical neurotransmission عن طريق إطلاق هذه المواد من الخلايا لتقوم بوظيفتها في فترة زمنية وجيزة ، وتنقسم الناقلات العصبية إلى امينات حيوية Biogenic amines وحمض امينية Amino acids ، وبتيدات Peptides .

*** excitatory neurotransmitters**

* الناقلات العصبية المنشطة

*** inhibitory neurotransmitters**

* الناقلات العصبية المثبطة

Neutral

مُتَعَادِل - مُحَايِد

- وصف للأشياء والأشخاص في حالة الحياد أو التعادل .

*** neutrality**

* حِيَادِيَة

*** neutralization**

* مُحَايِدَة

Nicotine

نيكوتين

- يعتبر النيكوتين الذى يوجد بصفة رئيسية في نبات التبغ Tabacco أحد مواد الإدمان ، ونصف العمر لمادة النيكوتين حوالي ساعتين ، ويتم امتصاص 25% من النيكوتين في دخان السجائر ليصل إلي المخ خلال 15 ثانية ، ويؤثر النيكوتين في الجهاز العصبي كمادة منبهة ، ويسبب النيكوتين الإعتقاد Dependence ثم أعراض الانسحاب البدنية والنفسية عند الانسحاب بالتوقف عن التدخين .

- * **nicotine abuse** * سوء استعمال النيكوتين
 * **nicotine-related disorders** * اضطرابات متعلقة بالنيكوتين
 * **nicotinic receptors** * مستقبلات النيكوتين

Nightmare

كأبوس - جنام

- الكابوس هو حلم مخيف طويل يستيقظ بعده الشخص في حالة خوف وقلق يحدث في فترة نوم حركات العين السريعة REM ، وترتبط بحالات القلق والتوتر النفسي ، ويقرر 50% من الناس أنهم صادفوا تجربة الكوابيس في نومهم ، ويختلف الكابوس عن الفزع الليلي الذي يحدث في مراحل النوم العميقة مع انعدام حركات العين السريعة Non-REM وتصيب الأطفال بنسبة 1-6% ، وتكون مرتبطة أحياناً بمشكلات عضوية أو عصبية (معلومات أخرى حول اضطرابات النوم : كتاب النوم والصحة - لطفي الشربيني) .

- * **night terror**

* فزع (رعب) ليلي

Nihilism

عَدَمِيَّة

- الاشتقاق من لاشئ أو عدم Nihil ، والعدمية Nihilism أو العدمية Nihilism تعني مبدأ أو وجهة نظر أن الوجود لا معنى له ولا فائده فيه ، وفي التوهم العدمي يعتقد المريض أن الاشياء تتلاشى وتختفي ، وفي بعض الحالات يتوهم إختفاء بعض أعضاء من جسده ، وفي متلازمة كوتارد Cotard syndrome يتوهم المريض أنه فقد كل شئ يتعلق به وأن العالم أيضاً بدأ يتحول إلي لاشئ ، وتحدث هذه الظاهرة أيضاً في حالات الاكتئاب والفصام والعتة والذهان .

- * **nihilistic delusion**

* وَهْم عَدَمِي

NIMH(National Institute of Mental Health)

اختصار: المعهد القومى للصحة العقلية"في الولايات المتحدة الامريكية)

- لهذا المعهد عدد كبير من الدراسات النفسية في مجال وبائيات الامراض النفسية .

Nirvana

النرفانا(حالة نعيم وإشباع الرغبات)

- النرفانا هي السعادة القصوى وإنعدام الآلم والهموم في ثقافات شعوب جنوب شرق آسيا .

- * **nirvanism**

* نرفانية (فقدان الشخصية وانعدام الرغبة)

Nitrite inhalants use disorder

إضطراب استعمال أبخرة النتريت

- تضم أبخرة النتريت التي يتم استنشاقها مجموعة مواد يطلق عليها في العامية الأمريكية Poppers وتضم Amyl, butyl nitrites ، أما غاز أكسيد النتريك الذى يستخدم في التخدير فيطلق عليه الغاز الضاحك Laughing gas ويتم اساءة استعماله أيضاً .

- * **nitric oxide neurotransmitter function** * وظيفة أكسيد النتريت كناقل

- * **nitrous oxide use disorder** * اضطراب استعمال أكسيد النتروز

Nocturnal

ليلي

- بعض الاضطرابات تحدث بصفة رئيسية في فترة الليل أو خلال النوم ، مثل التبول الليلي اللارادى في الأطفال والكبار،والإنتفاخ أو الإنتصاب في العضو الذكري أثناء النوم ، وأنواع من النوبات التشنجية تحدث في النوم بصفة خاصة معلومات أخرى تحت تبول **Enuresis** في موضع سابق .

* **nocturnal enuresis** * تَبُول لَيْلِي

* **nocturnal penile tumescence** * إنتفاخ القضيب الليلي

Noesis تَعَقَل - أعمال العقل

- يعبر هذا اللفظ عن حالة يتم فيها أعمال العقل بعمق في التفكير والتعقل والتدبر .

* **noematic** * ذَهْنِي - عَقْلِي

Nomenclature قَائِمَة - جَدْوَل - تسميات

- الاشتقاق من اسم **Nom** ، والوصف اسمي **Nominal** ، وفي الطب النفسي تتغير مع الوقت قوائم التسميات والمصطلحات والرموز التي تعبر عن الأمراض والحالات النفسية .

* **nominal** * إِسْمِي

Non- بادئة معناها: لا - بِدُون

- تدخل هذه البادئة النافية في كثير من التركيبات اللغوية التي تستخدم في الكتابة الطبية ، وهنا نقدم امثلة لها .

* **noncompliance** * عدم الإذعان (لنظام الدواء)

* **nondirective therapy** * علاج غير موجه

* **noneducable** * غير قابل للتعليم (للتربية)

* **nonhuman** * لا إنساني

* **nonparametric** * إحصاء بلا معالم

* **nonsense** * بلا معنى - غير ذي معنى

* **nonspecific** * غير نوعي

* **nonverbal test** * إختبار غير لفظي

* **NREM(non-rapid eye movement)** * حركة العين غير السريعة (في النوم)

Noradrenaline / norpinephrine نورادررينالين / نوابنفرين

- لهذه المسادة أهمية خاصة في الطب النفسي ، وتصنف ضمن الناقلات العصبية

Neurotransmitters ، وتتركز في مناطق معينة بالمدخ هي **Locus ceruleus , pons**

ولها مستقبلات خاصة ، وتعمل مجموعة من الأدوية النفسية مثل مضادات الاكتئاب ثلاثية الحلقات

TCA علي زيادة مستوياتها ، كما توجد بعض الأدوية التي تقوم بتأثير مضاد لها مثل بروبرانولول

. **Propranolol**

- * **noradrenergic receptors** * مستقبلات نورادرينالية
- Norflex (Orphenandrine) نورفلكس (أورفيناندرين): (دواء مضاد لمفعول الكولين)
- Norality سَوَاء - اِعْتِدَال - وَسَطِيَّة
- الاشتقاق من **Norm** وتعني نموذج أو معيار أو قاعدة أو مبدأ أو حكمة مأثورة ، والوصف لأي شيء يحدث بصورة طبيعية ، أو الشخص السوي سليم العقل ، ومنها الاشتقاقات الأخرى ، ويهتم الطب النفسي وعلم النفس بمفهوم الاعتدال أو السواء **Concept of normality** ، والعكس غير سوي **Abnormal** .
- * **norm/normative** * مِعْيَار / مِعْيَارِي
- * **normal** * عَادِي - سَوِي - اِعْتِدَالِي (متوسط)
- * **normal distribution curve** * منحنى التوزيع الإعتدالي
- * **normalisation** * اِسْتِعْدَال - تَطْبِيع
- Normetanephrin نورميتانفرين (من نواتج استقلاب (أيض) النورابنفرين)
- Nortriptyline (Tryptizol) نورتربتلين (تريبتزول): (دواء ثلاثي الحلقات مضاد للاكتئاب)
- Nosology عِلْمُ تَصْنِيفِ الأَمْرَاضِ
- من البادئة مرض **Noso-** ، ومن أهم قوائم تصنيف الأمراض النفسية التقسيم الأمريكي **DSM** والتصنيف العالمي **ICD** - وتوجد إشارة إلى كل منهما في مواضع أخرى .
- * **nosological discipline** * نِظَامُ تَصْنِيفِي
- Nosophobia رُهَابُ المَرَضِ (خوف من المرض أو من مرض محدد)
- Nostalgia الحنين للوطن - شوق العودة للبلد والاهل
- يطلق علي هذه الحالة أيضاً الحنين للوطن **Home sickness** ، ويشير المصطلح أيضاً إلى الشوق للماضي والحنين إلى وضع هيهات أن يعود مثل قول الشاعر " ألا ليت الشباب يعود يوماً ... " .
- Not Otherwise specified (NOS) غير مصنف في مكان آخر (في تقسيم الاضطرابات النفسية الأمريكية-المراجعة الرابعة: DSM IV)
- يشير هذا التعبير إلى حالات مرضية لا تشملها القائمة الرئيسية للحالات المرضية المصنفة تحت بند مجموعة معينة من الاضطرابات .
- Notion خَاطِرَةٌ - فِكْرَةٌ
- يدل هذا اللفظ علي فكرة أو مفهوم عام مثل النظرية أو العقيدة لشخص أو جماعة .
- Nuclear نُورِي
- الاشتقاق من النواة **Nucleus** وهي القلب أو المركز ، ومنها التعبيرات التي تتضمن الوصف المجازي للأسرة الأصل علي سبيل المثال .
- * **nuclear family** * الأُسْرَةُ النُوَوِيَّة

- * nuclear problem** * مشكلة نووية - صُلب (رُب) المشكلة
- Null hypothesis فَرَض صفرى - فَرَض عدم وجود (في الإحصاء)
- تعني Null شئ تافه أو عدم القيمة أو لا وجود له ، والفرض الصفرى مصطلح إحصائي يستخدم في الأبحاث والدراسات ، ويعني إفتراض عدم وجود فارق بين عينتين عشوائيتين من الناس على سبيل المثال .
- Nursing تَمْرِيض - حَضَانَة
- بالإضافة إلى معنى الممرضة Nurse فإن نفس اللفظ يعني من يقوم بالحضانة أو التربية أو العناية ، ومن اشتقاقها أيضاً حضانة Nursery وهي بيت أو مكان مخصص للعناية بالأطفال .
- * nursing care** * عِنَايَة تَمْرِيضِيَة
- * nursing home** * بَيْت حَضَانَة
- Nutmeg جَوْزَة الطيب
- تستخدم هذه الثمار الطبيعية لإضفاء نكهة على الطعام ، ويسبب تناولها بكميات كبيرة التشنج الذهني وشعور بثقل الحركة في الأطراف ، ويعتقد العامة أنها تزيد من قدرة الرجل الجنسية .
- * nutmeg intoxication** * التسمم بجَوْزَة الطيب
- * nutmeg use disorder** * اضطراب استعمال جَوْزَة الطيب
- Nutrition تَغْذِيَة - غِذَاء
- ومن الاشتقاقات مادة مغذية Nutrient ، وغذاء Nutriment ، ويدخل تحت بند الاضطرابات الغذائية حالات مرضية نتيجة لنقص عناصر الغذاء المختلفة .
- * nutritional disorders** * اضطرابات غذائية
- * nutritional status** * الحالة الغذائية
- Nyct- صِيغَة إضافة معناها : لَيْلي - اثناء الليل
- تدخل هذه البادئة في بعض المصطلحات التي تصف حالات ترتبط بالليل والظلام .
- * nyctalopia** * عَمَى لَيْلي
- * nyctophobia** * رُهاب الظُلْمَة (خوف من الليل والظلام)
- Nymphomania فَرَط الشَّبَق الجِنْسِي - غِلْمَة نسوية - هَوَس جِنْسِي أَثْرَى
- الاشتقاق من حورية Nymph وهي آلهة في الميثولوجيا القديمة ، في صورة عذراء من الطبيعة تقيم في الجبال والغابات والمياه، أو هو وصف لطور إنتقالي في الحشرات يتصف بالنهم، والحالة المرضية تتميز برغبة زائدة في الممارسة الجنسية تصل إلى حد الإدمان وتفسيرها النفسي رغبة في الشعور بالأمن والخوف من فقد الحب .
- * nymphomaniac** * المرأة المصابة بهَوَس جِنْسِي مُفْرَط
- Nyx نِكْس : الهمة الليل في الميثولوجيا اليونانية

O

- حرف O
- O - أى شئ على شكل دائرى مثل حرف O، أو الصفر على سبيل المثال، وبادنة -O، أو -Oo تعنى بيضة أو بويضة.
- Oaf مأفون (أبله أو معتوه) - ولد الجئيبة (تم تبديله بواسطة الجن وهو طفل)
- ومن اشتقاق هذه الكلمة وصف ساذج أو أحمق **Oafish**.
- Obedience طاعة - امتثال للأوامر
- والوصف مطيع **Obedient** ، وحالة الطاعة الآلية تعنى قيام مرضي الفصام الكاتاتوني بالإمتثال للأمر دون تفكير أو مقاومة كدلالة على تراجع قوة الإرادة .
- * **automatic obedience** طاعة آلية (في مرضي الفصام)
- Obesity بدانة - سيمته - زيادة الوزن
- زيادة وزن الجسم عن معدلاته المعتادة ، والوزن المثالي هو المناسب للطول ويتم حسابه بالكيلوجرام بطرح 100 من الطول بالسنتيمترات ، وسبب البدانة اختزان الدهون لزيادة معدلات تناول الطعام عن فقد الطاقة بالنشاط ، وللبدانة جوانب نفسية في أسبابها وآثارها وطرق علاجها .
- Object مَوْضُوع - شئ
- لوصف الشئ الذى تدركه الحواس أو الموضوع أو الهدف ، وقد وردت هذه الكلمة في كتابات فرويد وغيره من علماء النفس ، والوصف موضوعي **Objective** ، وعكسه ذاتي **Subjective**.
- * **object constancy** ثبات الأشياء
- * **objective** مَوْضُوعي - هدف
- * **objectivism** نظرة مَوْضُوعية
- * **objectivity** صرْفَةُ المَوْضُوعية
- Obscenity فُحش (قبح القول والفعل)
- لوصف القول أو الفعل الفاحش أو القدر ، ويحدث ذلك مصاحباً لبعض الاضطرابات النفسية .
- * **obscene** فاحش (قبيح القول والفعل)
- Observation مَلاحَظَة
- أسلوب الملاحظة هو أحد الوسائل لدراسة السلوك والظواهر النفسية الصحية والمرضية .

- * **observational method** * طريقة الملاحظة
- * **observer** * مُلاحِظ
- Obsession وَسْوَاس
- يقصد بالوسواس الأفكار والمشاعر التي تتكرر وتدفع إلى القسر **Compulsion** لأفعال أو أفكار متكررة ، ورغم شعور الشخص بأنها لا جدوى منها ومقاومته لها لكنه يجدها الوسيلة الوحيدة لتخفيف القلق ، ويصيب اضطراب الوسواس القهري **OCD** حوالي 3% من الناس ، ويحدث في صورة أعمال وسواسية مثل النظافة والإغتسال والعد وغير ذلك من الطقوس **Rituals** ، وأفكار وسواسية **Ruminations** في قضايا وأمور لا قيمة لها ، أو مخاوف وسواسية ، واضطراب الشخصية الوسواسية يتميز بالحرص علي الدقة والنظام بصورة مبالغ بها وهو أحد أنواع اضطراب الشخصية .
- * **obsessions** * وَسْوَاس
- * **obsessive** * وَسْوَاسِي
- * **obsessive-compulsive disorder(OCD)** * اضطراب وَسْوَاسِي قَهْرِي
- * **obsessive personality disorder** * اضطراب الشخصية الوسواسية
- Occipital lobe فَصَّ قَدَالِي (خَلْفِي) : الجزء الخلفي من الدماغ
- يتم تقسيم نصفي كرة المخ إلى الفصوص الأتية : أمامي **Frontal** ، وجداري **Parietal** ، وصدغي **Temporal** ، وخلفي **Occipital** ، ويقع في الفص الخلفي مركز الإبصار ، وفي متلازمة الفص الخلفي يحدث نوع من العمى وعدم القدرة علي تفسير الصور المرئية .
- * **occipital lobe syndrome** * متلازمة الفص القذالي
- Occultism مَذْهَبُ الْقُوَى الْخَفِيَّةِ
- من لفظ غامض **Occult** وهي وصف للشئ الخفي أو المستر ، ويستخدم هذا التعبير للإشارة إلي الإيمان بالقوى الخفية مثل السحر والتنجيم .
- Occupation مِهْنَةٌ - شُغْلٌ - عَمَلٌ
- يعبر ذلك أيضاً عن العمل في مهنة أو حرفة أو تولى منصب ، والوصف مهني **Occupational** لما يتعلق بالعمل أو ينشأ عن المهنة ، ومن التعبيرات المستخدمة الاختيار المهني لوظيفة معينة ، وتقصي تاريخ العمل والمشكلات المتعلقة بممارسة المهنة ، ويدخل ذلك في مجال الطب النفسي المهني ، ويعني العلاج بالعمل تكليف المرضى بالقيام ببعض الأعمال لتأهيلهم للعودة إلي الحياة .
- * **occupational choice** * اختيار مهني
- * **occupational history** * تاريخ مهني
- * **occupational problem** * مشكلة مهنية

- * **occupational psychiatry** * الطب النفسي المهني
- * **occupational therapy** * علاج مهني - علاج بالعمل
- Ochlophobia رُهاب الزحام (خوف مرضي من التجمهر وحشود الناس)
- Ocular عيني - خاص بالعين
- نسبة إلى البادئة **Oculo-** وتشير إلى العين ، أما ازمة تدوير المقلة فهي حالة تشنج للعضلات المحركة للعين توجه الرؤية إلى أعلي وتحدث كأحد الآثار الجانبية لبعض الأدوية المضادة للذهان .
- * **oculyric crisis** * أزمة تدوير المقلة
- Odd مفرد - وترى (الأعداد 3،5،7) - شاذ - غريب
- يعبر عن وصف الشيء المنفرد أو المنعزل ، والعكس **Even** أى زوجي مثل الاعداد 2،4،6، ...
والوصف غريب الأطوار **Oddity** يدل علي الشذوذ .
- * **odd-even technique** * طريقة الفردى والزوجي
- Odontophobia رُهاب الأسنان (خوف مرضي من الاسنان)
- Odynophobia رُهاب الألم (خوف مرضي من الألم والوجاع)
- Oedipus أوديب (شخصية اسطورية ، قتل أباه و تزوج أمه - يمثل خبرة طفولية مكبوتة)
- وصف فرويد عقدة أوديب وهي الرغبة الجنسية لدى الطفل نحو أحد الوالدين من الجنس المقابل،
أى حب البنت لأبيها أو الولد لأمه ، والأصل مستمد من " أوديب " ملك طيبه الذي قتل أباه
وتزوج أمه، وتحدث في مرحلة العمر من 3-6 سنوات.
- * **Oedipus complex** * عقدة أوديب (في التحليل النفسي: رغبة مكبوتة وتعلق
بالوالد من الجنس المقابل)
- * **oedipal** * أوديبى
- Offense اغتداء - هُجُوم - جَرِيمة
- يعبر عن الإتهام والإساءة للآخرين ويشمل التعبير عن ارتكاب الجرائم ، ويهتم علم النفس
بدراسة خصائص الجرمين وتفسير سلوكهم .
- * **offensive** * عُذْوانى - هُجُومى
- * **offender** * مُجْرِم
- Ohm's law قانون أوم
- الأوم هو وحدة المقاومة الكهربائية ، وفي العلاج بالصدمات الكهربائية ECT يتم حساب كمية
الكهرباء المستخدمة بواسطة قانون أوم بالمعادلة $E = I \times R$ ، حيث E هي التيار بالفولت
. **Resistance** ، **Current** I ، شدة التيار **Voltage** ، تدل علي المقاومة
- Oikophobia رُهاب المنزل (خوف مرضي من البيت والاسرة)
- Old age شيخوخة - هيرم - تقدم السن

- تستخدم كلمة **Old** أيضاً للتعبير عن الماضي أو الاشياء القديمة ، أما تقدم السن أو الشيخوخة فإنها المرحلة من العمر التي تعقب فترة منتصف العمر وتبدأ بالتقاعد (سن 65 سنة)، وليس المسنون مجموعة متجانسة بل يتم تقسيمهم حسب العمر إلى: صغار المسنين **Young old** (65-75 سنة) ، وكبار المسنين **Old-old** (75-85 سنة) ، والطاعنين في السن **Very old** (فوق 85 سنة) .

* **old-old , very old**

* الطاعنون في السن ، كبار المسنين

Olfaction

شَمّ - حاسة الشَمّ

- تعتبر حاسة الشم من الحواس الخمس الخاصة ، وتنقل من الأنف إلى مراكز المخ في الفص الأمامي غير الاعصاب الشمية **Olfactory**، وتحدث الهلوس الشمية في حالات الدهان وتعني توهم روائح معينة لا وجود لها .

* **olfactory hallucinations**

* هَلَاوَس شَمِيّة

Oligo-

بادئة معناها : قَلِيل - صَغِير - ضَعِيف

- تدخل هذه البادئة في مجموعة مصطلحات طبية ونفسية للتعبير عن النقص أو الصغر كما في صغر الدماغ ، ونقص العقل .

* **oligocephaly**

* صِغَر الدِمَاغ

* **oligophrenia**

* نَقْص عَقْلِي - قُصُور (ضعف) عَقْلِي

Ombrophobia

رُهَاب المطر (خوف مرضي من المطر المنهمر)

Omega

أوميغا (آخر حروف اليونانية) - رمز النهاية

- نسبة إلى حرف " أوميغا " آخر حروف اليونانية ، ويرمز به إلى النهاية .

* **omega test**

* أختبار أوميغا

Omen

فَأَل (خَيْر) - نَذِير (شَر)

- وصف لشئ يمكن أن يكون بشيراً أو نذيراً .

* **ominous**

* نَذِير سُوء - مَشْؤُوم

Omnipotence

قدرة علي كل شيء - قُوّة مطلقة

- البادئة كل **Omni-** ، وتدخل في تركيبات لغوية تدل علي الكلية و الشمول لأكثر من شئ ، ومن امثلتها وصف المعرفة والعلم الكلي غير المحدود **Amniscience** ، والقدرة أو القوة الكلية التي يتصف بها الله سبحانه وتعالى .

* **omnipotent**

* كَلَمِي القدرة - شخص مطلق القوة

Oneirism

أحلام يقظة - حالة حلم في اليقظة

- يوجد هذا الاصطلاح في الوصف القديم للحالات النفسية حين تكون الأعراض الرئيسية هي الانفصال عن الواقع في حالة تشبه الحلم .

- * **oneiroid state** * حالة شبة خالمة
- Onomatology علم الاسماء
- والوصف اسمي **Onomatistic** أى ذو علامة بالاسماء ، ومنها اشتقاق علم اصول الكلمات
Onomastics ويعني أيضاً علم الاعلام الذى يهتم بأصل الأشكال والاسماء للأشخاص
والأماكن.
- * **onomatophobia** * رُهاب الأسماء (خوف مرضي من سماع اسم معين)
- Ontology مَبْحَثُ الوجود - الكَيْنُونَة
- البادئة **Onto-** تدل على الوجود أو الكائن الحي ، ومنها علم الوجود ، والنشوء والإرتقاء
الفردى .
- * **ontogenesis** * نُشوء وارتقاء فردى
- Onychophagia قضم الاظافر
- تتكون الكلمة من مقطعين الأظافر **Onycho-** ، والقضم أو الأكل **-phagia** ، ويطلق على
هذه الحالة أيضاً قضم الأظافر **Nail biting** ، وتوجد معلومات عنها في موضع سابق .
- Open مَفْتُوح
- يدخل هذا الوصف بمعنى مفتوح أو مكشوف أو صريح في بعض التركيبات والتعبيرات التي
تستخدم في لم النفس والطب النفسي .
- * **open-door policy** * سياسة الباب المفتوح (مجتمع علاجي مفتوح)
- * **open-ended question** * سؤال مفتوح (في استطلاع الرأى)
- * **open group** * جَمَاعَة مفتوحة (في العلاج)
- * **open-mindedness** * تَفْتُح العقل
- Operant فاعلي - مُحْدَثُ أثرًا
- يستخدم مصطلح التشريط الفاعلي في علم النفس في نظرية التعلم التي تشكل الأساس للمدرسة
السلوكية والعلاج السلوكي **Behaviour therapy** .
- * **operant conditioning** * تَشْرِيط فاعلي
- Operation عملية - إجراء
- استخدم جان بياجيه **Piaget** مصطلح عملية **Operation** في نظريته حول النمو والإرتقاء
في الطفولة، والوصف إجرائي **Operational** ، أو فعال مؤثر **Operative** ويستخدم اللفظ
في الطب العام لوصف العمليات الجراحية .
- * **operational** * إجرائي
- * **operational definition** * تعريف إجرائي
- * **operationism** * عَمَلِيَّاتِيَّة - إجرائية

- Ophidiphobia** رهاب الأفاعي (خوف مرضي من الثعابين)
- Ophthalmology** طبّ العيون
- يشمل هذا العلم تركيب العين ووظيفة الإبصار والمشكلات الطبية والأمراض التي تصيب العين .
- * **ophthalmic** عيني
- Opinion** رأى
- للتعبير عن الرأي أو الاعتقاد الشخصي ، أما الرأي العام فهو اتجاه تفكير الغالبية من الناس .
- * **public opinion** رأى عام
- Opium** أفيون
- الأفيون **Opium** هو مخدر يستخرج من نبات الخشخاش المعروف علمياً باسم **Papaver somniferum** الذي تحتوى خلاصته على نحو 20 من مشتقات الأفيون القلوبية **Opium alkaloids**، كذلك يستخدم لفظ **Opioid, Opiate** كمشتقات من اللفظ الأصلي، وبالإضافة إلى الأفيونات الطبيعية توجد مستحضرات تخليقية منها الهيروين **Heroin** الذي يعتبر اوسعها انتشاراً-معلومات أخرى تحت **Morphine**، وتحت **Heroin** وفي مواضع أخرى .
- * **opium use disorder** اضطراب استعمال الأفيون
- * **opioids** أفيونات
- * **opiates** أفيونات - مهدئات
- Opportunistic** انتهازى
- من وصف ملائم أو موات **Opportune** ، ومنها فرصة **Opportunity** ، والوصف إنتهازى أو نفعي .
- Opposition** تقابل - تعارض
- من الضد أو النقيض **Opposite** ويعني أيضاً المعاكس أو المقابل ، أما اضطراب المعارض المتحدى فإنه أحد الاضطرابات السلوكية في الأطفال ، ويتميز بالعداء والمقاومة والتحدى واستخدام الألفاظ القبيحة وعدم الإصغاء للكبار ومعارضتهم ومضايقتهم ، ويحدث هذا الاضطراب في أطفال المدارس بنسبة 22% وتبدأ مظهره في الطفولة أو المراهقة .
- * **oppositional defiant disorder** اضطراب المعارض المتحدى
- Optic / Optical** بصري
- نسبة إلى البصر أو العين أو أى شئ ذو علاقة بالبصر ، والخداعات البصرية هي توهم رؤية صور تختلف عن الاشياء الواقعية مثل الذى يرى العصا أو الحبل على أنها ثعبان .
- * **optical illusion** خداع بصري
- Optimism** تفاؤل
- يعني التفاؤل النزوع إلى رؤية الجوانب الإيجابية في الحياة .

- * optimistic * مُتفائل
- Optimum الأمثل
- لوصف الشيء الأمثل أو الأفضل ، أو الدرجة المثلى بين الأقصى Maximum ، والأدنى Minimum .
- * optimal * أمثل - أحسن - أفضل
- Oral فمى - شفوى
- يستخدم وصف فمى في مجموعة من التعبيرات التي تستخدم في علوم النفس، وقد ورد في نظريات فرويد أن مراحل النمو تبدأ بالمرحلة أو الطور الفمى من الميلاد حتى يكمل الطفل العام الأول يليه المرحلة الشرجية (1-3 سنوات) ثم المرحلة الجنسية (سن 3-5 سنوات) ، وفي هذه المرحلة يكون الفم هو أكثر الأعضاء حساسية ، وقد أكد ذلك اريكسون في وصفه للمرحلة الأولى من دورة الحياة وهي السنة الأولى في حياة الطفل .
- * oral character * طبع فمى
- * oral crisis * أزمة فمى
- * orality * فمى
- * oral phase * طور فمى
- * oral sadism * سادية فمى
- * oral stage * مرحلة فمى
- * oral zone * منطقة فمى
- Orap (pimozide) أوراب (بيموزيد) : (دواء مضاد للذهان)
- Order ترتيب - نظام - مرتبة
- تستخدم الكلمة أيضاً بمعنى أمر أو نوع أو طبقة ، والاشتقاق منها نظام أو ترتيب
- . Orderliness ، ومنها تعبير غير صالح Out of order .
- * ordinal * ترتيبى - متعلق بالنظم
- Organ عضو
- وتدخل الكلمة كبادئة في تعبيرات بدايتها -Organo لوصف اشياء ذات علاقة بأحد أعضاء الجسم ، أما تعبير دونية العضو فقد ورد في نظريات الفريد ادلر Adler (1870-1937) .
- * organ inferiority * دونية العضو
- Organic عضوى
- نسبة إلى عضو Organ ، وهو وصف للأمراض والاضطرابات التي تصيب أعضاء الجسم المختلفة ، ويقابلها الاضطرابات الوظيفية Functional التي تحتل فيها الوظائف فقط ، وتضم

الاضرابات العقلية العضوية الحالات التي تنشأ عن أمراض المخ مثل الإلتهابات والأورام والضمور وغير ذلك .

- * **organic brain disorders** اضطراب الدماغ العضوى
- * **organic mental disorders** اضطراب عقلي عضوى
- * **organic psychosis** ذهان عضوى
- * **organicity** تعضية - عضوانية

Organization

تعضية - تنظيم - منظمة

- وصف يطلق على المنظمات التي تعمل في المجالات المختلفة مثل منظمة الصحة العالمية **World**

Health Organization واختصارها **WHO** .

- * **organizer** مُنظم

Orgasm

إيقاف - نشوة - ذروة الجماع

- تتكون الممارسة الجنسية من 4 مراحل أولها الرغبة **Desire** ، ثم الإثارة **Excitement** التي تصل ذروتها في النشوة **Orgasm** ، وبعده الإنصراف أو الحل **resolution** ، ويحدث ذلك في كل من الذكر والأنثى حيث تمثل النشوة ذروة اللذة خلال الاتصال الجنسي، وفي الذكر تسبق القذف مباشرة ، ويحدث خلالها 4-5 إنقباضات في الأعضاء التناسلية ، أما في المرأة فيحدث إنقباض في الرحم ، وفي المهبل بمعدل 3-15 مرة ، مع تغييرات أخرى في ضربات القلب وضغط الدم وعضلات الجسم عموماً ، وتصيب الاضطرابات نشوة الرجل والأنثى **Male , Female** .

orgasmic disorders

- * **orgasm disorder** اضطراب الايقاف
- * **orgasmic anhedonia** فقدان الاستمتاع بالنشوة

Orietation

توجّه - اهتداء

- لاختبار التوجه يتم السؤال عن الزمان والمكان والأشخاص ، ومن خلال تعرف المريض على اليوم والتاريخ ، وعلى المكان الذى يتواجد فيه ، والأشخاص المحيطين به يتم تحديد قدرته على الاهتداء .

- * **oriented** متوجه-مُهتد (للزمان والمكان والاشخاص)

Origin

أصل - منبت

- تعبر عن شئ عتيق أو أصيل ، أو المنشأ والبداية والمصدر .

- * **original** أصلي

Orphan

يتيم

- اليتيم هو الصغير الذى فقد أحد أبويه أو كليهما ، ويتم دراسة الاضطرابات النفسية في الأيتام وتأثير ذلك عليهم.

- * **orphanage** يتيم

- * **orphanhood** * تيمم
- Ornithophobia رهَاب الطير (خوف مرضي من الطيور)
- Orphenandrine اورفيناندرين (دواء مضاد للكولين في علاج الاعراض الجانبية لمضادات الذهان)
- Ortho- صيغة إضافة معناها : مُستقيم - صَحَّ - سَلِيم
- بعض المصطلحات التي تدخل فيها هذه البادئة في تعبيرات طبية مثل وصف هبوط الضغط
- . **Orthostatic hypotension** (عند الوقوف) القيامي
- * **orthodox** * عَقيدة قومية
- * **orthogenesis** * نُشوء سوى
- * **orthostatic** * قِيامي - بالوقوف
- Othello syndrome متلازمة (مرض) عطيل (الشك والغيرة علي الزوجة)
- هذه التسمية مستوحاة من قصة " عطيل " المعروفة من مؤلفات وليم شكسبير .
- Otherness الغيرية
- الاشتقاق من آخر **Other** وتعني أيضاً سابق أو علي نحو مختلف ، ومنها وصف بطريقة أخرى أو مختلف **Otherwise** ، ووصف غيبي **Oterworld** نسبة إلى الآخرة أو العالم الآخر .
- * **the other** * الآخر
- * **other (or unknown) disorder** * اضطراب آخر (أوغير معروف)
- Outer خارجي
- من خارج **Out** ، وتدخل في بعض التركيبات اللغوية التي تستخدم في الكتابة الطبية مثل منفذ (في التشريح) ، ونتاج (في الفسيولوجي) ، ومريض خارجي في الطب الاكلينيكي .
- * **outlet** * مَخْرَج - مَنفذ
- * **output** * نِتاج - اِنْتاج
- * **outpatient** * مريض خارجي (بالعيادة)
- Over- صيغة إضافة معناها : أكثر - مُفرط - زَائِد
- تعبر كلمة **Over** أيضاً عن شئ أعلي أو فوق ، ومنها عموماً أو ككل **Overall** ، ومجموعة
- التعابير اللغوية التي تدخل فيها صيغة الإضافة **Over** التي تعبر عن الزيادة والإفراط والكثرة .
- * **oveactivity** * فَرط النشاط
- * **overage** * فَوْق السن (المناسب)
- * **overdetermination** * فَرط العزم والتصميم
- * **overprotection** * فَرط الحماية
- * **overreaction** * فَرط استجابة

*** overvalued idea***** فكرة زائدة القيمة**

Oxazepan

او كسازيبام (أحد مشتقات البنزوديازيبين المهدنة)

Oxygen

او كسجين

- الاكسجين ضرورى للحياة ، ويدخل مع الهيدروجين في تركيب الماء ، ويرمز له كيميائياً O_2 .

*** Oxygenation***** أكسجة**

Ozone

اوزون

- الاوزون من أشكال الاكسجين ، وهو تعبير مجازى عن الهواء النقي المنعش ، ويكون طبقة حول الغلاف الارضى ، ويدخل في نوع من العلاج الحديث بالاوزون .

ozonosphere** طبقة الاوزون**

Ozostomia

رائحة الفم الكريهة - نَتَانَة التنفس

- حالة مرضية تنبعث فيها رائحة كريهة من الفم تبعث علي النفور .

P

P اختصار : شخص person - احتمال probability - نسبة مئوية percentage

Pain ألم

- الألم هو أكثر الأعراض المرضية انتشاراً ، وهو أهم أسباب زيارة المرضى لعيادات الأطباء ، ويهتم الطب النفسي بدراسة نوع الألم الذى يطلق عليه اضطراب الألم **Pain disorder** وهو لا ينشأ عن سبب مرضي ضوى، لكنه نفسي المنشأ **Psychogenic** ، ويحدث في المرأة أكثر من الرجل بنسبة 2:1، وله أسباب نفسية ، ويحدث في صورة صداع، أو ألم الوجه، أو ألم الظهر أو المفاصل أو آلام متفرقة في الجسم ، ويتم علاجه بالوسائل النفسية .

- * **pain control programs** برامج التحكم في الألم
- * **pain disorder** اضطرابات الألم
- * **pain principle** مبدأ الألم
- * **pain receptors** مستقبلات الألم
- * **pain threshold** عتبة الألم

Paleo- صيغة إضافة معناها: قديم - بدائي

- تدخل هذه الصيغة في التعبير عن اشياء بدائية أو قديمة ، ومن الامثلة علي ذلك البليوجرافيا .
Paleography وهي الكتابة القديمة .

- * **paleologic** منطوق بدائي
- * **paleopsychology** علم النفس البدائي

Pali- صيغة إضافة معناها : تَرْدِيد - تِكْرَار

- من امثلة الحالات التي يحدث فيها تكرار الكلام بعض الاضطرابات الذهانية والعضوية .

- * **palilalia** تِكْرَار الكلام - لَجَلَجَة
- * **palilogia** تِكْرَار القول - تَرْدِيد مَرَضِي

Palliative - مُخَفِّف للألم (دون إزالة المرض المسبب)

- يوجد نوع من الممارسة الطبية يعتمد علي تخفيف وتسكين أعراض المرض في الحالات التي لا يتحقق فيها الشفاء الكامل ، وهو الطب المخفف **Palliative medicine** .

Palm كَفْ - راحة اليد

– والوصف منها راحي **Palmar** اي ذو علاقة براحة اليد ، ومنها وصف قارئ الكف **Palm reader** .

- * **palmar response** * استجابة كفية (براحة اليد)
* **palmistry** * قِرَاءة الكَفِّ

Palsy شَلَل

– في حالات الشلل يظهر قصور وعدم كفاءة وظيفة الحركة ، مثل اشلل الدماغى وشلل عصب الوجه السابع الذى يحدث في جانب واحد من الوجه في العادة .

- * **cerebral palsy** * شَلَل مُخَي (دِمَاغِي)
* **facial palsy / Bell's palsy** * شَلَل وَجْهِي / شَلَل " بل "

Pan- صيغة إضافة معناها : كُلّ – جَمِيع

– تعني التركيبات التي تحتوى علي هذه البادئة العموم والشمول لجميع أجزاء مجموعة معينة .

- * **pan-Arab** * كُلّ العَرَب
* **pan-amxiety** * قَلَق كُلِّي
* **panphobia** * خوف شامل
* **pansexual** * عُموم جنسي

Panacca دواء عام – توليفة

– دواء يحتوى علي مجموعة كبيرة من العناصر التي تعالج امراض متعددة ، والمثال علي ذلك أقراص الفيتامينات والمعادن وعناصر الغذاء الشاملة .

Panic هَلَع

– تم إدخال مسمي اضطراب الهلع في التقسيم الأمريكي بداية من عام 1980 ، وكان الوصف السابق لنفس الحالة هو متلازمة واكوستا **Da Costa's syndrome** ، ووصف فرويد في عام 1895 عصاب القلق الحاد **Acute anxiety neurosis** ، ومسمي فوبيا الأماكن المفتوحة **Agoraphobia** ، وفي نوبات الهلع يحدث خوف وقلق حاد في فترة زمنية قصيرة (بضع دقائق ودائماً أقل من ساعة) مصحوب بخفقان وسرعة دقات القلب ، ونسبة حدوثه حوالي 3% وله أسباب بيولوجية ونفسية ووراثية .

- * **panic attack** * نوبة الهَلَع
* **panic disorder** * اضطراب الهَلَع
* **panic- inducing** * مُسبب (مُؤَلد) للهلع

Para- بادئة معناها: علي جانب (حرفياً) – غير سوى – مُتَحَرَف – ماوَرَاء

– تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية ومصطلحات تعبر عن انحراف أو خلل أو شذوذ في بعض الوظائف العقلية والنفسية والسلوكية .

- * **paragraphia** * خَطَل (خَلَل) الكتابة
- * **paramnesia** * ضَلال (تَخْرِيف) الذاكرة
- * **paranormal** * ما وَرَاء السُّوَى
- * **parapraxia** * خَطَل (شُدُوذ) التصرف
- Paradigm مُنَوذج - طرز - باراديم
- تعبير عن شئ يعتبر مثال أو نمودج .
- Paradox تناقض - عدم اتفاق
- تصف هذه الكلمة العبارات والاشياء المتناقضة ظاهرياً ، والوصف متناقض **Paradoxical** ،
ومن امثلة الاستجابات المتناقضة ما يحدث عند استخدام دواء مهدئ مثل مشتقات البروديپازين
فتكون الاستجابة زيادة القلق والإثارة بدلاً من التهدئة .
- * **paradoxical conduct** * سلوك متناقض
- * **paradoxical response** * استجابة غير متفقة (مع المتوقع)
- * **paradoxical therapy** * علاج مناقض
- Paraldehyde بارالدهيد (دواء مهدئ)
- أحد الأدوية القديمة ، أدخل للإستخدام الطبي في عام 1882 ، استخدم كمهدئ ومنوم بجرعات
5سم3 بالعضل أو 10 سم3 بالفم ، وله طعم ورائحة مميزة .
- Paraliphobia رُهاب الإهمال (خوف مرضي من اهمال الواجبات والمسئوليات)
- Parallel مُوآزى
- تعبير عن التطابق أو التشابه أو التماثل في التعبيرات النفسية ، تقول نظريته التوازي أن التغييرات
الجلسدية والنفسية متلازمة يؤثر كل منها في الآخر .
- * **parallel dream** * حلم مُوآزى (للربغبات والاتجاهات)
- * **parallel play** * لعب مُوآزى (كل علي حدة بجانب الآخر)
- * **parallelism** * توازي
- Paralysis شَلل
- تعبير عن فقدان وظيفة الحركة لأسباب عضوية نتيجة لخلل في الجهاز العصبي علي مستوى مراكز
المخ أو النخاع الشوكي أو الاعصاب الطرفية ، أو لأسباب نفسية مثل فقدان الحركة نتيجة لعوامل
نفسية كما يحدث في حالات الشلل الهستيرى ، والشلل الرعاش هو الوصف الذى اطلقه جيمس
باركنسون علي المرض المعروف حالياً بالباركنسونية **Parkinsonism** ويتميز بالرعشة والتيبس
وبطء الحركة .
- * **paralysis agitans(parkinsonism)** * شَلل رعاش (باركنسونية)
- * **hysterical paralysis** * شَلل هِسْتِيرى

- * **psychogenic paralysis** * شلل نفسي المنشأ
 Parameter (s) معلّم (مَعَالِم) (مَعَالِم)
 - تعبير عن المعالم أو الدلالات التي تشير إلى شيء معين .
- * **parametic** * مَعَلِمِي
 Paranoia بارانويا - زور - هُذَاء
 - " البارانويا " تعبير عن حالة مرضية نفسية تتميز بتوهم الشخص أنه مستهدف للتآمر والاضطهاد من الآخرين حوله ، وشعوره بالعظمة والتميز ، وقد يكون هذا التوهم منظم **Systematized** بحيث يبدو منطقياً ومقنعاً للآخرين، وتدخّل هذه الحالة في التصنيفات الحديثة تحت بند الاضطراب التوهمي أو الضلالي **Delusional disorder** ، وتعرف هذه الحالة بالنسبة للعامة بتعبير "جنون العظمة"، وهي وصف لمن يتخيل نفسه زعيم أو صاحب رسالة أو موهبة بصورة غير واقعية.
- * **abortive paranoia** * بارانويا مجهضة - زور جهيض
 * **secondary paranoia** * بارانويا ثانوية - زور ثانوي
 Paranoid بارانوي - زوراني - شبه هذائي
 - يستخدم وصف بارانوي **Paranoid** لعدد من الظواهر والحالات والاضطرابات النفسية التي تشترك في توهم أو ضلال الاضطهاد والعظمة ، وفي أحد أنواع الفصام تكون هذه الضلالات هي السمة الرئيسية لاضطراب التفكير ويطلق عليه الفصام البارانوي ، ويحدث هناك نوع من اضطراب الشخصية يتم فيه اسقاط الافكار والمعتقدات علي الآخرين ، وتكون النزعات البارانوية هي السمة الغالبة في تفكيره وسلوكه .
- * **paranoid character** * طابع بارانوي (زوراني)
 * **paranoid disorder** * اضطراب بارانوي
 * **paranoid personality** * شخصية بارانوية
 * **paranoid schizophrenia** * فصام بارانوي
 * **paranoid trends** * نزعات زورانية (بارانوية)
- Paraphilia شذوذ (إنحراف) جنسي
 - تشمل الإنحرافات أو أنواع الشذوذ الجنسية عدة حالات لها آثار عميقة علي الفرد ، ولتوضيح معنى هذا المصطلح فإن الوظيفة الجنسية يفترض أن تساعد علي الألفة الإنسانية وتدعم الحب بين طرفين ، وقبل ذلك وبعده فإن هدفها الرئيسي هو التنازل ، أما الشذوذ أو الإنحرافات الجنسية فإنها علي عكس ذلك تؤثر سلباً علي العلاقات الإنسانية رغم أنها تمارس بواسطة نسبة صغيرة من الناس لكنها تؤثر علي دائرة أكبر من المحيطين بهم ، ومن أنواع هذه الإنحرافات : التعري **Exhibitionism** ، والفتشية **Fetishism** ، والإحتكاك **Frotteurism** ، وجماع الأطفال **Pedophilia** (وهي أكثر هذه الحالات إنتشاراً حيث يقدر نسبة الأطفال الذين

يتعرضون للتحرش الجنسي بحوالي 10-20% تحت سن 18 ، بالإضافة إلى السلبية ، **Sadism** ،
 ، والماسوكية **Masochism** ، والتزيي بملابس الجنس الآخر **Transvestism** ، والتبصص
Voyeurism ، وغير ذلك ، كما قد يجتمع أكثر من نوع من الشذوذ في شخص واحد .

Paraphobia رُهاب خفيف (خوف مرضي تحت السيطرة والتحكم)

Paraphrenia بارافرنيا - إزوار - خيلاء - فصام متأخر

- تشبه حالة البارافرنيا في أعراضها الفصام البارانوى إلا أنها تبدأ في مرحلة منتصف العمر وليس
 بداية الشباب مثل حالات الفصام ، وتكون الضلالات والمعتقدات الخاطئة شبه منظمة -**Semi-**
systematized delusions ، ومنها نوع يحدث في مراحل العمر المتقدمة ويطلق عليها
 البارافرنيا المتأخرة **Late Paraphrenia** ، وتحدث بصفة خاصة في المرأة خصوصاً العوانس
 والأرامل ، وفي 25% من الحالات تكون مصحوبة بعجز في السمع أو البصر ، ومن امثلة المعتقدات
 في مثل هذه الحالات إدعاء الإغتصاب أو الإستهداف لإعتداء الآخرين .

* **involutional paraphrenia** * إزوار الهرم (إنتكاسي)

Parapsychology الباراسيكولوجي - حوارق النفس - ما وراء علم النفس

- يدرس هذا العلم الظواهر الخارقة مثل توارد الخواطر والتأثر عن بعد ويحاول وضع تفسير لها .

Parasitophobia رُهاب الطفيليات (خوف مرضي من الاصابة بالطفيليات)

Parasomnia اضطراب نوم مرضي

- تضم هذه المجموعة من اضطرابات النوم بعض الظواهر المرضية التي تحدث اثناء النوم ومنها علي
 سبيل المثال الكوابيس **Nightmares** ، وقرع النوم **Sleep terror** ، والمشي اثناء النوم
Sleep walking ، وطحن الاسنان **Bruxism** ، وغير ذلك من الاضطرابات التي تحدث
 اثناء النوم .

Parataxia إرداف - إلحاق

- تعبر الكلمة عن تتابع منتظم لشي عقب آخر في الترتيب مثل إرداف جملة بأخرى من غير أداة
 ربط .

* **parataxic mode** * منوال إردافي

Parent وَاِئِد

- تدل هذه الكلمة علي أى من الوالدين : الأب أو الأم ، وهي دلالة علي الأصل أو المصدر أو
 النسب ، وتتم الدراسات النفسية بالوالدين للأطفال الذين يعانون من اضطرابات نفسية ، وتأثير
 وفاة الوالدين علي الأبناء ورد الفعل لدى الوالدين لمرض أو وفاة الأبناء ، وتبدأ مرحلة الوالدين
 بالزواج وتكوين الأسرة في العقد الثالث أو الرابع من العمر في العادة ، ومنها تبدأ مشكلات علاقة
 الآباء بالأبناء .

* **parental** * والدي

- * **parent-child relational problems** * مُشكلات علاقية بين الوالد وطفله
- * **parenthood** * والديه
- * **parenting style** * نمط الوالدية
- Paresis** خذَل - شَلَل (غير كامل) - شَلَل حركي جزئي
- هذا التعبير هو درجة أقل شدة من الشلل **Paralysis** وهو تعبير عن ضعف أو تراجع في وظيفة الحركة بدرجة جزئية .
- * **general paresis** * شَلَل (خذَل) عام
- Parietal lobe** نص جدارى (في الدماغ)
- يقع الفص الجدارى للمخ بين الفص الأمامي والخلفي فوق الفص الصدغي ، وتسبب الاضطرابات البؤرية **Focal** التي تحدث في الفص الجدارى في أعراض تبعاً للمراكز التي فقدت وظيفتها ، وفي متلازمة الفص الجدارى تكون الإصابة والخلل في الناحية اليمنى وينشأ عنها الإنكار .
Denial ، والهوس **Hypomania** .
- * **parietal lobe syndrome** * متلازمة الفص الجدارى
- Parkinson, James** جيمس باركنسون (طبيب انجليزي وصف الشلل الرعاش 1775-
1824)
- وصف جيمس باركنسون مرض الشلل الرعاش ، ويوصف حالياً بمرض باركنسون ، ويحدث بعد سن الخمسين في العادة ، وله 3 مظاهر رئيسية هي بطء الحركة **Bradykinesia** ، والجمود أو الصلابة **Rigidity** ، والإرتعاش **Tremors** ، ويعود السبب إلى اضطراب في وظائف الجهاز جار الهرمي **Extrapyramidal** نتيجة لنقص مادة الدوبامين **Dopamine** في العقد القاعدية **Basal ganglia** والمادة السوداء **Substantia nigra** في الدماغ ، وتصل نسبة الإصابة إلى 200 من كل 100 ألف شخص ، ومن المضاعفات الإصابة بالاكتئاب وتدهور الحالة العقلية ، ويتم العلاج باستخدام مستحضرات ترفع مستوى مادة الدوبامين مثل ليفودوبا .
Levodopa .
- * **parkinson's disease** * مرض باركنسون (الشلل الاهتجاجي)
(**paralysis agitans**)
- * **Parkinsonism** * الباركنسونية (مرض باركنسون)
- * **neuroleptic- induced parkinsonism** * الباركنسونية الناجمة عن الدواء
- Parlodel** بارلودل (بروبوكربتين): (دواء مضاد للدولاكلتين ويستخدم في الباركنسونية)
(**bromocriptine**)
- Parnate** بارنيت (ترانيل سيبرومين): (دواء مثبط لأحادى امينواوكسيداز في علاج الاكتئاب)
(**tranlycypromine**)
- Paroxetine** باروكستين (دواء معاضد لمفعول السيروتونين - في علاج الاكتئاب)

- Paroxysm أنياب - اشتداد
- تعبير عن نوبة من الاشتداد المفاجئ أو النشاط في أعراض المرض تحدث بين فترة وأخرى ، مثل نوبات الصرع وما يصاحبها من نشاط كهربائي زائد للمخ يظهر في رسم المخ EEG .
- * paroxysmal * أنيابي - اشتدادي
- Parsimony الضنّ - التفسير البسيط
- تعبر هذه الكلمة عن البخل الشديد أو الشح أو الإقتصاد الزائد ، والوصف منها بجمل Parsimonious ، وفي الطب النفسي - كما في الطب عموماً - توجد قاعدة تقول بضرورة وضع تشخيص واحد لتفسير الحالة المرضية بدلاً من وضع عدد من التفسيرات وأكثر من تشخيص لكل الأعراض المرضية ، غير أن تعقد الخبرات والسلوكيات الإنسانية تجعل هذا المبدأ غير ممكن في كثير من الحالات .
- * parsimony principle * مبدأ الضنّ (التفسير البسيط)
- Parthenophobia رهَاب البَكَارة (خوف مرضي من الفتاة البكر أو الولد)
- Partial جزئي
- الاشتقاق من جزء أو قسم Part ، والإرتباط الجزئي تعبير إحصائي ، أما ولع الجزء فهي حالة إنحراف جنسي مصنف تحت بند الإنحرافات الجنسية غير المصنفة في مكان آخر ومن امثلتها استخدام الفم في لعق الأعضاء الجنسية في الرجل والمرأة ويطلق علي هذه الحالة أيضاً الفمية Oralism .
- * partial correlation * ارتبَاب جزئي
- * partialism * ولع الجزء (إنحراف جنسي وتعلق بجزء من الجسم)
- Participation مُشاركة
- تعبير المشاركة أو التقاسم يستخدم في علم النفس لوصف ما يحدث في إحدى وسائل العلاج السلوكي وهي النمذجة المشتركة التي تعني تعلم المريض لسلوك جديد من خلال المحاكاة والملاحظة في البداية حتي يصبح مستعداً للقيام بمثل هذا العمل ، ويستخدم هذا الأسلوب في علاج الخجل مثلاً.
- * participant * مُشارك
- * participant modeling * النمذجة المشتركة
- * participant observer * مُلاحظ مُشارك
- Partition فاصيل - تجزئة - تقسيم
- وصف للتقسيم أو التجزئة بوضع حواجز أو فواصل ، والتفكير التجزئي يفشل في تناول الشامل للأمر من كل الجوانب .
- * partitive thinking * تفكير تجزئي
- Passive سلبّي - سالب - خاضع

- والعكس هو نشط **Active** ، والشخصية السلبية العدوانية تتميز بمقاومة سلبية للانشطة الاجتماعية والمهنية ، والنقد والحسد وندب سوء الحظ ، والعداء الذي يتحول إلى سلوك عدواني نحو الآخرين ، وتصنف هذه الحالة ضمن اضطرابات الشخصية .

- * **passive aggressive personality** * شخصية سلبية عدوانية
 * **passivism** * سلبية - خضوع
 * **passivity** * تأثرية - قابلية - سلبية

Pastoral

رَعْوَى

- نسبة إلى الرعاة من أهل الريف ، وتعني برئ أو بسيط ، أو هي وصف لما ينسب إلى رعاة الابرشيات من الكهنة والاساقفة ، ويوجد نوع من الإرشاد الرعوي **Pastoral counselling** لحل بعض المشكلات بالإستناد إلى العودة لتعاليم دينية .

Paternalism

أبوة

- والمعني يشمل أى شئ مستمد أو موروث من ناحية الأب ، والطريقة الأبوية هي وصف للرعاية الشاملة للفرد أو الجماعة من جانب شخص له نفوذ أو سلطان ، والوصف أبوى **paternal** ، ويقارن بما هو مستمد من الأم أو أمومي **Maternal** .

Patho-

صيغة أضافة معناها: مَرَض - مُعَانَاة

- توجد هذه الصيغة في مصطلحات مختلفة تتعلق بالأمراض ككل ، منها علي سبيل المثال علم الأمراض الذي يتكون من البادئة **Patho** ومقطع **-logy** التي تعني علم ، وكان لفظ اعتلال عقلي **Pathosis** يستخدم لوصف الحالات النفسية علي غرار عصاب **Neurosis** ، وذهان **Psychosis** غير أنه لا يستخدم في التصنيفات الحديثة ، أما صيغة اللاحقة **-pathy** فإنها تعني أيضاً مرض مثل السيكوباتية **Psychopathy** وهي حالة من اضطراب الشخصية .

- * **pathogenesis** * إمراض - تَوْلَد المَرَض
 * **pathognomonic** * تشخيص - واسم للمرض
 * **pathology** * عِلْم الامراض
 * **pathological** * مرضي
 * **pathophobia** * رُهَاب المرض (خوف مرضي من الأمراض)
 * **pathosis** * إغْتِلَال - مُعَانَاة عَقْلِيَّة

Patient

مريض

- يعني اللفظ أيضاً صابر أو صامد ، ومنه مريض خارجي **Outpatient** وداخلي **Inpatient** حسب مكان العلاج بالعيادة الخارجية أو المستشفى ، أو حسب نوع المرض يوصف المريض .

- * **psychiatric patient** * مريض نفسي

Pattern

طراز - نموذج

- كلمة تعبر عن مثال أو نمط أو نموذج يحتذى في الشكل أو السلوك .

* **behaviour pattern**

* طراز سلوكي

Pavlov, Ivan Petrovich

بافلوف (عالم فسيولوجيا روسي 1849-1936)

- يرتبط اسم بافلوف بالتجارب الأولى للتوصل إلى التشریط **Conditioning** في تجربة الكلب

الذى يرتبط افراز اللعاب لديه بالطعام والمؤثرات المصاحبة مثل صوت الجرس، وكان ذلك من أسس نظريات التعلم فيما بعد ، وله نظرية لتفسير مرض الفصام على أساس التعلم الشرطي، وقد منح

جائزة نوبل في الفسيولوجيا والطب عام 1904.

* **Pavlov's experimant**

* تجربة بافلوف

* **Pavlov's theory of schizophrenia**

* نظرية بافلوف للفصام

Pavor

رُعب - فَرَع

- تحدث هذه الحالة اثناء النوم خصوصاً في الأطفال ، وهي ضمن اضطرابات النوم ، وتم وصف

حالة الفزع الليلي **Night terror** في موضع سابق .

* **pavor nocturnus**

* فَرَع لَيْلي

PCP (phencyclidine)

إختصار : فينسيكلدين من عقاقير الملوسة والادمان

Pedigree

نَسَب - أصل - شَجَرَة نَسَب

- يهتم الطب النفسي بدراسة النسب أو الأصل لتوضيح العوامل الوراثية في الأمراض النفسية ، وانتقال الأمراض النفسية عبر الأجيال أو في عائلات واقارب المرضى .

* **pedigrr study**

* دَرَا سَة النَسَب (الاصل)

* **pedigreed**

* مَعْرُوف النَسَب

Pedo- (paedo-)

صبيغة إضافة معناها: طِفْل - صَغِير

- تدخل هذه البادئة في عدة مصطلحات عن حالات تتعلق بالأطفال الصغار، وعلى سبيل المثال فإن

حالة الميل للممارسة الجنسية مع الأطفال هي أحد الإنحرافات الجنسية، أو تدخل تحت بند الإساءة إلى

الأطفال **Child abuse** واستغلالهم جنسياً من جانب الكبار .

* **pederasty**

* الفسق بالصغار - مجامعة الاطفال

* **pederosis**

* عِشْق الأطفال - الميل (الجنسي) للأطفال

* **pedologia**

* كَلَام الأطفال - كَلَام طُفُولي

* **pedophilia**

* غلمة بالاطفال - عِشْق (جنسي) للأطفال

Peer

نِد - نَظِير - قَرِين

- تستخدم هذه الكلمة في دراسة سلوك الأطفال والمراهقين ، والمقارنة بينهم وبين اقراهم ، واسلوب

تعاملهم داخل مجموعات من نظرائهم .

* **peer groups**

* جماعات الأقران

- Pemoline (من المواد المائلة للفعل السمبتاوى sympathomimetics) يمولين
- Pendulum بندول
- والوصف منها بندولي **Pendular** وتعني متأرجح أو متذبذب فيما يشبه حركة بندول الساعة ،
ويستخدم الوصف مجازاً للحالة المزاجية أو النفسية .
- * **psychic pendulum** بندول نفسي (تأرجح بين اتجاهات متعارضة)
- Penetrance إنفاذ - اختراق (وراثي)
- يعبر هذا المصطلح عن اختزان الجينات لتحدث أثرها في الكائن الحي ، والاشتقاق من الاختراق
Penetration ، وقد يستخدم التعبير للقدرة علي الفهم العميق ، أو اختراق العضو الذكري
لفض البكارة عند الممارسة الجنسية .
- Penicillamine (دواء لعلاج مرض ويلسون Wilson's disease) بنسلامين
- Peniaphobia رهَاب العَوَز (خوف مرضي من الفقر والحاجة)
- Penis قضيب - عضو الذكر
- تعبر عن العضو الذكري للرجل بتركيبه التشريحي وخواصه مثل الانتصاب للممارسة الجنسية ،
غير أن التحليل النفسي قد أورد بعض المصطلحات مثل تمني أو حسد القضيب ، وقضيب الأنثى في
كتابات فرويد وتفسيره لبعض الظواهر والسلوكيات النفسية .
- * **penis envy** تمني القضيب (في التحليل النفسي)
- * **female penis** قضيب الانثى (في التحليل النفسي)
- * **penile** قضيبى - خاص بالقضيب
- Pentazocaine بنتزوكين
- مادة لها تأثير يشبه الأفيونات **Opioid** من المخدرات التخليقية **Synthetic narcotics** .
- * **pentazocaine use disorder** اضطراب استعمال البنتزوكين
- Pentobarbital (Nembutal) بنتاباربيتال (نغبيتال)
- أحد مشتقات الباربيتورات من النوع قصير المفعول **Short-acting barbiturate** تبلغ
فترة منتصف العمر له بين 3-6 ساعات ، ويتم اختبار تحدى المادة بإعطاء المريض جرعة 200
ملليجرام بالفم وملاحظة أعراض التسمم لمعرفة شدة إدمان الباربيتورات .
- * **pentobarbital challenge test** اختبار تحدى البنتاباربيتال
- Peptides بيتيدات
- بعض هذه المواد تقوم بوظيفة الناقلات العصبية في الجهاز العصبي ، وهي تتكون من سلسلة قصيرة
من الاحماض الامينية .
- * **peptides neurotransmitter function** وظيفة الناقل العصبي للبيتيدات
- Percentile مئوى - رتبة مئوية - قسم مئوى (100/1) - مئوى

– الاشتقاق من " في المئة " Percent ورمزها % وتعني جزء من 100 ، والنسبة المئوية Percentage هي النسبة إلى 100 .

* percentil rank	* رتبة مئوية
Perception	إدراك - إدراك حسي
	– يتضمن الإدراك تفسير ما تستقبله الحواس مثل ما نراه وما نسمعه ، وتعني عملية الإدراك تحويل المنبهات الحسية إلى معلومات في نطاق الوعي ، ومن اضطرابات الإدراك الهلوس بأنواعها ، والخداعات ، وتوجد اختبارات إدراكية لاكتشاف الخلل في وظائف الإدراك الحسي والحركي .
* perception time	* زمن الإدراك
* perceptivity	* قُوّة الإدراك
* perceptual disturbance	* ارتباك إدراكي
* perceptual performance	* أداء ادراكي
* perceived self	* الذات المدركة
Perfectionism	مذهب الكمال
	– من كامل أو مثالي Perfect ومنها الكمال Perfection وتعني النضج أو الخلو من العيوب أو التمكن التام في مجال ما ، ومذهب الكمال يدعو إلى الإرتفاع بالأخلاق إلى اسمي الدرجات .
* perfectionist	* كمالي - شخص يدعو للكمال
Performance	أداء - تأدية
	– يدل علي الأداء أو القيام بعمل أو إنجاز ، أو الفعالية والكفاءة ، ويتم اختبار الأداء العملي من خلال المقاييس النفسية مثل مقياس وكسلر للذكاء الذي يتضمن الجزء اللفظي والأداء العملي .
* performance curve	* مُنحَى الأداء
* performance test	* اختبار أداء
Perinatal	حوالي الولادة
	– يتكون من البادئة Peri- وتعني حول ، أو قرب ، أو محيط ، والوصف ولادى Natal من الولادة ، وتدل كلمة حول أو حوالي الولادة علي أى حدث أو شئ يتعلق بالفترة التي تسبق مباشرة أو خلال أو بعد الولادة .
* perinatal disorders	* اضطراب حوالي الولادة
* perinatal history	* تاريخ حوالي الولادة
* perinatal loss	* خسارة حوالي الولادة
Period	فترة - دَوْر

- وتعني الكلمة أيضاً عهد أو عصر ، وتطلق علي الدورة الشهرية في المرأة، والوصف دورى
Periodic يصف التكرار علي فترات نظامية، والوصف دورى **Periodical** يطلق علي
الدوريات وهي نشرات أو مجلات تصدر دورياً.
- * periodic** * دورى - علي فترات
- Peripheral** مُحيطي - بعيد عن المركز - خارجي
- وصف للموقع البعيد عن المركز ، والعكس مركزي **Central**.
- * periphery** * مُحيط
- Permissive** مُتسامح - مُتساهل
- يستخدم التعبير للتسامح أو إجازة شيء ، والترخيص أو الإذن لإباحة عمل ما .
- * permissive environment** * بيئة مُتسامحة
- * permissiveness** * سَمَاحَة
- Perphenazine (Trilafon)** بيرفينازين (زيلافون) : (دواء مضاد للذهان)
- Perplexity** إرباك - حيرة
- تستخدم هذه الكلمة احياناً في وصف حالة وسلوك مرضى الفصام الذى يتصف بالإرباك والحيرة
والتعقيد .
- Persecution** اضطهاد
- يحدث توهم أو ضلال الاضطهاد في مرضى الفصام العقلي والبارانويا والاكتئاب وغيرها من
الحالات الذهانية حين يعتقد المريض بالخطأ أنه مضطهد ومستهدف للمؤامرات والأذى من جانب
الآخرين .
- * delusion of persecution** * تَوَهُّم الاضطهاد
- * persecutory** * اضطهادى
- Perseveration** دأب - إنقاء - تَرْدِيد (الكلام أو الحركة)
- يستخدم هذا التعبير في الطب النفسي لوصف حالة الإستمرار في تكرار وترديد كلمات أو
حركات معينة ويحدث ذلك في مرضى الفصام وبعض الذهانات العضوية والعتة .
- * perseverance** * استمرار - مثابرة
- Person** شخص - كائن انساني
- تعبير عن شخص أو إنسان بجسده ونفسه ، أو هو المظهر الخارجي للإنسان ، والوصف شخصي
Personal (انظر بعده) ، وحسب مفهوم كارل جوستاف يونج **C.G.Yung** شخصيته
الحقيقية ويتعامل به مع الآخرين فقد يظل هذا القناع ثابتاً يخفي حقيقة الشخص حتي عن نفسه ، ومن
مفاهيم يونج أيضاً وجود عنصر ذكورة خفي **Animus** في المرأة ، وعنصر أنوثة تضاف هذه

البادئة إلى مجموعة مصطلحات للتعبير عن شئ جديد أو حديث ، مثل وصف المدرسة النفسية السلوكية الجديدة ، واتجاه التجديد في نظرية فرويد .

- * **persona** برسونا : قناع (إصطلاح يونج للشخصية)
 * **person-centred therapy** علاج متمركز حول الشخص

Personal

شخصي

- هذا الوصف من شخص **Person** ، ومنه مجموعة من المصطلحات النفسية مثل صحيفة المعطيات الشخصية التي تضم معلومات عن تاريخ الشخص وحياته ، والتاريخ الشخصي كجزء من التاريخ المرضي للحالة ، والهوية الشخصية وهي تعريف الشخص لنفسه وللآخرين .

- * **personal data sheet** صحيفة المعطيات الشخصية
 * **personal history** التاريخ الشخصي
 * **personal identity** هوية شخصية

Personality

شخصية

- الشخصية هي مجموعة الخصائص الذاتية المميزة للفرد أو الجماعة ، وتضم الصفات أو السمات **Traits** والذرات السلوكية والانفعالية للشخص في حياته اليومية في الاحوال المعتادة بصورة مستقرة **Stable** ومتوقعة **Predictable** ، وتعتبر اضطرابات الشخصية من الحالات المرضية التي يتم تصنيفها في مجموعات تضم الأولي النوع البارانوي **Paranoid** ، والفصامي **Schizoid** وتكون الصفات الغالبة هنا هي التطرف وغرابة الاطوار ، وتضم المجموعة الثانية اضطرابات الشخصية المضادة للمجتمع **Antisocial** ، والحدية **Borderline** ، والرجسية **Narcissistic** وتكون الصفات العامة هنا هي الانفعالية والميل للانحراف السلوكي ، وفي المجموعة الثالثة اضطراب الشخصية التجنبية **Avoidant** ، والاعتمادية **Dependent** ، والوسواسية القهرية **Obsessive-compulsive** واضطرابات أخرى مثل الشخصية السلبية العدوانية **Passive aggressive** ، والاكتئابية **Depressive** والعامل المشترك هنا هو القلق والخوف ، وقد يجتمع أكثر من نوع من هذه الاضطرابات في نفس الشخص ، وتوضع اضطرابات الشخصية في المحور الثاني **Axis-II** في التصنيف الأمريكي لتشخيص الأمراض النفسية .

واختبارات الشخصية تضم مجموعة متعددة من المقاييس النفسية مثل اختبار مينسوتا متعدد الأوجه الذي يشار إليه اختصاراً **MMPI** واختبارات ايزنك **EPI** , **EPQ** وقد تمت الإشارة إليها في مواضع أخرى .

- * **personality disorders** اضطرابات شخصية
 * **personality tests** اختبارات الشخصية
 * **personality traits** سمات الشخصية
 * **personation** إتخال الشخصية

- * **personology** * عِلْم الشخصية
 Personnel أفراد - عامِلون
 - يدل هذا التعبير علي مجموع الأشخاص مثل العاملين أو الموظفين في مكان ما .
- * **personnel psychology** * عِلْم نَفْس الأفراد
 * **personnel research** * بُحُوث الأفراد
- Perspective مَنظُور
 - يستخدم هذا التعبير في الهندسة أيضاً لكنه يعني في الكتابة الطبية رؤية الأشياء أو الموضوعات وفقاً لوجهة النظر كما تبدو من زاوية معينة ، ومثال ذلك المنظور الديني لمشكلة ما ، أو المنظور الثقافي
Cultural perspective ، أو المنظور النفسي **Psychological perspective** في دراسة المسائل والموضوعات المختلفة.
- Persuasion إقناع
 - تعبر الكلمة عن القدرة علي الإقناع لفرد أو جماعة بأفكار أو معتقدات معينة ، والوصف لشيء مُقنع **Persuasive** والإقناعية **Persuasiveness** ، ويستخدم أسلوب العلاج النفسي الإقناعي بالحوار مع المريض لتعديل مفاهيمه من خلال جلسات العلاج النفسي .
- * **persuasive therapy** * عِلاج إقناعي
- Pervasive مُتخلل - عام - مُنتشر
 - يستخدم هذا المصطلح لوصف مجموعة من الاضطرابات التي تحدث في الأطفال وتؤثر علي النمو الاجتماعي واللغوي والسلوكي في مرحلة الطفولة ، ومن امثلتها الاوتيزم **Autism** أو الذاتية الطفولية الذي وصفه كانر عام 1943 ، ومرض ريت **Rett's** ، الذي وصف عام 1965 ، ومرض اسبرجر **Asperger** عام 1944 ، ويوجد وصف لهذه الحالات في مواضع أخرى .
- * **pervasive developmental disorders** * اضطراب الارتقاء المنتشر
- Perversion انحراف (جنسي) - شذوذ
 - يستخدم هذا التعبير أيضاً بمعنى إفساد أو إساءة استخدام ، وخاصة في الانحرافات الجنسية
Sexual perversions التي تضم أنواع الشذوذ في الممارسة الجنسية .
- * **pervert** * مُنحرف - شاذ
- PET(positron emission tomography) اختصار : تخطيط إطلاق البوزسترون
 - هذا الفحص من تفتيات تصوير المخ **Brain imaging technique** ويتم باستخدام بعض النظائر مثل الفلور **Fluorine 18 18** ، أو الاكسجين **Oxygen 15 15** ، أو النيتروجين **Nitrogen 13 13** ، ويتم استخدام هذا الأسلوب لاكتشاف بعض الأمراض النفسية والعصبية .
- Phagophobia رهَاب الطعام (خوف مرضي من تناول الطعام)

Phallus

دَكَر (عُضْو الذَكَر) - قَضِيب

- الأصل فالوس أو قضيب **Phallus** وهو العضو الذكري أو ما يرمز إليه ، ومنه وصف قضيبى **Phallic** الذى ورد في كتابات فرويد (1856-1936) حين وصف المرحلة الثالثة التي تتبع المرحلة الفمية والشرجية بالمرحلة القضيبية **Phallic stage** في الأطفال من سن 3-7 سنوات ولها خصائص مميزة في النمو الجنسي والنفسي .

- * **phallic** قضيبى
- * **phallic love** حُبّ القضيب (في التحليل النفسي)
- * **phallic stage** مرحلة قضيبية (عمر 3-7 سنوات)
- * **phallic symbol** رَمَز القضيب (أى شيء مدبب مستطيل)

Phantasy

تَحْيَلَات - هَوَاجِس

- الأصل فنتازيا أو فنتازم **Phantasm** ويعني الوهم والخيال أو المظهر الخادع أو الصور الذهنية للأشياء ، والوصف خيالي **Phantastic** .

- * **phantasia** تَحْيِيل - تَهْجِيس
- * **phantasm** خَاطِرَة

Phantom

شَبَح - طيف خيال

- الفانتوم تعبير عن شبح ، ويطلق على أشياء وهمية كالسراب أو الأطياف الكاذبة ، وظاهرة الشعور بإحساس مثل الألم أو الثقل أو التنميل في أحد الأطراف عقب بتر هذا الطرف يطلق عليها **Phantom limb** لأن هذا العضو لا وجود له والإحساس هنا كاذب .

- * **phantom limb** طيف الطرف (المبتور)

Pharmaco-

صيغة إضافة معناها: دواء - عقار

- يوصف كل ما يتعلق بالأدوية والعقاقير في مصطلحات تضم البادئة **Pharma** ومنها أيضاً الصيدلة **Pharmacy** ، وعلم الأدوية ، وبعض المصطلحات الدوائية مثل حركة وتأثير الدواء **Pharmacodynamics , Pharmacokinetics** بعد تناوله داخل الجسم وتفاعله يحدث تأثيره العلاجي وآثاره الجانبية غير المرغوبة ، والعلاج الدوائي **Pharmacotherapy** هو أسلوب العلاج عن طريق العقاقير في الأمراض النفسية والعضوية ، أما علم الأدوية النفسية **Psychopharmacology** فإنه يبحث في العلاج عن طريق الأدوية التي تؤثر على الحالة النفسية .

- * **pharmacological** دوائي - عقاقيرى
- * **pharmacology** عِلْم الأدوية
- * **pharmacophobia** رهَاب الأدوية (خوف مرضي من الدواء)
- * **pharmacotherapy** علاج دوائي

Phase	طور
	- تصف هذه الكلمة طور أو مرحلة أو وجه أو حالة من جوانب أو مظاهر معينة ، وقد وردت في كتابات فرويد وغيره في وصف أطوار ومراحل النمو في الطفولة .
* anal phase	* الطور الاستي
* phase of life problem	* مشكلة طور من الحياة
Phencyclidine	فنسيكليدين (من عقاقير الملوسة)
* phencyclidine-related disorder	* اضطراب ذو علاقة بالفنسيكليدين
Phenelzine	فينلرين (دواء مثبط لأحادي أمين أو أكسيداز - لعلاج الاكتئاب)
Phengophobia	رهاب الثور (خوف مرضي من نور النهار يزول ليلاً)
Phemobarbital	فينوباربيتال (من مشتقات البارتيتورات المهدئة والنومة)
Phenomenon/phenomena	ظاهرة / ظواهر
	- الظاهرة هي واقعة أو حادث يتكرر ويمكن ملاحظته ، والفينومولوجيا أو علم الظاهريات يهتم بوصف الظواهر وشرحها وتصنيفها .
* phenomenology	* علم الظاهريات
* phenomenology	* ظاهري
Phenothiazines	فينوثيازينات (أدوية مضادة للذهان)
	- تضم مجموعة الفينوثيازينات التي تتميز بتركيب كيميائي ثلاثي الحلقات يحتوي على ذرة نيتروجين في الحلقة الوسطي ثلاثة أنواع تبعاً للسلاسل الجانبية Side chain هي :
	1. الأولية Aliphatic ومن أمثلتها كلوربرمازين Chlorpramazine .
	2. بيرازين Piperazine ومن أمثلتها فلوفتزين Fluphenazine .
	3. بيردين Piperidine ومن أمثلتها ثيوردازين Thioridazine .
Phenylketonuria	فينيل كيتو نيوريا (خلل ابيض مع تخلف عقلي)
	- تعتبر هذه الحالة (اختصار PCU) التي وصفها للمرة الأولى فولنج Folling عام 1934 من العيوب الايضية Minborn Metabolic error ويتم انتقالها وراثياً كخاصية متنحية Autosomal recessive وتحدث بنسبة 1 في كل 10-15 الف من المواليد ، وفي هذه الحالة لا يتم تحول فينيل الانين Phenylalanine وهو احد الاحماض الامينية الأساسية إلي باراتيروزين Paratyrosine لغياب انزيم Phenylalanine hydroxylase وتكون الحالة مصحوبة بالتخلف العقلي في غالبية الحالات مع أعراض بدنية أخرى مثل الاكزيما والقى والتشنجات ، ويتم تأكيد التشخيص باختبار حامض الفينيل بيروفك في البول Phenylpyruvic acid او اختبار Guthrie inhibition assay .
* phenyl pyruvic disorder	* اضطراب الفينيل بيروفك

Pheochromocytoma فيوكروموسيتوما (خلل نخاع الغدة الكظرية)

- تحدث هذه الحالة نتيجة لزيادة إفراز الغدة الكظرية من منطقة النخاع **Adrenal medulla** مادة الادرينالين **Adrenalin** بكميات زائدة تؤدي إلى نوبات من ارتفاع ضغط الدم ومضاعفاته .

Phil-/Philo- بادئة معناها : حُبّ

- تدخل هذه البادئة في تركيبات لغوية ومصطلحات وتعني محب، كما أن هناك اللاحقة **-Philous** أو اللاحقة **-Phylic** بنفس المعنى .

* **philanthropy** * حُبّ الخير

* **philogyny** * حُبّ النساء

* **philosophy** * فلسفة

Phlegm بلغم

- في النظريات القديمة منذ ابقراط ينظر إلى البلغم على أنه أحد أخلاط البدن ويسبب الكسل والوصف بلغمي **Phlegmatic** ويعني البرود واللامبالاة .

* **phlegmatic temperament** * مزاج بلغمي

Phobia رهَاب - خَوْف - خوف مرضي

- يوجد هذا المصطلح في صفحات متعددة هنا كوصف لحالات " الفوبيا " المرضية وهي الخوف غير المرر من مصادر وأشياء معينة ، وقد يستخدم اللفظ كلاحقة **-Phobe** ، **-Phobic** - والوصف منها خواف أو رهابي **Phobic** ، ومن أنواعها رهاب الخلاء **Agoraphobia** ، والخوف الاجتماعي **Social phobia** ، والفوبيا المحددة **Specific phobia** ، ويتم العلاج بالوسائل السلوكية والعقاقير .

* **phobic** * (شخص) خَوْف

Phone فون - صوت

- تعبر هذه الكلمة عن ما يتعلق بالكلام أو الصوت ، ومن ذلك ما يتعلق أيضاً بالهاتف (التليفون) ، والوصف صوتي **Phonetic** أو متعلق بالصوت **Phonic** ، اللاحقة **-Phone** أو **-Phony** أو **-Phonia** تعني صوت أو كلام أو نطق .

* **phonation** * أحداث صوت - إصدار الصوت

* **phonetics** * علم الاصوات

* **phonological disorders** * اضطرابات صوتية

* **phonological dysfunction** * عُسْر وظيفة الصوت

* **phonophobia** * رهَاب الاصوات (خوف مرضي من الصوت)

Photic ضوئي

– الاشتقاق من فوت **Phot** وهي وحدة الضوء ، والبادئة **Photo-** او **Phot-** تدل علي الضوء ، وتدخل في بعض التركيبات والمصطلحات منها العلاج الضوئي الذي يتم باستخدام الضوء ، فيحالات الاضطرابات الاكتئابية الموسمية **Seasonal** عن طريق التعرض للضوء – توجد معلومات تحت ضوء **Light** .

* **photophobia** *رهاب الضوء(خوف مرضي من الضوء والبعد عنه)

* **photosensitivity** * حساسية مفرطة للضوء

* **phototherapy** * علاج ضوئي (بالضوء)

Phren-

صيغة إضافة معناها : عقل

– وتستخدم أيضاً اللاحقة فرنيا **Phrenia**- بنفس المعنى في مصطلحات نفسية لعل أكثرها شيوعاً

شيزوفرنيا **Schizophrenia** ، وبادئة **Phren**- بالإضافة إلي معناها عقل تدل على

الحجاب الحاجز .

* **phrenalgia** * ألم نفسي

* **phrenology** * علم العقل

Phyl-

صيغة إضافة معناها : شَعْب – سُلَّالَة – قَبِيلَة

– تدل هذه البادئة على القبائل والشعوب والسلالات وهي من تعبير إغريقي **Phyle** ويعني عشيرة .

* **phylogenetic** * سُلَّالِي

* **phylopathology** * أمراض السلالة

Physical

بَدَنِي – فيزيقي (فيزيائي)

– الاشتقاق من البادئة **Physi** وتعني طبيعي ، والوصف يعبر عن ما يتعلق بالجسد أو البدن ،

وتدخل في تعبيرات وتراكيب لغوية .

* **physical examination** * الفحص البدني

* **physical health** * الصحة البدنية

* **physical problem** * مشكلة (صحية) بدنية

Physician

طبيب

– وصف عام للأطباء ، وتحظى العلاقة بين الطبيب والمريض بالإهتمام من الجوانب الطبية والنفسية

والقانونية والأخلاقية .

* **physician-patient relationship** * علاقة الطبيب بالمريض

Physiognomy

علم الفراسة

– علم الفراسة يهتم بملامح الوجه واسايره كدليل علي الخلق والصفات والمزاج ، ويدل المصطلح

أيضاً علي المظهر الخارجي والصفات الداخلية التي تتجلي خارجياً ، والوصف فراسي

. **Physiognomic**

Physiology فيسيولوجيا - علم وظائف الأعضاء

- علم الفسيولوجيا من العلوم الطبية الأساسية ، وهو يدرس وظائف أجهزة الجسم المختلفة ،
ويوجد ارتباط بين الوظائف الجسدية والنفسية .

* physiological فيسيولوجي - وظيفي

Physique بنية - بناء الجسم

- يهتم الطب النفسي بدراسة التكوين البدني وبنية الجسم حيث تربط بعض النظريات النفسية بين
البنية والقابلية للإصابة بأمراض نفسية معينة ، فالبناء المكتنر Pyknic وهو القصر الممتلئ يرتبط
بالاكتئاب والاضطرابات الوجدانية ، والجسد الطويل النحيف Asthenic يرتبط بالفصام ، أما
البناء البدني الرياضي Athletic فيرتبط باضطرابات الشخصية ، ولا تصل هذه الملاحظات إلى حد
اعتبارها حقائق علمية ثابتة .

Physostigmine فيسوستجمين (دواء لعلاج الرهن العضلي)

Piaget , Jean جان بياجيه (عالم نفس سويسري 1896-1980)

- ولد بياجيه في سويسرا ، وتعاون مع بلويلر في العمل ، ووضع نظريته التي تفسر النمو العقلي
والإدراكي للأطفال والمراهقين وكيفية اكتسابهم المعرفة ، واطلق علي نظريته Gentic
epistemology وهي دراسة لتطور وتعديل الافكار والقدرات التي تم اكتسابها علي أسس
بيولوجية ، كما وضع مراحل النمو المعرفي مع السن في الأطفال والمراهقين .

* piaget theory نظرية بياجيه

Pica إشتهاء الطين - وحم أكل الطين

- " البيكا " هي نمط من تناول بعض الأطعمة الغريبة في صورة تشبه اللحم ، وتحدث في الأطفال
أكثر من الكبار بنسبة 10-32% في الأطفال من سن 1-6 سنوات ، وتشمل المواد التي يتم تناولها
الأحجار والقاذورات ومواد الطلاء ، وقد تحدث هذه الحالة في السيدات اثناء الحمل فقط .

Pick's disease مرض بيك (ضمور دماغي مع تدهور الذاكرة)

- حالة مرضية تتميز بحدوث عته وتدهور عقلي وسلوكي نتيجة لضمور في منطقة الفص الأمامي
والصدغي في المخ Frontotemporal region ، ويوضع هذا المرض كأحد أنواع التشخيص
الفارق Differential diagnosis .

Picture صورة

- تستخدم الصور في عدد من الاختبارات النفسية مثل اختبارات الذكاء والاختبارات الاسقاطية .

* picture arrangement test اختبار ترتيب الصور

* picture completion test اختبار اكمال الصور

* picture interpretation test اختبار تفسير الصور

Pineal body الجسم الصنوبري - الغدة الصنوبرية (في الدماغ)

- تعد الوظيفة الأساسية للجسم الصنوبرى هي افراز مادة الميلاتونين **Melatonin** ويقع في موضع متوسط بجوار سقف البطين الثالث بالمخ ، وتقوم مادة الميلاتونين بتنظيم الإيقاع السرکادی **Circadian rhythm** ودورة النوم واليقظة .

Pituitary gland

الغدة النخامية

- يطلق علي هذه الغدة " المايسترو " **Master** الذى يتحكم في غدد الجسم الصماء الأخرى ، وتتكون من الفص الأمامي **Anterior lobe** والخلفي **Posterior lobe** ، ومن الهرمونات الرئيسية للفص الأمامي هرمون النمو **GH** ، والهرمون المنبه للدرقية **TSH** ، وهرمون **Lh** ، **FSH** ، **ACTH** ومن هرمونات الفص الخلفي **Oxytocin** ، **ADH** ، وهرمونات أخرى تفرزها الغدة النخامية ، ويسبب اضطراب افراز هذه الهرمونات بسبب خلل أو مرض بالغدة النخامية في عدد من الحالات المرضية .

* pituitary hormones

* هُرْمُونَات نَخَامِيَّة

Placebo

بلاسيبو - دواء ترضية - دواء تموية - دواء رمزي

- يستخدم هذا الدواء الوهمي لتأثير الايحائي في ممارسة الطب النفسي ، وفي بحاث الأدوية يتم مقارنة الدواء البلاسيبو بالدواء الاصلي مع تثبيت تشابه في الشكل واللون وطريقة تناول ، ونسبة الاستجابة والتأثير التي يحدثها البلاسيبو تعود إلي أهمية تأثير الإيحاء كعلاج في بعض الحالات النفسية .

* placebo effect

* تأثير خادع (للدواء)

Plato

أفلاطون (فيلسوف يوناني 427-347 ق.م)

* platonization

* حُبَّ عُنْدَرِي - تجرِيد من الشهوة

Play

لعب

- يستخدم اللعب كوسيلة للتشخيص والعلاج عن طريق ملاحظة أسلوب اللعب في الأطفال ، والطريقة التي يتعامل بها الطفل مع أدوات اللعب ، ويؤكد اريكسون أن اللعب له وظيفة علاجية في الأطفال والكبار ، وخلال اللعب في مجموعات يتم ملاحظة العلاقات داخل مجموعة اللعب العلاجية

. **Play group therapy**

* play therapy

* علاج باللعب

* Playroom

* غُرْفَة اللعب

Pleasure

لذّة - سُرُور

- في عام 1911 وضع فرويد مبدأ اللذة **Pleasure principle** كأحد قواعد الوظائف العقلية ويعني أن الكائن دائما لديه نزوع ثابت إلي الحصول علي اللذة وتجنب الألم من خلال التنفيس عن التوتر ، ويفسر ذلك بعض السلوكيات الإنسانية .

* plesure principle

* مبدأ اللذة

Pluralism التَعَدُّدِيَّة - مَذْهَبُ الكَثْرَةِ

- الاشتقاق من جمع Plural ويدل التعبير علي التعدد أو التعددية وتستخدم البادئة -Pluri بمعنى متعدد أو كثير ، ويقول مذهب التعددية بوجود أكثر من حقيقة واحدة .

* pluralistic behaviour * سُلُوكُ الأَكْثَرِيَّة

Pnigerophobia رُهَابُ الاختناق (خوف مرضي من كتم الانفاس)

Point نقطة

- تدل الكلمة علي نقطة أو موضع أو موقع ، أو وحدة قياس (بنط) ، وفي الدراسات الوبائية للأمراض النفسية فإن اختيار نقطة زمنية (يوم محدد في العام مثلاً) وحساب نقطة الانتشار يتم حسب المعادلة :

Number of cases at that point of time

Point prevalence =

Total population at same point

* Point of view * وَجْهَةٌ نَظَرٍ

* point scale * مِقْيَاسُ نَقْطِي

* point prevalence * نَقْطَةُ الأَنْتِشَارِ

Poly- بادئة وصيغة معناها : كَثِيرٌ - مُفْرَطٌ - مُتَعَدِدٌ

- تدخل هذه البادئة التي تدل علي التعدد أو الكثرة في عدة تعبيرات ، مثل الزواج المتعدد أو تعدد الزوجات ، وتسميات بعض الحالات الطبية والنفسية .

* polygamy * تَعَدُّدُ زَوَاجِي - زَوَاجٌ مُتَعَدِدٌ

* polygyny * تَعَدُّدُ زَوَاجَاتٍ (أَكْثَرُ مِنْ زَوْجَةٍ لِلرَّجُلِ)

* polymorphism * تَشَكُّلٌ مُتَعَدِدٌ - تَعَدُّدُ الأشْكَالِ

* polyneuritis * التَّهَابُ أَعْصَابٍ (كَثِيرَةٌ)

* polyphobia * رُهَابٌ مُتَعَدِدٌ (خَوْفٌ مِنْ عِدَّةِ أَشْيَاءٍ)

* poly substance use disorder * اِضْطِرَابُ اسْتِعْمَالِ مَوَادٍ مُتَعَدِّدَةٍ

Population مجتمَعٌ (سَكَانِي) - مجتمَعٌ (عَيْنَةٌ بَحْثِيَّةٌ)

- تدخل الكلمة في بعض التعبيرات الاحصائية في دراسة الوبائيات Epidemiology .

* reference population * مجتمَعٌ (سَكَانِي) مَرْجِعِي

* sample population * مجتمَعٌ العَيْنَةُ

Pornography إباحتية الكتابة - التعبير عن الإباحتية بالكلمة والصورة

- يصنف ضمن الإختراقات الجنسية الإتجاه إلي ممارسة التعبيرات الإباحتية المنافية للآداب عن طريق الكتابة والرسم علي الجدران أو نشر ذلك بأية وسيلة .

* pornologia * عِشْقُ البَغَايَا - وَلَعٌ بِالْعَاهِرَاتِ

Porteus maze test اختبار متاهة بوتوس (للذكاء)

- تم تصميم هذا الاختبار عن طريق وضع متاهات متدرجة الصعوبة يطلب إلي المفحوص من الأطفال عادة تتبع الطريق من نقطة البداية إلى الهدف .

Positive مُوجِب - إيجابي

- تدخل الكلمة في بعض التعبيرات مثل الاتجاهات الإيجابية والتفكير الإيجابي والتدعيم الموجب ،
والعكس سلبي Negative ويدخل في تعبيرات مماثلة عكس السابقة .

- * positive attitude * اتجاه إيجابي
- * positive reinforcement * تدعيم موجب
- * positive thinking * تفكير موجب

Positron emission tonography (PET) تخطيط اطلاق البوزترون

- ورد معلومات تحت الاختصار PET في موضع سابق .

Post- بادئة معناها : بَعْد - عَقَب - وَرَاء

-من التعبيرات التي تدخل منها البادئة -post- حالات مرضية تحدث بعد الولادة أو البلوغ أو عقب الصدمات النفسية وإصابات الرأس ، ومن أمثلة هذه الحالات اضطرابات الضغوط عقب الصدمة الذي يعرف اختصارا PTSD، وهي حالة تعقب الضغوط النفسية الهائلة التي تفوق الاحتمال مثل الحرب والكوارث الطبيعية والحوادث والجرائم المقترنة بالعنف مثل الإغتصاب ، وكانت الحالة تعرف بأسماء أخرى قبل ذلك وترتبط بضحايا الحروب ، وتصيب الحالة 1-3% من مجموع الناس ، وتتميز باستعادة أحداث الصدمة في الحلم واليقظة وتجنب كل ما يذكر بها ، مع استمرار القلق والأكتئاب والاضطراب النفسي عقب الصدمة لفترة طويلة .

- * postcoital headache * صُدَاع ما بعد الجماع
- * postconcussional disorder * اضطراب ما بعد الارتجاج
- * posthypnotic suggestion * إحاء بعد تنويمي
- * postnatal * عَقِب الولادة
- * postpartum * بَعْد الوَضْع
- * psotpubertal * ما بعد البلوغ
- * posttraumatic stress disorder(PTSD) * اضطراب الضغوط عقب الصدمة

Posture وضع - وضعية

-تعبر الكلمة عن الوضع أو حالة الوقوف أو الجلوس أو اتخاذ أي وضع خاص حيث يفيد ذلك في ملاحظة حالة المريض ودلالاتها المرضية جسديا ونفسيا ، ومن أمثلة الأوضاع الغريبة في المرضى النفسيين حالة المرونة الشمعية التي يتخذ فيها مرضي الفصام الكاتوني أوضاعا غريبة كالتماثيل لمدة طويلة .

- * **postural** * وَضْعِي - أَوْضَاعِي
- Potentiality إمكانية
- من الأصل قوي أو فعال **potent** ، ويدل التعبير عن كمون قوة أو طاقة محتملة .
- * **potential** * مُمَكِّن - كَامِن - جُهْد
- * **potentiation** * تقوية
- Power قُوَّة
- تدل الكلمة عن كل نواحي القوة ، من سلطة ونفوذ وطاقات بدنية وعقلية ، وتدخل في تعبيرات عامل القوة ، واختبار القوة ، كما تستخدم كلمة قوة **power** في الإحصاء للتعبير عن القدرة علي رفض فرض صفري **null hypothesis** وإمكانية التعرف علي الفارق الحقيقي .
- * **power factor** * عامل قوة
- * **power test** * اختبار قوة
- Practice مُمارَسة - مِرَان
- تستخدم هذه الكلمة في الطب بمعنى الممارسة العملية ، ومزاولة المهنة عمليا ، ويطلق علي الطبيب الممارس **practitioner** ، والاشتقاق من تطبيق عملي **praxis** .
- * **general practice** * الممارسة (الطبية) العامة
- * **private practice** * الممارسة (بالعيادات) الخاصة
- * **practical** * عملي
- Praecox مَبَكَّر - قبل الأوان
- وصف الطبيب الألماني كرابلين (1856-1926) مرض الفصام وأطلق عليه تسمية العته المبكر كحالة تختلف عن الهوس الاكتئابي والبارانويا وذلك قبل أن يضع بلويلر تسمية الفصام " شيزوفرانيا " .
- schizophrenia**
- * **dementia praecox** * عته مبكر(تسمية "كربلين" للفصام)
- Pragmatism براجماتي - ذرائعية
- تدل الكلمة علي المذهب العملي في التعامل مع الأمور والمشكلات ، وفلسفة الذرائع تعتمد علي النتائج العملية كمقياس لتحديد قيمة الأفكار ومصداقيتها .
- * **pragmatic** * براجماتي - ذرائعي
- Pre- بادئة معناها: قَبْل - أَسْبَق
- تدل المصطلحات التي تبدأ بالبادئة **pre-** علي شيء في ترتيب قبل أو أسبق أو مقدما ، ومن الحالات المرضية متلازمة ما قبل الحيض التي تعرف اختصارا **PMS** وهي خاصة بالمرأة وتتميز بتغيرات دورية في المزاج والحالة الجسدية والنفسية تبدأ عادة بعد التبويض وقبل عدة أيام من نزول الطمث وتزيد حدتها كلما أقترب موعد الحيض ، والسبب هو تغيرات هرمونية في مستويات

الاندروجين والاستروجين والبروجسترون والبرولاكتين ، كما تسبب مادة البروستاجلاندين التي يفرزها الرحم في الآلام المصاحبة لهذه الحالة.

- * **preadolescence** * قبل المراهقة
- * **preconception** * فكرة مسبقة
- * **preconscious** * ما قبل الشعور
- * **prefrontal** * قبل جبهى
- * **premature** * غير ناضج - مبسر
- * **premenstrual syndrome** * متلازمة ما قبل الحيض
- * **preschool period** * فترة ما قبل المدرسة
- * **persenile** * قبل شيخوخى

Precision

تدقيق - دقة

-دلالة علي الدقة والاحكام في تحديد صحيح دون زيادة أو نقص مع الأهتمام بالتفاصيل .

- * **precise** * دقيق = مدقق

Prediction

تنبؤ

-أهمية التنبؤ في الحالات المرضية بالوضع المستقبلي ، التوقع بناء علي صورة المرض الحالية، وكذلك في الطب النفسي الشرعي التنبؤ بخطورة بعض الحالات وواجب التحذير منها والحماية من الجرائم التي يقدمون علي ارتكابها (تفاصيل أخرى في كتاب الطب النفسي والقانون- لطفى الشريبي) ، والوصف قابل للتنبؤ وعكسه هو غير قابل للتنبؤ **unpredictable** .

- * **predictable** * قابل للتنبؤ
- * **predictability** * قابلية التنبؤ

Predisposition

استعداد - استعدادية

-من أمثلة ذلك الاستعداد الوراثي أو تكوين الشخصية الذي يمهّد للإصابة ببعض الحالات المرضية ، والعوامل الهئية لحدوث المرض تزيد إمكانية الإصابة عند التعرض للضغوط التي تظهر الصورة الكاملة للمرض .

- * **predisposing factor** * عامل مهىء (للإصابة بالمرض)

Prehension

إلمام - إمساك

-تعبير عن الفهم والإلمام أو الإدراك الحسي لشيء ما .

- * **prehension test** * اختبار ألام

Prejudice

تحيز - إنحياز (معرض)

-تعبير عن إجحاف أو ضرر أو أذي نتيجة للتحامل أو التحيز المفروض الذي يتبع الهوي في الحكم علي الأمور .

Preparation	تحضير - إعداد
	-تدل الكلمة عن التحضير أو الاستعداد لإجراء عمل ما ، كما تطلق أيضا لي المستحضرات والمركبات الغذائية والطبية .
* preparatory response	* استجابة تحضيرية
Present	حاضر - حالي - راهن
	-من عناصر التاريخ المرضي للحالة السؤال عن الوضع الحالي للحالة بالإضافة إلى التاريخ الماضي past history ، وفحص الحالة العقلية الراهنة PSE هو أحد أساليب فحص الحالة العقلية بصورة مرتبة .
* present history	* التاريخ (المرضي) الحاضر
* Present State Examination (PSE)	* فحص الحالة (العقلية) الراهنة
Presentation	عرض - تقديم - مظهر
	-يستخدم هذا التعبير طبيا في تقديم الحالات المرضية أو عرضها بطريقة نظامية للدراسة ، أو كوصف لعملية تقديم معلومات عن موضوع طبي في لقاء أو مؤتمر علمي .
Pressure	ضغط
	-للضغط في الطب النفسي مفهوم معنوي يعني التأثير غير المرغوب للمواقف والخبرات السلبية من الناحية النفسية، أما ضغوط الأفكار فهو تتابعها وكثيرها بصورة تسبب التشويش الذهني ، والضغوط الاجتماعية تؤثر علي سلوك الفرد وصحة النفسية .
* pressure of thought	* ضغط الأفكار
* social pressures	* ضغوط إجتماعية
Prestige	مَكَانَة - مَنزِلَة
	-تدل الكلمة علي الإعتبار والمقام والنفوذ ، والوصف : ذو مقام أو اعتبار prestigious .
* prestige suggestion	* إيجاء من ذى مكانة
Prevalence	معدل إنتشار(نسبة الحالات المرضية في أى وقت بالمجتمع)
	-يعني الإنتشار عدد الحالات المرضية الموجودة في مكان ما ، وهو مصطلح من الإحصاء الحيوي biostatistics يستخدم في الدراسات الوبائية ، وهناك أنواع من الإنتشار منها :
	1 - نقطة الإنتشار point prevalence وهو الإنتشار في نقطة زمنية أو يوم معين .
	2- الإنتشار مدي الحياة life time prevallence وهو فرصة الإصابة علي مدي الحياة .
	3- الإنتشار المعالج treated prevalence وهو عدد الأشخاص الذين يتم علاجهم .
	4- إنتشار القطاع العرضي cross-sectional prevalence عند دراسة الأنتشار لمرة واحدة في موعد زمني واحد .
Prevention	وقاية (من الأمراض)

-الوقاية من الأمراض يوصي بها قبل العلاج ، ويوجد ثلاث مستويات من الوقاية هي الوقاية الأولية **primary** ، والثانوية **secondary** ، والثالثة **tertiary** ، والوصف وقائي **preventive** .

Priapism إنتصاب مستمر

-هذه الحالة النادرة تحدث في صورة إنتصاب العضو الذكري للرجل بصورة مستمرة ومؤلمة في حالات مرضية عضوية أو نتيجة لبعض العقاقير ، وعند البحث عن الأصل في هذا المصطلح وجدته من " بريابوس " **priapus** وهو إله القوة التناسلية عند الذكور في الميثولوجيا الإغريقية والرومانية .

Pride إعتراز - إكبار

-تطلق هذه الكلمة أيضا لوصف الغرور والكبرياء ، والوصف المتكبر **prideful** وهو الشخص الذي يتيه غرورا وزهوا .

* **pride system** نسق إعتراز (بالنفس) *

Primary أولى - ابتدائي

- تصف هذه الكلمة كل ما هو ابتدائي أو بدائي أو يأتي أولاً كشيء أصلي أو أساسي ، وتدخل في تركيبات وتعبيرات مختلفة .

* **primary ability** * قدرة أولية

* **primary data** * معطيات أولية

* **primary drive** * باعث (دافع) أولى

* **primary need** * حاجة أولية

Primidone بريمدون (دواء مضاد للتشنجات)

Primitive بدائي

-وصف للسلوكيات والأشياء البدائية أو الفطرية التي تتسم بالبساطة أو السذاجة ، ويتم دراسة السلوك البدائي في المجتمعات القبلية البعيدة عن الحضارة والمدنية .

* **primitive behaviour** * سلوك بدائي

Principle مبدأ

-تطلق الكلمة علي المبدأ أو القاعدة ، ومن أمثلة ذلك مبدأ اللذة الذي ورد في كتاب فرويد ويوجد معلومات عنه في موضع آخر .

* **pleasure principle** * مبدأ اللذة

Privacy خصوصية

- الخصوصية وصف لأمر سرية أو خاصة أو شخصية تدل علي إخفاء بالعودة التي لا يجوز إظهارها للناس ، والوصف خصوصي **private** يستخدم طبيا علي سبيل المثال لوصف ممارسة الطب في العيادات الخاصة **private practice**.

* private	* خصوصي
Privilege	ميزة - إمتياز
	- يدل التعبير عن الإمتياز أو حق التمتع بميزة ، وفي الطب النفسي الشرعي توجد هذه الحالة في منح إمتياز للمريض للمحافظة علي حقه في سرية ما يدلي به من معلومات في علاقة مع الطبيب ، وعدم جواز إفشاء سر المريض من جانب الطبيب (معلومات أخري في كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني).
Probability	إحتمال.
	- لإحتمال ترجيح أمر محتمل حدوثه ، والوصف محتمل probable ، وتدخل الكلمة في تعبيرات إحصائية منحني الإحتمال ونظرية الإحتمالات .
* probability curve	* منحني إحتمال
* probability theory	* نظرية الإحتمالات
Proband	الشاهد الاصلى (في دراسات الوراثة)
	- يستخدم هذا اللتعبير في دراسة الوراثة ، والبادئة قبل pro- تعني أيضا أمامي أو سابق أو مناصر ومؤيد.
* broband method	* طريقة الشواهد الاصلية
Problem	مشكلة - مسألة - إشكالية
	- تعبر عن مشكلات السلوك والعلاقات ، والمشكلات الصحية والنفسية ، والوصف مشكل problematic يعني مشكوك فيه أو غير ثابت يحتتمل الجدل .
* problem solving	* حل المشكلة
Process	عملية - سلسلة تغييرات
	- الكلمة تعني أيضا تقدم أو نمو زائد ، ومنها انبثاق procession ، والعملية الاشعورية تتم علي مستوي العقل الباطن دون مستوي الوعي .
* unconscious process	* عملية لا شعورية
Prochlorperazine	بروكلوربرازين (دواء مضاد للذهان)
Procyhidine	بروسيكلدين (دواء مضاد للكولين)
Production	إنتاج
	- ومنها نتاج product ، ويتضمن الإنتاج الفكري والأدبي والفني أيضاً ، والإنتاجية هي القدرة علي الإنتاج .

- * **productive** * منتج - مشمر
- * **productivity** * إنتاجية - إثمار
- Profession مهنة
- تعبير عن المهنة أو الحرفة والمشتغلين بها مثل المهن الطبية **medical profession** ، والوصف مهني **professional** ، ومنها المهنية **professionalism** ، ويستخدم لفظ استاذ **professor** ، والاساذية **professorship** ، والوصف أستاذي **professorial** لما يختص بالأساذة في الجامعات .
- * **professional standard** * مستوى مهني
- Profile بروفيل - مبيان - صفحة نفسية
- البروفيل هو الصورة الجانبية ، وتعني الكلمة صفحة أو لحة مختصرة عن حياة الشخص أو عن موضوع .
- * **profile chart** * لوحة مبيانية
- Progeria شيخوخة مبكرة
- يكون التعبير من المبادنة سابق أو مبكر **pro-geria** ، وشيخوخة **geria** وهي ظهور ملامح الشيخوخة في سن مبكرة.
- Prognosis تنبؤ (طى) تكهن
- عند وصف الأمراض النفسية أو العضوية يمكن التنبؤ بمآل حالة المرضي تبعاً للتشخيص ، ويتكون التعبير من المبادنة سابق **pro-gnosis** ، وتعرف **pro-gnosis** .
- Programming برمجة
- من برنامج **program** وهو المنهج أو البيان ، وتكتب أيضاً **programme** ، ومن الأساليب العلاجية النفسية أسلوب البرمجة اللفظية العصبية الذي يعرف اختصاراً **Neuro-linguistic programming NLP** .
- * **program** * برنامج - خطة عمل
- * **programatic** * برنامجي
- Progress تقدم - تحرك
- تعبر الكلمة عن التقدم والإرتقاء ، والوصف متقدم **Progressive** وتعني شئ أخذ في التقدم أو متزايد تصاعدياً أو متدرج ، واختبار المصفوفات هو أحد الاختبارات النفسية لقياس القدرات العقلية ، أما أسلوب الاسترخاء التدريجي فإنه أحد الأساليب العلاجية السلوكية للتخلص من القلق والتوتر ، وتقوم فكرة الاسترخاء علي التدريب علي التخلص من التوتر العضلي عن طريق جلسات يتم فيها ممارسة التدريب إرادياً وتكراره حتي يتم التحكم في حالة الإنقباض المستمر للعضلات واستبدالها بالاسترخاء فيؤثر ذلك إيجابياً علي الحالة النفسية ، وتوجد شرائط كاسيت للمساعدة في

تطبيق تدريبات الاسترخاء لمن يرغب (انظر كتاب " كيف تتغلب علي القلق " - لطفي الشربيني ،
وفكرة شرائط الاسترخاء العلاجية باللغة العربية لأول مرة للمؤلف) .

- * **progressive** متقدم - متحرك - متزايد
- * **progressive Matrices** اختبار المصفوفات المتقدمة
- * **progressive relaxation** استرخاء تدريجي

Projection

إسقاط (إلقاء الافكار على الغير)

- الإسقاط من الآليات الدفاعية النرجسية غير الناضجة ويعني أن يقوم الشخص بإسقاط المشاعر والصفات الداخلية غير المقبولة لديه علي الآخرين وتوهم أنها خارجية يتصف بها غيره وليست داخله ، والاشتقاق من **Project** وتعني تلسيط النور ليظهر صورة ، والطرق الإسقاطية وسائل للاختبارات النفسية مثل اختبار نقطة الحبر **Inkblot** الذي وضعه الطبيب السويسري رور شساح **Rorschach** (1884 - 1922) ، ويتم عن طريق سؤال المفحوص عن الشكل الذي تكونه نقطة حبر علي ورقة ومن تفسيره يمكن الاستدلال علي حالته النفسية .

- * **projective technique** طريقة إسقاطية
- * **projective** اختبار إسقاطي

Prolactin inhibition

كفّ البرولاكتين

- البرولاكتين **Prolactin** هو أحد هرمونات الغدة النخامية الأمامية ، وله علاقة مباشرة في تنظيم إنتاجه بمادة دوبامين **Dopamine** التي ترتبط أيضاً باستخدام الأدوية المضادة للذهان

. **Antipsycharics**

Promiscuity

مخالطة غير مشروعة

- يطلق هذا التعبير علي الإتصال الجنسي غير الشرعي غير المقصور علي امرأة واحدة وخارج نطاق الزواج .

- * **promiscuous** غير شرعي - غير إنتقائي

Promazine

برومازين (دواء مضاد للذهان)

Proneness

إستهداف

- يزيد التعرض للحوادث لأسباب نفسية داخلية رغم أن الأمر قد يبدو نتيجة للقضاء والقدر .

- * **accident-proneness** إستهداف للحوادث

Propaganda

دعاية

- تعبير عن الأفكار والمعلومات والإشاعات التي تنشر علي سبيل الدعاية .

- * **propaganda analysis** تحليل الدعاية

Prophylaxis

وقاية - إجراءات وقائية

- الوقاية من الأمراض والإجراءات التي تتخذ لذلك ، والوصف وقائي **Prophylactic** .

- Proranolol (Inderal) بروبرانولول (إندرال): (دواء مثبط بيتا أدرينالي - يستخدم لعلاج القلق)
- Prosody علم العروض - نظم الشعر
- وتعبير الكلمة عن التذوق والشعور الداخلي ، وحالة إنعدام المشاعر **Aprosodia** .
- Prostitution دَعَاة - بَغَاء
- من بغي **Prostitute** وتوصف أيضاً بالعااهرة أو المومس ، ولظاهرة البغاء جوانب نفسية .
- Protest احتجاج
- تفيد الاحتجاج والاعتراض والشكوى ، ومنها البروتستانت **Protestant** وهو وصف لاتباع مذهب البروتستانتية .
- * **protest stage** * مرحلة الاحتجاج
- * **body protest** * احتجاج بدني
- Protriptyline بروتربتلين (دواء ثلاثي الحلقات مضاد للاكتئاب)
- Proverb test اختبار أمثال
- تعني كلمة مثل **Proverb** الأقوال أو الاشخاص الذين يتخذون كمثل يضرب ، وفي المقابلة النفسية عند فحص الحالة العقلية والقدرة علي التفكير السليم يطلب من المفحوص تقديم تفسير لمفهوم أحد الأمثال السائدة لمعرفة مدى تأثير القدرة علي استخلاص المعني ، ومن الامثال العامية المصرية شائعة الاستخدام لهذا الغرض مقولة : " علي قد لحافك مد رجلك " ، ومقولة : " اللي بيته من زجاج لا يقذف الناس بالطوب " ، ويختلف تفسير الاسوياء المجرد **Abstract** عن التفسير المرضي الذي قد يهتم بالمعني المحسوس **Concrete** دون الاهتمام بالمعني الخفي .
- Prozac (fluoxetine) بروزاك (فلوكستين) : (دواء منشط للسيروتونين مضاد للاكتئاب)
- Pruritus حَكَّة جلدية
- من الأعراض السيكوسوماتية تأثر الجلد بالحالة النفسية ، وتوجد قائمة طويلة من الأمراض الجلدية المعروفة لها أسباب وعوامل نفسية .
- * **psychogenic pruritus** * حكة جلدية من أصل نفسي
- PSE (Present State Examination) اختصار: فحص الحالة (العقلية) الراهنة
- فحص الحالة العقلية الواهنة للمريض وفق خطوات مرتبة .
- Pseudo- صيغة إضافة معناها: زائف - مُصنَّع - كاذب
- توجد هذه البادئة في مجموعة المصطلحات الطبية والنفسية لتدل علي وضع زائف او كاذب أو مصطنع ، والمثال علي ذلك التشنج الكاذب نتيجة عوامل نفسية وليس الصرع ، والعتة الكاذب بسبب الاكتئاب مقارنة بمرض الزهايمر، والهلاوس الكاذبة التي يشعر خلالها المريض أنه في حالة هلوسة وما يستقبله غير حقيقي ، وقول الزور المصطنع يحدث في حالة اضطرابات التصنع

Factitious disorders ، ومن ذلك أيضا حالات الحمل الكاذب **Pseudocyesis** وهو

نظريات وافتراضات يعتبرها البعض بالخطأ أنها من العلوم .

- * **pseudoaggression** * عدوان كاذب
- * **pseudoconvulsion** * تشنج كاذب
- * **pseudodementia** * عته كاذب
- * **pseudohallucination** * هلوسة كاذبة
- * **pseudoidentification** * تقمص كاذب
- * **pseudologia fantastica** * قول الزور المصطنع
- * **pseudo paralysis** * شلل كاذب

Psych- / psycho-

بادئة وصيغة إضافة معناها: نَفْس - عَقْل - نفسى

- الأصل في الكلمة نفس **Psyche** من الميثولوجيا الإغريقية أنها أميرة فاتنة الجمال احبها كيوبيد ،
ومن البادئة **Psych-** مجموعة من المصطلحات النفسية ، والوصف نفسى **Psychic** ، والمقابل
للنفس هو الجسد **Soma** ، وتجمع الكلمتان معاً في مصطلح نفسى جسدى

. **Psychosomatic**

- * **psyche** * نفس - عقل - روح
- * **psychalgia** * ألم نفسى
- * **psychasthenia** * وهن نفسى
- * **psychedelics** * مهيجات نفسية (مهلوسات)
- * **psyche - soma interaction** * تفاعل النفس والجسد
- * **psychic** * نفسى - نفسانى

Psychiatry

الطب النفسى - سيكاترى

- يعتبر الطب النفسى **Psychiatry** من فروع الطب الأساسية التي بدأ الاهتمام بها قديماً حيث
توجد في تاريخ الطب إشارة إلي أمراض النفس والعقل وعلاقتها بأمراض الجسد ، وقد تزايد الاهتمام
بتخصص الطب النفسى حديثاً مع زيادة انتشار الاضطرابات النفسية ، ووضع الصحة النفسية ضمن
الأولويات ، ومن ملامح التطور في الطب النفسى ظهور وسائل جديدة متنوعة للعلاج بأساليب
إنسانية ملائمة ، وتطور التعليم الطبي النفسى ، والتصنيفات الحديثة للاضطرابات النفسية مثل
التصنيف الدولى **ICD** ، والأمريكى **DSM** ، وظهور تخصصات دقيقة **Subspecialities**
بجانب الطب النفسى العام من امثلتها طب نفسى الأطفال والمسنين والمجتمع والشرعى ، مع استمرار
الاتجاه للتطوير والتوسع في مجال الطب النفسى في المستقبل مقارنة بالتخصصات الطبية الأخرى .

- * **child psychiatry** * طب نفس الأطفال
- * **general psychiatry** * الطب النفسى العام

- * geriatric psychiatry * طب نفس المسنين
- * forensic psychiatry * طب نفس شرعي
- * social psychiatry * طب نفسي إجتماعي

Psychiatric

طب نفسي - نفسي - سيكاترى

- الوصف سيكاترى **Psychiatric** نسبة الي الطب النفسي **Psychiatry** يتم استخدامه لوصف الاضطرابات النفسية وغير ذلك من التعبيرات التي تنسب إلي الطب النفسي ، وتوجد مصطلحات قديمة كانت تستخدم بنفس المعنى مثل **Lunatic** ، ومنها وصف المصححات العقلية **Lunatic asylum** من الجنون **Lunacy** .

- * psychiatric case * حالة نفسية
- * psychiatric disorders * اضطراب نفسي
- * psychiatric emergencies * طوارئ نفسية
- * psychiatric evaluation * تقييم نفسي
- * psychiatric report * تقرير نفسي

Psychiatrist

طبيب نفسي

- هذا التعبير يعني الطبيب النفسي ، ويعرف أيضاً بالـدكتور النفسي في اللغة الدارجة ، كما أن هناك بعض التعبيرات في اللهجات الدارجة الأجنبية مثل **Shrink** ، وكذلك **Alienist** ، وتعني أيضاً الطبيب العقلي أو النفسي .

- * professional psychiatrist * طبيب نفسي مهني

Psychoactive

مؤثر نفسي

- وصف للمواد التي تؤثر علي الحالة النفسية من الأدوية والمواد الأخرى التي تحدها جداول صيدلية بالنسبة للعقاقير ، وقواعد قانونية بالنسبة للمواد المحظورة **Illicit** .

- * psychoactive substance * مادة مؤثرة نفسياً

Psychoanalysis

تحليل نفسي

- بدأ استخدام التحليل النفسي **Psychoanalysis** في العلاج بواسطة سيجموند فرويد بالاشتراك مع بروير **J.Breuer** عام 1895 باستخدام التنويم **Hypnosis** تم نشر " دراسات في التنويم " **Studies on hypnosis** ، وتم وضع إضافات أخرى في كتابات فرويد " تفسير الاحلام " **Interpretation of dreams** ، وفي نظرية فرويد لتكوين العقل عام 1923 في " الأنا والهو " **The Ego and the Id** ، أما التحليل النفسي الحديث فإنه يركز علي فهم وظائف الأنا **Ego** ، ودور العلاقات المبكرة في حياة الفرد ، والعلاقة بين المعالج والمريض ، ويتم بأسلوب مساند **Supportive** ، وتعبيري **Expressive** عن طريق الارتباط الحر **Free association** .

- * **psychoanalytic psychotherapy** * علاج نفسي تحليلي
- * **psychoanalytic theory** * نظرية التحليل النفسي
- Psychobiology بيولوجيا نفسية - بحث نفسية الاحياء
- هنا يتم الجمع بين الجوانب النفسية والحيوية والربط فيما بينها حيث يوجد تأثير متبادل بين النفس والجسم .
- Psychodrama سيكودراما - مسرحة نفسية
- السيكودراما هي أحد أساليب العلاج النفسي الجماعي تم ابتكاره بواسطة الطبيب النفسي السويسري مورينو **J. Moreno** من خلال دراما المواقف الإنفعالية يشترك فيها المريض أو صاحب المشكلة مع المحيطين به والمعالج للمساعدة في الفهم والأستبصار بالمواقف باستخدام طرق عكس الأدوار **role reversal** ، أو طريقة المرآة **Mirror** أو طريقة البديل **double** لتمثيل دور المريض وتقليده حتى يتفهم حقيقة أنفعالاته .
- Psychodynamics سيكودينامية - فعل (ديناميات) النفس
- يتكون هذا المصطلح من البادئة نفسي **psycho** ، ودينامي **dynamic** وهو يصف العلاقة بين العمليات العقلية والأنفعالية والعاطفية وتأثيرها علي السلوك ، ويشمل خصائص الشخصية والصراعات النفسية والعلاقة بين الفرد والمحيطين به ، ويتم الاهتمام بهذه الجوانب في فحص الحلقات النفسية ، وتوجد نظريات مستمدة علي الديناميات النفسية لتفسير بعض الاضطرابات مثل القسام ، وعلاج يعتمد علي الديناميات النفسية لبعض الحالات مثلا الاكتاب .
- * **psychodynamic theory** * نظرية نفسية دينامية
- * **psychodynamic therapy** * علاج نفسي دينامي
- Psychogenic نفسي المنشأ
- وصف للحالات التي تنشأ نتيجة لعوامل نفسية أو سيكولوجية ، وذلك مقارنة بالحالات الناشئة عن أسباب عضوية.
- * **psychogenic syndromes** * متلازمات (أمراض) من أصل نفسي
- Psychogeriatrics الطب النفسي للمسنين - طب نفسي الشيخوخة
- أحد التخصصات الفرعية للطب النفسي الذي يهتم بالصحة النفسية والحالات المرضية في الشيخوخة ، وتتكون الكلمة من ثلاث مقاطع هي : البادئة نفسي **psycho-** ، ومقطع شيخوخة **-ger-** ، واللاحقة طب **-iatrics**.
- Psycholinguistics لغويات نفسية
- تعرف اللغويات النفسية بأنها دراسة اللغة **language** ووظائفها في الاتصال وعلاقة ذلك بالعوامل الثقافية **cultural** مثل القيم والمعتقدات والعادات الاجتماعية .
- Psychology سيكولوجيا - علم النفس

– تتكون الكلمة من البادئة نفسي- **psycho-** ، واللاحقة علم **-logy** ، وعلم النفس هو دراسة السلوك الإنساني والظواهر النفسية ، وله فروع ومجالات متعددة مثل علم النفس العام ، وعلم النفس الأكلينيكي ، وعلم النفس الصناعي ، والوصف هو سيكولوجي **psychological** أو نفسي .

- * **clinical psychology** علم النفس الاكلينيكي (العيادي)
- * **general psychology** علم النفس العام
- * **gestalt psychology** علم نفس الجشطلت
- * **industrial psychology** علم النفس الصناعي

Psychological

سيكولوجي – نفسي

– يطلق هذا الوصف علي كل ما يتعلق بالنواحي النفسية ، مثل العوامل النفسية في الأمراض ، والمدارس النفسية مثل التحليل النفسي **psychoanalysis** ، والسلوكية **behaviourism** ، والجشطلت **gastelt** ، والأختبارات النفسية من أمثلتها أختبارات الذكاء والشخصية .

- * **psychological factors** عوامل سيكولوجية
- * **psychological schools** دوارس سيكولوجية
- * **psychological test** إختبار نفسي
- * **psychological warfare** حرب نفسية

Psychologist

أخصائي نفسي – متخصص في علم النفس

– هذا التخصص نسبة إلي علم النفس ، ويختلف الأخصائي النفسي عن الطبيب النفسي **psychiatrist** ، وله دور هام في الفريق العلاجي **therapeutic team** مع الطبيب النفسي والأخصائي الاجتماعي والتمريض النفسي ، ويتضمن عمله التقييم والأختبارات النفسية والعلاج النفسي ، وتوجد مجالات أخرى غير أكلينيكية لعمل الأخصائي النفسي .

Psychometry

قياس نفسي

– القياس النفسي هو استخدام بعض الوسائل والمقاييس مثل الأختبارات النفسية التي تتعامل مع العمليات العقلية والانفعالات و الشخصية ، ويطلق علي هذه الأدوات **instruments** وأيضا المقاييس المتدرجه **rating scales** ، ومن أوسعها أنتشارا أختبارات الذكاء ، والشخصية ، والقلق والأكتئاب وغير ذلك من الأعراض والاضطرابات النفسية .

- * **psychometric** قياس نفسي

Psychomotor

نفسى حركى – نفس حركى

– يتكون المصطلح من البادئة نفسي- **psycho-** ، وحركى **motor** ، وتستخدم لوصف الحللات التي تفتنر فيها الحركة بعوامل نفسية ، مثل النوبات والهياج والسلوك المرتبط بجوانب نفسية .

- * **psychomotor agitation** هياج نفسى حركى

Psychopathy

سيكوباتية - إعتلال نفسي

- السيكوباتية هي اضطراب الشخصية يتضمن سلوك شاذ وخروج علي الأعراف والقوانين الاجتماعية ، ويطلق عليه أيضا المضاد للمجتمع **antisocial** ، والوصف للشخص الذي يتصف بذلك هو سيكوباتي **psychopathic** ، أو **psychopath** ، ومن هؤلاء معتادي الإجرام والعنف والسرقة والكذب والمشاجرات ، وتصل نسبتهم إلى 3% في المجتمع ، وما يقرب من 75% من نزلاء السجون.

* **psychopathic**

* شخصية سيكوباتية

Psychopathology

باطولوجية العقل - علم الامراض النفسية

- يهتم هذا العلم بأعراض الاضطرابات النفسية ، والخلل الذي يصيب الوظائف النفسية من حيث أسبابه ومظاهره .

Psychopharmacotherapy

علم الادوية النفسية - دوائيات نفسية

- يتكون المصطلح من البادئة نفسي **Psycho-** ، ودواء **Pharma** ، واللاحقة علم **-logy** ، ويهتم بأنواع العقاقير النفسية والمؤثرات العقلية من حيث تأثيرها العلاجي وآثارها الجانبية .

* **psychopharmacotherapy**

* العلاج النفسي الدوائي

Psychophysiological

فسيولوجيا نفسية - وظائف أعضاء نفسية

- المصطلح يصف الارتباط بين الوظائف العقلية والفنية من جانب ووظائف أجهزة الجسم ، والتأثير المتبادل بينهما .

* **psychophysiological disorders**

* الاضطرابات النفسية الفسيولوجية

* **psychophysiological medicine**

* طب فسيولوجي نفسي

Psychosexuality

النفسية الجنسية

- يوجد ارتباط بين الوظيفة الجنسية في حالة السواء وعند الاضطراب وبين الجوانب النفسية ، ويتم تقصي التاريخ الجنسي في الحالات النفسية ، كما يوجد وسائل علاجية نفسية للاضطرابات الجنسية .

* **psychosexual history**

* تاريخ نفسي جنسي

Psychosis / psychoses

ذهان / ذهانات

- يستخدم هذا التعبير لوصف الاضطرابات العقلية الشديدة التي تضرب فيها علاقة المريض مع الواقع ، وذلك مقارنة بحالات العصاب **Neurosis** التي تكون اقل تأثيراً علي حالة المريض ، ومن الاضطرابات الذهانية الشائعة حالات الفصام والبارانويا والاضطرابات الوجدانية والذهانات العضوية ، أما الذهانات **Psychoticism** فإنها من أبعاد وصفات قياس الشخصية مثل العصاوية **Neuroticism** ، ويطلق وصف ذهاني **Psychotic** علي المريض بالاضطرابات الذهانية .

* **psychotic**

* ذهاني

* **psychotic disorder**

* اضطراب ذهاني

- * **psychaticism** * ذُهانية
- Psychosocial نفسى إجتماعى
- تعبير عن الارتباط بين النواحي النفسية والاجتماعية في المشكلات وأساليب العلاج .
- * **psychosocial problems** * مشكلات نفسية إجتماعية
- * **psychosocial therapy** * علاج نفسى إجتماعى
- Psychosomatic نفسى جسمى - نفسجسمى - نفسى جسدى
- يتكون المصطلح من مقطعين الأول من النفس **Psych** ، والثاني من الجسد **Soma** ، ويسدل علي وجود عوامل نفسية وراء الاضطرابات الجسدية ، وتضم مجموعة الاضطرابات النفسية الجسدية قائمة طويلة من الأمراض التي تصيب وظائف أجهزة الجسم المختلفة من امثلتها ضغط الدم وأمراض القلب والسكر وبعض أمراض الجهاز الهضمي والأمراض الجلدية ، ويهتم بذلك تخصص طبي هو الطب النفسى الجسمى .
- * **psychosomatic disorder** * الاضطرابات النفسية الجسمية
- * **psychosomatic medicine** * الطب النفسى الجسمى
- Psychostimulants منبهات نفسية - أدوية نفسية منبهة
- مجموعة الأدوية والمواد المنبهة لوظائف الجهاز العصبي ، ومن امثلتها الامفيتامينات
- Amphetamines** ، والمواد المماثلة للأمفيتامينات **Amphetaminelike substances** .
- Psychosurgery جراحة نفسية
- يدل هذا المصطلح علي استخدام أسلوب العمليات الجراحية في علاج الأمراض النفسية ، ومن امثلة هذه العمليات التي تجرى في بعض مناطق المخ مثل قطع الفصوص **Lobotamy** ، أو الوصلات **Tractotomy** ، ويعود تاريخ هذه الجراحات الي النصف الأول من القرن العشرين ، وقد حصل الطبيب مونيز **Moniz** علي جائزة نوبل عام 1949 علي تطوير هذه الجراحات النفسية التي لا تستخدم حالياً سوى في الحالات التي لا تستجيب فئانياً للعلاج بالوسائل الأخرى .
- Psychotherapy علاج نفسى
- العلاج النفسى هو التدخل لعلاج الحالات النفسية عن طريق التفاعل بين المعالج والمريض دون استخدام الأدوية أو الوسائل العضوية ، ويتم ذلك عن طريق جلسات فردية **Individual** ، أو جماعية **Group** ، وفيه يتم استخدام الأسلوب التدعيمي **Supportive** أو المساند ، والتحليلي **Psychoanalytic** ، والسلوكي **Behavioural** الذى يتضمن طرقاً متنوعة لتحقيق الهدف بالتخلص من الأعراض ، والوصف علاجي نفسى **Psychotherapeutic** .
- * **behavioural psychotherapy** * علاج نفسى سلوكى
- * **group psychotherapy** * علاج نفسى جماعى

- * **individual psychotherapy** * علاج نفسى فردى
- * **insight-oriented psychotherapy** * علاج نفسى موجه للاستبصار
- * **psychoanalytic psychotherapy** * علاج نفسى تحليلى
- * **supportive psychotherapy** * علاج نفسى تدعيمى
- * **psychotherapeutic** * علاج نفسى
- Psychotomimetic محاكى الذهان - أدوية تسبب ما يشبه الذهان
- اسم يطلق على الأدوية التي تسبب الهلوسة **Hallucinogens** ومن امثلتها عقار الهلوسة
LSD .
- Psychotropics مؤثرات نفسية - عقاقير تؤثر على الحالة النفسية
- يطلق هذا التعبير على الأدوية أو العقاقير التي تؤثر على الحالة النفسية مثل البروديازيبينات
Benzodiazepines ، ومضادات الذهان **Antipsychotics** .
- Psychophobia رُهاب البرد (خوف مرضى من البرودة)
- Pteronophobia رُهاب الريش (خوف مرضى من ريش الطيور)
- Puberty بُلوغ
- سن البلوغ أو الحلم هو الذى يتم فيه الانتقال من مرحلة الطفولة إلى مرحلة المراهقة ومن علاماته
تغيرات بدنية ونفسية واجتماعية ، وتحدث في العادة بين سن 11-14 سنة ، وتكون في الإناث
مبكرة عن الذكور بحوالي عام أو عام ونصف (في البنات حول سن 11 سنة ، والأولاد حول سن
13 سنة) ، ويحدث تدفق لإفراز الهرمونات الجنسية تؤدي إلى تغيرات في الشكل والوظائف
الجسدية .
- * **pubertal** * بُلوغى
- Public عام - عامة الناس - جُمهور
- تدخل الكلمة في تركيبات لغوية تدل على اشياء تتعلق بعامة الناس أو الجمهور ، مثل الصحة
العامة ، والرأى العام ، والطب النفسى الجماهيرى ، والعلاقات العامة ، والاسم هو الشيوخ
Publicity وتعني الشعبية والانتشار .
- * **public health** * الصحة العامة
- * **public opinion** * الرأى العام
- * **public psychiatry** * الطب النفسى الجماهيرى
- * **public relations** * العلاقات العامة
- Puerperium نفاس

– الفترة التي تلي وضع المرأة لحملها والتي تعقب الولادة ، وفي هذه الفترة تحدث بعض الاضطرابات النفسية التي تنسب إلي النفاس ، مثل الاكتئاب ، أو ذهان ما بعد الولادة **Post partum psychosis** الذي يعرف اختصاراً **PPP**، والوصف هو نفاسي **Puerperal** .

* **puerperal** * نفاسي

Punch-drunkenness

ترنج

– البنش هو شراب مسكر يحتوي علي الكحول ، وتحدث الحالة المرضية في الملاكمين نتيجة لإصابة الرأس من اللكمات التي تسبب الترنج .

* **punch-drunk** * مترنج – ثميل

Punishment

عقاب

– العقاب هو معاملة قاسية للجزاء والتأديب بقسوة علي فعل ما ، ويكون العقاب بدنياً في صورة ضرب أو إيذاء ، أو عقاب نفسي بالتوبيخ والحرمان .

* **punishment dreams** * أحلام العقاب

* **punitive** * عقابي

Purpose

غرض – قصد – هدف

– تعبير عن هدف أو عزم وتصميم، والوصف هادف **Purposive** وهو المفيد ، والعكس بلا

Purposeless هدف

* **purposeful** * مقصود – هادف

* **purposiveness** * قصد – عمد

Pyknic

بدن – غليظ – مكتنز

– في نظريات التكوين البدني **Physique** وعلاقته بالاضطرابات النفسية يوجد ارتباط بين التكوين المكتنز الغليظ القصير والاصابة بالاضطرابات الوجدانية .

* **pyknic build** * بناء (بدني) غليظ

Pyramid

هرم

– تستخدم كلمة الهرم أو الشكل الهرمي ليم تشبيه بعض التركيبات العصبية التي لها الوصف الهرمي

Pyramidal

* **pyramidal system** * الجهاز (النسق) الهرمي

Pyrexiphobia

رهاب الحمى (خوف مرضى من الحمى)

Pyridoxine

بيردوكسين (من أنواع فيتامين ب)

Pyro-

صيغة إضافة معناها: نار

- تدل هذه البادئة علي الحرارة أو النار أو الحمي ، ومن التعبيرات هوس الحريق الذي يعني تكرار إشعال النار واحداث الحرائق ، وهذه الحالة من الاضطرابات النفسية تتميز بإشعال الحرائق بطريقة مدروسة وهادفة **Deliberate and purposeful fire setting** وتحدث في الرجال أكثر من النساء ، وقد فسر فرويد هذا السلوك جنسيا حيث ترمز النار إلي الحرارة ، والطريف أن بعض المصابين بهذه الحالة يتطوعون للعمل في إطفاء الحرائق .

* **pyromania**

* هوس الحريق

* **pyrophobia**

* رُهاب النار (خوف مرضى من النار)

Q

- Q data مُعطيات كَبُو (مستمدة من استبيانات)
- Q method أسلوب كيو (استخدام الاستبيانات في جمع البيانات النفسية)
- Q score درجة كيو (درجة نجاح في إختبار المتاهة للذكاء)
- Q sort فرز كيو (قائمة قياس شخصية عن طريق عبارات)
- Q technique طريقة كيو (ارتباط الدرجات في الاختبارات)
- Quaalude (methaqualone) كيبالود (ميثاكوالون) : مادة إدمان شبيهة بالباربيتورات
(barbituratelike)
- Quack دَجَال - نَصَاب (متطبب)
- يطلق هذا التعبير علي المتطبين أو أدعياء الطب من الدجالين والمشعوزين الذين يدعون قدرتهم الفائقة علي العلاج والشفاء ، وتشيع هذه الممارسات في كل المجتمعات بصورة متفاوتة حسب معتقدات الناس ومفاهيمهم حول الأمراض العضوية والنفسية ، وتسم هذه الممارسات بالنصب مقارنة بعلاج الأعشاب أو الوسائل التي يقوم بها المعالجون التقليديون **traditional healers** .
- * **quackery** * دَجَل - نصب (طبي)
- Quadripegia شَلَل رُبَاعِي - شلل الاطراف الاربعة
- البادئة رباعي **quadri-** تشير إلى أربعة أشياء ، وتستخدم في تعبيرات مختلفة مثل رباعي اللغة **quadri-lingual** ، ورباعي التكافؤ **quadrivalent** ، وحالة الشلل الرباعي **quadriplegia** هي شلل للأطراف الأربعة العليا والسفلي يدل علي وجود إصابة مرضية في الجهاز العصبي في مستوي علوي يؤثر علي التحكم الحركي في الأطراف .
- Quadrupedal على أربع - يسير على أربع أرجل
- تعبير يطلق علي الدواب والحيوانات التي تسير علي أربع .
- Quadruplet أحد 4 مواليد - 4 صغار يولدون مرة واحدة
- يشير التعبير إلي أربع توائم من نوع واحد .
- Qualification أهلية - كَفَاءة - مُؤهل
- كلمة تعبر عن المؤهلات مثل الشهادات الدراسية والخبرة ، أو الأهلية والكفاءة للقيام بعمل ما ، والوصف مؤهل أو كفو **qualified** ، وفي الطب يستخدم تعبير طبيب مؤهل **qualified**

doctor تبعاً للشهادات والخبرة العملية ، وكذلك طبيب نفسي مؤهل **qualified** .
psychiatrist

Quality

كَيْفِيَّة - صِفَّة - كَيْف

- تعقد مقارنة دائماً بين الكم والكيف **quantity and quality** ، والكيف هو أيضاً الخاصة والجودة ويعني المترلة الجيدة ، والوصف الكيفي **qualitative** ، وضمان الجودة أو الجودة النوعية هو أسلوب للأرتقاء بالموصفات للخدمات والأنتاج ، وفي الطب يعني تقديم خدمة طبية جيدة متكاملة ، ومواصفات الحياة أو جودة الحياة **quality** هو تعبير عن حالة إيجابية من الصحة البدنية والنفسية والأستمتاع بالحياة ، والمقاييس الكيفية تستخدم لتحديد مواصفات الحالة النفسية بالمقارنة بالمقاييس الكمية التي تحدد درجة أو شدة الحالة .

* **qualitative**

* كَيْفِي - نوعي

* **quality assurance**

* ضمان الجودة

* **quality of life**

* مواصفات الحياة

* **quality scale**

* مقياس كَيْفِي

Quantity

كَمِيَّة - كَم

- الأصل من كمية **quantum** التي تجمع إلي كميات **quanta** ، والوصف كمي **quantitative** ، والتحليل الكمي يقصد به تحديد المقدار .

* **quantitative**

* كَمِّي

* **quantitative analysis**

* تحليل كمي

* **quantum**

* كَمِيَّة - مِقْدَار

Quarrelsome

مُشَاكِس - محب للمشاجرات

- وصف للأشخاص الذين يميلون للأشتراك في نزاع أو شجار **quarrel** مع الآخرين ، وهي من صفات اضطراب الشخصية المضادة للمجتمع **antisocial** وبعض الاضطرابات النفسية الأخرى في المراهقة ومراحل العمر الأخرى .

Quarter

رُبْع (□)

- والرُبع هو مقدار نصف النصف ، وتدل الكلمة علي اتجاه أو شخص أو نقطة في مكان ، والفصل وهو ربع السنة ، وفي الطب يطلق وصف فصلي **quarterly** علي الدوريات الطبية التي تصدر كل 3 شهور بمعدل 4 مرات في العام ، والأشتقاق كوارتو **quarto** يعني قطع الربع في الكتب .

* **quartering**

* تقسيم إلي أرباع

* **quarterly**

* فُصْلِي - الفصيلة : مجلة تصدر كل 3 شهور

Quasi-

صَيْغَة إضافة وبادئة معناها : شبه - كما لو - مثل

- توجد هذه البادئة في بعض التركيبات اللغوية فتدل علي وجود وجه شبه في الشكل أو المعنى .

- * **quasi-measurement** * شبه قياس
- * **quasi-need** * شبه حاجة
- * **quasi-structure** * شبه تراكيب
- Quaternity رُبَاعِيَّة
- الأشتقاق من رباعية **quaternion** بمعن أربع أجزاء أو أشخاص أو أشياء .
- Quazepam كوازيپام (من مشتقات البزوديازيبين المهدئة)
- Queer غَرِيب – غير مألوف – مُرِيب
- يطلق هذا الوصف علي الشخص غريب الأطوار خاصة من يتصف بالشذوذ أو الانحراف .
- Query تَسْأُؤل – علامة استفهام – شك
- تستخدم الكلمة للتعبير عن التساؤل أو الشك أو الاستفهام ، وفي الطب تدل علي سبيل المثال علي وجود أكثر من احتمال لتشخيص بعض الحالات المرضية .
- Question سُؤال – مَسْأَلَة
- الأشتقاق من بحث أو تحقيق **quest** ، وتعني كلمة سؤال **question** أيضاً مسألة أو جدل أو خلاف أو أستجواب أو اعتراض ، ومنها بعض التركيبات اللغوية مثل المتكلم عنه **in question** ، وغير وارد **out of question** ، ومن أنواع الأسئلة في المقابلة النفسية الأسئلة المغلقة **closed-ended** التي تتطلب اجابة مباشرة ، والأسئلة المفتوحة **open-ended** التي تتطلب الاجابة عنها بمجموعة من الجمل للأستدلال من الاجابة علي حالة الشخص وقدرته علي الفهم والتعبير .
- * **questionable** * موضع شك
- * **questionless** * لا جدال فيه
- * **open-ended versus closed-ended questions** * الاسئلة مفتوحة الطرف مقابل الاسئلة مغلقة الطرف
- Questionnaire استبيان (صيغة فرنسية)
- الاستبيان هو مجموعة من الأسئلة التي يتم توجيهها إلي عدد من الناس لأستطلاع رأيهم في موضوع أو مسألة أو قضية معينة .
- * **General Health Questionnaire (GHQ)** * استبيان الصحة العامة
- * **questionary** * استبيان (باللغة الانجليزية)
- Quiescence هدوء – سَكِينَة
- تعبر عن حالة من الهدوء والسكينة ، وتكتب أيضاً **quiescency** ، والوصف هادئ أو ساكن أو هامد **quiescent** ، وهو تعبير يطلق عند تحسن الحالات المرضية الشديدة .
- Quota حصّة

- الكوتا كلمة تعبر عن نصيب أو حصة نسبية ، الكلمة اقتباس **Quotation** فتعني الإشتهاء
بجملة أو فقرة .

* **quota control**

* ضبط الحصص

* **quota sompling**

* معاينة (اختيار عينات) بالحصّة

Quotient

نسبة - حاصل قسمة

- المعنى الحرفي للكلمة هو حاصل القسمة أو الحصّة ، ونسبة الذكاء **IQ** يوجد معلومات عنها في
موضع آخر .

* **intelligence quotient**

* نسبة الذكاء

Quran / Quraan / Qur'an

القرآن الكريم

- القرآن الكريم هو كتاب الله انزل على النبي محمد صلى الله عليه وسلم وهو دستور المسلمين ،
وفي آياته موعظة وشفاء للنفس .

R

- Ra رَع - اله الشمس عند قدماء المصريين وكبير الالهة
- Rabbit syndrome مُتلازمة الارنب (حالة اهتزاز للشفاة ناجمة عن بعض الأدوية النفسية)
- تحدث هذه الحاله في المرضى النفسيين الذين يستخدمون الأدوية المضادة للذهان
Atipsychotics وبعض الأدوية الأخرى وتكون مصحوبة بأعراض الباركنسونية
Parkinsonism في بعض الحالات .
- * medication-induced rabbit syndrome * متلازمة الارنب الناجمة عن الأدوية
- Rabbit-duck figure شُكُل الارنب والبطة (صورة غامضة تستخدم في تجارب
الادراك ترى رأس أرنب أو شكل بطه)
- Race سُلالة - عُنصر
- هذه الكلمة معان أخرى بخلاف السلالة أو العنصر أو الجنس مثل السباق والعود ، أما استخدامها
الطبي فإنه تعبير عن الفروق بين الاجناس من حيث الاصابة بالأمراض العضوية والنفسية .
- * race difference * فُروق السُلالة
- * race prejudice * تَعَامَل عُنصرى
- * race psychology * عِلْم نفس السُلالة
- * racial * عُنصرى - سُلالي - عِرقي
- * racism * عُنصرية - عِرقيه
- Radiation إشعاع
- الإشعاع أو الطاقة الإشعاعية لها تطبيقات طبية في الاشعة التشخيصية والعلاجية ، والاشتقاق من
الراديوم **Radium** وهو عنصر اشعاعي نشط .
- * radiation therapy * العلاج بالإشعاع
- * radio-graph * صُورة أشعة
- Radicalism راديكالية - تَطَرَف
- الراديكالية هي التطرف أو التزوع إلى أحداث تغييرات جذرية في الأوضاع القائمة ، والوصف
راديكالي **Radical** أى متطرف أو فطرى أو جوهرى .
- * radical * جذرى - راديكالي - متطرف
- Rage غَضَب - غَيْظ - نَوْرَة

- تعبر الكلمة عن الغضب الشديد أو الثورة أو الحماس الزائد ، وهو أحد الانفعالات النفسية السلبية ، ويستخدم في بعض التجارب علي الحيوانات .

* sham rage

* حنق زائف - تظاهر بالغضب

Ramadan

رمضان : شهر الصوم للمسلمين

- في شهر رمضان المبارك يصوم المسلمون ، وللصوم آثار إيجابية علي الصحة النفسية والصر والإرادة تم تأكيدها من خلال الدراسات .

Random

عشوائي - جُرَاقِي

- يطلق هذا الوصف علي الاختيار من غير تدبير أو نظام معين ، ومن امثلة استخدامه في وصف العينات التي يتم اختيارها عشوائياً لدراسة بعض الظواهر والأمراض ، ومنها التعبير عشوائياً **At random** ويعني عفويًا أو كيفما اتفق .

* random activity

* نشاط عَفْوِي

* random error

* خطأ جُرَاقِي

* random sample

* عينة عشوائية

* randomization

* اختيار عشوائي

Range

مَدَى

- تعني هذه الكلمة صف أو خط أو سلسلة أو مسافة أو مجال ، والمدى يعني التواجد بين حسد أدبي وحد أعلى، والوصف واسع المدة أو النطاق **Rangy** ، والمثال في الطب تقدير بعض الوظائف في مدى معين مثل ضربات القلب الطبيعية من 60 إلى 80 مرة في الدقيقة ، وفي الطب النفسي قياس مدى الإنتباه .

* range of attention

* مَدَى الإنتباه

Rank , Otto

اوتو رانك (من تلامذه فرويد الارائل 1884-1939)

- وضع رانك نظرية " صدمة الميلاد " **Birth trauma** لتفسير القلق بأنه ناتج عن الانفصال **Separation** عن الأم .

Rank

رُتْبَة - وَضْع

- الرتبة أو المرتبة هي تعبير عن المترلة أو المكانة أو المقام الرفيع ، والتعبير **Ranking** يعني علو المكانة أو المترلة .

* rank order

* تَسْلُسل الرُتَب

Rape

إِغْتِصاب

- الإغتصاب هو واقعة أنثي دون رضاها مع استخدام العنف ، ويؤدي ذلك إلي آثار نفسية سلبية علي الضحية منها اضطراب الضغوط التالية للصدمة **PTSD** .

Rapport

عِلاَقة الفة - وِتَام - وِفَاق

- تعتبر إقامة علاقة ألفة **Rapport** أو إيجاد نوع من الوفاق بين المريض والطبيب النفسي البداية الصحيحة للعلاج الذي يقوم علي الثقة التي تساعد علي نجاح خطوات العلاج والمصارحة التامة والإلتزام بالتعليمات العلاجية .

Rate مُعدّل - دَرَجَة

- تعني الكلمة درجة أو معدل أو فئة أو قيمة ، وتستخدم في تعبير : علي أية حالة **At any rate** ، وفي هذه الحالة **At this rate** ، كما أن معدل الوفيات من المؤشرات الهامة للرعاية الصحية ، ومعدل الشفاء والخروج من المستشفيات له دلالة علي جودة مواصفات العلاج .

* **death rate** * مُعدّل الوفيات

* **discharge rate** * مُعدّل الخروج (من المستشفى)

* **recovery rate** * مُعدّل الشفاء

Rating تَدْرِيج - تَقْدِير دَرَجَة

- التقدير والتصنيف والتدرج يتم في الطب النفسي باستخدام بعض المقاييس النفسية التي يتم إعدادها لهذا الغرض ، وتستخدم في الدراسات المسحية والوبائية ، كما تستخدم للتقدير الكيفي والكمي للإضطرابات النفسية، ومن امثلتها المقاييس التي تستخدم في حالات الفصام والاكتئاب والقلق ، ومقاييس أخرى مثل تقدير جودة الحياة **Quality of life** وغير ذلك .

* **rating instruments** * ادوات (قياس) تَدْرِيجي

* **rating scale** * مَقْيَاس مدرج

Ratio نِسْبَة

- من امثلة استخدام النسبة توزيع الذكور والإناث في حالات الاكتئاب علي سبيل المثال حيث تشير بعض الدراسات إلي أن النسبة 2:1 أى أن إصابة المرأة بالاكتئاب ضعف الرجال ، أو بتعبير آخر أن الإصابة في الرجال نصف النسبة في النساء .

* **sex ratio** * نِسْبَة الجنس (توزيع الذكور والاناث)

Rationalization تَبْرِير - عَقْلَة - آليَة دفاعية باعطاء مبرر

- يعتبر التبرير من الآليات أو الحيل الدفاعية التي يتم خلالها تفسير المواقف بما يتوافق مع الاتجاهات والميول حتي تبدو مقبولة ، ويعتبر من الحيل الدفاعية العصائية **Neurotic Defenses** .

* **rational** * عقلي - منطقي

* **rationale** * أساس منطقي - سبب معقول

* **rationality** * عقلانية

rCBF (regional cerebral blood flow) اختصار: التدفق المناطقي للدم بالدماغ

- تدفق الدم بالمخ CBF يتم تنظيمه بحيث يحصل المخ علي 15% من الدورة الدموية رغم أنه لا يشكل سوى 2% من وزن الجسم ، ويتم توزيع الدم وإمداده داخل المخ في المناطق المختلفة تبعاً لنشاط واحتياج كل منطقة .

R correlation

إرتباط ر (طريقة احصائية للمقارنة)

- يتم استخدام هذا المصطلح الاحصائي في المقارنة .

Reaction

ردّ فعل - إستجابة

- تعني الكلمة الارتكاس أو التفاعل ، ومنها الوصف تفاعلي **Reactive** ، والمتفاعل **Reactor** ورجعي **Reactionary** ، والتكون المقلوب هو احد الآليات والحيل النفسية الدفاعية التي يتسم فيها تحويل شئ غير مقبول إلي فعل عكسي ، والمثال علي ذلك وسواس تكرار النظافة الذي يعكس شعوراً داخلياً بالقذارة ، أما زمن الرجوع فهو المدة الزمنية التي تستغرق بين التنبيه **Stimulation** والاستجابة **Response** ، وتتاثر هذه المدة بعوامل عصبية ونفسية ، أما النمط الاستجابي فهو نوع الحالة المرضية التي يستجيب بها الكائن للعوامل المسببة للمرض .

- * **reaction formation** تكون رد فعل-تكون مقلوب-تكون استجابي
- * **reaction time** زمن رد الفعل-زمن الرجوع (بين التنبية الاستجابة)
- * **reaction type** نمط استجابي

Reactive

استجابي - تفاعلي

- يعني الوصف تفاعلي أن الحالة المرضية تحدث كرد فعل للتعرض لعوامل مسببة للمرض مثل الاكتئاب أو الذهان الذي يحدث كاستجابة عند التعرض للضغوط .

- * **reactive depression** اكتئاب تفاعلي
- * **reactive psychosis** ذهان تفاعلي

Reading

قراءة

- تدل الكلمة علي القراءة والإطلاع والتفسير للمواد و النصوص المقروءة ، ويحدث اضطراب القراءة نتيجة لخلل وظيفي في الجهاز العصبي يؤثر علي مهارة القراءة .

- * **reading disorders** اضطراب القراءة
- * **reading skills** مهارات القراءة

Reality

الحقيقة - الواقع

- من الوصف حقيقي **Real** وتعني واقعي او اصلي ، ومنه اشتقاق الواقعية **Realism** ، ومنها التحقيق **Realization** وتعني الإدراك والفهم للواقع ، ومنها تركيبات لغوية مثل الوعي بالحقيقة أو الواقع ، والقدرة علي التقييم الموضوعي أو تفحص الواقع وهي أحد مقاييس الصحة النفسية .

- * **reality awareness** وعي بالحقيقة
- * **reality principle** مبدأ الحقيقة

- * reality testing** * فحص الواقع (التقييم الموضوعي)
Reason سبب - منطق - عقل - مبرر
- تشير الكلمة بالإضافة إلى معانيها إلى التفسير والإستنتاج المنطقي ، ومنها الوصف معقول
Reasonable التي تدل على الاعتدال .
- * reasoning** * تفكير عقلي
Reassurance إعادة تَطْمِين
- يعتبر بث الطمأنينة أو إعادة التطمين من الوسائل والخطوات والاهداف الاساسية للعلاج النفسي .
- Rebellion عَصِيَان - تَمَرْد - نُورَة
- يحدث هذا السلوك في مرحلة المراهقة ، وعند الجنوح والانحراف بالنسبة للصغار والكبار .
- * rebel** * ثائر - متمرد
Recall اسْتِدْعَاء (المعلومات من الذاكرة)
- تتكون وظيفة الذاكرة من عدة مراحل تبدأ بالتسجيل **Registration** للمعلومات ثم الاختزان
Storage ، وبعد ذلك يتم استدعاء هذه المعلومات عند الطلب .
- * recall test** * اختبار استدعاء
Recapitulation تَلْخِيس - إِجْمَال
- تدل الكلمة على الخلاصة وإعادة مختصر النقاط الأساسية ، وتوجد نظرية تقول بأن الإنسان كقرد
يتطور تدريجياً مثل تطور النوع الإنساني مع الوقت .
- * recapitulation theory** * نظرية التلخيص (الفرد يعيد تاريخ النوع)
Receptive اسْتِقْبَالِي - تَقْبَلِي
- وصف من كلمة استقبال **Reception** التي تدل على استقبال الاشارات العصبية بواسطة
مراكز المخ ، ويعني الطابع الاستقبالي الزرع إلى السلبية وهي أحد أنواع الشخصية التي وصفها
اريك فروم **E.Fromm (1900-1980)** .
- * receptive character** * طابع قابل (آخذ من الخارج)
Receptor مُسْتَقْبَل (عضو استقبال)
- المستقبلات العصبية هي تركيبات في الجهاز العصبي تقوم بوظيفة استقبال الاشارات العصبية عن
طريق الناقلات العصبية **Neurotransmitters** ، ومن امثلتها المستقبلات الادرينالية ،
والدوبامينية **Dopaminergic** ، والسيروتونينية **Serotonergic** .
- * adrenergic receptors** * مستقبلات أدرينالية
Recessive مُتَنَحِي
- الوصف من كلمة ارتداد **Recession** وتعني الخسار ، ويستخدم هذا الوصف في الوراثة
لصفات المتحية ، والعكس هي الصفات السائدة **Dominant** .

- * **recessive trait** * سِمَة متنحية
- * **recessiveness** * تنحي (في الوراثة)
- Reciprocal تبادل - مقلوب - مَعكوس
- وصف من التبادلية **Reciprocity** ، والكف المتبادل من وسائل العلاج السلوكي التي تستخدم في تعديل السلوك والتوقف عن بعض الأمور غير المرغوبة كما يحدث في علاج أعراض القلق عن طريق الاسترخاء .
- * **reciprocal inhibition** * كف متبادل
- Recitation تِلَاوَة - نَسْمِيع
- الوصف سردي **recital** باللقاء أو تروية أو سرد قصصي .
- * **recitation method** * طريقة تلاوة (بعد الحفظ)
- Recognition تَعْرِف
- تعني الكلمة أيضاً تمييز أو تقدير أو اهتمام خاص، والوصف للشيء الذي يمكن تمييزه أو تقديره .
- recognizable** .
- * **recognition test** * اختبار تعرف
- Recommendations تَوْصِيَّات
- يوضع في نهاية الأبحاث والدراسات وفي ختام المؤتمرات توصيات تبني على تحليل نتائج الأبحاث أو المناقشة في المؤتمرات ، وتعني الكلمة أيضاً تزكية تجعل الشخص موضع ثقة .
- Reconditioning إِعَادَة تَشْرِيط
- المعنى الحرفي هو التجدد أو الترميم أو الإصلاح ، وفي الأساليب السلوكية يتم عن طريق هذه الخطوة إعادة التعلم الشرطي .
- Reconstruction إِعَادَة بِنَاء
- تعني إعادة البناء والتنظيم من جديد ، ويستخدم هذا الأسلوب في اختبارات الذاكرة .
- * **reconstruction method** * طريقة إعادة البناء (اختبار للذاكرة)
- Record سِجَل
- تعني الكلمة التسجيل والبيان أو التدوين والحفظ ، وتحتوي السجلات على معلومات عن الحالات وكل ما يتعلق بالتشخيص والملاحظات والعلاج .
- * **record keeping** * حفظ السجلات
- Recovery شِفَاء - تَمَاطُل للشِفَاء - تَعَاي
- تعني الكلمة حرفياً استرداد أو استعادة العافية ، وقد يكون الشفاء تلقائياً أو بواسطة التدخل العلاجي .
- * **spontaneous recovery** * شفاء تلقائي

Recreation

تَرْوِيح

- يستخدم الترويح كوسيلة علاجية لتحسين الحالة النفسية منذ القدم ، والوصف ترويجي
Recreative Recreational ، ويتم ذلك بالرحلات والموسيقى والحفلات .

* recreational therapy

* علاج ترويجي

Recurrent

رَاجِع - عَائِد - مُتَكَرِّر

- الوصف من التكرار **recurrence** ، وفي بعض الاضطرابات النفسية مثل الأكتئاب
depression ، والهوس **mania** يكون هناك ميل لتكرار النوبات أو عودتها بعد فترة زمنية .

* recurrent brief depressive episode

* نُوبَة اكتئابية مختصرة متكررة

* recurrent hypomanic episode

* نُوبَة هُوس خفيف متكرر

Reduction

اختصار : اختزال - تَقْلِيل - تَخْفِيز

- والوصف منها محفّض **reduced** ، أو **reductive** ، وتستخدم في الكيمياء بمعنى الاختزال ،
ويستخدم التعبير لبني التخفيف من الأعراض المرضية مثلا، والعكس فائض **redundant** ويعني
زائد عن الحاجة .

* reduced

* مُخَفِّض

* reductive

* اختزالي

Re-education

إِعَادَة تَعْلِيم - تَرْبِيَة من جديد

- من أساليب العلاج السلوكي وتعديل السلوك إعادة التعليم بعد التخلي عن السلوكيات غير
المرغوبة .

Reference

مَرَجِع - إِشَارَة

- المرجع هو الكتاب الطبي الذي نعود إليه للتحقق من المعلومات مثل الموسوعات والمعاجم والكتب
الأخرى، وتعني الكلمة أيضا السند أو الشخص الذي نعود إليه لتزكية شخص آخر ، وأفكار الإشارة
التي تتطور فيما بعد إلي ضلال الإشارة من الأعراض الذهانية التي يتوهم فيها المريض أنه موضع
إهتمام خاص من الآخرين فهناك من يتكلم عنه أو يشير إليه في كل مناسبة .

* delusion of reference

* تَوَهُّم الإِشَارَة - ضَلَال الإِشَارَة

* ideas of reference

* أفكار الإِشَارَة

Referral

إِحَالَة - تَحْوِيل (المريض الي جهة أخرى)

- من النظم الطبية المتعارف عليها تحويل أو إحالة المريض من مكان إلي آخر بمعرفة الأطباء المعالجين
لإجراء خطوات أو فحوص معينة ، وتوجد نماذج للإحالة **referral forms** تدون بها معلومات
عن حالة المريض والمطلوب من الجهة المحول إليها ، والمثال علي ذلك تحويل الممارس العام **GP**
للحالات النفسية إلي الطبيب النفسي **psychiatrist** للتقييم والعلاج .

Reflection

انْعِيكاس - ارتداد

- يستخدم التعبير لإنعكاس الضوء ، وكذلك للفكر والملاحظة التي تعكس تفكير طويل ، وإنعكاس الأحاسيس والمشاعر .

*** reflection of feelings**

* انعكاس المشاعر

Reflex

مُنْعَكَس (استجابة فورية مباشرة للتنبيه)

- تعني هذه الكلمة في الفسيولوجيا وعلم الأمراض العصبية الاستجابة الفورية للتنبيه التي تدل على سلامة الوظائف العصبية ، ويتم اختبار المنعكسات عمليا أثناء فحص الجهاز العصبي ، ومن أنواع المنعكسات السطحية **superficial** والعميقة **deep** ، والمنعكس أطباق اليد عند لمس راحة اليد في الأطفال حديثي الولادة ، و الطاعنين في السن ، والخلل في الإستجابة عند إختبار المنعكسات له دلالة في تشخيص الأمراض العصبية .

*** reflex inhibition**

* كف المنعكس

*** deep reflex**

* مُنْعَكَس عميق (غَائِر)

*** grasp reflex**

* منعكس إطباق (قبض اليد)

Refractory

مُسْتَعْصِي - عَصِي - عَنِيد

- الحالات المستعصية هي التي يصعب علاجها وفقا للخطوات الطبية المعتادة ، وفترة الاستعصاء تعني عدم وجود إستجابة قبل مرور فترة زمنية مثل ما يحدث عند الجماع مثلا حين يصعب حدوث الإنتصاب في العضو الذكري قبل مرور فترة زمنية تتراوح بين دقائق أو ساعات في المراهقين والشباب وتصل إلي أيام في كبار السن.

*** refractory disorders**

* إضطرابات ومعصية

*** refractory period**

* فترة استعصاء

Region

مَنْطِقَة - أَقْلِيم

- يطلق التعبير على منطقة من مناطق الجسم ، والوصف مناطقي **regional** يستخدم على سبيل المثال لوصف إمداد مناطق المخ بالدم **regional cerebral blood flow** الذي يعرف اختصارا **RCBF** .

*** regional**

* مناطقي

*** psychological region**

* منطقة سيكولوجية

Regression

نُكُوص - رَدَة - انْحِدَار

- يستخدم هذا التعبير بمعنى النكوص والانحدار والانحسار ، وفي علم النفس والطب النفسي له مدلول الترددي أو الضعف الذي يصيب المهارات المكتسبة والذاكرة والوظائف العقلية والجسدية الأخرى ، والنكوص هو أحد الآليات الدفاعية **defense mechanisms** التي تحدث بصورة مرضية يتم فيها الرجعة إلي مستوي عقلي أو سلوكي سابق مثل العودة للسلوك الطفولي ، كما أن

للكلمة استخدام في التركيبات اللغوية الأحصائية مثل تحليل الإنحدار ومنحني الإنحدار ، والوصف

نكوصي **regressive** .

- * **regression analysis** * تَحْلِيل انحدار
- * **regression curve** * مُنْحَنِي انحدار
- * **spontaneous regression** * نُكُوص تلقائي
- * **regressive** * نكوصي - ارتدادى - انحدارى

Rehabilitation

تأهيل - إعَادَة تأهيل

- يستخدم هذا التعبير في الفروع الطبية المختلفة ، وهو يعني العمل على إعادة الفرد إلى القيام بوظائف جسدية مقل الحركة أو نفسية مثل العمل والهواية لتعود حياة إلى وضعها المعتاد عقب المرض أو الحوادث ، ومن أمثلة التأهيل للحركة عقب الاضطرابات العصبية الحادة عن طريق العلاج الطبيعي **physiotherapy** ، أو تأهيل الحالات النفسية المزمنة عن طريق العلاج المهني **occupational therapy** ، أو تأهيل حالات الإعاقة .

Rehearsal

تَرْدِيد - تَمْرِين (قبل العرض) - اعَادَة سرد

- يفيد معنى الكلمة التدريب (أو بروفة) التي تسبق العرض ، كما يدل على التردد وتكرار سرد متجدد ، ويحدث هذا التكرار بصورة قهرية في حالات الوسواس القهري .

- * **obsessional rehearsal** * تَرْدِيد وسواسي

Reinforcement

تَدْعِيم - تَقْوِيَة

- يدل مصطلح التدعيم في علم النفس على إحدي العمليات المتعلقة بالتعلم الشرطي وتعديل السلوك ، والتدعيم الإيجابي هو تقوية الإستجابة بما يساعد على تكرار حدوثها ، أما التدعيم السلبي فهو تكرار حدوث الإستجابة عن طريق إزالة العوائق التي تمنعها أو تعوقها ، ويدخل فيه أنواع العقاب لتعديل السلوك ، والوصف للشيء الذي يستخدم في التدعيم هو الداعم أو المساند

reinforcer وهو إما أولي **primary** أو ثانوي **secondary** .

- * **reinforcer** * دَاعِم - تَدْعِيم
- * **negative reinforcement** * تَدْعِيم سلبي
- * **positive reinforcement** * تَدْعِيم ايجابي

Rejection

رَفْض - تَبْذ

- المدلول النفسي للرفض قد يكون بالتعبير المباشر أو غير المباشر ، ويتم تفسير بعض السلوكيات من جانب الأطفال والكبار على أنها علامة على رفض شيء أو وضع أو شخص معين ، فالطفل حين يصاب بالقيء أو التبول الليلي قد يكون ذلك تعبيرا عن الإحتجاج أو رفض شيء ما .

Relapse

نَكْصَة - ائْتِكَاَسَة

- النكسة هي ارتداد الي وضع مرضي سابق عقب النقاها والتعافي منه ، ويحدث ذلك في الأمراض النفسية بصفة خاصة نتيجة لعدم استكمال العلاج لفترات زمنية كافية ، وتفاوت معدلات الانتكاس **Relapse rates** تبعاً للحالة والعوامل الخارجية مثل الضغوط والأسرة والبيئة .

Relation

عِلَاقَة

- تستخدم هذه الكلمة واشتقاقها في تعبيرات لغوية في علوم النفس والطب النفسي .

* relational

* عِلَاقَتِي

* relationship

* عِلَاقَة - صِلَة

* relative

* قَرِيب - ذَر صِلَة

Relaxation

اسْتِرْخَاء

- يعتبر الاسترخاء من الوسائل العلاجية السلوكية الفعالة في التخلص من القلق والتوتر عن طريق تدريبات تفيد المرضى والاصحاء أيضاً حيث يتم التحكم في التوتر العضلي واستبداله بحالة من الاسترخاء يتبعها تحسن في الحالة النفسية والاستجابات الانفعالية والاداء الاجتماعي ، وقد تم تنفيذ فكرة اعداد شرائط كاسيت تتضمن تدريبات جلسات الاسترخاء لأول مرة باللغة العربية مع ارشادات للاستفادة من هذا النوع من العلاج رخيص الثمن وكبير الفعالية (فاصيل أخرى في كتاب: " كيف تتغلب علي القلق " وشرائط الكاسيت العلاجية بعنوان: (الاسترخاء - لطفي الشربيني)

* relaxation training

* تَدْرِيبَاتِ اسْتِرْخَاء

* relaxation therapy

* عِلَاجَ اسْتِرْخَاء

Release

تَسْبِيب

- تعني الكلمة الاطلاق والتحرير أو الإعفاء من مسؤولية أو الالتزام ، ويستخدم ذلك في أسلوب اللعب الحر في الأطفال ، كما يستخدم التعبير في حالة إطلاق بعض الوظائف العصبية وتحررها من التحكم المعتاد ، أو إفراز بعض المواد .

* release therapy

* عِلَاجَ بِالتَسْبِيب (لعب الطفل الحر)

Reliability

ثَبَات - مَوْثُوقِيَة - اتِّفَاق (لِّلِاخْتِبَارِ النَّفْسِي)

- يستخدم هذا المصطلح في علم النفس كوصف لدقة الاختبارات النفسية حين يتوفر لها خاصية قياس الوظيفة أو الخاصية بصورة يعول عليها في كل الظروف ، أما معامل الثبات فهو مصطلح إحصائي ، والوصف موثوق به **Reliable** ويمكن استخدامه لوصف الأشخاص أيضاً ، ومن الاشتقاقات التعويل **Reliance** للثقة والإتكال والإعتماد .

* reliability coefficient

* مَعَامِلُ الثَّبَات

Relief

ارْتِيَاح

- تعني الكلمة راحة أو إرتياح أو هي تعبير عن تغيير يلطف من الأعراض المرضية مثل التوتر العصبي أو إنصاف من ظلم ، ويمكن أن يتم التخفيف من مشكلة بعض المرضى و أسرهم عن طريق دخولهم إلى المستشفيات لفترات يستريح فيها كل الأطراف من الأعباء .

*** relief admission**

* دخول للتخفيف

Religion

دين

- للدين أو العقيدة علاقة مباشرة بالصحة النفسية ، حيث أن قوة الإيمان وهي التدين والتقوى هي وقاية وعلاج للإضطرابات النفسية ، ويتم استخدام العلاج النفسي الديني للمساعدة في علاج بعض الحالات النفسية بصورة فردية وجماعية .

*** religious**

* ديني

*** religiosity**

* تدين

REM (rapid eye movements)

اختصار : حركة العين السريعة (في النوم)

- تحدث حركات العين السريعة في بعض مراحل النوم وتمثل ما يقرب من 25% من المجموع الكلي لفترات النوم ، وترتبط هذه المرحلة بحدوث الاحلام ، ويتم رصد حركات العين عن طريق اقطاب خاصة في معامل النوم .

Reminiscence

تذكر (الاحداث)

- يدل التعبير عن التفكير في الأحداث الماضية والتحدث عنها ، وكل ما يدعو الشخص إلى تذكر الماضي والتفكير فيه .

*** reminiscent**

* تذكري - حافل بالذكريات

Remission

هدأة - فترة تخفيف (لأعراض المرض)

- بعض الحالات المرضية لها خاصية إختفاء الأعراض لفترة زمنية لتعود للظهور مرة أخرى ، وعكس كلمة هدأة **Remission** كلمة نكسة **Relapse** التي تعني عودة الحالة المرضية .

*** remittent**

* متفتت - متقطع

Remoxipride

ريموكسيريديد(مضاد للذهان: مضاد لمفعول الدوبامين)

Remorse

ندم

- يحدث شعور الندم وتأنيب النفسي في بعض حالات الاكتئاب .

Remote

عن بُعد - علي مسافة

- وصف للذاكرة البعيدة للأحداث المرتبطة بالماضي البعيد ، وفي حالة تدهو الذاكرة في الشيخوخة تظل الذاكرة البعيدة في حالة جيدة بينما تتدهور الذاكرة القريبة في البداية ، فيذكر المريض احداثاً من الماضي حينما كان طفلاً وينسى الطعام الذي تناوله اليوم .

*** remote memory**

* ذاكرة بعيدة

Renunciation

زهد - نُكران ذات

- في هذه الحالة يتخلى الشخص عن حقوقه ولا يهتم باللقاب أو الممتلكات .

Repetition

تُرْدِيد - إعادة

- يحدث الترديد بصورة مرضية للأعمال أو الطقوس **Rituals** ، أو الأفكار في صورة اجترار

Rumination في حالات الوسواس القهري التسلطية .

* repetition compulsion

* تَسَلُّطُ تَرْدِيد

Replacement

إحلال - إبدال (إحدى الآليات النفسية الدفاعية)

- يعتبر الإحلال من الآليات النفسية الدفاعية حين يستبدل شيء مكان آخر مشابه يتم خلاله التنفيس

عن المشاعر ، وتدل الكلمة بصفة عامة على استبدال شيء مكان آخر .

Replication

نَسْخُ طَبِيقِ الأَصْل - اسْتِنْسَاخ

- يعني ذلك لغوياً استخراج نسخة مطابقة ، ويتم عملياً بوسائل استخدام المعلومات الوراثية .

Report

تَقْرِير

- تعني الكلمة تقرير أو بيان ، ومنها الريبورتاج **Reportage** وهو التقرير الصحفي ، والوصف

للمراسل أو المقرر **Reporter** ، والتقارير الطبية تحتوي على البيانات الخاصة بالمرضى وتشخيص

حالتهم الطبية أو النفسية ، وتوجد قواعد لكتابة التقرير النفسي للحالة ، وضوابط لمنح هذه التقارير

إلى أصحابها لتقديمها إلى من يهمه الأمر دون إخلال بقواعد سرية المعلومات .

* medical report

* تقرير طبي

Representation

تَمَثِيل

- تعني الكلمة تمثيل أو بيان ، والوصف تمثيلي أو نموذجي **Representative** ، ويطلق الوصف

على العينة في الدراسات والبحوث حين تكون نموذجية في تمثيلها للشريحة من البشر مثلاً الذين تجسوى

الدراسة على مجموعة منهم .

* representative

* ممثل - تمثيلي

* representative sample

* عَيِّنَةٌ مُمَثِّلَةٌ

Repression

كَبَّتْ (إحدى آليات الدفاع النفسية)

- يعتبر الكبت من الآليات الدفاعية **Defense mechanisms** ، ويتم ذلك من خلال دفع

الأفكار والمشاعر من العقل الواعي ، والكبت الأروبي يكون بكبح الأفكار قبل أن تصل إلى الوعي ،

أما الثانوي فيكون بالتخلص من الأفكار التي توجد في حيز الوعي ، والأشياء التي يتم كبتها لا تنسى

بل يتم تخزينها في العقل الباطن .

* repression resistance

* مقاومة الكبت

Reproduction

تَكَاثَرَ - تَوَالَدَ - إِتَّجَاع

- تعني الكلمة التكاثر أو التناسل أو إنتاج نسخ أخرى ، والوصف توالدي أو انتاجي

. **Reproductive**

- * reproductive** * انتاجي
- Repulsion نُفُور - اشتزاز
- والوصف منها منفر **Repulsive** ، وهو الشيء المثير للنفور أو الاشمزاز .
- Reputation صيعة - سُمعة
- تطلق الكلمة لوصف السمعة الحسنة عادة ، والوصف حسن السمعة **Reputable** .
- Research بَحْث
- تطلق الكلمة عادة علي الأبحاث العلمية والطبية ، والوصف باحث **Researcher** ، وتوجد قواعد ومناهج لإجراء الأبحاث الطبية والنفسية وجوانب أخلاقية أيضاً .
- Reserpine ريزربين (دواء منخفض لضغط الدم وله تأثير نفسي)
- Reserve مَحْزُون - مُسْتَوْدَع
- تعني الكلمة أيضاً الاحتياطي أو البديل بمعناه المباشر مثل إيدار النقود أو المجازي مثل الاحتياطي من الطاقة النفسية .
- Residence إقَامَة - سُكْنِي - مَقَر
- يتم التقصي عن مكان الإقامة في المعلومات الخاصة بتاريخ الحالة ، ويعني تعبير العلاج الداخلي إقامة المريض داخل المستشفى أو المصحة للعلاج ، ويطلق وصف مقيم **Resident** علي القراء في مكان ما ، أو علي الأطباء المقيمين الذين يمضون فترة تدريب داخل المستشفيات للتخصص في أحد فروع الطب .
- * residential treatment** * علاج داخلي
- Residual بَاقِي - مُتَخَلَّف - مُتَبَقِي
- يدل الوصف علي الآثار والأعراض المتبقية من الحالة المرضية مثل حالة مريض الفصام بعد النوبات الحادة وما يتبقي من مظاهر المرض .
- * residual schizophrenia** * فصام متبقي
- Resistance مُقَاوَمَة
- الكلمة تعني المقاومة بمدلولها المباشر ، أو الحالة المعنوية التي يتم من خلالها توجيه النشاط والطاقة ضد شيء معين وعدم قبوله .
- * resistive** * مُقَاوِم
- * resistless** * بلا مُقَاوَمَة
- Resocialization إعادة القبول الاجتماعي
- القبول الاجتماعي **Socialization** هو تبادل العلاقات علي المستوى الاجتماعي في محيط الأسرة والأصدقاء والآخرين ، وقد تتأثر هذه الوظيفة نتيجة للحالة النفسية التي تؤدي إلي العزلة الاجتماعية ، وإعادة العلاقات الاجتماعية يدخل ضمن العلاج والتأهيل للحالات النفسية .

القوانين المختلفة (يوجد معلومات تفصيلية عن هذه النقطة في كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي

الشربيني) .

* **responsible**

* مَسْئُول

Rest

رَاحَة - سُكُون

- تعبر الكلمة عن الاستراحة بالسكون أو النوم أو الطمأنينة ، وتعبر **At rest** يدل علي النوم أو

الموت أو الراحة والسكون ، والوصف **Restful** أو **Resting** ، والعكس **Restless** .

* **restless**

* ضَجْر - مُتَوَاصِل (لا يهدأ)

* **restlessness**

* عَدَم سَكِينَة - لا ارتياح

Restless legs syndrome

متلازمة السَّاقِ القَلِقَة

- تصنف هذه الحالة المرضية علي أنها من اضطرابات النوم التي تتميز بحركة الساقين بصورة مستمرة

في اليقظة والنوم ، والشعور بشئ يزحف داخل الساق ، وتصيب هذه الحالة 5% من الناس في

مرحلة منتصف العمر وتؤثر علي القدرة علي النوم العميق .

Restoril (Temazepam)

رستوريل (تيمازيبام) : (أحد مشتقات البروديازيبين المهدئة)

Restraint

قَيْد - كَبْح - تَكْبِيل

- استخدمت القيود علي مدى طويل للتحكم في حركة المرضى العقلين في حالة الهياج ، لكن

استخدام التكبيل **Mechanical restraint** عن طريق القيود لم يعد له مكان في الطب

النفسي الحديث ويتم السيطرة علي المرضى في حالة الهياج عن طريق حقن الأدوية المهدئة ، وهو نوع

من القيد الدوائي **Chemical restraint** .

Restriction

تَقْيِيد

- الكلمة تعني الحصر والمنع وتقييد نشاط أو حرية .

* **restrictive**

* مُقَيِّد

Retardation

تَخَلْف - تَأَخَّر

- إعاقة بالتأخر أو التخلف في النمو والتقدم ، والتخلف العقلي معناه نقص الذكاء والقدرات بما لا

يتناسب مع العمر الزمني - توجد معلومات أخرى عن الذكاء وأنواع ودرجات التخلف العقلي في

مواضع أخرى .

ملحوظة : استخدم مصطلح نقص عقلي **Mental deficiency** في الماضي كبديل لمصطلح

تخلف عقلي **Mental retardation** الذي يعرف اختصاراً **MR** ، وقد أوصت منظمة

الصحة العالمية **WHO** باستخدام مصطلح تحت العادي **Mental subnormality** للجمع

بين المفهوم القانوني **Legal** (نسبة ذكاء **IQ** اقل من 70) ، ومفهوم التخلف

Retardation لأسباب مرضية .

* **mental retardation**

* تَخَلْف عَقْلِي

- * **retarded** * مُتَأَخِّر - مُتَبَاطِيء
- Retention حِفْظ - اسْتِثْقَاء
- يستخدم هذا التعبير في الطب لاحتباس السوائل مثلاً، وفي الطب النفسي لوصف وظائف الذاكرة في الاحتفاظ بالمعلومات .
- Reticular شَبَكِي
- هذا الوصف من كلمة تشابك **Reticulation** ، ويقوم التكوين الشبكي الذي يقع في قاع المخ ويمتد في جذع المخ بوظيفة الوعي والانتباه ، وله علاقة بحالات اليقظة والتخدير والنوم .
- * **reticular formation** * التَّكْوِينُ الشَّبَكِي
- Retirement تَقَاعُد - إِحَالَة لِلْمَعَاش
- يعتبر التقاعد وهو التوقف عن العمل الرسمي عند بلوغ سن معينة (60 سنة في مصر ، و 65 في بريطانيا) من مشكلات الحضارة الحديثة ، ويرتبط ببعض المشكلات النفسية نتيجة لخسارة المنصب والنفوذ والدخل وتقدم السن .
- Retro- بادئة معناها : إِرْتِجَاعِي - تَرَاجُعِي - خَلْفِي
- تدخل هذه البادئة في تعبيرات تدل على التراجع أو التردى للأسوأ ، والوصف تراجعى
- Retrograde** يستخدم في حالة فقد الذاكرة قبل بعض الأحداث ، أما الوصف استعادى
- Retrospective** يستخدم في الدراسات التي تقوم على فحص وتأمل الأحداث الماضية في الحالات المرضية .
- * **retroactive** * رَجْعِي
- * **retrograde** * تَقَهْقَرَى - عَكْسِي - رَاجِعٌ لِلوَرَاءِ
- * **retrospection** * اسْتِرْتِجَاع
- * **retrospective study** * دِرَاسَة تَمْحِصِيَّة
- Rett's disorder اضطراب "ريت": (تدهور النمو بعد الولادة بشهور)
- يعتبر هذا المرض من اضطرابات النمو الشاملة **Pervasive developmental disorders** ، وقد وصفه للمرة الأولى الطبيب النمساوي اندرياس ريت **A. Rett** عام 1965 ، حيث اظهرت أعراض تدهور النمو على 22 من البنات بعد 6 شهور من الولادة دون سبب واضح ، ويصيب المرض 7 حالات من كل 100 ألف من المواليد الإناث .
- Revenge انْتِقَام - نَأْر
- الكلمة تعبر عن انفعال سلبي وداخل الانتقام ، والوصف حقود أو نزاع للانتقام
- Revengeful** .
- Reverse عَكْسِي - مَعْكَوس - مَقْلُوب

- تدخل هذه الكلمة للدلالة على الأمور المعكوسة او المقلوبة ، والوصف قابل أو العكس
Reversible ، والعكس هو غير قابل للرجوع فيه **Irreversible** ، ويستخدم لوصف بعض

الحالات المرضية .

* **reversal**

* عَكْس - اِنْعِكَاس

* **reversible**

* قَابِلٌ لِلْعَكْس - ذُو وَجْهَيْنِ

* **reversibility**

* مَعْكُوسِيَّة - مَقْلُوبِيَّة

Review

مُرَاجَعَة - إِعَادَة نَظَر

- تستخدم الكلمة بمعنى نظرة عامة ، وتطلق أيضاً على المقالات والمجلات النقدية ، والوصف ناقداً

. **Reviewer**

Reward

تَوَاب - مُكَافَاة - حَافِز

- يستخدم يستخدم أسلوب المكافئة كوسيلة للعلاج السلوكي وتعديل السلوك بتقديم حافز للقيام
 بعمل مرغوب أو الإقلاع عن سلوك غير مرغوب .

* **reward expectancy**

* تَوَقُّع التَّوَاب

Rhazes

الرازي (طبيب عربي 860-930م وصف علاج للأمراض العقلية)

Rhythm

إِيقَاع

- الإيقاع هو تواتر الشيء بشكل نظامي ، ويستخدم التعبير لوصف إيقاع وظائف الجسم مثل دقات
 القلب ، أو الظائف النفسية مثل الإيقاع اليومي **Circadian rhythm** الذي يمثل الدورة
 اليومية في النوم واليقظة .

Right

صَوَاب - أَيْمَن (يَمِين)

- تدل الكلمة على ما هو قويم او حقيقي او سليم او ملائم ، كما تعني جداً او تماماً او فوراً ،
 وتدخل في تعبيرات لغوية طبية لوصف اعضاء الجسم في الناحية اليمنى مثل نصف كرة المخ اليمنى
Right hemisphere ، وفي الطب النفسي الشرعي يتم التركيز على حقوق المرضى النفسيين
 في العلاج وحقوقهم المدنية ، وتوجد جوانب نفسية وقانونية ودينية لحقوق المرضى النفسيين (تفاصيل
 حقوق المريض النفسي في كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشريبي) .

* **right and wrong test**

* إِبْتِهَار الصَّوَاب وَالخَطَأ

* **right to treatment**

* الحَقُّ فِي العِلَاج

Rigidity

جُمُود - صَلَابَة

- يستخدم هذا الوصف في الأمراض العصبية في حالة صلابة العضلات الذي يسبب صعوبة حركتها
 بسبب بعض الأمراض مثل الباركنسونية **Parkinsonsim** أو نتيجة للآثار الجانبية غير المرغوبة
 لبعض الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان .

* **rigid**

* جَامِد - صَلَب

RIMAs (Reversible inhibitors of monamine oxidase) : مثبطات احادى أمين او كسيداز القابلة للعكس (أدوية مضادة للاكتئاب)

Risk : مُخاطرة

– الكلمة تدل علي المجازفة والتعرض للخطر ، والوصف محفوف بالمخاطر **Risky** ، وتستخدم في التعبيرات الطبية لوصف عوامل المخاطرة وهي التي قمنى للإصابة بالمرض ومضاعفاته ، وسلوك اختيار المخاطرة يرتبط مع بعض أنواع الشخصية التي تقدم عليه دون تردد .

* **risk factor** : غَامِل مُخاطرة

* **risk-taking behaviour** : سُلُوك اِخْتِيَار المُخاطرة

Risperidone (Risperdal) : رسيريدون (رسيريدال) : (دواء مضاد للذهان)

Ritalin (methylphenidate) : ريتالين (ميثيل فينيدات) : (دواء منبه للمراكز العصبية العليا)

Rite : طَقْس - شَعْبِيَّة

– يستخدم تعبير طقوس **Rituals** لوصف تكرار بعض الافعال بصورة قهرية مثل التلاوة أو العد قبل القيام بأى عمل ويحدث ذلك في حالات الوسواس القهرى **OCD** .

* **rituals** : طَقُوس - شَعَائِر

* **ritualistic** : شَعَائِرِي

Rivalry : تَرَاحُم - تَسَائِب

– تدل الكلمة علي المنافسة أو التنافس ، والوصف منافس أو ند **Rival** ، وتحدث ظاهرة التنافس بين الإخوة داخل الأسرة ، أما المنافسة الحاقدة بين اصحاب المهنة الواحدة فتؤدى إلي نتائج سلبية علي الصحة النفسية.

* **envious rivalry** : تَسَابُق حَاقِد

* **sibling rivalry** : تَرَاحُم اِلِشْقَاء

Robot : رُوبُوت - اِنْسَان آلي

– الروبوت هو الإنسان الآلي الذى يقوم عن طريق التوجيه بالكمبيوتر بوظائف تشبه الكائن البشرى .

Rogers , Carl : كارل روجرز (عالم نفس أمريكي ولد سنة 1902 صاحب نظرية في العلاج والارشاد النفسي المتمركز حول العميل)

– يرتبط اسم كارل روجرز بنظرية المتمركز حول الشخص **Person-centred theory**

وارسي مفهوم تأكيد الذات **Self-actualization** ، وضع قواعد العلاج والارشاد النفسي

المتمركز حول العميل **Client-centred** مع قيام المعالج بقبول غير مشروط

Unconditioned positive regard للمريض .

Role : دَوْر

- يهتم علم النفس والطب النفسي بالدور وهو الوظائف والانشطة التي يقوم بها الشخص ، مثل دور الجنس **Gender role** لكل من الذكر والأنثى في الأسرة والمجتمع ، ويؤدى صراع الأدوار إلي مشكلات نفسية واجتماعية ، وأسلوب تمثيل أو لعب الأدوار هو أحد أساليب العلاج النفسي السلوكي ومن امثلة تطبيقه قيام شخص بدور شخص آخر يمثل السلطة ، مثل الابن الذى يقوم بدور الأب في موقف علاجي .

* **role conflict**

* صراع الأدوار

* **role playing**

* تمثيل الدور

Romanticism

رومانتيكية - نزعة للخيال والعاطفة

- الاشتقاق من رومانس **Romance** وهو وصف لقصص الغرام والخيال والحب الاسطوري ، ومنها الوصف رومانسي أو رومانتيكي **Romantic** لأسلوب العاطفة التي تميل إلي الخيال المشوب البعيد عن الواقع .

* **romantic**

* رومانسي - رومانتيكي - خيالي

Rorschach , Hermann

رورشاخ (طبيب عقلي سويسرى 1884-1922 صاحب طريقة الاسقاط ببقعة الحبر)

- لعل من أهم أعمال رورشاخ الأسلوب الاسقاطي للاختبار بواسطة بقعة الحبر **Inkblot** بوضع نقطة حبر علي ورقة لتصنع شكلاً عشوائياً غامضاً يطلب من المفحوص أن يصف الشكل وتوجد قواعد لتفسير استجابة الشخص وعلاقة ذلك بحالته النفسية وسماته الشخصية .

* **Rorschach test**

* اختبار رورشاخ

RT (reaction time)

اختصار : زمن الرجوع

- المدة الزمنية بين التنبيه **Stimulation** والاستجابة **Response** - توجد معلومات في موضع سابق .

Rule

قاعدة - قانون

- ظهرت قاعدة مكناتن في عام 1843 عقب قضية من اشهر قضايا الطب النفسي والقانون هي محاكمة الإنجليزي مكناتن الذى أطلق النار علي رئيس الوزراء فأخطاه واصاب سكرتيره الذى مات متأثراً بجراحه ، واستمعت إلي شهادة 9 أطباء نفسيين منهم محايدين وتابعين للدفاع والإدعاء ، وتم الإتفاق علي أن الجاني غير مسئول عن الجريمة بسبب المرض العقلي أصدرت لجنة من 15 قاضياً حكم براءة للجاني وتنص القاعدة علي : " إذا حدث بسبب المرض العقلي من شخص لا يميز طبيعة عمله أو يفرق بين الصحيح والخطأ فإنه غير مسئول عن هذا العمل " (عن كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني) .

* **M'Naughten rule**

* قاعدة مكناتن (في الطب النفسى الشرعى)

Rumination

إجترار (للافكار)

- المعنى المباشر هو إجترار الأفكار أى استعادتها ويدل ذلك على الإستفراق و التأمل في أمور معينة ،
والوصف مولى بالتأمل **Ruminant** ، وفي الطب النفسي يحدث الإجترار للأفكار بصورة مرضية
في حالات الوسواس القهري **OCD** حيث لا يستطيع المريض التوقف عن الأفكار التي تسيطر عليه.

* **rumination disorder**

* اضطراب إجترأزى

Rumour

إشاعة

- ترويح الإشاعات غير الحقيقية وانتقال ذلك على نطاق واسع ، والوصف لمن يقوم بترويح

الإشاعات **Rumormonger** .

Rural

ريفى - قروي

- وصف ما يتعلق بالريف أو الناس المقيمين بالمناطق الريفية ، والعكس حضري **Urban** لما يتعلق
بالمدينة، وتعد المقارنة بين الحالات النفسية من حيث الطابع والإنتشار في الريف والحضر .

* **urban**

* ريفى مدنى - ريفى متحضر

S

- S اختصار: مُنَبِّه Stimulus ، أو مَفْحُوص Subject
- يستخدم الحرف S للتعبير عن اختصار ، أو الوصف شئ علي شكل حرف S .
- Sabotage تَخْرِيب - تَدْمِير
- تدل الكلمة علي الأعمال التدميرية أو التخريبية التي يقوم بها أشخاص لاهداف معينة .
- * **saboteure** * مُخَرَّب
- Sacred مُقَدَّس
- الوصف مقدس من البادئة -Sac- التي تدل علي القدسية ، ومنها السر المقدس **Sacrament** وقد أطلق علي مرض الصرع في الماضي البعيد " المرض المقدس " حتي تم إكتشاف أنه حالة مرضية لا علاقة لها بالروحانيات .
- * **sacred disease** * المرض المقدس (أطلق علي الصرع)
- SAD (seasonal affective disorder) اختصار: اضطراب وجدان مَوْسِمِي
- الاضطرابات الوجدانية الموسمية **SAD** وصف لحالات الاكتئاب التي تحدث في وقت معين من العام ، مثل فصل الشتاء الطويل في المناطق القطبية في الجو المظلم الرطب الذي يغيب فيه ضوء الشمس ، ومن وسائل علاجها استخدام الضوء كعلاج .
- Sadism سَادِيَّة (إنحراف جنسي: اللذة من تعذيب الآخرين)
- السادية هي نسبة إلي الماركيز دي ساد **Marquis de Sade** الذي كتب في القرن 18 عن شخص يشعر بالمتعة الجنسية في ألم الآخرين ، وقد ترتبط هذه الحالة بالماسوكية (نسبة إلي ليوبلد فون ساكر ماسوك **L.SMasoch** وهو روائي نمساوي في القرن 19) التي تربط اللذة مع الشعور بالألم ، والسادية من الإنحرافات الجنسية ، وهي أيضاً أحد اضطرابات الشخصية السادية .
- Sadistic personality disorder**
- * **sadistic** * سَادِي
- * **sado-masochism** * سَادِيَّة مَازُوكِيَّة
- Sadness حُزْن
- الوصف حزين **Sad** ، والحزن أحد الانفعالات النفسية المعتادة لكن الحزن المبالغ فيه يرتبط بالاكتئاب أو الأسى لفقد شخص عزيز **Grief reaction** .

SADS (schedule for affective disorders and schizophrenia)

اختصار: جدول الاضطرابات الوجدانية والفصام

- يتضمن هذا الجدول بيانات مرتبة لتشخيص حالات الاضطرابات الوجدانية والفصام يستخدم لغرض إجراء الأبحاث والدراسات .

Safety

أمان - أمن

- تدل الكلمة علي ما يتعلق بالأمان والسلامة ، ودافع الأمن هو أحد الدوافع للإبتعاد عن الاخطار والبحث عن الأمان ، وصمام الأمان تعبير عن التنفيس عن الطاقات الانفعالية والعواطف و التعبير عنها .

* safety motive

* دافع أمن

* safety valve

* صمام أمان - مُتَنَفِّس

* safe

* آمن

Salaam spasm

تَشَنُّج نَحِيَّة (تَسْلِيم)

- أحد الاضطرابات العصبية في الأطفال ، ويتميز بتشنج يتكرر في وضع يشبه أداء التحية ، وله نمط خاص في رسم المخ EEG .

Salad

سَلَطَة

- تستخدم الكلمة مجازاً للدلالة علي خليط من عدة أشياء يشبه سلطة الطعام من الخضروات والفاكهة ، وتدخل في تعبير أيام الطيش في الشباب ، أو خليط الألفاظ الذي يحدث في بعض المرضى العقلين حين يستخدمون لغة يظهر فيها التشويش والخلط بين الكلمات .

* word salad

* خَلِيط أَلْفَاظ

* salad days

* أيام العَرَاة (الطَيْش)

Sameness

رَتَابَة - تَمَائِل (شِبْه تَام)

- الاشتقاق من كلمة مماثل Same وتعني نفسه أو عينه ، وفي حالة الأطفال الاوتيزم Autism يميل الطفل إلي الرتابة ويرجع للتغيير في المكان أو موضع الأشياء أو عند وجود أشخاص غرباء .

* trait of sameness

* سِمَة الرَتَابَة

Sample

عَيِّنَة

- العينة التي تجرى عليها الدراسات في الطب النفسي هي في الغالب الحالات المرضية النفسية التي يتم اختيارها بطريقة منظمة أو عشوائية Random وإجراء خطوات الدراسة عليها مثل جمع البيانات وتطبيق الاختبارات ، وتوجد قواعد لتنظيم التعامل مع العينات لتجنب الخطأ في نتائج البحث

* sample bias

* تَحْيِز العَيِّنَة

* sampling

* مُعَايِنَة

- Sanatorium مَصَّحَة (لعلاج الامراض المزمنة)
 - يطلق هذا التعبير علي المصحات المخصصة للناقيين والمصابين بأمراض مزمنة مثل الأمراض العقلية .
- * sanative * شَاف
- Sanctimony نَفَاق - تَظَاهُرٌ بِالتَّقْوَى
 - والوصف منها منافق **Sanctified** ، وتدل علي التظاهر علي غير الحقيقة .
- Sanction حَزَاء - عِقَاب
 - تطلق علي الجزاء أو العقاب المباشر أو الوازع الرادع لمنع الخروج علي الأعراض ، والاشتقاق من مقدس **Samctum** .
- Sanguine دَمَوِي (من اخلاط المزاج التقليدية: المتفائل النشيط)
 - الوصف دموي للدلالة علي أحد أخلاط المزاج التي كان يعتقد القدماء أنها تفسر السلوك الإنساني في الصحة و المرض ، والدموي يدل علي التفاؤل والثقة ، وهو تعبير عن اللون الأحمر للدم .
- Sanity سَلَامَة العَقْل (العكس insanity : سِقَم العَقْل)
 - الاشتقاق من الوصف عاقل **Sane** وتعني سليم العقل أو المعقول ، ومنها التعبير شائع الاستخدام للتعبير عن سقم العقل **Insanity** وهو المرادف للجنون **Madness** ، والوصف منه عاقل **Insane** .
- * sane * عَاقِل
- Sapphism سِبْحَاق (إحتكاك جنسي بين النساء)
 - هذه الكلمة هي وصف لحالة الإتصال الجنسي بين الإناث المعروفة أيضاً بالسحاق **Lesbianity** .
- Sarcasm سُخْرِيَة - تَهْكَم
 - الميل إلي السخرية والتهكم يمكن أن يفسر من الناحية النفسية علي أنه وسيلة للدفاع ضد القلق والإحباط ، والوصف ساخر **Sarcastic** .
- * sarcastic * سَاخِر - تَهْكَمِي
- Satanism شَيْطَانِيَة
 - الاشتقاق من الشيطان **Satan** ، والوصف شيطاني ، والسروع الفطري إلي الشر يعرف بالشيطنية **Satanism** وتعني أيضاً عبادة الشيطان .
- * satanic * شَيْطَانِي
- * satanophobia * رُهَاب الشَّيْطَان (خوف من الشياطين)
- Satiatiion شَبَح - إكْتِفَاء

- ومنها الشبع أو التخمّة **Satiety** وتطلق علي الإشباع من الطعام والرغبات الأخرى ، والوصف
ممكّن إشباعه **Satiable** ، ويوجد مركز في الدماغ خاص بالإشباع .

* **satiation instinct**

* غَوِيْزَة الشَّبَع

Satisfaction

رِضًا - إِشْبَاع

- تدل الكلمة علي الرضا والإشباع المعنوي عقب القيام بعمل ما ، مثل الإشباع الجنسي .

Saturation

تَشْبِيع

- تستخدم الكلمة في الكيمياء وفي الطب للدلالة علي التشبع .

Satyrasis

شَرَه جِنْسِي (قوة الرغبة الجنسية للذكور)

- الاشتقاق من ساتير **Satyr** وهو من آلهة الغابات عند الإغريق ويتصف بالميل المفرط للشهوات ،
والحالة التي تعبر عنها الكلمة هي الشبق المفرط في الرجال .

Savagery

وَحْشِيَّة - هَمْجِيَّة

- الكلمة تصف الهمجية والبدائية والسلوك غير المتمدين .

* **savage**

* هَمْجِي - بِدَائِي - مُتَوَحِّش

Savant

عَالِم

- يطلق هذا الوصف علي بعض حالات التخلف العقلي حين يكون لدى المعاق ذهنياً قدرة متفوقة في

مجال ما مثل الحساب أو الرسم أو الحفظ ، ويدل علي ذلك التناقض في التعبير المعتوه العلم **Idiot**

. **savant**

* **idiots savants**

* مَعْتَوِهون عَالِمُون (استعداد خاص وقدرات تفوق لدى المتخلف عقلياً)

Scabiophobia

رُهَاب الجُرَب (خوف مرضى من الاصابة بالجرب)

Scale

مِقْيَاس

- الكلمة تعني حرفياً الميزان ، وتعني العلوم النفسية قياس القدرات العقلية عن طريق مقاييس التدرج

. **Rating scales**

* **scaling**

* قِيَاس

* **scalogram**

* رَسْم قِيَاس

Scan

فَحْص (دقيق) - مَسْح

- يعني المسح البحث عن شيء ، وعملية المسح **Scanning** ، ومن فحوص الأشعة المقطعية **CT**

scan تستخدم في تشخيص أمراض المخ والحالات العصبية وغيرها ، كما يتم استخدام بعض

الاختبارات النفسية في دراسات مسحية بحثاً عن حالات مرضية في مجموعة من الناس .

* **scanning**

* تَمَعْن

Scandal

فَضِيحَة

- الكلمة تعبر عن الفضائح والأعمال المخزية ، وكذلك عن القيل والقال .

- * **scandalmonger** * أفاك (ناسِر الفَصَّاح والافك)
- Scapegoat كَبَش فِدَاء
- يطلق أيضاً علي هذه الحالة المحرقة ، أى تحمل الفرد للمسئولية واللوم ليكون كبش فداء ، وضحية لأفعال لم يقم بها وتحمل وزرها بدل غيره .
- * **scapegoating** * عَمَلِيَّة الفِدَاء (تَحْمَل الفرد اللّوم بدل آخريين)
- Scatology دِرَاسَة البُرَاز
- يستخدم هذا التعبير أيضاً للدلالة علي الموضوعات الإباحية والحديث عنها ، ومن البادئة -Scat يوجد بعض الاشتقاقات التي تدور حول البراز والقذارة .
- * **scatological** * بُرَازِي - مُتَعَلِّق بالفِضَلَات
- * **scatophagy** * أَكَل البُرَاز
- * **scatophobia** * رُهَاب البُرَاز (الخوف المرضي من التلوث بالبراز)
- Scatter اِنْتِشَار - تَشَتَّت
- تدل الكلمة علي التبعثر والتناثر ، وتستخدم في تركيبات لغوية ومصطلحات إحصائية مثل تحليل الانتشار ، وتستخدم للتعبير عن تشتت التفكير .
- * **scatter analysis** * تَحْلِيل اِنْتِشَار
- * **scatter diagram** * مُخَطَّط اِنْتِشَار
- * **scattering** * تَشْتِيَت - تَنَاطُر (للتفكير)
- Scene مَشْهَد
- الكلمة تعبر عن مشهد مسرحي أو منظر وتعني أيضاً الانفجار العاطفي ، والسيناريو Scenario هو مخطط النص لمسرحية أو فيلم ويطلق مجازاً علي تداعي الأحداث في حياة الناس ، والمشاهد الصادمة تؤدي إلي آثار نفسية سلبية .
- * **traumatic scene** * مَشْهَد جَارِح (صَادِم)
- Schedule حَدْوَل - قَائِمَة - اسْتِمَارَة
- يطلق هذا التعبير لوصف جداول الأعمال أو البرامج محددة المواعيد ، وكذلك القوائم والبيانات التي تستخدم في جمع معلومات عن الحالات المرضية بصورة مرتبة .
- Schema تَخْطِيْط - رَسْم تَخْطِيْطِي
- هذه الكلمة واشتقاقاتها تعبر عن المخططات للبرامج أو المشروعات أو الرسوم البيانية التوضيحية .
- * **scheme** * نَهْج - خُطَّة عَمَل
- * **schematic** * تَخْطِيْطِي - كَرر كِي
- Schizm اِنْتِشَاق - اِنْقِسَام

– تعني الكلمة الانقسام أو الانفصال ، والوصف انشقاقي **Schismatic** ، وقد وصف تيودور ليدز **T.Lidz** نمط العلاقات الأسرية التي تؤدي إلى حدوث الفصام ومنها الانشقاق **Schism** الذي يعني وجود انفصال عاطفي بين الأبوين واستقطاب للأبناء نحو الأب أو الأم .

* **schismatic**

* الشِقَاقِي

Schizo-

صِيغَةٌ إِضَافَةٌ معناها: انشِطَارٌ - انْقِسَامٌ - تَشَقُّقٌ

– تدخل هذه الصيغة في تعبيرات ومصطلحات تتعلق بالفصام ، ومنها وصف شبه فصامي **Schizoid** في اضطرابات الشخصية التي تتميز بالحساسية والانطواء ، واضطراب الفصام الوجداني الذي يعني وجود مظاهر الاكتئاب والهوس في نوبات مع وجود المظاهر الفصامية في نفس المريض .

* **schizoaffective**

* اضطراب فصام وجداني

* **schizoid**

* شِبْهِ فَصَامِي

* **schizoid parsonality**

* شخصية شِبْهِ فَصَامِي

Schizophrenia

فِصَامٌ

– الفصام (شيزوفرنيا او سكيذوفرنيا) هو أحد الاضطرابات العقلية الرئيسية ، ويحدث في نسبة 1% من الناس ، وقد وضع وصف الفصام اميل كراپلين **E.Kraepelin** (1856-1926) الذي اطلق عليه العته المبكر **Dementia praecox** ، ثم ايوجين بلويلر **E.Bleuler** (1857-1939) الذي وضع تسمية الفصام (شيزوفرنيا) للمرة الأولى في عام 1904 وتتكون الكلمة من مقطعين : البادئة **Schizo-** تعني انفصال أو انقسام ، و **Phrenia** تعني عقل ، والمعنى الإجمالي هو انقسام العقل **Split mind** ، وتبدأ أعراض الفصام في الظهور مبكراً في مرحلة المراهقة والشباب ، والنسبة متساوية في الذكور والإناث ، وتوجد أسباب وراثية حيث ينتقل المرض في عائلات عن طريق الجينات بالإضافة لعوامل أخرى مكتسبة ، وللصام أنواع متعددة مثل النوع البارنوي **Paranoid** ، والكاتاتوني **Catatonic** ، والمشوش **Disorganized** وغير المميز **Undifferentiated** ، والمتبقي **Residual** ، كما توجد طريقة أخرى لتصنيف الأنواع إلى نوع أول **Type I** ، ونوع ثان **Type II** حيث يتميز الأول بأعراض موجبة **Postive symptoms** كالهلاوس والهياج ، والثاني بأعراض سالبة **Negative symptoms** مثل العزلة واللامبالاة ، كما توجد أنواع أخرى تحت مسميات مختلفة ، ويمثل مرضي الفصام 90% من نزلاء المستشفيات والمصحات العقلية ، ويتم العلاج بالأدوية المضادة للذهان بالإضافة إلى وسائل العلاج التأهيلي والنفسي والكهربائي .

* **catatonic schizopernia**

* فِصَامٌ كَتَاتُونِي (تَخَشُّبِي)

* **childhood schizophrenia**

* فِصَامٌ الطُّفُولَةِ

* **hebephrenic schizophrenia**

* فِصَامٌ مُرَاهِقِي

- * **paranoid schizophrania** * فصام بارانوى
- * **pseudoneurotic schizophrania** * فصام شبه عصائى
- * **residual schizophrania** * فصام متبقى
- * **simple schizophrania** * فصام بسيط
- * **undifferentiated schizophrania** * فصام غير مُميز

Schizophreniform

شكّل فصام

- وصف للإضطرابات الذهانية التي تظهر فيها أعراض مؤقتة تشبه مظاهر الفصام وتدوم فترة تتراوح بين شهر إلى 6 شهور ، وقد استخدم هذا المصطلح جابريل لانجفيلد G.Langfeldt في اوسلو بالنرويج عام 1939 ، وتختلف هذه الحالة عن الفصام الذى يتطلب تشخيصه استمرار الأعراض لفترة زمنية لا تقل عن 6 شهور .

- * **schizophreniform disorder** * اضطراب على شكّل الفصام

Schizotypal

فصامى التّوع

- في اضطراب الشخصية فصامى النوع يبدو المريض غريب الاطوار في تفكيره وفي تصرفاته في الحياة اليومية ومظهره ، ويصيب هذا الاضطراب 3% من الناس خاصة من اقارب مرضى الفصام .

- * **schizotypal personality disorder** * اضطراب الشخصية فصامى التّوع

Schneider, Kurt

كورت شنيدر(طبيب نفسى وضع معايير تشخيص الفصام)

- وصف كورت شنيدر مجموعة من الأعراض أطلق عليها أعراض المرتبة الأولى للفصام -first rank symptoms واعتبرها مميزة لمرض الفصام ، ومجموعة أخرى من الأعراض المكملة هي أعراض المرتبة الثانية Second -rank ، ومن امثلة أعراض المرتبة الأولى الأفكار المسموعة Audible thoughts ، والأصوات Voices التي تعلق أو تجادل ، وامثلة المرتبة الثانية الارتباك Perplexiaty والأفكار الضاليلة المفاجئة Sudden delusional ideas وتعرف هذه الأعراض بمعايير شنيدر لتشخيص مرض الفصام .

- * **Schneider criteria** * معايير شنيدر(لتشخيص الفصام)

School

مدرسة

- تعني هذه الكلمة المدرسة بمعناها المعروف كمكان للعلم ، وتعني أيضاً المذهب العقلي للمدارس الفكرية ، ومنها اشتقاقات مختلفة ، وتعبيرات تستخدم في الطب النفسي مثل تاريخ المدرسة وهو المعلومات الخاصة بالدراسة في تاريخ الحالة ، وراهب المدرسة في الأطفال ، وحالة رفض المدرسة في التلاميذ .

- * **scholar** * طالب علم
- * **scholarship** * منحة دراسية
- * **scholastic** * مدرسى

- * **scholastic test** * اختبار مَدْرَسِي
- * **School history** * تاريخ المَدْرَسَة (الدِّرَاسَة)
- * **school phobia** * رُهَاب المَدْرَسَة (خوف التلاميذ من الذهاب الى المدرسة)
- * **school refusal** * رَفْض المَدْرَسَة
- Science عِلْم
- تدل الكلمة علي العلم والمعرفة والبراعة ، والوصف علمي **Scientific** ، ومن ذلك الأسلوب والمنهج العلمي في الدراسة والبحث وفق خطوات وأساليب مضبوطة علمياً .
- * **scientific method** * مَنَهَج (أَسْلُوب) عِلْمِي
- Sclerosis تَصَلَب
- البادئة صلب **Scler-** تدل علي الاشياء التي تميل للصلابة مثل غشاء العين المعروف بالصلابة **Sclera** ، وتصلب الجلد **Scleroderma** ، ويبدل تعبير تصلب **Sclerosis** علي تصلب الأنسجة ، ومنها حالة التصلب المتعدد التي تعرف اختصاراً **MS** وهي من الأمراض العصبية التي تسبب في العجز والإعاقة الحسية والحركية .
- * **multiple sclerosis** * تَصَلَب مُتَعَدِد
- Scop- صِبْغَة إضافة معناها: فَحْص - تَدْقِيق
- الاشتقاق هنا من كشف **-scope** ، ومن رؤية أو ملاحظة **-scopy** ، ومنها الميكروسكوبية **Microscopy** ، وتدخل في وصف بعض الاضطرابات النفسية المتعلقة بالفرجة عن طريق الرؤية والملاحظة والاكتشاف مثل استراق النظر ، والتلذذ الجنسي بالفرجة ، ورهاب اكتشاف العورة .
- * **scopic method** * طَرِيقَة المَشَاهِدَة
- * **scopolangia** * لَذَّة التَفَرِّج (اسْتِرَاق النظر)
- * **scophilia** * تَلَذُّذ (جِنْسِي) بِالْفُرْجَة
- * **scophobia** * رُهَاب الكِشَاف العُورَة
- Score دَرَجَة (تَصْحِيح) - عَلامَة (تَصْرِيْب)
- يستخدم هذا التعبير في القياس النفسي للدلالة علي الدرجة التي يحصل عليها المفحوص ، والتي تدل علي التقدير الكمي لحالته ، مثل الدرجة في اختبار الذكاء التي تحدد نسبة الذكاء **IQ** .
- * **scoring** * تَصْحِيح
- scotomization تَعْتِيم
- من البادئة ظلمة **Scoto-** ، وتدخل في تعبيرات العتمة والتعتيم ، والخوف المرضي من الظلام .
- * **scotoma** * عَتْمَة
- * **scotophobia** * رُهَاب الظَّلَام (خوف مرضي من الظلام)
- Screening سَتر - تَصْفِيَة

- من شاشة **Screen** وتعني حجاب او ستار ، أما عملية التصفية **Screening** فإنها تعني الفصل بالغربة ، وفي الدراسات النفسية يتم من خلالها التوصل إلى الحالات المرضية من بين مجموعات كبيرة .

* **screening test** * اختِيارَ تَصْفِيَّة

* **screen memory** * سَترَ ذَاكِرَة

Script (manuscript) مَخْطُوط - مُسْتَنَد - نَصَّ

- تعني الكلمة نص مكتوب أو مستند أصلي ، ومنها المخطوط باليد **Manuscript** وتعني أيضاً النسخة المكتوبة بالآلة الكاتبة .

Scruple تَخَوَّف - تَرَدَّد - تَوَرَّع

- المعني الحرفي للكلمة السكروبل وهو وزن يساوي 1.295 جرام ، وتعني أيضاً شك أو ارتياب أو وسواس ، وتوجد حالة مرضية يرتاب فيها الرجل ويشك في أن المرأة ليست عذراء ، والوصف للشخص كثير الشكوك **Scrupulone** وهو الذي يدقق في كل الأمور .

* **virginty scruple** * تَشَكُّكٌ فِي الْعُذْرِيَّة (شك الرجل في عذرية المرأة)

SD (standard deviation) إختصاراً: انْحِرَافٌ مِعْيَارِي

- مصطلح احصائي لوصف تشتت النسب حول متوسطها الحسابي .

SE (standard error) إختصاراً: خَطَأٌ مِعْيَارِي

- مصطلح احصائي لوصف مدى التفاوت في النتائج وعلاقته بالأخطاء والصدفة وتأثير التجربة .

Season مَوْسِم - أَوَّان - فَصْل

- يهتم الطب النفسي بعلاقة فصول السنة بالحالة النفسية والتقلبات المزاجية ، وحالة الاضطراب الوجداني الموسمي التي تحدث في فصل الشتاء البارد مثال علي ذلك - توجد معلومات عن هذه الحالة في موضع آخر.

* **seasonable** * مُلَائِم

* **seasonal** * مَوْسِمِي - فَصْلِي

* **seasonal affective disorder (SAD)** * اضطراب وجداني مَوْسِمِي

Seclusion إختلاء - انْفِرَاد - عَزْلَة

- يحدث الميل إلى العزلة في بعض الاضطرابات النفسية مثل الفصام وبعض اضطرابات الشخصية .

* **seclusive** * إِبْعَزَالِي - إِنْفِرَادِي

* **seclusiveness** * انْفِلاق - اِبْعَزَال (مَرَضِي)

Secobarbital (Seconal) سيكوباربيتال(سيكونال):(منمشتقات الباربيتورات المهدئة والنومة)

Secondary ثانوي

- هذا الوصف للأشياء الثانوية غير الأساسية ، والمكسب الثانوى هو تعبير عن حصول مرضي الهستيريا علي ميزة نتيجة لإصابتهم بالأعراض الهستيرية ، وتظهر الخصائص الجنسية الثانوية مثل تغير الصوت وظهور شعر في مناطق الجسم عند البلوغ بتأثير الهرمونات .

* **secondary gain** مَكْسَب ثانوى

* **secondary sex characters** خصائص جنسية ثانوية

Secular دُنيوى - زَمَنِى

- تدل الكلمة علي شئ غير ديني ، أو عامي ، أو مدني ، كما يفيد الوصف الانتقال من جيل إلى جيل ، والدينية Secularity تعني الصفة المدنية .

* **secular trend** نزعة دُنيوية

Security أمان - أمن

- تدل الكلمة علي الأمن أو الطمأنينة ، والوصف آمن Secure يعني مطمئن أو متحرر من الخطر .

* **secure** مُطمئن - آمن

Sedation تَسكين

- تفيد الكلمة تسكين أو تخفيف الألم ، والأدوية المسكنة أو المسكنات هي التي تستخدم في علاج الألم ، وتستخدم بعض الأدوية النفسية المضادة للذهان والاكتئاب لهذا الغرض ، ويتم اساءة استعمال هذه الأدوية لتأثيرها علي الجهاز العصبي فيتم الإعتماد عليها ، وتظهر أعراض الإنسحاب عند التوقف عن استعمالها ، وتوجد أدوية مسكنة - منومة Sedative-hypnotics مثل الباربيتورات ، والبروديازيبينات .

* **sedatives** مُسكنات (أدوية مُسكنة للألم)

* **sedative - related disorder** الاضطراب المتعلق بالمسكنات

* **sedative substance abuse** سوء استعمال المواد المُسكنة

* **sedative- hypnotics** مُسكنات مُنومة (عقاقير)

Seduction غواية - إغواء - إغراء

- هذا التعبير يستخدم في وصف سلوك البعض ممن لديهم سمات شخصية هستيرية حيث يميلون إلى لفت الإنتباه والإيحاء بالإغراء أو الغواية للجنس الآخر .

* **seductive** إغوائى - مُغر

Segregation عَزَل - فَصَل - إنعزال

- مصطلح العزل يستخدم في الوراثة ، كما يدل علي عزل شخص عن المجتمع أو التمييز العنصرى ، وقانون العزل في الوراثة يعني إنعزال صفات وراثية .

* **segregation law** قَانُون العَزَل (وِرَاثَة)

Seizure

نوبة

- وصف للنوبات المرضية مثل نوبات فقدان الوعي والتشنج في حالات الصرع .

* seizure disorder

* اضطراب نوبات (تشنج)

Selection

انتقاء - اختيار - انتخاب

- تدخل الكلمة والوصف اختياري **Selective** في مجموعة من المصطلحات النفسية مثل شرود الانتباه الاختياري أى عدم الانتباه لأشياء معينة دون أخرى ، والذاكرة الاختيارية التي تذكر بعض أشياء وتنسى الأخرى ، وحالة الخرس الاختياري التي تحدث في الأطفال وهي تحدث في أماكن ومواقف معينة وتوقف الكلام في أخرى ، أما مجموعة الأدوية المساعدة لمادة السيروتونين التي يشار إليها اختصاراً **SSRI's** فإنها من الأدوية المضادة للإكتئاب ومن أمثلتها دواء فلوكستين

. Fluoxetine

* selective

* اختياري - انتقائي

* selective inattention

* شرود الانتباه الاختياري

* selective memory

* ذاكرة اختيارية

* selective mutism

* بكّم (خرّس) انتقائي

* selective serotonin

* مثبطات استعادة السيروتونين الاختيارية

reuptake inhibitors (SSRIs)

Selegiline

سلجولين (من مثبطات أحادي أمينو أو كسبيداز -مضاد للأكتئاب)

Self

ذات - نفس

- تدل الكلمة علي النفس أو الذات أو طبيعة الشخص ، وتستخدم كبادئة **Self-** وتعني ذاتياً أو ذات أو نفس أو تلقائياً ، كما في التعبيرات التي تستخدم في علم النفس والطب النفسي ، ومنها ما يلي :

* self-absorption

* استغراق في الذات

* self-acceptance

* تقبل (قبول) الذات

* self-accusation

* اتهام النفس

* self-actualization

* تحقّق الذات

* self-analysis

* تحليل الذات

* self-assertion

* تأكيد الذات

* self-assessment

* تقدير الذات

* self-concept

* مفهوم الذات

* self-control

* ضبط النفس

* self-criticism

* نقد الذات

- * **self-deception** * خِدَاعِ النَّفْسِ
- * **self-esteem** * إِكْبَارِ الذَّاتِ
- * **self-realization** * تَحْقِيقِ الذَّاتِ
- * **self-system** * نَسَقِ الذَّاتِ - جِهَازِ النَّفْسِ
- Self-administrating إِحْرَاءِ ذَاتِي
- التعبير يدل علي بعض الاختبارات النفسية التي يتم تقديم الاسئلة أو العبارات للمفحوص ليقوم بقراءتها والاجابة عنها دون تدخل من الفاحص .
- * **self-administered test** * إِخْتِبَارِ يُجْرَى ذَاتِيًّا
- * **self-report inventory** * قَائِمَةُ تَقْرِيرِ ذَاتِي
- Self-harm إِيذَاءِ النَّفْسِ
- يستخدم هذا التعبير كبديل لكلمات الانتحار **Suicide** وهو إيذاء النفس المميت ، ومحاولات الإنتحار **Suicidal attempts** وهي المحاولات غير القاتلة ، كما يقوم بعض المرضى بإحداث جروح في اجسادهم ، أو تشويه الجسد نتيجة للاضطرابات النفسية مثل بعض حالات اضطرابات الشخصية وبعض الأمراض الذهانية.
- * **fatal self-harm** * إِيذَاءِ النَّفْسِ الْمُمِيتِ - الْإِتْحَارِ
- * **non-fatal self-harm** * إِيذَاءِ النَّفْسِ غَيْرِ الْمُمِيتِ - مُحَاوَلَةُ إِتْحَارِ
- * **self-injury** * جَرْحِ النَّفْسِ
- * **self-mutilation** * تَشْوِيهِ ذَاتِي
- Selfhood نَفْسِيَّةٌ - ذَاتِيَّةٌ
- تدل الكلمة علي الفردية أو الشخصية الأناية ، والوصف أناني **Selfish** .
- * **selfish** * أَنَانِي
- Self-image صُورَةُ الذَّاتِ
- تتكون صورة الذات وهي الصورة التي يرسمها المرء لنفسه في مخيلته ، ويرتبط اضطراب صورة الذات ببعض المشكلات النفسية مثل مرض فقد الشهية العصبي **Anorexia nervosa** التي تتصور فيها المريضة النحيفة صورة الجسد كما لو كان بديناً فتمتنع عن الطعام .
- * **ideal self** * الذَّاتِ الْمَثَالِيَّةِ
- * **perceived self** * الذَّاتِ الْمُدْرِكَةِ
- * **social self** * الذَّاتِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ
- * **true self** * الذَّاتِ الْحَقِيقِيَّةِ
- Self-psychology عِلْمُ نَفْسِ الذَّاتِ - سِيكُولُوجِيَةُ الذَّاتِ
- أحد فروع علم النفس ويهتم بدراسة الجوانب الذاتية .

Semantics

عِلْمُ دِلالات الألفاظ - الدلالة اللفظية

- للدلالات اللفظية علاقة بالحالة النفسية ، وتتاثر في بعض الاضطرابات النفسية ، وتستخدم في العلاج والإرشاد النفسي .

* semantic approach

* مَدْخَل دِلالي

* semantic counselling

* إِرْشاد دِلالي

* semantic therapy

* عِلاج دِلالي

* semantogenic disorder

* اضطراب دِلالي الاصل

Semasiology

عِلْمُ المَعْنَى (تاريخ وتطور معاني الالفاظ)

Semeiology

عِلْمُ أَمَارَات (الاشارات ولغة الاشارة والاعراض المرضية)

* semiotic

* أَعْرَاضِي - أَمَارَاتِي لأَعْرَاضِ المَرَضِ

Semi-

صِيعَة إِضَافَة معناها: نِصْف - شِبْه - جُزْئِي

- تدخل هذه البادئة في بعض التعبيرات مثل الوعي الجزئي ، وشبه النهائي ، وغيرها من التعبيرات الطبية لتدل علي نصف شئ أو تشابه أو جزئية .

* semiconscious

* واعي جُزْئياً - نصف وَاَع

* semifinal

* شِبْه نِهائِي - نِصْف نِهائِي

Senescence

هَرَم - تَقَدَّمَ السِّن

- الهرم أو تقدم السن هو ما يطلق عليه أيضاً الشيخوخة ، والكلمة تعبر عن الشيخوخة الطبيعية المرتبطة بتغيرات جسدية وعقلية غير مرضية ، مثل الشعر الأبيض والوهن ، والوصف لشخص مسن **Senescent** ويختلف هذا المفهوم عن مفهوم الشيخوخة المرضية في المصطلح التالي .

* senescent

* كَبِير السِّن - هَرَم

Senility

شَيْخُوخَة

- تعبر الكلمة عن الشيخوخ المرتبطة بتغيرات مرضية جسدية ونفسية ، والوصف شيخوخي **Senile** ، ودلالة هذا التعبير وجود أعراض مرضية مثل العجز والخرف بما يختلف عن مفهوم التعبير

السابق .

* senile

* شَيْخُوخِي

* senium

* شَيْبَة

Sensation

إِحْسَاس

- الاشتقاق من حاسة **Sense** وتعني أيضاً المعنى والشعور وحسن الفهم واتجاه الرأي ، وتدخل في تركيبات لغوية مثل تعبير عاقل **In one's sense** ، ومجنون **Out of one's sense** .

* sense

* حَاسَة

* sensibility

* حَاسِيَة - قَابِلِيَة الإِحْسَاس

Sensitivity

حَسَاسِيَّة

- يستخدم هذا التعبير علي حالة الحساسية المرضية كرد فعل لعامل يتفاعل مع الكائن ، ويستخدم التعبير أيضاً للخجل أو فرط التأثر النفسي ، ويطلق علي ذلك أيضاً فرط الحساسية

. Hypersensitivity

* sensitive

* حَسَّاس

Sensitization

إثارة حَسَاسِيَّة

- تعبير عن جعل الشخص أو الكائن ذا حساسية ، والعكس هو منع الحساسية
Desensitization وهو أسلوب للعلاج السلوكي المتدرج يستخدم في حالات المخاوف المرضية والقلق .

Sensorium

جِهَاز الحِسِّ - مَرَكز الحَوَاس

- يستخدم هذا التعبير للدلالة علي جهاز أو مركز الحس في الجهاز العصبي ، ويوصف بأنه في حالة وضوح **Clear sensorium** ، أو في حالة اضطراب ، والوصف حس حركي يفيد ارتباط الإحساس والحركة معاً .

* sensorial

* حَاسِي

* sensorimotor

* حِسَّ حَرَكَي

Sensory

حِسِّي

- نسبة إلي جهاز الإحساس **Sensor** ، والحرمان الحسي هو امتناع المنبهات الحسية التي ترد من الخارج ويستقبلها الكائن عن طريق الحواس مثل السمع والبصر واللمس والشم والتذوق ، ويؤدي الحرمان الحسي إلي آثار نفسية سلبية وتأخر النمو العقلي .

* sensory deprivation

* حَرْمَان حِسِّي

* sensory stimulus

* مُنَبِّه حِسِّي

Sentence

جُمْلَة

- تعني الكلمة أيضاً حكم قضائي مثل الحكم بالإعدام **Death sentence** ، واختبار تكلمة الجمل من الاختبارات النفسية التي يطلب فيها من المفحوص أن يقول كلمات تكمل جملة يقدم له أول كلماتها وتكون لها دلالة مرتبطة بحالته ويتم ذلك في وقت قصير لا يسمح بالتفكير .

* sentence-completion test

* اختبار تكلمة الجُمْل

Sentiment

عَاطِفَة

- تعني الكلمة أيضاً وجدان أو رأى أو فكرة عاطفية ، وتعني العاطفية **Sentimentalism** التأثر بالعاطفة دون العقل .

* sentimental

* عَاطِفِي

Separation

انْفِصَال

- الاشتقاق من منفصل **Separate** وتعني العزلة والفراق ، وقلق الانفصال هو حالة تحدث نتيجة للفراق مثل ابتعاد الطفل عن أمه ومن علاماته الاضطراب النفسي وأعراض جسدية .

* **separation anxiety**

* قلق الانفصال

Set

أهبة - تَهَيُّو - جِهَاز - طَاقَم

- تعني الكلمة أيضاً مجموعة أشياء تكون سلسلة ، وتعني زمرة أو جماعة بينها عوامل مشتركة ، وتدخل في تعبيرات لغوية متعددة ، ومنها وضع **Setting** وتعني إطار أو محيط أو خلفية .

* **response set**

* تَهَيُّو للاستجابة

* **setting**

* وَضَع - تَنْبِيت

Sex

جِنْس

- الجنس هو الذكورة أو الأنوثة ، وتعني كلمة جنس **Sex** الغريزة التي تجذب أحد الجنسين إلى الآخر ومظاهر ذلك في السلوك والحياة ، وتعني الأتصال الجنسي ، وتدخل الكلمة في عدد من التعبيرات منها خصائص الجنس التي تميز الذكور والإناث ، وصيغ الجنس هو الكروموسوم الـ **XY** يرمز له **XX** في الانثى ، **XY** في الذكر ويعتمد علي ذلك تحديد الجنس ، وتوزيع الجنس في عينات الدراسة والأبحاث يعني نسبة الإناث إلى الذكور ، والتربية الجنسية هي التعريف بقواعد الممارسة الجنسية عن طريق تقديم معلومات عن الجنس ، وتوجد مجموعة من الاضطرابات الجنسية تشمل الإنحرافات في الدوافع والممارسة الجنسية ورد ذكرها في مواضع أخرى - الوصف الجنسي **Sexy** وهو المثير للغريزة الجنسية .

* **sex characteristics**

* خَصَائِص الجِنْس

* **sex chromosome**

* كروموسوم (صيغ) الجِنْس

* **sex determination**

* تَحْدِيد الجِنْس

* **sex distribution**

* تَوَازِيح الجِنْس

* **sex differences**

* فُرُوق الجِنْس

* **sex education**

* تَرْبِيَة جِنْسِيَّة

* **sex perversion**

* إِعْرَاف جِنْس

* **sex ratio**

* نَسْبَة الجِنْس

* **sex role**

* دَوْر الجِنْس

Sexual

جِنْسِي

- الوصف جنسي **Sexual** يصف ما هو متعلق بالجنس أو التنازل ، والإنتهاك أو سوء الاستعمال الجنسي هو تعبير لوصف استغلال شخص لآخر جنسياً مثل ما يحدث من جانب أحد الكبار لطفل مثلاً ، والجنس الطبيعي يشمل الرغبة الجنسية التي تؤدي إلى سلوك ونشاط جنسي نتيجة للإستشارة الجنسية ، وفي المقابلة النفسية يتم جمع المعلومات حول التاريخ الجنسي للشخص ويتضمن البلوغ

والنشاط والسلوك الجنسي ، والهوية الجنسية هي تعرف الشخص علي نفسه وانتمائه لجنس معين ، ذكر أو انثي ، ويتم ذلك مبكراً في مرحلة الطفولة ، وإذا لم يحدث ذلك يظهر اضطراب الهوية الجنسية **Sexual identity disorder** مع الإتجاه إلي التحول للجنس الآخر

. Transsexualism

- * **sexual abuse** * إتهاك (سوء استعمال) جنسي
- * **sexual activity** * نشاط جنسي
- * **sexual areusal** * استشارة جنسية
- * **sexual behaviour** * سلوك جنسي
- * **sexual desire** * رغبة جنسية
- * **sexual dysfunction** * خلل (وظيفة) جنسي
- * **sexual history** * تاريخ جنسي
- * **sexual Identity** * هوية جنسية
- * **sexual intercourse** * لقاء جنسي - جماع
- * **sexual love** * حب جنسي
- * **sexual response** * استجابة جنسية

Sexuality

جنسانية

- يستخدم هذا التعبير لوصف الجنس للفرد ذكر أو أنثي ، أو لوصف النشاط الجنسي في حالة الاعتدال أو الإفراط ، أو أى شئ يتعلق بالشئون الجنسية و الجنس الطبيعي **Normal sexuality** هو وصف للنواحي البيولوجية والنفسية للممارسة الجنسية ، والشحن بالجنس **Sexualization** هو إحدى الحيل الدفاعية العصابية التي يتم فيها إضفاء قيمة جنسية للأشياء والوظائف لتخفيف القلق المرتبط مع الرغبات المتنوعة .

- * **sexualization** * تعبئة (شحن) بالجنس

Sequela / sequelae

عاقبة / عواقب (المرض)

- من الأصل عاقبة **Sequal** وتعني نتيجة أو تكملة أو ذيول وهي العواقب و المشكلات والمضاعفات التي تعقب الإصابة بالحالة المرضية ، مثل التخلف العقلي الذي يعقب الإصابة بالحمى المعوية الشوكية في الطفولة .

Sequence

تتابع - تسلسل

- يطلق هذا التعبير علي السلسلة المتعاقبة من الأشياء في سياق متتابع ، مثل ما يحدث في بعض الحالات المرضية من تتابع للأحداث **Sequence of events** .

- * **sequential** * تتابعي
- * **sequential tests** * اختبارات تتابعية

- Serax (oxazepam) سراكس (اوكسازيبام) : (من مشتقات البزوديازيبين المهدئة)
- Serial مُتَسَلِّسِل
- يستخدم هذا الوصف للأشياء المسلسلة في صورة حلقات ، مثل السلوك والتعليم الذي يتتابع علي نحو متسلسل .
- * serial behaviour * سُلُوك مُتَسَلِّسِل
- * serial learning * تَعْلِيم مُتَسَلِّسِل
- * series * سِلْسِلَة
- Serotonin سيروتونين
- ورد شرح لمادة السيروتونين تحت 5-HT ، وكذلك تم وصف مضادات الاكتئاب من مجموعة SSRI's في موضع آخر.
- * serotonin neurotransmission * نَقْل عَصْبِي بالسيروتونين
- * serotonin-specific reuptake inhibitors (SSRIs) * مُنَبِّطَات إِسْتِعَادَة السيروتونين المُتَخَصِّصَة (في علاج الاكتئاب)
- * serotonergic receptors * مُسْتَقْبَلَات سيروتونية
- Serpasil (reserpine) سر بازيل (ريزربين) : (دواء مخفض لضغط الدم وله تأثير علي الحالة النفسية)
- Sertraline (Lustral , Zoloft) سرترا لين (لسترال أو زولفن) : (دواء للاكتئاب من مجموعة كف استعادة السيروتونين)
- Serum مَصَلُ الدَّم
- يتم تقدير نسبة الليثيوم في مصل الدم في المرضى الذين يخضعون للعلاج بالليثيوم علي مدى طويل لتظل النسبة في المدى العلاجي وهو 0.5 - 1.5 مللي مكافئ / لتر حتي لا يقل عن الحد الأدنى فنقص الفاعلية ، أو يزيد عن الحد الأعلى فتظهر الآثار الجانبية السمية .
- * serum lithium level * مستوى الليثيوم في الدم
- Session جَلْسَة (للعلاج النفسي)
- يتم العلاج النفسي الفردي والجماعي في صورة جلسات وفق خطوات وترتيبات محددة ، ومدة الجلسة ساعة واحدة في المتوسط ، ويخصص 70% من وقت الجلسات للإستماع ، و20% للحوار مع المريض ، و10% للإرشاد والتوجيه ، ويتم تحديد تتابع الجلسات حسب الحالات .
- * session length * طُول (مُدَة) الجَلْسَة
- Shaman شامان - مُنَطَّب - سَامِر شَرْبِي
- الاشتقاق من خدعة Sham وتعني شئ زائف أو دجال ، والشامان هو شخص يستخدم السحر للعلاج وكشف الخفايا والسيطرة علي الأحداث في التطبيب الشعبي في بعض المجتمعات .

Shame

عَار - خِزْي - خَجَل - حَيَاء

- الخجل أو الحياء من الصفات والخصائص الشخصية التي تسبب الإعاقة النفسية حين تزيد عن الحدود المقبولة ، والوصف مخجل **Shameful** ، والعكس وقح **Shameless** ، ويعرفه العامة " بالكسوف " حيث يقولون : مكسوف أو مكسوفة ، وقد وصف إريكسون **E. Erikson** الخجل والشك في مقابل الذاتية **Autonomy vs shame , doubt** في مرحلة العمر من 1-3 سنوات .

* shame culture

* ثقافة العار (طريقة لضبط السلوك)

Sham

كَاذِب - خَادِع

- تدخل الكلمة في مصطلحات مثل التغذية الكاذبة في التجارب التي تجرى على الحيوانات ، ورد الفعل بالغضب الزائف نتيجة لأي منه بسيط هي حالة تحدث بسبب خلل الجزء الخلفي للهيپوثلاموس **Posterior hypothalamous** ويتم ذلك في دراسة سلوك العنف **Violence** في الحيوان وعلاقته بوظائف الجهاز الحربي **Lumbic system** .

* sham feeding

* تَغْذِيَةٌ كَاذِبَةٌ (في تجارب الحيوان)

* sham rage

* غَضَبٌ زَائِفٌ

shape

شَكْل

- تدل الكلمة على الشكل أو الهيئة أو المظهر أو النظام و القالب المحدد ، وتشكيل السلوك من وسائل العلاج النفسي السلوكي الذي يعتمد على مبدأ التشريط الاجرائي **Operant conditioning** .

* shaping

* تَشْكِيل

* shaping behaviour

* تَشْكِيل سُلُوك

Shared psychotic disorder

اضطراب ذهاني مُشْتَرَك

- من الاضطرابات الذهانية غير النمطية **Atypical** وتعرف أيضاً بالجنون الثاني **Folie a deux** التي وصفها باليرجر عام 1860 واعطاها الفرنسيان لاسيخ وفارلي هذه التسمية عام 1877 وهي إصابة اثنين يعيشان معاً بنفس الحالة الذهانية المرضية التي تبدأ في أحدهما ويكون هو الشخص السائد **Dominant** (الزوج مثلاً) ثم تنتقل الأعراض إلى الشخص الخاضع **Submissive** وهي الزوجة ، وقد يصاب ثلاثة معاً في حالة الجنون الثلاثي **Folie a trois** ، أسرة بكاملها في حالة جنون الأسرة **Folie a famille** ، وقد وصفت حالة أخرى أطلق عليها الجنون المفروض **Folie impos** وهي انتقال نفس الأعراض المرضية الذهانية مثل المعتقدات الخاطئة من شخص إلى تابع له ، وتوجد حالة أخرى يطلق عليها الجنون الجماعي **Folie communiquee** وهي إصابة مجموعة من الناس بنفس الحالة .

Sheehan syndrome

متلازمة شيهان

- تحدث متلازمة شيهان نتيجة لفشل وظائف الغدة النخامية **Pituitary** خصوصاً عقب الولادة في السيدات لحدوث نزيف في هذه الغدة ، ويتأثر نتيجة لذلك وظائف جهاز الغدد الصماء الأخرى مثل الدرقية **Thyroid** والادريالية **Adrenal** ويصحب ذلك بعض الاضطرابات النفسية .

نظريّة "شeldon" التكوينيّة للشخصيّة Sheldon's constitutional theory of personality

- تقوم نظرية شلدون للشخصية علي تكونها من 3 مكونات أولي هي الجليدى **Ecto** ويعني الخارجي ، والوسطي **Meso** وهو البدني ، والداخلي **Endo** وهو العقلي .

صدمة القذائف (اسم سابق للاضطرابات النفسية في الحرب) Shell-shock

- تم اطلاق هذه التسمية علي الحالات النفسية التي تحدث نتيجة للتعرض للضغوط اثناء الحروب نسبة إلي قذائف المدافع ، وتعرف نفس الحالة حالياً باضطراب الضغوط التالية للصدمة **PTSD** .

تبديل - مُنَاوَبَة Shifting

- الاشتقاق من تغير **Shift** وتعني مناوبة أو حيلة ، ومنها مخداع **Shifty** ، وعدم الحيلة **Shiftless** .

* **law of shifting** قَانُون التَبْدِيل (في التجارب النفسية)

صدمة Shock

- يستخدم التعبير للدلالة علي الصدمات بمعناها الحربي أو المعنوي للصددمات النفسية ، والصددمات الكهربائية هي ما يعرف اختصاراً **ECT** ويوجد معلومات عنها في موضع آخر .

* **shock therapy** علاج بالصدّمات

قَصِير المَدَى Short - term

- يعني التعبير الفترة الزمنية القصيرة أو القريبة ، والعكس طويل المدى **Long term** ، والعلاج النفسي الذي يتم في فترة وجيزة هو قصير المدى .

* **short term psychotherapy** عِلاج نَفْسِي قَصِير المَدَى

مُنْعَلِق Shut-in

- من صفات الشخصية الانطوائية التي تكون العزلة وقلة الصلات الخارجية من صفاتها الرئيسية .

* **shut-in personality** شَخْصِيّة مُنْعَلِقَة

خَجَل - اسْتِحْيَاء Shyness

- تتضمن هذه الصفة الميل إلي تجنب الآخرين والابتعاد عنهم وقصور العلاقات الاجتماعية نتيجة للخجل المرضي وشدة التحفظ .

* **shy** خَجُول

شَقِيْق (أشِقَاء) Sibling (s)

- الاشتقاق من قريب **Sib** وتعني الذين يرتبطون بصلة قرابة أو نسب ، وكلمة **Sibling** تعني أخ أو أخت أو نسيب أو قريب ، وتستخدم في الطب النفسي تعبيرات تنافس الإخوة والأقرباء ،

وحالة زنا المحارم بإقامة علاقة جنسية محرمة مع الأخوة والأخوات أو الأقارب الذين لا يجوز الزواج فيما بينهم .

- * **sibling incest** * إثيان المحارم من الأشقاء
- * **sibling rivalry** * تنافس الأخوة
- * **sib** * شقيق - ذو نسب أو قرابة
- * **sibship** * نسب - قرابة - علاقة أشقاء

Sick مريض - متوَعك

- تستخدم الكلمة للدلالة على الشخص المريض أو العليل ، والإجازة المرضية هي المدة التي يقضيها المريض في راحة من العمل ، ودور المريض هو تعبير هام في الطب النفسي يدل على اتجاه بعض الناس إلى الشكوى من أعراض مرضية نتيجة لعامل نفسي يجعل من وضعهم كمرضي أمراً مقبولاً لهم ويسعون للإستمرار فيه لتحقيق بعض المكاسب .

- * **sick leave** * إجازة مَرَضِيَّة
- * **sickness** * تَوَعك - مَرَض
- * **sick role** * دَوْر المَرِيض

Siderodromophobia رهاب السكة الحديدية (خوف مرضى من القطار والقضبان)

Siderophobia رهاب الطَّبِيعَة (خوف مرضى من عناصر الطبيعة)

Sigh تنهيدة (شَهْمَة عَمِيقة مُطَوَّلة)

- الكلمة تعبر عن التنهد وتدل أيضاً على التلهف أو التحسر ، وهي شائعة الحدوث في الشخص المهموم .

Sigma سيجمما (حرف يوناني: س)

- الحرف سيجمما في الحروف الهجائية الإغريقية يأخذ شكل Σ أو يشبه حرف S اللاتيني ، ومنه تعبيرات مثل التعبير الإحصائي درجة سيجمما أو انحراف الوسط ، والحالة من اضطراب النطق التي تكون فيها صعوبة في نطق حرف س أو S في الأطفال عادة .

- * **sigma score** * دَرَجَة سيجمما (انحراف عن الوسط)
- * **sigmatism** * لَكْنَة الحرف س (صعوبة نطق س أو S)

Sign علامة (مُؤشِر) - أَمارة (مَرَضِيَّة)

- يعني التعبير أَمارة أو علامة من علامات المرض في لغة الطب ، وفي وصف الأمراض يتم وضع الأعراض والعلامات **Signs and symptoms** التي تميز الحالة المرضية عن غيرها ، والأعراض هي ما يشكو منه المريض ، أما العلامات فهي التي يلاحظها الطبيب عند الفحص ، فالأولي هي شكاوى ذاتية **Subjective** ، والثانية هي علامات موضوعية **Objective** يمكن ملاحظتها .

- * **signs and symptoms** * العَلَامات والأَعراض

Signal	إِشَارَةٌ
	- تعني الإشارة نذير يعبر عن شيء معين ، ويستخدم هذا التعبير لنوع من أنواع القلق ، أو للدلالة على طريقة في التجارب النفسية .
* signal anxiety	* إِشَارَةٌ قَلْق
* signal experimrnt	* تَجْرِبَةٌ إِشَارَات
Significance	مَعْرَى - دِلَالَةٌ
	- يستخدم هذا التعبير في التحليل الإحصائي لنتائج الأبحاث ، ووصف الأرقام بأنها ذات دلالة إحصائية يشير إلى أهمية النتائج في المقارنة بين أمرين على سبيل المثال .
* statistical significance	* دِلَالَةٌ إِحْصَائِيَّة
* significant	* دَال - ذُو دِلَالَةٌ
Similarity	شَبَه - تَشَابُه
	- التعبير يدل على الشبه أو التشابه بين شيئين في بعض الأوجه .
* similar	* مُشَابِه
Simple	بَسِيط
	- الكلمة تدخل في وصف بعض الحالات النفسية مثل الفوبيا البسيطة وهي حالة خوف مرضي من شيء ما حدثت نتيجة للتعرض لموقف محدد Specific ، ووصف الفصام البسيط أطلق على أحد أنواع الفصام الذي يبدأ تدريجياً ويستمر لفترة طويلة .
* simple phobia	* رُهَابٌ بَسِيط
* simple schizophrenia	* فَصَامٌ بَسِيط
Simulation	مِحاكَة - تَمْوِيه - إِهْمَام
	- تعبر الكلمة عن الشيء الزائف الذي يحاكي شيئاً آخر ، أو عن التظاهر والتكرار في صورة أخرى .
* simulator	* مِحاكِي - شَبِيه مِصْطَنع
Simultaneity	تَرَامِن (حدث في نفس الوقت)
	- تعبر الكلمة عن تزامن حدوث أمرين في نفس الوقت ، وتدخل في مصطلح الجنون المتزامن السدى يبدأ في وقت واحد لدى أكثر من شخص ، أو العمه المتزامن وهو الجهل بالجسم Ignorance of the body وهي حالة عدم التعرف على جزء من أجزاء الجسم بالنسبة للشخص نفسه وتسمى أيضاً اخفاق التعرف الذاتي Autotopognezia .
* simultaneous	* مُتَرَامِن
* folie simultanee	* جُنُونٌ مُتَرَامِن
* simultagnosia	* عَمَه متزامن
Sinquan (doxepin)	سِنكوَان (دو كسيين) : (دواء مضاد للاكتئاب)

- Single مُفْرَد - أُعْزَب - أُحَادَى
 - الكلمة تعبر أيضاً عن الإستقلال والفردية والتميز ، وتدخّل في تعبيرات مثل الفعل المفرد ، والمتغير
 الفردى في الإحصاء ، والاسم عزوبة أو فردية **Singleness** ، ومنها الخصوصية أو الوحدة
Singularity .
- * **single action** * فِعْلٌ مُفْرَدٌ
 * **single variable** * مُتَغَيِّرٌ فَرْدِيٌّ
 * **singleton** * مَوْلُودٌ فَرْدِيٌّ (مقابل التوائم)
 * **singularism** * نَظَرِيَّةُ الْمَبْدَأِ (مقابل التعددية)
- Sitophobia رُهَابُ الطَّعَامِ (خوف مرضى من الأكل)
- Situation مَوْقِفٌ
 - يتم استخدام الكلمة للتعبير عن المواقف او عن المواقع او المنصب أو الحالة أو المركز الاجتماعي ،
 والوصف يستخدم للمواقف التي يتعرض لها الإنسان وتؤدي إلى تأثير هام في حياته النفسية .
- * **situational** * مَوْقِئِيٌّ
- Skepticism تَشَكُّكٌ - إِرْتِيَابٌ - مَذْهَبُ الشُّكُوكِيَّةِ
 - يستخدم هذا الوصف لمن يتصف تفكيره بالروع إلى الشك في الناس أو في الأفكار والعقائد .
- * **skeptic** * شَكَّاكٌ - مَيَّالٌ إِلَى الشُّكِّ
- Skew مُحَرَّفٌ - مُخَالَفٌ
 - استخدم ليدز **Lidz** هذا التعبير في وصف خصائص الأسرة التي تؤثر سلبياً في التكوين النفسي
 للابناء مثل المرأة التي تكون لها السيادة على الزوج والسيطرة على القرار في الأسرة ، وتقوم نظرية
 تيودور ليدز بالنسبة لدور الأسرة في التسبب في المرض النفسي كالفصام على الإنحراف أو عدم
 التماثل **Skew** ، والانفصال **Schism** بين الوالدين حتي وهما في مكان واحد مثل الطلاق
Emotional divorce . العاطفي
- * **skewness** * اَلْجُرَافُ - تُخَالَفُ - التواء
- Skill مَهَارَةٌ
 - الكلمة تعبر عن المهارة أو البراعة في انجاز الأعمال التي تتطلب مهارة ، والوصف ماهر أو بارع
Skilled أو **skillful** ، والعكس عدم المهارة **Skilless** .
- * **basic skill** * مَهَارَةٌ أَسَاسِيَّةٌ
- Skinner, Burrhus F سَكِنَرٌ
 - يعتبر عالم النفس الأمريكي ب ف سكينر **B. F. Skinner** (1904-1990) صاحب أهم
 أعمال نظرية في علم النفس ربما بعد فرويد ، ومن أهم مجالات أبحاثه موضوع التعلم الإجرائي
operant learning الذي بنيت عليه الأساليب المعاصرة في تعديل السلوك والتعلم ، وعلى

أساسها وضع أسس العلاقة بين التشريط الإجرائي **Operant conditioning** وتكوين الشخصية **Personality** ، وفي كتاب من آخر مؤلفاته حول التكيف مع مشكلات الشيخوخة عنوانه " استمتع بالسن المتقدم " **Enjoy old age** وضع تجربة الذاتية حول أسلوب للتوافق مع تقدم السن ، وصندوق سكنر المستخدمة في إجراء تجارب علي تأثير التدعيم **Reinforcement** والمكافئة **Reward** علي الحيوان داخل الصندوق .

* **Skinner's operant conditioning** * تشريط سكنر الفاعلي

* **Skinner's box.** * صندوق سكنر

Skopophobia رهاب الجؤاسيس (خوف مرضي من العملاء والجؤاسيس)

Sleep النوم

-تشمّل دراسة النوم التغيرات الفسيولوجية المصاحبة للنوم مثل معدل التنفس وضربات القلب وتوتر العضلات وحرارة الجسم والفرّاز الهرمونات وضغط الدم ، وكذلك كيمياء وآليات النوم والمشكلات الطبية والنفسية المتعلقة بالنوم والمصاحبة له ، ويتم دراسة النوم في الطب النفسي كالآتي :

-النوم الطبيعي **Normal sleep** وتنظيم دورات النوم واليقظة ومراحل النوم وهي نوم حركات العين السريعة **REM** وهو حوالي 25% من وقت النوم الكلي ، ونوم إنعدام حركات العين السريعة (75%) ويتكون من 4 مراحل متدرجة في العمق .

- اضطرابات النوم : وتشمل الأرق **Insomnia** وكثرة النوم **hypersomnia** ، وخلل النوم **Parasomnia** ، واضطراب دورة النوم واليقظة .

وتدخل كلمة النوم في مصطلحات مثل حرمان النوم وتأثير ذلك علي التشخيص والعلاج ، وحالات المشي والكلام أثناء النوم من مظاهر الاضطرابات النفسية ، وتوجد إشارة إلي اضطرابات النوم في موضع آخر.

* **sleep deprivation** * حرمان النوم

* **sleep disorder** * اضطراب النوم

* **sleep drunkenness** * نوم الثمل (السكر)

* **sleep history questionnaire** * استبيان تاريخ النوم

* **sleep talking** * الكلام أثناء النوم

* **sleep-wake rhythm** * ايقاع النوم واليقظة

* **sleep walking** * المشي أثناء النوم - التجوال الليلي

Slip زلّة - الزلّاق

-تعني الكلمة هفوه أو زلة اللسان أو القلم التي يتم تفسيرها نفسيا علي أنّها تعبير يمكن تحليل محتواه علي أنّ له مغزي نفسي .

* **tengue slip**

* زَلَّة لِسَان

* **pen slip**

* زَلَّة قَلَم

Slow

بَطِيء

- يستخدم الوصف بطيء للوظائف النفسية والعصبية مثل الحركة والتفكير ، والوظائف الحيوية المختلفة ، وبطء التعلم من المشكلات التي تؤثر علي التحصيل والإنجاز الدراسي للطلاب في مختلف المراحل .

* **slow learning**

* بَطْءُ التعلّم

Slum

حَيّ (بؤرة) تخلف - وَضِيع

- يتم دراسة الاضطرابات النفسية وأنواعها التي تنتشر في المناطق المختلفة مثل الريف والحضر والأحياء الراقية والفقيرة، حيث ترتبط بعض الظواهر بالأزدحام والفقير والرزية في هذه المناطق .

* **slum areas**

* أحياء الفقراء - مناطق متخلفة حضارياً

Smoking

تدخين

- يتم تصنيف التدخين والاعتماد علي التبغ والنيكوتين ضمن الاضطرابات النفسية ، وتشير إحصائيات منظمة الصحة العالمية إلي انتشار التدخين علي نطاق واسع حيث يقدر عدد المدخنين بحوالي 1.4 مليار شخص في العالم غالبيتهم في الدول النامية ، وتزيد نسبة التدخين في الرجال عن النساء ، ويقتل التدخين حوالي 4 مليون شخص كل عام بمعدل فرد كل 9 ثوان ، وللتدخين أضرار صحية معروفة علي أجهزة الجسم ، والتدخين السلبي يؤثر علي المحيطين بالمدخن ، ويحتوي دخان السجائر علي 400 مركب ضار بالصحة منها ما يسبب السرطان ، وأهم محتويات دخان التبغ النيكوتين والقطران وأول أكسيد الكربون ، وهناك أساليب لتعاطي التبغ دون تدخين مثل المضغ والاستنشاق ، ومن الاضطرابات المرتبطة بالتدخين الاعتماد علي النيكوتين **Nicotine dependence** والانسحاب **Withdrawal** عند التوقف أو الإقلاع .

* **smking cessation**

* الإقلاع عن التدخين

* **smokelless tobacco**

* طَبَاق لادخاني (مضغ الطباقي)

* **smoker**

* مُدَخِّن

* **cigarette smoking**

* تَدخين السجائر

* **tobacco smoking**

* تدخين الطباقي

Snow

ثلج - كوكاين (تعبير دارج لإدمان الكوكاين)

-الكلمة تعبر عن الثلج أو الأشياء البيضاء كالثلج ، وتستعمل كتعبير دارج عن مادة الكوكاين البيضاء ، والطائر الثلجي صغير رمادي الظهر أبيض الصدر وهو تعبير عن مدمني الكوكاين المستخدمة العامة ، أما كرة الثلج فهي تعبير يستخدم مجازاً للأشياء التي تتضاعف بسرعة مثل كرة

الثلج التي تكبر كلما تدور وتحرك ، وأسلوب كرة الثلج يعني جمع حالات العينات للبحاث عن طريق أن يطلب من كل حالة أن يجمع الحالات الأخرى التي يعرفها وتشبه حالة .

- * snow-bird طائر الثلج (اسم دارج لمدمن الكوكايين)
* snowball technique أسلوب كرة الجليد (في جمع عينات البحث)

Sociability

ميل اجتماعي

-المخالطة الاجتماعية والقدرة على الاختلاط والتفاعل مع المجتمع المحيط من مقياس الصحة النفسية ومؤشر على الميل الاجتماعي الذي يتطلب بعض المهارات الأستمرار التواصل مع الآخرين والعلاقات الاجتماعية الطبيعية التي تتأثر نتيجة لبعض الأضطرابات النفسية .

- * sociable * (شخص) اجتماعي-مُجِب للإختلاط بالآخرين
* socialization * تَنْشِئَة اجتماعية
* sociality * (نَزْعَة) اجتماعية

Social

إجتماعي

- يدل هذا الوصف على العلاقة بين الناس ، وتدخل الكلمة في بعض المصطلحات والتركيبات اللغوية مثل النشاط الاجتماعي، والطبقة الاجتماعية حسب الحالة الاجتماعية الاقتصادية والعلمية، والعوامل الاجتماعية في الصحة والمرض النفسي، والعزلة والحرمان الاجتماعي في الحالات المرضية، والتأثير العلاجي للدعم والأمن الاجتماعي .

- * social activity * نشاط إجتماعي
* social class * طبَّقة إجتماعية
* social deprivation * حرمان اجتماعي
* social development * ارتقاء اجتماعي
* social factors * عوامل اجتماعية
* social isolation * عَزَلَة اجتماعية
* social learning * تَعَلُّم اجتماعي
* social relationships * عِلَاقَات اجتماعية
* social security * أَمْن اجتماعي
* social skills * مَهَارَات اجتماعية
* social support * دَعْم اجتماعي

Social phobia

رُهَاب إجتماعي(خوف مرضي من المجتمع والناس)

- تحدث هذه الحالة في نسبة تصل إلى 3% ، وتزيد في الإناث ، وتكون البداية في العقد الثاني من العمر عادة ، وتحدث في المواقف الاجتماعية عند التعرض للتعامل مع الآخرين وترتبط بتجنب المواقف التي تتطلب مواجهة الناس ، ويتم العلاج بالأدوية والتدريب السلوكي .

- Social psychiatry الطب النفسي الاجتماعي
 - يوجد تخصص فرعي في كل من علم النفس والطب النفسي يهتم بالعلاقات الاجتماعية في الصحة
 والمرض.
- * social psychology * علم نفس اجتماعي
- Society مُجْتَمَع - جمعية
 - تدل الكلمة علي التجمع والرفقة في تنظيم جماعي لهدف علمي أو طبي أو غير ذلك، وتوجد
 جمعيات للمهتمين ببعض المشكلات والأمراض والموضوعات المختلفة تضم الأطباء وحياناً فئات
 أخرى مثل المرضى والشخصيات العامة.
- Socio- صيغة إضافة معناها : اجتماعي
 - تدخل هذه البادئة في بعض التعبيرات لتعبر عن الشق الاجتماعي مثل إضافتها إلي البيولوجيا أو
 الاقتصاد للتعبير عن التأثير المشترك مع الجانب الاجتماعي ، وعلم الاجتماع الذي يهتم بالأمور
 والعلاقات الاجتماعية .
- * siciobiology * بيولوجيا إجتماعية
- * socioeconomic * الحالة الاقتصادية الاجتماعية
- * sociometry * قياس اجتماعي
- *Sociology * علم الاجتماع
- Sociopath سوسيوباتي (شخص سيكوباتي)
 - استخدم هذا المصطلح في الماضي للتعبير عن الشخصية المضادة للمجتمع **Antisocial** ،
 ويوجد وصف لخصائصها في موضع آخر .
- * socipathy * مَرَض اجتماعي - سوسيوباتية
- * socipathic personality disorder * اضطراب الشخصية السوسيوباتية
- Sodomy لَوَاط - اتصال جنسي شاذ (نسبة الي مدينة سودوم في التوراة)
 - الأشتقاق من مدينة سودوم **Sodom** في الشام التي اشتهرت بالإنغماس في النساء والرزيلة
 فدمرها الله ، واللواط هو الاتصال الجنسي الشاذ بين الذكور ، وقد ورد وصف لحالة قوم لوط
 وعقاب الله لهم في آيات القرآن الكريم .
- Soldier's heart قَلْب الجندي
 - وصف لحالة تزيد فيها ضربات القلب بصورة سريعة مع الإجهاد تم وصفها بواسطة دكوستا
Dacosta عام 1871، وتمثل المسمى القديم لحالة PTSD التي تم ملاحظتها في الجنود أيام
 الحرب الأهلية الأمريكية .
- Soma جسْم - سوما (اصل يوناني يعني الجسم)

- يتكون الكائن الحي من الجسد **Body** أو **Soma** ، والنفس أو العقل **Mind** أو **Psyche** ، وينسب إلي هذه الكلمة وصف جسدي ، مثل تعبير الأمراض النفسية - الجسدية **Psychosomatic** ، ووصف الأعراض والشكاوي الجسدية **somatic** .

* **somatic**

* سوماتي - جسدي

Somatization

سوماتية-جُسمانية(إضطراب جسسي من أصل نفسي)

- تعتبر الجسمانية أحد أعراض الاضطرابات النفسية ذات الشكل الجسماي **Somatoform** التي تضم أيضاً التحول المستيري **conversion** ، والهيوكوندرياس **hypochondriasis** ، وتشوة الجسم **body dysmorphic disorder** ، والألم **pain** ، وتعني حالة الجسمانية وجود شكاوي جسدية متعددة لا يمكن تفسيرها بناء علي الفحوص الطبية ، وتحدث في نسبة تصل إلي 0.5% ، وتزيد في النساء بنسبة 5-20 ضعف حدوثها في الرجال ، وتضم الشكاوي الألام واضطرابات الهضم والأعراض العصبية والجنسية .

* **somatization disorder**

* إضطراب جسماي

Somato-

صيغة إضافة وبادئة معناها : سوماتي - جسسي - جسدي - بدني

-تدخل البادئة في مصطلحات مثل الشكل الجسماي الذي تضم اضطرابات عدة حالات هي الجسمانية والتحول المستيري والهيوكوندريا وتشوة الجسم والألم ، ومصطلحات جسسي المنشأ ، ومعرفة الجسم التي تعني القدرة علي التعرف والتمييز للجسم، وتضاف البادئة جسدي إلي الحس لوصف استقبال الأحساس من الجسد .

* **somatoform**

* شبيه جسدي - جسماي في الشكل

* **somatogenesis**

* منشأ جسسي

* **somatogenic**

* جسسي المنشأ - جسماي

* **somatognosia**

* مفرفة الجسم

* **somatosensory**

* جسسي جسدي

Somnus

نوم (لاتيني)

- توجد كلمة نوم بهذه الصيغة في كثير من المصطلحات مثل المشي والكلام أثناء النوم ، وتوجد إشارة إلي بعض منها تحت كلمة نوم **Sleep** .

* **somnambulism**

* تجوال النائم - المشي اثناء النوم

* **somnial**

* لومي

* **somniloquy**

* كلام اثناء اليوم

* **somnolence**

* نَفاَس - رقاد - سُبَات

* **somnolism**

* تنويم

Sophism

مُغالطة - جدل مغالطي

– الأشتقاق من سوفسط **Sophist** وتتعني مفكر أو فيلسوف سفسطي أو مغالط ومنها اشتقاق وصف أي شيء متكلف أو معقد **Sophisticated** .

* **sophistic** مُغَالِط *

* **sophistry** سَفْسَطَة *

* **sophomania** هَوَس حِكْمَة (توهم العلم بكل شيء) *

Sorrow أَسَف - أَسَى

– تعني الكلمة الحزن والأسف خاصة في المحنة والعزاء ، ومنها تعبير أسف **Sorry** الذي يستخدم

علي نطاق واسع ، ومن العبارات الماثورة عن مودزلي **Moudsely** هذه العبارة : " **The**

sorrow which has no vent in tears may make other organs

weep " وتعني أن الحزن الذي لا يجد متنفساً بالدموع قد يتجه إلي أعضاء الجسم الأخرى فيدميها

أي يحطمها .

* **sorrowful** مُحْزَن - مَأْسُوف عليه *

Sort نوع - فَرَز

– تعني الكلمة أيضاً طبيعة أو ضرب أو طريقة ، وتدخل في تعبير اختبار الفرز ، وكلمة النكهن

Sortilege التي تعني أيضاً السحر .

* **sorting test** * اختبار فرز *

* **sortilege** * تَكْهَن - سحر *

Soul رُوح

– تستخدم كلمة الروح كمرادف للنفس ، وتعني الكلمة أيضاً الحيوية والشجاعة والنشاط ،

والوصف عاطفي **soulful** ، والعكس عديم الحيوية **soulless** .

* **soul mate** * شقيق النفس - خليل *

* **folk soul** * رُوح الشعب (شعور جمعي) *

Source مَصْدَر

– تطلق الكلمة علي المراجع الطبية التي تعتبر مصدر المعلومات .

* **source** * مَرْجِع *

book

Sour grapes

mechanism

حيلة العنَب المر (تبرير عندما يحبط الشخص في الوصول الي هدف كما فعل الثعلب حين

عجز عن الوصول للعنب)

– يفسر الشخص لنفسه الخسارة والفشل في تحقيق هدف بطريقة مريحة وهي أن الهدف لم يكن

يستحق السعي إليه ، فالثعلب أقنع نفسه بأن العنب مر المذاق وبذلك وصل إلي حالة الرضي وقبول

النفس .

Space

حَيِّز - فَرَاغ - فَضَاء

- تدل الكلمة علي تحديد أو تعيين النوعية وفقاً لخاصية مميزة ، والوصف نوعي **Specific** يدل علي شئ مميز أو محدد ، ومنها كلمة تخصيص **Specification** التي تعبر عن تحديد مواصفات شئ ما .

* **specific**

* نوعي

SPECT(single photon emission
computed tomography)

اختصار: تصوير قطاعي حاسوبي بإطلاق الفوتون المفرد

- يستخدم هذا الأسلوب لعمل فحص للجهاز العصبي لتشخيص بعض الحالات المرضية ، ويختلف عن أشعة الرنين المغناطيسي **MRI** في أنه لا يعتمد علي المجال المغناطيسي الطبيعي بل علي العناصر المشعة مثل الفحص بأسلوب التصوير القطاعي بإطلاق البوزترونات الذي يعرف اختصاراً **PET** ، مع أن العناصر المستخدمة هنا اطول في فترة منتصف العمر مثل اليود **123** ، وزينون **133** ، وتكتوم **99** ، ومن الفروق بين **SPECT** و **PET** وجود جزئي واحد يطلق في الأول واثنين في الثاني ، كما تعد صورة الثاني أكثر وضوحاً .

Spectrum

طيف

- تستخدم كلمة الطيف عادة للتعبير عن تحليل الضوء إلي سبعة ألوان تبدأ بالأحمر وتنتهي بالبنفسجي ، لكن الكلمة تستخدم مجازاً للدلالة علي المدى أو النطاق كما يحدث بالنسبة لوصف دواء بأنه واسع الطيف **Broad spectram** للدلالة علي إمتداد مدى تأثيره ، ومنها استخدام البادئة طيف **Spectro-** التي تدل علي هذا المعني في بعض الكلمات مثل الميكروسكوب **Spectroscope** وهو منظار تحليل الطيف .

* **spectral**

* طيفي

* **spectrophobia**

* رهَاب الطيف (خوف مرضي من الطيف أو خيال المرأة)

* **psychotherapeutic spectrum**

* طيف العلاج النفسي

Speculation

تأمل - تَطَّلَع في مرآة

- والوصف تأملي **Speculative** أو **Specular** ، وتدل الكلمة أيضاً انعكاس الصور بواسطة المرآة .

* **specular**

* تأملي

Speech

كَلَام - تَكَلَّمَ

- تعني الكلمة الحديث أو اللغة وتدل علي قدرة الكلام ، والكلام هو أحد القدرات العقلية التي يتم فحصها عند فحص الحالة النفسية، وهو وسيلة التعبير عن الأفكار والانفعالات والمشاعر والتواصل مع الآخرين من خلال الكلمات واللغة، ومن اهم اضطرابات الكلام زيادة معدلات الكلام كما في ضغط الكلام **Pressure of speech** ، والثرثرة **Talkativity** أو **Volubility** التي يعبر عنها بإسهال الكلام **Logorrhea** ، والعكس حالة فقر **Poverty** التعبير بكلمات قليلة ،

كما أن نبرة الصوت والجزء العاطفي الانفعالي في الكلمات لها دلالة نفسية ، ومن اضطرابات الكلام الشائعة التهتهة **Stammering** في الأطفال .

* **speech disorders**

* اضطرابات الكلام

Spell

نوبة - نائمة

- تدل الكلمة علي الأشياء التي تحدث في صورة نوبات لفترة قصيرة مثل نوبات منع التنفس **Breath holding spells** التي تحدث في الأطفال ، وكلمة **Spellbinder** تعني ساحر ، والمسحور **Spellbound** .

spelling demon

شيطان هجاء (خطأ هجائي متكرر لدى الشخص)

- تعني كلمة **Spelling** التهجنة أو الهجاء للحروف ، وهذه الحالة تعني تكرار نفس الخطأ في هجاء بعض الكلمات دون تصحيح .

Sperm

حيوان منوى - نطفة

- الاشتقاق من البادئة بذرة أو جرثومة - **Sperm** وتعني أيضاً المنى وهو سائل الإخصاب في الذكور الذى يحتوى علي الحيوانات المنوية **Sperms** والخلايا المنوية **Spermatocytes** ، وتكون المنى **Spermatogenesis** .

* **spermatophobia**

* رهَاب المنى (خوف مرضى من السائل المنوى)

Sphincter

عاصرة - عضلة تغلق فتحة (للتبول والتبرز)

- هي العضلات العاصرة تتحكم في عملية الإخراج من السيلين ، واضطراب هذه الوظيفة يؤدي إلي عدم التحكم **Incontinence** للتبول أو التبرز .

* **sphincter control**

* ضَبْط العاصرة (تحكم في الإخراج)

Spike

ذروة - شوكة

- الكلمة تعبر عن الشوكة أو المسمار وما يشبه هذا الشكل ، وفي رسم المخ **EEG** يعتبر ظهور الشوكات **Spikes** من العلامات المميزة للبؤرات الكهربائية النشطة التي ترتبط بالتشنجات والصرع حيث أنها علامة مميزة أو شرط لابد منه **Sine qua non** للدلالة علي هذه الحالة ، وارتباط مركب الشوكة والموجة في تتابع معين يدل علي نوع معين من نوبات الصرع .

* **spike and wave complex**

* مركب الشوكة والموجة

Spinal

شوكى

- النسبة إلي النخاع أو الحبل الشوكي **Spinal cord** ، والمنعكسات الشوكية هي التي يتم فيها رد الفعل والاستجابة لمؤثر عن طريق أمر يصدر من خلايا النخاع الشوكي الأمامية .

* **spinal reflex**

* مُنْعَكَس شوكى

Spirit

رُوح

- تستخدم الكلمة للدلالة على الارواح المقدسة أو الشريرة ، وتدل على المزاج أو الحالة النفسية مثل الفرح **High spirit** ، والعكس الحزن **Low spirit** ، والوصف روحي **Spiritual** ، ومنها الروحانية وهي التمسك بالروحانيات والإعتقاد بها ، وتستخدم نفس الكلمة للدلالة على الكحول أداة التي تسبب السكر ، والحالة الروحية الجيدة من عناصر الصحة إضافة إلى الصحة البدنية والنفسية والاجتماعية .

* **spiritual** * رَوْحِي

* **spiritualism** * رَوْحَانِيَّة - مَذْهَب

Split تَفْسِيم - شَطْر - انْفِصَام (لاحظ الفرق مع لفظ فصام)

- تعبر الكلمة عن انشقاق أو انقسام ، وتختلف في معناها عند التعبير عن الشخصية المنفصمة عن لفظ الفصام **Schiaophrenia** الذى يعنى أيضاً حرفياً **Split mind** أى انشطار العقل ، ومعنى الانفصام **Spelitting** في اضطرابات الشخصية كما جاء في وصف كلاين **Klein** (1882-1960) هو آلية الدفاع لوجود أشياء جيدة وأخرى بغيضة مع تقسيم مشاعر الحب والعداء نحوها .

* **split-half method** * طريقة التنصيف (في الاحصاء)

* **split personality** * شخصية منفصمة

Spontaneity تَلْقَائِيَّة - طَوَعِيَّة

- تعبر عن التلقائية والعفوية في الحركة والعمل والاستجابة ، ومنها السلوك التلقائي ، والتعافي التلقائي من الأمراض دون علاج .

* **spontaneous** * تَلْقَائِي

* **spontaneous behaviour** * سُلُوك تَلْقَائِي

* **spontaneous recovery** * تَعَاْفِي تَلْقَائِي

Spouse زَوْج - قَرِين - شريك زواج (من الجنسين)

- اللفظ يطلق على اى من شريكي الحياة : الزوج أو الزوجة ، واثناء التاريخ المرضي يتم الاهتمام بجمع معلومات عن شريك الحياة ، ومن الحالات الخاصة سوء المعاملة بين الأزواج وتعرض أحدهما للضرب أو العنف من جانب الآخر .

* **spouse abuse** * سُوء مُعَامَلَة شريك الزواج

Spurious زَائِف - غير أصيل

- تعبر الكلمة عن ما هو زائف أو غير شرعي ، ومصطلح الارتباط الزائف يستخدم في الإحصاء .

* **spurious correlation** * ارتباط زائف (في الاحصاء)

SSRIs(serotonin-specific reuptake inhibitors) اختصار: منبطات استعادة السيروتونين المتخصصة

- تقوم هذه الأدوية برفع نسبة مادة سيروتونين 5HT عن طريق تقليل استعادتها في نقاط التشابك العصبي ، ومن امثلتها مجموعة الأدوية التي تستخدم كمضادات للاكتئاب مثل فلوكستين

. Fluoxetine

Stability إستقرار - ثبات

- الكلمة تعبر عن الثبات والاستقرار بالمعنى الحرفي والمعنوي مثل الاستقرار النفسي والصحي .

* stable * مستقر - ثابت

* stabilization * تثبيت - ترسيخ

Stammering ثأثأة - تَلْعُمُ - تَمْتَمَةُ

- من عيوب الكلام التي يتم تصنيفها ضمن اضطرابات الاتصال **Communication disorders** التي تضم اضطرابات اللغة **Language** ، والصوت **Phonological** بالإضافة إلى النهتهة **Stuttering** حيث يستخدم هذا المصطلح الأخير بالتبادل مع لفظ ثأثأة **Stammering** ، ويوجد وصف للحالة في موضع آخر .

Standard مُقَنَّ - عِيَار - مُسْتَوَى

- الكلمة تعبر عن المستوى أو المعيار القياسي أو الشئ الذي له قيمة معترف بها ، والانحراف المعياري هو معدل تشتت القيم حول متوسطها ، والخطأ المعياري تعبير إحصائي ، ويتم التقصي عن مستوى المعيشة للحالات لعلاقة الخلفية الاقتصادية والاجتماعية بالحالة النفسية .

* standard deviation * انْحِرَافٍ مِعْيَارِي

* standard error * خطأ مِعْيَارِي

* standard of living * مُسْتَوَى المَعِيشَةِ

Standardization تَقْنِين - مَعَارِيَة

- يتم إخضاع المقاييس النفسية المستخدمة في القياس النفسي **Psychometry** لعملية التقنين قبل استخدامها للتأكد من صدقها وثباتها وصلاحيتها لقياس المستهدف منها في البيئة التي تطبق فيها .

* standerdized test * اِخْتِبَارٍ مُقَنَّ

Stanford-Binet Scale مِقْيَاس "ستانفورد بينيه" (مقياس للذكاء تم وضعه بواسطة

سيمون بينيه ومراجعتة في جامعة ستانفورد الامريكية)

- يعتمد هذا المقياس للذكاء الذي يتم تطبيقه على المرحلة العمرية من 2-24 عاماً على الصور والرسوم والأشياء الملائمة للأطفال ، وكذلك الأداء اللفظي بالنسبة للكبار ، ومنه يمكن تحديد العمر العقلي ونسبة الذكاء .

Startle فَرْع - إِجْفَال

- تحدث هذه الحالة في الأطفال كرد فعل أو منعكس يطلق عليه أيضاً منعكس مورو **Moro reflex** الذي يبدأ قبل الولادة ، وتحدث هذه الحالة بإظهار الفزع والإجفال في بعض الاضطرابات النفسية النادرة مثل حالة اللاتا **Latah** وهو مرض عقلي ينتشر في الملايو في آسيا .

* **startle reflex** مُنْعَكِسُ فَرْعَةٍ

Stasibasiphobia رُهَابُ التُّهُؤُسِ وَالْمَشْيِ (خوف مرضى من الوقوف والمشي)

* **stasiphobia** * رُهَابُ التُّهُؤُسِ (خوف من الوقوف)

State خَال - حَالَة - شَأْن - مَنزِلَة

- تعبير عن حالة المرض في الغالب ، وكذلك وصف للدولة أو الأمور الحكومية الرسمية مثل

المستشفيات الحكومية **State hospitals** .

* **status** حَالَة - وَضْع - مَنزِلَة

* **status que** * الوَضْعُ الرَّاهِن

* **anxiety state** حَالُ القَلْقِ

Station وَضْع - مَرْكَز - رَقْفَة

- تعبر الكلمة أيضاً عن مراكز البحث العلمي وغيرها ، أو المواقع أو المواقف .

* **stationary** * ثَابِت - سَاكِن - مُسْتَقِر

* **static** * سَاكِن - غَيْر مُتَحَرِّك

Statistics عِلْمُ الاحْصَاء - إِحْصَائِيَّات

- يهتم علم الاحصاء الحيوى **Biostatistics** وهو من العلوم الحسابية بالوصف والتقنين والتفسير للحقائق الطبية ، لدراسة الوبائيات **Epidemiology** علي سبيل المثال نعتد تماماً علي الاحصاء لمعرفة انتشار وأسباب الأمراض ولوضع الخطط للوقاية والعلاج ، وتضم الاحصاء نوعين هما الوصفي **Descriptive** ، والنتائجي **Inferntial** ولها مصطلحاتها وأساليب التحليل الخاصة بها .

* **statistical** * إِحْصَائِي

* **descriptive statistics** * إِحْصَاءٌ وَصْفِي

* **vital statistics** * إِحْصَاءٌ حَيَوِي

Stealing سَرِقَة

- السرقة المرضية من السلوكيات المرتبطة باضطراب الشخصية المضادة للمجتمع ، وهوس السرقة

Kleptomania توجد معلومات عنه في موضع آخر .

* **stealthy** * سَارِق - مُخْتَلِس

Stelazine(trifluoperazine) ستيلازين(ترايفلوبيرازين) : (دواء مضاد للذهان)

Step- بادئة معناها: قَرَابَة نَاشِئَة من زواج سَابِقٍ أو لِأَجْح

- * **sthenic** * قَوِي - نشيط
- Stigma وَصْمَةٌ - وَسْمٌ - عَلَامَةٌ مُمَيَّزَةٌ
- الأصل في هذه الكلمة العلامة أو الوصمة التي كانت توضع علي العبد لتمييزهم ، والكلمة تعني وصمة العار التي ترتبط بالمرض النفسي أو مهنة الطب النفسي ، وتمتد للمستشفيات العقلية والمرضى وأقاربهم وأساليب العلاج ، وينشأ عن ذلك شعور واتجاه سلبي نحو المرض النفسي يمنع الناس من التعاطف مع المرضى العقليين أو الاستفادة من خدمات الصحة النفسية ، وتوجد برامج لإزالة الوصمة **Destigmatization** المرتبطة بالمرض النفسي .
- * **stigmatic** * مُشَوِّهٌ - مَوْضُومٌ
- * **stigmatization** * وَسْمٌ - إِظْهَارُ الْوَصْمَةِ
- * **stigma of mental illness** * وَصْمَةُ الْمَرَضِ الْعَقْلِيِّ
- Stimulant (s) مُتَّبِهٌ (مُتَّبِهَاتٌ) : (عَقَائِرُ تَزِيدُ مِنَ النِّشَاطِ)
- مجموعة من العقاقير المنبهة التي تزيد النشاط من امثلتها الامفيتامينات والمواد المشابهة لها في التأثير
- معلومات عنها في مواضع أخرى .
- Stimulus (stimuli) تَنْبِيهُ (تَنْبِيهَاتٌ)
- الكلمة تعبر عن المثير أو الحافز أو المنبه في الفسيولوجيا وتجارب علم النفس وهو الذي يثير استجابة **Response** .
- * **stimulation** * (عملية) تَنْبِيهِ
- Stoicism رَوَاقِيَةٌ
- أنشأ زينون هذا المذهب الفلسفي حوالي 300 ق م الذي يقول أن الرجل الحكيم يجب الا يتأثر بانفعال الفرح أو الحزن ويسلم بحكم القدر .
- * **stoic** * رَوَاقِيٌّ - رَزِينٌ
- Strand مُنْقَطِعُ السَّبِيلِ (بلا مال في مكان غريب)
- الشخص الذي تنقطع به السبل في بلد غريب بلا مال أو وسيلة تمكنه من العودة ، والوصف مقطوع **Stranded** .
- Stratification تَرْتِيبٌ طَبَقِيٌّ
- يستخدم أسلوب الترتيب الطبقي في اختيار عينات البحث ضمن عدة طبقات لضمان تمثيل كل منها في العينة لتكون عينة ممثلة **Representative** .
- * **stratified sample** * عَيِّنَةٌ طَبَقِيَّةٌ
- Stray ضَالٌّ - شَارِدٌ - تَائِهٌ
- يطلق الوصف علي الشخص أو الحيوان الضال أو الشارد التائه .
- Stream تَدْفِقٌ - سَيْلٌ - مَجْرَىٌ - نَهْرٌ

- المعنى الحرفي للكلمة هو النهر أو السيل أو التيار المتدفق ، وتستخدم في التعبيرات النفسية للتعبير عن تدفق وتتابع الكلام أو الأفكار أو الأعمال .

- * **stream of action** * مَجْرَى الْفِعْلِ
* **stream of talk** * مَجْرَى (تَدْفِق) الْحَدِيثِ

Strephosymbolia إدْرَاكٌ مَقْلُوبٌ (الاشياء مقلوبة كما في صورة المرآة)

- يستخدم هذا المصطلح لوصف الإدراك المقلوب للصور و الأشياء كما يحدث في صورة المرآة المعكوسة .

Stress كَرْبٌ - شِدَّةٌ - ضَعْفٌ

- الكلمة تستخدم في علم النفس والطب النفسي علي نطاق واسع للدلالة علي الضغوط النفسية وآثارها علي الصحة النفسية ، والضغوط لا يمكن رؤيتها أو رصدها لكن آثارها تظهر في صورة ردود افعال ، وقد حارل " هولمز " و " راهي " وضع قائمة تحتوي علي 43 من المواقف التي تمثل الضغوط النفسية مرتبة حسب درجة تأثيرها من خلال مجموع النقاط التي يتعرض لها الشخص في عام واحتمال اصابته بالاضطراب النفسي .

- * **stressful** * ضَاعِطٌ - مُكْرِبٌ
* **stress test** * اِخْتِبَارٌ شِدَّةٌ
* **stressor** * (عامل) مُجْهَدٌ

Structure بِنَاءٌ - تَرْكِيبٌ

- الكلمة تعبر عن البناء أو البنية والتركييب لأعضاء وأجهزة الجسم .

- * **structural** * بِنَائِيٌّ - تَرْكِيبِيٌّ
* **structured** * مُقَابَلَةٌ مُعَدَّةٌ

Study دِرَاسَةٌ

- الكلمة تدل علي البحث والدراسة العلمية في موضوع ما ، وتعني أيضاً موضوع أو رسالة أو تأمل .

- * **study skill** * مَهَارَةٌ دِرَاسَةٌ

Stupor ذُهُولٌ

-الذهول حالة إضطراب في الوعي متوسط بين الخلل **Confusion** والهذيان **Delirium** ، وفي هذه الحالة التي تحدث لأسباب عضوية أو نفسية لايستجيب المريض للمؤثرات مع عدم الوعي بالبيئة المحيطة .

- * **catatonic stupor** * ذُهُولٌ كَاتَاتُونِيٌّ (تَخَشِّيٌّ)

Stuttering تَأْتَاةٌ - هَتَهَةٌ - تَهْتَهَةٌ (تَرْدِيدَاتٌ كَلَامِيَّةٌ)

- تصنف هذه الحالة المرضية من عيوب الكلام ضمن اضطراب الأنصال **Communication disorders** ، وهي خلل في التوافق الطبيعي للحديث وتوقيت التابع والتوقف للكلام ، مع التكرار الصوتي أو الإطالة أو التوقف ، اثناء نطق الكلمة الواحدة ، وهذه الحالة تأثير عكسي الأداء الدراسي في الأطفال ، ونسبة حدوث الحالة من 1-3% ، وتحدث في الذكور أكثر من الإناث بنسبة 3 أو 4 إلى واحد ، ويستعمل مصطلح **Stammering** ناتاة بالتبادل للتعبير عن نفس المعنى .

Style أسلوب - زى - شكّل

- أسلوب الحياة فهو غمط السلوكيات والعادات التي يتميز بها الفرد ، ويمكن تغير أسلوب الحياة إذ لم يعد يتلائم مع الحالة الصحية أو النفسية مع احتمال الإصابة ببعض الاضطرابات .

* style of life * أسلوب حياة

Sub- بادئة وصيغة إضافة معناها: تحت - أسفل - أقل - دون

- تدخل هذه البادئة في تعبيرات طبية ونفسية منها دون الحاد لوصف شدة بعض الحالات المرضية مقارنة بالوضع الحاد **acute** ، ومصطلح تحت شعوري (مقارنة بوصف شعوري **conscious**) أي خارج نطاق الوعي والإدراك ، والتركيبات بالجهاز العصبي التي تقع في العمق من الدماغ تحت القشرة المخية ، وكلمة أقل من الطبيعي لوصف القدرات العقلية مثل نقص الذكاء .

* subacute * دون الحاد

* subconscious * تحت شعوري

* subcortical * أسفل قشري (دماغى)

* subnormal * أقل من الطبيعي

* subtest * اختبار فرعى

Subject موضوع - ذات - مفحوص

- يستخدم هذا التعبير ليدل على شخص أو مريض يخضع للفحص ، والوصف ذاتي **subjective** يدل على ما هو شخصي أو غير موضوعي (العكس منطقي أو موضوعي **objective**) ، وعكس الذاتية هو الموضوعية .

* subjective * ذاتي - متعلق بالشخص

* subjectivity * ذاتية

Sublimation إعلاء (حيلة دفاعية بتحريف دافع جنسى الى نشاط مقبول)

- يعتبر الإعلاء من الحيل أو الآليات الدفاعية **Defense mechanisms** التي يتم بموجبها تحويل الطاقة أو الحافز من الهدف البدائي غير المقبول إلى هدف أسمى من الناحية الثقافية والأخلاقية ، مثل تحويل الدافع الجنسي إلى نشاط علمي أو فني أو رياضي متميز .

Submission خضوع - إقبياد

- تعني الكلمة المعنى المباشر للخضوع والإذعان ، وكذلك المفهوم المعنوي مثل الخضوع للضغوط النفسية وأثر ذلك على الحالة النفسية بصورة سلبية ، والوصف منقاد **submissive** يمكن أن يكون من السمات المرضية للشخصية .

* **submissive** * مُنْقَاد

* **submissiveness** * إِنْقِيَادِيَّة

Substance مَادَّة - جَوْهَر

- الكلمة تدل عن مادة أو جوهراً لمادة مخدرة علي سبيل المثال ، ومنها سوء استعمال المواد وهو المصطلح البديل لكلمة إدمان **Addiction** الذي أوصت منظمة الصحة العالمية بعدم استخدامة منذ عام 1964 ، وكذلك الاعتماد علي المواد كبديل لكلمة إدمان ، والاضطرابات الناجمة أو المتعلقة بالمواد ، والأعراض التي تنشأ عن التوقف عن استخدامها ويطلق عليها الإنسحاب **Withdrawal** ، والوصف مادي **substantial** يستخدم في بعض التعبيرات مثل الدليل المادي **substantial evidence** في الجرائم والطب الشرعي .

* **substance abuse** * سُوء اسْتِعْمَال المَوَاد

* **substance dependence** * الاِغْتِمَاد على المَوَاد

* **substance-induced disorder** * الاِضْطْرَاب النّاجِم عن المَوَاد

* **substance-related disorder** * الاِضْطْرَاب المُتَعَلِّق بِالمَوَاد

* **substance withdrawal** * اِلْسِحَاب المَوَاد

Substitution إِبْدَال (حيلة دَفَاعِيَّة بِاحْتِلال هَدَف مَحَل آخر ليصبح مقبولاً)

- الكلمة تدل علي إبدال شيء أو شخص محل آخر ، والوصف بديل **substitute** يستخدم في إحدى الحالات المرضية النادرة وهي متلازمة كابجراس **Capgras** التي يعتقد فيها المريض أن شخصاً هاماً في حياته مثل الأم قد أختفي وظهر بدلاً منه آخر في صورة بديل - معلومات عن هذه الحالة في موضع آخر .

* **substitute** * بَدِيل

* **substitutive** * إِبْدَالِي

Success نَجَاح

- الكلمة تدل علي النجاح في إحراز الثروة أو المرزلة العالية أو النجاح الدراسي ، والعكس الفشل **Failure** ، وتدخل الكلمة في وصف بعض الحالات النفسية الخاصة مثل قلق النجاح **success anxiety** ، واكتئاب النجاح **success depression** التي تجمع بين مشاعر متناقضة .

* **successful** * نَاجِح

Succession تَتَابِع - تَعَاقِب

- تدل الكلمة علي التعاقب أو التتابع لأشياء متوالية كما تعبر عن الإرث أو تركة المتوفي .

* successive

* مُتَعَاقِب - مُتَلَاخِق

Sucking

مَصّ - انْتِصَاص

- الاشتقاق من مص Suck وتفيد الامتصاص كما في الرضاعة ، وحالة مص الإبهام هي إحدي المشكلات المرضية في الأطفال تعكس التوتر والقلق العصبي في الأطفال بالنكوص إلى هذا السلوك ، وتستخدم كلمة رضاعة suckling بنفس المعنى ، ومنعكس الرضاعة يوجد في الأطفال خلال الشهور الأولى بصورة طبيعية حيث تحدث حركة الرضاعة والامتصاص تلقائياً عند وضع أي شيء بجوار الفم ، ويحدث هذا المنعكس بصورة مرضية في أمراض المخ العضوية وفي الطاعنين في السن .

* thumb sucking

* مَصّ الإبهام

* Suckling

* رَضَاعَة - رَضِيع

* suckling reflex

* مُنْعَكِس رَضَاعَة

Suggestion

إِيْحَاء - إِسْتِهْوَاء

- الإيحاء أسلوب قديم في العلاج يعتمد علي الشفاء وتغير السلوك بالتأثير في الحالة دون الاعتماد علي الإقناع ، ولفظ الإيحاء وأشتقاقاته اللغوية وردت في آيات القرآن الكريم في صورة الوحي من الله إلي الرسل والأنبياء ، أو إلي غيرهم من الناس ، والمخلوقات (مثل النحل) والإيحاء المتبادل بين المخلوقات (مثل شياطين الإنس والجن) ، ويكون أسلوب العلاج أقوى أثراً كلما زادت قابلية الشخص للإيحاء ، والمثال علي ذلك حالات المستريا .

* suggestible

* قَابِل للإِيْحَاء

* suggestibility

* قَابِلِيَة إِيْحَاء - سُهُولَة اسْتِهْوَاء

* suggestive

* إِيْحَائِي - مُوْح

Suicide

إِيْتِحَار - قَتْل النَّفْس

- يمثل الإنتحار أو إيذاء النفس Self harm إحدي المشكلات الرئيسية في الطب النفسي وحالات الطوارئ النفسية ، وتقدر منظمة الصحة العالمية عدد حالات الإنتحار بحوالي 800 ألف كل عام (احصائيات التسعينات) ، وتصل نسبة الإنتحار في بعض الدول الأوربيية إلي 40 لكل 100 ألف في الدول الشرقية والإسلامية حوالي 2-4 لكل 100 ألف لتعليم الإسلام التي تحرم قتل النفس ، والأمراض النفسية التي ترتبط بزيادة احتمالات الإنتحار هي الاكتئاب ثم الفصام وسوء استعمال المواد والذهانات العضوية ، وتزيد المعدلات في الرجال ومع تقدم السن وفي غير المتزوجين والوصف انتحاري Suicidal .

* suicide attempts

* مُخَاوَلَات إِيْتِحَار

* suicidal

* اِنْتِحَارِي

* suicidal behaviour

* سُلُوك انتحاري

- * **suicidal ideation** * تفكير إنتحارى
- * **suicidal patient** * مريض إنتحارى
- Sullivan , Harry Stack سوليفان (عالم نفس تحليلى 1892-1949)
- رغم أن سوليفان ينتمي إلى مدرسة التحليل النفسي إلا أنه كون مفاهيم خاصة به حول أنماط التفكير ، ونسق الذات **self-system** ، وله أسلوب مميز في العلاج النفسي حيث يقوم المعالج بدور المشارك الملاحظ **participant observer**.
- Sulpiride (Dogmatil) سوليرايد (دوجماتيل): (دواء مضاد للذهان)
- Sum مَجْمُوع
- تدل الكلمة علي جمع أو إضافة أو خلاصة موضوع .
- * **summation** * جَمْع - إضافة أو حاصل جَمْع
- * **summation of stimuli** * جَمْع تَنبِهَات
- Sundown غُرُوب الشَّمْس - وَقْت الغُرُوب
- تحدث الحالة المرضية التي تتميز بزيادة الأعراض في المساء بصورة ملحوظة في المرضى من كبار السن خصوصاً عند إيداعهم دور المسنين حيث تتدهور حالة الوعي والإدراك مع حلول المساء وفي فترة الليل .
- * **sundowner syndrome(sundowning)** * مُتَلَازِمَة الغُرُوب (سوء حالة المريض في المساء)
- Super- بادئة معناها: فَوْق - أَعْلَى - أَكْبَر - إِضَافِي
- تدخل هذه البادئة في كلمات لتدل علي موضوع أعلي أو فوق ، أو للدلالة علي التوافق أو الإفراط والإسراف في وظيفة أو عمل ما .
- * **superadded** * مُضَاف (إلى أشياء أخرى)
- * **superman** * إِبْسَانُ أَعْلَى (كائن إِفْتِرَاضِي)
- * **supernormal** * فَوْق العَادِي (فَوْق السَّوِي)
- * **super sex** * تَفَوُّق الجِنْس
- Superego الأنا الأَعْلَى - الضَّمِير
- وضع سيجموند فرويد (1856-1936) نموذج تركيب الجهاز النفسي في نظرية العقل البنائية **Structural theory of mind** من ثلاثة عناصر هي : إهو **Id** ، والأنا **Ego** ، والأنسا الأعلي **superego** ، ويمثل الأول الرغبات والفرايز والثاني يتعامل مع الواقع ووقائع الحياة ، أما الأنا الأعلي فهو الرقيب والضمير وحارس القيم والمثاليات .
- Superficial سَطْحِي - ظَاهِرِي

- * suppressor** * مُقَمِّع - كَاتِم
- Supra- بادئة معناها: فَوْق - ما وَّرَاءَ - أَعْلَى
- تدخل البادئة في مصطلحات تدل على موقع أعلي أو فوق ، أو تدل معنوياً على شيء يتعمدي الحدود بمعنى ما وراء كما في الكلمات التالية :
- * supraliminal** * فَوْق عَتَبِي - فَوْق عَتَبَة (الوَعْي)
- * supramarginal** * فَوْق هَامِشِي
- * suprarenal** * فَوْق كُلُوبِي
- Sur- بادئة معناها: فَوْق - إِضَافِي
- تدل هذه البادئة على شيء إضافي أو فوق غير ، وتدخل في مصطلحات مثل اللقب أو اسم الأسرة ، والفائض أو الزائد الإضافي ، وفي تعبير " السريالية " وهي مذهب فرنسي حديث في الفن والأدب يعبر عن العقل الباطن بصورة غير منظمة وغير مترابطة .
- * surname** * لَقَب - كُنْيَة - إِسْم الاسْرَة
- * surplus** * فَائِض
- * surrealism** * السَّرِيَالِيَة (فوق الواقعية: مَذْهَب فَنِّي)
- Surrogate نَائِب - وَكِيْل
- الشخص الذي ينوب عن آخر ويقوم محل غيره ، والأم البديلة تقوم بمهام الأم الحقيقية .
- * mother surrogate** * أُم بِالْإِنَابَة
- Survey مَسْح - دِرَاسَة شَامِلَة
- تعبر الكلمة عن الدراسات المسحية ، وتدل على النظرة العامة والفحص الشامل لموضوع ما .
- * survey research** * بَحْث مَسْحِي
- * survey test** * اِخْتِبَار مَسْح
- Survival بَقَاء
- الكلمة تدل على بقاء المرء حياً أو بقاء الشيء بعد زوال غيره ، وقد استخدم تعبير " البقاء للأصلح " في نظرية "داروين" للتطور والناجون من الحوادث والكوارث survivors هم موضع اهتمام لرصد وعلاج الآثار النفسية السلبية مثل حالات PTSD .
- * survival of the fittest** * البَقَاء للأصْلَح (نظرية وراثه)
- * survivor** * بَاق حَيَاً - على قَيْد الحَيَاة
- Susceptibility قَابِلِيَة - تَأَثَّرِيَة
- يستخدم هذا التعبير للدلالة على قابلية شخص أو فئة للإصابة باضطراب أو مرض محتمل .
- * susceptible** * قَابِل - عُرْضَة (للتَأَثَّر)
- Suspicion شَكّ - رِيْبَة

- الشك المرضي هو زيادة الشك في أمور لا تتطلب ذلك ، والاستغراق في تفسير كل المواقف بناء على الريبة والظن بوجود شيء ورائها ، والوصف شاك **Suspicious** قد يكون أحد سمات الشخصية أو يحدث مع الاضطرابات والتوهم المرضي .

* **suspicious**

* مُرتاب - ميال للشك

Sydenham, Thomas

سايدنهام (طبيب انجليزي 1624-1889 وصف مرض " الكوريا")

- وصف سيدنهام مرض الكوريا الذي يتميز بحركات التوائية غير إرادية شبة هادفة ، وترتبط الحالة بالروماتيزم في الطفولة ، وتوجد أنواع أخرى مثل مرض هنجتون **Huntington** ، والكوريا الناجمة عن استخدام الأدوية - توجد معلومات عن هذه الحالات في مواضع أخرى .

* **sydenham's chorea**

* كوريا سايدنهام

Syllable

مَقْطَع - مَقْطَع لَفْظِي

- الكلمة تعبر عن التلغظ بمقاطع واضحة ، أو وحدات صفري ، ومنها الأبجدية المقطعية **syllabary** في اللغة اليابانية ، والوصف مقطعي **syllabic** .

Syllabus

مُخَطَّط دِرَاسِي

- الكلمة وصف لمخطط محتويات منهج دراسي .

Syllogism

القياس العقلي - القياس المنطقي

- القياس العقلي أو المنطقي مصطلح يستخدم في علم المنطق ، والوصف قياسي **sylogistic** .

Symbiosis

تَعَايُش - تَكَاوُل (بين كائنين)

- تحدث هذه الحالة في الكائنات المختلفة عندما يتعايش نوعان معاً ، والوصف تكافلي

. **symbiotic**

Symbol

رَمْز

- الرمز أو التعبير الرمزي من العمليات العقلية التي تبدأ مبكراً في الطفولة كما يذكر " بياجيه " من سن 18 شهراً ، وللرموز أهمية خاصة في الأحلام حيث يتم تفسير بعض الرموز في الحلم بمعنى معين ، والمثال على ذلك ما ورد في القرآن الكريم في " سورة يوسف " من تفسير أحلام نبي الله يوسف بالشمس والقمر والكواكب على أنها والديه وأخوته ، وتفسير حلم فرعون بالبقرات السممان والعجاف على أنها رمز لسنوات الرخاء والقحط ، ويوجد علم للرموز **symbology** يقوم بدراستها وتفسيرها .

* **symbolism**

* رَمْزِيَّة

* **symbolization**

* تَرْمِيز

* **symbolophobia**

* رُهَاب الرَّمْز (خوف مرضي من الرمزية)

* **symbolic**

* رَمْزِي

Symmetry

تَنَاطُر - تَمَاطُل - تَنَاسُت

- يستخدم هذا الوصف في وظائف نصفي كرة المخ علي سبيل المثال حيث التركيب والوظائف المتناظرة والمتماثلة تقريباً في كلا الجانبين .

* **symmetrical**

* مُتَنَاطِر - مُتَمَاطِل

Sympathetic

سمبتاوى - ودَى - عَاطِف - مُؤَيّد - مُتَجَانِس

- الكلمة تصف الجهاز السمبتاوي العصبي **sympathetic nervous system** الذي يكون مع الجهاز الباراسمبتاوي **parasympathetic** الجهاز العصبي الذاتي **Autonomic** ، وتعني الكلمة أيضاً التعاطف والمشاركة الوجدانية ، وتصف الشيء المتجانس الملائم لمزاج الفرد والذي لا يتألف مع طبيعته .

* **sympathetic nervous system**

* جِهَاز عَصَبِي سمبتاوى

* **Sympathy**

* تَعَاظِف - مُشَارَكَة وَجْدَانِيَة

Sympathomimetic

مُحَاكِي سمبتاوى (أدوية لها تأثير سمبتاوى محفز)

- مجموعة من الأدوية لها تأثير محفز للجهاز السمبتاوي تقوم بمفعولها عن طريق إفراز مادة الدوبامين **Dopamine** ، ويطلق علي هذه الأدوية أيضاً المنبهات العصبية والنفسية **Stimulants** ، وفي مقدمتها الامفيتامين **Amphetamine** (بردرين) الذي تم تخليقه للمرة الأولى عام 1935 ، ومن بعده دكسترواليتامين (دكسدرين) **Dexedrine** ، وميثل فندات (ريتالين) **Ritalin** .

Symptom

عَرَض (مرضي) - عَارِض

- الأعراض هي ما يشكو منه المريض عند إصابته بحالة مرضية معينة حيث يرتبط كل مرض بأعراض مميزة ، وتختلف عن العلامات **Signs** وهي ما يتم ملاحظته ، وتشكل كل من الأعراض والعلامات الصورة الاكلينيكية **clinical picture** التي يتم من خلالها التوصل إلي التشخيص بمساعدة بعض الفحوص المطلوبة ، والوصف عرضي **symptomatic** ، والعلاج العرضي هو الذي يهتم بتخفيف شكوي المريض دون إعتبار لعلاج أسباب المرض .

* **symptomatic**

* عَرَضِي

Syn-

صفة إضافة معناها : مَعَ - مَعاً

- تدل البادئة علي تنزامن أو وجود الأشياء معاً في نفس التوقيت ، ومنها المؤازرة التي تحدث عند استخدام نوعين من الدواء يكمل كل منهما الآخر ، واستقبال نوعين من الأحساس في نفس التوقيت ، والحالات الوتامية مثل تلك التي تتمشي مع طباع الشخص وشخصيته ويطلق عليها المتوافقة مع الأنا **Ego syntonic** ، وعكسها غي المتوافقة **dystonic** ، والمثال علي ذلك حالات الشذوذ الجنسي التي يمارسها الشخص دون شكوي ، والأخري التي تسبب اضطراباً نفسياً يدفع صاحبها إلي طلب العلاج .

* **synergism**

* مُوَازَرَة - تَعَاوَد

- * **synesthesia** * حسّ مُتزامن - مَعِيَة احْسَاس
- * **syntonic** * وَتَامِي - عَلِي وَفَاق
- Syndrome مُتَلَازِمَة - زُمْلَة أَعْرَاض - تَنَازُر
- الكلمة تدل علي مجموعة من الأعراض والعلامات المرضية تتواجد معاً فتدل علي حالة مرضية معينة ، ولها أمثلة كثيرة في كل فروع الطب بما فيها الأمراض العصبية والنفسية ، وغالباً ما تعرف باسم العالم أو الطبيب الذي وصفها للمرة الأولى .
- Synthesis تَخْلِيْق - تَوْلِيْف - اصْطِنَاع
- يتم ذلك باستخدام مركب كيميائي أو دوائي جديد عن طريق خطوات أو تفاعلات كيميائية ، والوصف تخليقي **synthetic** ، والمثال علي ذلك مشتقات الأفيون **Opiam** التخليقية مثل الهيروين والمورفين .
- * **synthetic** * تَرْكِيْبِي - اصْطِنَاعِي
- Syphilis الزُهْرِي
- يعتبر الزهري من الأمراض التي تنتقل بالممارسة الجنسية **Sexually transmitted diseases (STD)** عن طريق التريونيميا **Treponema** ، وللمرض مراحل ثلاث ، ويسبب المرض مشكلات عصبية ونفسية في مرحلة المتقدمة ، ويتم التشخيص عن طريق بعض الفحوصات مثل **VDRL** وفحص السائل النخاعي واختبار تثبيت التريونيميا **treponema fixation test** ، كما يوجد نوع من الزهري الخلقى **congenital** يبدأ منذ الولادة ، وقد تراجع انتشار هذا المرض مع استخدام المضادات الحيوية .
- * **syphilophobia** * رُهَاب الزُهْرِي (خَوْف مَرَضِي مِنَ الْإِصَابَةِ بِمَرَضِ الزُهْرِي)
- System نَسَق - جِهَاز - نِظَام
- تستخدم الكلمة لوصف أي نسق أو نظام ، وفي الطب هي وصف لأجهزة الجسم المختلفة مثل الجهاز العصبي **CN system** ، والوصف منظم **systematic** أو **systemic** أو **systematized** ، وتدخل في وصف الدراسات المنظمة التي تتم وفق الخطوات العلمية المنهجية ، والتدابير أو الضلالات المرتبة أو المنظمة هي بناء أفكار تبدو منطقية علي أساس معتقدات وهمية .
- * **systematic** * مُنْتَظَم - مُنْسَق
- * **systematic psychology** * عِلْم نَفْس مَذْهَبِي
- * **systemic** * جِهَازِي
- * **systemtized delusions** * تَوَهّمَات مُنْتَظَمَة

- من أراء هذا العالم أن فكرة المرض النفسي يجب إبعادها نهائياً وأن حالة المرض والحالة الطبيعية السوية **Normality** هي مسألة أخلاقيات ، وفي كتابه " خرافة المرض العقلي " **The myth of mental illness** يقول زاز أن المرض العقلي أو الجنون ليس حالة مرضية تتطلب العلاج بل مجرد اختلاف بين الشخص والمجتمع .

Szondi test

اختبار زوندي (اختبار اسقاطي بالصور)

- يقوم اختبار زوندي علي استخدام الصور وربطها ببعض سمات الشخصية اعتماداً علي الأسقاط

. **Projection**

- * talion principle** * مبدأ القصاص
- Talisman** طَلْسَم (تَفْوِيذَه تحمل خطوطاً سحرية للوقاية أو الحظ)
- الطالاسم هي ممارسات تدخل تحت بند الشعوذة يزعم من يقوم بها أنها تقوم بوقاية حاملها وتجلب له الحظ السعيد ، ويشيع استخدامها والإعتقاد في فاعليتها في بعض الثقافات .
- Talk** كَلَام - لُغَة - مُحَادَثَة - حَدِيث
- الكلام وسيلة اتصال وله أسلوب وتتابع ومحتوي للحديث ، وهو أسلوب التعبير عن الأفكار والمشاعر ، خصوصاً عند فحص الحالة العقلية ، وزيادة سرعة الكلام في ثرثرة تناول موضوعات متعددة ينتقل بينها الشخص تدل علي اضطراب الهوس، وقلة الكلام عادة ما تصاحب الاكتئاب، والخلط بين الكلمات واستعمال لغة غريبة غير مفهومة يحدث في الفصام، كما أن نبرة الصوت والصمت عن الكلام لكل منها دلالة المرضية .
- * talkative** * ثَرَثَار
- * talkativity** * ثَرَثَرَة - كَثْرَة الكَلَام
- Tangency** تَمَاس
- تعرف ظاهرة التماسية - وهي من اضطرابات شكل التفكير **thought form disorder** علي أنها عدم قدرة المريض علي الوصول إلي هدفه المنشود حين يبدأ التفكير من نقطة ما، ويحدث ذلك في حالات الذهان .
- * tangential** * مَمَاس - مُنْحَرِف - عَرَضِي
- * tangentiality** * مَمَاسِيَة - عَرَضِيَّة
- Tantrum** نَوْبَة عَضَب
- هذه النوبات تحدث في الأطفال تكون تعبراً عن العصبية والتوتر الشديد .
- * temper tantrum** * نَوْرَة مِرَاج (في الأطفال)
- Tanyphonia** سَرَسَعَة الصَوْت (صَوْت رَفِيع)
- نوع مميز من الصوت يوصف بالسرعة لأنه رفيع .
- Taphephobia** رُهَاب الدَّفْن (خوف مرضي من الدفن حياً)
- Tapping** نَقْر
- الاشتقاق من نقر **Tap** وتعني الضرب علي طبل بخفة ، ومنها الرقص بالنقر **Tap-dance** الذي يكون فيه الإيقاع بالقدم ، واختبار النقر لسرعة الحركة والتوافق الحركي .
- * tapping test** * اِخْتِبَار نَقْر (سرعة الدَّق بالأصبع)
- Taractan (chlorprothixene)** تَرَآكْتَان (كلوربروتكسين) : (دواء مهدىء)
- Tardive** مُتَأَخَّر

– تحدث حالات عسر الحركة المتأخرة نتيجة لاستخدام الأدوية النفسية من مجموعة مضادات الذهان لفترة طويلة خاصة في كبار السن ، وأهم ما يميز الحالة الحركات الارتعاشية في الفم والوجه التي تبدو في صورة أهتزاز الشفاه ، ويتم العلاج عن طريق التوقف عن الأدوية التقليدية واستخدام مضادات الذهان غير النمطية **atypical** ، وعسر التوتر المتأخر ينشأ أيضاً من استخدام الأدوية النفسية التقليدية .

* **tardive dyskinesia** عُسْر الحَرَكَة المُتَأَخِّر (من الآثار الجانبية للأدوية المضادة للذهان)

* **tardive dystonia** عُسْر التَوَكُّر المُتَأَخِّر

TAT (Thematic Apperception Test)

اختصار : اختبار تفهم الموضوع

– يعتبر اختبار تفهم الموضوع من الاختبارات النفسية الإسقاطية **Projective** وقد تم تصميمه بواسطة مورداي ومورجان **Murray , Morgan** في هارفارد عام 1943 ، ويتكون من سلسلة من 30 صورة وكارت أبيض ، ويتم الاختيار لمجموعة من الصور المناسبة لكل حالة ، وتحمل الصورة بعض الغموض في محتواها مثل رجل عجوز ينظر إلى شاب ، وإمرأة ملقاة تتطلع إلى رجل ، ويطلب من المفحوص أن يكون قصة حول كل صورة ، ويعتبر هذا الاختبار أفضل من اختبار نقط الخبر الإسقاطي .

Taxonomy

تصنيف علمي

– يتم بموجب التصنيف العالمي وضع النباتات والحيوان في مجموعات وفق قواعد .

Technology

تكنولوجيا – تَقْنِيَّة

– والأهداف العلمية ، وتستخدم كلمة تقنية **Technique** في الطب للدلالة على الخطوات والوسائل الفنية المستخدمة في التشخيص والعلاج .

* **technical term** لفظ اصطلاحي – مُصْطَلَح قَنِي

* **Technique** قَنِيَّة – تَقْنِيَّة

Tel-/ tele-

بادئة معناها: غَايَة – بَعِيد

– تدخل البادئة التي تعني حرفياً " عن بعد " في كلمات شائعة مثل التليفون والتليفزيون والتلفزيون وكذلك المصطلحات التالية :

* **telegnosis** مَعْرِفَة عن بُعْد – إِسْتِشْفَاف

* **teleology/ teleological** غَايَة / غَايَة

* **teleplasm** تَشْكِيل عن بُعْد

Telepathy

تَخَاطُر – تَوَارُد الخَوَاطِر (اتصال بالتفكير عن بُعد)

– يهتم أحد فروع علم النفس بالخوارق ويطلق عليه ما وراء علم النفس **Parapsychology** والتخاطر أو توارد الخواطر هو اتصال شخص بأخر بطريقة تخرج عن النطاق العادي الذي يمكن تفسيره .

- * telepathic * تَخَاطُرِي
- * telepathic experiment * تجربة تَخَاطُر
- Telephone هَاتِف - تَلِفُون
- في هذه الحالة يتم استخدام التليفون للتعبير عن البذاءة ، وفي حالات أخرى يستخدم للتعبيرات الجنسية الفاضحة .
- * telephone scatologia * البَذَاءَة (بالمكالمات) الهاتفية
- Temper مزاج - طَبِيع - نَزْعَة
- الكلمة تدل علي الحالة المزاجية الدائمة للشخص من حيث الحدة والالفعال والحساسية النفسية ، والوصف مزاجي **Tempramental** .
- * temperament * مزاج - طَبِيع عَام
- Temporal زَمَنِي - صَدَغِي
- للكلمة أكثر من معني فهي وصف لما هو متعلق بالزمن أو يدل عليه ، أو الشيء المؤقت أو الدنيوي الزائل ، وهي بمعنى صدغي حين تطلق علي جزء من الدماغ هو القص الصدغي
- Temporal lobe** ، والاشتقاق من الدلالة علي الزمن في كلمة مؤقتاً **Temporarily** ، أو وصف مؤقت **Temporary** .
- * temporal lobe * القَصُّ الصَدَغِي (للدماغ)
- * temporal sign * عَلَامَة زَمَن - إِشَارَة لِلوَقْت
- * temporality * عَامِل أو عُنْصُر الزَمَن - الدَّيْمُومَة
- Temptation إِغْرَاء - غَوَايَة
- الكلمة تعبر عن الإغواء أو الإغراء والأشياء التي تسبب ذلك .
- Tendency نَزْعَة - مَبِيل
- الأشتقاق من يتجه أو يميل **Tend** ، والكلمة تعبر عن الرعة أو الميل أو الهدف والفرض الخاص .
- * tendentious * مَبِيل - ذُو مَبِيل
- Tension تَوَتَّر
- تعبر الكلمة عن التوتر بمفهومه الوظيفي مثل التوتر العضلي ، والمفهوم النفسي مثل التوتر المصاحب للقلق ، ومنه وصف نوع من ألم الرأس لأسباب نفسية يطلق عليها صداع التوتر
- Tension headache** ، ومن وسائل خفض التوتر وعلاجة استخدام الاسترخاء
- Telaxation** ، ونظرية خفض التوتر وضعها دولارد وميلر للتوفيق بين الفرويدية والسلوكية في تفسير السلوك .
- * tense * مُتَوَتَّر - مَشْدُود
- * tension-reduction theory * نظرية خَفْض التَوَتَّر

Teratology	مَبْحَثُ عَجَائِبِ المَخْلُوقَاتِ
	- الكلمة تعبر عن تشوه الخلق بصورة غريبة ، ومنها وصف الأشياء التي تؤدي إلى التشوه
	Teratogenic مثل بعض الأدوية التي تتناولها الحامل وتؤثر على تكوين الجنين .
* teratophobia	* رُهَابُ التَشْوَةِ (خوف مرضى من المجاب مَسْخ)
Term	نَهَائِيَّة - مُدَّة - حَدّ
	- الكلمة تدل نهاية أو مدة أو أجل ، وكذلك تعني مصطلح أو عبارة أو شروط ، ومن استخدامها
	في تراكيب لغوية تعبر قصير الأمد Short-term ، وعكسة طويل الأمد long-term ،
	والوصف نهائي Terminal للمرض الذي يفضي إلى الموت، وعلم المصطلحات يهتم بالمسميات
	مثل التعبيرات المستخدمة في الطب للتعبير عن الحالات المرضية، ومن الاشتقاقات أيضاً كلمة غير
	مشروط Termless وتعني أيضاً شيء بلا حدود .
* termination	* إِنْهَاء - إِنْتِهَاء
* terminal	* نِهَائِي - طَرْفِي - أَحْيِر
* terminal illness	* المَرَضُ الأَخِير (قبل الوَفَاة)
* Terminology	* مُصْطَلَحَات
Terror	هَوَل - رُعْب - فَرْع
	- الكلمة تدل على الرعب أو الذعر أو الشيء المروع الذي يوقع الرهبة في النفس ، ومنها اشتقاق
	الارهاب Terrorism ، ووصف ارهابي Terrorist ، والفزع الليلي من الحالات المرضية
	التي تحدث أثناء النوم في الأطفال حين يستيقظ في حالة من الرعب يصعب قدننة وهذه الحالة تختلف
	عن الكوابيس Nightmares .
* night terror	* فَرْع لَيْلِي
Test	اِحْتِبَار - فَحْص
	- الاختبارات النفسية هي وسيلة القياس النفسي Psychometry وهي التقدير الكمي والكيفي
	للظواهر والقدرات والحالات المرضية ، ومن أمثلتها اختبارات الذكاء والشخصية واختبارات
	تشخيص الحالات النفسية مثل القلق والاكتئاب ، وبطارية الاختبارات هي مجموعة منها يتم تطبيقها
	لهدف الوصول إلى تشخيص ، ومنها ما يتم تطبيقه بواسطة الفاحص أو ما يترك للمفحوص تطبيقه
	على نفسه .
* test battery	* بَطَارِيَّة (مجموعة) اِحْتِبَارَات
* test-retest coefficient	* مُعَامِلُ إِعَادَةِ اِلْحْتِبَار
* testable	* قَابِلٌ لِلْاِحْتِبَار
Testament	رَصِيَّة - عَهْد - مِيثَاق

– الكلمة تعني وصية يتركها شخص قبل وفاته، أو عهد مثل العهد الجديد والقديم وهي الكتب المقدسة، والقدرة الوصائية هي أن يكون المريض في حالة نفسية وعقلية تسمح بأن يعلم محتوي الوصية عندما يكتبها .

* **testamentary**

* وَصَائِي – مُتَعَلِّقٌ بِوَصِيَّةٍ

* **testamentary capacity**

* الْقُدْرَةُ الْوَصَائِيَّةُ

Testimony

شَهَادَةٌ – دَلِيلٌ – بَيِّنَةٌ

– الكلمة تدل علي الشهادات التقديرية التي تمنح اعترافاً بفضل أو كفاءة الشخص .

* **testimonial**

* شَهَادَةٌ – تَقْدِيرِيٌّ

Tetra-

صِيغَةٌ إِضَافَةٌ مَعْنَاهَا: أَرْبَعَةٌ

– البادئة تدل علي رقم 4 أو مجموعة رباعية ، ومنها اشتقاقات مثل الرباعية **Tetralogy** وخهي مسلسل من 4 أجزاء ، والرباعي **Tetrad** أي مجموعة من 4 ، والأدوية رباعية الحلقات من مضادات الاكتئاب التي يرمز لها اختصاراً **TCA** تضم مجموعة من الأدوية التقليدية التي تستخدم لعلاج الاكتئاب مثل امتربتلين **Ametriptyline** ، وامبرامين **Imipramine** وغيرها من الأدوية التي تشترك في التركيب ثلاثي الحلقات و تسبب في بعض الآثار الجانبية، ومادة تتراهيدرو كانابينول من المواد الفعالة في القنب **Cannabis** (الحشيش)

* **tetrad difference**

* فُرُوقٌ رُبَاعِيَّةٌ

* **tetracyclic drugs**

* عَقَاقِيرُ رُبَاعِيَّةِ الْحَلَقَاتِ

* **tetrahydrocannabinol**

* تتراهيدروكانابينول (المادة الفعالة في القنب)

Thaassophobia

رُهَابُ الْجُلُوسِ (خوف مرضى من الجلوس)

Thalamus

المِهَادُ (في الدماغ)

– المهاد هو أحد تركيبات الدماغ العميقة ويقع فوق الميوللاموس ويضم مسارات حسية وحركية تنصل بالقرشرة المخية ، والوصف مهادي يستخدم في مصطلح الحالة المرضية التي يطلق عليها متلازمة مهادية **Thalamic syndrome** .

* **thalamic**

* مِهَادِيٌّ

Thalassophobia

رُهَابُ الْبَحْرِ (خوف مرضى من البحر)

Thanato-

صِيغَةٌ إِضَافَةٌ مَعْنَاهَا: الْمَوْتُ

– البادئة تدل علي الموت وتدخل في بعض المصطلحات ، وقد استخدم فرويد المقابلة بين غريزة الحياة والموت **Eros , Thanatos** وأن السلوك الإنساني هو نتاج التفاعل المركب بين هذين المتناقضين ، ومن مجالات علم الموت **Thanatology** دراسة رد الفعل للموت **Reaction to death** من جانب الشخص المحتضر **Dying** والمحيطين به نتيجة الحزن **Grief** علي موته ، ويتعلق بذلك مسائل قانونية **legol** وأخلاقية **Ethical** مثل القتل للشفقة **Euthanasia** .

- * **thanatos** * الموت - الالديتار - غريزة الموت
- * **thanatology** * علم الموت
- * **thantophobia** * رهَاب الموت (خوف مرضى من الموت)
- Thema فِكْرَة (بَحْث) - تَفْهَم (موضوع)
- الاشتقاق من موضوع **Theme** ويعني الفكرة أو البحث الذي يتم التعبير عنه بالكلام أو الكتابة، ومنها اختبار تفهم الموضوع TAT ورد معلومات عنه في موضع آخر .
- * **theme** * نيمة - فِكْرَة
- * **Thematic Apperception Test(TAT)** * إختبار تفهم الموضوع
- Theo- بادئة معناها: إله - ألهة
- الصيغة تدل على الدين ، ومنها ثيوقراطية **Theocracy** ، وثيوقراط **Theocrat** وتعني حكومة دينية تخضع لحكم رجال الدين ، ومنها علم اللاهوت .
- * **theology** * علم اللاهوت
- * **theophobia** * رهَاب الآلهة (خوف مرضى من الآلهة)
- Theory / theorem نَظَرِيَة
- الكلمة تعبر عن النظريات والجوانب النظرية من العلوم وتفسير الظواهر الطبيعية وغيرها ، والوصف نظري **Theoretical** وعكسه عملي **Practical** أو تطبيقي **Applied** .
- * **theoretical** * نَظَرِي (غير عملي)
- Therapy عِلاَج
- الكلمة تعبر عن العلاج أو المداواة بالوسائل المختلفة ، ومنها العلاج النفسي **Psychotherapy** ، والوصف علاجي **Therapeutic** يدخل في تعبيرات منها المجتمع العلاجي وهو مكان العلاج الذي تخدم فيه كافة الأنشطة التي يقوم بها الرلاء الهدف العلاجي ، والنافذة العلاجية مصطلح درائي **Pharmacological** يعني المستوي الملانم للتأثير العلاجي للدواء بين الجرعات الزائدة التي قد تسبب التسمم والجرعات القليلة عديمة التأثير .
- * **therapist** * مُعَالِج
- * **therapeutic** * عِلاَجِي
- * **therapeutic community** * مُجْتَمَع عِلاَجِي
- * **therapeutic window** * نَافِذَة عِلاَجِيَة (للدواء)
- Thesis رِسَالَة (عِلْمِيَة) - أَطْرُوحَة
- المعنى المباشر للكلمة هو الفرضية أو الرأي العلمي الذي يتم إثباته ، وهي تعبير عن الرسائل الجامعية أو الأطروحات التي تقدم للحصول على درجات علمية مثل الماجستير الدكتوراه .
- Thinking تَفْكِير

– الكلمة تعبر عن التفكير والتأمل ، وهو أحد العناصر التي يتم فحصها في فحص الحالة العقلية، ومن المفترض أن التفكير عملية تشمل تتابع الأفكار نحو غرض معين ، وتفسير الرموز والأمور بما يؤدي إلي استنتاج منطقي ، ومن أنواع التفكير الطبيعي التفكير المجرد ، أما اضطرابات التفكير فإنها تؤدي إلي خلل العملية **Process** أو الشكل **Form** أو المحتوي **Content** ، وهي علامة علي اضطراب العقل **Mental disorder** .

* **abstract thinking**

* تفكير مُجرّد

* **illogical thinking**

* تفكير غير منطقي

Thiopental

ثيوبنتال (أحد مشتقات الباربيتوات المخدرة)

Thioridazine (Melleril)

ثيوريدازين (بيللريل) : (دواء مضاد للذهان)

Thiothixene

ثيونكسين (دواء مضاد للذهان)

Thioxanthenes

ثيوزانثينات (مجموعة أدوية مضادة للذهان)

Thorazine (chlorpromazine)

ثورازين (كلوربرومازين) : (دواء مضاد للذهان)

Thorndike , Edward Lee

ثورندايك (عالم نفسي أمريكي 1874-1949)

– وصف عالم النفس الأمريكي "دوارد ثورندايك" التعلم بطريقة المحاولة والخطأ **Trial-and-error learning**

وهي محاولة حل مشكلة بأفعال متعاقبة حتى يتحقق النجاح ، وقد استخدم في

التجارب صندوق متاهة **Puzzle box** به أداة يتم رفعها للهروب منه ، وفي قانون " ثورندايك "

فإن التعزيز عن طريق المكافئة من شأنه التأثير في استجابات الكائن الذي يتعلم من خبراته .

* **Thorndike Handwriting Scale**

* مقياس الكتابة لثورندايك

* **Thorndike trial-and-error**

* تعلم بالمحاولة والخطأ لثورندايك

learning

Thought

فكر – تفكير

– الكلمة تدل علي التفكير وتشير أيضاً إلي الاهتمام والعناية أو النية والقصد ، والوصف مستغرق

في التفكير **Thoughtful** يعني عمق التفكير وكثرة الاهتمام ، واضطراب التفكير من علامات

الأمراض الذهانية مثل الفصام ، أما التفكير المسموع فهو من أعراض المرتبة الأولى **First rank**

symptoms التي وصفها "شانايدر" كميّار لتشخيص مرض الفصام ، ويعني أن يستمع المريض

صوت كلام يعبر عن ما يدور بفكرة ، ومن الأعراض الأخرى إذاعة الأفكار **Thought**

broadcasting ، وادخال الأفكار **Thought inserition** ، وهي مظاهر مرضية للفصام

أيضاً .

* **thought disorder**

* اضطراب التفكير

* **audible thought**

* تفكير مسموع (في مرضي الفصام)

Threshold

عتبة

– الكلمة تعبر عن العتبة وهي البداية أو الاستهلال ، وهي في الفسيولوجيا وعلم النفس إشارة إلى الحد الأدنى الذي تبدأ فيه استجابة أو إحساس مثل عتبة الألم **Pain threshold** حين يصل المؤثر إلى درجة معينة .

*** absolute threshold**

*** عَتَبَةٌ مُطْلَقَةٌ (الحد الأدنى للتنبية)**

Thymo-/-thymia,-thymic

صيغ إضافة معناها : روح - مزاج - وجدان

– تدل هذه الصيغة عند استعمالها في بعض المصطلحات على الحالة المزاجية أو الوجدانية ، وقد بدأ استعمال مصطلح مزاج دوري **Cyclothymia** عام 1882 بواسطة الطبيب النفسي الألماني كارل كالبام لوصف للهوس والاكتئاب كمرحلتين لنفس المرض ، وقد استبدل هذا المصطلح في التصنيفات الحديثة باضطراب المزاج الدوري **Cyclothymic disorder** .

*** cyclothymia**

*** مَزَاجٌ دَوْرِيٌّ**

*** thymopathy**

*** اغْتِلالُ الْوَجْدَانِ**

Thyroid gland

الغُدَّةُ الدَّرَقِيَّةُ

– تعتبر الغدة الدرقية من الغدد الصماء ذات العلاقة المباشرة ببعض الوظائف العصبية والنفسية ، ويؤدي اضطراب إفراز الهرمونات الدرقية (مثل الثيروكسين الذي يرمز له **T4** ، وتراي أيدوثيرونين **T3**) ، ويؤدي زيادة إفراز هذه الهرمونات إلى تسمم درقي مصحوب باضطراب في وظائف الجهاز العصبي والحالة النفسية ، ويؤدي نقص الغدة الدرقية في حالات مرضية مميزة في الصغار من علامتها قصر القامة والتخلف العقلي تسمى القمانية **Cretinism** ، وفي الكبار المكسدبما **Myxoedema** مع تضخم الجسم وبطء واضطراب الوظائف العقلية .

*** thyroid disorders**

*** اضطرابات دَرَقِيَّة**

*** thyroid function tests**

*** اختبار وظيفة الغدة الدرقية**

*** thyroid hormones**

*** الهرمونات الدرقية**

*** thyrotoxicosis**

*** تَسَمُّمٌ دَرَقِيٌّ**

*** thyroxine**

*** ثيروكسين (هُرمُونُ الغدة الدرقية)**

Tic

عَرَّةٌ – نَفْضَةٌ (حركة تقلص أو انقباض سريعة لجزء عضلي)

– تتميز هذه الحركات بأنها غير إرادية **Involuntary** ، ومفاجئة **sudden** أو سريعة **rapid** ، ومتكررة **Recurrent** ، وغير إناعية **Non-rhythmic** ، وقد تكون بسيطة مثل الغمغمز بالعين أو هز الرقبة أو الكتف ، أو بإصدار أصوات ، وقد تكون مركبة مثل الحركات شبة الهادفة ، ومن أهم الحالات المرضية التي تظهر فيها هذه النفضات اضطراب توريت **Tourette's disorder** الذي وصف للمرة الأولى عام 1885 ، ويحدث بمعدل 5 في كل 10 آلاف ، ويتميز

بحدوث النفضات **Tics** وإصدار الأصوات والبذاءات **Coprolalia**

*** tic disorder**

*** اضطراب نَفْضَةٌ**

- * tic douloureux** * نَفْضَةٌ مُؤَلِّمَةٌ (بالوجه)
 Time الزَّمَن - الزَّمان - الوَقْتُ
 - الكلمة تعبر عن الوقت أو الزمان أو العصر ، وتدخل في تركيبات لغوية وتعبيرات مثل التوقيت ، وإدراك الزمن ، والعلاج النفسي محدد الوقت .
- * time - limited psychotherapy** * علاج نفسي مُحدَّد الوقت
*** time perception** * ادْرَاكُ الزَّمَن
*** timing** * تَوَقُّيت
- Timidity جُبْن
 - الكلمة تعبر عن الجبن في الشخص الذي يتصف بأنه جبان أو رعديد في مواجهة المواقف .
- * timid** * جَبَان - رَعْدِيد
 Title عُنْوَان - لَقَب
 - الكلمة تعبر عن اسم كتاب أو عنوان موضوع أو لقب لشخص ، والصفحة الأولى من الكتاب التي تحمل اسم المؤلف والناشر هي صفحة العنوان **Title page** .
- * title page** * الصَّفْحَةُ الاوْلَى (تحمل عنوان الكتاب)
- Tabacco طَبَاق - تَبْع
 - يعتبر التبغ أو الطباق من أوسع المواد استعمالاً حيث أن التدخين ينتشر في كل بلدان العالم تقريباً ، ويعود تاريخ التبغ إلي جلب كريستوفر كولمبس لبذرة بعد اكتشاف العالم الجديد ، وتمثل زراعة وتجارة وتصنيع التبغ إلي منتجات هي السجائر وأنواع التبغ الأخرى التي يستخدم بعضها دون تدخين بالاستنشاق أو المضغ مشكلات متعددة الجوانب من النواحي الصحية والنفسية والاقتصادية والاجتماعية والدينية - توجد معلومات عن التدخين **somking** وعن النيكوتين **Nicotine** في مواضع أخرى .
- * tabacco dependence** * الاعتماد علي التَّبْع
- Toddler (طفل) دَارِج (يدرج بخطي قصيرة في الطفولة)
 - الاشتقاق من المشي بخطي قصيرة **Toddle** في الأطفال ، ويطلق المرحلة العمرية التي يستزايد خلالها النمو الحركي والعقلي مرحلة الدرَج **Toddler period** وهي العام الثاني من العمر .
- * toddler period** * مَرَحَلَةُ الدَّرَج (في الاطفال)
- Token عُمْلَةٌ رَمْزِيَّة - تَذْكَار - عَلامَةٌ
 - الكلمة تعبر عن استعمال رمزية ، ويستخدم هذا الأسلوب كعلاج سلوكي بمنح مكافئة لتشجيع المرضى علي القيام بأعمال وسلوكيات مرغوبة .
- * token economy** * اقتصاد العُمْلَةِ (طريقة علاج بالمكافحة)
- Tolerance اِحْتِمَال - تَسَامُح

– الكلمة تستخدم في الطب النفسي بالإضافة إلى معناها باحتمال المواقف والتسامح في وصف حالة احتمال العقاقير في حالات الاعتماد **Dependence** وتعني اتجاه زيادة الجرعة حتى يحصل التعاطي علي نفس التأثير .

* **drug tolerance**

* اِحْتِمَال العقار

* **tolerant**

* قَادِرِ علي الاحْتِمَال – مُتَسَامِح

* **tolerable**

* مُحْتَمَل – مُمَكِّنِ احْتِمَالِه

Tomography

رسم طبقي بالاشعة

– الرسم الطبقي أو السطحي باستخدام الأشعة من الفحوص التي تستخدم في الطب ، ومنها فحص المخ ، ويعرف اختصاراً **CT scan** .

Tone

نَعْمَة – قَبْضَة – نَبْرَة

– الكلمة تعبر عن نبرات أو نغمات أو لهجات الصوت ، وفي الطب تعبر عن التوتر العضلي، والوصف توتري **Tonic** ، وفي علم النفس والطب النفسي تدل علي الطابع أو الروح أو الإتجاه العام والناحية المزاجية ، مثل الطابع العاطفي **Emotional** الذي يدل علي الحالة الأنفعالية .

* **-tonia**

* صيغة إضافة معناها : قَبْضَة – تَوْتَر – شَد

* **tonic**

* تَوْتَرِي

* **tonicity**

* تَوْتَرِيَة – اِنْفَاعِيَة

Topography

طُبُوغْرَافِيَا – تَحْدِيدِ مَوَاقِع – رَسْمِ خَرَائِط

– الكلمة تدل علي رسم الخرائط السطحية للأماكن ، وتدل في الطب علي التركيب البنائي والمعالم في جزء معين من الجسم .

* **topographical**

* طُبُوغْرَافِي

* **Topology**

* عِلْمِ المَوَاقِع (الامَاكِن)

* **topological**

* مَوْضِعِي

* **topophobia**

* رُهَابِ الامَاكِن (خوف مرضي من المَكَان)

Torsion

التَوَاء – اِنْفِتَال

– الكلمة تعبر عن حالة التواء نتيجة للتشنج أو التقلص العضلي ، وتحدث نتيجة لاستخدام بعض الأدوية النفسية مثل مضادات الذهان .

* **torsion spasm**

* تَشْنَجِ التَوَاء

Tourette disorder

اضطراب ” توريت ”

- تم وصف هذه الحالة المرضية للمرة الأولى عام 1885 ، وتميز بانتفاضات في الجسم مع إصدار أصوات وبداءات **Coprolalia** ، وتوجد معلومات أخرى في اضطراب النفضة **Tic disorder** .

Toxins

سُموم

- الكلمة تعبر عن السموم ، وتدخل كبادئـة وصيغة **Toxico-** ، ويوجد علم السموم **Toxicology** الذي يهتم بتأثير المواد السامة وهو تخصص مستقل .

* **toxic**

* سَام - سُمِي

* **toxicophobia**

* رُهَاب التَسَمَم (خوف مرضي من السَّم)

Trace

أثر (مُتَبَقِّي)

- الكلمة تعني الأثر أو الرسم أو الخط (كما في رسم المخ **EEG**) ، وتعني أيضاً التبع لسير الشيء أو تطوره ، وتدخل الكلمة في تركيبات مثل خط الأثر ، وأثر التذکر .

* **trace line**

* خَطُّ الأثر

* **memory trace**

* أثر تَذَكَّر

Traditions

تَقَالِيد - أَعْرَاف

- التقاليد هي انتقال العادات أو المعلومات من جيل إلى جيل ، والوصف تقليدي **Traditional** والمعالجون التقليديون (أو الشعبيون) يستخدمون وسائل غير طبية في العلاج مثل الأعشاب والتعاويد والإيحاء ، وقد يشوب ممارستهم بعض الشعوزة لكنهم يحققون نتائج جيدة حين يمارسون وسائلهم العلاجية في ظل الإقبال الشعبي والمعتقدات الإيحائية نحوهم في كثير من المجتمعات .

* **traditional**

* تَقْلِيدِي - عُرْفِي

* **traditional healer**

* مُعَالِج تَقْلِيدِي

Training

تَدْرِيْب

- تستخدم الكلمة التدريب في وصف بعض المجموعات العلاجية للتدريب علي العلاج الجماعي ، وقابلية التدريب في المتخلفين عقلياً بنسبة يصعب معها التعليم .

* **training group**

* مَجْمُوعَة تَدْرِيْبِيَّة

* **trainable**

* قَابِلٌ لِلتَدْرِيْب

* **trainability**

* قَابِلِيَّة التَدْرِيْب

Trait

سِمَة

- السمات هي خصائص ومميزات لوصف الشخصية **Personality trait** ، وتمت المقابلة بين السمة وهي صفة متصلة ، وبين الحالة **State** وهي وضع جديد طارئ ، والمثال حالة القلق كسمة

دائمة أو حالة مرضية مؤقتة، وتوجد مجموعة من الحالات المرضية نتيجة اضطراب سمات الشخصية

Personality trait disorders

* common trait

* سِمَة مُشْتَرَكَة

Trance

عَشْبِيَّان - عَشْبِيَّة

- في هذه الحالة يحدث تغيير في حالة الوعي تحدث مع تركيز الانتباه وتوجيهه إلى شيء ما كما يحدث

في التوسيم **Hypnosis** ، وحالات الهستيريا أو اضطراب الانفصال **Dissociative**

disorder وفي التجليات الروحانية .

* trance state

* حَالَة تَجَلَّى

Tranquilization

تَطْمِين - تَهْدِئَة

- الاشتقاق من هادئ **Tranquil** وتدل على السلام النفسي أو الاطمئنان ، ومجموعة الأدوية

المطمئنة **Tranquilizers** وتشمل المطمئنتات الصغرى **Minor** ومن أمثلتها البروديازيبيلت ،

والكبيرة **Major** ومن أمثلتها الأدوية المضادة للذهان **Antipsychotics** .

* tranquilizer

* (دواء) مُطْمَئِن - مُهْدِئ

Transaction

تَعَامُل

- الكلمة تعني التعامل أو إجراء معاملة أو صفقة ، وقد وضع اريك برن **Eric**

Berne (1910-1970) أسس التحليل التعاملي **Transactional analysis** الذي

يعتمد على حالات ثلاث للشخصية **Ego states** هي الطفل **Child** ، والراشد **Adult** ،

والوالد **Parent** حيث تمثل الأولى اللهو والثانية المسئولية والثالثة الحكمة ، وتتفاعل هذه الحالات

معاً فيما يطلق عليها الألعاب أو الحيل **Games** التي تمثل السلوك .

* transactional

* تَعَامُلِي

Transcendence

تَحَاوُز - سُمُر - تَفَرَّق

- الكلمة تصف حالة السمو والتفوق النفسي الذي يتجاوز الحدود المعتادة، ويوجد أسلوب للعلاج

التأملي الذي يتم من خلال ممارسة الإندماج في هذه الحالة بعيداً عن التفكير المعتاد لفترات قصيرة

يطلق عليها السمو التأملي **Transcendental meditation** .

* transcendental

* مُتَحَاوُز - مُبْهَم - فَائِق

* transcendentalism

* الفِلسفة المُتَعَالِيَة - عُمُوض

Transcription

نُسْخَة - سِجِل

- الكلمة تعبر عن نسخة من رسالة أو وثيقة أو صورة طبق الأصل .

* transcript

* نُسْخَة (من وثيقة)

Transculture

عَبْر ثقافة

- تتكون الكلمة من المقاطع عبر **Trans** أي في مكان أو آخر ، وثقافي **Cultural** ، وتعني دراسة ظواهر نفسية في أكثر من مكان وعلاقة ذلك بالخلفية الثقافية - معلومات عن الثقافة **Culture** في موضع آخر .

*** transcultural**

* عَبْر ثقافي

Transference

تحويل (في التحليل النفسي : الحب والكراهية بين المحلل والمريض)

- المعنى الحرفي هو التحويل أو الانتقال ، وتعني إجمالاً التوقعات والمعتقدات والاستجابة العاطفية التي تتكون لدى المريض حول علاقةه بالطبيب المعالج ، وتمثل العلاقة بين هذا الشخص والسلطة في حياته حيث تأثير أقوال وأفعال الطبيب عليه أثناء العلاج ، والجانب المقابل هو رد فعل الطبيب نحو المريض ويطلق عليه التحويل المقابل **Counter transference** .

*** negative transference**

* تحويل سالب

*** positive transference**

* تحويل موجب

Transience

سرعة الزوال

- الكلمة تصف الأشياء العابرة قصيرة الأمد ، ومنها بعض الاضطرابات البدنية والنفسية مثل فقد الذاكرة الكلي العابر **Transient global** ونوبات قصور الدورة الدموية للمخ العابرة **Transient ischaemic attack** .

*** transient**

* عَابِر

*** transient disorder**

* اضطراب عابر

Transition

انتقال - تحوّل

- الكلمة تدل على الانتقال من حال أو مرحلة إلى أخرى ، والوصف إنتقالي **Transitional** يستخدم في وصف بعض مراحل التحوّل القصيرة نسبياً ، والوصف مؤقت **Transitory** يستخدم لوصف بعض الحالات المرضية قصيرة الأمد .

*** transitional**

* إنتقالي

*** transitory**

* مُؤَقَّت

Translation

ترجمة

- تستخدم الكلمة أحياناً بمفهوم أشمل يعني الشرح والتفسير أيضاً .

Translocation

انتقال (من مكان لآخر)

- الكلمة تفيد الانتقال من مكان لآخر أو إعادة وضع شيء في موضع جديد .

Transmission

إرسال - إنفاذ

- الكلمة تفيد الإرسال والنقل وتوصيل رسالة ، ووصف مرسل أو ناقل يستخدم علي نطاق واسع في العلوم العصبية والنفسية لوصف الناقلات العصبية **Neurotransmitters** التي تقوم بوظائف نقل المؤثرات والإشارات بين الخلايا العصبية، ومن أمثلتها دوسامين **Depamine** ،

وسروتونين **Serotonin** ، ونوراينفرين **Norepinephrine** ، وجابا **GABA** وغيرها من المواد ذات العلاقة المباشرة ببعض الاضطرابات النفسية .

* **transmitter**

* مُرْسِل

Transposition

تبديل (وضع) -

- الكلمة تدل علي تبديل وضع الشيء بنقلة من مكان إلي آخر خصوصاً النقل في المعادلات من جانب إلي آخر .

Transsexualism

تبديل جنس - رغبة في الانقلاب للجنس المقابل

- تدخل هذه الحالة تحت مسمى اضطراب الهوية الجنسية **Gender identity disorder** وفيها لايتعرف الشخص علي نفسه بصورة صحيحة من حيث الجنس ، فتنشأ رغبة لسدي الذكور للتحويل إلي أناث ، والعكس ، والحالة الأولية **primary** تنشأ من البداية دون أسباب خارجية - معلومات عن هذه الحالة في موضع آخر .

* **primary transsexualism**

* تبديل جنس أولى

* **secondary transsexualism**

* تبديل جنس ثانوى

Transvestism

تزيى بملابس الجنس المقابل (ميل لإرتداء ملابس الجنس الآخر)

- توضع هذه الحالة تحت الإنحرافات الجنسية **Paraphilias** حيث يوجد ميل وتحقيق لهذه للشخص من إرتداء ملابس الجنس الآخر ، وقد ترتبط هذه الحالة بالفتشية وهي التعلق الشبقي بالأشياء ويطلق عليها الفتشية مع التزيى **Transvestic fetishism** - معلومات أخرى في موضع آخر .

* **transvestite** * الشخص الميال لأرتداء ملابس الجنس الآخر (نوع من الأنحراف الجنسي)

Tranxene (clorazepate)

ترانكسين (كلورازيبات) : (من مشتقات البرودهازين المهدنة)

Tranlycypromine

ترانيل سيرمين (من مثبطات أحادى أمينو أو أكسيداز-مضاد للاكتئاب)

Trauma

صدمة - جرح - إصابة

- تدل الكلمة علي معناها المباشر وهو صدمة تسبب جرح أو إصابة ، والمعنى النفسي للصدمة النفسية **Psychic** ، ومن أمثلة الحالات النفسية التي تنشأ عن الصدمات بأنواعها مثل الحوادث الفردية والجماعية كالحروب والكوارث حالة اضطراب الضغوط التالية للصدمة **Posttraumatic stress disorder** التي تعرف اختصاراً **PTSD** - معلومات أخرى عن هذه الحالة في موضع آخر .

* **traumatic**

* صدمى

Trazodone

ترازودون (دواء لعلاج الإكتئاب)

Treatment

معالجة - مداواة

- الكلمة تدل علي العلاج أو المداواة أو التعامل مع الحالات المرضية ، ومنها وصف قابل للعلاج **Treatable** ، والأنواع المختلفة من العلاج حسب أسلوبه ومكانة ومدته ، مثل العلاج الإسعافي لبعض الحالات ، والعلاج البيئي الذي يتضمن ضبط الوسط المحيط بالمريض ليساعد علي علاجه .

* **ambulatory treatment**

* علاج إسعافي

* **milieu treatment**

* علاج بيئي

* **treatable**

* قابل للعلاج

Tremor

رعشة - رجفة - إرتعاش

- تعتبر الإرتعاشات **Tremors** من الحركات العصبية غير الإرادية التي يمكن ملاحظتها في الأطراف خصوصاً اليد المشدودة الأصابع ، وتنقسم إلي النوع الدقيق **Fine** والنوع **Coars** ، ويكون التردد في حدود 8-10 هرتز (مرة في الثانية) ، والأسباب الرئيسية للإرتعاش هي التوتر النفسي والقلق ، وأسباب عضوية مثل اضطراب الغدة الدرقية ، وتقدم السن ، واستخدام الأدوية النفسية مثل الليثيوم .

* **tremulous**

* مرتجف - مرتعد - مرتعش

* **drug- induced tremor**

* إرتعاش ناجم عن عقار

Trend

ميل - إتجاه - نزعة

- الكلمة تدل علي الميل أو الإتجاه ، وتدخل في تعبيرات مثل الإتجاه المعاصر أو الحديث بالنسبة لأبحاث أو ممارسات طبية ، وتحليل الميل مصطلح احصائي .

* **recent trend**

* إتجاه معاصر

* **trend analysis**

* تحليل الميل

Trexan (naltrexone)

تركسان (نالتريكسون) : (دواء في علاج الاعتماد على الأفيونات)

Tri-

بادئة معناها: ثلاثة - ثلاثي

- البادئة تدل علي أي شيء من 3 أجزاء أو ثلاثي ، وفي الطب النفسي علي سبيل المثال ترصد مجموعة الأدوية المضادة للأكتئاب ثلاثية الحلقات **Tricyclic** ، والثالوث هي مجموعة من 3 أشخاص أو أشياء ، وأسلوب الثالوث يعتمد علي الاختبار من 3 منبهات .

* **triad**

* ثالوث - ثلاثي

* **triad method**

* طريقة الثالوث (الاختيار من 3 منبهات)

Trial

محاولة - تجربة - محاكمة

- الكلمة تعني التجربة أو المحاولة ، وفي القانون تدل علي المحاكمة ، والتعلم بالمحاولة والخطأ وصفة لوراندليك (توجد معلومات عنه في موضع آخر) .

* **trial and error**

* المحاولة والخطأ (من أنواع التعلم)

- Triazolam (من مشتقات البنزوديازيبين المهدئة)
- Tribe قبيلة
- الكلمة تدل علي القبيلة وهي تجمع بشري بدائي ، والوصف قبلي **Tribal** ، وأهمية دراسة الاضطرابات النفسية في القبائل البدائية ومقارنتها بالمجتمعات الأخرى لبيان تأثير الخلفية الثقافية والاجتماعية .
- * **tribal** * قَبِيلِي
- * **tribalism** * قَبيلية
- Trich -/ tricho- بادئة معناها: شَعْرٌ
- توجد مجموعة من الاضطرابات النفسية تتعلق بالشعر ، ومنها أكل الشعر ، وهوس نزع الشعر ، ورهاب الشعر ، وذلك بخلاف أمراض الشعر المعتادة ، ووجود علم خاص يهتم بالشعر ، ومن أكثر مشكلات الشعر النفسية حالة سقوط الشعر **Alopecia** لأسباب نفسية ، وحالة هوس نزع الشعر **Trichotillomania** التي تحد في الإناث أكثر من الذكور ويرتبط نزع الشعر المتكرر بالتوتر الذي يسبق الحالة واللذة والارتياح بعد نزع الشعر .
- * **trichology** * علم الشعر
- * **trichosis** * أمراض الشعر
- * **trichophagy** * أكل الشعر
- * **trichophobia** * رُهاب الشعر (خوف مرضي من مرض الشعر)
- * **trichotillomania** * هوس نزع الشعر
- Tricyclic drugs الأدوية ثلاثية الحلقات (مجموعة أدوية مضادة للأكتئاب)
- تعرف هذه المجموعة واسعة الانتشار من الأدوية المضادة للأكتئاب اختصاراً **TCA's** ، ورغم أنها تعالج الاكتئاب بصف رئيسية إلا أنها تستخدم في علاج القلق **Anxiety** والهلع **Panic** ، والوسواس القهري **OCD** ، واضطرابات أخرى ، وتشارك في الحلقات الثلاثية التي تضم أوسطها ذرة نيتروجين (N) تتصل بسلسلة جانبية ، ومنها قائمة طويلة من الأدوية مثل امتربتلين ، وامبرامين ، وكلوميبرامين ، ودوكسين وغيرها ، وتعمل عن طريق زيادة مستوي الناقلات العصبية مثل نورابنفرين وسيروتونين ، ولها آثار جانبية تتمثل في الآثار النفسية غير المرغوبة مثل الهوس ، والتأثير المضاد للكولين ، و آثار علي القلب والجهاز العصبي والحساسية .
- ترايفلورازين (ستيلازين): (دواء مضاد للذهان)
- ترايفلورومازين (دواء مضاد للذهان)
- تراي هكسفينيديل (أرتان): (دواء مضاد لمفعول الكولين - في علاج مرض باركنسون)
- Triiodothyronine (T3) تراي أيودوثيرونين (من الهرمونات الدرقية)

- توجد معلومات عن الغدة الدرقية واضطراباتها تحت درقية **Thyroid** .

Trilafon (perphenazine) تريلافون (بيرفينازين):(دواء مضاد للذهان)

Trimipramine (Surmontil) تراى ميرامين (سرمونتيل):(دواء مضاد للأكتئاب)

Trisomy ثلاثية الأحسام (3 كروموزومات)

- يدل المصطلح الذي يستخدم عادة في علم الوراثة **Genetics** علي وجود 3 من الكروموزومات بدلاً من زوج في الأحوال المعتادة ، ومن أهم الحالات التي تحدث نتيجة لذلك متلازمة داون **Down syndrome** نتيجة لثلاثية الكروموزوم 21 ، كما تحدث حالات نتيجة لنفس الحالة في كروموزوم 13 أو 18 أو الكروموزومات الجنسية **Sex chromosomes** فيكون التكرار في صورة **xxx** أو **xyy** ، أو **xyy** .

Truancy غياب (من المدرسة أو العمل)

- يعتبر الغياب عن المدرسة من وجهة النظر النفسية من المؤشرات علي اضطراب السلوك والأداء في الأطفال والمراهقين .

* **truant** مُتَقَيَّب - مُتَهَرَّب (من الواجبات)

True حقيقي - واقعي - صادق

- الكلمة تدل علي الشيء الحقيقي أو الواقعي الدقيق ، أو طبق الأصل ، أو الوضع السليم من غير تغيير ، والعكس زائف **False** ، وفي بعض الاختبارات النفسية يطلب إلي المفحوص أن يضع علامة تدل علي ما يعتقد أنه حقيقي ، وأخري علي ما يعتقد أنه مزيف - أو الصح والخطأ .

* **true - false test** اختبار صح - خطأ (اختبار يطلب وضع علامة $\sqrt{}$ أو **X** علي العبارات)

Trust ثقة

- الثقة في التعبيرات التي تستخدم في الطب النفسي للتعبير عن مفهوم استخدمه اريكسون في إحدى مراحل النمو ، كما أن الثقة ضرورة لنجاح علاقة الطبيب بالمرضى أثناء العلاج النفسي .

* **trustful** * واثق - مُفَعَّم بالثقة

* **trustless** * غَادِر - غير موثوق به

T - test إختبار ت (نسبة إحصائية للخطأ المعبارى)

- يعتبر هذا الاختبار من الخطوات الإحصائية التي تستخدم في الأبحاث لتقدير الفروق والمقارنة بين اثنين من المجموعات أو الملاحظات ، ويستخدم أسلوب احصائي متقدم لمقارنة إختبارات ت هو طريقة بونفروني **Bonferroni** لتقليل نسبة الخطأ أثناء المقارنة .

Tuberculophobia رهَاب الدَّرَن (خوف مرضى من الاصابة بالسُّل)

Tumescence اتِّفَاح - مَمْدُد - تَوَّرَم

- يطلق هذا الوصف عادة على العضو الذكري حين يستجيب بالإنتصاب للمؤثرات المثيرة جنسياً ،
أو عندما تحدث نفس الحالة أثناء النوم .

Tumour

ورم

- الكلمة تدل على الأورام بأنواعها الحميدة **Benign** والخبيثة **Malignant** ، والأولية **Primary** والثانوية **Secondary** ، وبالنسبة لأورام المخ فإن لها مظاهر وعلامات نفسية بالإضافة إلى تأثيرها الناجم عن زيادة التوتر داخل الجمجمة **Intracranial tension** ، وتأثيرها الموضوعي تبعاً لمكانها في مناطق الدماغ .

* brain tumour

* ورم المخ (الدماغ)

Twilight

غسق - شفق - (ضوء ضئيل)

- المعنى الحرفي للكلمة هو الغسق أو الوقت الذي تقل فيه الرؤية ويتضاءل الضوء ، وهو وصف لحالة تغير في الوعي بالبيئة المحيطة مع اضطراب الإدراك واحتمال الهلوس ، والمثال الحالات الهستيرية .

* twilight state

* حالة غسقية (حالة تغير في الوعي بالبيئة المحيطة)

Twin

توأم

- الكلمة تعبر عن التوأم الذين يولدون معاً ، وعن أي شيء مزدوج ، ويهتم الطب النفسي بدراسة التوائم لتحديد تأثير الوراثة والعوامل المكتسبة في الاضطرابات النفسية والسلوكية خصوصاً الذين يتم تربيهم معاً أو حين ينفصل كل منهم عن الآخر وينشأ في بيئة أخرى .

* identical twins

* توأم مُتَمَآئِلَة

* twinning

* توامة

Type

نمط - نوع

- الكلمة تدل على نوع أو نمط أو مثال أو نموذج ذو علاقة مميزة ومنها الوصف نموذجي **typical** وعلم الأنماط الذي يدرس نماذج الشخصية ، ومنها النمط **A Type** الذي يتميز بأنه أنفعالي متسرع لا يهدأ ، ويقوم بأكثر من عمل في نفس الوقت ، ويميل إلى المنافسة للوصول إلى الإنجاز على حساب العواطف ، وهؤلاء يتعرضون للإصابة بأمراض القلب على عكس النمط **B Type** الذي بعكس هذه الصفات ويتميز بإيقاع هاديء بطيء ، والخطأ من الطراز الأول هو مصطلح إحصائي ويختلف عن الطراز الثاني **Type II** في رفض الفرض الصفري **Null hypothesis** في النوع الأول .

* type A behaviour

* سُلُوك نَمَط (أ)

* type B behaviour

* سلوك نمط (ب)

* type I error

* خطأ طراز أول (في الأحصاء)

* typical

* نموذجي - نمطي

* typology

* تنميط - علم الأنماط

Tyramines

تيرامينات

- مواد أمينية تعدو أهميتها في الطب النفسي إلى تفاعل الأطعمة التي تحتوي عليها مع الأدوية المثبطة لأحادي الأمين التي تعرف اختصاراً MAOI وينشأ عن ذلك آثار جانبية خطيرة .

* tyrosine

* تيرزين (حامض أميني)

Tyranny

إِسْتِبْدَاد - طُعْيَان - ظُلْم

- الكلمة تعبر عن الاستبداد والظلم والطغيان والظلم ، ومنها الاشتقاقات مثل قيام شخص بقتل المستبد أو الطاغية .

* tyrannical

* اسْتِبْدَادِي

* tyrant

* مُسْتَبِد - طَاغِيَة

* tyrannicide

* قتل المستبد - قاتل المستبد

U

- U اختصاراً: لا شعوري unconscious وصف لمنحني علي شكل حرف U
- Ubiquity كَلِيَّة الوجود (وجود دائم في كل مكان للشيء)
- توجد كلمة أخرى مقابلة لهذا المعنى هي كلية الوجود **Omnipresence** وتتكون من البادئة كل **Omni-** ، وتدل علي الوجود الدائم في كل مكان ، والوصف يطلق علي الأشياء واسعة الانتشار .
* **ubiquitous** * كَلِي الوجود
- Ugliness قُبْح - بَشَاعَة
- الكلمة تعبر عن ما هو كره من حيث الشكل والمضمون .
* **ugly** * قُبِيح - بَشِيح
- Ulcer قَرْحَة
- القرحة تنشأ من تدمير الأنسجة السطحية سواء بالجلد أو الأغشية المخاطية الداخلية مثل الفم أو المعدة ، ومن الحالات المرضية المعروفة التهاب القولون القرحي **Ulcerative colitis** .
* **ulceration** * تَقْرُح
* **ulcerative** * مُقْرَح - قَرْحِي
- Ultimate أَنْصَى - نِهَائِي
- الاشتقاق من المقطع الأخير **Ultima** وهي آخر الكلمات ، أو من **Ultima** بمعنى أقصى حد ممكن ، ومنها الانذار النهائي **Ultimatum** .
* **ultimately** * أَحْيِرًا - فِي النِّهَائِيَّة
- Ultra- بادئة معناها : فَوْق - مُفْرَط فِي - مَا وَرَاء
- تدخل البادئة في بعض التعبيرات بمعنى فوق أو إفراط أو ما وراء ، مثل الموجات فوق الصوتية ، والأشعة فوق البنفسجية .
* **ultrasonic** * فَوْق صَوْتِي
* **ultraviolet** * فَوْق بِنْفَسِيَجِي
- Ultraism تَطْرَف - رَأَى أَوْ عَمِل مُتَطْرَف
- وصف للأعمل والآراء التي تتصف بالتطرف .

- Un- بادئة معناها: غَيْر - بِعَكْس
- البادئة تدل علي نفي ما بعدها بشيء غير أو عكسة ، مثل عاجز عكس قادر **Able** ، وغير متأثر عكسها متأثر **Affected** ، ومحايذ عكسها متحيز **Biased** ، وتوجد أمثلة عديدة أخرى .
- * **unable** * عَاجِز - غَيْر قَادِر
- * **unaaccountable** * غَيْر قَابِلٍ لِلتَّغْلِيلِ
- * **unaffected** * غَيْر مُتَأَثِّرٍ
- * **unbiased** * غَيْر مُتَحَيِّزٍ - مُحَايِذٍ
- Uncertainty عَدَمَ يَقِينِ
- الكلمة تعبر عن الأشياء التي تعتبر محل شك لا يقين فيه ، أو غير الجدير بالثقة .
- * **uncertain** * غَيْر مُحَدَّدٍ - غَيْر مُؤَكَّدٍ - مَحَلَّ شَكٍ
- Uncomfortable غَيْر مُرِيحٍ - مُضَايِقٍ
- وصف لشخص أو لشيء غير مريح أو مضايق ، والعكس مريح **Comfortable** .
- Uncommon غَيْر مَأْلُوفٍ - رَائِعٍ
- تدل الكلمة علي شيء استثنائي ، ويستخدم هذا الوصف لبعض الحالات المرضية التي لا تنتشر بصورة متكررة فلا يصادفها الأطباء أثناء الممارسة .
- Unconditional تام- غَيْر مَشْرُوطٍ - بِلَا قَيْدٍ أَوْ شَرْطٍ
- هذا الوصف لشيء غير مشروط ، ويدخل هذا الوصف في بعض حالات الاستجابة للمؤثرات ، والتقدير الإيجابي العام يعني القبول **Acceptance** للشخص تبعاً لمبدأ روجرز **Rogers (1902-1987)** الخاص بالعلاج المتمركز حول العميل **Client-centred psychotherapy** .
- * **unconditioned response** * إِسْتِجَابَةٌ غَيْر مَشْرُوطَةٌ
- * **unconditional positive regard** * تَقْدِيرٍ إِجْبَابِيٍّ تَامٍ
- Unconscious اللاشعور - لاشعوري
- يعود مفهوم الشعور إلي نظرية فرويد حول تركيب العقل من العقل الواعي **Conscious** ، والعقل الباطن أو الشعور **Unconscious** الذي يحتوي علي الخبرات السابقة والصراعات بشحنتها الانفعالية .
- * **unconscious mind** * عَقْلٌ بَاطِنٌ (لا شَعُورِيٌّ)
- Uncontrollable غَيْر مَحْكُومٍ - مُتَعَدِّرٌ ضَبْطُهُ
- وصف يستخدم لوصف بعض الأعراض والحالات المرضية التي يصعب التحكم بها .
- Under / under - تَحْتُ / بادئة معناها: تَحْتُ - أَسْفَلَ - أَقْلُ

- الكلمة تدخل في تعبيرات تدل على شيء في موضع تحتي أو أقل أو أسفل ، ومنها تعبير تخلف التحصيل والإنجاز العلمي أو العملي ، ووصف تحت السن للقاصرين .

- * **underachievement** * تَخَلَّف تَحْصِيل
- * **underage** * تَحْتُ أَلْسِن - قَاصِر
- * **underproduction** * صَنَفَ الْإِتَّاجِيَّة
- * **undertaking** * مُقَاوَلَةٌ - مَشْرُوع - دَفْنُ الْمَوْتَى
- * **undertaker** * حَاوِي (يقوم بتجهيز ودفن الموتى)

Understanding

فَهْم

-الكلمة تفيد الفهم والتعاطف والتفاهم ، وفي مراحل الإرشاد النفسي يبدأ استكشاف المشكلة ثم الفهم والاستماع بتعاطف ، ثم إرشاد العميل إلى الخطوات التي عليه أن يقوم بها .

Undifferentiation

عَدَم تَمَازُج

- يستخدم وصف غير مميز لبعض الحالات المرضية في التصنيفات الحديثة مثل بعض أنواع حالات مرض الفصام .

- * **undifferentiated** * غَيْر مُتَمَازِج

Undoing

إِبْطَال - حَلْ - فَك (آلية دفاعية لإبطال مفعول تصرف سابق في حالات الوسواس القهري)

- تعتبر عملية الإبطال من الآليات الدفاعية **Dfense mechanisms** ، وتحدث في بعض مرضي العصاب مثل حالات الوسواس القهري ، وتتم بهدف إبطال مفعول تصرف سابق .

Unemployment

بَطَالَة

- يتم الاستقصاء في التاريخ المرضي عن العمل السابق والحالي ، وللبطالة بعض الجوانب النفسية السلبية .

- * **unemployed** * عَاطِل (عن العمل)

Unfortunate

تَعْيِيس - سِئَاءُ الْحَظِّ

- الكلمة تعبر عن سوء الحظ أو التعاسة أو المظلم المشنوم .

- * **unfortunately** * لِسُوءِ الْحَظِّ

Unhappiness

تَعَاسَةٌ - شِقَاقٌ

- التعبير يدل على التعاسة والبؤس ، وهو معكوس السعادة **Happiness** ، وشعور التعاسة من المشاعر الوجدانية السلبية .

- * **unhappy** * غَيْر سَعِيد - تَعْيِيس

Uni

بادئة معناها : أحدي - مفرد - موحد

- تدخل هذه البادئة في بعض التعبيرات لتعني أحادي أو مفرد أو موحد مثل الأشياء المتشابهة المتماثلة في شكل واحد ، وأحادية القطب وصف مجموعة من الاضطرابات الوجدانية تختلف عن ثنائية القطب **Bipolar** ، وتعبير موحد **Unitary** يدل علي شيء له علاقة بالوحدات **units** ، ووصف شيء له معني واحد أو أحادي المعني .

*Uniformity

*تَشَاكُل - تَشَابُه - تَمَائِل

* uniform

* مُتَمَائِل - مُتَشَاكِل - زِي

*Univocal

*ذو مَعْنَى وَاحِد

*Unitary

*مُوَحَّد

* unit

* وَحْدَة

*Unipolar

*أَحَادِي الْقُطْب

Unio mystica (mystical union)

تَوَحَّد صُورِي - اِتِّحَاد بِالْكَوْن

- يدل هذا التعبير علي حالة تجلي وجدانية يشعر فيها الشخص بأنه يذوب مع قوي لا نهائية ، ولا تعتبر هذه حالة مرضية إذا كانت لها صيغة عقائدية أو تتفق مع الخلفية الثقافية ، وفيما عدا ذلك فهي من حالات اضطراب محوي التفكير **Thought content** .

Unique

وَحِيد - مُتَفَرِّد - أَوْحَد - فَرِيد

-الكلمة تدل علي شيء أو شخص وحيد ومتفرد أي إستثنائي في تميزه عن غيره في القدرات والطباع والخصائص .

* uniqueness

* تَفَرُّدِيَة

Universal

عُمُومِي - شَامِل - جَامِع

- الكلمة تدل علي العمومية والشمول وهي اشتقاق من الكون أو العالم **Universe** ، ويوصف المرض العقلي بأنه ظاهرة عامة أو شاملة **Universal** أي توجد في كل أنحاء العالم .

* universality

* عُمُومِيَة - شُمُول

* universe

* عَالَم - كَوْن

Unknown

غَيْر مَعْرُوف - مَجْهُول

- التعبير يدل علي الأمور المجهولة غير المعروفة ، والعكس معروف **Known** .

* unknowable

* لا يُمْكِن مَعْرِفَتُهُ

Unlawful

مُحَرَّم - مَحْظُور - غَيْر شَرْعِي

-الكلمة تدل علي الأشياء المحرمة أو المحظورة غير الشرعية ، والعكس قانوني أو شرعي **Lawful** .

Unlucky

مَنْحُوس - سَيِّء الْحَظ

- التعبير يدل علي سوء الطالع أو الحظ العسر ، والعكس وصف محظوظ **Luky** .

* unluckily

* لِسُوءِ الْحَظِّ

- Unmasking كَشَفَ القِنَاعَ - تَوْضِيح
- الاشتقاق من القناع **Mask**، ووضع القناع يعني اخفاء **Masking**، والعكس هو إزالة القناع
بمعنى التوضيح
- Unpleasantness عَدَمَ مَسْرَّة
- وصف للأمر البغيضة أو الكريهه غير السارة ، والعكس وصف الأمر السار **Pleasant** .
* **unpleasant** * غَيْرَ سَار
- Unquestioning تَمَامٌ - بِلَا نِزَاعٍ أَوْ شَكِّ
- الاشتقاق من شك أو تساؤل **Question** ، والصيغة تدل علي أمر غير مشكوك فيه ، والعكس
محل شكك **Questionable** .
* **unquestionable** * لَأَشَكُّ فِيهِ - تَامٌ
- Unreality عَدَمَ حَقِيقَةٍ
- الكلمة تدل علي غياب الحقيقة والأمور الزائفة المصطنعة في المشاعر والأفكار المرضية التي تكون
بعيدة عن الواقع .
* **unreal/unrealistic** * غَيْرَ حَقِيقِي - زَائِفٌ
- Unreasoning شَطَطٌ - تَبَاعُدٌ عَنِ المَعْقُولِيَةِ
- الاشتقاق من منطق **Reason** ، والبعد عن العقل أو المنطق من الأمور المرضية ، والوصف غير
معقول أو غير منطقي .
* **unreasonable** * غَيْرَ مَعْقُولٍ
- Unreliable غَيْرَ نَابِتٍ
- الكلمة تدل علي شيء غير جدير بالثقة أو الاعتماد عليه ، والثبات **Reliability** ، من
خصائص المقياس النفسي الجيد ، والاختبار الذي لا يستوفي هذا الشرط لا يعول عليه .
* **unreliable test** * اخْتِبَارٌ لَا يَسْتَوْفِي الثَبَاتَ
- Unresolved يَغْتَبِرُ حَلًّا - لَمْ يُحَلَّ
- الاشتقاق من الحل **Resolution** ، والصراعات التي لم يتم التوصل إلي حل لها تظل مصدر قلق
واضطراب .
* **unresolved conflicts** * صِرَاعَاتٌ لَمْ تُحَلَّ
- Unrest عَدَمَ إِرتِيَابٍ
- الكلمة تدل علي عكس شعور الارتياح ، وتشير إلي استمرار القلق والاضطراب .
- unsocial غَيْرَ اجْتِمَاعِي
- وصف للأشخاص الذين لا يميلون إلي التواصل الاجتماعي مع الآخرين .
* **unsocialble** * غَيْرَ مُجِيبٍ لِلاجْتِمَاعِ

- * **unsocialized** * غير مُهَدَّب إجتماعياً
- Unstability عَدَم اسْتِقْرَار
- الاشتقاق من الاستقرار **Stability** ، وعدم الاستقرار يعني التقلب في الطبع والحالات ،
والوصف غير مستقر **unstable** يعني اضطراب المشاعر والأفكار والسلوك .
- * **unstable** * غَيْر مُسْتَقِر
- Unstructured غير مُحدَّد المعالم - غير مُنْتَظِم الشكْل
- التعبير عكس وصف منظم الشكل **Structured** الذي توصف به المقابلة **Interview**
محددة المعالم ، وعدم انتظام الشكل وتحديد المعالم يدل على أسلوب غير مضبوط للمقابلة النفسية .
- Up / up- فَرْق / بادئة معناها : فَرْق
- تدخل هذه الصيغة في بعض التعبيرات مثل الشيء الذي يتوقع له أن يتقدم أو يصعد ، ووصف
متعاقب الارتفاع والانخفاض الذي يطلق على التقلبات المزاجية .
- * **up-and-coming** * مُتَوَقَّع له التَقَدُّم
- * **up-and-down** * مُتَعَاقِب الارتفاع والانخِفاض
- * **upgrading** * تَرْفِيع - تَرْقِية
- * **upper** * عُلْوِي
- Upset وَعَكَّة - تَوَعَّك
- الكلمة تدل على اضطراب أو اعتلال بسيط أو قلق ، وقد تقترن بالوصف اضطراب عاطفي أو
انفعالي **Emotional upset** .
- Urbanization تَمَدَّن - تَحَضَّر
- وصف الظواهر والأشياء بأنها حضرية **Urban** هو للمقارنة في العادة بالوصف ريفي **Rural** ،
ويتم مقارنة الظواهر النفسية في كل من الريف والحضر لتبين الفروق ، كما تتم دراسة تأثير التمدن
على السلوك الإنساني في الصحة والمرض النفسي .
- * **urban** * حَضْرِي - مَدِينِي (بالمدينة)
- Urgency الحَاح
- المعنى المباشر للكلمة يعني إلهام أو استعجال أو دافع أو حافز ، ويطلق على الحاجات الملحة التي
تتطلب عملاً عاجلاً ، ويكتب الوصف عاجل **urgent** على أوراق بعض الحالات المرضية لإجراء
خطوات عاجلة لها ، وتستخدم كلمة إلهام **Urgency** في الأمراض العصبية ليدل على حالة عدم
التحكم في التبول عند الرغبة في تفرغ المثانة نتيجة لحالات مرضية .
- * **urgent** * مُلِح - يتطلب عَمَلًا عَاجِلًا
- * **urge** * حَاح
- Urine بَوْل

- الكلمة تدل علي البول ومنها اشتقاقات وأوصاف لما يتعلق به مثل وصف بولي **Urinary** ومنها الجهاز البولي التناسلي ، والحالة المرضية النفسية التي يحدث فيها تعلق مرضي بالبول .

- * **urinary** بُولِي
 * **urogenital** بُولِي تَنَاسُلِي
 * **urophilia** حُبُّ البُول

Use

اسْتِعْمَال - فَايِدَة - عَادَة

- من اكثر التعبيرات لاستخدام هذه الكلمة في الطب النفسي استعمال المواد **Substance use** أو استعمال العقاقير **Drug use** ، والإفراط في الاستعمال أو سوء الاستعمال **Abuse** .

- * **user** مُسْتَعْمِل - مُتَعَاطِي (للعقار)
 * **useful** مُفِيد - كَافِع
 * **useless** عَقِيم - عَدِيم الْفَايِدَة

Uterus

الرَّحِم

- كان الرحم في المرأة موضع اهتمام في النظريات النفسية القديمة ، ومنها تفسير الهستيريا (ولفظ هستيريا **hysteria** مشتق من رحم **hyster**) بأنها تجول الرحم داخل جسم المرأة ، والمرحلة من الحياة التي تسبق الولادة توصف بأنها الحياة بالرحم .

- * **urine life** الْحَيَاة بِالرَّحِم (قبل الولادة)
 * **uterine theory** نظرية الرَّحِم (أبقراط : تجول الرحم في جسم المرأة)

Utility

نَفْع - مَنَفَعَة

- تدل الكلمة علي النفع أو الاستخدام للمنفعة ، ومنها النظريات التي تقول بأن الاستفادة من أي شيء هي المعيار لقيمته ، ومبدأ المنفعة ، ويستخدم في التعبيرات الطبية هذا المعنى ليدل علي الاستفادة **Utilization** من استخدام دواء علي سبيل المثال .

- * **utilitarian theory** نظرية الْمَنَفَعَة (الاستفادة معيار القيمة)
 * **utilitarianism** التَّفَجِيَة (مبدأ المنفعة)

Utterance

تَفْوَه - تَعْبِير بِالكَلام

- الكلمة تدل علي التعبير عن المشاعر بالنطق أو الكلام أو القول .

- * **utterable** يُمَكِّن التَّعْبِير عَنْهُ - قَابِل للتَّفْوَه به

V

V اختصار: فولت volt - متغير variable
 - اختصار فولت كهربائي التي تستخدم في التعبير عن الجهد الكهربائي في العلاج بالصدمة الكهربائية ECT أو التنبيه المخي الكهربائي CS ، واختصار متغير يستخدم كتعبير إحصائي .

Vacancy بَطَّالَة - خُلُو - فَرَاغ - تَرَمَل
 - الكلمة تدل علي الخلو والفراغ ، ولها معنى مجازي علي خلو التعبير أو الحمق والبسه Vacant
 mind ، والعطلة هي الإجازة من العمل ولها تأثير علي الحالة النفسية .

* vacant * شَاغِر - فَاَرِغ - مَهْجُور

* vacation * عَطَلَة

Vaccination تَطْعِيم
 - التطعيم هو خطوة يتم فيها التلقيح للوقاية من بعض الأمراض ، وتدل الكلمة أيضاً علي الندبة علي الجلد الناجمة عن تطعيم قديم ، وتوجد حالة من الخوف المرضي من التطعيم .

* vaccinophobia * رُهَاب التَطْعِيم (خوف مرضى من التطعيم)

Vade mecum الرَفِيق المَلَاَزِم (كتيب معلومات للرجوع إليه)
 - التعبير يعني حرفياً الرفيق الملازم وتطلق علي الكتيبات الصغيرة التي يحملها الشخص في جيبه ويرجع إليها عند الحاجة .

Vagina مِهْبَل
 - المهبل هو العضو الجنسي الخرجي للمرأة ، وعلي فتحة الخارجية يوجد غشاء البكارة hymen يغلقها جزئياً ويتمزق عادة بعد الممارسة الجنسية في المرة الأولى ، وتحدث حالة التشنج المهلي بانقباض في الثلث الخارجي من المهبل مع عضلات الحوض والأطراف تلقائياً بمجرد بدأ محاولة الاتصال الجنسي بإدخال العضو الذكري أو عند الفحص بأدوات طبيب أمراض النساء ، والتفسير النفسي لهذه الحالة التي تحدث عادة في الفتيات من المستويات الراقية هو التعرض السابق لاعتداء أو إغتصاب أو الصراعات الداخلية واعتبار الجنس أمراً محرماً أو ينطوي علي الألم ، ويتم العلاج بوسائل التدريب السلوكية .

* vaginal * مِهْبَلِي

- * vaginismus** * تَشْتَج مِهْبَلِي - تَقَلَّص مِهْبَلِي
- Valences مُكَافِئَات (الجَذْبُ والطَّرْدُ فِي مَجَالِ الحَيَاةِ)
- الكلمة تدل مباشرة علي التكافؤ في الكيمياء ، ومجازاً علي أحداث وتقلبات الحياة .
- Validity صِدْق - مِصْدَاقِيَّة (صدق قياس متغير بالذات)
- التعبير يدل عموماً علي الشرعية أو سريان مفعول أمراً ما ، وفي علم النفس يستخدم مصطلح المصدقية مع الثبات في القياس النفسي **Psychometry** للتعبير عن منهجية القياس والاختبارات وصلاحياتها للتطبيق ، والصدق هو أن يقوم القياس بقياس الغرض الذي صمم له ، ويوصف المقيس الجيد بأنه صادق **Valid** وله صفة الثبات عند تطبيقه في مناسبات مختلفة .
- * validation** * قِيَاْس مِصْدَاقِيَّة - تَحَرَّى صِدْق
- * valid** * صَادِق
- Valium (diazepam) فاليوم (ديازيبام) : (من مشتقات البتروديازيبين المهدئة)
- Valproate فالبروات (دواء مضاد للصرع)
- Value قِيَمَة
- الكلمة تدل علي القيمة أو مقدار مادي ، وتدلل أيضاً علي القيم بمفهومها المعنوي ، ومنها تعبير القيم المطلقة في الإحصاء ، وتعبير نسق القسيم في مجتمع أو ثقافة معينة .
- * absolute value** * قِيَمَة مُطْلَقَة
- * value system** * نَسَق قِيَم
- Vandalism الوندلة (تخريب متعمد للممتلكات العامة والخاصة)
- الاشتقاق من وندال **Vandal** نسبة إلي قبائل جرمانية اجتاحت فرنسا عام 455م واحتلت روما أيضاً ، والكلمة تصف التخريب المتعمد للممتلكات العامة أو الخاصة .
- Vanillylmandelic acid (VMA) حامض فانيليل ماندليك
- تعتبر مادة **VMA** من النواتج الأيضية **Metabolic** مادة الناقل العصبي الطبيعي في المخ نورابينفرين **Norepinephrine** ذات العلاقة المباشرة بالحالة الوجدانية ومرض الاكتئاب ، ويتم قياس مستوي هذه المادة في الدم والبول لتكون دليلاً علي مستوي نورابينفرين الذي ينقص في حالات الاكتئاب
- Variable مُتَغَيِّر
- الكلمة تدل علي الشيء المتقلب أو المتغير ، ومنها التعبيرات الإحصائية للمتغيرات المتصلة والتابعة والمستقلة .
- * continuous variable** * مُتَغَيِّر مُتَّصِل
- * dependent variable** * مُتَغَيِّر تَابِع
- * independent variable** * مُتَغَيِّر مُسْتَقِل

Variance

(تَبَايُن (في الاحصاء: مربع الانحراف المعياري)

- الكلمة تدل علي الاختلاف أو التباين أو التفاوت والفرق والخلاف ، وفي الإحصاء يستخدم تعبير تحليل التباين الذي يعرف اختصاراً ANOVA وهو سلسلة من الخطوات الإحصائية للمقارنة بين مجموعتين أو أكثر من الحقائق أو الملاحظات للتأكد من أن الاختلاف يعود لعوامل في البحث أو الصدفة .

* variant

* مُتَنَوِّع - مُخْتَلِف

* variation

* إِخْتِلَاف - تَغْيِير - تَفَاوُت

*analysis of variance

*تحليل التباين

Vaso-

صبيغة إضافة : وعاء (عادة الأوعية الدموية)

- البادئة تدل علي وعاء أو قناة مثل الأوعية الدموية والوعاء الناقل للسائل المنوي في الجهاز التناسلي للذكور ، ومنها تعبير انقباض جدران الأوعية الدموية ، ومادة فازوبرسين التي تفرزها الغدة النخامية الخلفية ، وجراحة انقطاع الوعاء الناقل التي يقصد بها منع نزول الحيوانات المنوية وعدم الإنجاب .

* vasectomy

* جِرَاحَةُ اقْتِطَاعِ الوِعَاءِ النَاقِلِ

* vasomotor

* مُحَرِّكِ أوعِيَةٍ (إنقباض جدران الوعاء الدموي)

* vasopressin

* فازوبرسين (هرمون نخامي)

Vector

مُوجَّهٌ - مُتَّجِهٌ

- التعبير يطلق علي الحشرات التي تنقل الأمراض مثل البعوض ناقل الملاريا ، وموجه الاختبار من يقوم بالقياس النفسي .

* test vector

* مُوجَّهٌ إِخْتِبَارِ

Vegetation

نُمو نَبَاتِي - حَيَاة بِلَادَةٍ وَخُمُول

- الكلمة من نبات **Vegetable** وتعني أيضاً شخص بليد أو حامل ، ومنها اشتقاق وصف النباتي ، والشخص الذي يتغذي علي النباتات دون اللحوم .

* vegetative

* نَبَاتِي - نَمَائِي

* vegetarian

* عَاشِبٌ - نَبَاتِي (يتغذى فقط علي النبات)

Ventilation

تَهْوِيَةٌ - تَنْفِيْسٌ (إِنْفِعَالِي)

- الاشتقاق من متنفس **vent** وتعين فتحة أو ثقب للتصريف ، ومنها التنفيس الانفعالي عن طريق الحديث والحوار والمناقشة للتعبير عن المشاعر .

* vent

* مُتَنَفِّسٌ

Verapamil

فيراباميل (من أدوية إغلاق قنوات الكالسيوم)

Verbal

لَفْظِي

- الوصف للتعبير اللفظي ، والكلامي أو الشفهي ، والفعلية أو الحرفي ، ويستخدم الوصف للذكاء اللفظي في مقابل الذكاء العملي والاجتماعي ، واللفظية هي التعبير بالألفاظ ، والعكس غير لفظي **non-verbal** وهو ما يتم التعبير عنه أو استنتاجه دون التعبير بالكلام .

* **verbal intelligence**

* ذكاء لفظي

* **verbalization**

* لفظية - تعبير بالألفاظ

Verbigeration

لغو : تكرار الالفاظ والجمل دون اعتبار لمعناها

- تحدث هذه الحالة عادة في مرضى الفصام حيث يتم ترديد كلمات وجمل خاصة غير ذات معنى .

Verification

تَحَقُّق (من صحة وصدق)

- الكلمة تدل علي تأكيد لصحة أمر ما أو التثبت من صدقة كما يحدث بالنسبة للحقائق العلمية والطبية وتشخيص الحالات .

Veronal

فيرونال (أحد مشتقات الباربيتورات المخدرة)

Vesparin (triflupromazine)

فسبارين (تراي فلوبرومازين):(دواء مضاد للذهان)

Vertigo

دَوَّار

- الدوار أو شعور الدوخة هو نتيجة لأسباب متعددة منها الانيميا **Anemia** وارتفاع ضغط الدم، وأمراض الشرايين والقلب ، وأمراض الأذن ، ومرض منيير **Meniere's**، بالإضافة إلى عوامل نفسية ، وفي كبار السن تسبب هذه الحالة مخاوف تدفع الكبار إلى عدم الحركة خوفاً من السقوط ، وقد يكون الدوار أحد الآثار الجانبية لاستخدام بعض الأدوية ، وللعلاج بدواء مكلزيين **Meclizine** فاعلية في معظم الحالات .

Vice

عيب - بدلاً من - نائب

- الكلمة أو البادئة تستخدم بمعنى عيب **Vice** وتعني أيضاً بدلاً من أو خلفاً لأحد ، أو نائب لشخص مثل نائب العميد **Vice-dean** ، ومنها أيضاً التعبير الشائع العكس بالعكس **Vice versa** ، والوصف رديء **Viscious** يستخدم في تعبير حلقة مفرغة كما يحدث في بعض الحالات المرضية التي تتجدد فيها الأعراض وتستمر ، والتعبير عن الأشياء والعادات الضارة أو الفاسدة أو المعيبة .

***Vicious**

*رديء - ضار

* **vicious circle**

* حَلْفَةٌ مُفْرَغَةٌ

***vice versa**

*العكس بالعكس

* **vicious habits**

* عَادَاتٌ مَرْدُودَةٌ

Victim

ضحية

- الكلمة تستخدم لوصف ضحايا المرض أو الحوادث أو الجرائم مثل ضحايا الإغتصاب **rape**

victims ، والاضطرابات التي تحدث لهم مثل **PTSD** .

* victimization	* تضحية
Vigilance	تَبَهَّ - تَبَقَطَ
	- الاشتقاق من يقظة Vigil وتعني أيضاً السهر أو صلوات المساء ، وحالة التنبه أو اليقظة عكسها النوم أو اضطراب الوعي .
Vineland Adaptive Behaviour	مقاييس السلوك التوافقى لفاينلاند
	- تستخدم هذه المقاييس في المتخلفين عقلياً من كل الأعمار ، وفي الأشخاص الطبيعيين حتى سن 19 سنة ، ويتضمن بنود عن السلوك التوافقي والاتصال ومهارات الحياة اليومية، ويستخدم أيضاً
	مقياس للنضج الاجتماعي
*Vineland Social Maturity Scale	*مقياس النضج الاجتماعي لفاينلاند
Violence	عُنف - فَسْوَة
	- يهتم الطب النفسي بدراسة سلوك العنف من عدة جوانب ، ومنها الجذور البيولوجية ، والدوافع النفسية ، والعوامل الأخرى وراء سلوك العنف مثل تأثير العقاقير والبيئة ، والعنف كأحد حالات الطوارئ النفسية Psychiatric emergency في المرضى العقليين وارتباطه ببعض الأمراض مثل الهوس والقصام والذهانات العضوية كالصرع واضطراب الشخصية المضادة للمجتمع Antisocial ، ووسائل التنبؤ بالعنف والوقاية والعلاج باستخدام الأدوية مثل مضادات الذهان Antipsychotics ، ومضادات التشنجات Anticonvulsants مثل كاربامازيبين Carbamazepine .
* violent	* عَنيف
* violent behaviour	* سُلُوكٍ عَنيفٍ
Virgin	عَذْرَاء
	- يطلق وصف العذراء على السيدة مريم ، والعذرية تعني البكارة وهي وصف لمن لم يسبق له الاتصال الجنسي ، وتعبير عن العفة والطهارة ، وكلمة Vergo تعني بـرج العذراء أو السنبلة .
* virginity	* عَذْرِيَّة
* virgo	* بُرْجُ العَذْرَاء
Virtue	فَضِيلَة
	- الكلمة تعني الفضيلة أو المميزات والمناقب ، والعكس عدم القيمة أو الأخلاق Virtueless ، والوصف عملي Virtual أو واقعي أو افتراضي ، ويدخل في تعبير قيمة افتراضية .
* virtual	* عَمَلِيّ - فِعْلِيّ - وَاقِعِيّ
* virtual value	* قِيَمَة إِفْتَرَاضِيَّة
Vis-à-vis	مُوَاجِه - مُقَابِل - وَجْهًا لِوَجْه

- التعبير يدل علي النظر أو المقابل أو مواجهة شخص لآخر ، والمقارنة أو المواجهة وجهاً لوجه .

Vision

بَصَرَ - بَصَرًا - رُؤْيَا

-الكلمة تدل علي حاسة البصر وما يتعلق بها مثل الطيف أو الخيال أو البصيرة أو غير ذلك من الأشياء المرئية ، ومنها الوصف بصري **Visual** الذي يستخدم في الطب النفسي كوصف للهلاوس البصرية **Visual hallucinations** وهي صور أو أشكال أو مؤثرات بصرية يتم استقبالها دون وجود مصدر لها كما يحدث في بعض الحالات الذهانية ، وحالة العمه البصري تعني عدم القدرة علي تفسير المؤثرات البصرية وتحدث في أمراض الفص الخلفي **Occipital** للدماغ .

* **visual**

* بَصَرِي

* **visual agnosia**

* عَمَه بَصَرِي

Vitality

حَيَوِيَّة

- الكلمة تدل علي الحيوية والنشاط والقدرة علي الحياة ، والوصف حيوي **Vital** قد يدل أيضاً علي شيء قاتل أو مهلك ، ونظرية الحيوية تقول بأن الحياة مستمدة من مبدأ حيوي غير مادي وليست مجرد تفاعلات كيميائية وعمليات فزيائية .

* **vital**

* حَيَوِي

* **vitalism**

* نَظَرِيَّة الحَيَوِيَّة (عامل غير مادي في الحياة)

Vocalization

تَرْثِيم - تَفْرَه بِأَصْوَات

- الكلمة تدل علي الأصوات والألفاظ والتعبير بالكلام ، والوصف صوتي **Vocal** يدل علي ما هو معبر عنه بالصوت أو الألفاظ ، ومنها لفظة **Vocable** ، ومعجم الألفاظ **Vocabulary** وهي المفردات المستخدمة في التعبير والكلام .

* **vocal**

* صَوْتِي

Vocation

مِهْنَة - مِهْنَة

- الكلمة تدل أيضاً علي النداء الباطني وهو شعور المرء بواجبه الاجتماعي ، والوصف مهني **Vocational** ومنها إرشاد الناس إلي المهنة الملائمة لهم ، وفرع علم النفس الذي يهتم بالأمر المهني يعرف بعلم النفس المهني .

* **vocational**

* مِهْنِي

* **vocational counselling**

* إِرْشَاد مِهْنِي

* **vocational guidance**

* تَوْجِيه مِهْنِي

* **vocational psychology**

* عِلْم نَفْس مِهْنِي

Voice

صَوْت

- الكلمة تدل علي الصوت في الكلام والغناء ، ويستخدم تعبير أصوات **Voices** في الطب النفسي للدلالة علي الأصوات التي يسمها المرضى خلال الهلوس السمعية **Auditory hallucinations** في صورة أصوات غير واضحة أو ضوضاء أو كلام يحاور ويأمر ويحذر كما يحدث في حالات الفصام .

* **voices (auditory hallucinations)** * أصوات : هَلَاوِس سَمْعِيَّة

Volatile substance use disorder

إضطراب استعمال المواد المتطايرة

- المواد الطيارة أو المتطايرة تتحول إلي أبخرة وروائح تتصاعد ، ومنها بعض المواد التي تستخدم لأغراض صناعية مثل مواد الطلاء واللبق والورنيش والبزين ، ويتم إساءة استعمال هذه المواد والعود عليها أو الاعتماد عليها فيحدث نتيجة لذلك شعور النشوة **Euphoria** واضطراب الوعي مع آثار ضارة علي الجهاز العصبي ووظائف الكبد والكلبي والقلب .

Volition

إِرَادَة

- الكلمة تدل علي الإرادة أو الاختيار ، ومنها وصف إرادي كما في الحركات والأفعال الإرادية **Voluntary** ، والعكس غير إرادي **Involuntary** ، ويهتم الطب النفسي باضطرابات الإرادة التي تحدث في بعض المرضى النفسيين .

* **voluntary** * إِرَادِي

Volubility

تَدَفُّق التَّعْبِير - فَرَطُ إِتَّاحِيَةِ الكَلَام

- هذا التعبير يدل علي تدفق الحديث وفرط الكلام ، وتعرف أيضاً بأسهال الكلام **Logorrhea** وفيها يظل الكلام مترابطاً ومنطقياً مع كثرته .

Voodoo

الْوُدُو - مُشْعَوِذ - تَعْوِيذَة

- الكلمة تدل علي الشعوذة أو السحر أو التعاويذ المستخدمة لذلك ، وتشيع هذه الممارسات في بعض المجتمعات خصوصاً أفريقيا .

* **voodooism** * الْوُدُونِيَّة (إِعْتِقَاد فِي الشَّعْوِذَة)

Voyeurism

تَبَصُّص : لَذَّة جِنْسِيَّة مِنْ التَّطَلُّع لِلأَعْضَاءِ الجِنْسِيَّةِ لِالأُخْرَيْن

- في هذه الحالة يتم مراقبة الآخرين والتلصص عليهم باستراق البصر لرؤية اجسادهم والممارسات الجنسية بينهم وتحقق اللذة بذلك ، وتعرف هذه الحالة أيضاً بعشق الرؤية **Scopophilia** ، وتبدأ للمرة الأولى عادة في الطفولة ، وهي إحدى حالات الإنحراف الجنسي **Paraphilia** .

V sign

عَلَامَة النَّصْر (تُودَى بِالْأَصَابِعِ عَلَى شَكْلِ حَرْفِ V)

- الأصل في هذه العلامة واسعة الانتشار هو الحرف الأول من كلمة نصر **Victory** .

V test

اِحْتِبَار "فِي" : تَعْدِيل لِاِحْتِبَار "ت" فِي الْعَيْنَاتِ الْكَبِيرَة

- يستخدم في الإحصاء كتعديل لاختبار **T test** .

Vulnerability

قَابِلِيَّةِ الْإِصَابَةِ (بِالْمَرَضِ)

- الكلمة تدل علي القابلية للإصابة بالأمراض أو القابلية للحوادث أو التعرض للتأثر بشيء ما ،
والوصف قابل أو معرض أو سريع التأثر **Vulnerable** .

* **vulnerable**

* قَابِلٌ لِلإِصَابَةِ

Vulva

الْفَرْج

- الكلمة تدل علي العضو الجنسي الخارجي للأنثي الذي يشكل مع المهبل **Vagina** أعضاء التناسل الخارجية ولها علاقة بالإثارة الجنسية ، والوصف فرجي **Vulval** ، ومنها الإلتهابات التي تصيب هذه الأعضاء **Vulvovaginitis** .

W

W-A-Y (Who Are You)
technique

طريقة مَنْ أَلْت ؟ (اختبار اسقاطي يطلب فيه من المفحوص تدوين
3 إجابات مختصرة للسؤال)

Wagner - Jauregg , Julius

فاجتر

- عالم أعصاب نمساوي (1857-1940) كان أول من استخدم في عام 1917 طريقة العلاج
بالحمي عن طريق سموم الملاريا **Malaria toxin** في علاج حالات الزهري **Syphilis** وما
تسببه من الشلل العصبي ، وحصل علي جائزة نوبل عام 1927 ، ويعد الطبيب النفسي الوحيد
الذي حصل علي هذه الجائزة حتي الآن .

WAIS(Wechsler Adult Intelligence Scale)

اختصار: مقياس وكسلر للذكاء للراشدين

- تم وضع هذا المقياس بواسطة وكسلر في نيويورك عام 1939 ، وتم مراجعته بعد ذلك ، ويعد هذا
المقياس من أوسع مقاييس الذكاء استخداماً ، ويتكون من الجزء الخاص بالذكاء اللفظي **Verbal**
من 6 بنود ، والجزء الخاص بالأداء أو الذكاء العملي **performance** من 5 بنود ، ومن خلال
الدرجات التي يحصل عليها المفحوص يتم تقدير نسبة الذكاء **IQ** ، كما يمكن الاستدلال من خلال
التفاوت بين الذكاء اللفظي والعملي علي وجود خلل عضوي ، وفيما يلي المكونات الرئيسية لهذا
الاختبار :

اللفظي Verbal : ويتكون من المعلومات **information** ، والفهم **comprehension** ،
والحساب **arithmatic** ، والمتشابهات **similarities** ، ومدى الذاكرة **digit span** ،
والألفاظ **vocabulary** .

العملي Performance : تكلمة الصور **picture completion** ، وترتيب المكعبات
block design ، وتنظيم الصور **picture arrangement** ، وتمثيل الأشياء **object**
assembly ، والرموز **symbols** .

Wandering

تَجَوَّل - تَجَوَّل

- الاشتقاق من تجول **Wander** ، والكلمة تدل بالمعني المباشر علي التجوال أو الطواف ، وتعني
أيضاً التيه أو الضلال عن الطريق السوي ، ويحدث التجوال في بعض الأمراض النفسية مثل الهستيريا
، ومع التدهور العقلي في الشيخوخة .

* **wandering impulse**

* نَزْوَةٌ تَجَوَّل

* **wanderer**

* مُتَجَوَّل - هَانِم - تَانِه

Watson , John Brodus

واطسون (عالم نفس سلوكي أمريكي 1878-1958)

- يعتبر عالم النفس الأمريكي واطسون (1878-1958) من رواد نظرية التعلم الشرطي حيث قلم بتطبيق نظرية بافلوف Pavlov علي السلوك الإنساني ، ومن أهم أعماله ما قام به عام 1920 من وصف مرض الفوبيا في طفل عمره 11 شهر هو "ألبرت الصغير" Little Albert تم تعريضه لفأر أبيض مع صوت مزعج حتى تكونت لديه مخاوف مرضية من الفئران امتدت إلي الأرناب وكل الحيوانات ذات الفراء ، ومنها نظرية تفسير المخاوف والقلق كاستجابات شرطية تم تعلمها ، وقد وضع واطسون ذلك ذلك في موضوع تم نشره عام 1920 تحت عنوان : الاستجابة الانفعالية الشرطية **Conditioned emotional reaction** .

* **Watson's behaviourism**

* سُلُو كِيَّة واطسون

Waxy flexibility

مُرُونَةٌ شَمْعِيَّة-تَلَيِّن شَمْعِي

- في هذه الحالة يمكن أن يتخذ وضع جسم المريض أوضاعاً تشبه التمايل في تشكلها وثباتها ، ويمكن أن يستمر المريض علي وضع غريب لمدة طويلة دون حركة ، وتحدث هذه الحالة التي تعرف أيضاً بمصطلح المرونة الشمعية **Flexibilitas cerea** في مرضي الفصام الكاتوني **Catatonic**

. **schizophrenia**

Wayward

جَمُوح - مُعَانِد - صَغْب المِرَاس

- وصف للشخص المتمرد أو المتقلب مثل الإبن العاص **A wayward son** .

Weaning

فِطَام

- الفطام هو بالمعني المباشر توقف الطفل عن الرضاع ، ومجازاً هو الانقطاع عن عادة أو وضع ما ، وهو ما يعرف بالفطام النفسي كما في حالة الاستقلال والابتعاد عن الوالدين أو المعالج .

* **psychological weaning**

* فِطَام نَفْسِي (الاستقلال عن الوالدين أو المعالج)

Wechsler Adult Intellingence Scale
(WAIS)

مقياس "وكسلر" للذكاء للراشدين

- ورد وصف ومعلومات تحت الاختصار **WAIS** .

Wechsler Intellingence Scale for
Children (WISC)

مقياس "وكسلر" للذكاء للأطفال

- هذا المقياس للذكاء تم وضعه بواسطة دافيد وكسلر **David Wechsler** في نيويورك للتطبيق علي الأطفال من سن 5 - 15 سنة وتم وضع مقياس آخر لقياس الذكاء في الأطفال من سن 4- 6 1/2 سنوات وهو مقياس وكسلر الأولي للذكاء لما قبل المدرسة **Wechsler Preschool and Primary Scale of Intelligence** والذي يعرف اختصاراً **WPPSI** ، وتشبه مكوناته اختبار وكسلر للراشدين مع إضافة بعض البنود الملحقه **Supplemental** التي لا تحتسب درجاتها ، ومن خلال هذا المقياس يمكن أيضاً الاستدلال علي المهارات في الأطفال .

Wechsler Memory Scale (WMS)

مقياس "وكسلر" للذاكرة

- يعتبر هذا الاختبار للذاكرة أكثر الاختبارات تطبيقاً لهذا الغرض في الكبار ، ويتكون من عدة بنود منها الألفاظ المترادفة **Paired associates** ، وحفظ الجمل **Paragraph retention** ، والوعي بالزمان والمكان ، ومدى التذكر للأرقام والحروف، والحساب بالعكس، ويتم حساب نسبة الذاكرة **Memory Quotient** التي تعرف اختصاراً **MQ** والتي تقارن بنسبة الذكاء **IQ** ، وفي بعض اضطرابات الذاكرة تقل نسبة الذاكرة بينما لا تتأثر نسبة الذكاء .

Weight

وَزْن

- لقياس وزن الجسم أهمية خاصة في فحص الحالات النفسية ، وزيادة الوزن فوق المعدل ترتبط بعوامل نفسية في أسبابها وأثارها بالإضافة لزيادة التعرض لبعض الأمراض العضوية ، وتحدث أيضاً نتيجة لاستخدام الأدوية النفسية من مضادات الدهان ، أما نقص الوزن فإنه يصاحب حالات فقدان الشهية في مرض الاكتئاب ويكون ملحوظاً في مرض فقدان الشهية العصبي **Anorexia nervosa** .

* **weight gain**

* زيادة الوزن

* **weight loss**

* نقص الوزن

Wernicke-Korsakoff syndrome

متلازمة فريك و كورساكوف

- تحدث هذه الحالة المرضية في مدمني الكحول **Alcohol** وتتميز بتغيرات في الوظائف العقلية والعصبية مع اضطراب في الدورة الدموية للمخ ، مع نقص فيتامين ب1 (الثيامين) **Thiamine** ، أما مرض فريكه فإنه حالة حادة تكون مصحوبه بأعراض حركية للعين **Oculomotor** وأتاكسيا ، وخلط عقلي **Mental confusion** ويتم علاجها بجرعات عالية من الثيامين ، ومتلازمة فريكه هي الحالة الحادة **Acute** من اضطراب الذاكرة مع استعمال الكحول (مقارنة بمتلازمة كورساكوف **Koorsa Koff** التي تعتبر حالة مزمنة **Chronic**) وبينما تعتبر متلازمة فريكه قابلة للعلاج فإن متلازمة كورساكوف لا يتعافى منها سوى 20% من المرضى ، وقد يشفي المريض في خلال بضعة أيام أو أسابيع من متلازمة فريكه أو تستمر الحالة وتتطور إلى متلازمة كورساكوف .

* **Wernicke encephalopathy**

* مرض دماغ فريكه

* **Wernicke' syndrome**

* متلازمة فريكه

WHO (Word Health Organization)

اختصار : مُنظَمة الصِّحة العَالَمِيَّة

- تختص منظمة الصحة العالمية **WHO** التابعة للأمم المتحدة بالأمور الصحية والوقاية والعلاج للأمراض في أنحاء العالم ، ومقرها جنيف، ولها مكاتب اقليمية **Regional** في أقاليم تغطي مناطق العالم، وتتبع مناطق الشرق الأوسط اقليم شرق المتوسط **Eastern Mediterranean Region** ومقرها الإسكندرية (مقرر انتقاله إلى القاهرة) - ويصدر عن منظمة الصحة العالمية التقسيم العالمي للأمراض **International Classification of Diseases** الذي يعرف

اختصاراً ICD ، وتم مراجعتها كل عدة سنوات حيث صدرت المراجعة العاشرة عام 1992 ، وبما الجزء الخاص بتقسيم الأمراض النفسية .

Whole

كُلّ

– الكلمة تدل علي شيء كامل أو صحيح أو سليم ، أو وحدة متكاملة ، ويستخدم تعبير ككل As a whole للإجمال ، ومنها التعليم الكلي والجزئي كأسلوب الاهتمام بالتفاصيل والمعنى الشامل .

* whole and part learning

* التعلم الكلي والجزئي

* wholeness

* الكليّة – الكامليّة

Wide

وَأَسِعَ

– الكلمة تدل علي الاتساع والشمول ، ومنها التعبير الذي توصف به الحالات المرضية والظواهر واسعة الانتشار Widespread .

* wide-eyed

* مَشْدُوهُ – سَادَج

* widespread

* وَأَسِعَ الْإِثْشَار

Widow

أَرْمَلَة: امرأة مات عنها زوجها

– يتم الاستفسار في التاريخ المرضي عن الحالة الزوجية Marital state لرجال والنساء ، والأرمل هي امرأة مات زوجها ، وأهمية ذلك التأثير لصدمة فقد الزوج الذي يعتبر بمقياس هولمز وراهي من الأسباب الرئيسية للضغط Stress ، والحزن Grief الذي يتبع ذلك ، والرجال الذين لهم نفس الحالة هم الأرمال Widowers .

* widowhood

* التَرَمَل – زَمَن التَرَمَل

* widower

* الأَرْمَل: رجل توفت زوجته

* widower's syndrome

* متلازمة الأرملة (ضعف جنسي عقب وفاة الزوجة)

Wife

زَوْجَة

– في التاريخ المرضي يتم الاستفسار عن الحالة الزوجية والمهنية ، وفي بعض السيدات اللاتي لا عمل لهن خارج المنزل تكون المهنة هي ربة البيت House wife ، وتوجد اضطرابات خاصة بربات البيوت نظراً للرتابة والملل في حياتهن كما توجد متلازمة ربات البيوت House wife syndrome التي تتميز بالكآبة وشكاوي جسدية .

* wifhood

* الزَوْجِيّة

* wifeless

* أغْرَب – بدون زَوْجَة

* housewife

* رَبّة مَنْزِل – رَبّة بَيْت

Wihitgo / windigo

وتجو/ وندجو (اضطراب عقلي في الهنود الامريكين مع اعتقاد بالتحول إلى مسخ يأكل لحم البشر)

- تعتبر هذه الحالة من الاضطرابات النفسية المرتبطة بالثقافة **Cultre-bound** ، وهي اضطراب عقلي يعتقد فيه الشخص بالتحول إلى مسخ **Monster** يأكل لحم البشر ، ويحدث في الهند الأمريكيين .

Will

إرادة - وَصِيَّة

- الكلمة تدل علي الإرادة ، وتستخدم بمعنى ميل أو رغبة أو هوي أو عزم ، كما تستخدم بمعنى الوصية التي يوصي بها الشخص لآخر ، ومنها الاشتقاقات المختلفة مثل علاج الإرادة للمرضى النفسيين ، وتعبير الإادة القوة الذي استخدمه أدلر **Adler** (1870-1937) مع الدونية **Inferiority** كتفسير للإضطراب النفسي ، وبالنسبة للوصية فإن الجوانب القانونية والشرعية تتطلب أن يكون الموصي في حالة عقلية يدرك فيها هذا التصرف حتى تعتبر صحيحة (يوجد تفصيل عن الحجر والوصية في كتاب الطب النفسي والقانون - لطفي الشربيني) .

- * **willful** * مُتَعَمِّد - مُتَّصِلَب
- * **willingly** * عَنْ طَيْبِ خَاطِرٍ
- * **willy-nilly** * طَوْعاً أَوْ كَرْهاً
- * **will therapy** * عِلَاجُ الْإِرَادَةِ
- * **will - to - power** * أِرَادَةُ الْقُوَّةِ (تفسير " أدلر " للقلق)

Wish

أَمْنِيَّة - تَمَنَّى - تَرَجَّى

- توجد رغبات كامنة في العقل الباطن ، وقد يدفع التفكير لتحقيقها إلى سلوك معين حيث لا يتم التعبير عن كثير منها بصورة صريحة ، وقد وضع هذا التصور فرويد عام 1900 في تفسير الأحلام ، **The interpretation of dreams** حيث ذكر نظام الوعي **Conscious system** ، واللاوعي **Unconscious** ويتضمن الأخير عملية التفكير بما فيها تحقيق الأمان والتفيس عن الغرائز .

- * **wish fulfilment** * تَحْقِيقُ أَمْنِيَّةٍ
- * **wishful thinking** * تَفْكِيرٌ رَجَائِيٌّ - فِكْرٌ تَوَاقٍ

Witness

شَهَادَةٌ - شَاهِدٌ

-الكلمة تدل علي الشهادة أمام المحاكم ، ويمثل الطبيب النفسي للإدلاء بشهادته أمام المحاكم وهي شهادة خبير فيما يتعلق بالطب النفسي الشرعي (معلومات أخرى في كتاب الطب النفسي والقانون)

- * **expert witness** * شَهَادَةُ خَبِيرٍ (في الطب النفسي الشرعي)

Wit

بَدِيهَةٌ - فُكَاهَةٌ - دُعَابَةٌ

- الكلمة تدل علي الحس الفكاهي والبراعة ، ووصف ساخر **Cynical** يعرف أيضاً بالكلي وهو مذهب فكري يقوم علي السخرية والتهمك من السلوك البشري .

- * **cynical wit** * الْبَدِيهَةُ السَّاخِرَةُ

Witchcraft

سِحْر

- الاشتقاق من ساحر **Witch** ، والسحر والعرافة تدخل في المعتقدات الثقافية حول مسببات الأمراض النفسية بتأثير قوي خفية تتسلط عليهم وتتحكم في سلوكياتهم وقيمتهم عليهم .

Withdrawal

انسحاب

- يستخدم هذا التعبير لوصف الانقطاع عن تعاطي مادة مخدرة والأثار التي تنشأ نتيجة لذلك في حالات الاعتماد **Dependence** علي تعاطي هذه المواد ، وقد تكون الأعراض الانسحابية التي تظهر عقب التوقف عن التعاطي نفسية **Psychological** فقط أو مصحوبة بأعراض جسدية **Physical** أيضاً ، ويستخدم تعبير منسحب أو منعزل أيضاً كوصف للعزلة الاجتماعية والابتعاد عن الآخرين في حالات الاضطراب النفسي مثل الاكتئاب والفصام وبعض اضطرابات الشخصية .

* **withdrawal symptoms** * أعراض انسحابية (لإدمان العقاقير)

* **withdrawn** * مُنْعَزَل

Wolf

ذئب - شَخْص ضَار (يُشْبِه الذئب)

- كتب سيجموند فرويد عن حالة رجل الذئب **The Wolf-Man** الذي كان كثير الاهتمام بشكل وجهه وخصوصاً الأنف، وتعرف هذه الحالة حالياً برهاب التشوه **Dysmorphophobia** .

* **wolf-man** * رَجُل الذئب

(حالة لفرويد لمريض نفسي بدأت بحلم عن الذئب)

Wolpe, Josef

جوزيف وولب

- أدخل وولب بعض المفاهيم في نظرية التعلم الشرطي ، وذكر في عام 1950 أن القلق استجابة شرطية يتم تعلمها في مواقف تثير القلق وترتبط به ، وذكر أيضاً التشييط المتزامن **Recipractal inhibition** كوسيلة للعلاج من القلق بالاسترخاء علي سبيل المثال .

Woman

المرأة

- يهتم الطب النفسي بدراسة الجوانب النفسية الخاصة بالمرأة ، ومنها علي سبيل المثال الفروق بين المرأة والرجل في توقع الحياة **Life expectancy** لصالح المرأة في المجتمعات المتقدمة والنامية ، والمشكلات النفسية الخاصة بالمرأة مثل ما يتعلق بالدورة الشهرية والحمل والولادة وانقطاع الحيض **Menopause** ومرحلة وسط العمر ، ودور المرأة في الأسرة ، والتردد علي الأطباء ، والاضطرابات النفسية الخاصة بالمرأة أو التي يزيد حدوثها في الإناث .

* **womanhood** * النساء - النسوية

Word

كَلِمَة - لَفْظ

- يدخل هذا اللفظ بمعناه المباشر أو معناه العام ليدل علي اللغة أو التعبير بالكلام والحديث عموماً في عدة تعبيرات منها اختبار ترابط الكلمات الذي يطلب فيه من المفحوض ذكر الكلمة التي ترد علي تفكيره بمجرد سماع كلمة أخرى ،. عمي وصمم الألفاظ من أمراض الجهاز العصبي التي لا يفهم فيها

معنى الكلام المرئي أو المسموع ، وخليط الألفاظ الذي يشبه سلطة الطعام يدل على حالة التشويش العقلي في المرضى الذهانيين كما في حالة الفصام

- * word association test * اختبار ترابط الكلمات
 * word blindness * عمى الألفاظ
 * word deafness * صمم اللفظ
 * word salad * خليط الألفاظ

Work

عَمَل

- يهتم الطب النفسي بالعمل في التاريخ المرضي للحالات من حيث نوعية وقبولة وتغييره ، والعوامل النفسية في اختيار العمل Career ، والمشكلات المتعلقة بالعمل وعلاقتها ، ومن التعبيرات المستخدمة في التحليل النفسي الاقتحام والتوغل ، ووصف بعض الأعمال بالعقلية Mental تمييزاً لها عن العمل البدني أو اليدوي Manual .

- * working through * الأفتيحات والتوغل (في التحليل النفسي)
 * mental work * عمل عقلي

World

العالم - الدنيا - الناس

- تدل الكلمة على الحياة أو المجتمع أو الناس أو العالم ، ومنها بعض التعبيرات كالعالم الخارجي حول الإنسان مقارنة بعالمه الداخلي ، وما هو عالمي أي واسع الانتشار في أنحاء العالم .

- * external world * العالم الخارجي
 * world- weary * ضجر من الحياة - سأم
 * worldwide * عالمي الانتشار

World Health

منظمة الصحة العالمية

Organization(WHO)

- توجد معلومات تحت الاختصار WHO .

Worry

هم - اهتمام

- الكلمة تدل على القلق والهم ، وهي صفة شخصية لبعض الناس قد تصل إلى الحد المرضي ، وتوجد قائمة لقياس الهموم يقوم المفحوص بتطبيقها ذاتياً على نفسه .

- * worry inventory * قائمة الهموم (إختبار ذاتي)

Worship

عبادة

- الكلمة تدل بالإضافة إلى العبادة على المقام الرفيع أو السيادة والفضيلة ، والوصف بمجل Worshipful ، ويستخدم وصف صاحب الفضيلة His Worship لبعض الشخصيات الدينية .

Worth

استحقاق - قيمة

- الكلمة تدل علي قيمة مادية أو معنوية ، وتدخل في تعبيرات تستخدم في العلوم النفسية منها تعبير عدم الاستحقاق أو فقد القيمة **Worthlessness** الذي يشعر به مرضي الاكتئاب ويضاعف من معاناتهم نتيجة لانخفاض تقدير الذات **Self esteem** المرتبط بشعور الإثم **Guilt** .

- * **worthful** * قِيم
- * **worthiness** * جَدَارَة - اسْتِحْقَاق
- * **worthless** * عَدِيم القِيَمَة - حَقِير
- * **worthlessness** * عَدَم اسْتِحْقَاق - فُقَد القِيَمَة

Writing

كِتَابَة

- الكلمة تدل علي الكتابة ، وهي من القدرات التي يصبها الاضطراب في بعض الحالات المرضية ، ومنها علي سبيل المثال عجز الكتابة وفيها يحدث اضطراب في القدرة علي التعبير بالكتابة في 3-10% من تلاميذ المدارس مما يسبب تأخرهم الدراسي ، ويتم اختبار مهارة الكتابة في فحص الحالة العقلية ، وحالة عقال الكاتب من الاضطرابات الغريبة التي تكون المشكلة الرئيسية فيها عدم قدره علي الكتابة في بعض المواقف مثل المعلم الذي لا يستطيع الكتابة أمام التلاميذ ، والموظف الذي يعجز عن كتابة بعض الأشياء دون أخرى لأسباب نفسية نتيجة لتقلص عضلات الأصبع واليد دون وجود سبب عضوي .

- * **writing accent** * نُبْرَة كِتَابَة
- * **writing disability** * عَجْز كِتَابَة
- * **Writer** * كَاتِب
- * **writer's cramp** * عِقَال الكَاتِب - تَقَلُّص أَصَابِع الكَاتِب

Wrong

حَطَأً - بَاطِل - ظَلَم

-الكلمة تدل علي الأخطاء المادية والمعنوية مثل الأسور الباطلة أو التي تنطوي علي الظلم والضلال ، وشعور ارتكاب الخطأ من المشاعر السلبية التي ترتبط بالإثم **Guilt** في حالات الاكتئاب .

- * **wrongdoing** * أَلَم - اِعْتِدَاء - شَر
- * **wrongful** * ظَالِم - جَائِر - غَيْر شَرْعِي

Wryneck

التواء العُنُق

- الاشتقاق من الالتواء **Wry** وهو بمعناها المباشر من يلوي عنقه أو يصغر رأسه وهو تعبير عن السخرية أو التمسك بالخطأ، أما التواء العنق فإنه تشبيه لطائر يلوي عنقه ويسمي اللواء **Wryneck** ومنه حالة التواء العنق التي تعرف طبيياً **Torticollis** وقد تحدث هذه الحالة نتيجة للآثار الجانبية لبعض الأدوية النفسية من مضادات الذهان **Antipsychotics** .

Wud

مَحْتُون - مَعْتَوَة (في اللهجة الاسكتلندية)

- الكلمة تعني شخص مجنون أو معتوه باللهجة الدارجة الاسكتلندية .

X

- X** اختصار: س (شيء غير معلوم) - علامة توضع أمام شيء
 - توضع العلامة لتعبر عن الشيء المتقاطع علي صورة حرف **X** ، ووضع هذه العلامة أمام شيء يعني
 أمه خطأ **X** ، أو للإلغاء .
- X² (chi square)** ²كا (" كا " تَرْبِيع)
 - تعبير إحصائي يستخدم في تحليل الفروق بين مجموعتين من الحقائق والملاحظات .
- Xanax (alprazolam)** زاناكس (البرازولام): (أحد مشتقات البتروديازيبين المهدئة)
- Xanth-** بادئة معناها: أصفر
 - البادئة تدخل في كلمات لتدل علي اللون الأصفر مثل صفرة اللون ، وصفرة الإبصار ، ومنها
 مركب الزانثين **Xanthine** ، والوصف أصفر أو أسوي منغولي **Xanthous** .
- * **xanthic** * صُفْرَةُ اللَّوْن
- * **xanthopsia** * صُفْرَةُ أَبْصَار
- X axis** محور س : المِحْوَرُ السِّبْيِي (الأفقى)
 - عادة يتم وضع محورين في الرسوم البيانية الرأسية ص (Y) ، والأفقي س (X) .
- X chromosome** كروموزوم س -صِبْغِيَّة سِبْيِيَّة
 - هذا الصبغ (كروموزوم) يرتبط بوظيفة تحديد الجنس لذا يطلق عليه أيضاً كروموزوم الجنس **Sex chromosome** ، وهو مزدوج (XX) في الإناث ، ومفرد (XY) في الذكور ، وقد يحدث خلل في الانقسام فيؤدي إلي مجموعة من الاضطرابات ، وانتقال الصفات الوراثية علي الجينات في هذا الكروموزوم تسمى ارتباط س **X-linkage**
- Xen-** بادئة معناها: غريب - ضئيف - أجنبي
 - تدخل هذه البادئة بمعنى غريب أو أجنبي أو للتعبير عن شيء دخيل في تعبيرات مثل التي تتعلق
 بمعرفة اللغات الأجنبية ، أو الخوف منها ، والخوف من الغرباء بصورة مرضية
- * **xenglossia** * مَعْرِفَةُ غَرِيبِ اللُّغَةِ
- * **xenoglossophilia** * إِغْرَاب (حُب إِسْتِخْدَامِ اللُّغَةِ الاجْنِبِيَّة)
- * **xenoglossophobia** * رُهَابِ الالفاظ الغريبة (خوف من اللغات الاجنبية)
- * **xenophobia** * رُهَابِ الغُربَاء (خوف مرضى من الغرباء والاجانب)

- * **xenophobe** * المَصَابِ بِرُهَابِ الغُرَبَاءِ
 Xer- بادئة معناها: جَاف
 - البادئة تدل علي الجفاف وتدخل في بعض التعبيرات مثل جفاف الفم **Xerostomia** أو الجفاف الذي يصيب الجلد أو العين .
- * **xeroderma** * جَفَافِ الجِلْدِ
 X-ray أشِعَّةُ إكس - الأشعة السينية
 - التعبير يدل علي الأشعة السينية أو أشعة **X** ، أو أشعة رونتجن ، وهو من التعبيرات المعروفة طبيئاً ولدي العامة ، ويطلق أيضاً علي صورة الأشعة علي أجزاء الجسم للتأكد من التشخيص .
- X Y genotype نوع جيني س ص
 - يكون التكوين المعتاد لكروموزوم الجنس في الذكور **XY** ، أما في الإناث فهو **XX** ، ويعتري هذا التكوين مجموعة من الاضطرابات ينتج عنها اضطرابات بين جنسي **Intersexual disorders** ، ومن أمثلتها :
 - المتلازمة الادريغالية التناسلية **Adrenogenital syndrome** : وفيها يظل التكوين الجيني **XX** مع زيادة الاندروجينات **Androgens** في الإناث .
 - متلازمة ترنر **Turner syndrome** : ويغيب فيها واحد من أصبغ **X** ليصبح التكوين **XO** مع شكل مميز من قصر القامة وتأخر النمو الجنسي .
 - متلازمة كلينفلتر **Klinefelter syndrome** : التكوين الجيني **XXY** وفيها يكون الذكر في حالة من ضعف النمو الجنسي .
- * **X O genotype** * نوع س صفر
 * **X X Y genotype** * نوع س س ص
 * **X X Y syndrome** * متلازمة س س ص
 * **X Y Y genotype** * نوع س ص ص
 * **X Y Y syndrome** * متلازمة س ص ص
- Xyl - بادئة معناها: خَشَب
 - البادئة تدل علي الخشب وتدخل في كلمات وتعبيرات بمعنى الخشب .
- * **xyloid** * خَشَائِي - يُشْبِه الخَشَب
 * **xylography** * فَن التَّقْشِ عَلي الخَشَب
- X - Y - Z grouping مَجْمُوعَاتِ س، ص ، ع
 - طريقة مجموعات **X, Y, Z** تعني أسلوب لوضع التلاميذ في 3 مجموعات وتصنيفهم تبعاً لقدراتهم لتطبيق برنامج تعليمي لهم .

Y

Y

رمز: ص (في الرياضة والاحصاء)

- الحرف يدل علي الرمز ص الذي يستخدم في العلوم ، وكروموزوم (صيغ) ص يوجد في الذكور الطبيعيين بصورة مفردة (التكوين الجيني XY) ، ويوضع الحرف y- لاحقة في بعض الكلمات ليدل علي حالة مثل نائم Sleepy ، ومائي Watery .

*- y

* لاحقة بمعنى صفة أو حالة

*Y

*صيغ ص

chromosome

Yahoo

جَلْف - فَظّ - الْيَاه : مخلوق حيوان يشبه الانسان (في كتاب رحلات جاليفر)

- الكلمة تدل علي مخلوق من الحيوانات له شكل الإنسان ويجمع الرزائل كما ورد في كتاب سويفت : "رحلات جاليفر " ، وتدلل أيضاً علي سوء الطباع .

Yawning

تَنَاطِب

- الكلمة تدل علي التناوب بفتح الفم باتساع تعبيراً عن التكاسل أو السأم والملل .

Y axis

مِحْوَر ص - المحور الصادي

- المحور ص هو المحور الرأسي في الرسوم البيانية والرياضيات مقارنة بمحور س الأفقي .

* Y column

* عمود ص (بيانات مرتبة رأسياً)

* Y coordinate

* إحداثي ص (الأحداث الرأسي)

Year

سَنَة - عَام

- الكلمة تدل علي العام أو الحول وتدخل في كلمات مثل الكتاب السنوي الذي يحتوي علي معلومات وأبحاث ويصدر كل عام ، أو تعبير علي مدار العام أي شيء يحدث في أي وقت طوال السنة.

* yearbook

* الكِتَاب السَّنَوِي

* yearly

* سَنَوِيّاً - كُلّ عَام

* year - round

* علي مدار العام - طُول السنة

Yellow

أَصْفَر

- الموصف للون الأصفر ، أو الشحوب ، وتوصف الصحف بالصفراء حين تسهم بالإشارة والفضائح والأخبار المحرفة ، والصفراء هي أحد الأخلاط الأربعة التي كان القدماء يعتقدون

- أما مكونات الإنسان وتختص بسرعة الغضب ، ويطلق علي سكان جنوب شرق آسيا الجنس الأصفر .
- * **yellow bile** * الصفراء (أحد الاخلاط الاربعة التي اعتقد القدماء أنها ترتبط بالغضب)
- * **yellow race** * العرق الاصفر (سكان جنوب شرق آسيا)
- Yen رَغْبَةٌ مُلِحَةٌ (لتعاطي المخدرات) - الين : عملة يابانية
- كلمة الين تعبر عن رغبة ملحة في تعاطي المخدرات ، وتوازن الين مع اليان **yen-yan** يعتقد الصينيون أنه ضروري لصحة الجسد والنفس ، ونوم الحاح المخدر تعبير دارج في الصين .
- * **yen sleep** * نَوْمُ الْحَاحِ الْمَخْدَرِ (دارج في الصين)
- Yes نَعَمْ - بَلَى
- تعبير نعم يدل علي الموافقة والإيجابية ، ومنه وصف الإمعة للشخص التابع لغيره دون رأي .
- * **yes- man** * الإمعة (تابع لغيره بلا رأي)
- Ylophobia رُهَابُ الْغَابَةِ (خوف مرضى من الغابات)
- Ymir يَمِيرُ: عملاق تزعم الأساطير الاسكندنافية أن العالم خلق من جسمه
- Yoga اليوجا: فلسفة هندية للتأمل وضبط النفس
- اليوجا علاوة علي أنها فلسفة دينية من أصل هندي للتأمل والتواصل مع الروحانيات وضبط النفس فإنها نظام من التمرينات يهدف إلي التحكم والسيطرة علي الجسم والعقل ، والوصف يوجسي **Yogi** لمن يؤمن بها ويمارسها .
- * **yogi** * يوجي : ممارس لليوجا
- Yohimbine يوهيمين (عقار يستخدم لتنشيط القدرة الجنسية)
- Yoke رَبَاطٌ - صِلَةٌ - زَوَاجٌ
- تعبير عن الارتباط أو الزواج ، والوصف رفيق أو قرين **Yokefellow** .
- * **yokefellow** * قَرِينٌ - زَوْجٌ أَوْ زَوْجَةٌ
- Yoo- hoo ياهو: هتاف للفت النظر
- يستخدم الناس هذا التعبير أثناء الحديث والحوار بفرض لفت الانتباه .
- Young صَغِيرٌ
- يدخل وصف صغير في عدة تعبيرات مثل تقسيم المسنين إلي صغار المسنين **Young-old** (من **65-75** سنة) ، وكبار المسنين **old-old** (**75-85** سنة) والطاعنون في السن **very old** (فوق **85** سنة) ، ووصف الصغير والأصغر بالنسبة للأبناء والإخوة .
- * **young - old** * صِغَارُ الْمَسِينِ
- * **youngster** * شَابٌ أَوْ طِفْلٌ صَغِيرٌ
- * **youngest** * أَصْغَرُ الْإِبْنَاءِ - الْأَصْغَرُ

Youth

شَبَاب - شَاب

- الكلمة تعبر عن الشباب أو الصبا ، ومن هم في هذه المرحلة التي تلي المراهقة حتى بداية منتصف العمر ، والوصف يدل علي الحيوية والنشاط .

* youthful

* شَاب - قَتِي - نَشِيِط

Y value

قِيمة ص (في الاحصاء)

- تعبر يستخدم في الاحصاء .

Z

- Z آخر حروف الابداع الإنجليزية - إختصار : ع : قيمة عَنُوية
- قد يدل هذا الحرف علي النهاية أو آخر شيء كما في تعبير من الألف إلى الياء (A to Z) ،
ورموز س ص ع يقابلها XYZ .
- Zarontin (ethosuximide) زارونتن (ايثوسكسميد) : (دواء مضاد للصرع)
- Z axis ميخُورع - الميخُورعِني - تَالِث المَحَارِ س ، ص ، ع
- يستخدم هذا التعبير في الرياضيات والاحصاء .
- Zeal حَمَاسَة
- الكلمة تدل علي الحماسة والغيرة والتعصب ، والوصف للشخص الغيور **Zealot** .
- * zealot * مُتَعَصِب - مُتَعَصِب
- * zealous * حَمَاسِي
- * zealousness * تَحَمُّس
- Zeitgeber مِيقَاتِي - عَلَامَة علي الوَقت
- الكلمة تدل علي ما له علاقة بالوقت أو العصر أو الزمان .
- * zeitgeist * رُوح العَصْر
- Zelophobia رُهَاب الغِيرة (خوف مرضى من حسد الاخرين وغيرهم)
- Zero صِفْر
- تدخل كلمة الصفر في بعض التعبيرات مثل الصفر المطلق والترتيب الصفري وهي مصطلحات
إحصائية، وتعبيرات شائعة مثل ساعة الصفر **Zero hour** وهي بداية عملية مرسومة .
- * absolute zero * صِفْر مُطْلَق
- * zero order * تَرْتِيب صِفْرِي
- Zest مُتَمَعَة - حَيَوِيَة - هِمَة - إِسْتِمْتَاع
- المعني الحربي للكلمة هو كل ما يضاف لإضفاء نكهة ، وتدلل علي المتعة والحوية .
- * zestful * مُتَمَع - حَيَوِي
- Zionism صَهْيُونِيَة
- وصف لحركة يهودية تقوم علي تمييز العنصر الصهيوني .

- * zionist** * صَهْيُونِي
- Zodiac دائرة الأبراج السَّمَاوِيَّة
- تضم دائرة الأبراج السماوية 12 من الرموز يقابل كل منها وقتاً من العام ، ولها علاقة بالخط والطاق ، كما درست احتمالات علاقتها بالحالة المزاجية والإصابة بالاضطرابات النفسية .
- Zoloft (sertraline) زولوفت (سرترازين) : (دواء مثبط لاستعادة السيروتونين - مضاد للاكتئاب)
- Zolpiden (ambien) زولبيدم (أمبين) : (دواء مهدئ يشبه البروديازيبينات)
- Zone مَنطِقَة
- تدل الكلمة علي منطقة أو نطاق أو حزام ، والوصف منها منطقي أو نطاقي **Zonal** ، وتدخل في تعبيرات مثل المنطقة الشبكية التي تتميز بزيادة الإحساس للإثارة الجنسية ، ومنطقة الصدرة في التحليل النفسي تدل علي أولوية وأهمية المحتوي الانفعالي لخبرات سابقة .
- * erogenous zone** * مَنطِقَة شَبَكِيَّة
- * primary zone** * مَنطِقَة صَدْرَة (في التحليل النفسي)
- Zo- / zoo- بادئة معناها: حيوان
- تدخل هذه البادئة التي تدل علي كل ما له علاقة بالحيوان في بعض المصطلحات مثل عالم الحيوان ، وفي الطب النفسي يستخدم تعبير مجامعة الحيوان وهو أحد الإنحرافات الجنسية ويعرف أيضاً بمجماع الحيوان **Bestiality** ، وتعبيرات حب الحيوان ، ورهاب الحيوانات ، والسادية نحو الحيوان وهي الميل إلى تعذيب الحيوانات وللذة من القيام بذلك .
- * zoanthropy** * التَحَيُّون: تَوَهُم الانقلاب إلى حيوان
- * zoerasty** * مُجَامَعَة الحيوان (علاقة جنسية بالحيوان)
- * zooid** * شِبْه حَيَوَانِي
- * zoology** * عِلْم الحيوان
- * zoophilia** * حُب الحيوان (حب وجاذبية شديدة نحو الحيوانات)
- * zoophobia** * رُهَاب الحيوانات (خوف مرضي من الحيوانات أو من حيوان معين)
- * zoosadism** * السَادِيَّة بالحيوان - التَلَدُّ بِتَعْلِيْب الحيوان
- Zoroastrainism الزارديشية
- أصل هذه البادئة يعود إلي زاردشت ، وهي ديانة قديمة نشأت في بلاد الفرس ، وتقوم علي الصراع بين الخير والشر ، والوصف زارديشي **Zoroastrian** .
- Z score دَرَجَة ع (في الاحصاء)
- تعبير يستخدم في الإحصاء .
- Z test اختبار عَيْنِي

- الاختبار العيني (Z) هو أحد الاختبارات الاسقاطية التي يتم فيها اسقاط أو عرض 3 من الصور
علي الشاشة ، ويطلب من المفحوصين تدوين استجاباتهم .

Zygote

لائحة - زيجوت

- اللقحة تعبير عن أول تكوين جنيني عقب الاخصاب بين الخلية المذكرة والمؤنثة ، ويستخدم في علم
الوراثة، ولوصف التوائم التي تنشأ عن لاقحة واحدة **Monozygotic**، أو اثنين **Dizygotic** .

* **zygotic**

* لائحي - منسوب إلى اللائحة

Zymo-

بادئة معناها: اختمار - خميرة

- البادئة تدخل في عدة تعبيرات وتعين الاختمار أو التخمر عن طريق المواد التي تساعد هذا التفاعل
وهي الخمائر ، وتدخل في تعبير قدم عن الأمراض المعدية .

* **zymogen**

* مؤلّد خَمَائِر

* **zymology**

* عِلْم الخَمَائِر

* **zymosis**

* تَخْمُر - مَرَض مُغْد

Zyprexa (olanzapine)

زبركسا(أولانزابين): (دواء لعلاج مرضى الفصام)

Appendices

Appendix (I)
Index of Psychotherapeutic
Drugs

ملحق (1)
دليل الأدوية النفسية

ملحوظة: تم اختيار مجموعة من الأدوية الرئيسية التي تستخدم في الدول العربية

الإسم العلمي Generic Name	الاسم التجاري Trade Name	المجموعة Subsection
Alprazolam	Xanax	Benzodiazepines
	البرازولام	البنزوديازيبينات
Amantadine	Symmetrel	Anticholinergics
	أمانتدين	مضادات مفعول الكولين
Amitriptyline	Tryptizol	Antidepressant (tricyclic)
	اميتربتيلين	مضاد للاكتئاب (رباعي الحلقات)
Amobarbital	Amytal	Barbiturates
	اموباربيتال	الباربيتورات
Amoxapine	Asendin	Antidepressant (tricyclic)
	اموكسابين	مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Benztropine	Cogentin	Anticholinergics
	بتروتروبين	مضادات مفعول الكولين
Biperiden	Akineton	Anticholinergics
	بيريدن	مضادات مفعول الكولين
Bromocriptine	Parlodel	Antiprolactin
	بروموكربتين	مضاد للبرولاكتين
Buspirone	Buspar	Anxiolytics
	بوسبيرون	مضادات القلق
Carbamazepine	Tegretol	Anticonvulsants
	كاربمازين	مضادات التشنجات
Chloral hydrate	Chloral	Sedative hypnotics

كلورال هيدرات	كلورال	مهدئات منومة
Chlordiazepoxide	Librium	Benzodiazepines
كلورديازيبوكسيد	لبريوم	البتروديازيبينات
Chlorpromazine	Largactil	Antipsychotic
كلوربرومازين	لارجاكتيل	مضاد للذهان
Citalopram	Cipram	Antidepressant(SSRI)
سيتالوبرام	سيرام	مضاد للاكتئاب(منشط السيروتونين)
Clomipramine	Anafranil	Antidepressant (tricyclic)
كلوميرامين	أنافراويل	مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Clonazepam	Rivotril	Benzodiazepines
كلونازيبام	ريفوتريل	البتروديازيبينات
Clonidine	Catapres	α_2 adrenergic agonist
كلوندين	كاتابريس	معاضد لمفعول الفاج الادرينالي
Clorazepate	Tranxene	Benzodiazepines
كلورازيبات	ترانكسين	البتروديازيبينات
Clozapine	Leponex	Antipsychotic
كلوزابين	ليبونكس	مضاد للذهان
Cyprohepatadine	Periactin	Antihistaminic
سيروهبتدين	برياكتين	مضاد للهستامين
Dextroamphetamine	Dexedrine	Stimulants
دكستروامفيتامين	دكسدرين	المنشطات
Diazepam	Valium	Benzodiazepines
ديازيبام	فالسيوم	البتروديازيبينات
Disulfiram	Antabuse	Alcohol dependence treatment
ديسلفيرام	أنتابوز	علاج الاعتماد على الكحول
L-Dopa	Sinemet	Antiparkinsonian
ل-دوبا	سمنت	مضاد للباركنسونية
Doxepin	Sinequan	Antidepressant (cyclic)
دوكسبين	سنيكوان	مضاد للاكتئاب (حلقي)
Fluoxetine	Prozac	Antidepressant (SSRI)
فلوكستين	بروزاك	مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)
Fluphenazine	Modicate	Antipsychotic
فلوفينازين	موديكيت	مضاد للذهان
Flurazepam	Rohypnol	Benzodiazepines
فورازيبام	روهينول	البتروديازيبينات

Fluvoxamine	Faverin	Antidepressant (SSRI)
فلو فوكسامين	فافرين	مضاد للاكتئاب (منشط للسيروتونين)
Haloperidol	Haldol , Safinace	Antipsychotic
هالوبريدول	سافنيز و هالدول	مضاد للذهان
Hydroxyzine	Atarax	Antihistaminic
هيدروكسي زين	أتراكس	مضاد للهستامين
Imipramine	Tofranil	Antidepressant (tricyclic)
اميرامين	توفرانيل	مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Isocarboxazid	Marplan	Antidepressant (MAOI)
ايزو كربوكسيد	ماربلان	مضاد للاكتئاب (مثبط أحادي امينو اوكسيديز)
Lithium	Priadel	Drug treatment of mood disorders
ليثيوم	بريادل	دواء علاج اضطرابات المزاج
Lorazepam	Ativan	Benzodiazepine
لورازيبام	اتيفان	البنزوديازيبينات
Moprotiline	Ludiomil	Antidepressant (tetracyclic)
ميروتالين	لوديوميل	مضاد للاكتئاب (رباعي الحلقات)
Mephoborbital	Mebral	Barbiturates
مفوباربتال	ميرال	الباربيتورات
Methadone	Dolophine	Drug treatment of opiate dependence
ميثادون	دولوفين	دواء علاج الاعتماد على الأفيونات
Methylphenidate	Ritalin	Stimulants
ميثيل فندات	ريتالين	المنشطات
Moclobemide	Aurorix	Antidepressant(MAOI)
موكلوبميد	أروركس	مضاد الاكتئاب(مثبط احادي امين اوكسيديز)
Nifedipine	Adalat	Calcium channel blockers
نيفديين	أدالات	أدوية غلق قنوات الكالسيوم
Nortriptyline	Aventyl	Antidepressant (tricyclic)
نورتربتلين	افنتيل	مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Olanzapine	Zyprexa	Atypical antipsychotics
اولاتراپين	زيبركس	مضادات الذهان الحديثة
Orphenandrine	Dispal , Norflex	Anticholinergics
اورفننادرين	نورفلنكس ، ديسبال	مضادات مفعول الكولين

Oxazepam	او كسازيبام	Serepax	سر باكس	Benzodiazepines	البنزوديازيبينات
Paroxetine	باروكستين	Paxil	باكسل	Antidepressant (SSRI)	مضاد للاكتئاب (منشط للسروتونين)
Pentobarbital	بنتوباربيتال	Nembutal	نمبيتال	Barbiturates	الباربيتورات
Perphenazine	برفينازين	Trilofon	تريلافون	Antipsychotic	مضاد للذهان
Phenelzine	فنلزين	Nardil	نارديل	Antidepressant (MAOI)	مضاد للاكتئاب (مثبطات احادى امينواكسيديز)
phenobarbital	فينوباربيتال	Luminal	لومينال	Barbiturates	الباربيتورات
Pimozide	بيموزيد	Orap	اوراب	Antipsychotic	مضاد للذهان
Prpcyclidine	بروسيكليدين	Kemadrin	كمادرين	Anticholinergics	مضادات مفعول الكولين
Promazine	برومازين	Sparine	سبارين	Antipsychotic	مضاد للذهان
Propranolol	بروبرانولول	Inderal	اندرال	Beta adrenergic blocker	مثبط بيتا أدريнали
Risperidone	رسيديدون	Risperdal	رسيردال	Atypical antipsychotic	من مضادات الذهان الحديثة
Secobarbital	سكوباربيتال	Seconal	سكونال	Barbiturates	الباربيتورات
Sertraline	سرتراين	Lustral , Zoloft	زولفت ، لسترال	Antidepressant (SSRI)	مضاد للاكتئاب (منشط للسروتونين)
Tacrine	تاكرين	Cognex	كوجنكس	Drug for dementia treatment	ادوية علاج العته
Thioridazine	ثيوردازين	Mellaril	ميللريل	Antipsychotic	مضاد للذهان
Thyroxine	ثيروكسن	Levothroid	ليفو ثيرويد	Thyroid hormones	هرمونات درقية
Tranylepromine	ترانيلسپرومين	Parnate	بارنيت	Antidepressant (MAOI)	مضاد للاكتئاب (مثبط احادى امينواكسيديز)
Trazodone	ترازودون	Desyral	دسيريال	Antidepressant	مضاد للاكتئاب

Triazolam	تريازولام	Halcion	هالسيون	Benzodiazepines	البنزوديازيبينات
Trifluoperazine	ترايلفوبرازين	Stelazine	ستيلازين	Antipsychotic	مضاد للذهان
Triflupromazine	ترايلفوبرومازين	Vesprin	فيسبرين	Antipsychotic	مضاد للذهان
Trihexphenidyl	تراي هكسفنديل	Artane	ارتان	Anticholinergics	مضادات مفعول الكولين
Trimipramine	ترايمبرامين	Surmontil	سرمونتيل	Antidepressant (tricyclic)	مضاد للاكتئاب (ثلاثي الحلقات)
Valproate	فالبروات	Depakene	ديباكين	Anticonvulsant	مضاد للتشنجات
Verapamil	فرايميل	Isoptin	ايزوبين	Calcium channel blockers	ادوية غلق قنوات الكالسيوم
Yohimbine	يويجين	Yocon	يوكون	Stimulants	المنشطات

Appendix IIIالملاحقة (3)**DSM- Iv Classification of Mental Disorders**

الدليل التشخيصي والاحصائي - المراجعة الرابعة : تصنيف الاضطرابات العقلية

- * Disorders usually first diagnosed in infancy, childhood, or adolescence * اضطرابات يتم تشخيصها لأول مرة عادة في الطفولة والصبا والمراهقة
- * Delirium , dementia , and amnesic and other cognitive disorders. * الذهول والعتة والاضطرابات النسيانية والمعرفية الأخرى
- * Mental disorders due to a general medical condition not elsewhere classified * الاضطرابات العقلية الناجمة عن الحالة الطبية العامة ولم يتم تصنيفها في مكان آخر
- * Substance-related disorders * الاضطرابات المتعلقة بالمواد (الإدمانية)
- * Schizophrenia and other psychotic disorders * الفصام، والاضطرابات الذهانية الأخرى
- * Mood disorders * اضطراب المزاج
- * Anxiety disorders * اضطرابات القلق
- * Somatoform disorders * الاضطرابات جسدية الشكل
- * Factitious disorders * الاضطرابات المصطنعة
- * Dissociative disorders * الاضطرابات الانفصالية
- * Sexual and gender identity disorders * الاضطرابات الجنسية واضطرابات هوية الجنس
- * Eating disorders * اضطرابات الأكل
- * Sleep disorders * اضطرابات النوم
- * Impulse - control disorders not elsewhere classified * اضطرابات التحكم في الدافع لم يتم تصنيفها في مكان آخر
- * Adjustment disorders * اضطرابات التوافق
- Personality disorders * اضطرابات الشخصية
- * Other conditions that may be a focus of clinical attention * حالات أخرى يمكن أن تكون موضع اهتمام إكلينيكي
- * Additional codes * أرقام إضافية

ملحوظة: صدر الدليل التشخيصي والاحصائي للاضطرابات العقلية عن الجمعية الأمريكية للطب النفسي في

مراجعته الرابعة بواشنطن عام 1994

ملحق 4 :

ألفاظ وتعبيرات دارجة في الثقافة العربية

- بعض التعبيرات الدارجة في الثقافات العربية حول أسباب وأعراض الأمراض النفسية
- نرفزة **Narfaza** : تعني سرعة الاستثارة **irritability** والاضطراب **upset** في اللهجة المصرية .
 - ضيقة **Dega** : وهي تعبير عن الضيق وتعني ارتباط الاثارة بضيق الصدر **Chest oppression** أو ضيقة في اللهجة الخليجية .
 - كتمة **Katma** : وهي ضيق التنفس مع التوتر من الشكاوي الشائعة في المرضى النفسيين خصوصاً في منطقة الخليج .
 - زعل **Zaal** : تعبير عن مشاعر الاكتئاب والحزن **sadness** في اللهجة المصرية .
 - حشرة : (بفتح الحاء وسكون الشين) تعني نفس مشاعر الاكتئاب في اللهجة الخليجية .
 - مجنون **Magnoun** : التعبير الدارج في الثقافة العربية لوصف المرضى العقلين .
 - قلق : (وتنطق في اللهجة المصرية ألاً) وهي المقابل للقلق **Anxiety** .
 - خوف : لفظ يستخدم في الثقافات العربية .
 - خضة **Khada** : تعبير عن الخوف والدهشة في اللهجة المصرية .
 - خرعة **Karaa** : نفس الوصف في الثقافات الخليجية .
 - وسواس **Wiswas** : تفهم بمعنى وسواس الشياطين بدلاً من الوسواس **opsession** في بعض الثقافات العربية .
 - أعصاب **Aasab** : تعبير يقابل اللفظ الدارج في بعض الثقافات الغربية واللاتينية "nerve" للدلالة على الاضطراب النفسي عموماً (في اللهجة المصرية) .
 - متلعوذ **Metlawz** : وصف لمرضى الاضطراب النفسي في بعض الثقافات البدوية العربية.
 - وشرة (بكسر الواو وسكون الشين) **Weshra** : لفظ في الثقافة البدوية يدل على لبس الجن للمريض بسبب له المرض النفسي .

- تنسيم **Tanseem** : اعتقاد في الثقافة البدوية العربية أن المرض النفسي ينشأ من فتحة الرأس يتطلب الأمر إغلاقها بالكلي .

بعض الألفاظ والتعبيرات الدارجة حول علاج الأمراض النفسية في الثقافات العربية

- **Tamema** تميمة : تعبير عن التمام التي يستخدم في الوقاية والعلاج من المرض النفسي .
- **Taawiza** تعويذة : وهي تمام تحتوي علي بعض الكتابات أو لأيات للحفظ من السحر والحسد .
- **Hegab** حجاب : وصف لهذه الأوراق المكتوبة في لفافات يحتفظ بها المرضى (في الثقافة المصرية)
- **El Zar** الزار : طفوس في مجموعات مع ايقاع موسيقي للعلاج من المشكلات النفسية الروحانية (بصفة رئيسية في الثقافة المصرية) .
- **Hadra** الحضرة : تعبير يطلق علي حفلات الزار في مصر .
- **Rukia** الروقية : من وسائل العلاج الاسلامي باستخدام آيات من القرآن الكريم .
- **Hassad** الحسد : وصف لتأثير العين التي تتسبب في المرض أو الأضرار في الممتلكات .
- **Nafs** نفس : وصف يشبه الحسد مع وجود قوي خفية وراء الاصابة بالأمراض .
- **Amal** ، **Sehr** وسحر : تعبيرات عن تأثير السحر **sorcery** الذي يتم بتسخير الشياطين لتسبب الأمراض النفسية للبعض من الناس .
- **Asyad** أسياذ : تعبير عن العفاريت والجن التي يعتقد العامة أنما تلبس أجساد المرضى وتسبب المرض النفسي (في اللهجة المصرية) .
- **Sheik** ، **Motawa** ، **Mulla** : تعبيرات عن رجال الدين في الثقافات العربية في مصر والخليج ، ومنهم من يقوم بأعمال العلاج للحالات النفسية .

References

المراجع

المراجع العربية

- حسن سعيد الكرمي (1997). المعنى الأكبر. مكتبة لبنان - بيروت.
- الطبعة الثالثة- ميدليفانت - سويسرا.
- نوبل (1995) . القاموس الطبي الموحد الجديد. دار الكتاب المصري - القاهرة.
- قاموس القاريء " إكسفورد " (1994) . دار جامعة إكسفورد للطباعة والنشر - المملكة المتحدة .
- كمال دسوقي (1988) . ذخيرة علوم النفس . الدار الدولية للنشر والتوزيع - القاهرة.
- لطفي الشربيني (1995) الدليل الموجز في الطب النفسي . مركز الزنائق والمطبوعات الصحية - جامعة الدول العربية - الكويت .
- لطفي الشربيني (1999) الأمراض النفسية : حقائق ومعلومات . دار الشعب - القاهرة.
- لطفي الشربيني (1999) الطب النفسي والقانون . المكتب العلمي - إسكندرية .
- لطفي الشربيني (2000) النوم والصحة . مركز الزنائق والمطبوعات الصحية - جامعة الدول العربية - الكويت .
- لطفي الشربيني (2000) قاموس مصطلحات الطب النفسي . مركز الزنائق والمطبوعات الصحية - جامعة الدول العربية - الكويت . (تحت الطبع) .
- مجلس وزراء الصحة العرب ومنظمة الصحة العالمية (1983) . المعجم الطبي الموحد.
- المعجم الوسيط (1981) . مجمع اللغة العربية - القاهرة.
- منير بعلبكي (1997) . المورد. دار العلم للملايين - بيروت .
- يوسف حتى (1987) . معجم حتى الطبي. مكتبة لبنان - بيروت .

المراجع الأجنبية

- American Psychiatric Association (1994). Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (DSM- Iv) , ed 4. APA, Washington.
- Bazire S.(1995) . Psychotropic drug directory . Dinton, Wiltshire: Quay Books.
- Bilman BD, Klerman GL, eds (1991). Integrating pharamacotherapy and psychotherapy. American Psychiatric Press, Washington.
- British Medical Association, the Law Society (1995) . Assessment of mental capacity: guidance for doctors and lawyers. London: BMA, Burns A, A Harris J. Ethical issues in dementia. Psychiat Bull (1996) 20:107-8 .
- Campbell RJ (1989). Psychiatric Dictionary. Oxford university Press, New York.
- Chapman RL,ed (1994). Roget A to Z Thesaurus. Harper Perennial, New York.
- Chick J, Cantwell R, eds (1994) . Seminars in alcohol and drug abuse . London: Gaskell.
- Collins C (1995).English Dictionary. Harper Collins Publishers, London.
- Corsini RJ, Auerbach AJ (1996). Concise Encyclopedia of Psychology, 2 nd ed. John Wiley & Sons , New York.
- Davies T, Criag TK (1998) . ABC of Mental Health . London: BMJ Books.
- Goldberg D, Huxley P (1992). Common mental disorders . London:Routledge.
- Kaplan H, Sadock B, Grebb J , eds (1995). Synopsis of Psychiatry , ed 7. Williams & Wilkins, Baltimore.
- Larousse Illustrated Encyclopedia and Dictionary (1986). Paris.
- Nancy Roper (1988). Pocket Medical Dictionary. Churchil Livingstone, London.
- Pullen I, Wikinson G,Wright A, Pereira Gray D (1994) . Psychiatry and general practice today .. London: Royal College of Psychiatrists.
- The Oxford English Reference Dictionary (1996) 2 nd ed. Oxford University Press, New York.
- Webster's New Encyclopedic Dictionary.(1993). BD & L , New York.
- Wolmak B, ed (1992). The Encyclopedia of Psychiatry, Psychology and Psychoanalysis. Henry Holk , New York.
- World Health O`rganizaton (1992) . The International Classification of Diseases and Behaviour Disorders (ICD - 10). WHO, Geneva.

المؤلف

♦ ولد في مصر عام 1951 .

♦ حصل علي بكالوريوس الطب والجراحة من كلية الطب قصر العيني

بمرتبة الشرف عام 1974 .

♦ حصل علي ماجستير الدراسات العليا في الأمراض العصبية والطب

النفسي ودراسات متقدمة من جامعة لندن .

♦ دبلوم وشهادة التخصص في العلاج النفسي من المملكة المتحدة .

♦ دكتوراه في العلوم النفسية من جامعة كولومبيا الأمريكية .

♦ له خبرة واسعة في العمل في مجال الطب النفسي في مصر والدول

العربية وبريطانيا ، وخبير في مجال مكافحة التدخين والإدمان في

مصر ودول الخليج .

♦ عضو الجمعيات المحلية والعالمية في مجال الطب النفسي والصحة

النفسية ومكافحة التدخين والإدمان ، والعضوية العالمية في الجمعية

- الأمريكية للطب النفسي APA ، وأكاديمية نيويورك للعلوم ، وتم وضع اسمه وتاريخه العلمي في موسوعات الشخصيات العالمية .
- ♦ شارك في المؤتمرات والندوات الإقليمية والعالمية في الطب النفسي وفي مجال التدخين والادمان وله مساهمة بالأبحاث العلمية المنشورة والمقالات الصحفية في هذه المجالات .
- ♦ له عديد من المؤلفات (مرفق قائمة بالكتب التي صدرت للمؤلف) بالإضافة إلى المقالات الصحفية ، وانتاج شرائط الكاسيت لعلاج المشكلات النفسية للمرة الأولى باللغة العربية .
- ♦ جائزة الدولة في تبسيط العلوم الطبية والنفسية عام 1996 .
- ♦ جائزة مؤسسة " الأهرام " للمؤلفين المتميزين عام 1997 .

قائمة مؤلفات الدكتور لطفي الشربيني

1. الاكتاب النفسي..مرض العصر-المركز العربي-الاسكندرية-1991.
2. التدخين : المشكلة والحل - دار الدعوة - الاسكندرية - 1992 .
3. الامراض النفسية في سؤال وجواب - دار النهضة-بيروت-1995.
4. مرض الصرع .. الاسباب والعلاج - دار النهضة - بيروت-1995.
5. من العيادة النفسية - دار النهضة - بيروت - 1995 .
6. اسرار الشيخوخة - دار النهضة - بيروت - 1995 .
7. كيف تغلب علي القلق - دار النهضة - بيروت - 1995 .
8. كيف تغلب علي القلق (طبعة 2- تيرلنكسلا - يملعلا زكرما -) 1 1996 .
9. وداعاً ايها الشيخوخة : دليل المسنين - المركز العلمي - الاسكندرية- 1996 .
10. الدليل الموجز في الطب النفسي-جامعة الدول العربية-الكويت-1995.
11. تشخيص وعلاج الصرع - المركز العلمي - الاسكندرية - 1998 .
12. مشكلات التدخين - المركز العلمي - الاسكندرية - 1998 .
13. مشكلات التدخين (طبعة 2 - توير، - تمضهنلا راد -) 9991 .
14. أسألوا الدكتور النفساني - دار النهضة - بيروت - 1999 .
15. الامراض النفسية: حقائق ومعلومات-دار الشعب-القاهرة-1999.
16. قاموس مصطلحات الطب النفسي- جامعة الدول العربية-الكويت-(تحت الطبع) .
17. حياتنا النفسية - دار الشعب - القاهرة - (تحت الطبع) .
18. كتاب النوم والصحة- جامعة الدول العربية - مركز الوثائق الصحية - الكويت - (2000) .
19. كتاب " الطب النفسي والقانون " -المكتب العلمي - الإسكندرية - 1999 .
20. مجموعة شرائط الكاسيت العلاجية: كيف تقوى ذاكرتك، وكيف تغلب علي القلق، كيف تتوقف عن التدخين-انتاج النظائر-الكويت-1994.